

Volume 10240

INDEX OF PASSENGERS AND LISTS

April 8 - 9 - 1930.

Date	Steamships	Ports	Sheets
8	✓ Arcadian	Bermuda	29
	✓ Orizaba	Cuba	16
	✓ Colombia	San Francisco etc.	19
	— Ebro	Talcahuano	14
	— Kepwickhall	Marseilles	2
	— Maravi	Cartagena etc.	2
	— Caracas	Venezuela	9
9	— Paris	Havre	47
	— Pan America	Buenos Aires etc.	26

10240

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10240
Apr. 8-9-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 30 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 005169
BILLED
DEPT. OF JUSTICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. H. Beckton, Surgeon of the Br S "Arcadian", do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21
years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Cards Punched 4-15-30
Clerk RK
Cards Removed 4-17-30
Cards Checked RK
Clerk RK

Sworn to before me this 8th day of April, 1930.
at New York City
J. J. H. Beckton

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				TOTAL PASSENGERS
		U. S. Temp. In	U. S. Temp. Out	U. S. Temp. In	U. S. Temp. Out	
1st CABIN	11			31	46	492
2nd CABIN						
STEERAGE						
TOTAL	11			31	46	492

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S. Total
1st Cabin 46 46 492
2nd Cabin
Steerage 46 46 492
Total 46 46 492

29-4 240-72

Unrecorded
10240

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ARCADIAN" Passengers sailing from BERMUDA

6th April, 1920

PASSENGERS SAILING FROM															*Last permanent residence					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Country	City or town
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read what language (or, if complete, read, or what good)	Write	Country			City or town						
1	TRANSIT	GANONG.	PHILIP	21		M	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	04-10	Canada	St. Stephen, N.B.			Canada	St. Stephen, N.B.
2	TRANSIT	GANONG.	CARMEN.	24		F	S	None.	Yes	English	Yes	Canada	English	04-10	Canada	St. Stephen, N.B.			Canada	St. Stephen, N.B.
3	TRANSIT	KILMAINE.	ALINE.	52		F	M	None	Yes	English	Yes	Great Britain	Scotch	03-15	England	London.	Visa #39	N. Dec 31	Seven Oaks, Kent.	Seven Oaks, Kent.
4	TRANSIT	BROWNE.	ALICIA.	21		F	S	None	Yes	English	Yes	Great Britain	Irish	03-13	Ireland	Dublin.	Visa #40	N. Dec 31	Seven Oaks, Kent.	Seven Oaks, Kent.
5	TRANSIT	KIRKPATRICK.	ALEXANDER.	65		M	M	Insurance	Yes	English	Yes	Canada	Irish	04-10	Canada	Ottawa			Canada	Toronto
6	TRANSIT	KIRKPATRICK.	CAROLINE.	64		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	04-10	Canada	Chippawa			Canada	Toronto
7		MAGINENAT.	RENEE.	33		F	S	Lady's Maid	Yes	English & French.	Yes	Switzerland	Swiss.	05-36	Switzerland	Geneva			U.S.A.	Chicago, Ill.
8		FITZGERALD.	ALICE.	34		F	S	Lady's Maid	Yes	English	Yes	Britain	Irish	05-13	Ireland	Bally Poreen.			U.S.A.	New York, N.Y.
9	TRANSIT	BOISSEVANH.	ELIZABETH. A.	22		F	S	None	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	03-22	Holland	Amsterdam	Temp. 440. N.Y.	Holland, 15th May, 1929.	Holland	Amsterdam.
10		DODDS.	DOROTHY.	32		F	S	Teacher	Yes	English	Yes	Great Britain	English	05-15	England	Durham, Stockton	By Order		U.S.A.	New York.
11		SHUMWAY.	MARION M.	26		F	M	None	Yes	English	Yes	Great Britain	English	05-15	Canada	Hamilton	By Order		U.S.A.	Buffalo, N.Y.
12		SMITH.	E. LAURA.	49		F	S	None	Yes	English	Yes	Great Britain	English	03-15	England	Norfolk Kingslyn	By Order		U.S.A.	New York.
13	TRANSIT	CLIFFORD.	ROBERT O.	59		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Great Britain	English	03-15	England	Quebec	By Order		Bermuda	St. Georges
14	TRANSIT	CLIFFORD.	MINNIE G.	49		F	M	H's wife	Yes	English	Yes	Great Britain	English	03-15	Bermuda	St. Georges	By Order		Bermuda	St. Georges
15		HANAU.	RENE.	34		M	M	Chef.	Yes	English & French.	Yes	France	French	05-11	France	Marseille.	By Order		U.S.A.	New York
16		ADAMS	MARGARET	24		F	S	Nurse Maid	Yes	English	Yes	Britain	English	05-16	Scotland	Glasgow	By Order		U.S.A.	New York
17	U.S. CIT.	WAINWRIGHT	NAOMI	36		F	M	H's wife	Yes	English	Yes	Bermuda	English	U.S.A.	U.S.A.	N.Y. City	U.S.A.		Bermuda	Hamilton
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

18
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th March, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he plan to acquire or maintain citizenship of the United States by naturalization? Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
1	Father, Arthur Ganong, St. Stephen, N.B.	N.B. St. Stephen	Yes	Self	Yes	Yes mths. N.Y.C.	St. Stephen, N.B.	Yes 4 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Brn.	Gray
2	Father, Arthur Ganong, St. Stephen, N.B.	N.B. St. Stephen	Yes	Self	Yes	Yes wks. N.Y.C.	St. Stephen, N.B.	Yes 4 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn.	Blue
3	Father, Lord Ailse, Gulzean Castle, Maybole, Ayrshire, Kent.	Kent Ayrshire	Yes	Self	Yes	No	Woodlands, Seven Oaks, Kent.	Yes 4 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Brn.	Brn.
4	Grandfather, Lord Ailse, Gulzean Castle, Maybole, Ayrshire, Kent.	Kent Ayrshire	Yes	Self	Yes	No	Woodlands, Seven Oaks, Kent.	Yes 4 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Brn.	Gray
5	Brother George Kirkpatrick, 9922, 165th St. Edmonton, Alta. Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes day N.Y.C.	204, Rusholme Rd., Toronto, Ont.	Yes 1 week	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Gray	Blue
6	Brother-in-law, G. Kirkpatrick, 9922, 165th St. Edmonton, Alta. Ont.	Toronto	Yes	Husband, G. Kirkpatrick	Yes	Yes day N.Y.C.	204, Rusholme Rd., Toronto, Ont.	Yes 1 week	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Fair	Gray	Blue
7	Employer, Mrs. Mayer, 20 E. Cedar St., Chicago, Ill.	Ill. Chicago	Yes	Mrs. Mayer	Yes	Yes yrs. N.Y.C.	20 E. Cedar St., Chicago, Ill.	Permanent.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn.	Hazel.
8	Employer, Mrs. W.A. Hirsch, 31 E. 72nd St., New York, N.Y.	N.Y. New York	Yes	Mrs. Hirsch	Yes	Yes yrs. N.Y.C.	31 E. 72nd St., New York, N.Y.	Permanent.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn.	Hazel.
9	Father, C.H. Boissevain, Vyjandam 226, Amsterdam, Holland.	Holland Amsterdam	Yes	Self	Yes	Yes Jan. N.Y.C.	Vyjandam 226, Amsterdam, Holland.	Yes 2 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Fair	Blue
10	Father, James Dodds, Norton-on-Tees, Durham, Eng.	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes yrs. N.Y.C.	121 E. 69th St., New York, N.Y.	Indefinite.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn.	Brn.
11	Husband, W.S. Spurnway, 434, Huntington Ave., Buffalo, N.Y.	Buffalo	Yes	Spurnway	Yes	Yes yrs. N.Y.C.	434, Huntington Ave., Buffalo, N.Y.	Permanent.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brn.	Brn.
12	Friend, Mrs. Vincent Astor, 130, E. 80th St., New York, N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes yrs. N.Y.C.	130, E. 80th St., New York, N.Y.	Permanent.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	White	Gray
13	Father - George L. Clifford, St. Georges, Bermuda	N.Y. N.Y. City	Yes	Self	Yes	Yes 1887 N.Y.C.	3215 Johnson Ave., N.Y. City	Yes 6 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Med.	Gray	Blue
14	Father-in-law - St. Georges, Bermuda	N.Y. N.Y. City	Yes	Husband	Yes	Yes 1887 N.Y.C.	3215 Johnson Ave., N.Y. City	Yes 6 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Med.	Gray	Gray
15	Cousin, Mrs. A. Joseph, 8, Morris St., New York, N.Y.	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes 1920 N.Y.C.	157, W. 126th St., New York, N.Y.	Permanent.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dark	Blk.	Brn.
16	Mother - Margaret Adams, 5 N. Elder St., Glasgow	N.Y. New York	Yes	Mrs. Woods	Yes	Yes mos. N.Y.C.	32 E. 36th St., New York City	Permanent.	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 11	Fair	Fair	Blue
17	Husband - Charles B. Wainwright, Hamilton, Bermuda	Bermuda Hamilton	Yes	Self	Yes	Yes yrs. N.Y.C.	Medical Centre, 180th St., N.Y.C.	Yes 2 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Br.	Blue.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. Buret, Master of the A. S. "Arcadian", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Buret
Master Officer.

Sworn to before me this 8th day of April, 1920
at New York

W. A. Brown
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. H. Beckett, Surgeon of the U.S. "Arcadian", do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of April, 1920
at New York City
J. J. H. Beckett
Surgeon
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ruteniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another FIRST-CABIN PASSENGER

S. S. "ARCADIAN"

Passengers sailing from BERMUDA

6th April, 1930

STATES

States, or a port of another FIRST-CABIN PASSENGER

Arriving at

HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)		NAME IN FULL Family name Given name		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country City or town		No. on List	The name and relationship of relative or friend
Passengers sailing from BERMUDA 6th April 1930																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving at																				
Arriving																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Note.—Full text of question or who disbelieves in or is opposed to or affiliated with any organized duty, necessity, or property of other organized government

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ARCADIAN"

Passengers sailing from BERMUDA

6th April, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if none, state language)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	JOHNSON	CRAWFORD R.	35		M	M	Manager	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal		Be Order - Transit		Canada	Montreal
2	TRANSIT	JOHNSON	ELEANOR	36		F	M	Manager	Yes	English	Yes	Canada	Welsh	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
3	TRANSIT	BOULET	RUDOLPHE	63		M	S	Physician	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
4	TRANSIT	TERROUX	ARTHUR	67		M	M	Retired	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
5	TRANSIT	DOUGLAS	CLARE	40		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto		"		Canada	Toronto
6	TRANSIT	MC RAE	ALICE	41		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto		"		Canada	Toronto
7	TRANSIT	HUTCHISON	JAMES	57		M	M	Accountant	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Scotland	Aberdeen		"		Canada	Montreal
8	TRANSIT	HUTCHISON	LILLIE	52		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Scotland	Aberdeen		"		Canada	Montreal
9	TRANSIT	BEGG	JOHN W.	67		M	M	Retired	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Kingston Ontario		Ex Order Ret Resident		U.S.A.	Gaillard, Conn.
10	TRANSIT	BEGG	BLANCHE	54		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		"		U.S.A.	Gaillard, Conn.
11	TRANSIT	HANKIN	FRANCIS	47		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	England	London		Transit		Canada	Montreal
12	TRANSIT	HANKIN	MARY	55		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Kingston, Ontario		"		Canada	Montreal
13	TRANSIT	CHIPMAN	WARWICK	49		M	M	Barrister	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
14	TRANSIT	CHIPMAN	MARY	31		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Winnipeg		"		Canada	Montreal
15	UNDER 18	CHIPMAN	PENELOPE	6		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
16	UNDER 18	CHIPMAN	ANTHONY	5		M	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
17	UNDER 18	CHIPMAN	JOHN	3		M	S	None	No	No	No	Canada	English	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
18	UNDER 18	CHIPMAN	CARROLL	1		F	S	None	No	No	No	Canada	English	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
19	TRANSIT	ROY	MARIE	28		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Montreal		"		Canada	Montreal
20	TRANSIT	BLANCHET	GHY	46		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Ottawa		"		Canada	Ottawa
21	TRANSIT	BLANCHET	ELLEN	43		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St. John, N.B.		"		Canada	Ottawa
22	TRANSIT	HALPENNY	THOMAS A.	55		M	M		Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Manotick		"		Canada	Montreal
23	TRANSIT	HALPENNY	MAY	55		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	New Glasgow, Quebec		"		Canada	Montreal
24	TRANSIT	HARRIS	RONALD	56		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	London, Ont.		"		Canada	London, Ont.
25	TRANSIT	HARRIS	LORNA C.	53		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	London, Ont.		"		Canada	London, Ont.
26	TRANSIT	ROBERTSON	DUNCAN	37		M	M	Manager	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Scotland	Edinburgh		"		Canada	Westmount, Quebec
27	TRANSIT	ROBERTSON	MILDRED	32		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto		"		Canada	Westmount, Toronto
28	TRANSIT	CONWAY	SARAH	44		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Great Britain	Irish	Ireland	Tyrone Co.		Ret. Resident		U.S.A.	Westmount, Toronto
29	TRANSIT	HAWLEY	MIRIAM	50		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	Scot-Irish	Canada	Toronto		Transit		U.S.A.	Westmount, Toronto
30	TRANSIT	SANDVIK	SELMA	40		F	S	Maid	Yes	Finnish	Yes	Finland	Finnish	Finland	Tarjavi		Ex Order - Ret. Res.		U.S.A.	Westmount, Toronto

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19 36

1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Burt Master of the B. S. Arcadian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Burt
Master

Sworn to before me this 8th day of April, 1920
at New York City

Spencer
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5

S. S. "MARGARITA" Sailing from BREKINRIDGE, 24th April, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, 25th April, 1927

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	MALORY.	CLIFFORD E.	43		M	Brooklyn, N.Y. 26th May, 1881.		612 Church Rd., Greenwich, Conn.
2	MALORY.	REMOGA.	44		F	Galveston, Texas. 17th December, 1886.		612 Church Rd., Greenwich, Conn.
3	MALORY.	MARGARET.	18		F	Brooklyn, N.Y. 30th October, 1911.		612 Church Rd., Greenwich, Conn.
4	MALORY.	BARBARA.	8		F	New York, N.Y. 22nd December, 1924.		612 Church Rd., Greenwich, Conn.
5	MALORY.	CLIFFORD D. JR.	13		M	New York, N.Y. 13th October, 1916.		612 Church Rd., Greenwich, Conn.
6	H. WARD.	ELIZABETH E.	40		F	Philadelphia, Pa. 24th July, 1889.		Bryn Mawr, Pa.
7	HOWARD.	EDGAR D. JR.	13		M	Merion, Pa. 7th July, 1911.		Bryn Mawr, Pa.
8	HOWARD.	FRANK T.	17		M	Merion, Pa. 6th December, 1912.		Bryn Mawr, Pa.
9	CROSS.	HAROLD.	42		M	Pittsburgh, Mass. 18th November, 1887.		100, Prospect St., Pittsburgh, Mass.
10	CROSS.	MARION C.	42		F	Chicago, Ill. 29th August, 1886.		100, Prospect St., Pittsburgh, Mass.
11	CROSS.	NORMAN E.	13		M	Pittsburgh, Mass. 8th October, 1916.		100, Prospect St., Pittsburgh, Mass.
12	CROSS.	HAROLD JR.	11		M	Pittsburgh, Mass. 11th April, 1906.		100, Prospect St., Pittsburgh, Mass.
13	QUADWIN.	MILAN.	52		M	Brooklyn, N.Y. 18th March, 1875.		7, Keasby Rd., S. Orange, N.J.
14	QUADWIN.	EDITH.	44		F	S. Orange, N.J. 4th October, 1885.		7, Keasby Rd., S. Orange, N.J.
15	QUADWIN.	CAROLINE.	14		F	S. Orange, N.J. 14th March, 1916.		7, Keasby Rd., S. Orange, N.J.
16	QUADWIN.	REODA.	14		F	Plainfield, N.J. 4th October, 1912.		7, Keasby Rd., S. Orange, N.J.
17	LEWMAN.	BURMAN.	49		M	New York, N.Y. 26th June, 1880.		135, Central Park West, New York, N.Y.
18	LEWMAN.	HANKI.	46		F	New York, N.Y. 11th December, 1883.		135, Central Park West, New York, N.Y.
19	LEWMAN.	RUTH.	16		F	New York, N.Y. 31st May, 1913.		135, Central Park West, New York, N.Y.
20	BACHUS.	LORETA.	45		F	St. Louis, Mo. 19th May, 1884.		1750, Troques Ave., Detroit, Mich.
21	BACHUS.	MARGARA.	17		F	Detroit, Mich. 17th May, 1912.		1750, Troques Ave., Detroit, Mich.
22	BACHUS.	CHARLES.	16		M	Detroit, Mich. 27th March, 1917.		1750, Troques Ave., Detroit, Mich.
23	HASTINGS.	ASTON.	22		M	Boston, Mass. 18th June 1897.		Hingham, Mass.
24	HASTINGS.	MABEL.	36		F	Boston, Mass. 27th Aug. 1893.		Hingham, Mass.
25	RICE.	WILLIAM.	20		M	Boston, Mass. 24th April, 1899.		Pearring Rd., Hingham, Mass.
26	RICE.	ELIZABETH.	27		F	Boston, Mass. 18th August, 1903.		Pearring Rd., Hingham, Mass.
27	RICE.	STANLEY.	24		M	Boston, Mass. 28th November, 1898.		Centre St., Abnwick, Mass.
28	POOR.	HOPKIN.	27		F	Boston, Mass. 12th September, 1924.		Centre St., Abnwick, Mass.
29	PEDERSEN.	ELIZABETH.	22		F	Essex Falls, N.J. 12th August, 1907.		14, Hathaway Lane, Essex Falls, N.J.
30	SKINER.	ALFRED E.	33		M	Staten Island, N.Y. 2nd March 1897.		140 E. 14th Street, New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. "ARCAHAN" Sailing from PERMUDA, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 6th April, 1920

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HURD.	NATALIE.	36	F	M	New York, N.Y. 26th June, 1902.		151, E. 72nd St., New York, N.Y.
2	HURD.	JAMES D.	9	M	S	New York, N.Y. 22nd January, 1901.		151, E. 72nd St., New York, N.Y.
3	PAUL.	ROSELEH J.	29	M	S	New York, N.Y. 17th February, 1901.		234, W. 44th St., New York, N.Y.
4	BAUM.	FRED J.	25	M	S	New York, N.Y. 13th January, 1904.		234, W. 44th St., New York, N.Y.
5	ASHBY.	CHARLES D.	14	M	S	New York, N.Y. 14th April, 1915.		181, E. 69th St., New York, N.Y.
6	ASHBY.	MARLBINE.	13	F	S	New York, N.Y. 10th March, 1917.		181, E. 69th St., New York, N.Y.
7	MIAL.	MILDRED.	25	F	S	New York, N.Y. 10th November, 1904.		79, Elm St. Morristown, N.J.
8	FORD.	SARIE.	22	F	S	Morristown, N.J. 30th August, 1907.		350, South St., Morristown, N.J.
9	ROSE.	EWING.	32	M	S	Waterford, Conn. 7th September, 1897.		35, Prospect Place, New York, N.Y.
10	BOOTH.	JAMES S.	42	M	M	Detroit, Mich. 31st May, 1887.		6162, E. Jefferson Ave., Detroit, Mich.
11	BOOTH.	JEAN.	42	F	M	Detroit, Mich. 14th September, 1887.		6162, E. Jefferson Ave., Detroit, Mich.
12	BOOTH.	JOHN M.	17	M	S	Detroit, Mich. 21st May, 1912.		6162, E. Jefferson Ave., Detroit, Mich.
13	BOOTH.	MARLBERT.	13	F	S	Detroit, Mich. 22nd September, 1915.		6162, E. Jefferson Ave., Detroit, Mich.
14	BOOTH.	ANN.	12	F	S	Los Angeles, Cal. 10th December, 1917.		6162, E. Jefferson Ave., Detroit, Mich.
15	SCHLAFER.	BERNARD.	34	M	M	New York, N.Y. 11th December, 1893.		205, E. 84th St., New York, N.Y.
16	SCHAFER.	WITNEY.	29	F	M	Cambridge, N.Y. 13th November, 1900.		205, E. 84th St., New York, N.Y.
17	SICKORS.	WILLIAM M.	39	M	M	Bowlingdale, Mass. 14th June, 1890.		9, Kings Beach Rd., Lynn, Mass.
18	SICKORS.	DOROTHY.	36	F	M	Lynn, Mass. 14th April, 1891.		9, Kings Beach Rd., Lynn, Mass.
19	WINKELBERG.	HARRY.	29	M	S	New York, N.Y. 2th November, 1900.		632, W. 187th St., New York, N.Y.
20	MADYEN.	JACK.	27	M	S	New York, N.Y. 13th February, 1902.		315, W. 125th St., New York, N.Y.
21	SHIMWAY.	JAMES E.	25	M	M	Brooklyn, N.Y. 29th January, 1898.		434, Huntington Ave., Buffalo, N.Y.
22	TOURMENT.	ROBERT E.	35	M	M	New York, N.Y. 16th June 1892.		41 E. 59th Street, New York, N.Y.
23	CUNLIF.	WILLIAM E.	27	M	M	New Rochelle, N.Y. 15th December, 1902.		Callon Court, New Rochelle, N.Y.
24	CUNLIF.	MELISSA E.	23	F	M	New Rochelle, N.Y. 9th July, 1906.		Callon Court, New Rochelle, N.Y.
25	GREENGLASS.	A. ALBERT.	30	M	M		Bronx County Court, 1921, Bronx, N.Y.	10, Borne Ave., Flushing, L.I. N.Y.
26	GREENGLASS.	FERDINAND.	4	F	M	Elizabeth, N.J. 1th March, 1906.		10, Borne Ave., Flushing, L.I. N.Y.
27	ROST.	E. BENJAMIN.	35	M	M	New York, N.Y. 27th April, 1892.		Westchester Gardens, Mt. Vernon, N.Y.
28	ROST.	KATHARINE.	23	F	M	Lancaster, Mass. 21st July, 1901.		Westchester Gardens, Mt. Vernon, N.Y.
29	ROST.	FRANK.	37	M	S	Lancaster, Mass. 16th April, 1892.		68, Temple Ave., Wintthrop, Mass.
30	ROST.	EDWARD A.	35	M	M	Brooklyn, N.Y. 10th November, 1894.		Head Lane, Greenwich, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ARCADIAN" Sailing from PERMUDA, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KIRMAN	JENNIE L.	43		M		Rochester, N.Y. 31st May, 1891.		340 East Ave., Rochester, N.Y.
2	KIRMAN	FLORENCE	37		F		Rochester, N.Y. 11th January, 1893.		340 East Ave., Rochester, N.Y.
3	STEWART	ROBERT	63		M		New York, N.Y. 9th January 1867.		Tusado Park, New York, N.Y.
4	LUCAS	WILLIAM J.	62		M		Rochester, N.Y. 30th September 1877		2097 East Ave., Rochester, N.Y.
5	LUCAS	JULIA	61		F		Rochester, N.Y. 23rd January 1878		2097 East Ave., Rochester, N.Y.
6	CLARK	LAWRENCE J.	38		M		Rochester, N.Y. 1st January 1892.		155 Windmere Road, Rochester, N.Y.
7	CLARK	MARGARET	43		F		Rochester, N.Y. 17th May 1897.		155 Windmere Road, Rochester, N.Y.
8	WICKETT	HENRY	41		M		Rochester, N.Y. 3rd May 1880.		17 Buckingham St. Rochester, N.Y.
9	WICKETT	ETHEL	41		F		Rochester, N.Y. 17th June 1880.		17 Buckingham St. Rochester, N.Y.
10	BRACE	JOSEPH V.	29		M	S	Hornell, N.Y. 17th May 1900.		E. Norwich, Long Island, N.Y.
11	GOLTON	OREN	76		M	M	Philadelphia Penn. 25th Febr. 1844		787 Longmeadow Street, Longmeadow, Mass.
12	GOLTON	LINA	65		M	M	New York, N.Y. 22nd Nov. 1854		787 Longmeadow Street, Longmeadow, Mass.
13	WOODS	ARTHUR	60		M	M	Boston, Mass. 29th Jan 1870		32 East 36th. Street, New York, N.Y.
14	WOODS	MARGARET	23		F	M	New York City, N.Y. 12th Jan 1896		32 East 36th. Street, New York, N.Y.
15	WOODS	OLIVIA	7		M	S	New York, N.Y. 26th July 1912		32 East 36th. Street, New York, N.Y.
16	WOODS	HELEN	3		F	S	New York, N.Y. 1 Mar 1920		32 East 36th. Street, New York, N.Y.
17	SPINERSON	AMELIA	45		F	S		10 March 1920 Trenton, N.J.	40 Foster Str. Newtonville, Mass
18	ELLIS	ROSALIA	41		F	M		by marriage 19th Oct. 1920	
19	ETTINGER	HENRY	29		M	M	New York City, N.Y. 24th Oct 1900		35 Crown St., Brooklyn, N.Y.
20	ETTINGER	SOPHIE	22		F	M	New York City, N.Y. 14th Dec 1907		35 Crown St., Brooklyn, N.Y.
21	LICHTENFELDS	WILLIAM	38		M	M		U.S. Dist. Court, Newark, N.J. 1922	266 Fuller Ave., Orange, N.J.
22	WILLIS	HELEN	25		F	S	New Brighton, Staten Island. 14 Oct. 1904		18 Nassau St., New Brighton, S.I.
23	CARLENTER	NANCY W.	60		F	M	New Haven, Conn., 9 Feb 1870		91 Prospect St. E. Orange, N.J.
24	SMITH	DOH P.	35		M	M	East Liverpool, Ohio. 3 Oct 1895		622 Orchard Gr. Ave., E. Liverpool, Ohio
25	SMITH	SARAH	40		F	M	Huntersville, W.V. 23 Feb 1890		622 Orchard Gr. Ave. E. Liverpool, Ohio
26	CRAIG	HUTH	25		F	M	Washington, D.C. 13 Feb 1905		1107-16th St., Washington, D.C.
27	MC CLURE	MARGA RET	40		F	M	Washington, D.C. 26 Feb 1890		1107-16th St., Washington, D.C.
28	SACHS	GEORGE M.	44		M	M		N.Y. State Supreme Ct., N.Y.C. 20 July 1920	215 W. 98th St., New York City, N.Y.
29	SACHS	ELSA	35		F	M	New York City, N.Y. 7th Jan 1895		215 W. 98th St., New York City, N.Y.
30	SACHS	MARJORIE	12		F	S	New York City, N.Y. 31st Dec 1917		215 W. 98th St., New York City, N.Y.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-508

S. S. "ARCADIAN"

sailing from BERMUDA

6th April

1930, Arriving at port of NEW YORK

6th April

1930

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SACHS	ALLAN M.	8	✓ M	✓	8	New York City, N.Y.	13th July 1921 21st Nov 1921	215 W. 98th St., New York City.
2	ERNST	ELEANOR	17	✓ F	✓	8	New York City, N.Y.	24th Mar 1913	25 Claremont Ave., New York City
3	MC DONOUGH	MARY J.	28	✓ F	✓	8	Boston, Mass.	18th Sep. 1902	23 Hamilton St., Dorchester Mass.
4	PRIMPTON	GEORGE ARTHUR	74	✓ M	✓	8	Walpole, Mass.	15th July 1855	61 Park Ave., New York City, N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. "ARABIAN" Sailing from NEW YORK, 6th April, 1922, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1922

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BURNHAM.	GEORGE 3RD.	37		M	M	Philadelphia, Pa. June 27th, 1885.		Wynnewood, Pa.
2	BURNHAM.	MARGARET MC MARICAL.	37		F	M	Omaha, Neb. March 18th, 1885.		Wynnewood, Pa.
3	BURNHAM.	GEORGE 4TH.	12		M	S	Philadelphia, Pa. Nov. 18th, 1917.		Wynnewood, Pa.
4	BURNHAM.	WILLIAM, POSTER.	8		M	S	Philadelphia, Pa. February 18th, 1921.		Wynnewood, Pa.
5	BURNHAM.	ENOCH LEWIS.	47		M	M	Philadelphia, Pa. January 27th, 1883.		Berwyn, Pa.
6	BURNHAM.	OSRA SELLERS.	44		F	M	Philadelphia, Pa. December 31st, 1885.		Berwyn, Pa.
7	BURNHAM.	ALAN.	17		M	S	Philadelphia, Pa. February, 10th, 1913.		Berwyn, Pa.
8	BURNHAM.	JOHN.	13		F	S	Philadelphia, Pa. November, 27th 1913.		Berwyn, Pa.
9	POCK.	JEAN, BURNHAM.	44		M	M	Philadelphia, Pa. May 2nd, 1883.		Stratford, Pa.
10	POCK.	MARY, BURNHAM.	15		F	S	Philadelphia, Pa. September, 28th 1914.		Stratford, Pa.
11	POCK.	JOAN, BURNHAM.	11		F	S	Philadelphia, Pa. July 1st, 1918.		Stratford, Pa.
12	IRLAND.	MIRA, ELIZABETH.	44		F	S	Lima, Pa. July 1st 1886		Stratford, Pa.
13	DE SILVER.	MARGARET.	41		F	M	Philadelphia, Pa. October 20th 1888.		98 Corralman St., Brooklyn, N.Y.
14	DE SILVER.	ANN.	13		F	S	Brooklyn, N.Y. January 6th, 1917.		98 Corralman St., Brooklyn, N.Y.
15	DE SILVER.	HARRISON.	11		M	S	Brooklyn, N.Y. June 26th, 1918.		98 Corralman St., Brooklyn, N.Y.
16	CLARK.	DAVE, POWELL.	23		M	M	El. Gilead, Ohio. November, 28th, 1896.		166, Perry St., New York, N.Y.
17	DUKE.	KENNETH R.	23		M	S	New York, N.Y. 12th March, 1897.		292, Madison Ave., New York, N.Y.
18	DUKE.	JAMES.	64		M	M	Greensboro, N.C. 15th February, 1876.		91, Beech St., Arlington, N.C.
19	DUKE.	WILSON.	40		F	M	Birmingham, N.Y. 21st January, 1890.		91, Beech St., Arlington, N.C.
20	DUKE.	JOSEPH X.	78		M	M	Salem, Mass. 6th July, 1881.		9, Kings Beach Rd., Lynn, Mass.
21	DUKE.	JOHN L.	39		M	M	Lynn, Mass. 21st August, 1890.		9, Kings Beach Rd., Lynn, Mass.
22	DUKE.	ESTHER.	37		F	M	Lynn, Mass. 19th Sept. 1892		9, Kings Beach Rd., Lynn, Mass.
23	DUKE.	LEON.	31		F	S	Bronx, N.Y. 9th February, 1909.		2102, Westchester Ave., New York, N.Y.
24	JONES.	ROBERT.	27		M	M	Jamartown, N.Y. 14th March, 1903.		9, Chelsea Place, Montreal, P.Q.
25	JONES.	BARBARA.	25		F	M	Orange, Mass. 4th May, 1907.		9, Chelsea Place, Montreal, P.Q.
26	BARTAMTCH.	WANT R.	29		M	M	New York, N.Y. 26th October, 1900.		2090, Anthony Ave., New York, N.Y.
27	BARTAMTCH.	VIRIA R.	21		F	M	New York, N.Y. 16th April, 1908.		2090, Anthony Ave., New York, N.Y.
28	LEWIS.	STANLEY A.	21		M	S	Lakeville, N.C. 13th November, 1903.		Chapel Hill, N.C.
29	SWANSON.	THOMAS.	19		M	S	Charlotte, N.C. 4th October, 1910.		Myers Park, Charlotte, N.C.
30	SACHS.	IRIS M.	33		F	M	Tipton, Iowa. 12th December, 1886.		Head Lane, Greenwich, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1930

19

S. S. "ARCADIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ORLESON	ELIZABETH	22		F	S	Brooklyn, N.Y. 22nd October, 1907.		Rensselaer Rd., Essex Falls, N.J.
2	WHITTIER	CHARLES	34		F	M		Abroad during temporary absence of parents.	19, Gorham Rd., Scarsdale, N.Y.
3	WHITTIER	SYDNEY	33		M	M	Oldtown, Me. 19th September, 1896.		19, Gorham Rd., Scarsdale, N.Y.
4	WILLIAMS	NORMAN	57		M	M	Chicago, Ill. 23rd February, 1873.		208, S. La Salle St., Chicago, Ill.
5	WILLIAMS	NORMAN	14		M	S	Chicago, Ill. 26th December, 1915.		208, S. La Salle St., Chicago, Ill.
6	WILLIAMS	JOAN	24		F	S	Chicago, Ill. 19th December, 1905.		208, S. La Salle St., Chicago, Ill.
7	WILSON	WILLIAM B.	60		M	W	Falmouth, Mass. 21st August, 1879.		Pomfret, Vt.
8	WILSON	KATHARINE F.	46		F	M	Boston, Mass. 20th May, 1884.		Hingham, Mass.
9	WILSON	ELIZABETH	52		F	M	Swampscott, Mass. July, 1877.		Hingham, Mass.
10	WILSON	PETER	44		M	M	Morristown, N.J. 10th June, 1885.		454, Church Lane, Germantown, Pa.
11	WILSON	JULIA	40		F	M	Rondall, N.Y. 19th December, 1890.		454, Church Lane, Germantown, Pa.
12	WILSON	MARY	31		F	M	New York, N.Y. 27th March, 1898.		55, Manhattan Ave., New York, N.Y.
13	WILSON	CHARLOTTE	7		F	S	New York, N.Y. 3rd May, 1922.		55, Manhattan Ave., New York, N.Y.
14	WILSON	WILLIAM J.	49		M	M	San Antonio, Texas. 12th July,	Abroad during temporary absence of parents.	2345, Broadway, New York, N.Y.
15	WILSON	FLORIAN	45		F	M	Philadelphia, Pa. 9th October, 1884.		2345, Broadway, New York, N.Y.
16	WILSON	ROBERT C.	31		M	S	Montclair, N.J. 29th June, 1898.		341, 4th Ave., New York, N.Y.
17	WILSON	EDWARD L.	24		M	M	Evansville, Ill. 23rd December, 1905.		Forest Hills, L.I.N.Y.
18	WILSON	HENRI	22		F	M	Providence, R.I. 1st August, 1907.		111, 34th St., Harlem Ave., Forest Hills, L.I.N.Y.
19	WILSON	LEO	45		M	M	Rochester, N.Y. 26th June, 1884.		1410, Highland Ave., Rochester, N.Y.
20	WILSON	MABEL	29		F	M	Rochester, N.Y. 10th October, 1890.		1410, Highland Ave., Rochester, N.Y.
21	WILSON	DANIEL	41		M	M	Rochester, N.Y. 10th February, 1889.		430, Rugby Ave., Rochester, N.Y.
22	WILSON	MALE	27		F	M	Hornell, N.Y. 29th November, 1892.		430, Rugby Ave., Rochester, N.Y.
23	WILSON	MORRIS	25		F	M	Kansas City, Mo. 28th November, 1901.		551, Roquais Rd., Tuckahoe, N.Y.
24	WILSON	SAMUEL	54		M	M		South District Court, N.Y. 1900.	5, Arlington Rd., Welling Hills, Mass.
25	WILSON	WILLIAM	33		F	M	Colorado Springs, Col. 27th December, 1897.		5, Arlington Rd., Welling Hills, Mass.
26	WILSON	ROLAND	27		M	S	Hanson, Mass. 28th December, 1902.		Ware, Mass.
27	WILSON	CHARLES S.	19		M	S	Danbury, Conn. 30th March, 1911.		21, Parview Ave., Danbury, Conn.
28	WILSON	WILLIAM	50		M	S	Cleveland, Ohio. 23th October, 1879.		50, W. 11th St., New York, N.Y.
29	WILSON	LEON	19		M	S	New York, N.Y. 28th October, 1910.		151, Central Park W., New York, N.Y.
30	WILSON	KATHARINE	17		F	S	Montclair, N.J. 9th August, 1912.		75, Lloyd Rd., Montclair, N.J.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ARCADIAN" Sailing from NEW YORK, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mon.					
1	JONES.	CATHERINE.	31	F	S	Milton, Mass. 3rd November, 1888.		222, South St., Quincy, Mass.
2	SCHMUCK.	HILBERT.	36	M	M	Rumford Falls, Me. 11th June, 1897.		Hill, Mass. 62, Chestnut Hill Rd., Chestnut
3	SCHMUCK.	HELEN.	29	F	M	Chicago, Ill. 1st July, 1900.		Hill, Mass. 62, Chestnut Hill Rd., Chestnut
4	SEAR.	HOWARD W.	59	M	M	Brooklyn, N.Y. 16th February, 1871.		19, E. 73rd St., New York, N.Y.
5	SEAR.	SUSAN E.	61	F	M	New York, N.Y. 1st December, 1855.		19, E. 73rd St., New York, N.Y.
6	SEAR.	ROBERT.	23	F	S	New York, N.Y. 30th May, 1906.		19, E. 73rd St., New York, N.Y.
7	SEAR.	NATALIE.	18	F	S	New York, N.Y. 30th May, 1911.		19, E. 73rd St., New York, N.Y.
8	SEAR.	LEWIS M. 3rd.	18	M	S	New York, N.Y. 1st November, 1917.		19, E. 73rd St., New York, N.Y.
9	ILL.	EDGAR.	47	M	M	Newark, N.J. 30th July, 1882.		449, Highland Ave., Newark, N.J.
10	ILL.	MARY.	49	F	M	Sharon, Pa. 2nd June, 1880.		449, Highland Ave., Newark, N.J.
11	ILL.	JULIE.	18	F	S	Newark, N.J. 3rd June, 1911.		449, Highland Ave., Newark, N.J.
12	ILL.	EDWARD.	14	M	S	Newark, N.J. 10th June, 1915.		449, Highland Ave., Newark, N.J.
13	ILL.	MARY.	7	F	S	Newark, N.J. 10th October, 1922.		449, Highland Ave., Newark, N.J.
14	BROWN.	AMOS S.	32	M	M	Somerville, Mass. 10th January, 1897.		46, Hawthorne St., Lynn, Mass.
15	MAYER.	RACHEL	66	F	W	Chicago, Ill. 17th Aug. 1864		30 Cedar St., Chicago, Ill.
16	HIRSCH.	WALTER A.	47	M	M	Yonkers, N.Y. 2nd July, 1882.		31, E. 72nd St., New York, N.Y.
17	HIRSCH.	HORTENSE.	42	F	M	Chicago, Ill. 28th August, 1887.		31, E. 72nd St., New York, N.Y.
18	HIRSCH.	CHARL.	10	F	S	New York, N.Y. 24th December, 1920.		31, E. 72nd St., New York, N.Y.
19	DIXON.	J. SHIPLEY.	44	M	M	Philadelphia, Pa. 26th February, 1886.		Bellavova, Pa.
20	DIXON.	J. SHIPLEY JR.	16	M	S	Philadelphia, Pa. 10th December, 1914.		Bellavova, Pa.
21	WASHBURN.	IVES.	45	M	M	Westfield, Mass. 6th November, 1864.		411, E. 57th St., New York, N.Y.
22	WASHBURN.	JOHN E.	18	M	S	New York, N.Y. 20th May, 1911.		411, E. 57th St., New York, N.Y.
23	OKIE.	REYNOLD S.	23	M	M	New York, N.Y. 22nd October, 1897.		134, E. 72nd St., New York, N.Y.
24	OKIE.	JUNIE.	31	F	M	New York, N.Y. 8th September, 1896.		134, E. 72nd St., New York, N.Y.
25	ROTHERY.	ELIZABETH.	24	F	S	New York, N.Y. 2nd March, 1906.		135, E. 72nd St., New York, N.Y.
26	APY.	ORINER.	25	M	M	New York, N.Y. 10th October, 1904.		345, Broad St., Red Bank, N.J.
27	APY.	GRACE.	23	F	M	New York, N.Y. 8th June, 1906.		345, Broad St., Red Bank, N.J.
28	TROWBRIDGE.	MARJORIE T.	34	F	M	Los Angeles, Cal. 1st March, 1896.		925, Park Ave., New York, N.Y.
29	TROWBRIDGE.	MARJORIE.	15	F	S	Los Angeles, Cal. 18th March, 1917.		925, Park Ave., New York, N.Y.
30	TROWBRIDGE.	SARAH.	13	F	S	New York, N.Y. 30th May, 1919.		925, Park Ave., New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. "ARGAMIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1924, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1924

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ELLIOT.	J. MITCHELL.	62		M	M	Philadelphia, Pa. 20th October, 1866.		7125, Wissahickon Ave., Mt. Airy.
2	ELLIOT.	ANNIE F.	55		F	M	Philadelphia, Pa. 19th October, 1874.		7125, Wissahickon Ave., Mt. Airy.
3	GROOME.	DAINESEFIELD.	53		M	M	Philadelphia, Pa. 27th October, 1876.		Clover Hill Farm, Media, Pa.
4	GROOME.	HONA.	39		F	M	Lancaster, Pa. 25th October, 1890.		Clover Hill Farm, Media, Pa.
5	GROOME.	MOSELEY.	9		M	S	New York, N.Y. 20th September, 1920.		Clover Hill Farm, Media, Pa.
6	MEAD.	LARKING.	55		M	M	New Britain, Conn. 29th June, 1874.		21, E. 40th St., New York, N.Y.
7	MEAD.	EDWINA.	54		F	M	Chicago, Ill. 14th August, 1878.		21, E. 40th St., New York, N.Y.
8	MEAD.	EDWINA.	18		F	S	Bronxville, N.Y. 29th November, 1911.		21, E. 40th St., New York, N.Y.
9	GREEN.	DOROTHY.	23		F	S	Utica, N.Y. 8th September, 1906.		300, Rutger Park, Utica, N.Y.
10	BEASTIE.	JANE.	22		F	S	Utica, N.Y. 12th August, 1907.		5, Derbyshire Place, Utica, N.Y.
11	TAYLOR.	MARY H.	20		F	S	Philadelphia, Pa. 14th June, 1909.		Beth Ayres, Pa.
12	CARTER.	MICHAEL.	46		M	M	Newton Centre, Mass. 4th November, 1915.		415, Hammond St., Chestnut Hills, Mass.
13	CARTER.	MARTIN.	15		M	S	Newton Lowerfalls, Mass. 19th March, 1915.		415, Hammond St., Chestnut Hill, Mass.
14	KINLEY.	MARY C.	41		F	S	Cayuga, N.Y. 16th September, 1883.		927, West State St., Olean, N.Y.
15	KINLEY.	MARTIN J.	37		F	S	Olean, N.Y. 18th September, 1892.		111, N. 9th St., Olean, N.Y.
16	DE PEYTER.	ALICE.	45		F	M	Brooklyn, N.Y. 27th March, 1885.		810, Park Avenue, New York, N.Y.
17	DE PEYTER.	FREDERICK.	18		M	S	New York, N.Y. 13th December, 1912.		81, Park Avenue, New York, N.Y.
18	ALKER.	JAMES H.	47		M	M	New York, N.Y. 30th January, 1882.	parents. Abroad during temporary absence of	East Shore Rd., Great Neck, L.I.
19	ALKER.	JOYCE.	35		F	M			East Shore Rd., Great Neck, L.I.
20	FISH.	FREDERICK.	18		M	M	Brookline, Mass. 19th January, 1914.		297, Mountfort St., Brookline, Mass.
21	LIVINGSTON.	BARBARA.	20.		M	S	Philadelphia, Pa. 18th November, 1909.		29, Franklin Place, Morristown, N.J.
22	GILL.	WILLIAM.	44		M	M	Brooklyn, N.Y. 4th March, 1886.		Llewellyn Park, W. Orange, N.J.
23	GILL.	LOUI.	44		F	M	New York, N.Y. 30th November, 1885.		Llewellyn Park, W. Orange, N.J.
24	GILL.	MARY WILLIAM.	11		F	S	3, Orange, N.J. 6th May, 1913.		Llewellyn Park, W. Orange, N.J.
25	GILL.	BARBARA.	8		F	S	5, Orange, N.J. 5th April, 1921.		Llewellyn Park, W. Orange, N.J.
26	WALKER.	BESSIE	15		F	S	Arnot, Penna. 6th April 1905		19 High St., Orange, N.J.
27	HALL.	LOUIS F.	50		M	M	Brooklyn, N.Y. 18th December, 1879.		Greenwich, Conn.
28	HALL.	WILLIAM.	43		F	M	Hyde Park, Mass. 11th February, 1890.		Greenwich, Conn.
29	HALL.	BERTY.	17		F	S	Ridgewood, N.J. 16th January, 1912.		Greenwich, Conn.
30	HALL.	LUCILLE.	16		F	S	Ridgewood, N.J. 9th February, 1914.		Greenwich, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ARABIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1921

(No. on List)	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	HARDY.	JOSEPH B.	49		M	M	Boston, Mass. 16th November, 1880.		Mass. 262, Clinton Row, Brookline.
2	HARDY.	ENA.	47		F	M		By marriage.	Mass. 262, Clinton Row, Brookline.
3	HARDY.	ELIZABETH.	15		F	S	Brookline, Mass. 22nd July, 1914.		Mass. 262, Clinton Row, Brookline.
4	MILLER.	EDITH A.	43		F	M	Pittsburgh, Pa. 11th January, 1887.		Pa. 1218, Farragut St., Pittsburgh.
5	MILLER.	ALBERTON.	12		M	S	Pittsburgh, Pa. 13th September, 1917.		Pa. 1218, Farragut St., Pittsburgh.
6	MILLER.	RICHARD.	9		M	S	Pittsburgh, Pa. 19th June, 1920.		Pa. 1218, Farragut St., Pittsburgh.
7	ALBERTON.	IDA.	47		F	S	Pittsburgh, Pa. 17th April, 1882.		Pa. 6022, Grafton St., Bala.
8	CURTIS.	MELVILLE.	54		M	M	Olean, N.Y. 21st August, 1875.		Pa. 11anberis Rd., Belmont Ave.
9	CURTIS.	EMMA.	48		F	M	Philadelphia, Pa. 17th December, 1882.		Pa. 11anberis Rd., Belmont Ave.
10	CURTIS.	EVILYN.	19		F	S	Bala, Pa. 15th November, 1910.		Pa. 11anberis Rd., Belmont Ave.
11	CURTIS.	KATHARINE.	17		F	S	Bala, Pa. 28th March, 1913.		Pa. 11anberis Rd., Belmont Ave.
12	ROSE.	HAROLD L.	43		M	M	Yonkers, N.Y. 6th March, 1887.		532, N. Broadway, Yonkers, N.Y.
13	ROSE.	MARY L.	20		F	S	Yonkers, N.Y. 14th September, 1909.		532, N. Broadway, Yonkers, N.Y.
14	BILLINGS.	FRANK.	72		M	M	Highland Wisc. 2nd April, 1868.		Ill. 1550, N. State Parkway, Chicago.
15	NICHOLS.	FRANK.	12		M	S	Chicago, Ill. 10th November, 1917.		Ill. 1550, N. State Parkway, Chicago.
16	NICHOLS.	MARGARET.	41		F	M	Chicago, Ill. 8th August, 1883.		Ill. 1550, N. State Parkway, Chicago.
17	CASPER.	ASHES.	54		F	S		District Court Chicago, Ill. 1924.	Ill. 1550, N. State Parkway, Chicago.
18	NICHOLS.	CHARLES.	9		M	S	Chicago, Ill. 24th April, 1920.		Ill. 1550, N. State Parkway, Chicago.
19	VOLTER.	ELMER.	30		F	M	New York, N.Y. 6th December, 1900.		295, St. Johns Place, Brooklyn, N.Y.
20	VOLTER.	WILLIAM.	14		F	S	New York, N.Y. 21st December, 1916.		295, St. Johns Place, Brooklyn, N.Y.
21	VOLTER.	LOUIE.	8		F	S	New York, N.Y. 19th August, 1921.		295, St. Johns Place, Brooklyn, N.Y.
22	FOI.	ALAN.	43		M	S	Painted Post, N.Y. 11th November, 1881.		43, 5th Ave., New York, N.Y.
23	FOI.	JOSEPH.	14		M	S	New York, N.Y. 27th February, 1918.		23, 1st St., Spaulden Bayvil.
24	HUTCHINGS.	JAMES C.	43		M	M	Chicago, Ill. 2nd August, 1866.		1519, N. State St., Chicago, Ill.
25	HUTCHINGS.	MARGARET E.	41		F	M	Chicago, Ill. 25th October, 1888.		1519, N. State St., Chicago, Ill.
26	HUTCHINGS.	THOMAS E.	15		M	S	Chicago, Ill. 11th October, 1914.		1519, N. State St., Chicago, Ill.
27	HUTCHINGS.	MARGARET E.	10		F	S	Chicago, Ill. 31st March, 1920.		1519, N. State St., Chicago, Ill.
28	HUTCHINGS.	EMILIA.	18		F	S	Chicago, Ill. 30th June, 1917.		1519, N. State St., Chicago, Ill.
29	HARDY.	MARY B.	44		F	S		U.S. District Court 1927, Chicago, Ill.	1519, N. State St., Chicago, Ill.
30	SCHIFFER.	EMIL.	41		M	M	New York, N.Y. 17th March, 1889.		28, W. 74th St., New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

61

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1930

S. S. "ARCADIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1922, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1922

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF EXISTING STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	KRAFT.	JAMES.	52	M	M		District Court, Chicago, Ill. 1912.	6224, Kenmore Ave., Chicago, Ill.
2	KRAFT.	PAULINE.	42	F	M	Baltimore, Md. 25th August, 1887.		6224, Kenmore Ave., Chicago, Ill.
3	KRAFT.	EDITH.	14	F	S	Chicago, Ill. 20th July, 1915.		6224, Kenmore Ave., Chicago, Ill.
4	ROOSEVELT. CARLSON	ALMA.	27	F	S	Norway, Mich. 15th March, 1902.		807, E. 18th St., Brooklyn, N.Y.
5	REELY.	EDNA.	50	F	M	New York, N.Y. 15th February, 1880.		807, E. 18th St., Brooklyn, N.Y.
6	REELY.	ANNA.	45	F	M	New York, N.Y. 30th October, 1882.		807, E. 18th St., Brooklyn, N.Y.
7	REELY.	GEORGE.	13	M	S	New York, N.Y. 13th Oct. 1917		807, E. 18th St., Brooklyn, N.Y.
8	WEILER.	EDITH.	35	F	S	Chicago, Ill. 24 Feb. 1893		Fairfield, Conn.
9	GLOVER.	SAMUEL.	39	M	S	Fairfield, Conn. 8 Mar. 1890		Fairfield, Conn.
10	PLUMB.	DUTRO.	42	M	M	Detroit, Mich. 16 May 1887		Fairfield, Conn.
11	PLUMB.	HELEN.	39	F	M	St. Louis, Mo. 26 Oct 1890		208, Pine St., Punxsutawney, Pa.
12	WINDSON.	MARGARET.	42	F	M	Punxsutawney, Pa. 22 Sept 1888		2, E. 66th St., New York, N.Y.
13	O'BRIEN.	PAULINE.	40	F	M	Punxsutawney, Pa. 12 Oct. 1887		2215, Linden Drive, Iowa.
14	HAMILTON.	JOHN.	20	M	S	Cedar Rapids, Iowa. 26 May 1909		208, Pine St., Punxsutawney, Pa.
15	WINDSON.	JOHN.	18	M	S	Punxsutawney, Pa. 21 Apr 1911		152, Prospect St., New Haven, Conn.
16	SEYMOUR.	CHARLES.	45	M	M	New Haven, Conn. 1st January, 1885.		152, Prospect St., New Haven, Conn.
17	SEYMOUR.	CLAY.	42	F	M	Beranton, Pa. 22nd September, 1887.		4, S. Millside Ave., Ventnor, N.J.
18	SMITH.	MILDRED.	28	F	S	Atlantic City, N.J. 22nd January, 1892		2119, S. Street, Washington, D.C.
19	SMITH.	JANE.	18	F	S	St. Louis, Mo. 4th January, 1912.		2119, S. Street, Washington, D.C.
20	JACOB.	MARION.	17	F	S	Houston, Texas. 17th March, 1913.		2119, S. Street, Washington, D.C.
21	CORRETE.	MARY.	17	F	S	Butte, Mont. 31st October, 1912.		6051, Stanton Ave., Chestnut Hills, Pa.
22	JENNIS.	ROBERT.	43	M	M	Philadelphia, Pa. 7th September, 1881.		6051, Stanton Ave., Chestnut Hills, Pa.
23	ROGGS.	NORMA.	24	F	S	Philadelphia, Pa. 20th July, 1908.		49, Merbrook Lane, Pa.
24	RILEY.	MADISON.	47	M	M	Philadelphia, Pa. 6th October, 1862.		49, Merbrook Lane, Pa.
25	RILEY.	FLOWENCE.	27	F	M	Philadelphia, Pa. 5th June, 1882.		49, Merbrook Lane, Pa.
26	RILEY.	BETTY.	14	F	S	Philadelphia, Pa. 20th January, 1916.		49, Merbrook Lane, Pa.
27	RILEY.	MADISON JR.	10	M	S	Philadelphia, Pa. 7th September, 1919.		Lake St., Whiteplains, N.Y.
28	SIDONENT.	HENRY.	32	M	M	New York, N.Y. 6th June, 1897.		Lake St., Whiteplains, N.Y.
29	SIDONENT.	MARION.	25	F	M	New York, N.Y. 18th March, 1905.		New York, N.Y. Hotel Le Marquis, 12, E. 31st St.
30	PAGE.	WILLIAM.	60	F	S	Boston, Mass. 27th June, 1869.		

Certified that No. 18 Mildred SMITH did not embark

h. P. Lewis
BURSER.
9th

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ARCADIAN" Sailing from PERMUDA, 1930, 6th April, 1922, Arriving at Port of NEW YORK 8th April, 1922

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CONKLE	ELIZABETH	20		F	S	White Plains, N.Y. 21st August, 1909.		116, N. Broad Ave., White Plains, N.Y.
2	FRENCH	MAYBELLE	30		F	S	New York, N.Y. 26th May, 1909.		5, Deane Ave., White Plains, N.Y.
3	PHILLIPS	LOUISE	30		F	M	Lake Forest, Ill. 7th June, 1890.		20, E. Cedar St., Chicago, Ill.
4	PHILLIPS	HUBBARD	14		M	S	Chicago, Ill. 26th February, 1916.		20, E. Cedar St., Chicago, Ill.
5	BURGIN	HEMA	59		F	S		Federal Court, Chicago, Ill. 1914.	20, E. Cedar St., Chicago, Ill. Port Washington, L.I. N.Y.
6	MALLOUP	ROSALENE	24		F	S	Philadelphia, Pa. 30th December, 1906		Crescent Rd., Beacon Hill,
7	DE SAULLES	CHARLES	63		M	M	Orange, N.J. 28th November, 1876.		Westbury, L.I. N.Y.
8	DE SAULLES	ANN	36		F	M	New York, N.Y. 13th November, 1894.		Westbury, L.I. N.Y.
9	DE SAULLES	NORMAN	7		M	S	New York, N.Y. 1st September, 1907.		Westbury, L.I. N.Y.
10	HANLEY	J. H.	40		M	S	Rochester, N.Y. 2nd April, 1869.		139, Milburn St., Rochester, N.Y.
11	MURPHY	JON	36		M	M	Brooklyn, N.Y. 24th June, 1893.		546, Lyell Ave., Rochester, N.Y.
12	MURPHY	JULIA	45		F	M	Rochester, N.Y. 24th June, 1889.		546, Lyell Ave., Rochester, N.Y.
13	MURPHY	JAMES JR.	11		M	S	Rochester, N.Y. 1st February, 1919.		546, Lyell Ave., Rochester, N.Y.
14	WISBURY	ARTHUR E.	61		M	M	New York, N.Y. 15th October, 1878.		262a, Monroe St., Brooklyn, N.Y.
15	WISBURY	JESSE	49		F	M	Brooklyn, N.Y. 22nd May, 1900.		262a, Monroe St., Brooklyn, N.Y.
16	LANDON	PALMER W.	61		M	M	Jersey City, N.J. 1st November, 1868.		37, Cambridge Place, Brooklyn, N.Y.
17	LANDON	LOUISE	52		F	M	Vega, N.Y. 23th December, 1878.		37, Cambridge Place, Brooklyn, N.Y.
18	LANDON	PALMER W. JR.	16		M	S	Brooklyn, N.Y. 1st December, 1913.		37, Cambridge Place, Brooklyn, N.Y.
19	LANDON	LOUISE	14		F	S	Brooklyn, N.Y. 7th March, 1913.		37, Cambridge Place, Brooklyn, N.Y.
20	WHITE	FLORENCE	27		F	S	Brooklyn, N.Y. 12th March, 1903.		371, S. Irving St., Ridgewood, N.Y.
21	SCHAFER	HELEN A.	25		F	S	Chappaqua, N.Y. 19th October, 1904.		Adams Ave., Poughkeepsie, N.Y.
22	VALENTINE	CAROLINE	53		F	S	Bellefonte, Pa. 26th August, 1866.		Bellefonte, Pa.
23	HARDIN	KATHERINE	52		F	M	Chatham, Va. 2nd December, 1877.		218, Lorraine Ave., Upper Montclair,
24	HARDIN	VIRGINIA	16		F	S	Upper Montclair, N.J. 22nd October, 1913.		218, Lorraine Avenue, Upper Montclair, N.J.
25	HARDIN	ALEXANDER	19		M	S	Upper Montclair, N.J. 9th February, 1911.		213, Lorraine Avenue, Upper Montclair, N.J.
26	HATCH	CHARNOCK R.	47		M	M	Warsaw, N.Y. 1st June, 1882.		116, Brantwood Rd., Buffalo, N.Y.
27	HATCH	MARY	43		F	M	Lockport, N.Y. 7th February, 1887.		116, Brantwood Rd., Buffalo, N.Y.
28	HATCH	E. JAMES	18		F	S	Buffalo, N.Y. 21st December, 1911.		116, Brantwood Rd., Buffalo, N.Y.
29	HATCH	CHARNOCK JR.	10		M	S	Buffalo, N.Y. 1st December, 1919.		116, Brantwood Rd., Buffalo, N.Y.
30	WINDLEY	ADAM C.	30		M	S	Olean, N.Y. 20th February, 1900.		907, West State St., Olean, N.Y.

Certified that Nos. 1 & 2 - Elisabeth CONKLE and Maybelle FRENCH did not embark

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8
16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ABOARDIAN" Sailing from PERMUDA, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1920.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	BROCK.	FRANCIS M.	46		M		Philadelphia, Pa. 18th June, 1883.		Morris Ave., Bryn Mawr, Pa.	
2	BROCK.	MAMA.	47		F		Scranton, Pa. 10th April, 1882.		Morris Ave., Bryn Mawr, Pa.	
3	BROCK.	MARIE.	18		F		Bryn Mawr, Pa. 30th June, 1911.		Morris Ave., Bryn Mawr, Pa.	
4	BROCK.	ANITA.	20		F		Haverford, Pa. 4th April, 1909.		Morris Ave., Bryn Mawr, Pa.	
5	BROCK.	FRANCIS M. JR.	17		M		Bryn Mawr, Pa. 20th July, 1912.		Morris Ave., Bryn Mawr, Pa.	
6	JEANES.	ISAAC W.	17		M		Philadelphia, Pa. 4th July, 1912.		Montgomery Ave., Pa.	
7	HENRY.	LOUISA.	72		F		New York, N.Y. 19th December, 1858.		26, Washington St., E. Orange, N.J.	
8	DAVIS.	SAMUEL BOYER.	16		M		Marblehead, Mass. 15th August, 1913.		Paoli, Pa.	
9	BURDET.	JOSEPH.	16		M		Boston, Mass. 14th Aug. 1913		256, Beacon St., Boston, Mass.	
10	SCHIFFER.	MARION.	24		F		New York, N.Y. 30th April, 1895.		20, W. 74th St., New York, N.Y.	
11	SCHIFFER.	HERBERT.	12		M		New York, N.Y. 9th November, 1917.		20, W. 74th St., New York, N.Y.	
12	TROOP.	ACHES.	51		F		Brookline, Mass. 7th April, 1878.		181, W. 66th St., New York, N.Y.	
13	SCOTT.	CLEMENT.	49		M		New York, N.Y. 15th November, 1880.		23, Atwood St., Hartford, Conn.	
14	SCOTT.	CLEMENT JR.	15		M		Hartford, Conn. 4th July, 1914.		23, Atwood St., Hartford, Conn.	
15	SCOTT.	HENRIETTA.	43		F		Hartford, Conn. 14th July, 1886.		23, Atwood St., Hartford, Conn.	
16	SCOTT.	HENRIETTA.	18		F		Hartford, Conn. 27th May, 1917.		23, Atwood St., Hartford, Conn.	
17	SCOTT.	MARJORIE.	10		F		Hartford, Conn. 22nd June, 1919.		23, Atwood St., Hartford, Conn.	
18	DOW.	GEORGE L.	51		M		Cambridge, Mass. 8th December, 1879.		180, Brattle St., Cambridge, Mass.	
19	DOW.	ETHEL A.	45		F		Cambridge, Mass. 8th December, 1882.		180, Brattle St., Cambridge, Mass.	
20	HAGEN.	MAYNARD F.	41		M		Hartford, Conn. 21st September, 1888.		1008, Asylum Ave., Hartford, Conn.	
21	HAGEN.	MARJORIE.	41		F		Hartford, Conn. 15th June, 1888.		1008, Asylum Ave., Hartford, Conn.	
22	HAGEN.	RICHARD.	10		M		Hartford, Conn. 23rd October, 1919.		1008, Asylum Ave., Hartford, Conn.	
23	SHAMAN.	HENRY B.	21		M		Newark, N.J. 17th April, 1898.		3, Oak Knoll Drive, Summit, N.J.	
24	SHAMAN.	FRANCES E.	29		F		New York, N.Y. 18th May, 1900.		3, Oak Knoll Drive, Summit, N.J.	
25	MINDILLS.	AGNES.	42		F		Louisville, N.Y. 24th August, 1887.		650, Whitney Ave., New Haven, Conn.	
26	MINDILLS.	JULIE.	16		F		New Haven, Conn. 3rd June, 1913.		650, Whitney Ave., New Haven, Conn.	
27	MINDILLS.	ELIZABETH.	15		F		New Haven, Conn. 12th February, 1915.		650, Whitney Ave., New Haven, Conn.	
28	TATE.	FANNY.	44		F		Bridgeport, Conn. 30th August, 1865.		617, Fairfield Ave., Bridgeport, Conn.	
29	BERNY.	JOHN D.	16		M		Weehawken, N.J. 3rd June, 1911.		807, E. 18th St., Brooklyn, N.Y.	
30	STROM.	EARL.	21		M		Kingsbridge, N.Y. 27th July, 1902.		1381, Avenue C., Brooklyn, N.Y.	

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ARCAIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 6th April, 1920

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	MOXHAM.	ROBERT.	48		M	Birmingham, Ala. 18th August, 1861.		E. Shore Rd., Great Neck, L.I. N.Y.		
2	MOXHAM.	DORA P.	42		F	Louisville, Ky. 30th June, 1887.		E. Shore Rd., Great Neck, L.I. N.Y.		
3	MOXHAM.	ZARA.	22		F	Wilmington, Del. 17th December, 1907.		E. Shore Rd., Great Neck, L.I. N.Y.		
4	MOXHAM.	ROBERT JR.	18		M	Wilmington, Del. 20th January, 1912.		E. Shore Rd., Great Neck, L.I. N.Y.		
5	MOXHAM.	JAMES.	16		M	Wilmington, Del. 18th March, 1914.		E. Shore Rd., Great Neck, L.I. N.Y.		
6	MURPHY.	MARY A.	45		F	Boston, Mass. 9th February, 1865.		12, Kenwood Rd., Everett, Mass.		
7	MURPHY.	HELEN J.	23		F	Everett, Mass. 16th August, 1906.		12, Kenwood Rd., Everett, Mass.		
8	DUFFIELD.	ALFRED J.	51		M	Daviesville, Pa. 22nd June, 1878		30, Tulip St., Summit, N.J.		
9	DUFFIELD.	LOUISE M.	47		F	Elyria, Ohio. 24th July, 1882.		30, Tulip St., Summit, N.J.		
10	DUFFIELD.	LOUISE, W.	14		F	Summit, N.J. 18th June, 1915.		30, Tulip St., Summit, N.J.		
11	DUFFIELD.	ELIZABETH F.	10		F	Summit, N.J. 10th August, 1919.		30, Tulip St., Summit, N.J.		
12	STACKPOLE.	J. LEWIS.	85		M	Boston, Mass. 16th November, 1874.		292, Beacon St., Boston, Mass.		
13	STACKPOLE.	KATHARINE.	54		F	Chicago, Ill. 14th July, 1875.		292, Beacon St., Boston, Mass.		
14	STACKPOLE.	RICHARD.	18		M	Mattapoisett, Mass. 8th September, 1911.		292, Beacon St., Boston, Mass.		
15	COCHRANE.	ALEXANDER.	19		M	Boston, Mass. 3rd Oct. 1910		294, Beacon St., Boston, Mass.		
16	STRONG.	ESTHER.	30		F	Plainfield, N.J. 1st April, 1899.		88, Gracety Park E. New York, N.Y.		
17	DUFFIE.	ELLA.	52		F	New Brunswick, N.J. 17th November, 1877.		Fonda, N.Y.		
18	LATHERUP.	WALTER H.	43		M	Worcester, Mass. 6th April, 1886.		Mystic, Conn.		
19	LATHERUP.	KATHLEEN.	39		F	Lebanon, Conn. 23rd May, 1890.		Mystic, Conn.		
20	LATHERUP.	JANE.	16		F	Willimantic, Conn. 20th November, 1912.	15	Mystic, Conn.		
21	LATHERUP.	WALTER, FULLER.	12		M	Mystic, Conn. 24th November, 1917.		Mystic, Conn.		
22	ENGLEHART.	RAY.	28		M	Cleveland, Ohio. 18th March, 1902.		270, W. 11th St., New York, N.Y.		
23	ENGLEHART.	JEANE.	23		F	Owensboro, Ky. 18th April, 1901.		270, W. 11th St., New York, N.Y.		
24	APROTOR.	SAMUEL.	31		M	Boston, Mass. 20th April, 1898.		120, Haven Ave., New York, N.Y.		
25	APROTOR.	ANASTA.	30		F	New York, N.Y. 18th February, 1900.		120, Haven Ave., New York, N.Y.		
26	FOYT.	GRACE.	47		F	Newark, N.J. 29th August, 1882.		112, Beech Wood Rd., Summit, N.J.		
27	FOYT.	WILLIAM.	15		M	Brooklyn, N.Y. 28th February, 1915.		115, Beech Wood Rd., Summit, N.J.		
28	SPENCER.	HARRY E.	30		M	Brooklyn, N.Y. 11th May, 1879.		686, President St., Brooklyn, N.Y.		
29	SPENCER.	NATHANIEL.	45		F	Brooklyn, N.Y. 14th May, 1834.		626, President St., Brooklyn, N.Y.		
30	SPENCER.	NATHANIEL, P.	11		F	Brooklyn, N.Y. 24th March, 1919.		626, President St., Brooklyn, N.Y.		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9

ch

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. "ARCAZIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 6th April, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	PAULIN.	EDWARD E.	63		M			Common Pleas Court. 1916. Hackensack, N.J.	169, Broad Ave., Leonia, N.J.		
2	GORDON.	CAMILLE K.	48		F	D		By fathers papers.	535 Wall 11th St., New York, N.Y.		
3	FISH.	MARGARET.	48		F	S	Cambridge, Mass. 7th July, 1881.		9, Prescott St., Brookline, Mass.		
4	RUNKLE.	CATHERINE.	66		F	S	Dedham, Mass. 7th February, 1863.		Richmond, Mass.		
5	MURRAY.	G. WALTER.	47		M	M	Staunton, Va. 15th June, 1880.		304, Scott Ave., Syracuse, N.Y.		
6	MILES.	HENRY D.	65		M	M	Girard, Pa. 17th October, 1864.		Buffalo, N.Y.		
7	MILES.	ALICE D.	60		F	M	Erie, Pa. 14th May, 1869.		Buffalo, N.Y.		
8	BARCALO.	EDWARD J.	59		M	M	Mount Morris, N.Y. 18th May, 1870.		Buffalo, N.Y.		
9	BARCALO.	FLORENCE E.	60		F	M	Milwaukee, Wis. 17th February, 1870.		Buffalo, N.Y.		
10	DONALDSON.	FRANK J.	58		M	M	New York, N.Y. 30th August, 1871.		The Manor, Alden Park, Pa.		
11	DONALDSON.	ESSIE A.	51		F	M	Philadelphia, Pa. 6th March, 1879.		The Manor, Alden Park, Pa.		
12	DUNBAR.	IUSILLA.	57		F	S	Erie, Pa. 13th August, 1872.		424, Linwood Rd., Buffalo, N.Y.		
13	CANNISLE.	JULIA.	70		F	W	Erie, Pa. 2nd March, 1860.		434, Linwood Rd., Buffalo, N.Y.		
14	GOULD.	ERNEST L.	58		M	M	Newark, N.J. 2nd October, 1871.		57, North 16th St., East Orange, N.J.		
15	GOULD.	OSRA J.	52		F	M	New York, N.Y. 10th April, 1877.		57, North 16th St., East Orange, N.J.		
16	DU BOIS.	HENRY O.	75		M	W	Zanesville, Ohio. 27th March, 1855.		611, West 110th St., New York, N.Y.		
17	DU BOIS.	MARY C.	50		F	S	Philadelphia, Pa. 21th March, 1860.		611, West 110th St., New York, N.Y.		
18	HARVEY.	ISABELLE E.	64		F	S	Washington, D.C. 19th August, 1865.		800, 13th St., N.W. Washington, D.C.		
19	FAIRFAX.	WILLIAM B.	24		M	S	Lennox, Mass. 10th November, 1905.		348, Park Ave., New York, N.Y.		
20	FAIRFAX.	GRACE E.	61		F	W	New York, N.Y. 2nd September, 1863.		345, Park Ave., New York, N.Y.		
21	ASIMORE.	SIDNEY.	51		M	M	Schenectady, N.Y. 51st July, 1903.		957, Allen Lane, Woodmere, N.Y.		
22	ASIMORE.	FRANCIS.	48		F	M	Denver, Col. 12th July, 1901.		957, Allen Lane, Woodmere, N.Y.		
23	ENGLISH.	ELIZABETH.	14		F	S	New Haven, Conn. 9th June, 1915.		363, St. Roman's St., New Haven, Conn.		
24	ELANDSON.	ANNAEL.	24		F	S	Whiteplains, N.Y. 1st May, 1906.		100, Howe St., New Haven, Conn.		
25	LOGAN.	RAEHEL T.	54		F	M	Westchester, Pa. 21st April, 1875.		16, Bala Ave., Bala-Cynwyd, Pa.		
26	SWENY.	WILLIAM H.	79		M	S		Court of Common Pleas, New York, N.Y. 1871.	119, Locust Hill Ave., Yonkers, N.Y.		
27	LYNCH.	HARRY B.	69		M	M	Great Valley, N.Y. 14th January, 1861.		1400, Lakeshore Drive, Chicago, Ill.		
28	LYNCH.	JOSEPHINE.	65		F	M	Cleveland, Ohio. 14th March, 1862.		1400, Lakeshore Drive, Chicago, Ill.		
29	APPLEBY.	CHARLES E.	29		M	M	Glencove, L.I. N.Y. 21st July, 1900.		1085, Park Ave., New York, N.Y.		
30	APPLEBY.	LEILA.	29		F	M	Brooklyn, N.Y. 12th March, 1901.		1085, Park Ave., New York, N.Y.		

Certified that No 5 - G. WALTER MURRAY AND Nos. 21/22 - Sidney and Francis ASIMORE did not embark.

H. J. Evans
FORSEY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MARCONI Sailing from B. R. M. I. A., 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 8th April, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	CHICOEUR.	JOSEPH M.	57		M	M	Worcester, Mass. 1863.		168, Machine St., Leominster, Mass.		
2	OUTERBRIDGE.	EVELYN	58		F	M	Boston, Mass. 6th April, 1872.				
3	BYRNE.	BEATRICE	53		F	S	New York, N.Y. 13th December, 1869.		107, W. 74th St., New York, N.Y.		
4	WEISHEIT.	DOLLY	28		F	S	Elizabeth, N.J. 1st February, 1892.		28, Yates Ave., Newark, N.J.		
5	RICHARDSON.	ELSIE.	52		F	M	Boston, Mass. 20th June, 1877.		195, Mountford St., Brookline, Mass.		
6	RICHARDSON.	E. ELIOT.	14		M	S	Brookline, Mass. 14th April, 1915.		195, Mountford St., Brookline, Mass.		
7	PAYSON.	GILBERT R. JR.	29		M	S	Springfield, Mass. 14th June, 1900.		22, Carlton St., Brookline, Mass.		
8	MELSON.	DELLA L.	43		F	M	New York, N.Y. 10th November, 1886.		114, W. 70th St., New York, N.Y.		
9	MELSON.	MAXINE.	23		F	S	New York, N.Y.		16, Central Park W., New York, N.Y.		
10	PAYNE.	FRED W.	52		M	M	Seneca Falls, N.Y. 4th March 1876.		Auburn, Ind.		
11	PAYNE.	NELLIE.	50		F	M	Angola, Ind. 14th March, 1880.		Auburn, Ind.		
12	PAYNE.	VIVIAN.	19		F	S	St. Louis, Mo. 26th November, 1910.		Auburn, Ind.		
13	JOHNSON.	KATHLEEN.	25		F	S	Auburn, Ind. 10th September, 1906.		Auburn, Ind.		
14	LOTTE.	WALTER.	35		M	S	Philadelphia, Pa. 19th May, 1894.		561, Broadway, Paterson, N.J.		
15	LOTTE.	MARY V.	60		F	M	Philadelphia, Pa. 23th December, 1870.		561, Broadway, Paterson, N.J.		
16	PARK.	LAURE.	50		M	M	Pittsburgh, Pa. 21st June, 1879.		3315, Oak Rd., Philadelphia, Pa.		
17	PARK.	IRENE.	27		F	M	Philadelphia, Pa. 17th April, 1892.		3315, Oak Rd., Philadelphia, Pa.		
18	PARK.	LAIRD JR.	7		M	S	Philadelphia, Pa. 22nd April, 1902.		3315, Oak Rd., Philadelphia, Pa.		
19	SLATER.	HOWARD.	27		M	M	New York, N.Y. 13th July, 1922.		790, 14th Ave., Paterson, N.J.		
20	SLATER.	RUTH.	23		F	M	Paterson, N.J. 22nd March, 1907.		790, 14th Ave., Paterson, N.J.		
21	COURTRIGHT.	EMILE.	56		F	M	Newark, N.J. 16th January, 1874.		532, Centre St., S. Orange, N.J.		
22	ROHRS.	DORINTA.	19		F	S	Madison, N.J. 27th April, 1910.		532, Centre St., S. Orange, N.J.		
23	BRAUN.	GEORGE P.	15		M	S	Chicago, Ill. 16th July, 1911.		30, Scott St., Chicago, Ill.		
24	IRMAN.	MARGUERITE S.	45		F	M	Greenville, N.J. 11th December, 1884.		485, Park Ave., New York, N.Y.		
25	BEVEY.	MARGARET.	57		F	S	Mount Holly, N.J. 23rd September, 1872.		810, 5th Ave., New York, N.Y.		
26	AKSEBACHER.	LOUIS.	55		M	M	New York, N.Y. 23rd August, 1871.		1133, 5th Ave., New York, N.Y.		
27	AKSEBACHER.	DORIS.	20		F	S	New York, N.Y. 14th October, 1909.		1133, 5th Ave., New York, N.Y.		
28	ABCHOFF.	HENRY C.	56		M	M	Baltimore, Md. 21st January, 1874.		622, O St., N.W., Washington, D.C.		
29	ALBION.	MARTHA.	43		F	M	Montgomery County, Md. 21st May, 1886.		620, O St., N.W., Washington, D.C.		
30	HODGSON.	ANDREW Y.	39		M	S	Dedham, Mass. 18th February, 1891.		Maple Place, Dedham, Mass.		

Certified that Nos. 2/4 - Evelyn Outerbridge, Beatrice Byrne and Dolly Weisheit did not embark.

H. P. Devau
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

S. S. "ARCADEIAN" Sailing from BERMUDA, 6th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 6th April, 1920.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	APPLEBY.	MAY.	28		F	S	Glencove, L.I. N.Y. 17th February, 1900.		Glencove, L.I. N.Y.
2	SCHMIDT.	CHARLES.	32		M	M	Newark, N.J. 12th June, 1897.		12, Boyden Park W., Maplewood, N.J.
3	SCHMIDT.	ELSA.	32		F	M	Newark, N.J. 2nd November, 1897.		12, Boyden Park W., Maplewood, N.J.
4	KETTEL.	RUSSEL, H.	39		M	S	Cambridge, Mass. 26th November, 1890.		10, Elliott Rd., Lexington, Mass.
5	SHATTUCK.	OTIS E.	26		M	S	Salem, Mass. 25th May, 1900.		Lowell Rd., Concord, Mass.
6	THOMPSON.	LOUISE.	57		F	M	Rochester, Pa. 11th September, 1872.		153, Locust St., Philadelphia, Pa.
7	MADDER.	ALICE.	32		F	M	Riverton, N.J. 31st August, 1896.		West School Lane, Germantown, Pa.
8	DOWNS.	MORTON.	12		M	S	Germantown, Pa. 11th February, 1916.		West School Lane, Germantown, Pa.
9	ROBERT.	J. PRESBER.	46		M	M	Philadelphia, Pa. 21st November, 1886.		1006, West Cliveden Ave., Philadelphia, Pa.
10	ROBERT.	ETHEL.	46		F	M	Philadelphia, Pa. 7th December, 1894.		1006, West Cliveden Ave., Philadelphia, Pa.
11	ROBERT.	J. PRESBER JR.	10		M	S	Philadelphia, Pa. 9th April, 1919.		1006, West Cliveden Ave., Philadelphia, Pa.
12	CONLIN.	FRANK.	33		M	M	Troy, N.Y. 6th October, 1896.		215, South Main Ave., Albany, N.Y.
13	CONLIN.	MARY R.	30		F	M	Philadelphia, Pa. 24th February, 1920.		215, South Main Ave., Albany, N.Y.
14	CONLIN.	SEBASTIAN.	6		F	S	Albany, N.Y. 19th May, 1923.		215, South Main Ave., Albany, N.Y.
15	CONLIN.	ROBERT.	11		M	S	Albany, N.Y. 19th November, 1918.		215, South Main Ave., Albany, N.Y.
16	JONES.	LEONORA.	32		F	S	Albany, N.Y. 19th November, 1897.		215, South Main Ave., Albany, N.Y.
17	BEITE.	WALTER.	41		M	S	Philadelphia, Pa. 7th September, 1886.		Rex Rd., & Harbeth Ave., Merion, Pa.
18	HOAR.	FIANNA L.	53		M	M	Lancaster County, Pa. 12th May, 1876.		Rex Rd., & Harbeth Ave., Merion, Pa.
19	LINTON.	JESSE.	42		M	M	Philadelphia, Pa. 20th January, 1886.		731, Manoa Rd., Penfield, Delaware County, Pa.
20	LINTON.	EMILY J.	23		F	M	Philadelphia, Pa. 4th April, 1891.		731, Manoa Rd., Penfield, Delaware County, Pa.
21	LINTON.	BARNEY.	7		F	S	Philadelphia, Pa. 31st May, 1923.		731, Manoa Rd., Penfield, Delaware County, Pa.
22	LINTON.	CHARLES.	13		M	S	Philadelphia, Pa. 30th October, 1911.		731, Manoa Rd., Penfield, Delaware County, Pa.
23	LINTON.	EDWARD.	15		M	S	Philadelphia, Pa. 1st June, 1914.		731, Manoa Rd., Penfield, Delaware County, Pa.
24	LINTON.	WILLIAM.	14		M	S	Philadelphia, Pa. 23rd March, 1916.		731, Manoa Rd., Penfield, Delaware County, Pa.
25	EDMUND.	JOSEPH.	36		M	M	Riverside, N.J. 18th February, 1874.		1926, E. 23rd St., Philadelphia, Pa.
26	LA RUE.	CAIL.	18		M	S	Kansas City, Mo. 14th December, 1911.		1000 W. 57th Terrace, Kansas City, Mo.
27	HARRIS.	NANCY.	18		F	S	Kansas City, Mo. 3rd March, 1911.		407, E. 47th St., Kansas City, Mo.
28	BURKINSHAM.	IRMA.	17		F	S	Memphis, Tenn. 19th September, 1912.		2745, Central Ave., Memphis, Tenn.
29	TEH.	MILBERT.	32		F	M	Moccasin, Pa. 24th August, 1897.		4707, Conn. Ave., Washington, D.C.
30	FILMER.	META.	35		F	S	New York, N.Y. 19th August, 1894.		2866, Bathbridge Ave., New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien embe the players who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each such alien concerning whom correct information is not delivered or a true report is not made as above required; and in such case, should be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, such alien shall be removed or returned; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall be liable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each such seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 68c

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

10th April 1930. 192

Total crew at time of arrival 302 Number of seamen deserted N11
 Number of seamen discharged N11 Seamen left in hospital (or died) N11
 Number of seamen signed on at this port N11 Total crew this date 300 30

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

...onal changes in crew occur before my vessel sails from this port
on authorities.

me L

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position to be held by each respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are to be landed or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. And it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as the arrival of any such vessel it shall be the duty of such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will be landed at the time of her departure, and also the names of those; if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted. And in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or of such report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to a fine of \$10 for each alien in the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid: nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PRINTED IN ENGLAND BY ROCKLIFF BROS. LTD., LIVERPOOL

EL AS MEMBERS OF CREW.

tion officer by the representatives of any vessel having such
ied States.

30, from the port of Hamilton Bermuda

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	be paid for littal	Whether and so lost	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
yes.			30	M.	English	B.R.T.M.	6.0	160	—
			34				5.7	128	—
			35				5.8	184	—
			36				5.7	164	—
			33				5.9	164	—
			43				5.9	148	—
			41				5.6	148	—
			30				5.6	160	—
			28				5.10	163	—
			49				6.1	180	—
			33				5.7	143	Tattoo on right arm
			36				5.7	149	—
			38				5.10	150	—
			34				5.10	160	—
			32				5.7	138	—
			43				5.4	130	Scars on back of hands.
			23				5.2	132	Tattoo back arms
			26				5.9	136	—
			49				5.8	140	—
			36				5.11	135	—
			40				5.9	174	—
			46				5.4	134	—
			45				5.10	160	—
			43				5.6	154	Tattoo.
			36				5.5	134	—
			30				5.9	140	Tattoo on right arm
			26				5.8	160	—
			29				5.7	136	Tattoo right arm.
			25				5.8	110	—
									28

Name The Rev. Mr. S. P. Bo
 Overlts -ad-
 Local Agents -ad-

Immigrant Inspector

* See list of races on back thereof.

NOTE.—Writers to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.

Sheet No. 1

302 Fairview
Newark

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES-

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration authorities on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ALCATRAN", arriving at New York, 24 April
aliens on board upon arrival at a port of

No. at port	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Whether off or on at port
	Family name	Given name				When	Where	
1	BURET	Thobald	✓	35	Master	7.12.29	Southampton	
2	JANSON	William	✓	37	Chief Officer			
3	TRUWELKS	Hardy	✓	17	Steward			
4	PROSSER	Clarence	✓	18	Steward			
5	CHAMBERLAIN	Hecker	✓	10	Steward			
6	STEEL	Charles	✓	7	Steward			
7	BECKTON	John	✓	3	Surgeon			
8	THOMAS	Benjamin	✓	18	Farmer			
9	HICK	James	✓	10	Deck			
10	BARNES	Edward	✓	7	"			
11	WOODFORD	George	✓	32	Blacksmith			
12	MANNING	Reginald	✓	12	Carpenter			
13	CLARKE	Fred	✓	5	" mate			
14	BROWN	Harry	✓	15	Bay Hunter			
15	BELL	Edward	✓	7	Plumber			
16	ROGERS	William	✓	16	Cabin mate			
17	RANDJELL	William	✓	30	"			
18	ABRAHAM	Stanley	✓	8	Q.M.			
19	COZENS	Frederick	✓	10	"			
20	O'CONNELL	Daniel	✓	33	"			
21	FRASER	Daniel	✓	20	"			
22	JAY	Henry	✓	25	A.B. Cook			
23	QUICKFALL	John	✓	31	A.B. Stew			
24	NORRIS	William	✓	28	A.B.			
25	HODDIER	George	✓	28	"			
26	MCFEAT	George	✓	19	"			
27	DROUGHT	Robert	✓	3	"			
28	YOUNG	Walter	✓	10	"			
29	PARKINSON	Joseph	✓	14	"			
30	RYRIE	Angus	✓	7	"			

The R. M. S. P. Co

-do-

Case! Agents

100.000.000

[illegible][illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

See other side

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

22

Vessel "ARCAJIAN", arriving at NEW YORK, 8th April, 1930, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

No. on st	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BURR	Thelma	✓	35	Master	7.12.29	Southampton	No	yes	50	M.	ENGLISH	BRITISH	6.0	160	—
2	DANSON	William	✓	37	Chief Officer					54				5.7	128	—
3	TREWEKES	Hardy	✓	17	Steward					34				5.8	184	—
4	PROSSER	Clarence	✓	18	Steward					35				5.7	164	—
5	CHAMBERLAIN	Hector	✓	10	3rd					26				5.9	164	—
6	STEEL	Charles	✓	7	4th					23				5.9	148	—
7	BECKTON	John	✓	3	Surgeon					43				5.6	148	—
8	THOMAS	Brian	✓	18	Purser					41				5.6	160	—
9	HILL	Reginald	✓	10	Artist					30				5.10	163	—
10	BARNES	Howard	✓	7	"					28				6.1	180	—
11	WOODFORD	George	✓	32	Blacksmith					49				5.7	143	Tattoo on right arm
12	MANNING	Reginald	✓	12	Carpenter					33				5.7	149	—
13	CLARKE	Fred	✓	5	" Mate					26				5.10	150	—
14	BROWN	Harry	✓	15	Baggage Master					38				5.10	160	—
15	BELL	Edmund	✓	7	Plumber					34				5.7	138	—
16	ROGERS	William	✓	16	Boatman's Mate					32				5.4	130	Scars on back of head
17	RANDALL	William	✓	30	"					43				5.2	122	Tattoo on both arms
18	ABRAHAM	Stanley	✓	8	Q/M					23				5.9	136	—
19	COZENS	Frederick	✓	10	"					26				5.8	140	—
20	O'CONNELL	Daniel	✓	33	"					49				5.4	135	—
21	FRASER	Donald	✓	20	"					36				5.9	174	—
22	JAY	Henry	✓	25	A.B. Keps					40				5.4	124	—
23	QUICKFALL	John	✓	31	A.B. Stores					46				5.10	160	—
24	NORRIS	William	✓	28	A.B.					45				5.6	154	Tattoo
25	HODDER	George	✓	28	"					43				5.5	134	—
26	McFEAT	George	✓	19	"					36				5.9	140	Tattoo on right arm
27	DROUGHT	Albert	✓	3	"					20				5.8	160	—
28	YOUNG	Walter	✓	10	"					26				5.7	136	—
29	PARKINSON	Joseph	✓	14	"					29				6.0	150	Tattoo right arm
30	RYRIE	Angus	✓	7	"					25				5.8	110	—

Line The R. M. S. P. Co

Owners - do -

Local Agents - do -

Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 3. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner); or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

23

Vessel ARCADIAN, arriving at NY, APR 4 1930, from the port of Hamilton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FORFITT	Edward	✓	5	AB	7.12.29	Southampton	No	Yes	27	M	English	British	5.10	122	Scat and Stomache
2	FRYER	Frederick	✓	7						22				5.8	148	Tattoo on arm
3	DALRYMPLE	Harold	✓	4	"					18				5.7	155	Tattoo on forehead
4	WAREHAM	Thomas	✓	3	"					19				5.11	148	Stomach face
5	KEATLE	Donald	✓	11	"					25				5.7	119	Tattoo back arm
6	LEWIS	Leslie	✓	7	"					23				5.2	130	-
7	GILLIAM	John	✓	3	"					20				5.7	140	-
8	AXFORD	Frederick	✓	9	"					23				5.2	128	Tattoo back arm
9	CROKER	John	✓	15	"					29				5.7	180	-
10	CAMPBELL	Donald	✓	25	"					37				5.10	168	Tattoo back arm
11	BUTCHER	William	✓	2	OS. Pressman					18				5.6	130	-
12	MURRAY	Albert	✓	2	OS					18				5.8	146	Tattoo right arm
13	RYAN	Alfred	✓	3	"					20				5.6	130	-
14	COCKS	James	✓	3	"					20				5.7	143	Tattoo right arm
15	COOPER	Alphons	✓	3	"					21				5.6	137	-
16	WEST	Harold	✓	2	"					17				5.5	138	-
17	HALL	Frederick	✓	1	4.1.29					18				5.8	133	-
18	WYATT	Alfred	✓	1	"					17				5.8	148	-
19	RICKIATICK	John	✓	1	"					16				5.5	129	Scat right hand
20	KENNELTS	Frederick	✓	1	"					18				5.6	130	Tattoo right arm
21	GODDEN	Reginald	✓	1	"					17				5.2	110	-
22	BOOTH	Robert	✓	1	"					17				5.0	86	-
23	HARVEY	Frederick	✓	14	1.1.29					41				5.6	130	-
24	O'SHEA	John	✓	14	"					30		IRISH		5.10	180	-
25	LIGHT	John	✓	1	"					19		ENGLISH		5.11	140	-
26	FULFORD	Robert	✓	30	4.1.29					34		"		5.4	230	-
27	MACKENZIE	Donald	✓	20	2					47		SCOTS		5.9	180	-
28	HAZELWOOD	Robert	✓	17	3					37		English		5.8	160	-
29	WARD	Edwin	✓	10	4					31		"		5.9	170	-
30	BROWN	Hedley	✓	9	5					30		"		5.6	140	-

Line The Royal Mail S.P. Co.

Owners

Local Agents

Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 688) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ARCADIAN**, arriving at **NY**, APR 8 - 1930, 19, from the port of **Hamilton**.

21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WHITFIELD	Albert	✓	6	5th Engineer	7.12.29	Southampton	No	Yes	28	M	English	British	5.10	146	-
2	WAINWRIGHT	Norman	✓	5	5th					28				5.8	132	-
3	QUALTERS	Frederick	✓	8	6th					27				5.7	130	-
4	HUNTER	William	✓	4	6th					26				5.10	150	-
5	GOLLEDGE	Arthur	✓	1	6th					23				6.1	172	-
6	MOSS	Richard	✓	3	6th					23				6.0	160	-
7	NICHOLSON	Sidney	✓	1	6th					22				5.8	152	-
8	THORNE	Reginald	✓	6	Electrician					26				5.10	180	-
9	McKENNA	Patrick	✓	36	Boys' Head					54				5.5	145	-
10	GAYTON	Joseph	✓	40	Stokekeeper					57				5.10	140	-
11	BROOMFIELD	Alexander	✓	26	Greaser					43				5.10	178	-
12	RICKMAN	James	✓	30						58				5.9	138	-
13	WARREN	William	✓	30						48				5.9	180	-
14	ROGERSON	Albert	✓	30						43				5.10	175	-
15	SPENCER	Walter	✓	9						35				5.10	140	-
16	CARTER	Frank	✓	30						50				5.7	174	-
17	HALE	George	✓	23						44				5.8	153	-
18	PHILLIPS	Harry	✓	16						31				5.9	146	-
19	BROWN	Henry	✓	40						55				5.11	168	-
20	JOYCE	James	✓	40						58				5.10	157	2.5 finger right hand missing
21	BEGGS	John	✓	20						41				5.3	124	-
22	SCAMMELL	Bert	✓	16						31				5.4	199	-
23	HARDMAN	Robert	✓	10						54				5.9	168	Tattoo on arms
24	YOUNG	William	✓	20						50				5.7	165	-
25	HANLEY	Alfred	✓	8						25				5.5	146	-
26	VASS	James	✓	17	Fireman					37				5.6	135	-
27	DUKOW	Charles	✓	10						31				6.0	154	-
28	RUSSELL	Frederick	✓	14						29				5.5	179	Tattoo back arms
29	COZENS	William	✓	29						47				5.5	154	-
30	RUSSELL	Sidney	✓	14						34				5.6	140	-

Line **The R. M. S. P. Co.**

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien crew members who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ARCADIAN", arriving at NY, APR 8 - 1920, 19, from the port of Hamilton

25

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	LANGSHAW	Harry	✓	26	Fireman	7.12.29	Southampton	No	YES	44	M	English	BRITISH	5.6	157	—
2	O'CONNELL	William	✓	14	"					30				5.9	182	—
3	GRACE	Frederick	✓	14	"					34				5.7	119	Tattoo both hands
4	CRADDOCK	Frederick	✓	17	"					37				5.0	144	—
5	GRIFFITHS	Hubert	✓	28	"					46				5.2	150	—
6	BUNGAY	Percy	✓	14	"					33				5.8	138	Tattoo left arm
7	SIMMONDS	Mark	✓	27	"					49				5.4	168	—
8	DYMOTT	Charles	✓	5	"					22				5.8	145	—
9	MURRAY	Frank	✓	12	"					29				5.6	140	Tattoo both arms
10	SHANAS	Maurice	✓	1	"	6.3.30	New York			21			Canadian	5.6	145	—
11	KNIGHT	Harry	✓	1	"					19				5.6	133	—
12	SNOW	Gilbert	✓	16	"					35				5.4	112	—
13	BUCKLEY	Ernest	✓	8	"					48				5.7	114	—
14	COTTIER	John	✓	7	messman					44				5.7	122	scar on side of neck
15	TRACEY	Christopher	✓	25	Chief offy.	27.3.30	New York			43				5.11	180	—
16	MIDDLETON	William	✓	9	Deck hand					36				5.7	150	—
17	VIGAR	Walter	✓	1	6th Engin.					38				5.9	170	—
18	GARDINER	Clifford	✓	2	Trimmer	3.4.30				38			Canadian	5.8	165	—
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line The R. M. S. P. Co.

Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or hauled; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Acqueduct", arriving at N.Y., APR 8, 1930, 19, from the port of Hamilton 26

150 (1708C) 12-0-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DIAPER	Gary	✓	23	Chief Steward	7.12.29	Southampton	No.	yes	41	M	English	BRITISH	5.7	196	-
2	MILLER	William	✓	24	2nd Steward					39				5.7	196	-
3	SMITH	Edward	✓	17	2nd Steward					41				5.5	154	✓
4	WILLMORE	Charles	✓	25	5 Room Steward					40				5.10	148	-
5	DEMOZA	Albert	✓	21	W.S.					41				5.9	140	-
6	WHITLOCK	William	✓	17	Off.					31				5.6	140	-
7	FULLER	Walter	✓	8	Steward					31				5.7	152	-
8	SMITH	Edward	✓	9	Steward					27				5.9	150	-
9	MENDOZA	Mark	✓	3	Steward					31				5.9	160	-
10	KNIGHT	Francis	✓	2	Barber					25				5.10	148	-
11	PIKE	John	✓	19	Steward					39				5.7	160	-
12	BARTLETT	Alfred	✓	14	Steward					34				5.8	149	-
13	HALL	William	✓	10	Steward					38				5.9	130	-
14	BLAKELOCK	William	✓	9						52				5.7	136	-
15	DEBNAM	Allan	✓	20						38				5.8	160	-
16	BOARDMAN	John	✓	18						46				5.9	166	Tattoo left arm
17	RIDDETT	Arthur	✓	10						24				6.0	147	-
18	COOPER	Edward	✓	9						25				5.7	140	-
19	CLEMENTS	Charles	✓	13						29				5.8	160	-
20	STRIDE	William	✓	13						28				5.7	120	-
21	MONDAY	William	✓	7						26				5.8	133	Scars on right arm
22	SMITH	Ralph	✓	10						26				5.9	154	-
23	BARTHOLOMEW	Eric	✓	6						28				5.3	130	Tattoo right arm
24	BUTLER	Alfred	✓	6						28				5.10	130	Scars right eye
25	FULFORD	Ernest	✓	6						20				5.11	156	-
26	COOPER	Charles	✓	2						28				5.6	142	-
27	SANDALLS	Stanley	✓	20						36				5.9	142	-
28	SHORROCK	James	✓	13						42				5.8	140	-
29	FRIENT	Harold	✓	7						28				5.8	140	-
30	SUTTON	Frederick	✓	7						42				5.5	158	Tattoo right arm

Line The Rm. S. Co.

Owners

Local Agents

Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Suorn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 609) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ARCADIAN", arriving at NY, APR 8 - 1930, 19, from the port of Hamilton 27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	NAILOR	Albert	✓	6	Deck Steward	7.12.29	Hamilton	No	Yes	21	M	English	BRITISH	5.11	150	—
2	WHITE	Waltham	✓	9	"					40				6.0	184	—
3	LEMAISTRE	Phillip	✓	18	"					48				5.7	154	—
4	GREER	Wilfred	✓	14	"					27				5.10	130	—
5	HEWLETT	Frederick	✓	20	"					39				5.5	130	Tattoo right arm
6	WEEKS	Ernest	✓	5	"					19				5.11	136	—
7	GREGORY	Christian	✓	36	"					53				5.10	136	✓
8	HOGG	Frederick	✓	6	"					33				5.8	136	—
9	WRIGHT	John	✓	4	"					23				6.0	150	—
10	COLLINS	Alfred	✓	1	"					25				5.7	145	—
11	ANDREWS	Bernard	✓	14	"					31				5.5	140	—
12	PURDUE	William	✓	7	"					26				5.5	134	—
13	BLACK	Sidney	✓	2	"					21				5.7	140	—
14	WINGATE	Percy	✓	8	"					42				5.8	168	—
15	CRAWFORD	Horace	✓	15	"					35				5.2	135	—
16	EMPSON	Danald	✓	3	"					30				5.4	132	—
17	PAGE	Henry	✓	9	"					26				5.8	146	—
18	BROADBENT	Max	✓	5	"					34				5.3	116	—
19	CHURCHILL	Wilfred	✓	10	"					32				5.10	160	—
20	THOMAS	Byril	✓	3	"					21				5.5	123	—
21	HORROCKS	Robin	✓	8	"					33				6.0	157	—
22	LARKINS	Percy	✓	8	"					33				5.11	164	—
23	GODJARD	Henry	✓	8	"					27				5.7	140	—
24	WILLIAMS	Edmond	✓	4	"					35				5.6	136	—
25	WAREHAM	Joseph	✓	9	"					26				5.7	140	—
26	REEVES	James	✓	6	"					24				5.10	160	—
27	HUTTER	Frank	✓	8	"					23				5.4	140	—
28	BAKER	Lercival	✓	17	"					32				5.4	140	—
29	COLE	Lawrence	✓	10	"					24				5.1	120	—
30	SCOREY	George	✓	7	"					23				5.9	143	—

Line The K.M.S.T. Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 688) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 33 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, **ARCADIAN**

arriving at **NY**

APR 8 - 1930

, 19

from the port of **Hamilton**

28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BOURNSHALL	George	✓	1	Asst. Steward	7. 12. 29	Southampton, N.O.	YES		21	M	English	BRITISH	5' 7"	135	✓
2	WOODS	John	✓	1	"					20				5' 6"	140	✓
3	LEWIS	Harace	✓	16	"					35				5' 8"	156	✓
4	CLARK	Alex.	✓	10	"					25				5' 8"	150	✓
5	BOITEUX	Herbert	✓	5	"					40				5' 4"	128	✓
6	MATTHEWS	Alex.	✓	18	"					43				5' 7"	130	✓
7	PADDOCK	Alfred	✓	9	"					26				5' 6"	160	✓
8	GREEN	Herbert	✓	14	"					33				5' 6"	140	✓
9	JARVIS	Thomas	✓	26	"					44				5' 6"	135	✓
10	BOWDITCH	Sidney	✓	8	"					23				5' 7"	140	✓
11	FERNE	Harold	✓	10	"					24				5' 5"	145	✓
12	HUTSON	William	✓	12	"					26				5' 10"	154	✓
13	COX	Herbert	✓	15	"					30				6' 0"	165	✓
14	BROWN	Frederick	✓	5	"					21				5' 10"	165	✓
15	STREET	Harman	✓	9	"					25				5' 7"	146	✓
16	BROWN	Arthur	✓	4	"					21				5' 10"	140	✓
17	DRAGON	George	✓	27	"					45				5' 4"	120	✓
18	MCELLAN	Rudolph	✓	3	"					20				5' 7"	144	✓
19	CADMAN	Gordon	✓	2	"					33				5' 7"	160	✓
20	STREET	Ernest	✓	2	"					23				5' 7"	141	✓
21	PARROTT	Arthur	✓	23	"					42				5' 9"	162	✓
22	COLE	Frederick	✓	8	"					24				5' 11"	154	✓
23	SMITH	George	✓	29	Boatkeeper					45				5' 2"	146	✓
24	CUMMINS	Robert	✓	19	Printer					51				5' 7"	133	✓
25	WORRALL	Bessie	✓	1	Asst. -					22				5' 7"	138	✓
26	CARROLL	Clifford	✓	2	Bandmaster					41				5' 8"	150	✓
27	JARBY	John	✓	28	Bandman					42				5' 7"	145	✓
28	UPCHURCH	Albert	✓	1	"					20				5' 9"	128	✓
29	BENNETT	Frederick	✓	9	"					42				5' 8"	141	✓
30	EDDAS	John	✓	3	"					30				5' 4"	140	✓

Line **The R. M. S. P. Co.**

Owners

Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged by the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Norwegian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ARCADIAN", arriving at NY, APR 8, 1930, from the port of Hamilton

250 (1798C) 12-9-29

29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CRITCHLEY	Harace	✓	3	Bandsmen	7.12.29	Southampton	No	Yes	26	M	English	BRITISH	5.9	150	—
2	TIZARD	Percy	✓	12	W/B.R.S.					32				5.9	158	—
3	JOLLS	Robert	✓	17	B.R.S.					33				5.10	168	—
4	MORTIMER	William	✓	17						37				5.7	130	—
5	FIELDER	Ronald	✓	19						36				5.10	176	—
6	STROUD	Herbert	✓	11						31				5.11	150	—
7	REED	William	✓	20						36				5.5	158	—
8	GOODALL	Harry	✓	18						37				5.11	151	—
9	LEDGER	Jack	✓	9						31				6.0	174	—
10	POWELL	Percy	✓	10						32				5.8	130	—
11	GOTTS	William	✓	17						32				5.11	178	—
12	HAMBROOK	William	✓	15						29				5.9	140	—
13	MADDICK	George	✓	16						29				5.10	182	—
14	WAKEFORD	Frank	✓	21						39				5.6	144	—
15	FANCEY	Albert	✓	13						49				5.4	134	—
16	PIKE	Sidney	✓	28						47				5.4	145	—
17	SHORT	Henry	✓	15						29				5.8	158	—
18	BAKER	Walter	✓	10						32				5.9	133	—
19	PALMER	William	✓	24						43				5.11	166	—
20	KENNEDY	Byril	✓	22						40				5.6	147	—
21	GROSE	Walter	✓	20						50				5.3	140	—
22	CLARK	William	✓	14	Bank & Bank					29				5.5	150	Tattoo right arm
23	WING	Arthur	✓	7						32				5.9	150	—
24	MAUNDER	Frederick	✓	19						52				5.11	170	—
25	MOITIE	William	✓	30						49				5.4	150	—
26	GOODARD	Stanley	✓	11						28				5.8	148	—
27	SLIGHT	Henry	✓	10						31				5.10	145	—
28	GREEN	Reginald	✓	7	Deck Serv.					37				6.0	164	—
29	THOMAS	Edwin	✓	15						32				5.7	140	—
30	WHEATLEY	George	✓	14	S.B. Attendant					29				6.1	190	—

Line The R.M.S. P. Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ARCADIAN, arriving at NY, APR 8 - 1930, from the port of Hamilton

30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ROBERTSON	Frederick	✓	15	S. H. Stude	7.12.29	Shanghai	No		47	M	Japan	British	5' 10"	140	
2	TAYLOR	William	✓	20	S. H. Stude									5' 11"	120	
3	GANDY	Edward	✓	25										5' 8"	138	
4	REEVES	Reginald	✓	3	Page Bay									5' 4"	108	
5	PATMORE	Hubert	✓	2										5' 6"	122	
6	HEWITT	George	✓	1										5' 8"	150	
7	TONGS	Tom	✓	1										5' 3"	110	
8	FROST	William	✓	1										5' 2"	116	
9	WREYCH	Leslie	✓	1										5' 3"	112	
10	SHAPLAND	Harry	✓	1	Left Bay									5' 5"	111	
11	PRIEST	Eric	✓	1										5' 7"	140	
12	SHAW	Loemis	✓	7	Night watchman					31				5' 7"	140	
13	REEVES	Percy	✓	8						26				5' 7"	117	
14	HALE	Alfred	✓	5	messman					35				5' 7"	136	
15	GRUTE	Harold	✓	11						26				5' 9"	196	
16	CLARKE	Walter	✓	15						24				5' 6"	140	Scar right eye
17	BLOW	Frederick	✓	10	Shillingham add.					31				5' 4"	140	
18	GREENFIELD	John	✓	8	Asst.					32				6' 0"	172	Tattoo left arm
19	LAMBETH	Arthur	✓	5						35				5' 10"	145	Tattoo right arm
20	MCCOY	Frank	✓	7						31				5' 10"	153	
21	FRENCH	Thomas	✓	1						33				5' 10"	156	
22	BROWN	Lawrence	✓	6						11				5' 10"	155	Tattoo left arm
23	CANDY	Hubert	✓	1						34				5' 8"	145	Tattoo neck
24	HILL	Eric	✓	1	Scullion					24				5' 7"	112	
25	PAGE	Frederick	✓	3						18				5' 1"	134	
26	LEE	George	✓	12						36				5' 10"	140	Scar right cheek
27	LEWIS	Gordon	✓	3						21				5' 5"	121	
28	BUNKETT	Matthew	✓	20	Chf. cook					39				5' 4"	125	
29	FULLER	Charles	✓	19	Steward					38				5' 4"	125	
30	WALLEN	Henry	✓	11	Steward					26				5' 7"	137	

Line The R. M. S. P. Co.

Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged on the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on board at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthonian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ARCADIAN", arriving at NY, APR 8 - 1930, from the port of Hamilton 31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length in service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	GORD	Edwin	✓	11	Entree book	7.12.29	Southampton	No	yes	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	-
2	HUGHES	Arthur	✓	14	Host					23				5.11	160	-
3	RANDLE	Harold	✓	14	Stow					33				5.3	126	-
4	GREEN	James	✓	14	Stow					149				5.9	175	-
5	BLEGG	Frederick	✓	6	Grill					26				6.0	160	-
6	WICKS	William	✓	14	Host					26				5.11	160	-
7	BAKER	Henry	✓	3						27				5.9	143	-
8	MOORE	Eric	✓	8						27				5.5	130	-
9	CLARKE	Henry	✓	8						28				5.8	140	-
10	HENBEST	Charles	✓	7	Host book					32				5.8	150	-
11	BLAKE	Frederick	✓	10						46				5.4	140	-
12	SEBON	James	✓	11	Host					31				5.8	155	-
13	MUNFORD	Jack	✓	7	Host					26				5.9	156	-
14	HARRISON	William	✓	14	Kitchen clerk					23				6.2	174	-
15	FRANCE	George	✓	12	Baker					44				5.10	186	-
16	DYKE	Edwards	✓	10	2nd					35				5.7	160	-
17	DREWY	Harv	✓	7	Host					25				5.9	160	-
18	SWAINSTON	George	✓	3						31				5.8	152	-
19	MISELBROOK	William	✓	7						35				5.7	150	-
20	YOUNG	Charles	✓	5	Ship's book					48				5.4	148	-
21	GIBSON	James	✓	28	Host					53				5.7	140	-
22	WEBB	George	✓	1	Gully Bay					18				5.6	137	-
23	SHAWYER	John	✓	1	Scullion					21				5.11	138	-
24	ABRAHAM	Edwards	✓	6						25				5.11	170	-
25	WALDEN	Frederick	✓	2						21				6.0	168	-
26	MAYER	Charles	✓	4						18				5.4	125	-
27	HUNT	Edwin	✓	5						36				5.8	130	-
28	MATTHIAS	William	✓	1						21				5.8	129	-
29	CHURCH	William	✓	1						26				5.9	172	-
30	GAMES	Reginald	✓	1						39				5.10	154	-

Line The L. M. S. P. Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector
boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form
880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving
seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens
employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or
engaged, and specifying those to be paid off and discharged in this port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary
of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to
report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving
respect to such immigration officer a further list containing the names of all alien em-
ployees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the
names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of
such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report
such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of
customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered
or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the
liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded;
Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in
Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected
such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner) or who fails to detain such
seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall
pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of
whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the
fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of the liability to the payment of such fine, or while the
fine remains unpaid, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any
place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport
after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be
granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and
masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680.
DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

32

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel 'AREADIAN' arriving at NY APR 8 - 1930, from the port of Hamilton

510 (1798C) 12-7-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	PAGE	Albert	✓	10	Butcher	7-12-29	Southampton No	YES		36	M	ENGLISH	BRITISH	5 9	160	✓
2	HAYWOOD	Henry	✓	10	2nd					29				5 6	140	✓
3	DINNING	Thomas	✓	1	Asst					22				5 7	158	✓
4	STUART	Amey	✓	5	Stewardess					54	F			5 4	133	✓
5	CARTLEDGE	Margaret	✓	6						37				5 4	120	✓
6	LANGLEY	Sarah	✓	9						46				5 5	140	✓
7	HOBBS	Nancy	✓	10		3-4	30 New York			46				5 6	140	✓
8	SORKELL	Margaret	✓	17						52				5 2	128	✓
9	SHEATH	Maudie	✓	4						55				5 6	136	✓
10	ROY	Maria	✓	5						43		ITALIAN	FRENCH	5 5	150	✓
11	CHILDS	Racina	✓	4						48		ENGLISH	BRITISH	5 4	139	✓
12	BULLOCK	Gertrude	✓	1	Nurse					39				5 4	112	✓
13	BEAMES	George	✓	2	offrs. Serv.					21	M			5 7	163	✓
14	MC CARTHY	William	✓	1	6fo's Bay					16				5 3	119	✓
15	GREEN	James	✓	5	Capt's Serv.					23				5 10	150	✓
16	LESTER	William	✓	24	Appl. Attat.					43				5 8	178	✓
17	FELSTEAD	Arthur	✓	3	Dr's Bay					16				5 4	110	✓
18	RIGGS	Edward	✓	13	Gym. Attat.					25				5 5	114	✓
19	FRY	Thomas	✓	2	Bath Attat.					17				6 0	156	✓
20	LEGGETT	Arthur	✓	4	Eng's Serv.					21				5 6	130	✓
21	SHOTT	Harry	✓	2						23				5 10	134	✓
22	DORRINGTON	Edward	✓	1	Sealman					17				5 6	146	✓
23	WILLEYT	Ronald	✓	1	Eng's Bay					15				5 0	102	✓
24	STACET	NORMAN	✓	9	Asst. Steward	5-4-30	Bermuda			25	✓			5 7	146	✓
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line The R. M. S. P. Co.
Owners - do -
Local Agents - do -

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, T. J. Bures, of the Br. S. Croatian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

8th day of April, 1930

U.S. Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

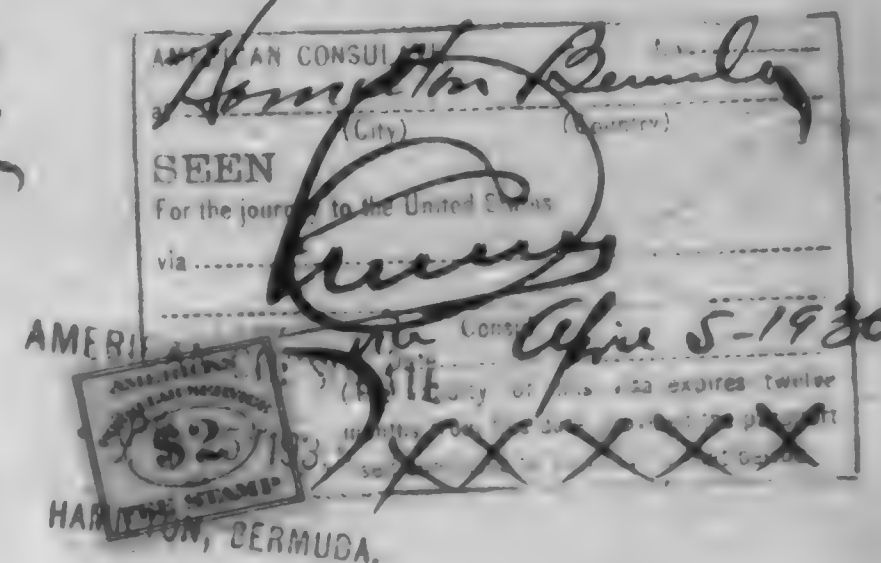
I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,

Vice Consul of the United States.

11 sheets.

302 persons.



No. 663. Fee of \$2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed throughout the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered (such fine report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list, required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 33 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

APR 11 1930

33

C. C. Kunkel and

New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the nearest United States consul or a physician authorized to administer oaths.

Date	No. of Sigs	TAXI TO FIELD		EXHIBIT		Total	Remarks
		U. S. Sigs	Temp Stay	In Transit	U. S. Sigs		
1st CRP	5		8	2	11	3	130
2nd CRP	3		1	4	7		58
3rd CRP	8		9	4	11	3	188

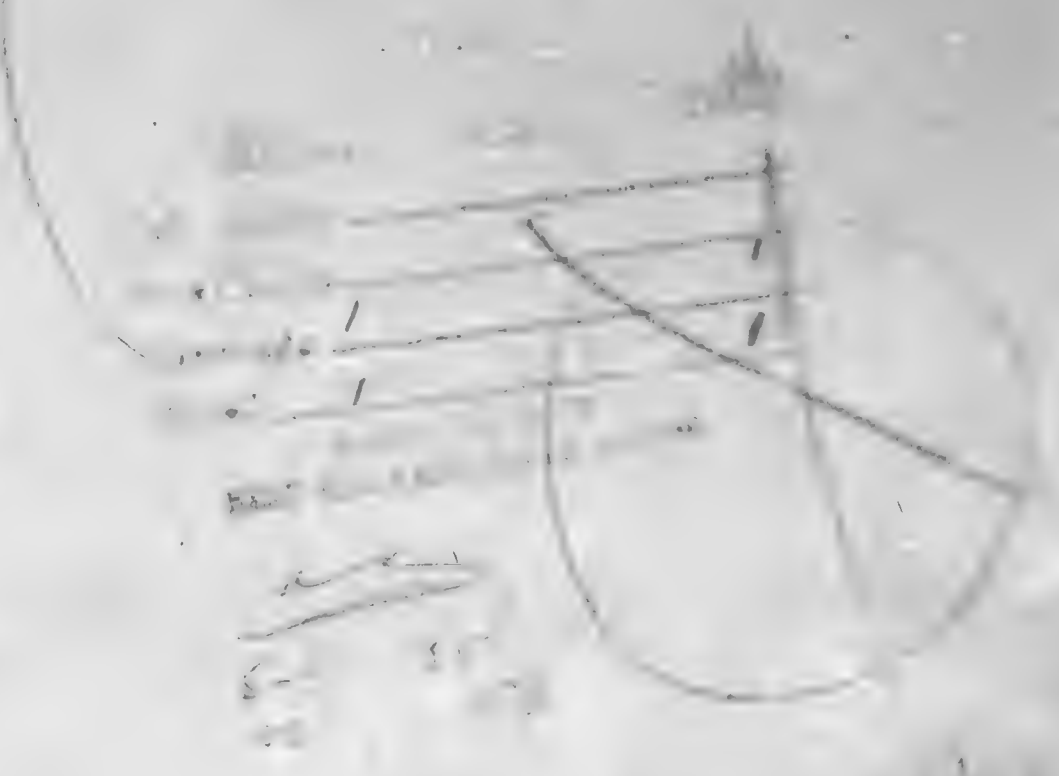
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

18, 11x 130

51	7	58
69	119	188

5 Cruise paragers n/c



List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language for if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	SANCHEZ	ANGEL	31		M		WEIGHT YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
2	UNDER 10	SANCHEZ	ANDRÉS	11		M		STUDENT YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
3	TEMP. STAY	SANCHEZ	ANGEL	12		F		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
4	UNDER 10	SANCHEZ	ANGEL	14		F		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
5	NOT COUNTED	KRENTER	SOL	33		M		ADVENTURER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
6	NOT COUNTED	KRENTER	MERTA	16		F		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
7	TEMP. STAY	KRENTER	JAMES	44		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
8	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
9	TRANSIT	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
10	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
11	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
12	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
13	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
14	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
15	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
16	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
17	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
18	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
19	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
20	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
21	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
22	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
23	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
24	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
25	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
26	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
27	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
28	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
29	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA
30	TEMP. STAY	KRENTER	JOHN	31		M		WIFE YER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TOLUCA					MEXICO	TOLUCA

Nos. 5, 6, 14, 23 & 23. Mr. Solomon Kreuter [Mrs. Norta Kreuter, Alfons Weirh, Rebecca Dickson and Miss. Betty Wagner. These passengers left New York
2 March 29th. on a round trip CRUISE

Shor King Ins. 10 Ave

Murphy

PURSER.

Nos. 5, 6, 14, 23 & 23. Mr. Solomon Kreuter [Mrs. Merta Kreuter, Alfonsa Kreuter, Rebecca Dickson and Miss Betty Wagner, These passengers left New York 2 March 29th, on a round trip CRUISE

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years									Where?	Date of last departure	Whether coming to United States to reside	Whether coming to United States for other purpose			
1	WIFE-U.O. VE BANCHEZ JUANITA B. BANCHEZ, MEXICO	MEXICO	none	YES SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	0	BRN	BLK	NO	
2	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
3	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	11	BRN	BLK	NO	
4	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	2	BRN	BLK	NO	
5	FRIEND-JESSE SMITH JESSE SMITH, 100 W. 58th St., N.Y.	USA	none	YES SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	0	BRN	BLK	NO	
6	FRIEND-JESSE SMITH JESSE SMITH, 100 W. 58th St., N.Y.	USA	none	YES SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	0	BRN	BLK	NO	
7	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
8	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
9	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
10	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
11	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
12	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
13	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
14	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
15	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
16	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
17	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
18	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
19	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
20	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
21	WIFE-FATHER LINE L	MEXICO	none	YES FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1	BRN	BLK	NO	
22	None: 134 E 80 St. N.Y.	none	N.Y.	YES Mrs. Eldridge	YES	YES	1930	N.Y.	3/29	resident	no	yes	no	no	no	no	no	5	6	Lt	Br	Bl	non e
23	None: 100 W 58 St. N.Y.	none	NY	YES self	YES	YES	1930	N.Y.	3/29	resident	no	yes	no	no	no	no	no	5	6	Lt	Br	Bl	Non e

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master J. E. Jones, of the steamship Oriskany, from New York, N. Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (5) FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones
Master

Sworn to before me this 8th day of April, 19 20
at New York, N. Y.

Thos. King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **35**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **CRITCHEL** Sailing from **NEW YORK**, 192 , Arriving at Port of **NEW YORK**, 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LAFRANTZ	JOHN	42		M		NEW YORK, N.Y.		GREENWICH CO. N.Y.
2	LAFRANTZ	JOHN	40		F		NEW YORK, N.Y.		WITH HUSBAND LINE #1
3	MOTIS	STENON	50		M				CITIZENSHIP COURT N.Y. 2/3/1917
4	MOTIS	ALFRED	48		F		NEW YORK, N.Y.		WITH HUSBAND LINE #3
5	JONES	JOHN	42		M				110 E. 10th St. N.Y.
6	JONES	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #3
7	WALSH	JOHN	40		M				110 E. 10th St. N.Y.
8	WALSH	FLORANCE	38		F		NEW YORK, N.Y.		WITH HUSBAND LINE #7
9	MC DONNELL	JOHN	40		M			New York 3/1/1917	110 E. 10th St. N.Y.
10	MC DONNELL	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #9
11	MC DONNELL	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #9
12	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #11
13	WALSH	JOHN	40		F				16 Highbridge ave. - Phelan, N. Y.
14	WALSH	JOHN	40		M		New York, N. Y.	Nov. 20/1891	With Husband Line # 14
15	WALSH	JOHN	40		F		New York, N. Y.	August 8/1891	
16	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
17	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
18	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
19	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
20	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
21	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
22	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
23	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
24	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
25	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
26	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
27	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
28	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15
29	WALSH	JOHN	40		F				WITH HUSBAND LINE #15
30	WALSH	JOHN	40		M				WITH HUSBAND LINE #15

Shore King Dist. 9 Full

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

36

S. S. Sailing from , 192 , Arriving at Port of , 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	APR 11/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
2	WILSON	REBECCA	27	10	F	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
3	WILSON	AMANDA	27	10	F	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
4	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
5	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
6	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
7	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
8	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
9	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
10	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
11	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
12	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
13	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
14	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
15	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
16	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
17	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
18	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
19	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
20	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
21	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
22	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
23	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
24	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
25	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
26	WILSON	WILSON	27	10	M	✓	BROOKLYN N.Y.	MAY 14/1880	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
27	Cabaud	Agnes	55		F	✓	Brooklyn N.Y.	3/20/1875	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
28	Cabaud	Philip	19		M	✓	Brooklyn N.Y.	3/31/1901	225 Lincoln Rd Brooklyn N.Y.
29	Warren	Fran D.	32		M	✓	Fanwood N.J.	7/9/1897	3 Park St Boston, Mass
30	Eldridge	Ruth	39		F	✓	Cambridge Mass.	12/6/1890	134 E. 80 St New York

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

EP #9 Shorck Kingdust 7 Jan
TRP

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4-----
37

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Orizaba" Sailing from Habana Cuba April 5th 1930, 1930, Arriving at Port of New York, N. Y. April 8th 1930, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Dunn	Joseph	36		M	Rockland, Mass.- May 16th 1893		Rockland, Mass.---
2	Dunn	Madeline	37		F	Rockland, Mass.- April 25th 1893		With Husband Line # 1
3	Gibbes	Catherine	33		F	Marietta, Ga.- September 10th 1896		142 East 37st.-- New York, N. Y.
4	Snyder	Beatrice	35		F	Montclair, N. J. April 14th 1894		142 East 37st.-- New York, N. Y.
5	Minyon	Mary	27		F	Philadelphia Pa.- December 17th 1902		Audubon, N. J.
6	Krebs	David	46		M	St Louis Mo.- September 21st 1883		245 West 107st.-- New York, N. Y.
7	Krebs	La Yerna	17		F	Chicago, Ill.- December 8th 1912		245 West 107st.-- New York, N. Y.
8	Carlson	Paul	38		M	Springfield, Mass.- February 15th 1892		Albany, N. Y.
9	Carlson	Judith	38		F	New York, N. Y. March 19th 1892		With Husband Line # 8
10	Carlson	Alan	12		M	New York, N. Y. April 6th 1916		With Father Line # 8
11	Carlson	Earl	11		M	New York, N. Y. May 5th 1917		With Father Line # 8
12	Roade	Edwin	29		M	Durham, N. C. April 23rd 1891		Watertown, Conn.-
13	Roade	Gertrude	38		F	Crisfield, Md.- April 17th 1892		With Husband Line # 12
14	Ross	Anna	27		F	Danville Va.- July 13th 1902		Lansdowne Pa.---
15	Brodie	William	66		M	New York, N. Y. May 23rd 1863		East Orange, N. J.
16	Margolies	Benjamin	33		M		Bronx Supreme Court, N. Y. 11/7/1918	225 Eastern Pk.- Brooklyn N. Y.
17	Farnham	Gertrude	50		F	St Paul Minn.- September 1th 1879		Philadelphia Pa.---
18	Farnham	Robert	17		M	Washington, D C December 9th 1912		With Mother Line # 17
19	Mc Arthur	Elizabeth	55		F		Husband U S Citizen	Cambridge, Mass.---
20	Newton	Clara	35		F	Cambridge, Mass.- March 8th 1895		Cambridge, Mass.---
21	Coan	Marie	33		F	Philadelphia Pa.--- April 5th 1897		Philadelphia Pa.----
22	Blake	Mary	28		F	Philadelphia Pa.p---- July 30th 1901		Philadelphia Pa.----
23	Donaldson	William	37		M	Brooklyn N. Y. June 18th 1893		582 4th st.--- Brooklyn N. Y.
24	Hutchinson	Karl	48		M	Weston, N. Y.- December 27th 1881		106 Edgemoor Ave.--- New York, N. Y.
25	Smerling	Abraham	39		M	New York, N. Y. September 10th 1890		1196 Eastern Pk.--- Bklyn, N. Y.
26	Smerling	Nettie	31		F	New York, N. Y. November 27th 1898		With Husband Line # 25
27	Scott	Robert	13		M	Swampscott Mass. July 3rd. 1916		134 East 80 St. New York (With Mother #3/30)
28	Notes: Line # 14, Mrs. Anna Ross, # 24, Karl Hutchinson, # 25 & 26, Mr. & Mrs. Abraham Smerling, Did Not Embark.							
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number --2-----

38

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Orizaba" Sailing from Havana Cuba April 5th 1930, 19, Arriving at Port of New York April 8th 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Barret	Lillian	33		F	S	Rosendale, N. Y. Jan. 1st 1897		1692 Grand Ave.- New York, N. Y.
2	Hoy	Mabel	30		F	S	New York, N. Y. March 16th 1900		3239 85st.-- Jackson Heights, L. I. N.Y.
3	Mattern	George	49		M	M	New York, N. Y. Sept. 29th 1880		175 Riverside Dr.-- New York, N. Y.
4	Mattern	Richard	16		M	S	New York, N. Y. August 31st 1913		With Father Line # 3
5	Redden	Serafina	60		F	M		Father U S Citizen	33 Humboldt st/ New York, N. Y. 135 West 75st.-- New York, N. Y.
6	Flavey	Elizabeth	29		F	M	Atlanta Ga.- October 13th 1901		With Mother Line # 6
7	Falvey	Thomas	10		M	S	Atlanta Ga.--December 28th 1920		Elizabeth, N. J.
8	Hanrahan	James	35		M	M	Unionville, Conn.- Sept. 25th 1883		With Husband Line # 8
9	Hanrahan	Badie	35		F	M	Honesdale, Pa.-- Febru.-5th 1895		With Father Line # 8
10	Hanrahan	James Jr.-	15		M	S	Elizabeth, N. J. March 29th 1914		With Father Line # 8
11	Hanrahan	John K	13		M	S	Elizabeth, N. J. July 6th 1916		Rochester, N. Y.
12	Gilbert	Harry	45		M	M	New York, N. Y. April 15th 1885		With Husband Line # 12
13	Gilbert	Julia	36		F	M	Pittsburg, Pa.-- September 27th 1895		Worcester, Mass.--
14	Dyke	Henry	73		M	M	Plymouth, Mass.- March 24th 1857		With Husband Line # 14
15	Dyke	Sara	50		F	M	Littleton, N. H. September 1st 1879		Wellsville Pa.-----
16	Brougher	Wert	55		M	M	Wilson, Kansas April 25th 1875		With Father Line # 16
17	Brougher	Marion	20		F	S	Wellsville Pa.- July 25th 1909		311 East 72st New York, N. Y.
18	Hartell	Mary	27		F	M	Boston, Mass.- March 23rd 1903		Readville, Mass.---
19	Swan	Elizabeth	26		F	M	Brookline, Mass.- August 11th 1930		Worcester, Mass.--
20	Messier	Eugene	42		M	M	Stony Point, N. Y. June 9th 1888		With Husband Line # 20
21	Messier	Cyprienne	38		F	M	Worcester, Mass.- September 12th 1895		Boston, Mass.-----
22	Black	George	26		M	S	Lawrence, Mass.- August 28th 1903		239 West 42st.-- New York, N. Y.
23	Weinstein	Louis	49		M	M		Father U S Citizen	With Husband Line # 23
24	Weinstein	Aurelia	29		F	M		Husband XXXX U S Citizen	Philadelphia Pa.-----
25	Dreyfous	Solomon	52		M	M	Philadelphia Pa. February 20th 1875		With Husband Line # 25
26	Dreyfous	Aletah	30		F	M	Philadelphia Pa.- August 1st 1899		228 South St.---- Jamaica L. I. N. Y.
27	Dave	Joseph	61		M	S	Providence, R. I. Febru/26th 1869		8705-143st.-- Jamaica L. I. N. Y.
28	Patt	Lester	43		M	M	Providence, R. I. July 5th 1886		Waterbury, Conn.---
29	Barber	Walter	49		M	M	Waterbury, Conn.-- January 21st 1880		With Husband Line # 29
30	Barber	Kathleen	39		F	M	Waterbury, Conn.- December 23rd 1890		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

39

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
and that I have made a personal examination of _____
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

an 4-8-1930

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-21

Engabou

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Orizaba" Passengers sailing from Havana Cuba April 5th 1930, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Majica	Luis	23		M	S	Waiter	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Saragosa	2065 NO 4	Havana Cuba	1930 April 4th	Cuba	Havana									
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

40

Arriving at Port of New York, N. Y., April 8th 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much time it covers	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States	Whether alien intends to leave a relative or friend in the United States
		State	City or town				Yes or No		If yes— Year or period of years	Where?											
1	Felis Orejas Habana 95, Habana Cuba	N.Y.	New York	Member of crew S/N Orizaba	No	Various Times	Friend: Elena Pala Columbia 15 Place	No	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Pedersen, of the SS Orizaba, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets (one) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. M. Pedersen
Chief Officer.

Sworn to before me this 8 day of April, 1930

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas F Kraml, Surgeon of the steamship Orizaba - - sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (30) thirty- years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of state OF Ill-- and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 Ten- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

C. F. Kraml and

Sworn to before me this 8th - - - day of April--, 19
at New York---

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S.

Passengers sailing from

MAY 1991, CLSA

1991-92-1992

19

(VIA. TRANS-AMERICAN PACIFIC)

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1	TRANSIT	JUN	TUN YEN	25	✓	M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
2	TRANSIT	PEIN	LIU PEIN	25	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
3	TRANSIT	YEN	CHAI YEN	25	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
4	TRANSIT	SHU	LIU SHU	25	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
5	TRANSIT	KIT	CHAI KIT	25	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
6	TRANSIT	SHU	LIU SHU	25	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
7	TRANSIT	SHU	LIU SHU	25	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
8	TRANSIT	CHI	WANG CHI	50	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
9	TRANSIT	LUNG	FAI	42	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
10	TRANSIT	WEN	CHANG	33	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
11	TRANSIT	CHON	LAU YEN	41	✓	M	S	LABORER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
12	TRANSIT	KUONG	HO TAN	29	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
13	TRANSIT	LEON	WONG SAI	24	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
14	TRANSIT	LEP	NG YEN	45	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
15	TRANSIT	CHI	CHOW CHI	32	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
16	TRANSIT	YUN	LI KW	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
17	TRANSIT	KI	CHANG KI	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
18	TRANSIT	FONG	WONG FONG	32	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
19	TRANSIT	TY	CHOW TY	43	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
20	TRANSIT	PLY	ENG YE	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
21	TRANSIT	WONG	ALFONSO WONG	31	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				80	HAVANA									
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

#1-21 to Chinese Watchman Schott. Horseking Inf.

#1-21 To Shinner Watchman Short. Hooking In

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

42

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 10 1910

19

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$51. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of stay in the United States										Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States			Whether alien is a member of the United States
1	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	YLL	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
6	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
7	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
8	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
9	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
10	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
11	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
12	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
13	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
14	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
15	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
16	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
17	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
18	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YLL	BLK	BLK	NONE
19	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
20	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
21	CHINESE CONSUL AT HAVANA, CUBA	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL AT NEW YORK, N.Y.	YES	FOREWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YLL	BLK	BLK	NONE
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master J. L. Jones, of the ss Oresaba, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (10) Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Jones
Master

Sworn to before me this 8th day of April, 1918
at New York

Shanklin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. E. Krenl, Surgeon of the steamship Orizaba, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (30) Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of state of Ill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (Nine) 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

C. E. Krenl md

Sworn to before me this 8th day of April, 19 30

at New York

John King
Imm. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

8

S. S.

Passengers sailing from

11/1/14 02:17

APRIL 27 1960

19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 2TH 1929, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether the alien is a member of the Communist Party of the United States	
		State	City or town	Whether having a ticket to each final destination	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?												Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	BATHUR-NICOLAS ABREU SN. ANTO. DE LOS BAÑOS, CUBA	N.Y.	NEW YORK	YES	90	YES	1928 K. W. C.	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BIT	BROWN
2	D. M. H. - CHRI. L. S. M. E. Z 245 N. 11TH ST. NEW YORK	N.Y.	NEW YORK	YES	60	NO	NO	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BROWN
3	F. A. T. H. - J. U. E. S. I. N. Z 345 N. 11TH ST. NEW YORK	N.Y.	NEW YORK	YES	50	NO	NO	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	W	BROWN
4	F. A. T. H. - J. U. E. S. I. N. Z 345 N. 11TH ST. NEW YORK	N.Y.	NEW YORK	YES	50	NO	NO	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	W	BROWN

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master J. E. Jones, of the ss Oriaba, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (9) Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones
Master--

Sworn to before me this 8th day of April, 1917
at New York--

J. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given to said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles E. Kraml, Surgeon of the Steamship ORTZABA, do solemnly, sincerely, and truly swear----- that I have had Thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Illinois----- and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five (5) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

C. E. Kraml M.D.

Sworn to before me this 8th day of April, 1930

at New York

Hopkins
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

Passengers sailing from

19

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

46

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Joseph E. Jones, of the Steamship Orizaba, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five(5) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph E. Jones
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 8th day of April, 1930
at New York

Shook King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles E. Krenl, Surgeon of the Steamship ORIZABA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five (5) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

6 Edward M.D.

Sworn to before me this --8th-- day of April, 19 30

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List 7

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NAVANA Passengers sailing from NAVANA, CHINA, APRIL 27TH 1930, 19

(VIA CANADIAN NATIONAL)

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	CHU	CHAN	32		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
2	TRANSIT	LIU	LIU	31		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
3	TRANSIT	KU	CHU KU	23		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
4	TRANSIT	CHU	YE YU	20		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
5	TRANSIT	CHU	NG SAI	36		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
6	TRANSIT	KU	NG SAI	42		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
7	TRANSIT	CHU	LAU YE	29		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
8	TRANSIT	YANT	CHENG JIY	23		M	S	LABORER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
9	TRANSIT	CHU	CHAN MAN	62		M	S	LABORER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
10	TRANSIT	MAN	GU HAI	36		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
11	TRANSIT	HU	LAU	44		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
12	TRANSIT	PUN	LAU KU	31		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
13	TRANSIT	YU	CHU YU	30		M	S	LABORER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
14	TRANSIT	YU	CHU YU	26		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON				CHINA	NAVANA
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government be a use of his or their official character.

15-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master J. R. Jones, of the Steamship ORIZABA, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (5) Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Jones
Master

Sworn to before me this 8th day of April, 1930

at NEW YORK

Shooking
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

EXPLANATORY NOTES

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

49

S. S. "GALLANT" sailing from NEW YORK, NY, 1929, Arriving at Port of NEW YORK, NY, 1929

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CARROLL	EDWARD	41	✓	M	S		NEW YORK, N.Y.	123, NORTH ST. N.Y.
2	CARROLL	JOSEPH	37	✓	M	S		NEW YORK, N.Y.	123, NORTH ST. N.Y.
3	JOE	JOHN	21	✓	M	S		NEW YORK, N.Y.	44 E 111 ST N.Y.
4	BRISTON	FRANK	34	✓	M	S		NEW YORK, N.Y.	222, 111 ST N.Y.
5	FOOT	ALICE	28	✓	F	S		NEW YORK, N.Y.	17 E 111 ST N.Y.
6	FOOT	ARTALAN	28	✓	M	S		NEW YORK, N.Y.	17 E 111 ST N.Y.
7	FOOT	JIM	22	✓	M	S		NEW YORK, N.Y.	17 E 111 ST N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shocking Insf. 9¹⁰ AM

29

Total
31
7
40

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

No. _____

WARD LINE

arrived Apr 11 8, 1930

, 19

M.,

, from

50

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.											
		GROUP. NO.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.									
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.															
(H) 1	GORSO, Elsa	1st C	5	19/20 HUN	DOU TEMP VIS	11:00 KING	7/8	H Jack				7/9	44	ECJ																
2f	Judith																													

2 x 2

2

ORIZABA 4/8/60

~~Total~~
~~34~~

9
40

Immigrant Inspector

Name.

S.S. Orisaba Voy 241 Sailed from New York
to Havana Cuba

Arrived April 7 1980
Sailed April 12 1980
Sailed April 13 1980

52

Joseph. Amorosi

Spain

4-8 Over

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York,
April 14, 1930.

I, master of the American S. S. ORIZABA
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	141	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	141	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	141	Total crew this date.....	141

The above-named vessel arrived at this port April 7, 1930., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co., is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail April 11, 1930, 192, for Havana, Cuba. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

5

[illegible]

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Ethnic	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
55	M		U S A	6--	160	None	
45	M		U S A	5-9	155	1d	
32	M		U S A	6--	160	1d	
32	M		U S A	5-6	140	1d	
19	M		U S A	5-8	150	1d	
45	M	Russian	Russia	5-6	145	1d	
22	M	1d	Russia	5-8	150	1d	
42	M		U S A	5-9	165	1d	
34	M		U S A	5-8	150	1d	
21	M		U S A	5-9	160	1d	
29	M	Finland-Scandinavian	Denmark	5-10	155	1d	
36	M		U S A	5-9	145	1d	

'930, from the port of

Назад к Утба.

55

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Direct and

Total
31
9
40

Immigrant Inspector:

B. A. SPURDIN LIBRARY, FREDERICKSBURG, VIRGINIA

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIZABA.

Total crew at time of arrival.....	141	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	141	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	141	Total crew this date.....	141

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

51

14-101255

is representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Total
31
2
0

OCT 2-9

53

Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

-3-

Name	Capacity	Age	Nationality
Rafael Gonzales	Waiter	30	Mexican
Marcel Myerfus	"	45	France
Paul Benani	"	30	Cuba
Marcelino Pas	"	32	US
Dominick Charitiano	"	30	Italy
Enrique Pita	"	35	Spain
Francisco Fignerca	"	30	Cuba
Edward Masquera	"	43	US
Joseph Escuela	"	25	Italy
Ricardo Kevia	"	34	US
Edward Romero	"	45	Spain
Antonio Correa	"	29	US
Marcelino Frigo	"	34	US
Mamel Farnames	"	42	US
Russel Daniel	"	42	US
Ramon Roylan	"	47	Spain
Vincente Calvente	"	42	US
Stanley McConnell	"	35	England
Eyolie Fraguales	"	29	Cuba
Rafael Cevilan	"	41	US
Lino Alcaide	"	21	US
Bienvenido D rouet	"	25	US
Luis Mujica	"	25	Mexico
Harold Blaney	"	33	US

delivered to the owner, agent, consignee, or master so to depart, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not furnished, or if a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIZABA.

Total crew at time of arrival.....	141	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	141	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	141	Total crew this date.....	141

The above-named vessel arrived at this port April 7, 1930., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail April 11, 1930, 192, for Havana, Cuba. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or diseases	
55	M		USA	6--	160	Mono	
45	M		USA	5-9	155	id	
32	M		USA	6--	160	id	
32	M		USA	5-8	140	id	
19	M		USA	5-8	150	id	
45	M	Russian	Russia	5-5	145	id	
22	M	id	Russia	5-8	150	id	
42	M		USA	5-9	165	id	
34	M		USA	5-8	150	id	
21	M		USA	5-9	160	id	
29	M	Scandinavian	Denmark	5-10	155	id	
36	M		USA	5-8	145	id	
29	M	Af Black Mex	D W I	5-10	155	id	
37	M		USA	5-9	160	id	
27	M		USA	5-7	150	id	
36	M		USA	5-8	145	id	
23	M		USA	5-8	139	id	
36	M	Af Black	D W I	5-9	150	id	
31	M	id	D W I	5-8	152	id	
27	M	id	D W I	5-8	156	id	
33	M	id	D W I	5-11	170	id	
34	M	id	D W I	5-0	165	id	
27	M	id	D W I	5-9	155	id	
26	M		USA	5-6	130	id	
23	M	Panamerican Panama		5-4	127	id	
26	M		USA	5-8	140	id	
21	M		USA	5-7	150	id	
22	M		USA	5-8	145	id	
19	M		USA	5-7	140	id	
18	M		USA	5-8	150	id	

1938, from the port of Havana, Cuba. ----- 555

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 of 1

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

Cuba Mail Steamship Company.
To Messrs J
Marine Superintendent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 20, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively employed or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; and lists containing so much of the information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to submit to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which the owner, agent, consignee, or master of such alien has illegally landed from the ship of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have been paid off and discharged at the time of such arrival; but who will leave port thereon at the time of her departure, and a list of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or lawfully departed, respectively, or so to report such cases of desertion or lawfully departure, and a list of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or lawfully departed, respectively, or so to report such cases of desertion or lawfully departure; and the owner, agent, consignee, or master of such vessel shall be liable for the cost of such investigation and of the cost of the further list required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs at the port of arrival, and if the owner, agent, consignee, or master of such vessel shall be found to have furnished a false or untrue report or a true report is not made as above required, he located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct information has been furnished, and in the event such sum shall be found to be insufficient for the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, when such report is found to be untrue; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5833

^a See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American ORIZABA.
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>141</u>	Number of seamen deserted	<u>NONE</u>
Number of seamen discharged	<u>141</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>NONE</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>141</u>	Total crew this date	<u>141</u>

The above-named vessel arrived at this port April 7, 1930. 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail April 11, 1930 192, for Havana, Cuba. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

51

[illegible]

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Other to ad	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	55	M		USA	6--	160	None	
	45	M		USA	5-9	155	id	
	32	M		USA	6--	160	id	
	32	M		USA	5-8	140	id	
	19	M		USA	5-8	150	id	
	45	M	Russian	Russia	5-5	145	id	
	22	M	id	Russia	5-8	150	id	
	42	M		USA	5-9	165	id	
	34	M		USA	5-8	150	id	
	21	M		USA	5-9	160	id	
	29	M	Scandinavian	Denmark	5-10	155	id	
	36	M		USA	5-8	145	id	
	29	M	Af Black	DNI	5-10	155	id	
	37	M		USA	5-9	160	id	
	27	M		USA	5-7	150	id	
	36	M		USA	5-8	145	id	
	23	M		USA	5-8	139	id	
	36	M	Af Black	DNI	5-9	150	id	
	31	M	id	DNI	5-8	152	id	
	27	M	id	DNI	5-8	156	id	
	33	M	id	DNI	5-11	170	id	
	34	M	id	DNI	5-8	165	id	
	27	M	id	DNI	5-9	155	id	
	25	M		USA	5-5	130	id	
	23	M	Panamanian Panama		5-4	127	id	
	25	M		USA	5-8	140	id	
	21	M		USA	5-7	150	id	
	22	M		USA	5-8	145	id	
	19	M		USA	5-7	140	id	
	16	M		USA	5-8	150	id	

1930, from the port of

Havana Cuba. -----

55

no representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Total
31
7
40

LIST OR MANIFEST

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be

Vessel "Orizaba", arrival

Form 559
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY 4/8, 19 30

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

Orizaba

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL
Lopez, Ricardo 1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)
not on board
Orizaba

By direction of the IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Antonio Rodriguez
(Signature)
(Title of person signing receipt)

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

er by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, 19 30, from the port of Havana Cuba.

56

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name					to be or dis- at port val	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Jones	Joseph					Off	Yes	55	M		USA	6--	160	None
	Pedersen	Cort					id		45	M		USA	5-9	155	id
	Freeman	Ivan					id		32	M		USA	6--	160	id
	Muir	William					id		32	M		USA	5-8	140	id
	Mc Grain	John					id		19	M		USA	6-8	150	id
	Roak	Mikkel					id		45	M	Russian	Russia	5-5	145	id
First	Silis	Paul					id		22	M	id	Russia	5-8	150	id
	Marchese	Celestino					id		42	M		USA	5-9	165	id
	Durning	Harold					id		34	M		USA	5-8	150	id
	Castro	Joseph					id		21	M		USA	5-9	160	id
	Ubbesson	Ejnar					id		29	M	Scandinavian	Denmark	5-10	155	id
	Guriel	Hipolito					id		36	M		USA	5-8	145	id
First	Yanga	Manuel					id		29	M	AF Black	DWI	5-10	155	id
	Rodriguez	Charles					id		37	M		USA	5-9	160	id
First	Ramos	Juan					id		27	M		USA	5-7	150	id
First	Coto	Juan					id		36	M		USA	5-8	145	id
First	Bedente	Guillermo					id		23	M		USA	5-8	139	id
	Martin	Luis					id		36	M	AF Black	DWI	5-9	150	id
	Woffru	Alexander					id		31	M	id	DWI	5-8	152	id
First	France	Joseph					id		27	M	id	DWI	5-8	156	id
	Berandis	Simon					id		33	M	id	DWI	5-11	170	id
First	Isyk	John					id		34	M	id	DWI	5-8	165	id
	Daantze	Juan					id		27	M	id	DWI	5-9	155	id
	Alvarez	Francisco	Ord Seaman				id		25	M		USA	5-5	130	id
	Smith	John					id		23	M	Panamanian	Panama	5-4	127	id
	Noble	Bernard					id		25	M		USA	5-8	140	id
	Mc Entyre	James					id		21	M		USA	5-7	150	id
	Spesel	George					id		22	M		USA	5-8	145	id
	Piella	Nicholas					id		19	M		USA	5-7	140	id
First	Teitlebaum	Elias	Cadet				id		18	M		USA	5-8	150	id

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line

Antonio Rodriguez
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

51421 63 Allen
79 USC
VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1-----

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel "Orizaba", arriving at New York, N.Y., April 19, 1930, from the port of Havana, Cuba.

56

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Jones	Joseph	✓	Master	3/28/30	New York	Paid Off	Yes	55	M		USA	6--	160	None	
	Pedersen	Cort	✓	1st Mate	id	id	id	id	45	M		USA	5-9	155	id	
	Freeman	Ivan	✓	2nd id	id	id	id	id	32	M		USA	6--	160	id	
	Muir	William	✓	3rd id	id	id	id	id	32	M		USA	5-8	140	id	
	Mc Grain	John	✓	4th id	id	id	id	id	19	M		USA	5-8	150	id	
	Roak	Mikkel	✓	Carpenter	id	id	id	id	45	M	Russian	Russia	5-5	145	id	
First	Silis	Paul	✓	id	id	id	id	id	22	M	id	Russia	5-8	150	id	
	Marchena	Celestino	✓	Boatswain	id	id	id	id	42	M		USA	5-9	165	id	
	Durning	Harold	✓	Q Master	id	id	id	id	34	M		USA	5-8	150	id	
	Castro	Joseph	✓	id	id	id	id	id	21	M		USA	5-9	160	id	
	Ubbessen	Ejnar	✓	id	id	id	id	id	29	M	Scandinavian	Denmark	5-10	155	id	
	Orriel	Hipolite	✓	A B Seaman	id	id	id	id	36	M		USA	5-8	145	id	
First	Yanga	Manuel	✓	id	id	id	id	id	29	M	Af Black	DWI	5-10	155	id	
	Rodriguez	Charles	✓	id	id	id	id	id	37	M		USA	5-9	160	id	
First	Ramos	Juan	✓	id	id	id	id	id	27	M		USA	5-7	150	id	
First	Coto	Juan	✓	id	id	id	id	id	36	M		USA	5-8	145	id	
First	Redento	Guillermo	✓	id	id	id	id	id	23	M		USA	5-8	139	id	
	Martin	Luis	✓	id	id	id	id	id	36	M	Af Black	DWI	5-9	150	id	
	Woffru	Alexander	✓	id	id	id	id	id	31	M	id	DWI	5-8	152	id	
First	France	Joseph	✓	id	id	id	id	id	27	M	id	DWI	5-8	156	id	
	Bernard	Simon	✓	id	id	id	id	id	33	M	id	DWI	5-11	170	id	
First	Isyk	John	✓	id	id	id	id	id	34	M	id	DWI	5-8	165	id	
	Daantze	Juan	✓	id	id	id	id	id	27	M	id	DWI	5-9	155	id	
	Alvarez	Francisco	✓	Ord Seaman	id	id	id	id	25	M		USA	5-5	130	id	
	Smith	John	✓	id	id	id	id	id	23	M	Panamanian	Panama	5-4	127	id	
	Noble	Bernard	✓	id	id	id	id	id	25	M		USA	5-8	140	id	
	Mc Entyre	James	✓	id	id	id	id	id	21	M		USA	5-7	150	id	
	Spesel	George	✓	id	id	id	id	id	22	M		USA	5-8	145	id	
	Fiella	Nicholas	✓	id	id	id	id	id	19	M		USA	5-7	140	id	
First	Teitlebaum	Elias	✓	Cadet	id	id	id	id	18	M		USA	5-8	150	id	

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line
16-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Orizaba" arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of Havana Cuba

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	First	Mc Donald	Jehn	✓	Cadet	3/28/30	New York	Paid Off	Yes	18	M		USA	5-8	150	None.-	
2		Menendez	Elias	✓	Purser	id	id	id	id	34	M		USA	5-8	149	id	
3		Keenan	Thomas	✓	Asst id	id	id	id	id	21	M		USA	5-7	140	id	
4	First	Farber	James	✓	Jr. id	id	id	id	id	27	M		USA	5-9	160	id	
5		Gomez	Alfred	✓	Wireless	id	id	id	id	35	M		USA	5-8	155	id	
6		Jgernuldsen	Nernard	✓	Jr id	id	id	id	id	22	M		USA	5-9	148	id	
7		Kreml	Chales	✓	Doctor	id	id	id	id	55	M		USA	5-8	150	id	
8		De Rheims	Howard	✓	Ch Engr.	id	id	id	id	45	M		USA	5-9	155	id	
9		Gamer	Robert	✓	1st Asst	id	id	id	id	34	M		USA	5-6	160	id	
10		Reaves	Eldridge	✓	2nd id	id	id	id	id	46	M		USA	5-9	155	id	
11		Olsen	Erling	✓	3rd id	id	id	id	id	30	M		USA	5-8	150	id	
12		Norman	Harold	✓	4th id	id	id	id	id	30	M		USA	5-9	160	id	
13		Hunn	Norman	✓	Jr id	id	id	id	id	24	M		USA	5-10	148	id	
14		Burns	William	✓	id	id	id	id	id	29	M		USA	5-5	150	id	
15	First	Dean	Edward	✓	id	id	id	id	id	32	M		USA	5-8	147	id	
16		Maskewsky	Kurt	✓	Plumber	id	id	id	id	28	M	German	Germany	5-9	160	id	
17		Peaty	Richard	✓	Electrician	id	id	id	id	46	M		USA	5-7	145	id	
18		Schiewe	William	✓	Refrig Engr	id	id	id	id	25	M		USA	5-8	140	id	
19		Cohen	Aaron	✓	id Oiler	id	id	id	id	21	M		USA	5-8	127	id	
20		Hansen	Robert	✓	id id	id	id	id	id	37	M		USA	5-6	140	id	
21		Whiele	Eugene	✓	Oiler	id	id	id	id	46	M		USA	5-6	150	id	
22		Miracle	Joseph	✓	id	id	id	id	id	33	M	Spanish	Spain	5-8	143	id	
23		Sullivan	Ernest	✓	id	id	id	id	id	24	M	British	England	5-7	138	id	
24		Mulle	Percy	✓	id	id	id	id	id	30	M		USA	5-7	140	id	
25		Stamper	Arthur	✓	id	id	id	id	id	24	M		USA	5-7	150	id	
26		Pierce	William	✓	id	id	id	id	id	36	M		USA	5-6	145	id	
27		Gray	Earl	✓	Watertender	id	id	id	id	23	M		USA	5-7	136	id	
28		Alvarino	Jose	✓	id	id	id	id	id	40	M	Spanish	Spain	5-8	145	id	
29		Barros	Juan	✓	id	id	id	id	id	28	M	id	Spain	5-9	150	id	
30		Amado	Dominge	✓	Fireman	id	id	id	id	29	M	id	Spain	5-8	148	id	

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line

Spooking
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total
31
7
0

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total
31
7
40

2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Orizaba" arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of Havana Cuba

58

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Lopez	Innocencio		Fireman	3/28/30	New York	Paid Off	Yes	45	M	Spanish	Spain	5-6	150	None	
2		Montero	Salvador		id	id	id	id	id	30	M	id	Spain	5-8	145	id	
3		Montero	Manuel		id	id	id	id	id	28	M	id	Spain	5-9	150	id	
4	First	Vanderhorst	John		id	id	id	id	id	33	M		USA	5-8	160	id	
5		Bright	Albert		id	id	id	id	id	24	M		USA	5-7	145	id	
6	First	Bensa	Daniel		id	id	id	id	id	19	M		USA	5-8	149	id	
7		Gundersen	Frank		id	id	id	id	id	19	M		USA	5-7	137	id	
8		Clark	Thomas		id	id	id	id	id	23	M		USA	5-8	150	id	
9		Milan	Segundo		Wiper	id	id	id	id	19	M		USA	5-7	130	id	
10		Sugrue	JAMES James		id	id	id	id	id	18	M		USA	5-8	148	id	
11		Walker	Walter		id	id	id	id	id	18	M		USA	5-8	136	id	
12		Boget	Andrew		Ch Stwd	id	id	id	id	55	M		USA	5-7	150	id	
13		Pita	Manuel		2nd id	id	id	id	id	36	M		USA	5-8	150	id	
14		Hallyburton	George		Sal. id	id	id	id	id	43	M	British	England	6--	200	id	
15		Ackerman	Jennie		Stwdess	id	id	id	id	46	M		USA	5-5	130	id	
16		O'Connor	Nina		id	id	id	id	id	44	F		USA	5-8	140	id	
17		Zabala	Luciano		Ch Cook	id	id	id	id	22	M		USA	5-7	155	id	
18		Durango	Domingo		Asst id	id	id	id	id	28	M	Spanish	Spain	5-7	140	id	
19		Urbizu	Francisco		2nd id	id	id	id	id	26	M	id	Spain	5-7	145	id	
20		Larrazabal	Jese		3rd id	id	id	id	id	30	M	id	Spain	5-9	155	id	
21		Cerna	Maurice		4th id	id	id	id	id	26	M	id	Spain	5-5	145	id	
22		Yanes	Pedre		Baker	id	id	id	id	40	M	Cuban	Cuba	5-6	150	id	
23		Yanes	Jese		2nd id	id	id	id	id	21	M	id	Cuba	5-8	150	id	
24		Monestario	Amadeo		Butcher	id	id	id	id	25	M	Spanish	Spain	5-9	160	id	
25	failed to joined at Havana	Rodriguez	Antonie		Kit Helper	id	id	id	id	26	M	Cuban	Cuba	5-7	155	id	
26		Rodriguez	Juan		id	id	id	id	id	24	M	id	Cuba	5-5	139	id	
27		Lopez	Ricardo		id	id	id	id	id	44	M	Spanish	Spain	5-8	140	id	
28		Oleaga	Gregorio		Pantryman	id	id	id	id	30	M	id	Spain	5-8	150	id	
29		Allentes	Antonie		2nd id	id	id	id	id	24	M	id	Spain	5-5	140	id	
30	First	Whalen	John		3rd id	id	id	id	id	25	M		USA	5-8	150	id	
No. 27. Remains on board in place of No. 25 Antonie Rodriguez who deserted at Havana.																	

Total
31
7
40

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered; or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Orizaba" arriving at New York, N. Y., ~~WEEK~~ April 8th, 1930, from the port of ~~NEW YORK~~ Havana Cuba.

59

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Wenklaar	Johannes		Soulleryman	3/28/30	New York	Paid Off	Yes	40	M	Af Black	D W I	5-9	150	None	
2		Farias	Jose		id	id	id	id	id	22	M	Cuban	Cuba	5-6	145	id	
3	First	Ortas	Miguel		id	id	id	id	id	25	M		U S A	5-7	150	id	
4		Ramos	Pedre		Porter	id	id	id	id	55	M		U S A	5-6	140	id	
5		Quimby	Joseph		Printer	id	id	id	id	62	M		U S A	5-7	150	id	
6		Hartung	Max		Barber	id	id	id	id	50	M		U S A	5-7	148	id	
7		Belie	Marie		Messboy	id	id	id	id	40	M	Mexican	Mexico	5-6	140	id	
8		Baquez	Jose		id	id	id	id	id	23	M		U S A	5-8	150	id	
9		Rogers	Guillermo		Messman	id	id	id	id	46	M	Spanish	Spain	5-6	150	id	
10		Mesa	Antonio		id	id	id	id	id	37	M		U S A	5-6	130	id	
11		Garcia	Domingo		id	id	id	id	id	25	M	Cuban	Cuba	5-7	140	id	
12		Torres	Ramon		Bath Stwd	id	id	id	id	50	M	Spanish	Spain	5-7	150	id	
13		Mataritta	Arturo		id	id	id	id	id	33	M	Span Amer	C- Rica	5-6	145	id	
14		Marripodi	Frank		Deck Stwd	id	id	id	id	37	M	Italian	Italy	5-8	155	id	
15	First	Vasquez	Antonio		id	id	id	id	id	38	M		U S A	5-6	130	id	
16		Lopez	Dongal		3rd Cl Stwd	id	id	id	id	34	M		U S A	5-7	145	id	
17		Cardenas	Peline		Watchman	id	id	id	id	43	M	Cuban	Cuba	5-6	140	id	
18		Rogers	Fernando		id	id	id	id	id	44	M	Spanish	Spain	5-7	150	id	
19		Wegner	Frank		Waiter	id	id	id	id	50	M	German	Germany	5-6	130	id	
20		Nagel	Herzman		id	id	id	id	id	44	M	id	Germany	5-8	150	id	
21		Bensin	William		id	id	id	id	id	40	M	id	Germany	5-8	144	id	
22		Ihde	Louis		id	id	id	id	id	39	M	id	Germany	5-9	200	id	
23		Correa	Antonio		id	id	id	id	id	29	M		U S A	5-8	147	id	
24		Majica	Luis		id	id	id	id	id	23	M	Mexican	Mexico	5-6	150	id	
25		Pita	Enrique		id	id	id	id	id	35	M	Spanish	Spain	5-8	160	id	
26		Palm	George		id	id	id	id	id	33	M	Af Black	D W I	5-8	155	id	
27		Beiter	Lee		id	id	id	id	id	34	M		U S A	5-6	160	id	
28		Amoros	Joseph		id	id	id	id	id	44	M	Spanish	Spain	5-7	150	id	
29		Banal	Paul		id	id	id	id	id	29	M	Cuban	Cuba	5-6	160	id	
30		Moore	Henry		id	id	id	id	id	55	M	British	B W I	5-9	155	id	

#24 Added to E.I. for inspection.

Line Ward Line

Owners Ward Line

Local Agents Ward Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total
31
7
40

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Orizaba" arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of Havana Cuba.

60

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Cavilan	Rafael		Waiter	3/28/30	New York	Paid Off	Yes	41	M		U S A	5-8	150	None.-	
2	First	Sagaduy	Eusabie		id	id	id	id	id	31	M		id	5-7	145	id	
3	First	Morales	Elias		id	id	id	id	id	23	M		id	5-7	140	id	
4	First	Fernandez	Mannel		id	id	id	id	id	44	M		id	5-8	155	id	
5	First	Trigo	Marcelino		id	id	id	id	id	34	M		id	5-7	160	id	
6	First	Meylan	Ramon		id	id	id	id	id	37	M	Spanish	Spain	5-8	155	id	
7		Hevia	Ricardo		id	id	id	id	id	35	M		U S A	5-9	150	id	
8		Dreyfus	Marcel		id	id	id	id	id	45	M	French	France	5-6	155	id	
9		Russell	Daniel		id	id	id	id	id	59	M		U S A	5-7	148	id	
10		Jackson	Elden		id	id	id	id	id	40	M		U S A	5-6	150	id	
11		Mescera	Edward		id	id	id	id	id	46	M		U S A	5-9	150	id	
12	First	Beck <i>Pang</i>	Bienvenido		id	id	id	id	id	23	M		U S A	5-7	144	id	
13		Paz	Marceline		id	id	id	id	id	32	M		U S A	5-7	150	id	
14		Renee	Rafael		id	id	id	id	id	31	M	Cuban	Cuba	5-8	160	id	
15		Romeral	Edward		id	id	id	id	id	44	M	Spanish	Spain	5-7	150	id	
16		Charitiane	Demintok		id	id	id	id	id	29	M	Italian	Italy	5-6	150	id	
17		Figueroa	Francisco		id	id	id	id	id	35	M	Cuban	Cuba	5-9	149	id	
18		Descola	Joseph		id	id	id	id	id	21	M	Italian	Italy	5-8	150	id	
19		Gonzales	Rafael		id	id	id	id	id	29	M	Mexican	Mexico	5-7	145	id	
20		Menendez	Jose		id	id	id	id	id	35	M	Cuban	Cuba	5-7	150	id	
21		Fragenales	Evelie		id	id	id	id	id	29	M	Cuban	Cuba	5-8	138	id	
22	First	Cennell	Stanley		id	id	id	id	id	35	M	British	England	5-7	142	id	
23		Beck	Cristobal		<i>Working April 11th Havana</i>	id	id	id	id	42	M	<i>U. S. A.</i>	<i>U. S. A.</i>	5-6	160		
24		Beck	Beck		Working April 11th Havana												
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total

31

7

40

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba APR 8 1930

SEEN

For the journey to the
United States via

Direct

VICE CONSUL OF THE UNITED
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH *Carthagen*

SERVICE IN FEE \$

forty
thirty three (33)
(143)

Line Ward Line

Owners Ward Line

Local Agents Ward Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master J. Jones, of the S/S "Cuzaba", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 8th day of April, 1930
Shocking
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

31

7

40

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " Orizaba ", arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of Havana Cuba

61

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Lopez	Ricardo		Kit Helper	3/28/30	New York	Paid Off	Yes	44	M	Spanish	Spain	5-6	140	None.-----	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above seaman erroneously reported as deserter at Havana was not vice in this crew list

#1 Did not hold on board. *Shook King Ins.*
State Dept informed 4/8/30
Leave granted 4/10/30

Line Ward Line
Owners Ward Line
Local Agents Ward Line.-----

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total
31
7
40

4-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph E Jones ----- Master ----- of the Steamship "Orizaba" -----, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

8

day of

April

1930

Joseph E Jones
Master, First or Second Officer

Thos King
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total
31
7
40

AFFIDAVIT OF SURGEON

FILED APR 10 1930
185166

4-12-30
4-12-30
4-12-30

I, W. T. SPRAGUE, Surgeon of the AMER. SS. COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

W. T. Sprague

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is presented to the immigration officer at the port of arrival.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is presented to the immigration officer at the port of arrival.

	1st Cabin	2nd Cabin	Stowage	Total
1st Cabin	11		116	127
2nd Cabin		4	5	9
STOWAGE				
TOTAL	15		121	136

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin 15	16	31
2nd Cabin 4	5	9
Stowage		
Total 19	21	40

5/5 Colombia

8

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. COLOMBIA Passengers sailing from HAVANA CUBA, APRIL 4 1939, 1939

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District			
1		ALFONSO Y ACOSTA	CARLOS	26		M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	CUBAN	CUBAN	CUBA	HAVANA	NON QUOTA 2039		HAVANA	3/31/39		CUBA	HAVANA
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APRIL 8TH, 1930

19

63

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—080

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS MASTER, of the AMER SS COLOMBIA, from HAVANA CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. K. Oaks
MASTER Officer.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930,
at NEW YORK N Y

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, when, where, and date of last departure*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. T. SPRAGUE, Surgeon of the A.M.E.R. SS. COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

W. T. Sprague

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This form is for the listing of

19

S. S. "COLOMBIA"

Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA

MARCH 31ST 1959. , 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, 31st, 32nd, 33rd, 34th, 35th, 36th, 37th, 38th, 39th, 40th, 41st, 42nd, 43rd, 44th, 45th, 46th, 47th, 48th, 49th, 50th, 51st, 52nd, 53rd, 54th, 55th, 56th, 57th, 58th, 59th, 60th, 61st, 62nd, 63rd, 64th, 65th, 66th, 67th, 68th, 69th, 70th, 71st, 72nd, 73rd, 74th, 75th, 76th, 77th, 78th, 79th, 80th, 81st, 82nd, 83rd, 84th, 85th, 86th, 87th, 88th, 89th, 90th, 91st, 92nd, 93rd, 94th, 95th, 96th, 97th, 98th, 99th, 100th, 101st, 102nd, 103rd, 104th, 105th, 106th, 107th, 108th, 109th, 110th, 111th, 112th, 113th, 114th, 115th, 116th, 117th, 118th, 119th, 120th, 121st, 122nd, 123rd, 124th, 125th, 126th, 127th, 128th, 129th, 130th, 131st, 132nd, 133rd, 134th, 135th, 136th, 137th, 138th, 139th, 140th, 141st, 142nd, 143rd, 144th, 145th, 146th, 147th, 148th, 149th, 150th, 151st, 152nd, 153rd, 154th, 155th, 156th, 157th, 158th, 159th, 160th, 161st, 162nd, 163rd, 164th, 165th, 166th, 167th, 168th, 169th, 170th, 171st, 172nd, 173rd, 174th, 175th, 176th, 177th, 178th, 179th, 180th, 181st, 182nd, 183rd, 184th, 185th, 186th, 187th, 188th, 189th, 190th, 191st, 192nd, 193rd, 194th, 195th, 196th, 197th, 198th, 199th, 200th, 201st, 202nd, 203rd, 204th, 205th, 206th, 207th, 208th, 209th, 210th, 211st, 212nd, 213th, 214th, 215th, 216th, 217th, 218th, 219th, 220th, 221st, 222nd, 223rd, 224th, 225th, 226th, 227th, 228th, 229th, 230th, 231st, 232nd, 233rd, 234th, 235th, 236th, 237th, 238th, 239th, 240th, 241st, 242nd, 243rd, 244th, 245th, 246th, 247th, 248th, 249th, 250th, 251st, 252nd, 253rd, 254th, 255th, 256th, 257th, 258th, 259th, 260th, 261st, 262nd, 263rd, 264th, 265th, 266th, 267th, 268th, 269th, 270th, 271st, 272nd, 273rd, 274th, 275th, 276th, 277th, 278th, 279th, 280th, 281st, 282nd, 283rd, 284th, 285th, 286th, 287th, 288th, 289th, 290th, 291st, 292nd, 293rd, 294th, 295th, 296th, 297th, 298th, 299th, 300th, 301st, 302nd, 303rd, 304th, 305th, 306th, 307th, 308th, 309th, 310th, 311st, 312nd, 313th, 314th, 315th, 316th, 317th, 318th, 319th, 320th, 321st, 322nd, 323rd, 324th, 325th, 326th, 327th, 328th, 329th, 330th, 331st, 332nd, 333rd, 334th, 335th, 336th, 337th, 338th, 339th, 340th, 341st, 342nd, 343rd, 344th, 345th, 346th, 347th, 348th, 349th, 350th, 351st, 352nd, 353rd, 354th, 355th, 356th, 357th, 358th, 359th, 360th, 361st, 362nd, 363rd, 364th, 365th, 366th, 367th, 368th, 369th, 370th, 371st, 372nd, 373rd, 374th, 375th, 376th, 377th, 378th, 379th, 380th, 381st, 382nd, 383rd, 384th, 385th, 386th, 387th, 388th, 389th, 390th, 391st, 392nd, 393rd, 394th, 395th, 396th, 397th, 398th, 399th, 400th, 401st, 402nd, 403rd, 404th, 405th, 406th, 407th, 408th, 409th, 410th, 411st, 412nd, 413th, 414th, 415th, 416th, 417th, 418th, 419th, 420th, 421st, 422nd, 423rd, 424th, 425th, 426th, 427th, 428th, 429th, 430th, 431st, 432nd, 433rd, 434th, 435th, 436th, 437th, 438th, 439th, 440th, 441st, 442nd, 443rd, 444th, 445th, 446th, 447th, 448th, 449th, 450th, 451st, 452nd, 453rd, 454th, 455th, 456th, 457th, 458th, 459th, 460th, 461st, 462nd, 463rd, 464th, 465th, 466th, 467th, 468th, 469th, 470th, 471st, 472nd, 473rd, 474th, 475th, 476th, 477th, 478th, 479th, 480th, 481st, 482nd, 483rd, 484th, 485th, 486th, 487th, 488th, 489th, 490th, 491st, 492nd, 493rd, 494th, 495th, 496th, 497th, 498th, 499th, 500th, 501st, 502nd, 503rd, 504th, 505th, 506th, 507th, 508th, 509th, 510th, 511st, 512nd, 513th, 514th, 515th, 516th, 517th, 518th, 519th, 520th, 521st, 522nd, 523rd, 524th, 525th, 526th, 527th, 528th, 529th, 530th, 531st, 532nd, 533rd, 534th, 535th, 536th, 537th, 538th, 539th, 540th, 541st, 542nd, 543rd, 544th, 545th, 546th, 547th, 548th, 549th, 550th, 551st, 552nd, 553rd, 554th, 555th, 556th, 557th, 558th, 559th, 560th, 561st, 562nd, 563rd, 564th, 565th, 566th, 567th, 568th, 569th, 570th, 571st, 572nd, 573rd, 574th, 575th, 576th, 577th, 578th, 579th, 580th, 581st, 582nd, 583rd, 584th, 585th, 586th, 587th, 588th, 589th, 590th, 591st, 592nd, 593rd, 594th, 595th, 596th, 597th, 598th, 599th, 600th, 601st, 602nd, 603rd, 604th, 605th, 606th, 607th, 608th, 609th, 610th, 611st, 612nd, 613th, 614th, 615th, 616th, 617th, 618th, 619th, 620th, 621st, 622nd, 623rd, 624th, 625th, 626th, 627th, 628th, 629th, 630th, 631st, 632nd, 633rd, 634th, 635th, 636th, 637th, 638th, 639th, 640th, 641st, 642nd,													

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Total passengers
U. S. citizens
Alone

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

65

Arriving at Port of NEW YORK

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T K OAKS MASTER, of the AMER SS COLOMBIA, from PUERTO COLOMBIA COLOMBIA do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. K. Oaks

MASTER Officer.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL 1930, 19
at NEW YORK N Y

Immigration Officer.

14-489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. T. SPRAGUE, Surgeon of the AMER. SS. COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether surgeon "acting through" or "employed by" vessel thereon, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

65

W. T. Sprague

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. COLOMBIA Passengers sailing from CRISTOBAL CANAL ZONE, MARCH 28 1930, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Only number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		DABAH	JOSEPH	42		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH ENGLISH	YES	PANAMA	EGYPTIAN	EGYPT	CAIRO	04-62	None	REQUIRED		PANAMA	PANAMA
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N Y, APRIL 8TH 1930, 19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T K OAKS MASTER, of the AMER SS COLOMBIA, from CRISTOBAL, CANAL ZONE, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK N Y

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder,

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. The number of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., con-
partments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether
residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as
"Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).--The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

reference alien came). The entry should give name, date of birth, sex, date of entry, date of departure, address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895 Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such readmission should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W T SPRAGUE, Surgeon of the AMER SS COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

W T Sprague

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930, 19
at NEW YORK N Y

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. _____ COLOMBI A

Passengers sailing from

CORINTO NICARAGUA

MARCH 24 1930

19

[illegible]

Total passengers 494,455 (200,000) 294,455 (200,000)

U. S. citizens -----

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-42

S
Stat
FIR

Stat
FLEList 2

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

69

No. on List	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in country whence alien came, to return to his own country, or to go to another country, and if to another country, to which?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?										Whether alien intends to be employed in the United States?				
		State	City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien intends to be employed in the United States?										Whether alien intends to be employed in the United States?	Whether alien intends to be employed in the United States?			
1	CARLOS GRANERA, FATHER, LEON, NICARAGUA	NY	BROOK-LYN	YES	AUNT	YES	NO			AUNT-JUANA DE JANDA 1913 PALMETTO ST. BROOKLYN, NEW YORK	YES	IND.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	DRK	BLK	BRN	NONE
2	FATHER-GIUSEPPE VITA MATAGALPA, NICARAGUA	NY	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1927	SAN FRANCISCO	NO	YES	5 M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	DRK	BLK	BRN	NONE
3	FATHER-GIUSEPPE VITA MATAGALPA, NICARAGUA	NY	DO	YES	FATHER	YES	YES	1928 1929	DO	4/1929	NO	YES	5 M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	DRK	BLK	BEN	NONE
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27					</																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. K. OAKS, MASTER, of the AMER SS. COLOMBIA, from CORINTO, NICARAGUA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. T. Oaks
MASTER Officer.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W T SPRAGUE, Surgeon of the AMER SS COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

W T Sprague

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930, 19
at NEW YORK N Y

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. COLOMBIA

Passengers sailing from SAN JOSE DE GUATEMALA

MARCH 19TH 1930

19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Provide number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		MURILLO	ARTURO	32		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH		YES	GUATEMALA	SPANISH AMERICAN	08-96	GUATEMALA CITY	REENTRY PERMIT 1541296	WASHINGTON DC	11/2/29		U S A	NEW YORK
		MURILLO	IRENE F	30		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH		YES	U S A	AMERICAN	U S A	NEW JERSEY						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Aliens
41 listed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APRIL 8 1930

19

71

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T K OAKS MASTER, of the AMER SS COLOMBIA, from SAN JOSE DE GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. T. Oaks
MASTER Officer.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

14-530

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 4 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK N Y, 192 73

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DOYLE	CHARLES V	27		M	S	JULY 2ND 1902-PHILA. PENN.		906-SOUTH BROAD ST PHILADELPHIA, PENN.
2	EDWARDS	HALLIE	41		F	M	AUG. 19, 1888-CHAMPAIGN, ILL.		PHILADELPHIA, PENN.
3	HENRY	VIOLA	35		F	S	APRIL, 1895 - TROY, NEW YORK		1815 DITMAS AVE., BROOKLYN NEW YORK
4	SNYDER	MAE	35		F	M	OCTOBER 1895- BROOKLYN NEW YORK		563-ST. JOHN'S PL BROOKLYN, NEW YORK
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. E. Oads

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 167

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA Sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA MARCH 31 1930, 192 , Arriving at Port of NEW YORK NEW YORK APRIL 8 1930, 192 73

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PHILLIPS	WILLIAM ROBERT	37		M	M	DEC. 13TH 1893-NEW ORLEANS LA.		7 HANOVER SQUARE NEW YORK, NEW YORK
2	BERNSTEIN	MARTIN	24		M	S	JUNE 25TH 1906-NEW YORK CITY N Y		150-RIVERSIDE DRIVE NEW YORK NEW YORK
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 192

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA Sailing from BALBOA CANAL ZONE, MARCH 27 1930 192, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. APRIL 8 1930, 192⁷¹

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KELLY	JEAN K	22		F	M	OCT. 14TH 1907-DALLAS PENNSYLVANIA		255 79TH ST BROOKLYN NEW YORK
2	HARTNETT	NORA E	32		F	S	APRIL 10 1898-MERIDEN CONN.		300 WEST 12TH ST NEW YORK CITY N. Y.
3	DANIEL	HARRIET	51		F	S	NEW YORK CITY DEC8R. 5TH 1879		146 BROAD STREET NEW WARK N J
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 128

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA Sailing from BALBOA CANAL ZONE, MARCH 27 1930 192, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. APRIL 8 1930, 192⁷¹

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KELLY	JEAN K	22		F	M	OCT. 14TH 1907-DALLAS PENNSYLVANIA		255 79TH ST BROOKLYN NEW YORK
2	HARTNETT	NORA E	32		F	S	APRIL 10 1898-MERIDEN CONN.		300 WEST 12TH ST NEW YORK CITY N Y
3	DANIEL	HARRIET	51		F	S	NEW YORK CITY DEC8R. 5TH 1879		146 BROAD STREET NEW WARK N J
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. A. O'Connell

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA Sailing from BALBOA CANAL ZONE, MARCH 27 1930 192, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. APRIL 8 1930, 192 ⁷¹

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KELLY	JEAN K	22		F	M	OCT. 14TH 1907-DALLAS PENNSYLVANIA		255 79TH ST BROOKLYN NEW YORK
2	HARTNETT	NORA E	32		F	S	APRIL 10 1898-MERIDEN CONN.		300 WEST 12TH ST NEW YORK CITY N Y
3	DANIEL	HARRIET	51		F	S	NEW YORK CITY DEC. 5TH 1879		146 BROAD STREET NEW WARK N J
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. T. O'Connell

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA

Sailing from CRISTOBAL CANAL ZONE, MARCH 28 1930, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. APRIL 8 1930, 192 75

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SHEA	FRANK E	22		M	S	DECEMBER 5 1907-NEW YORK N Y		395 PLEASANT AVE NEW YORK CITY, N Y
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "COLOMBIA" Sailing from CORINTO, NICARAGUA, MARCH 24TH 1929, Arriving at Port of NEW YORK, NY APRIL 8TH 1930, 19273

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	SCOTT	CHARLES SPURGIN	34		M	M	PHILADELPHIA FEBR. 10T 1896		230 ROBERTS AVENUE GLENSIDE PENNA.
2	SCOTT	LOLA C	32		F	M	ELLIOT, ILLS. JUNE 6TH 1897		DO
3	SCOTT	CHARLES SPURGIN JR	6		M	S	MANAGUA, NICARAGUA OCT. 5TH 1929	BORN OF AMERICAN PARENTS FATHERS PAPERS DECEMBER 1914-NEW YORK N Y	DO 3301 WEST HOUSTON ST SAN ANTONIO TEXAS
4	SCHUBERT	AGNES	32		F	S		HUSBANDS PAPERS DECEMBER 1914-NEW YORK N Y	DO
5	SCHUBERT	MERCEDES	68		F	M			
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W T SPRAGUE, Surgeon of the AMER SS COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL 1930, 19
at NEW YORK N Y

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. COLOMBIA

Passengers sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE

MARCH 28 1930

19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1		LUCAS ✓	MANUEL V	27		M	S	SILK WORKER	YES	SPANISH	YES	SPANISH	SPAIN	ZAMORA	REENTRY PERMIT 560098	WASHINGTON D C	DECBR. 14TH 1929	NEW JERSEY	INGLEWOOD
2		GUTARA ✓	NIBOLAS	39		M	S	CARPENTER	YES	DO	YES	PERU	PERU	LIMA	1480045	SAN JOSE C R	MARCH 20TH 1930	COSTA RICA	SAN JOSE
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST
State
STE
A

State
STE

A

19

78

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T K OAKS MASTER, of the AM R SS COLOMBIA, from CRISTOBAL, CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Oaks
MASTER

Officer.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930, 19

at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims

exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a

citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by

race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. T. SPRAGUE, Surgeon of the AMER SS COLOMBIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this EIGHTH day of APRIL, 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N Y

APRIL 8 1930

19

80

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in country where he came, after having been admitted to the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is a member of a labor union (For care and treatment of the law, see instructions for full text of this question) Whether alien is a member of a political party (For care and treatment of the law, see instructions for full text of this question) Whether alien is a member of a secret society (For care and treatment of the law, see instructions for full text of this question) Whether alien is a member of a gang or other organization of persons engaged in unlawful activities (For care and treatment of the law, see instructions for full text of this question) Whether alien is a member of a gang or other organization of persons engaged in unlawful activities (For care and treatment of the law, see instructions for full text of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	MOTHER—JOAN IRENE STEPHENS 122-ANCON AVE. PANAMA R P	N Y	NEW YORK	YES	SISTER	NO	NO	SISTER-IDA STEPHENS 201-WEST 120 ST NEW YORK	YES	INDEF.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BLK	BLK	BRN	NONE
2	AUNT MARIA GONZALES ZONNA, PANAMA	N Y	DO	YES	MYSELF	YES	YES 9 MTHS N Y	H. KARSHMANIAN, FRIEND 366 3RD AVE. N Y	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BLK	BR	NONE
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T K OAKS MASTER, of the AMER SS COLOMBIA, from BALBOA CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. T. Oaks
MASTER Officer.

Sworn to before me this EIGHTH day of MAY 1930, 19
at NEW YORK N. Y.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. COLOMBIA

sailing from BALBOA, CANAL ZONE

MARCH 27 1930, 19

Arriving at Port of NEW YORK N Y APRIL 8TH 1930, 19

81

Number 104

No. on Manifest	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CLARK	DONNA	25	F	M	FEB. 20, 1905-DETROIT MICHIGAN		1456 LONGDALE AVE. DETROIT MICHIGAN
2	CLARK	RUSSELL	2	M	S	AUG. 29, 1927 DETROIT MICHIGAN		1456 LONGDALE AVE. DETROIT MICHIGAN
3	GEARY	GLADYS	22	F	S	MAY 2, 1908-WOOSTER MASS.		5 CARROL ST WOOSTER MASS.
4	HARROD	ARCHIE	34	M	M	FEB. 26, 1896- WASHINGTON D C		167 S ST. WASHINGTON D C
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

J. F. Oakes

42

Total
94
118

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1016

S. S. COLOMBIA

sailing from CRISTOBAL CANAL ZONE

XXXX MARCH 28 1930

Arriving at Port of

NEW YORK N Y APRIL 8 1930

82

No. IN LINE	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	AMSTERDAM	SAMSON	31	M S	JULY 20 1898-NEW YORK CITY NEW YORK		572-NOSTRAND AVE. BROOKLYN NEW YORK
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

J. T. Oakes

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Total
94
118

RECORD OF DETAINED ALIENS

COLOMBIA
S. S.

COLOMBIA

PAN MAIL

arrived April 8, 1930

, 192

M.,

from

83

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
21f ✓ 1	STEPHENS, Avrill C	1:00	4	1	1	TO CALL	<i>Sister Ida S. 201 W. 170 St. nyl</i>	<i>Johns</i>	<i>4/8</i>	<i>1:30</i>			

T.B.

COLOMBIA

4/8/30

THE PASSENGER ACT, 1902
(Art. 141-142 Customs Regulations of 1915 and Act of
February 9, 1905)
As Amended by Circular No. 65, of March 27, 1906
of Department of Commerce and Labor.

FORM 76A

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

OATH TO INWARD PASSENGER LIST

85

Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE		SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
				Yrs.	Mos.								
1			WILLIAM H. WHITE	/		M		UNITED STATES	SAN FRANCISCO	2			4/10/07
2			THOMAS J. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
3			JOHN A. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
4			ROBERT T. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
5			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
6			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
7			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
8			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
9			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
10			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
11			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
12			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
13			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
14			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
15			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
16			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
17			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
18			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
19			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
20			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
21			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
22			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
23			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
24			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
25			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
26			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
27			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
28			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
29			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
30			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
31			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
32			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
33			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
34			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
35			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
36			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
37			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
38			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
39			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
40			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
41			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
42			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
43			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
44			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
45			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
46			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
47			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
48			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
49			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
50			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
51			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
52			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
53			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
54			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
55			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
56			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
57			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
58			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
59			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
60			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
61			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
62			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
63			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
64			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
65			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
66			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
67			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
68			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
69			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
70			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
71			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
72			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
73			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
74			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
75			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
76			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
77			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
78			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
79			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
80			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
81			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
82			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
83			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
84			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
85			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
86			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
87			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
88			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
89			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
90			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
91			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
92			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
93			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
94			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
95			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
96			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
97			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
98			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
99			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07
100			JOHN H. WHITE	/		M		UNITED STATES	DO	2			4/10/07

Signature
4/10/07

Signature
MASTER

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.
Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.

Immigrant Inspector.

RECEIVED
APR 15 1960
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

FIG. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were engaged, shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be required by the said principal immigration officer at the time of the arrival of any such vessel; and if any of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all persons who have been employed on such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and who have since departed therefrom, giving a description of each such alien, together with any information, and of those, if any, who have arrived or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report to such officer of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel arrived, or landed, the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and in case of such failure to deliver such lists, or to make such report, the collector of customs shall, in payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such alien be permitted to depart. *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

APRIL 12 1930, 192

Total crew at time of arrival	121	Number of seamen deserted	8
Number of seamen discharged	4	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	4	Total crew this date	120

83

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1612

Sheet No. 1

88

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical make, peculiarities, or disease	
45	MALE	AMERICAN	AMERICAN	5/9	190	NONE	
30				5/8	155		
30				5/9	160		
36				5/10	150		
28				5/8	165		
30				5/10	145		
22				5/5	150		
51	MEXICAN	MEXICAN	MEXICAN	5/5	155		
32				5/8	145		
27	BELGIUM	BELGIUM	BELGIUM	5/5	150		
27	SPANISH	SPANISH	SPANISH	5/5	145		
22	NORWAY	NORWAY	NORWAY	5/11	160		
24	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	5/7	135		
31	MEXICAN	MEXICAN	MEXICAN	5/6	140		
36				5/7	145		
30				5/7	150		
31				5/9	155		
30				5/9	154		
26				5/9	155		
28				6/1	165		
32				5/8	145		
30	AMERICAN	AMERICAN	AMERICAN	5/7	150		
25	MEXICO	MEXICO	MEXICO	5/8	165		
56	AMERICAN	AMERICAN	AMERICAN	5/10	145		
48				5/6	160		
25				5/11	145		
28				5/11	150		
29				5/6	150		
31	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	5/6	145		
41	NORWAY	NORWAY	NORWAY	5/5	150		

Discharged at
Meyerton. 6/8

• See list of races on back horsef.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8	VULMICK	Age	22	Nationality	U S A	When and where signed on	SAN FRANCISCO 3/6/1930
7	ANDRES NUNEZ	Age	21	Nationality	BELGIAN	When and where signed on	DO
6		Age	27	Nationality	ST ANIAH	When and where signed on	DO

DISCHARGED SEAMEN.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N. Y.

APRIL 12 1930, 192

I, master of the AMERICAN S. S. COLOMBIA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 121 Number of seamen deserted 4
Number of seamen discharged 4 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 120

The above-named vessel arrived at this port APRIL 8, 1930, 192, consigned to PANAMA MAIL SS CO, is now lying at PIER 33 BROOKLYN, and is expected to sail APRIL 12 1930, 192, for SAN FRANCISCO, CALIFORNIA via United States port of LOS ANGELES CALIF First port of call in United States this voyage was NEW YORK N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

87

Name	Age	Nationality	When and where signed on
CHAN AH CHIN	30	CHINESE	SAN FRANCISCO CALIF, MARCH 6TH 1930

GUSTAVE LUNDGREN 25 U S A
P. SHEEHAN 29 U S A
JESUS RECIO 27 MEXICO
R. DORSETT 22 U S A

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1512

ESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9, from the port of SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

88

No.	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
45	MALE	AMERICAN	AMERICAN	5/9	190	NONE		
30				5/8	155			
36				5/9	160			
28				5/10	150			
30				5/8	165			
22				5/10	145			
51				5/5	150			
32				5/5	155			
27				5/8	145			
27				5/5	145			
22				5/11	160			
24				5/7	135			
31				5/6	140			
36				5/7	145			
30				5/7	150			
31				5/9	154			
26				5/9	155			
28				6/1	165			
32				5/8	145			
30				5/7	150			
25				5/8	165			
56				5/10	145			
48				5/6	160			
25				5/11	145			
28				5/11	150			
29				5/6	150			
31				5/6	145			
41				5/5	150			

Discharged at
New York City

Line PANAMA MAIL SS CO
Owner PANAMA MAIL SS CO
Local Agents PANAMA MAIL SS CO

* See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

100-890
DEPT OF LABOR
Crew Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Vessel COLOMBIA arriving at NEW YORK N Y APRIL 8 1930 19

(2) Date when number of crew not preceding page of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in U. S.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read
	Family name	Given name			When	Where		
	OAKS	THEODORE K	30	MASTER	3/6/1930	FRANCISCO	NO	YES
	BACH	HARRY	12	1ST OFFICER				
	CAMPBELL	VALDEMAR	10	2ND DO				
	DOWLING	NOBLE	11	3RD DO				
	DOUGHERTY	ALVIN	6	4TH DO				
	BENNETT	CHARLES	4	1ST RADIO				
	ULYICK	BERNARD	2	2ND DO				
	MARTINEZ	MARIANO	12	CARPENTER				
	PINEDA	JESUS	13	BOATSWAIN				
	HUYS	PETER	8	QUARTERMASTER				
	NUNEZ	ANDRES	4	DO				
	SORHANG	PETER	4	DO				
	RENOUS	GERALD	5	DO				
	BARRERA	FRANCISCO	7	ABLE SEAMAN				
	RAMIREZ	ANASTICIO	5	DO				
	MONTIEL	FERNANDEZ	4	DO				
	RODRIGUEZ	JOSE	3	DO				
	PEREZ	FLAVIO	4	DO				
	RODRIGUEZ	GREGORIO	3	DO				
	CLETES	RAMON	4	DO				
	SOTELO	FELIX	3	DO				
	LAINES	JOSE	4	DO				
	GALEANA	JUAN	3	MESSENGER				
	KUHN	CHARLES	15	CHF ENG.				
	DAVIS	FRANK L	16	1ST ASSE. ENG.				
	KAUFNER	ERNEST	7	2ND ASST ENG				
	DRENNON	DAVID	7	3RD DO DO				
	COLL	PETER	4	4TH DO DO				
	WILLIAMS	ARTHUR	6	JR ENGINEER				
	MOIE	KARL	6	DO				

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
B VULANICK	22	U S A	SAN FRANCISCO 3/6/1930
P HUYS	21	BELGIAN	DO DO
ANDRES NUNEZ	27	SPANISH	DO DO
PETER COLL	29	U S A	DO DO

Local Agents
16-1230

PANAMA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line PANAMA MAIL SS CO
Owners PANAMA MAIL SS CO
Local Agents PANAMA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COLOMBIA, arriving at NEW YORK N Y, APRIL 8 1930, 19 , from the port of SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 88

(2) Rate whether member of crew at preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	OAKS	THEODORE K	30	MASTER	3/6/1930	SAN FRANCISCO	NO	YES	45	MALE	AMERICAN	AMERICAN	5/9	190	NONE	
	BACH	HARRY	12	1ST OFFICER					30				5/8	155		
	CAMPBELL	VALDEMAR	10	2ND DO					30				5/9	160		
	DOWLING	NOBLE	11	3RD DO					36				5/10	150		
	DOUGHERTY	ALVIN	6	4TH DO					28				5/8	165		
RST	BENNETT	CHARLES	4	1ST RADIO					30				5/10	145		
	ULVICK	BERNARD	2	2ND DO					22				5/5	150		
	MARTINEZ	MARIANO	12	CARPENTER					51		MEXICAN	MEXICAN	5/5	155		
	PINEDA	JESUS	13	BOATSWAIN					32				5/8	145		
	HUYS	PETER	8	QUARTERMASTER					27		BELGIUM	BELGIUM	5/5	150		
	NUNEZ	ANDRES	4	DO					27		SPANISH	SPANISH	5/5	145		
	SORHANG	PETER	4	DO					22		NORWAY	NORWAY	5/11	160		
	RENOUR	GERALD	5	DO					24		ENGLISH	ENGLISH	5/7	135		
	BARRERA	FRANCISCO	7	ABLE SEAMAN					31		MEXICAN	MEXICAN	5/6	140		
	RAMIREZ	ANASTICIO	5	DO					36				5/7	145		
	MONTIEL	FERNANDEZ	4	DO					30				5/7	150		
	RODRIGUEZ	JOSE	3	DO					31				5/9	155		Discharged at Mojatlan, P.M.
	PEREZ	FLAVIO	4	DO					30				5/9	154		
	RODRIGUEZ	GREGORIO	3	DO					26				5/9	155		
	CLETES	RAMON	4	DO					28				6/1	165		
	SOTELO	FELIX	3	DO					32				5/8	145		
	LAINES	JOSE	4	DO					30		AMERICAN	AMERICAN	5/7	150		
IRST.	JUAN GALEANA	JUAN	3	MESSENGER					25		MEXICO	MEXICO	5/8	165		
	KUHN	CHARLES	15	CHIEF ENG.					56		AMERICAN	AMERICAN	5/10	145		
	DAVIS	FRANK L	16	1ST ASST. ENG.					48				5/6	160		
	KAUFNER	ERNEST	7	2ND ASST ENG					25				5/11	145		
FIRST	DRENNON	DAVID	7	3RD DO DO					28				5/11	150		
FIRST	COLL	PETER	4	4TH DO DO					29				5/6	150		
	WILLIAMS	ARTHUR	6	JR ENGINEER					31		ENGLISH	ENGLISH	5/6	145		
	HOIE	KARL	6	DO					41		NORWAY	NORWAY	5/5	150		

Line PANAMA MAIL SS CO

Owners PANAMA MAIL SS CO

Local Agents PANAMA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COLOMBIA, arriving at NEW YORK N Y, APRIL 8 1930, 19 , from the port of SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 89

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		PEREZ	JUAN	8	WATERTENDER	3/6/1930	SAN FRANCISCO	NO	YES	33	MALE	P I	AMERICAN	5/6	140	NONE	
2		ROLDAN	FRANCISCO	4	DO					38				5/5	135		
3		DANADA	PEDRO	3	DO					38		MEXICAN	MEXICAN	5/6	140		
4		SALIH	AMMAD	4	OILER					38		ARABIA	ENGLISH	5/5	145		
5		CASTRO	ERNESTO	3	DO					42		MEXICAN	MEXICAN	5/7	150		
6		RUELOS	JOSE	2	DO					37				5/7	145		
7		FLORES	RODOLFO	3	DO					27				5/2	127		
8		CORTEZ	CARLOS	5	FIREMAN					40				5/5	150		
9		PIAZ	RICARDO	4	DO					37				5/8	145		
10		MARTINEZ	MIGUEL	3	DO					27				5/6	145		
11		NWA	FAUSTINO	2	WIPER					20				5/6	135		
12		MORALES	JESUS	1	DO					33				5/7	150		
13		CASTILLO	RAFAEL	2	DO					33				5/8	155		
14		TOLEDO	MELITO	1	MESSBOY					27				5/5	145		
15		SVENDSEN	PHILIP	5	PURSER					26		SWEDEN	SWEDEN	5/9	150		
16		SHAPPARD	ROBERT	12	FRT CLERK					30		AMERICAN	AMERICAN	5/9	160		
17		FITCH	BEN	8	ASST DO					25				5/9	155		
18		DE LA CRUZ	JOAQUIN	1	CHECKER					23		COLOMBIA	COLOMBIA	5/5	145		
19		BARRAZA	ANTONIO	2	DO					23				5/5	135		
20		VALLICILLO	ALFONSO	1	DO					23		NICARAGUA	NICARAGUA	5/4	140		
21		SILVA	HUMBERTO	1	DO					27				5/5	160		
22	FIRST	BEERS	LE ROY	1	DO					31		AMERICAN	AMERICAN	5/10	150		
23		BRANDT	HENRY	4	BARTENDER					45		NORWAY	NORWAY	5/6	165		
24		ROTHPLETZ	HANS	1	STOREKEEPER					26		SWITZERLAND	SWITZERLAND	5/9	150		
25		WEISHEMIR	GEORGE	1	ASST DO					26		AMERICAN	AMERICAN	5/7	150		
26		SPRAGUE	WILEY	4	SURGEON					59				5/11	165		
27		SAGER	JAMES	15	CHF STEWARD					40				5/11	250		
28		PALANGCA	ALEXANDER	4	STGE DO					23		P I		5/7	145		
29		LUNG	CHAN	4	2ND DO					31		CHINESE	CHINESE	5/4	140		
30		CHUNG	SUN	3	#2 BOY					30				5/6	135		

Line PA NAMA MAIL SS CO
 Owners PANAMA MAIL SS CO
 Local Agents PANAMA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while such question remains pending, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

total
94
18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COLOMBIA, arriving at NEW YORK N.Y., APRIL 8 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO CALIFORNIA 99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		CHAN TIM		3	CHIEF COOK	3/6/1930	SAN FRANCISCO	NO	YES	34	MALE	CHINESE	CHINESE	5/6	130	NONE	
2		YEE BUN		2	2ND DO					35				5/5	135		
3		QUAN MUI TONG		3	3RD DO					38				5/6	140		
4		AU TOO		2	BAKER					51				5/6	130		
5		YUEN CHEONG		4	2ND BAKER					22				5/5	125		
6		MAK SUM		3	CREW COOK					47				5/7	130		
7		KWAN HING		2	BUTCHER					28				5/6	135		
8		LAU TONG		3	2ND BUTCHER					27				5/6	140		
9		WONG KWONG		2	CHF PANTRY					29				5/4	120		
10		MORK CHUN		3	2ND PANTRY					46				5/6	135		
11		LAU SING		2	PRINTER					38				5/7	140		
12		CHEUNG KWONG		6	#1 LAUNDRY					30				5/8	145		
13		LUM CHUCK		4	LAUNDRY					39				5/5	135		
14		LAM JAK		2	DO					45				5/5	140		
15		CHAN KAN		3	DO					32				5/3	135		
16		LEE NGO		2	DECK BOY					27				5/3	120		
17		CHAN HUNG		3	BELL BOY					32				5/2	150		
18		YIP CHOY		2	DO					35				5/5	135		
19		CHAN TING		3	BATH BOY					34				5/5	140		
20		LAU KAM		2	DO					33				5/4	135		
21		CHAN LIM		2	WAITER					40				5/6	140		
22		YUEN PIU		3	DO					39				5/6	135		
23		CHIU SAM		2	DO					31				5/6	135		
24		TANG KUOK CHO		3	DO					30				5/5	125		
25		LUK TIM		2	DO					40				5/4	130		
26		LEONG HUNG		3	DO					25				5/4	130		
27		LOK TIM		2	DO					45				5/8	150		
28		CHOI CHEUK		3	DO					27				5/4	135		
29		CHENG WAI		4	DO					32				5/5	130		
30		PO SHAN		2	DO					46				5/4	130		

Line PANAMA MAIL SS CO
Owners PANAMA MAIL SS CO
Local Agents PANAMA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1245

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel COLOMBIA, arriving at NEW YORK N.Y., APRIL 8 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO CALIFORNIA

91

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		CHENG	PING	5	WAITER	3/6/1930	SAN FRANCISCO	NO	YES	38	MALE	CHINESE	CHINESE	5/5	140	NONE	
2		CHAI	TONG	2	DO					30				5/5	135		
3		CHUNG	SING	3	DO					28				5/4	120		
4		CHAN	FAT	2	DO					37				5/3	121		
5		PEI	NAM	1	DO					32				5/5	130		
6		YIM	DOR	3	DO					42				5/4	125		
7		LAN	WAI	2	DO					31				5/5	140		
8		HUI	YIP	3	STGB WAITER					43				5/4	135		
9		MAK	YAU	2	DO					34				5/4	135		
10		HIM	CHAM	1	MESSMAN					28				5/5	140		
11		LEUNG	LAN	2	DO					40				5/6	135		
12		WAN	HUM	2	PNTRY SCULL					29				5/4	130		
13		LEE	BOW	3	DO					33				5/5	130		
14		KAM	KUN	2	GALLEY SCULL					18				5/3	120		
15		TAM	LIN	3	DO					33				5/5	140		
16		CHAN	AH CHIN	4	SOCIAL HALL					30				5/6	135		
17		HO	HING	2	SMOKE ROOM					41				5/2	140		
18	FIRST	SMITH	MOLLY	4	STEWARDESS					51	FEMALE	AMERICAN	AMERICAN	5/2	145		
19		CASTLE	MARTHAN	2	SALAD MAKER					31	FEMALE	AMERICAN		5/1	125		
20		MATELA	MARIANO	2	MUSICIAN					22	MALE	P I		5/6	130		
21		SANTA MA	RIAXIXE NICK	2	DO					21				5/1	120		
22		SANTA MARIA	JIMMY	2	DO					20				5/4	130		
23		MANALO	BENNY	2	DO					25				5/4	130		
24		TIPON	TEOFILO	2	DO					25				5/5	130		
25		PHORA	FELIX	1	MESSMAN					38				5/4	120		
26		IBARRA	M	2	DO					40				5/6	130		
27		MC EWEN	FRANK	3	SAL WATCH					45		AMERICAN		5/10	160		
28		HARADEN	ARTHUR	2	STGE WATCH					54		AMERICAN		5/7	140		
29		GUZMAN	MARIANO	2	SCULLERY					26		P I		5/3	130		
30		BUSH	WILLIAM	4	BARBER					49		AMERICAN		5/7	145		

Line PANAMA MAIL SS CO
Owners PANAMA MAIL SS CO
Local Agents PANAMA MAIL SS CO
10-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T K OAKS MASTER, of the AMER SS COLOMBIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of APRIL 1930, 19.

Master, XXXXXXXXXX.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while the deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1282

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

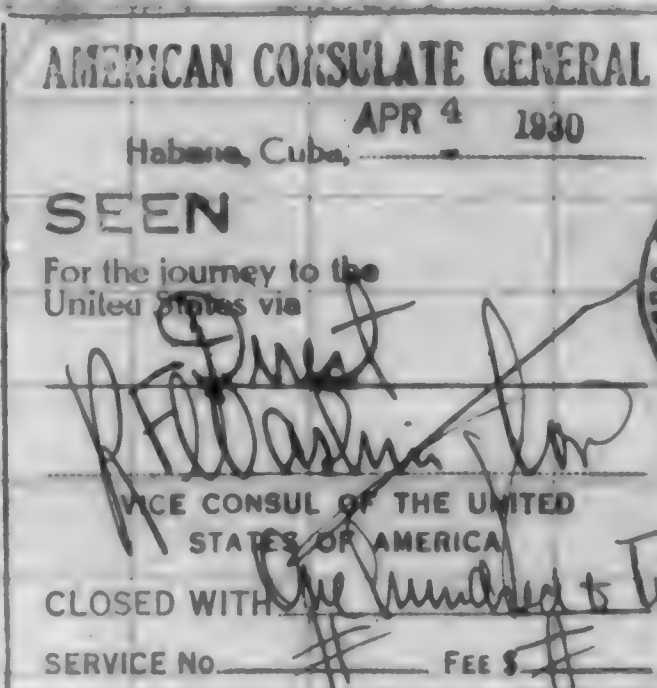
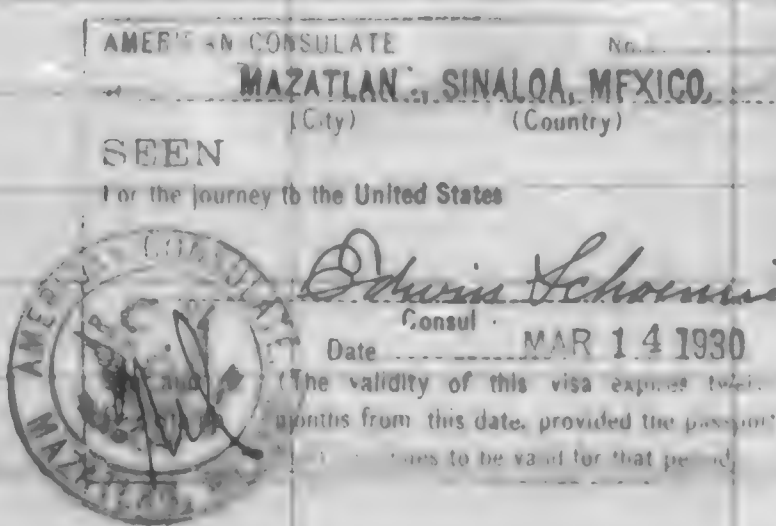
36 Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel COLOMBIA, arriving at N.Y., 19 9, from the port of 92

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	DIAZ	YSAURO	AB	3/14	MAZATLAN	No	Yes	33	M	MEXICAN	Mexico	5'40"		
2	DIAZ	IRENEO	"	"	"	No	Yes	49	M	"	"	5'10"		
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



CLOSED WITH One Hundred & Twenty One (121)
SERVICE No. # FEE \$ #

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by fine of ten dollars for each day. See other side.

U.S. Total
47 47 94
4 20 24
51 67 118

7-8-30
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. W. OAKS, MASTER, of the 3/5 Colombia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rules which appear below.

Sworn to before me this 8 day of APRIL, 1930

H. J. Somers
Immigrant Inspector.

T. W. Oaks
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U.S. Total
47 94
20 24
67 118

DATE OF ARRIVAL *2*
BILL # *20516* BILLED *APR 10 1939*

Sworn to before me this 8th day of April, 19 30

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the affidavit before it is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Alions	U.S.	Total
1st	47	47	94
2nd			
Storages	4	20	24
Total	51	67	118

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List 2. two.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. E B R O. Passengers sailing from T A L C A H U A N O, MARCH 16th, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
									Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Palta. Peru		52	7	M		Banker	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England	Birkenhead	368	Liverpool Eng.	December 6/29	England	Birkenhead	1
2	TRANSIT	Furniss		49	7	F		wife	Yes	English	Yes	do	do	do	Liverpool	367	do	do	do	do	2
3	TRANSIT	Rawlings		44	8	M		Moil Engineer	Yes	English	Yes	Canada	do	Canada	Petrolia		Canadian no visa required		Peru	Negritos	3
4	TRANSIT	Rawlings		34	7	F		wife	Yes	English	Yes	Canada	do	U. States.	Padiga	do	do		Peru	Negritos	4
5	TRANSIT	Rawlings		12	3	M		Student	Yes	English	Yes	Canada	do	Canada	Chalam	do	do		Peru	Negritos	5
6	TRANSIT	Cristobal. Peru		32	6	M		Merchant	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	167	Caracas, Ven.	March 20/30	Venezuela	Caracas	6
7	TRANSIT	Riviera		59	7	M		Lawyer	Yes	English	Yes	Colombia	Span. Amer.	Colombia	Simnelep	32	Cartagena, Col.	March 17/30	Colombia	Bogota.	7
8	TRANSIT	Espriella		25	7	F		Domestic	Yes	English	Yes	do	do	do	Cartagena	35	do	March 29/30	do	Cartagena	8
9	TRANSIT	Espriella		18	7	F		do	Yes	English	Yes	do	do	do	do	34	do	March 29/30	do	do	9
10	TRANSIT	Puche		18	7	M		Student	Yes	English	Yes	do	do	do	Monteria	39	do	March 12/30	do	do	10
11	TRANSIT	de Gregorio Spino		46	7	M		Editor	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Andujar	46	Colon	March 29/30	Spain	Havana	11
12	TRANSIT	Burns		27	7	M		Artist	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	W. Indian.	Jamaica	Kingston		No visa required. West Indian.		Spain	Madrid	12
13	TRANSIT	Bello		42	7	M		Doctor	Yes	Spanish	Yes	Argentina	Span. Amer.	Argentina	Buenos Aires	371	Buenos Aires	March 5/1930.	Argentina	B. Aires	13
14	TRANSIT	Duche		35	9	F		wife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	W. Indian.	Jamaica	Kingston		Permit of re-entry No: 535740	March 17/1930	N.Y.	New York City.	14
15	TRANSIT	Bosenberg		23	6	M		Merchant	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Cappenberg	116	La Paz, Bolivia		Bolivia	Santa Cruz	15
16	TRANSIT	Callao.		41	7	F		wife	Yes	English	Yes	Peru	French	New York	New York C.	113	Lima, Peru.	March 20/1930	Peru	Lima.	16
17	TRANSIT	Mlara		57	7	F		Wd Stnd'ess	Yes	English	Yes	England	Liverpool	England	Liverpool	1463	Valparaiso Chil.	March 19/30	P.S.N.C. "EBRO"		17
18		Duncan																			18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers 114
U. S. citizens 67.
Aliens 50.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must, upon arrival, deliver this manifest to the collector of the port.

NEW YORK

A P R I L 8th

1930

91

List 1 of one

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Kite Master, of the British S. S. Elva, from Salceduano, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of April, 19 30
at New York

[Signature] Officer.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Morris, Surgeon of the SS. Ebsi, Sailing Hereward, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Canada McGILL UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

95

Sworn to before me this 8th day of April, 19 30.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List Number 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. E B R O.

Passengers sailing from

TALCAHUANO.

MARCH 16th

1930.

Passengers sailing from TALCAHUANO, MARCH 16th, 1930.															
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	*Last permanent residence
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write			Country	City or town		Date	Country City or town
1	TRANSIT	Valparaiso													
2	TRANSIT	Snitzman	Juan Arnoldo	43	1 M S	Retired	Yes	English	Yes	Chile	German	Chile Los Sances	1538	Valparaiso	March 10 1930 Chile Santiago.
3	TRANSIT	Bowes	Dorothy Margaret	29	1 F M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Chile Valparaiso	159	Valparaiso	March 13 1930 Chile Valparaiso.
4	TRANSIT	Mackenzie	William	41	1 M S	Book-Str.	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland Glasgow	157	Valparaiso	March 12/1930 Chile Valparaiso.
5	TRANSIT	McGrinnon	Mabel	38	1 F S	Housekeeper	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	Scotch	Chile Valparaiso	517956	Permit of re-entry August 1/30.	U.S. Chicago.
6	TRANSIT	Isaacson	Thomas	21	3 M S	Clerk	Yes	English	Yes	Chile	English	Chile Iquique	158	Valparaiso	March 13/1930 Chile Valparaiso.
7	TRANSIT	Davila	Juan	25	1 M S	Doctor	Yes	English	Yes	Costa Rica	American	Costa Rica San Jose	161	Valparaiso	March 19/30 Chile Santiago
8	TRANSIT	Fooks	Idolberga	29	1 F S	Spinster	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England London	1499/922	London	January 21/30 England London
9	TRANSIT	Ramos	Arica	39	6 M S	General Merchant	Yes	Spanish	Yes	Bolivia	Span. Amer.	Bolivia Colquechada	15	Antofagasta	March 20/30 Bolivia Sucre.
10	TRANSIT	Kyllmann	Guillermo	58	1 M M	Wholesale Importing	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany Berlin	30	La Paz	March 7.1930. Bolivia La Paz.
11	TRANSIT	Kyllmann	Matilda	48	1 F M	Housewife	Yes	English	Yes	Germany	German	Uruguay Montevideo	31	do	do Bolivia La Paz.
12	TRANSIT	Kyllmann	Mercedes	20	1 F S	Student	Yes	English	Yes	Germany	German	Peru Arequipa	32	do	do Bolivia La Paz.
13	TRANSIT	Ormaechea	Maria Cristina	22	1 F S	Book-Keep.	Yes	Spanish	Yes	Bolivia	Span. Amer.	Bolivia Oruro	35	La Paz	March 17.1930 Bolivia La Paz.
14	TRANSIT	Weil	Callao	26	9 M S	Minerals	Yes	English	Yes	France	Hebrew	France Paris	1865	Paris	December 4/29 France Paris.
15	TRANSIT	Williams	Septimus Russell	64	5 M M	Broker	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England Birkenhead	66	Callao	March 26/30 England Liverpool.
16	TRANSIT	Williams	Mary Roberta	62	1 F M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England Liverpool	67	do	do England Liverpool.
17	TRANSIT	Miera	Alberto	53	1 M M	Merchant	Yes	English	Yes	Peru	French	France Oran	114	Lima	March 20/1930 Peru Lima.
18	TRANSIT	Lloyd	Enrique	67	2 M M	Wd. Manager	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England Liverpool	111	Callao	March 14/1930 Peru Lima.
19	TRANSIT	Davies	John Lloyd	65	1 M M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	Welsh	Wales Rhyl	147	Valparaiso	March 6/1930 England London.
20	TRANSIT	Davies	Lillian	52	1 F M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Chile Valparaiso	148	Valparaiso	do England London.
21	TRANSIT	Grellaud	Paul Henry	25	1 M M	General Merchant	Yes	English	Yes	France	French	Peru Lima	101	Callao	February 27/30 Peru Lima.
22	TRANSIT	Grellaud	Charlotte	20	1 F M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	France	Span. Amer.	Peru Lima	101	do	do Peru Lima.
23	TRANSIT	Ossa	Pedro	62	2 M M	Banker	Yes	Spanish	Yes	Peru	Hispano-Amer.	Peru Bananco	200	Lima	March 24/1930 Peru Bananco.
24	TRANSIT	Ossa	Pedro	27	11 M S	Proprietor	Yes	Spanish	Yes	Peru	do	Peru Bananco	202	do	March 24/1930 Peru Bananco.
25	TRANSIT	Brown-Alderson	Henry	59	1 M S	Retired	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	England London	30040	London	December 17/29 England London.
26	TRANSIT	Brown	Walter	39	1 M M	Manager	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany Hopinsatze	45	Breslau	January 16/30 Germany Breslau.
27	TRANSIT	Zaidman	Nahin	28	5 M S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Peru	Roumanian	Roumania Mintza	60	Lima	December 27/29 Peru Trujilla.
28	TRANSIT	Hovgill	Russell	29	10 M S	Engineer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada Toronto		Canadian	No visa required.
29	TRANSIT	Crockett	Wallace K.	33	1 M M	Accountant	Yes	English	Yes	Canada	English	Scotland Glasgow	64	Callao	March 18/1930 Peru Negritos.
30	TRANSIT	Crockett	Margaret	28	1 F M	Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	England Plymouth	65	Callao	do Peru Negritos.
31	TRANSIT	Crockett	Mary Louise	3 1/2	1 F S	Child	No	Child.	No	Child.	English	Peru Negritos	65	do	do Peru Negritos.

Total passengers 117
U. S. citizens 67
Aliens 50

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 8th, 1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

96

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of stay in United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation requiring a license or permit to practice the same	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Complexion	Color of— Hair Eyes	Mark of identification
1	Augusto Snitmans (Brother) Compania 1780 Santiago Chile.	Germany Hannover	no	myself	yes	Yes 1915 San. F.	Shelton Hotel 48 St. Lexington Ave. N.Y.	no	3 mos.	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	Black	Blue	none
2	H. Lealle Bowes (Husband) Calle Limache 1745 Chorrillos Valparaíso	Chile Valparaíso	Yes	husband	Yes	Yes 1926 New York	C/O Broadway N.Y.	Yes	2 mos.	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	Fair	blue	none
3	T. Haggis (Business Partner) Valparaíso Chile.	Scotland Glasgow	Yes	myself	Yes	No	Hotel Lincoln 42 nd Street New York (Friend).	no	10 days	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Ruddy	Fair	Grey	Twin scars on brow.
4	W.A. Birrell (Friend) Calle Oculista Vina del Mar Valparaíso	Ill. Chicago	Yes	myself	Yes	Yes 1926	John McCrimmon (Brother) 120 South La Salle St. Chicago, Ill.	Yes	Indef.	Yes	no	no	no	no	good	no	5 0	fair	Auburn	Blue	none
5	Henry Isaacson (Father) Vina del Mar Chile.	Chile Vina del Mar	Yes	myself	Yes	No	Luis Levin (Uncle) Anglo South American Trust Co. Broadway New York.	Yes	2 wks.	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Blond	Light	Blue	none
6	Marous Chaimovich (friend) Serrano 170 Santiago Chile.	N.Y. New York C.	Yes	myself	Yes	No	C/O Costa Rica Consulate 17 Battery Place New York.	no	15 yrs.	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	Black	Brown	none
7	Mrs. Pooks (Mother) Hainsey Old Rectory Lewes England	England London	Yes	myself	Yes	Yes 1910	Mrs. C. Turner (Friend) Chairman Mass.	Yes	10 days	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	Brown	none
8	Eulogio Taliez (Friend) Sucre Bolivia	Bolivia Sucre	No	myself	Yes	Yes 1906	Ultramare Corp. (friend) 1yr Beaver Street New York	Yes	6 mos.	no	no	no	no	no	good	no	5 5	Brown	Black	Black	Broken Nose
9	E.W. Hardt (friends) 18 Calle Loayza La Paz Bolivia.	Bolivia La Paz	No	myself	Yes	Yes 1926	E. Bullock (friend) South & Central Amer. Co. 24-26 Stone St. New York	Yes	6 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Dark	Brown	none
10	do	do	do	No	Husband	Yes	Yes do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	Fair	Blue	none
11	do	do	do	No	Father	Yes	Yes do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	do	do	none
12	Victor Ormachea (Father) Casilla 988 La Paz Bolivia	N.Y. New York C.	Yes	Father	Yes	No	Raul Lopez Videla Bolivian Consulate 235 Broadway New York.	Yes	to study	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	Red	Brown	Mole on face
13	Artur Grinebaum (friend) c/o Philipp Bros. B.V. 9 H. Stanning (friend) Bolivia	France Paris	Yes	myself	Yes	No	c/o Philipp Bros. Inc. Wollworth Bldg. New York.	Yes	3 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	Brown	Blue	none
14	Banco Anglo Sud Americano Lima Peru.	England Liverpool	Yes	myself	Yes	No	Holly Hotel New York City	No	4 days	no	no	no	no	no	good	no	5 9	Dark	Grey	Brown	none
15	do	do	do	Yes	Husband	Yes	No	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 1	Dark	Grey	Brown	none
16	Harold Miara (Son) Pozuelo St Domingo 255 Lima Peru.	Peru Lima	no	myself	Yes	Yes 1928	Mrs. Labe (Mother-in-law) 107 Brooklyn Av. Brooklyn N.Y.	Yes	1 month	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	Grey	Brown	none
17	John E. Gillberry (friend) H.M. Beaupin & Co. Lima Peru.	Peru Lima	no	myself	Yes	Yes 1923/24	Clementine Lloyd (Daughter) 228 New York Ave. Brooklyn	Yes	3 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	Brown	Brown	none
18	A. Cyril Davies (son) c/o Bowes & Kent Tithebarn St Liverpool.	England London	yes	myself	Yes	Yes 1927	Baltimore Hotel New York City.	Yes	3 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Dark	Brown	Brown	none
19	do	do	do	Yes	Husband	Yes	Yes do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Fair	Blue	none
20	Henry B. Grellaud (Father) 209 Aldabas Lima Peru.	Peru Lima	Yes	myself	Yes	No	Elmalie Jonas (friend) c/o Winchester Rpt. Arms Co. New Haven Conn.	Yes	1 month	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair	Dark	Brown	none
21	do	do	do	Yes	Husband	Yes	No	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 5	Fair	Dark	Brown	none
22	Angelica G. de Osmo (wife) Avenida de Chorrillos Lima Peru.	New York New York	Yes	myself	Yes	No	Grace & Co (friends) New York.	no	Indef.	no	no	no	no	no	good	no	5 5	Fair	Dark	Brown	none
23	do	do	do	Yes	myself	Yes	No	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Dark	Brown	none
24	Colonel Spencer (friend) Aiman Scotland Eng.	England London	No	myself	Yes	Yes 1927	A.B. Alderson (brother) West Hartford Conn.	Yes	6 mos.	no	no	no	no	no	good	no	5 9	Dark	Dark	Dark	Mole left ck.
25	F.A. Kromm (brother) Knoeningstr 6 Breslau Germany.	Germany Breslau	Yes	myself	Yes	No	North German Lloyd Co 57 Broadway N.Y. (Friends)	Yes	1 week	no	no	no	no	no	good	no	5 11	Fair	Blond	Blue	none
26	Jaime Zeidman (brother) Sociogo 345 Trujillo Peru.	Peru Trujillo	no	myself	Yes	Yes 1923/4	Philip Handelman (Uncle) 494 Ashford Street Brooklyn	Yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Blond	Blue	none
27	H.M. Ross (friend) Casilla 182 Trujillo Peru	Ont. Toronto	no	myself	Yes	Yes 1923	Commadore Hotel New York	no	1 week	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Fair	Blue	none
28	F.L. Braybrook (friend) Negritos Peru.	Canada Toronto	no	myself	Yes	Yes 1927	Hotel McAlpine New York	no	1 week	no	no	no	no	no	good	no	5 10	Fair	Brown	Blue	none
29	do	do	do	no	Husband	Yes	Yes do	do	do	no	no	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Brown	Brown	none
30	do	do	do	no	Father	no	do	do	do	no	no	no	no	no	good	no					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Kite Master, of the British ss Elro, from Salcrahuan, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of April, 1930
at New York

hig Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 97

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. E. B. R. O. Sailing from TALCAHUANO, MARCH 16, 1923, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 6, 1923.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	<u>Valparaiso.</u> Hillegas	Henry Leigh	53	2	M	M	January 11/1877 Wilm. Del.		744 William St. Atlanta, Ga.
2	Hillegas	Lydia	52	6	F	M	September 24/1877 Wilm. Del.		do
3	Franklin	Oscar F.	41		M	S	November 28/1889. Cypress Chapel. Virginia.		301 Carlton Ave. Brooklyn.
4	Pontzer	Fred	54		M	S	November 16/1876. Kermey. Pa.		293 East 7th Street. Brooklyn.
5	Cedarholm	Sven	40	3	M	M		New York. December 10. 1920.	672-46th Street. Brooklyn. C/o California Trust Co. 629 S. Spring St. Los Angeles. Cal. (Brother).
6	Hanna	Anita	36	10	F	M	Y.S.A. by Marriage. U.S.A. passport No. 91.	Issued Valparaiso. Chile.	
7	Hanna	Rea. Jnr.	11	8	M	S		do	do
8	Hanna	Robert C.	16	6	M	S		do	do
9	<u>Chanaral.</u> Sales	Rene Haber	53		M	M	September 10/1876. Storm Lake. Iowa.		439 Lincoln Ave. Palo Alto. Cal.
10	<u>Beede</u> Tocopilla.	Alice	64	3	F	Wd	December 30/1865. Galena. Ill.		Dixon. Ill.
11	Topping	Mary H.	40	10	F	M	May 16/1890. New York City.		46 Overlook. Pl. Newburgh. N.Y.
12	Topping	John Wilson	12	7	M	S	August 8/1917. Chuquicamata. Chile. (Registered with American Consul at Antofagasta)		do
13	Topping	Eileen	10	9	F	S	June 10/1919. Newburgh. N.Y.		do
14	Topping	Patricia Frances	8	8	F	S	July 16/1921. Chuquicamata. Chile. (Registered with the American Consul at Antofagasta)		do
15	Topping	Charles Kenneth	6	2	M	S	January 27/1924. do do	do do do do	do
16	<u>Head</u> Arica.	James L.	35	9	M	M	June 29/1897. Detroit. Mich.		212 Burns St. Forest Hill. N.Y.
17	Patenande	Alfred	39	3	M	S	November 18/1890. Pawtucket. R.I.		87 Capital St. Pawtucket. R.I.
18	<u>Burgoynes</u> Callao.	John Henry	51	8	M	S	August 5/1876. Fall River. Mass.		"The Brambles". Hampton. N.H.
19	Coburn	George W.	50	9	M	M	June 14/1879. Seneca. Kansas.		Wenatchee. Washington.
20	Schwegler	Karl G.	39		M	M	June 19/1891. K.C. Mo.		904 Butternut. Washington. D.C.
21	Schwegler	Mary E.	39		F	M	April 15/1891. S.F. Cal.		do
22	Schwegler	Paul J.	8	6	M	S	June 15/1921. S.F. Cal.		do
23	Beck	Orville T.	23	10	M	S	June 17/1906. Kidder. South Dakota.		Claremont. South Dakota.
24	Helfert	George A.	50	3	M	M	December 18/1879. Alsace. France		1001 Pine St. San Francisco. Calif.
25	Johnson	Melita	34	10	F	M	July 27/1895. Wittenberg. Wis.		407 N. Henry St. Madison. Wis.
26	Johnson	Guy David		4	M	S	November 29/1929. American Consul. Lima Peru.		do
27	Ribie	Joseph R.	42	4	M	M	November 10/1887. Ponce. P.R.		301 No. Main. Wallingford. Conn.
28	King	Herbert J.	43	5	M	M	December 18/1886. Lake Forest. Ill.		10 East 40th St. New York City.
29	King	Miriam S.	40	4	F	M	November 11/1889. Smithsburg. Md.		do
30	King	James F.	17	1	M	S	February 16/1913. Spokane. Wash.		do

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 93

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. E. B. R. O. Sailing from TALCAHUANO MARCH 16th, 1923 Arriving at Port of NEW YORK APRIL 8th, 1923.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
	Callao cont:							
1	King	Elizabeth S.	13	F	S	January 22/1917.Spokane Wash.		10 East 40th St. New York City.
2	King	William T.	7	M	S	April 1/1923.Spokane Wash.		do
3	King	Thomas J.	4	M	S	October 3/1925.Spokane Wash.		do
4	Cristobal Danielson	Gus Edward.	37	M	M	February 22/1893.Denver.Col.		2314 Grapp St.Denver Col.
5	Marsh	Harley T.	43	M	M	March 4/1887.Mole Hill.West Va.		Mole Hill.West Virginia.
6	Marsh	Virginia	31	F	M	January 18/1899.Pollock.Pa.		do
7	Marsh	Harley T. Jnr.	12	M	S	July 8/1917.Blackwell.Okla.		do
8	White	Robert R.Jnr.	34	M	M	March 15/1896.Macon.Ga.		Franklin New Jersey.
9	White	Sarah C.	36	F	M	December 11/1893.American Consul Chefoo.China.		do.
10	Havana. Hobbins	Bertha B.	40	F	M	August 15/1889.Council Bluffs.Iowa.		1039 West Broadway. Butte Mont.
11	O'Neill	Dennis	56	M	S	June 4/1873.New Haven Ct.		106 West 47th St.New York City.
12	King	Charles Arthur	47	M	M	March 10/1883.Plainfield.N.J.		903 Central Ave.Plainfield.N.J.
13	King	Helen	39	F	M	August 11/1890.Wilkes Barre.Pa.		do
14	King	Mary Louise	14	F	M	July 12/1915.Plainfield.N.J.		do.
15	Borton	John W.	47	M	S	September 15/1882.Bath.Maine.		32 Highland St.Bath.Maine.
16	Snow	Charles W.	65	M	S	January 15/1865.Rockland.Me.		382 Newbury St.Boston Mass.
17	Burger	Knox	40	M	M	August 24/1890.Fayetteville.N.C.		Fayetteville.North Carolina.
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Mason, Surgeon of the U. S. S. E. E. E., Salvador Hernandez, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Canada Mc Gill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

Sworn to before me this 8th day of April, 19 30.
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1 one

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. R. B. R. O. Passengers sailing from TALCAHUANO, MARCH 16th, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Valparaíso	Vicente	20		M	S	Labourer	Yes	Spanish	Yes	Chile	Span. Amer.	Chile	Antofagasta	NO 66	Valparaíso Chil.	March 11/30	Chile	Santiago
2		Callao	Jacinto	19		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Peru	Span. Amer.	Peru	Arequipa	NO 1994C	Lima Peru.	March 26/30	Peru	Arequipa
3		Mollendo	Juan	20		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Peru	Span. Amer.	Peru	Arequipa	NO 205	Lima Peru.	March 26/30	Peru	Arequipa
4		Havana	Luciano	44		M	M	Cashier	Yes	Spanish	Yes	Cuba	French	France	Fontainebleau		Permit of Re-entry No. 439254 Issued Washington Nov. 23/29 Extended Washington Oct. 15/29.			

No 1-2-3 by Asst. Insp. Ings April 8/1930
1.45 pm.

4/8/30

Total passengers 117
U. S. citizens 64
Aliens 50

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 8th, 1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

100

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political party, or is connected with any political party, or is connected with any political party in any way?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?	Whether alien is a member of any organization, or is connected with any organization, or is connected with any organization in any way?		
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Maria Pereira (Sister) Calle Delina Leon 4 Santiago Chile.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Myself	Yes	No		Armado Pereira (Half-Brother) 79 Oakland Street, Brooklyn	no	indef.	Yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair Dark Brown	none
2	Jacinto Alvarez (Father) Calle San Juan de Dios 330 Arequipa Peru.	N.Y.	N.Y. City	Yes	Myself	Yes	No		Julia G. Brown (Aunt) 518 West 183 Street New York City	Yes	5 years	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair Black Brown	none
3	Enriqueta de Landa (Grand-mother) Bolivar St. 208 Arequipa Peru.	N.Y.	N.Y. City	Yes	Myself	Yes	No		Luis Landa (Cousin) 518 West 183 Street, New York City	no	indef.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair Brown Brown	none
4	Rafael Gonzalez (Friend) Havana Amat. Jockey Club. Marianao Havana	N.Y.	N.Y. City	Yes	Myself	Yes	Yes	1925 1928	Mr. Peralta (Friend) 13 West 113 Street, New York.	no	indef.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	Fair Brown Brown	none

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. K. M. Master, of the British S. S. Elmo, from Salcahuans, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of April, 1930
at New York.

[Signature] Officer.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S.

E B R O

sailing from

Talashuano March 16th

, 1930. Arriving at Port of

New York April 8th

1930

No. OR LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
	<u>Valparaiso.</u>							
1	Mobasa	Jose	22	M	S	September 5/1908, Manila, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
2	Tatoy	Marcial	28	M	S	August 12/1902, Macato, Capiz, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
3	Gomez	Joaquin	27	M	S	August 17/1902, Madalana, Manila, Philippine Islands.		85 Hamilton Ave, Brooklyn.
4	Chang	Ernest	28	M	S	July 27/1907, Kona, Hawaii, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
5	Barcelona	Ricardo	25	M	S	August 15/1905, San Jose Antique, Philippine Islands.		5 President St, Brooklyn.
6	Tolentino	Federico	28	M	S	May 15/1901, San Jose Antique, Philippine Islands.		5 President St, Brooklyn.
7	Glore	Fernando	30	M	S	May 30/1899, Iba Jay, Capiz, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
8	Bacomo	Fortunato	35	M	S	July 7/1896, Nebal, Layte, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
9	Gregorio	Simplicio	35	M	S	December 4/1895, Batan, Capiz, Philippine Islands.		85 Hamilton Ave, Brooklyn.
10	Kinsat	Hilario	32	M	S	August 7/1899, Dao, Antique, Philippine Islands.		85 Hamilton Ave, Brooklyn.
11	de Vera	Sixto	33	M	M	April 6/1897, Dagupan, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
12	Sebanalan	Pedro	22	M	S	July 3/1892, Cebuna, Philippine Islands.		85 Hamilton Ave, Brooklyn.
13	Ramos	Tranquilino	41	M	S	July 6/1888, Negros, Domaguety, Philippine Islands.		85 Hamilton Ave, Brooklyn.
14	Romano	Leoncio	36	M	S	September 12/1894, Samar, Catbalogan, Philippine Islands.		25 Hamilton Ave, Brooklyn.
15	Bajar	Anselmo	40	M	S	June 16/1889, Masbata, Philippine Islands.		107 Hamilton Ave, Brooklyn.
16	Reyes	Ciriaco	41	M	S	August 8/1888, Aliago, Philippine Islands.		110 West 64th St, New York.
17	Versosa	Primitivo	34	M	S		Brooklyn, May 1st, 1925.	5 President St, Brooklyn.
18	Araneta	Mamel	31	M	S	April 13/1899, Bantayan, Cebu, Philippine Islands.		Sands Street 47, Brooklyn.
19	Linogo	Mariano	44	M	S	November 22/1885, Capalian, Layte, Philippine Islands.		5 President St, Brooklyn.
20	<u>Havana.</u> Cuchi	Victor	29	M	S	September 26/1900, Madrid Spain, (U.S.A. Citizen, Visa 153, Honduras, March 14/30.		Luis Rivera. 1854 7th Avenue, New York.
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Owner: Pacific Steam Navigation Co.
Local Agents: Sanderson & Co. Inc.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A.L. VIKARI	27	BRITISH	F. JACKSON	19	BRITISH
R.M. SINGLETON	30	"	P. STANTON	50	"
D. GRIFFITHS	22	"	R. CHRISTIE	21	"
G.R. BALDWIN	16	"	D. JENNIFER	25	SCOTIAN
C. BURN	20	"	A. MCCARTHY	35	BRITISH
P. RYAN	26	"	F. KENTON	22	"
W. ATKINSON	42	"	T. TOLLAND	19	"
L. MCCALLER	24	"	H. R. GRAHAM	49	"
J. HOWARD	42	"	W. COPLAND	45	"
E. C. TEE	35	"	G. D. ULSTGAARD	24	PANAMA
H. H. WATKINS	21	"			
F. BAKER	24	"			
R. J. FARMER	24	"			
R. COOPER	34	"			
A. WILLS	32	U.S.A.			
L. DUFFY	45	"			
I. BOWMAN	24	"			
S. SMITH	25	"			
H. R. MYERS	45	"			
B. LLOYD	20	BRITISH			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
45	M	Scotch	British	6'0	160	None.		
44	M	do	do	5'8	170	do		
34	M	Irish	do	5'7	170	do		
29	M	English	do	5'11	155	do		
25	M	do	do	5'11	160	do		
48	M	do	do	5'8	127	do		
22	M	Welsh	do	5'6	130	do		
22	M	Scotch	do	5'7	145	do		
22	M	English	do	6'0	160	do		
52	M	Canadian	do	5'7	159	do		
30	M	Scotch	do	5'7	156	do		
28	M	English	do	5'6	147	do		
32	M	do	do	5'6	140	do		
42	M	Scotch	do	5'6	140	do		
36	M	English	do	6'1	150	do		
32	M	do	do	5'6	140	do		
26	M	do	do	5'7	143	do		
27	M	Scotch	do	5'6	140	do		
21	M	Welsh	do	5'6	146	do		
31	M	English	do	5'5	140	do		
33	M	do	do	5'8	169	do		
24	M	do	do	5'6	143	do		
26	M	do	do	5'7	150	do		
43	M	do	do	5'6	172	do		
18	M	Welsh	do	5'9	151	do		
18	M	English	do	5'7	143	do		
18	M	English	do	5'6	140	do		
30	M	do	do	5'9	155	do		
30	M	English	do	5'5	137	do		
28	M	do	do	5'7	137	do		

Form 889

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

Port of... NEW YORK.
10th April 1930.

I, master of the... British... S.S. "Ebro"
from port of... Talcahuano... hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival... 104... Number of seamen deserted... 2
Number of seamen discharged... 30... Seamen left in hospital (or died)... None
Number of seamen signed on at this port... 30... Total crew this date... 162

The above-named vessel arrived at this port... on 9th April 1930, consigned to Sanderson & Son Inc.; is now lying at Pier 14 Hoboken, and is expected to sail 19th April 1930, for Talcahuano via United States port of Canal Zone First port of call in United States this voyage was... Canal Zone 102

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DEPARTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
P. ALVARADO	21	CHILEAN	13.3.30 VALPARAISO.
J. OYARZO	23	"	"

(Made in England.)

9.30, from the port of TALCAHUANO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the owner of the vessel, or by the master of the vessel, or by the agent of the vessel, at the port of the United States.

Vessel "Edro", arriving at New York, April 5th, 1917.

(1) NAME IN FULL	(2) Length of service at sea	(3) Position in ship's company	(4) When	(5) Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Which side of record
Taylor	11.2.30.	Ch. Officer	do	do	NO.	YES
Pice	do	2nd. Officer	do	do	NO.	YES
Boone	do	3rd. Officer	do	do	NO.	YES
HOPKIN	do	4th. Officer	do	do	NO.	YES
Sutfield	do	Purser	do	do	NO.	YES
Hughes	do	A/Purser	do	do	YES	YES
Spickard	do	do	do	do	NO.	YES
First	do	do	do	do	NO.	YES
Molt	18.2.30.	do	do	do	NO.	YES
Koses	11.2.30.	do	do	do	NO.	YES
MacRae	do	Wireless Oper	do	do	NO.	YES
Phillips	do	do	do	do	NO.	YES
Wake	do	do	do	do	NO.	YES
Hewitson	do	Ch. Engineer	do	do	NO.	YES
Forbes	do	2nd. do	do	do	NO.	YES
Johns	do	3rd. do	do	do	NO.	YES
Butler	do	4th. do	do	do	NO.	YES
Buchanan	do	5th. do	do	do	NO.	YES
Jones	do	6th. do	do	do	NO.	YES
Lennon	do	6th. do	do	do	NO.	YES
Bridle	do	6th. do	do	do	NO.	YES
Leigh	do	Boiler Mkr	do	do	NO.	YES
Green	do	Electrician	do	do	NO.	YES
Melbourne	do	Ch. Steward	do	do	NO.	YES
Phillips	do	Cadet	do	do	NO.	YES
Wilson	do	do	do	do	NO.	YES
Rudd	do	do	do	do	NO.	YES
First	do	do	do	do	NO.	YES
Birtett	do	2nd. Steward	do	do	NO.	YES
Hesl	do	Barkeeper	do	do	NO.	YES
Lintott	do	Storkeeper	do	do	NO.	YES

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
C.W. BAYLISS	25	British	NEW YORK 12.2.30	
G.W. WILLIAMSON	25	"	"	
R. GRANIFF	25	ARGENTINE	"	
D. MACRAE	29	British	"	
A. WAKE	33	"	"	

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M.I. HUGHES	23	BRITISH	NEW YORK 12.2.30
A.J. MCATHREYS	54	"	"
M.B. WILLIAMS	25	"	"
T. DUGGAN	28	"	"
W. METCALFE	17	"	"
J. BROWN	33	"	"
C.D. JONES	26	"	"
A.E. JAMES	29	"	"
C.A. OLDFIELD	26	"	"
W. HOULTON	28	"	"
A. SELLS	31	U.S.A.	16.2.30
L. LUBALIN	45	"	"
I. DORFMAN	24	"	"
S. SPRIGATA	25	"	"
H.R. THOMPSON	28	BRITISH	12.2.30
F. RATTEN	26	U.S.A.	"
W.F. LITTLE	27	BRITISH	"
J. DOUGLAS	24	"	"
B. MOODY	27	"	"
W. MONAGHAN	27	"	"
H. TAYLOR	25	"	"
M. DUFFEY	28	"	"
J. ANDERSON	26	"	"
J. BOND	24	"	"
P. NICHOLSON	27	"	"

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Ebro", arriving at New York, April 8th, 1930, from the port of TALCAHUANO

103

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Edwin	KITE	/	MASTER	11.2.30.	New York	NO.	YES	45	M	Scotch	British	6'0	180	None.	
Taylor	Arthur	/	Ch. Officer	do	do	NO.	Yes	44	M	do	do	5'8	170	do	
Rice	George	/	2nd. Officer	do	do	NO.	Yes	34	M	Irish	do	5'7	170	do	
Boone	William	/	3rd. Officer	do	do	NO.	Yes	29	M	English	do	5'11	163	do	
First	James	/	4th. Officer	do	do	NO.	Yes	25	M	do	do	5'11	160	do	
Hopton	George	/	Purser	do	do	NO.	Yes	48	M	do	do	5'8	167	do	
Suffield	Hugh	/	A/Purser	do	do	YES	Yes	22	M	Welsh	do	5'6	130	do	
Gockburn	Charles	/	do	do	do	NO.	Yes	22	M	Scotch	do	5'7	145	do	
First	Harold	/	do	19.2.30.	do	NO.	Yes	22	M	English	do	6'0	160	do	
Holt	Harry	/	Surgeon	11.2.30.	do	NO.	Yes	52	M	Canadian	do	5'7	159	do	
Moses	David	/	W/less Oprtr	do	do	NO.	Yes	30	M	Scotch	do	5'7	156	do	
MacRae	Thomas	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	English	do	5'6	147	do	
Phillips	George	/	do	do	do	NO.	Yes	32	M	do	do	5'6	150	do	
Wake	Charles	/	Ch. Engineer	do	do	NO.	Yes	42	M	Scotch	do	5'6	140	do	
Hewitson	John	/	2nd. do	do	do	NO.	Yes	36	M	English	do	6'1	160	do	
Forbes	Charles	/	3rd. do	do	do	NO.	Yes	32	M	do	do	5'6	140	do	
Johns	James	/	4th. do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'7	143	do	
Butler	William	/	5th. do	do	do	NO.	Yes	27	M	Scotch	do	5'6	140	do	
Buchanan	Hugh	/	6th. do	do	do	NO.	Yes	21	M	Welsh	do	5'6	136	do	
Jones	Thomas	/	6th. do	do	do	NO.	Yes	31	M	English	do	5'5	140	do	
Lennon	GERALD.	/	6th. do	do	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'8	169	do	
Bridle	Thomas	/	Boiler Mkr	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'6	143	do	
Leigh	William	/	Electrician	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'7	150	do	
Green	Alexander	/	Ch. Steward	do	do	NO.	Yes	43	M	do	do	5'6	172	do	
Melbourne	Ronald	/	Cadet	do	do	NO.	Yes	18	M	Welsh	do	5'9	151	do	
Phillips	John	/	do	do	do	NO.	Yes	18	M	English	do	5'7	143	do	
Wilson	John	/	do	do	do	NO.	Yes	18	M	English	do	5'6	140	do	
Rudd	Robert	/	2nd. Steward.	do	do	NO.	Yes	30	M	do	do	5'8	155	do	
First	Leonard	/	Barkeeper	do	do	NO.	Yes	30	M	English	do	5'5	137	do	
Birkett	Lionel	/	Storekeeper	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'7	137	do	
Heal		/													
Lintott		/													

Pacific

Pacific Steam Navigation Co.

Local Agents Sanderson & Co. Inc.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 658) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver notice of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the collector of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to deliver to the collector of customs or customs of the customs district in which the port of arrival is located the list of such alien seamen, or who fails to deliver such list, or who fails to deliver such list in accordance with the regulations prescribed by the Secretary of Labor, or who fails to deliver such list in accordance with the regulations prescribed by the Secretary of Labor, or who fails to deliver such list in accordance with the regulations prescribed by the Secretary of Labor, shall be liable to the payment of a fine of not more than \$100 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was rejected by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deliver such list.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Horwegianian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "EBRO", arriving at NEW YORK, APRIL 8th, 1930, from the port of TALCAHUANO

101

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Humphreys	Alexander		Head Waiter	11.2.30	New York	NO.	Yes	32	M	English	British	5'7	154	None.	
2	Alcock	Sophie		Stewardess	do	do	NO.	Yes	34	F	do	do	5'6	140	do	
3	Duncan	Mary		do	do	do	NO.	Yes	55	F	do	do	5'7	149	do	
4	Moore	William		Ch.B.R. Steward	do	do	NO.	Yes	36	M	do	do	5'7	150	do	
5	Humphreys	Annie		Stewardess	do	do	YES	Yes	52	F	Australian	do	5'6	133	do	
6	Goughran	Patrick		Steward	do	do	NO.	Yes	35	M	English	do	5'8	165	do	
7	Fox	George		do	do	do	NO.	Yes	36	M	do	do	5'7	167	do	
8	First Clark	James B.		do	20.2.30	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'6	140	do	
9	First Bayliss	Charles		do	11.2.30	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'9	165	do	
10	Guest	Thomas		do	do	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'8	165	do	
11	Pearson	Edward		do	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'8	167	do	
12	Wragg	Ernest		do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'6	165	do	
13	Williamson	George		do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'8	158	do	
14	Turner	James		do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'6	150	do	
15	Walker	John		do	do	do	NO.	Yes	25	M	do	do	5'6	141	do	
16	Williams	William B.		do	do	do	YES	Yes	25	M	do	do	5'6	141	do	
17	First Robson	Samuel		do	17.2.30	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'8	163	do	
18	Duggan	Thomas		Cook	11.2.30	do	YES	Yes	23	M	do	do	5'6	145	do	
19	Homer	Horace		Asst Steward	do	do	NO.	Yes	25	M	do	do	5'8	153	do	
20	Metcalfe	William		do	do	do	YES	Yes	19	M	do	do	5'7	149	do	
21	First Bouma	Walter		Steward	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'5	155	do	
22	Brown	James		Printer	do	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'7	146	do	
23	Card	Henry		Ass. Cook	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'7	141	do	
24	Dillon	Henry		Chef	do	do	NO.	Yes	37	M	do	do	5'5	140	do	
25	McConchie	George		2nd Cook	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'8	152	do	
26	First Harper	Thomas		Cook	do	do	NO.	Yes	35	M	do	do	5'6	145	do	
27	Jones	Charles		Larder Cook	do	do	YES	Yes	26	M	do	do	5'7	137	do	
28	Hughes	Michael		Entree Cook	do	do	NO.	Yes	31	M	do	do	5'4	134	do	
29	Evans	John		Ch. Baker	do	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'8	149	do	
30	Mitchell	David		2nd do	do	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'7	148	do.	

Line Pacific
Owners Pacific Steam Navigation Co.
Local Agents Sanderson & Co. Inc.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "EBRO", arriving at NEW YORK, APRIL 8th, 1920, from the port of TALCAHUANO.

105

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Brice	William	/	3rd Baker	11.2.30	New York	NO.	Yes	27	M	English	British	5'9	159	None.	
2	Woods	Joseph	/	Ch Butcher	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'7	157	do	
3	Butler	John	/	Asst Butcher	do	do	NO.	Yes	25	M	do	do	5'8	153	do	
4	Garces	Pedro	/	3rd Cl.Ch.Stwd.	do	do	NO.	Yes	34	M	Span.Amer	Chilian	5'7	158	do	
5	Cortiz	Mannel	/	Carpenter	do	do	NO.	Yes	45	M	do	do	5'8	158	do	
6	James	Arthur	/	Barber	do	do	NO.	Yes	29	M	English	British	5'5	150	do	
7	Attrill	Arthur	/	Steward	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'7	154	do	
8	First Jones	Edward	/	do	17.2.30.	do	NO.	Yes	41	M	Welsh	do	5'6	150	do	
9	Oldfield	Charles	/	do	11.2.30.	do	NO.	Yes	26	M	English	do	5'7	157	do	
10	Houlton	William	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'8	158	do	
11	First Solis	Arthur	/	Bandmaster	18.2.30.	do	YES.	Yes	31	M	U.S.A.	U.S.A.	5'6	150	do	
12	First Lubalin	Louis	/	Bandman	do	do	YES.	Yes	45	M	do	do	5'5	159	do	
13	First Doriman	Isaac	/	do	do	do	YES.	Yes	24	M	do	do	5'5	150	do	
14	First Strigata	Sylvio	/	do	do	do	YES.	Yes	25	M	do	do	5'6	155	do	
15	Graniffo	Roberto	/	Steward	11.3.20.	do	NO.	Yes	27	M	Span.Amer.	Argentine	5'8	151	do	
16	Webster	Richard	/	do	do	do	NO.	Yes	26	M	English	British	5'6	135	do	
17	Lamilla	Carlos	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	Span.Amer	Chilian	5'7	139	do	
18	Mendoza	Carlos	/	do	do	do	NO.	Yes	43	M	do	Peruvian	5'6	150	do	
19	Gonzalez	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	19	M	do	Chilian	5'7	147	do	
20	Bowey	Hugo	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	Argentine	5'8	150	do	
21	Seavedra	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	21	M	do	Chilian	5'6	137	do	
22	Cazabaza	Tomas	/	do	do	do	NO.	Yes	29	M	do	Peruvian	5'6	155	do	
23	Glehill	Albert	/	do	do	do	NO.	Yes	29	M	English	British	5'7	148	do	
24	Thompson	Hogarth	/	do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'9	149	do	
25	First Smith	James	/	do	17.2.30.	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'7	148	do	
26	Batten	Frank	/	do	11.2.30	do	NO.	Yes	26	M	U.S.A.	U.S.A.	5'8	154	do	
27	Thompson	Albert	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	English	British	5'7	148	do	
28	Oliver	Frederick	/	do	do	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'11	151	do	
29	Littler	William	/	do	do	do	NO.	Yes	29	M	do	do	5'8	147	do	
30	Louglat	James	/	do	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'7	140	do	

Line Pacific
Owners Pacific Steam Navigation Co.
Local Agents Sanderson & Co. Inc.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "EBRO" arriving at NEW YORK, APRIL 8th, 1930, from the port of TAICAHUANO

106

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Moody	Bertram	/	Steward	11.2.30	New York	NO.	Yes	27	M	English	British	5'6	145	None	
2	Monagan	Walter	/	do	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'5	139	do	
3	Morgan	James	/	do	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'8	150	do	
4	Taylor	Henry	/	do	do	do	NO.	Yes	25	M	do	do	5'8	146	do	
5	Duffey	Michael	/	do	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'7	140	do	
6	Anderson	John	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'9	150	do	
7	Cornwell	Robert	/	Bell Boy	do	do	NO.	Yes	19	M	do	do	5'5	138	do	
8	Letchford	Ronald	/	do	do	do	NO.	Yes	17	M	do	do	5'6	135	do	
9	First Bond	Joseph	/	Steward	17.2.30.	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'6	145	do	
10	First Baptist	William	/	do	18.2.30.	do	NO.	Yes	30	M	do	do	5'5	139	do	
11	Henriquez	Ignacio	/	do	11.2.30.	do	NO.	Yes	23	M	Span. Amer.	Chilian	5'8	154	do	
12	Jara	Enschio	/	do	do	do	NO.	Yes	21	M	do	do	5'8	154	do	
13	Anglebach	Juan	/	do	do	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'5	143	do	
14	Pereira	Enrique	/	do	do	do	NO.	Yes	22	M	do	do	5'6	144	do	
15	Navarro	Exequiel	/	do	do	do	NO.	Yes	33	M	do	Peruvian	5'7	153	do	
16	First Torres	Santiago	/	do	18.2.30.	do	NO.	Yes	29	M	do	Chilian	5'4	138	do	
17	Valderrama	Manuel	/	do	11.2.30.	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'7	150	do	
18	Benluru	Dario	/	Cook	do	do	NO.	Yes	34	M	do	Peruvian	5'7	148	do	
19	Carvajal	Enrico	/	1/Cook	do	do	NO.	Yes	30	M	do	do	5'9	150	do	
20	Martinez	Alejandro	/	Steward	do	do	NO.	Yes	26	M	do	Chilian	5'7	143	do	
21	Hiranda	Ramon	/	Boatman	do	do	NO.	Yes	42	M	do	do	5'8	174	do	
22	Guilchoe	Jose	/	Boatman's Mate	do	do	NO.	Yes	48	M	do	do	5'8	167	do	
23	Esposito	Roberto	/	Passage Master	do	do	NO.	Yes	36	M	do	do	5'8	148	do	
24	Pinto	Jose	/	Lamps	do	do	NO.	Yes	48	M	do	do	5'6	160	do	
25	Parra	Daniel	/	Master	do	do	NO.	Yes	36	M	do	do	5'8	160	do	
26	Leiva	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	38	M	do	do	5'9	160	do	
27	Soto	Arturo	/	do	do	do	NO.	Yes	38	M	do	do	5'7	150	do	
28	Brito	Joan	/	do	do	do	NO.	Yes	30	M	do	do	5'8	145	do	
29	Soto	Ernesto	/	Sailor	do	do	NO.	Yes	39	M	do	do	5'7	150	do	
30	Lerneco	Enrique	/	do	do	do	NO.	Yes	38	M	do	do	5'7	140	do	

Line Pacific
Owners Pacific Steam Navigation Co.
Local Agents S. J. J. & Co. Inc.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

107

Vessel "ESBRO" arriving at NEW YORK, APRIL 8th, 1930, from the port of TALCAHUANO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Alvarado	Francisco	/	Sailor	11.2.30.	New York	NO.	Yes	27	M	Span.Amoro	Chilian	5'7	149	None	
2	Borquez	Isidro	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'7	154	do	
3	Munoz	Antonio	/	do	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'5	145	do	
4	Oyarzo	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	31	M	do	do	5'7	143	do	
5	Hernandez	Ernesto	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'6	140	do	
6	Gonzalez	Ernesto	/	do	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'8	150	do	
7	Gonzalez	Manuel	/	do	do	do	NO.	Yes	43	M	do	do	5'5	153	do	
8	Torrez	Juan	/	do	do	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'7	155	do	
9	Magna	Manuel	/	do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'9	153	do	
10	Letellier	Juan	/	do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'6	140	do	
11	Retamal	Jose	/	Deck Boy	do	do	NO.	Yes	21	M	do	do	5'6	142	do	
12	Torres	Santiago	/	do	do	do	NO.	Yes	21	M	do	do	5'7	148	do	
13	Alvarado	Ernesto	/	do	do	do	NO.	Yes	19	M	do	do	5'6	147	do	
14	Miranda	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	20	M	do	do	5'5	138	do	
15	Cardenas	Pablo	/	do	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'6	139	do	
16	Busto	Francisco	/	do	do	do	NO.	Yes	23	M	do	do	5'6	145	do	
17	Pinto	Victorias	/	D.R. Storekeeper	do	do	NO.	Yes	47	M	do	do	5'6	136	do	
18	Vega	Alberto	/	Donkeyman	do	do	NO.	Yes	47	M	do	do	5'9	161	do	
19	Oyarzun	Manuel	/	Greaser	do	do	NO.	Yes	53	M	do	do	5'7	157	do	
20	Arellano	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	44	M	do	do	5'10	161	do	
21	Rejas	Pablo	/	do	do	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'9	159	do	
22	Vergara	Antonio	/	do	do	do	NO.	Yes	32	M	do	do	5'7	143	do	
23	Delgado	Alejandro	/	do	do	do	NO.	Yes	34	M	do	do	5'7	143	do	
24	Loel	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'8	160	do	
25	Gallardo	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	33	M	do	do	5'6	140	do	
26	Araneda	Francisco	/	do	do	do	NO.	Yes	42	M	do	do	5'6	139	do	
27	Insunza	Jose	/	do	do	do	NO.	Yes	38	M	do	do	5'5	148	do	
28	Escobar	Alberto	/	do	do	do	NO.	Yes	34	M	do	do	5'7	154	do	
29	Munoz	Pedro	/	do	do	do	NO.	Yes	46	M	do	do	5'8	160	do	
30	Palma	Pedro	/	do	do	do	NO.	Yes	27	M	do	do	5'6	144	do	

Line Pacific
Owners Pacific Steam Navigation Co.
Local Agents Sanderson & Co. Inc.

Immigrant Inspector.

*See list of tapes on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

108

Vessel "EBRO" arriving at NEW YORK, APRIL 8th, 1930, from the port of TALCAHUANO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Bodero	Enrique	/	Fireman	11.2.30.	New York	NO.	Yes	29	M	Span. Amer.	Chilian	5'6	150	None	
2	Fuentes	Juan	/	do	do	do	NO.	Yes	41	M	do	do	5'7	150	do	
3	Martinez	Feliz	/	do	do	do	NO.	Yes	45	M	do	do	5'9	158	do	
4	Gomez	Inis	/	do	do	do	NO.	Yes	32	M	do	do	5'4	153	do	
5	Galindo	Pablo	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'7	155	do	
6	Valenzuela	Manuel	/	do	do	do	NO.	Yes	39	M	do	do	5'7	150	do	
7	Maldonado	Juan	/	do	do	do	NO.	Yes	28	M	do	do	5'7	145	do	
8	Cardenas	Juan	/	do	do	do	NO.	Yes	29	M	do	do	5'7	147	do	
9	Delgado	Ramon	/	do	do	do	NO.	Yes	30	M	do	do	5'5	145	do	
10	Gomez	Anibal	/	Cleaner	do	do	NO.	Yes	39	M	do	do	5'8	140	do	
11	Fuenzalida	Ernesto	/	do	do	do	NO.	Yes	25	M	do	do	5'6	147	do	
12	Vallejos	Simon	/	do	do	do	NO.	Yes	24	M	do	do	5'6	144	do	
13	Nicholson	Peter	/	Steward	do	do	NO.	Yes	27	M	English	British	5'8	151	do	
14	Venoz	Carlos	/	do	do	do	NO.	Yes	25	M	Span. Amer.	Chilian	5'6	147	do	
15	Luna	Ernesto	/	do	do	do	NO.	Yes	26	M	do	do	5'5	140	do	
16	Nicholson	H. Carlos	/	Tally Clerk	do	do	NO.	Yes	40	M	do	do	6'0	190	do	
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSION

CRISTOBAL

Date FEB 28 1930

SEEN

Deputy Shipping Commissioner

RECEIVED AT No. 164 names

by sheets

Line Pacific
Owners Pacific Steam Navigation Co.
Local Agents Sanderborn & Co. Inc.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

109

Vessel "EBRO" arriving at New York, 8th April, 1930, from the port of Talcahuano

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	First Aranue	Luis A.		Fireman's Ck.	17.3.30	Valparaiso	No	Yes	34	M	Span. Amer.	Chilean	5'6	164	None	
2	First Vera	Segundo		Greaser	18.3.30	Valparaiso	No	Yes	43	M	do	do	5'8	169	None	8415 at 2.
3	First Sepulveda	Manuel		Asst Stwd	do	do	No	Yes	36	M	do	do	5'7	153	None	
4	Basour Campos	Alberto		do	do	do	No	Yes	26	M	do	do	5'5	145	None	
5	First Velasquez	Pablo		do	do	do	No	Yes	37	M	do	do	5'5	170	None	
6	First Llanos Gonzalez	Oscar		do	17.3.30	do	No	Yes	40	M	do	do	5'3	160	None	
7	First Torres	Abraham		Fireman	do	do	No	Yes	23	M	do	do	5'5	174	None	
8	First Gonzalez Luengo	Juan		do	do	do	No	Yes	42	M	do	do	5'5	168	None	
9	First Quezada	Jorge		Cook	19.3.30	do	No	Yes	32	M	do	do	5'4	170	None	
10	AMERICAN CONSULATE GENERAL, VALPARAISO, CHILE															
11	SEEN Closed with 164 names															
12	For the journey to the United States															
13	AMERICAN VICE CONSUL															
14	MAR 1 8 1930															
15	No fee prescribed.															
16	AMERICAN CONSULATE GENERAL															
17	APR 4 1930															
18	SEEN															
19	For the journey to the United States															
20	Direct															
21	F. L. Ashby															
22	V. CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA															
23	CLOSED WITH															
24	One hundred thirty Four (164)															
25	SERVICE NO.															
26	FEE \$															
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Imm. Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E KITE MASTER, of the BRITISH E BYRO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 8th day of APRIL, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OF

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

to the United States immigration officer by the
port of the United States

Vessel *S/S Kefauver Harbor*, arriving at *New York*, *April 8*, 19*21*

April 8, 19*21*

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Whether to be put off or discharged at port of arrival
Harris	Evans	✓		Master	22.8.21	Swamps No
Scheel	Hans	✓		1st Mate	do	do do
Stratton	George	✓		2nd Mate	do	do do
Crawford	Charles	✓	35 years	Carpenter	do	do do
McDonald	Tobias	✓	25 y.	Gen	do	do do
Ooman	Saleh	✓	20"	AG	do	do do
Reich	Ross	✓	15"	do	2.3.29 N York	do do
Pearce	Anastasio	✓	95"	do	12.11.29 MARSEILLES	do do
Valandassio	Louise	✓	25"	do	do	do do
Lucas	Julian	✓	24 years	do	6.1.30 CORACORA	do do
Quang	Saleh	✓	40"	do	11.2.30 N York	do do
Husen	Abd	✓	5"	do	11.2.30 do	do do
Gallardo	Manuel	✓	12"	do	12.3.30 BARCELONA	do do
Langis	George	✓		1st Eng	22.8.21	Swamps do
Boch	William	✓		2nd Eng	25.1.29	MARSEILLES do
Brown	Robert	✓		3rd Eng	14.9.29	MARSEILLES do
Stadley	John	✓		4th Eng	18.10.28	NAPLES do
Mohamed	Adam	✓	18 years	1st Eng	5.11.29	BARCELONA do
Abdellah	Saleh	✓	11"	Fireman	12.11.29	MARSEILLES do
Nas	Abdellah Ali	✓	21"	do	do	do do
Nadra	Said	✓	10"	do	do	do do
Morelli	Abdell	✓	9"	do	do	do do
Hassan	Yama	✓	20"	do	do	do do
Yara	Mohamed	✓	2"	do	do	do do
Mohamed	Abdell	✓	10"	do	11.2.30 N York	do do
Jaffa	Mohamed	✓	25"	do	12.12.29	do do
Mohamed	Abdellah	✓	7"	do	14.3.30	MARSEILLES do
Ali	Saleh	✓	8"	do	do	do do
Said	Mogi	✓	11"	do	do	do do
Smith	William	✓	25"	do	11.2.30 N York	do do
				Swamp	27.2.28	MARSEILLES do

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Malcom Little	21	Portial	11.3.29 New York
Mohamed Jara	22	Arab	11.2.30 "
Thomas Mc Allister	29	Portial	11.2.30 "

Local Agents
J. W. Ellwell & Co.

Harry M. Elwell
Immigrant Inspector

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

112

to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *S/S Kefurck* arriving at *New York*, *April 8th*, 19*21*, from the port of *Marseille, France*, *March 13/30*

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Harris	Evan	✓		Master	22-8-21	SHIRAZ	No	YES	48	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	
Schael	Hans	✓		1 st Mate	do	do	do	do	64	do	NORWAY	BRITISH	5-6	160	
Stratton	George	✓		2 nd Mate	do	do	do	do	31	do	IRISH	BRITISH	5-7	140	
Crawford	Charles	✓	35 7/8"	Carpenter	do	do	do	do	50	do	B.N.I.	do	5-10	150	
McDonald	Tobias	✓	25 7/8"	Boat	do	do	do	do	34	do	B.N.I.	do	5-8	150	
Osman	Saleh	✓	20"	AB	do	do	do	do	35	do	ARAB	do	5-5	140	
Rasip	Ross	✓	15"	do	2-3-29	N. YORK	do	do	28	do	do	do	5-7	130	
Learus	Anastasio	✓	35"	do	12-11-29	MARSEILLES	do	do	40	do	GREEK	GREEK	5-8	150	
Valandarsis	Louise	✓	25"	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5-8	150	
Lucas	Julian	✓	21 7/8"	do	6-1-30	CARTAGENA	do	do	34	do	SPANISH	SPANISH	5-7	145	
Awang	Saleh	✓	4"	do	11-2-30	N. YORK	No	do	25	do	ARAB	BRITISH	5-7	140	
Hussen	Ahmed	✓	5"	do	11-2-30	do	No	do	28	do	do	do	5-8	145	
Gallardo	Manuel	✓	12"	do	12-3-30	BARCELONA	No	do	29	do	SPANISH	SPANISH	5-10	155	
Morgan	George	✓		1 st Eng	22-8-21	SHIRAZ	do	do	27	do	IRISH	BRITISH	5-8	160	
Booth	William	✓		2 nd Eng	25-1-29	MESSINA	do	do	29	do	do	do	5-8	155	
Brown	Robert	✓		3 rd Eng	14-9-29	MARSEILLES	do	do	33	do	do	do	5-11	150	
Radcliff	John	✓		4 th Eng	18-10-28	NAPLES	do	do	23	do	do	do	5-9	145	
Mohamed	Sarim	✓	18 7/8"	2 nd key man	5-11-27	THURAGABHA	do	do	35	do	ARAB	do	5-9	140	
Ahmed Ali	Saleh	✓	11"	FIREMAN	12-11-29	MARSEILLES	do	do	33	do	do	do	5-8	150	
Ames	Abdula Ali	✓	21"	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5-9	145	
Nedra	Said	✓	10"	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5-7	140	
Morrelli	Abdul	✓	9"	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5-8	150	
Haasan	Yamma	✓	20"	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5-6	135	
Jarra	Mohamed	✓	2"	do	11-2-30	N. YORK	do	do	22	do	do	do	5-6	140	
Mohamed	Abdul	✓	10"	do	12-12-29	do	do	do	35	do	do	do	5-7	150	
Jaffa	Mohamed	✓	25"	do	14-3-30	MARSEILLES	do	do	45	do	do	do	5-8	140	
Mohamed	Abdulla	✓	7"	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-8	140	
Ali	Saleh	✓	8"	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5-9	140	
Said	Mogi	✓	11"	do	11-2-30	N. YORK	do	do	32	do	do	do	5-6	140	
Smith	William	✓	25"	Steward	27-2-28	MARSEILLES	do	do	49	do	ENGLISH	do	5-8	160	

Curran 38
Att. Officer

Line
Owder
Local Agents
J. W. Edmund & Co.

Harry M. Smith
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Requ

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-12340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

113

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Kepwickhall, arriving at Charleston, April 8th, 1931, from the port of Marseille March 15/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 31	Sanders	Charles	✓	6 years	Cook	11-9-29	MARSEILLES	NO	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	
P.E. 32	Deag	Gaspar	✓	5 "	Galley Boy	12-3-30	BARCELONA	do	do	25	do	SPANISH	SPANISH	5-7	145	
P.E. 33	N'Allestier	Thomas	✓	5 "	Cabin Boy	18-2-30	N. YORK	do	do	29	do	ENGLISH	BRITISH	5-9	155	
" 34	Allen	George	✓	5 "	M/R Boy	22-8-27	SHIELDS	do	do	21	do	do	do	5-9	155	
" 35	Relion	Allen	✓	4 "	Apprentice	22-8-27	do	do	do	20	do	do	do	5-7	140	
36	Beswick	John	✓	2 "	do	13-2-28	MARSEILLES	do	do	18	do	do	do	5-6	140	
37	Bradley	Clive	✓	2 1/4	do	13-3-30	do	do	do	19	do	do	do	5-8	145	
P.E. 38	Little	Malcolm	✓	18 "	1/operative	11-3-29	N. YORK	do	do	22	do	do	do	5-9	150	
9	AMERICAN CONSULATE at <u>Marseille, France</u> No. <u>511</u> (Country)															
10	SEEN For this purpose, I have been by <u>Spain & Portugal</u>															
11	Date <u>MAR 15 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the holder itself continues to sojour in the United States.)															
12	Service No. <u>511</u> Fee <u>2.00</u> Fee Stamp on Original															
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Fabre Lene
Owners The West Northport Steam Nav Co Ltd
Local Agents J W Cleveland 17 State Street New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Harris, of the SS Stepuichell, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 8th day of April, 1930

Wm. M. Smith
Immigrant Inspector.

E. J. Harris
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 585) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1360

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 205171
APR 15 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

114

Surgeon's Office
Clerk
Surgeon's Office
4/17/30
L. H. H. H.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

am 4-8-30

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	CITY TAX	RACE OR PEOPLE										TOTAL
		African (black).	Armenian.	Bohemian.	Bosnian.	Bulgarian.	Chinese.	Croatian.	Cuban.	Dalmatian.	Dutch.	East Indian.
	1											
TOTAL	1											1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

114

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARAVI

Passengers sailing from

KINGSTON, JAMAICA

APRIL 1

1930

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 8, 1930

115

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Laverly, Master, of the Steamship "Maravi", from Kingston, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Laverly
Master

Sworn to before me this 8th day of April, 1920

at New York Harbor

Henry M. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 8 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. See page #3

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. Laverdy Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 39. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens embarked on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and discharged, and the date of their departure; and if any of said vessels it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report by such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of such vessel, leaving port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those who have been retained on board and discharged; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to do, he shall be liable to pay to the collector of customs at the port of arrival a fine of \$10 for each case of desertion or landing, which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 12th, 1920

I, master of the Panamian S. S. "Maravi"
(Nationally),
from port of Kingston, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	Thirty	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	Thirty	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....		Total crew this date.....	

The above-named vessel arrived at this port April 8, 1930 ¹⁹³² consigned to
United Fruit Company; is now lying at Pier 9 N.Y., and is
expected to sail April 12th, 1930, for Cuba & C. A. Porto
via United States port of direct to Cuba First port of call in United States
this voyage was New York 116

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a
 P. 30, from the port of Kingston Dec 1st 1930

LIST OR MANIFEST OF ALLENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	acc°	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	th	British	5-8		None	
	i. Citizen					
	i. Citizen					
	i. Citizen					
	dl-an	No Way	5-7		None	
	ish	Spanish	5-7		None	
	ish	British	5-7		None	
	h	British	5-6		None	
	h	British	5-7		None	
	g'se	Portugal	5-6		None	
	. Citizen					
26	M	Irish	5-6		None	
56	M	Irish	5-9		None	
45	M	English	5-6		None	
33	M	Irish	5-7		None	
27	M	Scottish	5-5		None	
48	M	Sp. Amer	5-6		None	
39	M	Sp. Amer	5-7		None	
30	M	Spanish	5-7		None	
27	M	Spanish	5-7		None	
29	M	Spanish	5-6		None	
41	M	Spanish	5-6		None	
25	M	Spanish	5-5		None	
42	M	U. S. Citizen				
67	M	Af. Black	5-4		None	
30	M	Af. Black	5-6		None	
29	M	W. Indian	5-6		None	
25	M	U. S. Citizen				
36	M	Af. Black	5-5		None	
23	M	Sp. Amer.	5-7		None	

• See list of traces on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States

Vessel "MARAYI" arriving at NEW YORK

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Name	State whether alien or citizen of U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped
Robert Lavery	Yes	Lavery	Robert	✓	Master	Mar. 14
George Stacey	Yes	Stacey	George	✓	Chf. Officer	14
Edgar Hanks	No	Hanks	Edgar	✓	2nd "	14
Ruben Greenspan	No	Greenspan	Ruben	✓	Cadet "	14
Christian Hjelmesth	Yes	Hjelmesth	Christian	✓	A. B. Seaman	15
Domingo Vasquez	Yes	Vasquez	Domingo	✓	do	14
Robert McChayne	Yes	McChayne	Robert	✓	do	14
John Harper	Yes	Harper	John	✓	do	14
Archibald Harvey	Yes	Harvey	Archibald	✓	do	14
Armando Desilva	No	Desilva	Armando	✓	do	14
Rosenburg	No	Rosenburg	Harry	✓	Ord. Seaman	14
Whitehead	No	Whitehead	Stanley	✓	do	15
Gardner	Yes	Gardner	James	✓	Radio Purser	15
Brown	Yes	Brown	Edward	✓	Chf. Engineer	14
Higgins	Yes	Higgins	Edmund	✓	2nd "	14
Burgess	No	Burgess	Robert	✓	3rd "	14
Mata	Yes	Mata	Marcelino	✓	Jr.	14
Mata	Yes	Mata	Peregrine	✓	Donkeyman	14
Oliver	Yes	Oliver	Manuel	✓	Oiler	14
Cortez	Yes	Cortez	Jesus	✓	"	14
Acosta	Yes	Acosta	Salvatore	✓	"	14
Rodriguez	Yes	Rodriguez	Jesus	✓	Fireman	14
Cervero	Yes	Cervero	Rafael	✓	"	14
Phillips	Yes	Phillips	Reginald	✓	"	14
Constantine	Yes	Constantine	John	✓	Chf. Steward	14
Pinnock	Yes	Pinnock	Humbert	✓	Chf. Cook	14
Ramirez	Yes	Ramirez	Herman	✓	2nd "	14
Allen	No	Allen	Sam	✓	Saloonman	14
Kirton	No	Kirton	Arthur	✓	Messman	14
Gonzalez	No	Gonzalez	Enrique	✓	"	14
				✓	Firemans Mess	14

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
None				

Name	Age	Nationality	When and where signed on
As per attached list			3/15/30 m/c

Deck Department			
1	Robert Lavery	Master	36 British
2	George Stacey	Chf. Officer	40 American
3	Edgar Hanks	2nd "	28 "
4	Ruben Greenspan	Cadet "	26 "
5	Christian Hjelmesth	A. B. Seaman	22 Norwegian
6	Domingo Vasquez	"	39 Spanish
7	Robert McChayne	"	25 British
8	John Harper	"	27 "
9	Archibald Harvey	"	23 "
10	Armando Desilva	Ord. Seaman	30 Portuguese
11	Harry Rosenberg	"	21 American
12	Stanley Whitehead	Radio-Purser	29 British

Engine Department			
1	James Gardner	Chf. Engineer	56 British
2	Edmund Higgins	2nd "	45 "
3	Robert Burgess	3rd "	33 "
4	Marcelino Mata	Jr.	27 "
5	Peregrine Mata	Donkeyman	32 Costa Rican
6	Manuel Oliver	Oiler	29 "
7	Jesus Cortez	"	30 Spanish
8	Salvatore Acosta	"	27 "
9	Jesus Rodriguez	Fireman	29 "
10	Rafael Cervero	"	41 "
11		"	25 "

Stewards Department			
1	Reginald Phillips	Chf. Steward	42 American
2	John Constantine	Chf. Cook	37 British
3	Humbert Pinnock	2nd "	30 "
4	Herman Ramirez	Saloonman	29 "
5	Sam Allen	Messman	25 American
6	Arthur Kirton	"	36 British
7	Enrique Gonzalez	Firemans Mess	23 Costa Rican

As per attached list			
No.	Name	Rate	Nationality
1	Robert Lavery	300.00	Master
2	George Stacey	175.00	Chf. Officer
3	Edmund Higgins	155.00	2nd "
4	Ruben Greenspan	90.00	Cadet "
5	Domingo Vasquez	55.00	A. B. Seaman
6	Christian Hjelmesth	55.00	"
7	Robert McChayne	55.00	"
8	John Harper	55.00	"
9	Archibald Harvey	55.00	"
10	Armando Desilva	40.00	Ord. Seaman
11	Harry Rosenberg	40.00	"
12	Stanley Whitehead	165.00	Radio-Purser
13	James Gardner	270.00	Chf. Engineer
14	Edmund Higgins	175.00	2nd "
15	Robert Burgess	155.00	3rd "
16	Marcelino Mata	90.00	Jr.
17	Peregrine Mata	65.00	Donkeyman
18	Manuel Oliver	65.00	Oiler
19	Jesus Cortez	65.00	"
20	Salvatore Acosta	60.00	"
21	Jesus Rodriguez	60.00	Fireman
22	Rafael Cervero	60.00	"
23	Reginald Phillips	120.00	Chf. Steward
24	John Constantine	105.00	Chf. Cook
25	Humbert Pinnock	80.00	2nd "
26	Herman Ramirez	80.00	Saloonman
27	Sam Allen	80.00	Messman
28	Arthur Kirton	80.00	"
29	Enrique Gonzalez	35.00	Firemans Mess

United Fruit
Balboa Shipping Co. Inc.
United Fruit Company

See me later

57
67
14

Total 28 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MARAVI", arriving at NEW YORK, April 8th, 1930, from the port of Kingston

119

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
		Family name	Given name			When	Where										
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.			Length of service at sea	Position in ship's company			Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lavery	Robert	✓	Master	Mar. 14	New York	Paid off & Discharged	Yes	36	M	Irish	British	5-8		None	
2	yes	Stacey	George	✓	Chf. Officer	14	do	do	Yes	40	M	U. S. Citizen					
	No	Hanks	Edgar	✓	2nd "	14	do	do	Yes	28	M	U. S. Citizen					
	No	Greenspan	Ruben	✓	Cadet "	15	do	do	Yes	26	M	U. S. Citizen					
	yes	Hjelmesth	Christian	✓ 2 years	A.B. Seaman	14	do	do	Yes	22	M	Scandinavian	Norway	5-7		None	
	Yes	Vasquez	Domingo	✓ 22 "	do	14	do	do	Yes	39	M	Spanish	Spanish	5-7		None	
	Yes	McCheyne	Robert	✓ 8 years	do	14	do	do	Yes	25	M	Scottish	British	5-7		None	
	Yes	Harper	John	✓ 12 "	do	14	do	do	Yes	27	M	Irish	British	5-6		None	
	Yes	Harvey	Archibald	✓ 10 "	do	14	do	do	Yes	23	M	Irish	British	5-7		None	
	No	DeSilva	Armando	✓ 12 "	Ord. Seaman	14	do	do	Yes	30	M	Portg'se	Portugal	5-6		None	
	No	Rosenburg	Harry	✓	do	15	do	do	Yes	21	M	U. S. Citizen					
	No	Whitehead	Stanley	✓	Radio Purser	15	do	do	Yes	29	M	English	British	5-6		None	
	Yes	Gardner	James	✓	Chf. Engineer	14	do	do	Yes	56	M	Irish	British	5-9		None	
	Yes	Brown	Edward	✓	2nd "	14	do	do	Yes	45	M	English	British	5-6		None	
	Yes	Higgins	Edmund	✓	3rd "	14	do	do	Yes	33	M	Irish	British	5-7		None	
	No	Burgess	Robert	✓	Jr. "	14	do	do	Yes	27	M	Scottish	British	5-5		None	
	Yes	Mata	Marcelino	✓ 5 years	Donkeyman	14	do	do	Yes	34	M	Sp. Amer	Costa Rica	5-6		None	
	Yes	Mata	Peregrine	✓ 8 years	Oiler	14	do	do	Yes	29	M	Sp. Amer	Costa Rica	5-7		None	
	Yes	Oliver	Manuel	✓ 16 "	"	14	do	do	Yes	30	M	Spanish	Spanish	5-7		None	
	Yes	Cortez	Jesus	✓ 12 "	"	14	do	do	Yes	27	M	Spanish	Spanish	5-7		None	
	Yes	Acosta	Salvatore	✓ 10 "	Fireman	14	do	do	Yes	29	M	Spanish	Spanish	5-8		None	
	Yes	Rodriguez	Jesus	✓ 4 "	"	14	do	do	Yes	41	M	Spanish	Spanish	5-6		None	
	Yes	Cervero	Rafael	✓ 9 years	"	14	do	do	Yes	25	M	Spanish	Spanish	5-5		None	
	Yes	Phillips	Reginald	✓	Chf. Steward	14	do	do	Yes	42	M	U. S. Citizen					
	Yes	Constantine	John	✓ 40 "	Chf. Cook	14	do	do	Yes	67	M	Af. Black	British	5-4		None	
	Yes	Pinnook	Robert	✓ 19 "	2nd "	14	do	do	Yes	30	M	Af. Black	British	5-8		None	
	Yes	Ramirez	Herman	✓ 9 "	Saloonman	14	do	do	Yes	29	M	W. Indian	British	5-6		None	
	No	Allen	Sam	✓	Messman	14	do	do	Yes	25	M	U. S. Citizen					
	No	Kirton	Arthur	✓ 7 "	"	14	do	do	Yes	36	M	Af. Black	British	5-5		None	
	No	Rozalez	Enrique	✓ 3 1/2 "	Firemen's Mess	14	do	do	Yes	25	M	Sp. Amer.	Costa Rican	5-7		None	

United Fruit
Balboa Shipping Co. Inc.

United Fruit Company

Imm. Insp. L. J. Smith
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

See 50
Alm. 24

None
Name
Age
Nationality
When and where signed on
Signature
Discharged Seaman. As per attached list.
When and where signed on
Signature
1. Robert Lavery 300.00 Master
2. George Stacey 175.00 Chf. Officer
3. Edgar Hanks 155.00 2nd "
4. Ruben Greenspan 90.00 Cadet "
5. Christian Hjelmesth 55.00 A.B. Seaman
6. Domingo Vasquez 55.00 "
7. Robert McCheyne 55.00 "
8. John Harper 55.00 "
9. Archibald Harvey 55.00 "
10. Armando DeSilva 55.00 Ord. Seaman
11. Harry Rosenburg 40.00 "
12. Stanley Whitehead 40.00 Radio Purser
13. James Gardner 40.00 Chf. Engineer
14. Edward Brown 40.00 2nd "
15. Edmund Higgins 40.00 3rd "
16. Robert Burgess 40.00 Jr. "
17. Marcelino Mata 40.00 Donkeyman
18. Peregrine Mata 40.00 Oiler
19. Manuel Oliver 40.00 "
20. Jesus Cortez 40.00 "
21. Salvatore Acosta 40.00 Fireman
22. Jesus Rodriguez 40.00 "
23. Rafael Cervero 40.00 "
24. Reginald Phillips 40.00 Chf. Steward
25. John Constantine 40.00 Chf. Cook
26. Robert Pinnook 40.00 2nd "
27. Herman Ramirez 40.00 Saloonman
28. Sam Allen 40.00 Messman
29. Arthur Kirton 40.00 "
30. Enrique Rozalez 40.00 Firemen's Mess

4-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Laverty, Master, of the Steamship "Maray", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Laverty
Master, Steamship "Maray"

Sworn to before me this 8th day of April, 19 30

Wm. M. Smith
Immigrant Inspector.

Consulate Cartagena, Colombia 143
(City) (Country)
For the journey to the United States.
Date MAR 25 1930
CLOSED WITH: THIRTY (30) MEN. ONE SHEET.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 205163 DATED APR 10 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Wookos, Surgeon of the Amor. SS "Caracas", residing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

Cards Punched 4-10-30
Clerk W. W. Wookos
Cards Removed 4-10-30
Cards Checked 4-10-30
Name W. W. Wookos

Sworn to before me this Eighth day of April, 19 30.

at New York, N. Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be sworn to before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is filed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be sworn to before some officer authorized to administer oaths.

		EXEMPT	ALIENS	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	25		4	18	51
2nd Cabin	9		2	1	12
STORAGE					
TOTAL	34		6	19	63

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

33 18 51
11 1 12
Storage
Total 44 19 63

P. Ric. Pass.

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		9	9
2nd Cabin		20	20
Storage			
Total		29	29

Handwritten: 5/8 Caracal

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CARACAS" Passengers sailing from LA GUAYRA, VENEZUELA, APRIL 1st, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Luciani ✓	Diana	30		F	S	Home	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	T. V. 174	Caracas, Venez.	Mar. 28th /30.	Venezuela	Caracas
2		Herrera	Mercedes	31		F	S	Home	Y	Spanish	Y	do	do	do	do	T. V. 175	do	do	do	do
3		Siorraalta	Amalia	25		F	W	Home	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	do	do	N. C. 278	do	Mar. 29th /30.	do	do
4		Villoria	Flor	11		F	S	Student	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	do	do	N. C. 282	do	Mar. 31st /30.	do	do
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . 4
U. S. citizens . . . 0
Aliens . . . 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

121

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

APRIL 8TH

1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the American SS "Caracas", from La Guaira, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this Eighth day of April, 19 20.
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William Weekes, Surgeon of the Amor. SS. Caracas, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. B. Weekes

Sworn to before me this Eighth day of April, 19 30.

at New York, N. Y.

Notary Public

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C

STA

States, or
FIRST-C

Arriv

S. S.

"CARACAS"

Passengers sailing from AS LISTED BELOW

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	
							Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single															
		FROM MARACAIBO, VENEZUELA MARCH 29TH 1930.																		
1	VL-11/67	Toran	Clara	21	F	S	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Valera	T. V. 150	Maracaibo, Venez.	Mar. 21st /30.	Venezuela	Maracaibo	1
2		Maya	Maria de	36	F	M	do	Y	do	Y	Venezuela	do	do	Merida	T. V. 149	do	Mar. 18th /30.	do	do	2
3		Maya	Graciela	18	F	S	do	Y	do	Y	Venezuela	do	do	Merida	do	do	do	do	do	3
4		Maya	Alicia	16	F	S	Student	Y	do	Y	Venezuela	do	do	Merida	do	do	do	do	do	4
5	UNDER 15	Maya	Maria Consuelo	2	F	S	None	No	do	No	Venezuela	do	do	Maracaibo	do	do	do	do	do	5
6	TRANSIT	Morelli	Ismael	29	M	S	Exporter	Y	Spanish	Y	Colombia	do	Colombia	Gramalote	T. V. 151	do	Mar. 24th /30.	Colombia	Cucuta	6
7	TRANSIT	Muxworthy	James Royston	25	M	S	Accounting Clerk	Y	English	Y	English	English	England	Waltham	T. V. 153	do	Mar. 25th /30.	Venezuela	Maracaibo	7
8		de Pool	Juan	27	M	S	Bookkeeper	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Maracaibo	N. Q. 96	do	Mar. 25th /30.	do	do	8
9		Scott	Carlos D.	35	M	M	Asbestos Salesman	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	La Guaira	N. Q. 95	do	Mar. 26th /30.	do	do	9
10		Scott	Maria H. de	30	F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	do	Venezuela	Maracaibo	N. Q. 91	do	Mar. 22nd /30.	do	do	10
11	UNDER 16	Scott	Carlos	5	M	S	Student	No	do	No	Venezuela	do	Cuba	Habana	N. Q. 92	do	Mar. 22nd /30.	do	do	11
12		Holmes	George	29	M	M	Auto Mechanic	Y	English	Y	British	English	England	London	T. V. 155	do	Mar. 27th /30.	do	do	12
13		Romero	Roberto	23	M	S	Office Clerk	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Maracaibo	N. Q. 84	Maracaibo, Venez.	Mar. 6th /30.	Venezuela	Maracaibo	13
14		de la Parra	Josua Edward	25	M	S	Bank Clerk	Y	English	Y	Holland	Dutch	Dutch Guiana	Suriname	2951	Curacao, D. W. I.	Dec. 31st /29.	Curacao	Willemstad	14
15		Hassell	Peter Anthony	27	M	S	Civilfield Foreman	Y	English	Y	Holland	West Indian	D. W. I.	Saba	2949	Curacao, D. W. I.	Dec. 16th /29.	do	Emmstad	15
16		Hinde	Isaiah Prince	34	M	M	Engine Fitter	Y	English	Y	British	African	Guiana	Georgetown	2620	Curacao, D. W. I.	Dec. 20th /29.	do	Portuguese Beira	16
17		Marshall	William Donald	22	M	S	Carpenter	Y	English	Y	British	African	B. W. I.	St. Lucia	2621	Curacao, D. W. I.	Feb. 13th /30.	Curacao	Willemstad	17
18		Oricchio	Fausto	72	M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Italy	Italian (South)	Italy	S. Severino	3528	Caracas, Venez.	Jan. 31st 1930.	Venezuela	Caracas	18
19		Hernandes	Constanza H.	31	F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	N. Q. 264	Caracas, Venez.	Mar. 20th /30.	N. Y.	New York	19
20	U. S. CIT.	Hernandes	Constanza	2	F	S	None	No	do	No	U. S. Citizen	Sp. Am.	New York	New York	do	do	do	do	do	20
21		Vetancourt	Ramon	24	M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	N. Q. 268	Caracas, Venez.	Mar. 25th /30.	do	do	21
22		Jaimon	Eduvigis	49	F	S	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	San Cristobal	N. Q. 275	do	Mar. 27th /30.	Venezuela	Caracas	22
23		Bonshimol	Juan Marcos	9	M	S	Student	No	do	No	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	N. Q. 274	do	Mar. 27th /30.	Venezuela	Caracas	23
24		Sotillo	Maria del Rosario	26	F	S	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	T. V. 170	do	Mar. 27th /30.	do	do	24
25		Rodriguez	Maria de Lourdes	28	F	S	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	N. Q. 276	do	Mar. 28th /30.	Venezuela	Caracas	25
26		Ayala	Altagracia	38	F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	T. V. 171	do	Mar. 28th /30.	do	do	26
27	UNDER 16	Ayala	Margarita	14	F	S	Student	Y	Spanish	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	27
28	UNDER 16	Ayala	Josefina	13	F	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	do	do	do	do	do	28
29	TRANSIT	Davis	David Ivor	25	M	S	Accountant	Y	English	Y	British	English	England	London	Transit 24	do	Mar. 26th /30.	do	do	29
30		Luciani	Casimira	70	F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Maracaibo	T. V. 176	do	Mar. 28th /30.	do	do	30

Total passengers 30

U. S. citizens 1

Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 8TH, 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the American SS Caracas, from Maracaibo, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. F. Highborn

Master Officer.

Sworn to before me this Eight day of April, 1920.
at New York, N. Y.

James J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARACAS"

Sailing from

AS LISTED BELOW

19

Arriving at Port of New York, N. Y. April 8th, 1930.

121

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Boylan	John	41		M	M	March 26th 1889. Dublin, Ireland.	FROM MARACAIBO, VENEZUELA MARCH 29TH 1930. Federal Court, Seattle, Washington. November 22nd 1919.	1011 Galloway St., El Paso, Texas.
2	Boylan	Natalia G.	37		F	M	Jan. 4th 1893. Chihuahua, Mexico.		do
3	Boylan	Natalia	6		F	S	Mar. 26th 1924. El Paso, Texas.		do
4	Boylan	Margaret	4		F	S	Aug. 16th 1925. Tampico, Mexico.		do
5	Boylan	John	1	3	M	S	Dec. 3rd 1928. Maracaibo, Venezuela		do
6	Whalen	Luke	35		M	M	Aug. 2nd 1894. Stephen, Minn.		Stephen, Minn.
7	Whalen	Idillian	29		F	M	May 22nd 1900. Minto, N. D.		do
8	Whalen	Dennis	5		M	S	Oct. 2nd 1929. Maracaibo, Venezuela		do
9	Spleen	Jerome	26		M	S	Jan. 19th 1894. Ridgway, Penna.		Ridgway, Penna.
10	Mowry	Jesse	55		M	S	Oct. 8th 1874. Pleasant Hill, Ill.		525 E. Capitol Ave., Springfield, Ill.
11	Orsburn	Laura Lee	26		F	M	Jan. 11th 1904. Olney, Texas		102 South Ave., Olney, Texas.
12	Orsburn	Barbara June	6		F	S	Sept. 30th 1929. Maracaibo, Venezuela		do
13	Porter	Evelyn	30		F	S	June 7th 1899. Central Falls, R.I.		68 St. Stevens St., Boston, Mass.
14	Quarles	Harvey	42		M	M	Jan. 5th 1888. Cookville, Tenn.	FROM PTO CABELLO, VENEZUELA MARCH 31ST 1930.	807 1/2 Gaviota Ave., Long Beach, California.
15	Bycoffe	David	35		M	M	June 24th 1895. Newburg, N. Y.	FROM LA GUAYRA, VENEZUELA APRIL 1ST 1930.	2564 Creston Avenue, New York City.
16	Foster	Ralph	26		M	S	June 17th 1904. Marion, Indiana		213 North West Street, Hartford City, Indiana.
17	Raisbeck Jr.	James	30		M	S	Jan. 22nd 1900. Motherwell, Scotland	An American Citizen as a consequence of citizenship of parents.	501 Glenwood Avenue, Charleston, W. Va.
18	Molina	Antonio	28		M	M	Aug. 21st 1901. East Orange, N. J.	FROM SAN JUAN, P. R. APRIL 3RD 1930.	141 Dodd St., East Orange, N.J.
19	Molina	Alice E.	27		F	M	April 28th 1902. Mystic, Conn.		do do
20	Molina	Alice V.	3		F	S	Dec. 11th 1929. San Juan, P. R.		do do
21	Daggett	Pliny A.	38		M	M	Sept. 1st 1891. Spokane, Washn.		110 Delaware Ave., Pittsburg, Penn.
22	Daggett	Yvonne E.	27		F	M	Oct. 8th 1902. Lisieux, Normandy, France.	Citizen by marriage.	do do
23	Daggett	Pliny A. Jr.	6		M	S	Dec. 8th 1923. New York, N. Y.		do do
24	Daggett	Robert P.	7		M	S	Nov. 2nd 1922. Port-au-Prince, Haiti.		do do
25	Stovane	Albert	78		M	M	Oct. 28th 1851. New York, N. Y.		50-52 Division St., New York, N. Y.
26	Ferrine	Katherine S.	48		F	M	Nov. 18th 1881. New York, N. Y.		2709 Clarendon Road, Brooklyn, N.Y.
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY.

S. S. "CARACAS" Passengers sailing from AS LISTED BELOW, 19

STA

States, or a SECOND-COUNTRY.

Arrived

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		Fernandes Juana	27	F	M	Maid	No	Venezuela	Sp. Amer.	Bocono	148	Maracaibo, Venez.	Mar. 18th /30.	Venezuela	1
2		Manas Juan	33	M	M	Commercial Business	Y	Venezuela	Sp. Amer.	CD. Bolivar	94	do	Mar. 25th /30.	do do	2
3		Wilkinson Irvine	28	M	M	Taylor	Y	British	African	St. George	3010	do	Jan. 28th /30.	do do	3
4		Loiba Maria Charlotini	40	F	M	Housewife	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Valencia	554869	Washington, D.C.	Oct. 8th 1929.	N. Y. Brooklyn	4
5		Martinez Carmen	26	F	M	Home	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Caracas	263	Caracas, Venez.	Mar. 19th /30.	Venezuela	5
6		Quiros Emma	32	F	M	Home	Y	Spanish	Spanish	Carapana	552568	Washington, D.C.	Dec. 5th /29.	N. Y. New York	6
7		Ravelo Maria	35	F	M	Home	Y	Venezuela	Sp. Amer.	Caracas	269	Caracas, Venez.	Mar. 26th /30.	Venezuela	7
8		Herrera Julio	53	M	M	Factory man	Y	do	do	Caracas	276	do	Mar. 26th /30.	do do	8
9		Herrera Adela de	26	F	M	Home	Y	do	do	do	275	do	Mar. 26th /30.	do do	9
TRANSIT		Chon Ramon	45	M	M	Laundry man	Y	Chinese	Chinese	China Canton		Intransit to China			10
TRANSIT		Chon Pedro Roberto	8	M	M	None	No	Venezuela	do	Venezuela		do			11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers . . . 11
U. S. citizens . . . 0
Aliens . . . 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., APRIL 8TH, 1920.

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification						
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years								Where?	Whether to remain in the United States		Whether to leave the United States	Hair	Eyes			
1	Employer Col. Nestor Maya Maracaibo; Venezuela.	Venezuela	Maracaibo	No	Self	More	No	Maid to Maya Family 1st Class Hotel Ansonia; New York.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Bk.	Bk.	None
2	Father Mr. Juan Manas, Cd. Bolivar, Venezuela.	N.Y.	New York	Y	Self	More	No	Friend Mr. Jose Garcia, 38 Central St. Jersey City, N.J.	No	Permanently	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bn.	Blue	"
3	Friend Miss Bernadette Braban, Maracaibo, Venezuela.	N.Y.	do	Y	Self	More	No	Uncle Mr. J. Hunte, 593 Franklin Av. Bklyn, N.Y.	No	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Bn.	Bk.	Bn.	"
4	Uncle Andrea Rivas, Valencia, Venezuela.	N. Y.	do	Y	Self	More	Y 1924/ 1929	Husband Rafael Leiba, 64 Princes St., Bklyn, N.Y.	No	Indefinite	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dk.	Bn.	Bn.	"
5	Mother Carmen Rodriguez, Este Parque Carabobo 6, Caracas	N. Y.	do	Y	Self	Yes	No	Cousin Pedro Antonio Anes, 204 W 111th St., N. Y. C.	Yes	do	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk.	Bn.	Bn.	"
6	Father Atilio Corradi, Ciel Viejo a Pineda 25, Caracas	N.Y.	do	Y	Husband	Yes	Yes 1923/ 1929	Husband Joaquin Quiros, 327 W 41st St., N. Y. C.	No	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk.	Bk.	Bn.	"
7	Father Manuel Ravello, Palo Negro a Palo Blanco 45, Caracas, Venezuela	N.Y.	do	Y	Self	Yes	No	Cousin Matilde de Joseph H., 414 W. 36th St., N. Y. C.	No	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dk.	Bk.	Bn.	"
8	Mother Mrs. Petra Herrero, Corvenir a Palo Negro 72, Caracas, Venezuela	N.Y.	do	Y	Self	Yes	No	Daughter Mrs. Matilde Joseph H., 414 W. 36th St., N. Y. C.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Bk.	Bk.	Bn.	"
9	Mother Mrs. Petra Garcia de Varola do	N. Y.	do	Y	Husband	Yes	No	Step-daughter Mrs. H. Joseph H., 414 W. 36th St., N. Y. C.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Bk.	Bk.	Bn.	"
10	Brother Mr. Julio Chon Ilaguno a Bolero 42, Caracas	China	Hong Kong	Y	Self	Yes	Yes 1921	Intransit to China on the Canadian National R. R.	No	Intransit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dk.	Bk.	Bk.	"
11	Uncle Mr. Julio Chon, do	do	do	Y	Father	Yes	No	do	do	No	do	No	No	No	No	No	Good	No	3	9	Dk.	Bn.	Bk.	"
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the Amor. SS "Caracas", from Maracaibo, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. F. Highborn

Master Officer.

Sworn to before me this Eighth day of April, 19 30.
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

137

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARACAS" sailing from AS LISTED BELOW, 19 , Arriving at Port of New York, N. Y. April 8th, 1920.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Frana	Alfred	22		M	S	Sept. 14th 1907. Sanotí Spiritus, Cuba.	Son of an American Citizen.	20 West 100th St., New York, N. Y.
2	Acovedo	Leocadia	33		F	W	Jan. 28th 1898. Gurabo, P. R.	FROM SAN JUAN, PORTO RICO APRIL 2ND 1920.	51 Broome St., New York, N. Y.
3	Figueroa	Sabina	27		F	S	July 16th 1902. Carolina, P. R.		do do
4	Ortiz	Marina	3		F	S	Feb. 20th 1927. Humacao, P. R.		do do
5	Santana	Providencia	29		F	S	Jan. 2nd 1901. Manatí, P. R.		1772 Madison Av., New York, N. Y.
6	Alvares	Ramon	9		M	S	Nov. 18th 1921. San Juan, P. R.		do do
7	Andino	Felicita	25		F	S	Mar. 7th 1905. San Juan, P. R.		do do
8	Salaberrios	Clara	22		F	S	Aug. 12th 1908. Arecibo, P. R.		62 E. 111th St., N. Y. C.
9	Robles	Wilhelminia	45		F	M	Aug. 6th 1884. St. Thomas, V. I.		41 W. 128th St., N. Y. C.
10	Robles	Carman	11		F	S	July 24th 1918. Santurco, P. R.		do do
11	Alvarado	Santiago	26		M	M	Mar. 3rd 1904. Barranquitas, P. R.		Arnold, Penn.
12	Acovedo	Luis	22		M	S	May 4th 1908. San Gorman, P. R.		65 W. 115th St., N. Y. C.
13	Estrella	Miguel	21		M	S	Sept. 27th 1909. San Sebastian, P. R.		114 E. 115th St., N. Y. C.
14	Viontos	Pablo	33		M	M	March 19th 1897. Leros, P. R.		240 W. 112th St., N. Y. C.
15	Vega Gonzales	Pablo	18		M	S	Nov. 28th 1911. Utuado, P. R.		145 E. 30th St., N. Y. C.
16	Nazario	Ana	24		F	M	Apr. 23rd 1905. San Gorman, P. R.		316 3rd Ave., N. Y. C.
17	Nazario	Samuel	1		M	S	May 19th 1928. San Gorman, P. R.		do do
18	Nazario	Judith	6		F	S	Nov. 22nd 1904. San Gorman, P. R.		do do
19	Nazario	Agustin	9		M	S	April 22nd 1921. San Gorman, P. R.		do do
20	Mora	Carlos	63		M	M	Nov. 4th 1867. San Gorman, P. R.		do do
21	Miura	Pedro	35		M	S	May 9th 1895. Coamo, P. R.		61 W. 115th St., New York City.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel American SS "CARACAS", arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of La Guaira, Venezuela

130

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	Perez	Pedro		16 Yrs	Oiler	1930. March 6th	New York	To be paid off at New York	Yes	37	M	Spanish	Spain	5/6	165	None
2	Roman	Jose			"	do	do	do	"	30	M	Af. Black	U. S.	5/6	150	"
3	MacDonald	Bert			"	do	do	do	"	27	M	U. S.	U. S.	5/7	160	"
4	Dapena	Pedro		16 Yrs	Watertender	do	do	do	"	45	M	Spanish	Spain	5/6	155	"
5	Garcia	Feliciano		10 "	"	do	do	do	"	36	M	do	do	5/6	150	"
6	Vidal	Juan		5 "	"	do	do	do	"	28	M	do	do	5/7	155	"
7	Molina	Luis			Fireman	do	do	do	"	24	M	Sp. Amer.	U. S.	5/5	160	"
8	Fernandes	Antonio			"	do	do	do	"	39	M	do	U. S.	5/6	155	"
9	Mendoza	Marco			"	do	do	do	"	31	M	do	U. S.	5/5	145	"
10	Sisto	Bernardo		8 Yrs	Wiper	do	do	do	"	32	M	Spanish	Spain	5/6	150	"
11	Saniga	Ramon			"	do	do	do	"	31	M	Sp. Amer.	U. S.	5/6	160	"
12	Safranek	Joe			"	do	do	do	"	19	M	U. S.	U. S.	5/6	150	"
13	Spence	Charles			Chief Steward	do	do	do	"	61	M	English	U. S.	5/5	160	"
14	Tromp	Peter		20 Yrs	2nd Steward	do	do	do	"	43	M	Af. Black	Holland	5/7	155	"
15	Gueddes	Carolina			Stewardess	do	do	do	"	36	F	Portuguese	U. S.	5/8	175	"
16	Jones	Abram			Chief Cook	do	do	do	"	50	M	Af. Black	U. S.	5/6	140	"
17	Finks	Robert			2nd Cook	do	do	do	"	44	M	do	U. S.	5/7	165	"
18	Beckman	Leon			3rd "	do	do	do	"	53	M	do	U. S.	5/6	150	"
19	Lawrence	Frank			Butcher	do	do	do	"	39	M	do	U. S.	5/7	155	"
20	Morris	Clinton			Baker	do	do	do	"	39	M	do	U. S.	5/7	160	"
21	Krips	Victor		17 Yrs	Pantryman	do	do	do	"	35	M	do	Holland	5/6	150	"
22	Chaves	Juan			2nd "	March 12th	do	do	"	24	M	do	U. S.	5/7	145	"
23	Sambo	Rogelio		5 Yrs	Messman	March 6th	do	do	"	22	M	do	Holland	5/6	165	"
24	Francis	George			2nd "	do	do	do	"	27	M	do	U. S.	5/7	150	"
25	Leyte	Pedro			Porter	do	do	do	"	54	M	do	U. S.	5/9	175	"
26	Agostin	John		14 Yrs	2nd Class Steward	do	do	do	"	34	M	do	Holland	5/6	155	"
27	Pieteras	John		50 "	Messboy	do	do	do	"	55	M	do	Holland	5/7	150	"
28	Santiago	Rudolfo			Deck Steward	do	do	do	"	35	M	do	U. S.	5/5	150	"
29	Ruis	Antonio		10 Yrs	Waiter	do	do	do	"	37	M	Spanish	Spain	5/6	155	"
30	Toulon	Edwin			"	do	do	do	"	28	M	Af. Black	U. S.	5/7	160	"

Line 204 "B"
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Hichborn, Master of the American SS "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this Eighth day of April, 19 30.

H. F. Hichborn
Master, American SS "Caracas"

Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel American "CARACAS", arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of La Guaira, Venezuela.

131

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Waal	Antonio		18 Yrs	Waiter	March 6th	New York	To be paid off at New York	Yes	36	M	Af. Black	U. S.	5/7	165	None
2	Santiago	Luis		16 "	"	do	do	do	"	37	M	do	U. S.	5/6	160	"
3	Luis	Emilio		17 "	"	do	do	do	"	47	M	do	Holland	5/8	165	"
4	Muller	August		5 "	"	do	do	do	"	24	M	do	do	5/6	145	"
5	Leito	Martilio		7 "	"	do	do	do	"	23	M	do	do	5/6	140	"
6	Staute	Leo		"	"	do	do	do	"	27	M	do	U. S.	5/7	150	"
7	Villegos	Jose		"	"	do	do	do	"	21	M	do	U. S.	5/5	140	"
8	Salsedo	Juan		0 Yrs	"	do	do	Failed to join at Curacao, D. W. I. March 30th 1930.	"	22	M	do	Holland	5/9	160	"
9	Vargas	Jose		5 "	"	do	do	Paid off by mutual consent at Maracaibo, Venezuela March 28th 1930.	"	24	M	Sp. Amer.	Venezuela	5/7	155	"
10	Martis	Johan		12 "	"	do	do	do	"	29	M	Af. Black	Holland	5/6	160	"
11	Mahr	Charles		18 "	"	do	do	do	"	40	M	do	do	5/6	155	"
12	Tromp	Carlos		1 Yr	"	do	do	do	"	19	M	do	do	5/6	140	"
13	de Pool	Salomon		4 Yrs	"	do	do	do	"	22	M	do	do	5/7	150	"
14	Colon	Dolores		"	"	do	do	do	"	24	M	do	U. S.	5/6	150	"
15	Muller	John		6 Yrs	"	do	do	do	"	29	M	do	Holland	5/9	165	"
16	Giridonge	Gerardo		5 "	"	do	do	do	"	24	M	do	do	5/7	150	"
17	Crus	Jose		6 "	"	do	do	do	"	33	M	do	do	5/7	145	"
18	Villacion	Salvador		9 Yrs	"	do	do	do	"	34	M	Sp. Amer.	U. S.	5/6	160	"
19	Martina	Arturo		6 "	"	do	do	do	"	28	M	Af. Black	Holland	5/7	155	"
20	Cipriano	Eugenio		10 "	"	do	do	do	"	27	M	do	do	5/6	150	"
21	American Consulate No. 128... LA GUAIRA, VENEZUELA															
22	(City) (Country)															
23	SEEN For the journey to the United States															
24	at <u>La Guaira</u>															
25	by <u>Ben G. Matthews</u> American Vice Consul															
26	Date <u>MAR 9 1930</u>															
27	This valid for presenta- tion at United States ports at any time during twelve months from date provided passport con- tinues to be valid for such period.															
28	Fee Stamp.															
29																
30																

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
11-288

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master of the American Steamship "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this Eighth day of April, 1930.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; in lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Steamship "Caracas" arriving at New York, N. Y. April 8th 1930, from the port of La Guaira, Venezuela. April 1st 1930.
via San Juan, P. R. April 3rd 1930.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
PE1	Melfor	Hipolito		11 Yrs	Waiter	Mar. 30. 30	Curacao, D. W. I.	To be paid off at New York	Y	29	M	Af. Black	Holland	5/10	150	None
PE2	Lanoy	Francisco		16 "	"	do	do	do	Y	32	M	do	Holland	5/5	140	"
3	American Consulate, Curacao, West Indies															
4	at (City) (Country)															
5	SEEN															
6	For the journey to the United States, via Venezuela & San Juan															
7	(Consul)															
8	Date MAR 30 1930															
9	(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
10	none															
11	Seamen Dis. (No.)															
12	Shipped (Date)															
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

John J. [Signature]

Line Red "D"
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.
Local Agents Bliss, Dallett & Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master, of the American SS "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11th day of April, 19 30.

H. F. Highborn
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Laminigrans Inspection

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. 3

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to cause to be taken down and filed in his office a list of the names of such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also a list of the names of any alien who has been paid off and discharged in the port of arrival, in the case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, and so to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and in the event such fine be greater than the sum of \$10, the said owner, agent, consignee, or master shall be liable to pay the balance of such fine in advance, such fine to be imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24—25 26

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. "CARACAS"
(Nationality)
from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	80	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	15	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	15	Total crew this date.....	80

The above-named vessel arrived at this port April 8th 1930, consigned to
Bliss, Balliett & Co.; is now lying at Pier # 11, Bklyn and is
expected to sail April 16th, 1930, for La Guaira, Venezuela
via United States port of San Juan, P. R. First port of call in United States
this voyage was New York, N. Y. via San Juan, P. R.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

14-1012

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9-10, from the port of La Obedia, Yarnela April 1st 1930.

Via San Juan, P. R. April 3rd 1930.

(1)	(2)	(3)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Height at birth	Whether related to stud	Age	Sex	Breed	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or diseases
56	N	U. S.	U. S.	U. S.	6/2	220	None	
29	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/0	165		
35	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/6	160		
25	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/6	160		
50	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/6	140		
53	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/6	155		
45	N	Spanish	Spanish	Spanish	5/5	160		
44	N	Af. Black	Holland	Holland	5/8	165		
36	N	do	do	do	5/6	170		
35	N	do	do	U. S.	5/6	165		
31	N	do	do	Holland	5/7	160		
27	N	do	do	do	5/6	145		
26	N	do	do	do	5/7	160		
32	N	do	do	do	5/6	155		
35	N	do	do	do	5/7	160		
42	N	do	do	do	5/5	160		
29	N	do	do	U. S.	5/6	160		
27	N	do	do	Holland	5/7	165		
21	N	do	do	U. S.	5/6	160		
22	N	do	do	Holland	5/7	145		
23	N	do	do	U. S.	5/6	155		
19	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/6	140		
18	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/7	145		
42	N	English	U. S.	U. S.	5/8	155		
21	N	U. S.	U. S.	U. S.	6/-	160		
56	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/9	200		
58	N	Irish	U. S.	U. S.	5/9	175		
40	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/7	160		
23	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/7	160		
28	N	U. S.	U. S.	U. S.	5/7	160		

36 ALIENS
80 TOTAL
129

44
36
80
TOTAL 129

129

	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	To be paid to be paid earned at read	Whether able to read	Age	Sex	Race ^a	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or disorders

See list of names on back cover.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alias. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 1

44 CTS
36 ALIENS
80 TOTAL
129 1

Vessel American SS "CARACAS", arriving at New York, N. Y., April 8th, 1930, from the port of La Guaira, Venezuela, April 1st 1930.,
via San Juan, P. R. April 2nd 1930.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Richborn	Harry			Master	1930.		To be paid off at								
	Hutton	Clarence			1st Mate	March 6th	New York	New York	Yes	56	M	U. S.	U. S.	6/2	220	None
	Saleski	William			2nd "	do	do	do	"	29	M	U. S.	U. S.	5/8	165	"
	Crockett	Robbinsen			3rd "	do	do	do	"	35	M	U. S.	U. S.	5/6	160	"
	Hauger	Oscar			Furser	do	do	do	"	25	M	U. S.	U. S.	5/6	150	"
	Weekes	William			Surgeon	do	do	do	"	50	M	U. S.	U. S.	5/6	140	"
	Parrilla	Constantine		23 Yrs	Carpenter	do	do	do	"	58	M	U. S.	U. S.	5/6	155	"
	Coater	Geronimo		25 Yrs	Boat'n	do	do	do	"	45	M	Spanish	Spanish	5/6	160	"
	Marchena	George		19 "	Qtmaster	do	do	do	"	44	M	Af. Black	Holland	5/8	165	"
	Thode	Francisco		16 "	"	do	do	do	"	36	M	do	do	5/6	170	"
	Anthony	Vicente		8 "	"	do	do	do	"	35	M	do	U. S.	5/6	165	"
	Semeleer	Simon		6 "	Seamen	do	do	do	"	31	M	do	Holland	5/7	150	"
	Pontilline	Juan		4 "	"	do	do	do	"	27	M	do	do	5/6	145	"
	Oleana	Juan		6 "	"	do	do	do	"	26	M	do	do	5/7	150	"
	Semeleer	Leonardo		12 "	"	do	do	do	"	32	M	do	do	5/6	155	"
	La Cruz	Gabriel		17 "	"	do	do	do	"	35	M	do	do	5/7	150	"
	Bousquet	George		"	"	do	do	do	"	42	M	do	do	5/5	160	"
	Lacle	Manuel		8 Yrs	Winchboy	do	do	do	"	29	M	do	U. S.	5/6	160	"
	Romero	Ralph		"	"	do	do	do	"	27	M	do	Holland	5/7	155	"
	Nanci	Arturo		9 Yrs	"	do	do	do	"	21	M	do	U. S.	5/6	160	"
	Vargas	Luis		"	"	do	do	do	"	22	M	do	Holland	5/7	145	"
	Jodine	Frank		"	"	do	do	do	"	25	M	do	U. S.	5/6	155	"
	Kailler	John		"	Cadet	do	do	do	"	19	M	U. S.	U. S.	5/6	140	"
	Rabbits	Gordon		"	"	do	do	do	"	18	M	U. S.	U. S.	5/7	145	"
	Poster	Edgar		"	1st Radio	do	do	do	"	42	M	English	U. S.	5/8	155	"
	Smith	Carl		"	2nd "	do	do	do	"	21	M	U. S.	U. S.	6/-	160	"
	Montgomery	Herbert		"	Chief Eng.	do	do	do	"	36	M	U. S.	U. S.	5/9	200	"
	Lassen	Walter		"	1st Asst.	do	do	do	"	38	M	Irish	U. S.	5/9	175	"
	Walker	Mason		"	2nd "	do	do	do	"	40	M	U. S.	U. S.	5/7	150	"
	Gallagher	James		"	3rd "	do	do	do	"	28	M	U. S.	U. S.	5/7	160	"
					Electrician	do	do	do	"	28	M	U. S.	U. S.	5/7	160	"

Line Red "D"
Owners Atlantic & Caribbean Steam Navigation Co.
Local Agents Bliss, Dallett & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Highborn, Master of the American Steamship "Caracas", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this Eighth day of April, 19 30.

Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

9

205187 APR 13 1930

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Cards Furnished 4-16-30
Clerk [Signature]
Cards Removed 4-17-30
Cards Checked [Signature]
Clerk [Signature]

Sworn to before me this 9th day of April, 1930

at [Signature]

Not. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant officer at arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	TOTAL
1st CABIN	16				83	98	8			2	207
2nd CABIN	54	2			5	34	1			2	98
STEERAGE	78	12			27	45				8	170
TOTAL	148	14			115	177	9			12	475

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Aliens U.S. Total
1st Cabin 109 94 203
2nd Cabin 64 34 98
Steerage 175 45 220
Total 298 177 475

11-4 46-3
22-2 151-4
89-15 11-5
111-21 77-23

Barred

4/5

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PARIS Passengers sailing from PLYMOUTH, England, Apr 11 2nd, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, state ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	HASWELL	George D.	34		M	Shipbroker	Y	English	Y	British	English	England	W. Harlepool	N.I. 64	Plymouth	3/3/1930	England	Plymouth.	1
2	TRANSIT	JOHNSTON	Gladys	28		F	None	Y	"	Y	Canadian	Canadian	Canada	W. Hill	Transit	"	"	Canada	W. Hill	2
3	TRANSIT	LIVINGSTONE	Frances	24		F	None	Y	"	Y	English	English	England	South port	N.I. 8865	London	3/28/1930	England	London	3
4		LAUDE	Eyril	58		M	Actor	Y	French-Eng.	Y	"	"	London	"	N.I. 74	Plymouth	"	"	Lorgwood	4
5		"	Batrice	51		F	None	Y	"	Y	"	"	Granford	"	N.I. 75	"	"	"	"	5
6	TRANSIT	PIKE	Sadye	35		F	Beauty specialist	Y	English	Y	Canadian	Canadian	Canada	Bolton	Transit	"	"	Canada	Toronto	6
7	TRANSIT	FRASER	Alex. F.	35		M	Buyer	Y	"	Y	"	Canadian	Scotland	Inverness	Transit	"	"	Canada	Montreal	7
8																				8
9																				9
10		CLOSED AT NUMBER - SEVEN -																		10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST

States
FIRST

Ar

19

sheet must
d.

131

No
on
List

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
First Officer.

Sworn to before me this 9 day of April, 1920
at Immigration Office

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

7

I, BRISSET Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this 9th day of April, 1920

at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAVRE. France

Apr 11 2nd

19 30.-

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

340

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19

138

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an corporation, society, association, or government)	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?											Whether alien is a member of the U.S.A. and if so, how much?
1	C/o Legation du Mexique et Rome - Italy.	Mexico	Mexico	Y	Diplomatic visa	Y	Diplomatic visa	En transit to MEXICO - Mexico	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Br	Br	None
2	"	"	"	Y	"	Y	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	
3	"	"	"	Y	"	Y	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	
4	"	"	"	Y	"	Y	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	"	"	"	
5	"	"	"	Y	"	Y	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 5	"	"	"	
6	"	"	"	Y	"	Y	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	"	"	"	
7	"	"	"	Y	"	Y	"	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Br	Br	
8	C/o Hotel Osborne PARIS	N.Y.	New-York	Y	Self	Y	Y 1928 1930	Laredo	Daughter, Miss Maria Garfias 175 River Side Drive NEW-YORK Cy	No	Perman	Y	No	No	No	No	Good	No	5 11	"	Blk	Bl
9	"	"	"	Y	"	Y	Y	"	"	No	"	Y	No	No	No	No	Good	No	5	"	"	"
10	Brother, Dr Kerman et VAALS Holland	Holland	Veals	Y	"	Y	Y Sep. 28 Dec. 28	N.York	C/o California Institute of PASADENA - Cal.	Y	6 Mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Br	Br
11	Wife, Princess Nigeredse C/o "Maison Russe" at MENTON	France	Menton	Y	"	Y	No	"	C/o Oscar Rixson Co. 4450 Carroll Ave. CHICAGO, Ill.	Y	6 Mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
12	Mother, Mrs Sakmoffsky 6 Av. de Sully et CHAVILLE S.A.O.	"	Chaville	Y	"	Y	Y Oct. 28 Nov. 30	N.York	C/o Hayes Body Corp. GRAND RAPIDS - Mich.	Y	"	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	"	"
13	C/o Legation de Chine 36 rue Washington PARIS	N.Y.	New-York Cy	Y	"	Y	Y Nov. 28 Feb. 30	"	559, 5th Ave. NEW-YORK Cy	Y	1 Month	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Br	Blk	Drk
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Maud
First Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1922
at Immigration Office
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

6

I, BRISOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this 9 day of April, 1920

at

J. R. Montgomery
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAVRE, France

April 2nd

1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
TRANSIT		SELMANN	Germain	37		M	S	Business	Y	French, Eng.	Y	French	French	France	Paris	N.I. 1384 T.V.	Paris	10/25/1929	France	Paris									
TRANSIT		THOUVENIN	Maurice	44		M	M	Industrial	Y	French	Y	-	-	-	Vallerys- thal	N.I. 2680 T.V.	-	3/25/1930	-	Vierzon- Forges									
TRANSIT		THIRIEZ	Julien	41		M	M	-	Y	French, Eng.	Y	-	-	-	Lille	N.I. 43 T.V.	Lille	3/20/1930	-	Loos									
TRANSIT		THIRIEZ	Guy Alfred	22		M	S	-	Y	French	Y	-	-	-	-	N.I. 41 T.V.	-	3/11/1930	-	Lille									
TRANSIT		-	Alfred	23		M	S	Student	Y	-	Y	-	-	-	-	N.I. 40 T.V.	-	-	-	-									
6		VAGHEAUX	Charles A.	23		M	S	Business	Y	-	Y	-	-	-	Brienne le Chateau	N.I. 2683 T.V.	Paris	3/25/1930	-	Brienne le Chateau									
7		VALLOT	René	28		M	M	-	Y	-	Y	-	-	-	Paris	N.I. 2645 T.V.	-	3/19/1930	-	Paris									
8		VETTER MICHEL	Amédée	52		M	M	Industrial	Y	-	Y	-	-	-	Strasbourg	N.I. 65 T.V.	Strasbourg	3/11/1930	-	Schiltigheim Strasbourg									
9		VERDIER	Jean	50		M	M	-	Y	French, Eng.	Y	-	-	-	Hertlay	N.I. 2650 T.V.	Paris	3/20/1930	-	Mesux									
10		-	Marguerite	42		F	M	None	Y	-	Y	-	-	-	Paris	N.I. 2651 T.V.	-	-	-	-									
11		WIDMER	Albert	56		M	M	Engineer	Y	French	Y	-	-	-	Corbeuil	N.I. 2642 T.V.	-	3/18/1930	-	Paris									
12		WEIL	Paul	23		M	M	Company Director	Y	-	Y	-	-	-	Paris	N.I. 4812 T.V.	London	3/7/1930	-	-									
13		HERVE	Mathieu	47		M	M	Industrial	Y	-	Y	Belgian	Belgian	Belgium	Vervices	N.I. 274 T.V.	Brussels	3/11/1930	Belgium	Tirlemont									
14		PICHRY	Georges Felix	50		M	M	Sales manager	Y	French, Eng.	Y	-	-	-	Brussels	N.I. 280 T.V.	-	3/22/1930	-	Brussels									
15		VELGE	Robert	29		M	S	Industrial	Y	French, Eng. Italian	Y	-	-	-	Louvain	N.I. 276 T.V.	-	3/13/1930	-	-									
16		WILLESEN	Angele	29		F	S	None	Y	French	Y	-	-	-	Anvers	N.I. 3534 T.V.	Anvers	9/25/1929	-	Nortsel									
17		BOYLE	Hilda	41		F	S	Nurse	Y	English	Y	Canadian	Canadian	Canada	Gaspe	Canadian Citizen	-	-	France	Paris									
18		BLACK	Eva Grace	27		F	S	-	Y	-	Y	British	English	England	Birmingham	N.I. 6099 T.V.	London	3/25/1930	England	Cuper-Pitt									
TRANSIT		GOODMAN	Harry	36		M	S	Secretarial	Y	-	Y	Canadian	Canadian	Canada	Newcastle	Transit	-	-	Canada	Montreal									
20		GRAY	Percy Harold	38		M	S	Business	Y	-	Y	British	English	England	London	N.I. 5076 T.V.	London	12/17/1929	England	London									
TRANSIT		HOUGHTON	Jack	24		M	S	valet	Y	-	Y	British	English	England	London	N.I. 2660 T.V.	Paris	3/21/1930	-	-									
22		NORMANDIN	Antonie	38		F	M	None	Y	French	Y	Canadian	Canadian	Canada	Montreal	Transit	-	-	Canada	Montreal									
23		FLOURDE	Ubaldo	66		M	M	Attorney	Y	-	Y	-	-	-	Ste Anne de Beaupre	Transit	-	-	-	Ste Anne de Beaupre									
24		-	Albina	60		F	M	None	Y	-	Y	-	-	-	-	Transit	-	-	-	-									
25		ROSTANT	Cecile Ethel	33		F	S	Secretarial	Y	English	Y	Canadian	Canadian	Canada	London	Transit	-	-	-	Montreal									
26		SIEGEL	Victor	59		M	M	Industrial	Y	-	Y	Canadian	Canadian	Canada	3 Rivières	Transit	-	-	France	Paris									
27		GERSTER	Guido	36		M	M	-	Y	French, German	Y	Swiss	German	Switzerland	Lanfon	N.I. 61 T.V.	Bale	3/25/1930	Switzerland	Lanfon									
TRANSIT		BUSS	Charles	57		M	M	Engineer	Y	French, Eng. German	Y	-	French	Switzerland	Berne	N.I. 48 T.V.	Havre	3/18/1930	France	Havre									
TRANSIT		MORET	Jacques	54		M	M	Bank clerk	Y	Dutch, French Eng. German	Y	Dutch	Dutch	Holland	Rotterdam	N.I. 468 T.V.	Rotterdam	3/26/1930	Holland	La Haye									
30		-	Martha M.	53		F	M	None	Y	-	Y	-	-	-	-	N.I. 472 T.V.	-	-	-	-									

CLOSED AT NUMBER - THIRTY -

CLOSED AT NUMBER - THIRTY -

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-230

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

138

Arriving at Port of NEW-YORK, APR - 9 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		State	City or town					If yes—	Year or period of years											Where?	Length of stay in the United States			Whether alien is a member of a political party
1	Parent Mrs J. Seligmann 23 rue de Constantine PARIS	France	Paris	Y	Self	Y	Nov. 29 Dec. 29 N. York	Residence, 3 E. 51th St. NEW-YORK CY	Y	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Ch	Bl	None
2	Employer. Societe des verreries de Viersman-Forges-Cher. France	"	Viersman	Y	Col. IY	Y	Aug. 21 Sep. 21 "	C/o French ceramic party 19 State Street NEW-YORK CY	Y	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br	Br	"
3	Home. 6 Od route de Bethune et LOOS - Nord - France	"	Loos	Y	Self	Y	No - -	C/o Lincoln Hotel NEW-YORK CY	Y	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	"	"
4	Parent Mr Pierre Thiries 308 route Nationale at LILLE	"	Lille	Y	"	Y	No - -	"	Y	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	Ch	Bl	"
5	Parent Mr Alfred Thiries 19 rue de Tourcoing at LILLE	"	"	Y	"	Y	No - -	"	Y	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	"	"	"
6	Home at BRIENNE LE CHATEAU Aube - France	"	Brienne le Chateau	Y	By society	Y	No - -	C/o Cook & Son 585, 5th Ave. NEW-YORK CY	Y	6 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Bl	Gr	"
7	Home. 224 bis rue Marcadet PARIS	"	Paris	Y	By employer	Y	No - -	C/o French ceramic party State Street NEW-YORK CY	Y	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br	Br	"
8	Home. 63 rue Principale at SCHILTIGHEIM-STRASBOURG. France	"	Schiltigheim	Y	Self	Y	No - -	C/o Inhuis Wile, Sons & Co 10 Hubert St. NEW-YORK CY	Y	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Gr	Bl	"
9	Home. at MEAUX S.&M. - France	"	Meaux	Y	"	Y	Feb. 15 May 15 N. York	C/o Lincoln Hotel NEW-YORK	Y	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Gr	Ch	"
10	"	"	"	Y	"	Y	No - -	"	Y	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
11	Home. 14 Bld Emile Augier PARIS	"	Paris	Y	"	Y	No - -	C/o Pennsylvania Hotel N. York	Y	6 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	Bl	"
12	Parent Mr Leon Weil 5 rue des M. nantes PARIS	"	"	Y	"	Y	No - -	C/o Leon Weil Inc. 47 W. 34th St. NEW-YORK CY	Y	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Bl	"	"
13	Home. 52 Avenue de Louvain et TIRLEMONT Belgium	Belgium	Tirlemont	Y	"	Y	No - -	C/o Cook & Son 585, 5th Ave. NEW-YORK CY	Y	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Gr	"	"
14	C/o Hotel de Bruxelles rue de Belgique at NICE - France	"	Brussels	Y	"	Y	1905 San Francisco	C/o Texas Co. 17 Battery Place NEW-YORK CY	Y	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br	Gr	"
15	Parent Mr Georges Volge 18 rue de Belle-vue BRUSSELS	Belgium	Brussels	Y	By society	Y	No - -	C/o African Metal Corporation 25 Broadway NEW-YORK CY	Y	6 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	Br	Gr	"
16	Home. 16 rue du Drap at NORTSEL Belgium	"	Nortsel	Y	Self	Y	Oct. 29 Jan. 30 N. York	C/o Mayer Randal Rits Tower Park Av. & 57th St. N. YORK	Y	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
17	C/o Hotel de l'Isle 4 Bld du Parc at NEUILLY S/ Seine	Canada	Gaspé	NY	By M. Lipke	Y	1926 transit in N. York	Friend. Miss Elsie Richard 627 Wales Ave. BRONX N.Y.	Y	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
18	C/o Mrs E. Bowden 7 Nicholson Cottages CUPAR-FIFE. England	England	Cupar-Fife	Y	Self	Y	No - -	C/o Mr Frederic Cronwell at MENDHAM - N.J.	Y	6 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	"	Br	"
19	Father Mr Goodman 73 Manor House Rd at NEWCASTLE England	Canada	Montreal	Y	"	Y	in transit	in transit to MONTREAL Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br	Gr	"
20	Home. 24 St Marks Grosvenor Regents Park LONDON England	Eng.	London	Y	"	Y	No - -	Friend. Leonard Street & 1 Sutton Place - NEW-YORK CY	Y	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
21	Father Mr Houghton 136 Munster Rd - Fudham-LONDON England	England	London	Y	"	Y	No - -	C/o My De Jense - Savoy Plaza Hotel - 5th Ave. NEW-YORK CY	Y	2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	"	"
22	C/o Hotel Malcolm PARIS	Canada	Montreal	Y	"	Y	in transit	in transit to MONTREAL Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
23	C/o Hotel Lutetia PARIS	"	Ste Anne de Beaupre	Y	"	Y	in transit	in transit to Ste ANNE DE BEAUPRE - Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	"	Gr	Drk	"
24	"	"	"	Y	"	Y	in transit	"	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	"	"
25	C/o Dr. Roastant 800 High Road Tottenham - LONDON - England	"	Montreal	Y	"	Y	in transit	in transit to MONTREAL Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	Drk	Br	"
26	Parent Mrs Minnie Siegel 24 Av. Kleber PARIS	"	"	Y	"	Y	in transit	in transit to MONTREAL Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Br	Br	"
27	Home. at LANFON - Switzerland	Switzerland	Lenfon	Y	Self	Y	No - -	C/o French ceramic Party State Street NEW-YORK CY	Y	15 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Bl	Bl	"
28	Home. 64 Bld Pech HAVRE. France	France	Havre	Y	"	Y	1909 Pittsburgh	C/o Pennsylvania Hotel N. YORK	Y	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Br	Br	"
29	Home. Weissenbruchstrat 137 LA HAYE - Holland.	Holland	La Haye	Y	"	Y	Jan. 22 Feb. 22 N. York	"	Y	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	Bl	"
30	"	"	"	Y	"	Y	"	"	Y	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

VIARD
First Officer.

Sworn to before me this 11 day of March, 1918
at HAVRE, France

Immigration Officer.

14-489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headstar sheet*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in that list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Alaska. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$30, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join: either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1936
at Paris

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST
State
FIRS
A

S. S.

PARIS

Passengers sailing from HAVRE, France

April 2nd, 1930.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

APR - 9 1930

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VLAD H. bert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVER, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Ward
First Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at St. Louis, Missouri
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

4

BRISOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this 9th day of April, 1935

at

Notar. J. R. Montgomery
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAVRE, France

April 2nd

1930.

STA

States, or
FIRST-CLASS

Arriv

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		BERANGER	Malcolm	44		M	M	Engineer	Y	French-Eng.	Y	French	French	France	Paris	N.Q. 698	Paris	4-1	4/1/1930	U.S.A.	N. York Cy	1	
2		"	Paula	40		F	M	H. Wife	Y	"	Y	"	German	Germany	Swimmundt	R.P. 562897 APP. 565502	Washington	2-4	2/4/1930	"	"	2	
TRANSIT		BRILLIE	Jean	34		M	S	Engineer	Y	French-Eng.	Y	"	French	France	Cherbourg	N.I. 2620 T.V.	Paris	3-17	3/17/1930	France	Paris	3	
TRANSIT		BOUTON	Robert	32		M	M	Industrial	Y	Eng.-German	Y	"	"	"	Paris	N.I. 2658 T.V.	"	3-2	3/21/1930	"	Epiney	4	
5 TRANSIT		"	Jacqueline	23		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	"	N.I. 2659 T.V.	"	"	"	"	"	5	
6 TRANSIT		BELLOT	Marcel	38		M	M	Industrial	Y	French	Y	"	"	"	St. Paterre L. Voud	N.I. 2662 T.V.	"	"	"	"	Troyes	6	
7 TRANSIT		"	Marcelle	34		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	St. André	N.E. 2663 T.V.	"	"	"	"	"	7	
8 TRANSIT		BOUDOT LAMOTTE	Jean	34		M	M	Industrial	Y	"	Y	"	"	"	Troyes	N.I. 2539 T.V.	"	3-2	3/5/1930	"	"	8	
9 TRANSIT		"	Anne	32		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	"	N.I. 2540 T.V.	"	"	"	"	"	9	
10 TRANSIT		BRUN	Marcel	44		M	M	Industrial	Y	"	Y	"	"	"	Mergellie	N.I. 2677 T.V.	"	3-2	3/24/1930	"	Paris	10	
11 TRANSIT		"	Gilberte	32		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	Cherance	N.I. 2678 T.V.	"	"	"	"	"	11	
12 TRANSIT		BABB	William Pierre	41		M	M	Industrial	Y	"	Y	"	"	England	London	N.I. 2718 T.V.	"	"	3-29	3/29/1930	"	"	12
13 TRANSIT		CLIGNET	Georges	33		M	M	Engineer	Y	"	Y	"	"	France	Reims	N.I. 2622 T.V.	"	3-2	3/17/1930	"	Reims	13	
14 TRANSIT		GROZIER	Ernest Henri	65		M	S	Retired	Y	"	Y	"	"	"	Lyon	R.P. 492265 App. 497534	Washington	5-25	5/25/1929	U.S.A.	New-York	14	
15 TRANSIT		CLERC	Joseph	51		M	M	Business	Y	French	Y	"	"	"	Paris	N.I. 1748 T.V.	Paris	11-24	11/24/1929	France	Paris	15	
16 TRANSIT		DELAUSSUS	Maurice	41		M	M	Industrial	Y	"	Y	"	"	"	Lille	N.I. 13 T.V.	Boulogne s/Mer	3-27	3/27/1930	"	Deauville	16	
17 TRANSIT		DIMITRI	Lionel	32		M	M	Engineer	Y	French-Eng.	Y	"	"	"	Paris	Transit 456 T.V.	Paris	3-3	3/20/1930	"	Paris	17	
18 TRANSIT		"	Ida	31		F	M	H. Wife	Y	"	Y	"	Canadian	Canada	Perkins field	"	"	"	"	"	"	18	
19 UNDER 16		"	Simone	8		F	S	None	Y	French	Y	"	French	"	Toronto	"	"	"	"	"	"	19	
20 UNDER 16		"	Claude	4		M	S	"	No	"	No	"	"	"	Montreal	"	"	"	"	"	"	20	
21 TRANSIT		DURAND	Jacques	23		M	S	Industrial	Y	French	Y	"	"	France	Arques	N.I. 45 T.V.	Lille	3-29	3/29/1930	"	Arques	21	
22 TRANSIT		DE JANZE	Frédéric	32		M	M	Business	Y	"	Y	"	"	"	Paris	N.I. 2657 T.V.	Paris	3-21	3/21/1930	"	Paris	22	
23 TRANSIT	U.S.C.	" (Ryan)	Genevieve	38		F	M	None	Y	English	Y	U.S. Citizen	American	U.S.A.	Waterbury Conn.	American passport n° 573.983	"	"	"	U.S.A.	New-York	23	
24 TRANSIT		DE DOMPIERRE D'HORNOY	Albert	28		M	S	French Line Agent	Y	French	Y	French	French	France	Paris	N.I. 2692 T.V.	Paris	3-20	3/20/1930	France	Paris	24	
25 TRANSIT		DUPRE	Etienne	34		M	M	Industrial	Y	"	Y	"	"	"	Romilly s/ Seine	N.I. 2722 T.V.	"	3-29	3/29/1930	"	Romilly s/ Seine	25	
26 TRANSIT		"	Annette	32		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	Paris	N.I. 2723 T.V.	"	"	"	"	"	26	
27 TRANSIT		DUBAT	André	23		M	S	Business	Y	French-Eng.	Y	"	"	"	"	N.I. 2710 T.V.	"	3-2	3/28/1930	"	Paris	27	
28 TRANSIT		FAVRE	Pierre André	48		M	M	Industrial	Y	"	Y	"	"	"	Vallerever-sure	N.I. 2591 T.V.	"	3-2	3/12/1930	"	Creme	28	
29 TRANSIT		FENAL	Edouard	43		M	M	"	Y	French	Y	"	"	"	Paxonne	N.I. 68 T.V.	Strasbourg	3-25	3/25/1930	"	Luneville	29	
30 TRANSIT		"	Genevieve	48		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	Nancy	N.I. 69 T.V.	"	"	"	"	"	30	

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TA
es, or
ST-CA

riv

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

No.	
on	
ist	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVER, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard
First Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at St. Louis, Mo.
J. H. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hired-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF IMMIGRATION

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PARIS Sailing from HAVRE, France, April 2nd, 1923 Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. APR - 9 1920, 192 113

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MAILED ON BOARD			
1	ANDERSON	Harriet	18	F	October/15/1911 New-York City	Pass. N°8645	1618 21st St. WASHINGTON D.C.
2	BRISKMAN	Samuel	53	M	-----	"- 154935 Circuit Court of N.Y. May 1904	566 . 7th Avenue NEW-YORK City
3	BURKE	Mildred	29	F	October/7/1900. Chicago Ill.	"- 151339	53 E. 66th St. NEW-YORK City.
4	CROMWELL	Frederic	29	M	September/10/1900. Mendham N.J.	"- 116272	MENDHAM New-Jersey.
5	"	Cornelia M.	26	F	November/20/1903. New-York City	"- 133334	"
6	"	Katherine	1	F	June/29/1928 . New-York City.	"- "	"
7	CHRISTIAN	Louise A.	64	F	February/19/1866. New-York City.	"- 150274	367 Prospect St. EAST ORANGE N.J.
8	CHUTE	Besse	60	F	September/1/1870. Huntington Ind.	"- 150387	2617 Euclid Place. MINNEAPOLIS Minn.
9	COSGRAVE	Jessica	58	F	August/22/1871. New-York N.Y.	"- 162454	39 E. 79th St. NEW-YORK City.
10	DAVIS	Effie	24	F	September/25/1905. New-York City.	"- 546	C/o Bankers Trust Co. 42nd St. & 5th Avenue. NEW-YORK City.
11	DREYFUSS	Addison	32	M	April/10/1897. Marshall Texas.	"- 25802	Pennsylvania Hotel. NEW-York City.
12	DAVISON	Alfred T.	52	M	April/30/1877. Rockville Centre N.Y.	"- 160146	110 Pine St. FREEPORT N.Y.
13	DAVISON	Nellie F.	49	F	January/26/1881. Freeport N.Y.	"- "	"
14	DE MEYER	Gayne A.	62	M	-----	"- 6517 Court of New-York. April 1920.	572 Madison Avenue. NEW-YORK City.
15	"	Mahrah O.	52	F	-----	"- "	"
16	DIBRELL	Louis N.	45	M	July/13/1885. Boonville. Mo.	"- 634531.	DANVILLE Virginia.
17	DE GOENAGA	Estaban	47	M	August/18/1882. Dorado. Puerto-Rico.	"- 9852	100 Hamilton Place. NEW-YORK City
18	"	Josefina	40	F	March/19/1890. San Juan Puerto-Rico	"- 9853	"
19	"	Aurora Marie	17	F	August/25/1912. " " "	"- "	"
20	"	Maria Cristina	16	F	March/13/1914 " " "	"- "	"
21	ELDRIDGE	Oliver	43	M	October/13/1886. Omaha. Neb.	"- 160361	OMAHA. Nebraska.
22	EBERLY	Barbara	35	F	October/6/1894. Mechanicsburg Pa.	"- 671443	25 E. 67th St; NEW-YORK City
23	ECHEVARRIA	Pedro	46	M	-----	"- 119320. Southern District N.Y. September/15/1927.	Hotel Park Chambers. 56th St. 6th Avenue. NEW-YORK City.
24	FAIRISH	Linn M.	28	M	October/3/1901. Rumsay Cal;	"- 165264	C/o H.L.Doherty & Co 60 Wall Street. NEW-YORK City.
25	FROOT	Harry	38	M	-----	"- 579420. March/1923. Bronx County. Supreme court. N.Y.	1700 Crotona Park East. NEW-YORK N.Y.
26	FULMAN	Frank	46	M	November/21/1884. New-York City.	"- 127436.	1106 Dean St. BROOKLYN N.Y.
27	GOLDING	Ruth	30	F	August/18/1899. New-York City	"- 578951	25 E. 86th St. NEW-YORK City.
28	"	Harry	35	M	March/19/1897. New-York City	"- 160424	"
29	GREENBAUM	William	59	M	March/4/1871. Cleveland Ohio.	"- 156612	2761 Euclid Boulevard. CLEVELAND Ohio.
30	"	Bertha	55	F	September/25/1874. Cleveland Ohio.	"- "	"

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **8**

4

111

S. S. **PARIS**

Sailing from **PLYMOUTH, England**, April 2nd 1930 192 , Arriving at Port of **NEW YORK April 9 1930**, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	CAREY	Frances	26	F	M	April 23/1903. New-York City.	pass. No 670808	444 East 57th St. NEW-YORK City.
2	VILSINGER	Ernst E.	49	M	S	June 10/1880. St Louis Mo.	"- 600815	Plaza Hotel NEW-YORK city.
3	GROSS	Rae	51	F	S		"- 148143	By act Congress Rochester N.Y. Monroe CO. 1882 or 1885
4	GROSS	Fannie	48	F	S	May 1881 Rochester - N.Y.	"- 148143	1322 Arthur Avenue Chicago - ILL.
5	GARFIELD	Jane	19	F	S	May 10/1910. Boston MASS	"- 365	127 Marlborough St - Boston MASS.
6	GRAY	Harry	48	M	M	August 28/1882-Perry Co PENN	"- 163005	Waynesboro - PENN.
7	HOUSE	Leroy	31	M	M	May 13/1898 - ONEONTA N.Y.	"- 164498	27 Watkins Ave - Oneonta - N.Y.
8	HOUSE	Alice	31	F	M	April 25/1898 - ONEONTA N.Y.	"- 164498	27 Watkins Ave - Oneonta - N.Y.
9	JOHNSON	Jeanne Marie	57	F	M		"- 150840	Naturalized by marriage 18 OCT 1899 Boston - Mass
10	LILLIE	Charles W	52	M	M		"- 48333	Boston U.S. - Dist Court -1917
11	MURRAY	Joseph M.	31	M	M	2/5/1899 - Rochester N.Y.	"- 155778	5 Strathallan Rd -Rochester N.Y.
12	MURRAY	Marion S	26	F	M	2/19/1904 - Rochester N.Y.	"- 155778	5 Strathallan Rd -Rochester N.Y.
13	PIERCE	Mary G	63	F	M	August 20/1866 -SMARTSWISSE - CAL	"- 31.54	Santa Clara - Cal.
14	PARKINSON	Mary	43	F	M	Nov 11/1886- BOSTON - Mass	"- 150532	53 State St - BOSTON-MASS
15	PARKINSON	Mary	18	F	S	April 16/1911- BOSTON - Mass	"- 150532	53 State St - BOSTON - MASS
16	CLOSED AT NUMBER FIFTEEN (15)							
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

4

S. S. **PARIS**

Sailing from **H A V R E France - APRIL 24 1930.**

192, Arriving at Port of **NEW-YORK** **APR - 9 1930**, **192**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	PALMER	Paul	29	M	M	Dec/24/1905- SAN FRANCISCO - Cal	passport N° 1199	63 Park Row - NEW-YORK - City.
2	ROBERTS	Katherine	62	F	M	Oct/3/1868 - ELIZABETH - N.J	"- 72365	95 N. Walnut St - East Orange ; N.J
3	ROSENZWEIG	Henry	48	M	M	March/5/1882 - NEW-YORK	"- 154680	723 Lexington Ave - NEW-YORK.
4	RHONER	George H.	43	M	M	July/23/1886- St LOUIS- MO.	"- 608886	2201 General Motors Bldg New-York-City.
5	RIXSON	Mary	57	F	M	Feb./28/1872 THAYER - KANSAS	"- 145261	45 Beaumont Dr -NEW ROCHELLE - N.Y
6	SHEROVER	Max	41	M	M		"- 164928 Supreme Court N.Y State Oct 1913.	123 West 74 St - N.Y City.
7	SENROR	Louis H.	45	M	M		"- 642930 Bronx County Court N.Y April 19th 1920	Hotel Cartaret 308 W 23 St N.Y City.
8	SOYSON	Dorothy	19	F	M	July/20/1910-DENVER - COLORADO	"- 508	825 Pennsylvania St. DENVER - COLO.
9	STANTON	Francis	42	M	M	Jan/19/1888 -HOBOKEN - N.J	"- 156892	1104 Bloomfield St - HOBOKEN N.J
10	SABIN	Elizabeth	37	F	D	Oct/9/1892 - PITTSFIELD -MASS	"- 156146	47 East-63 St - N.Y City.
11	SCHLENKER	Robert George	38	M	M	Nov/1st/1891 -MY.Brooklyn	"- 598575	17 Ward St.Floral Park NY
12	SEYMOUR	William	33	M	M	Aug/11/1896 - YPSILANTE-MICHIGAN	"- 162461	360 East. 55 St N.Y City.
13	SEYMOUR	Tuppie B.	31	F	M	July/21/1899- NEWARK - N.J	"- 160428	360 East .55 St N.Y City.
14	SIMONS JR	Edmon Gilbert	32	M	M	March/12/1898 -KENOSHA -WISC	"- 679098	Lake Ave - Greenwich CONN.
15	SIMONS JR	Jeannette H.	29	F	M	May/9/1901-RACINE - WISC	"- 679098	Lake Ave - Greenwich CONN.
16	STEINERT	Lena	59	F	M	July/21/1870- AWAMPSCOTT -MASS	"- 154370	401 Common wealth Ave BOSTON - MASS
17	STEINERT	Alexander	69	M	M	March/14/1861. ATHENS -GA	"- 154370	401 Commonwealth Ave BOSTON-MASS.
18	SHOTWELL	Emma	30	F	S	May/24/1899 BROOKLYN-N.Y	"- 128352	29 Appletown road -GLENRIDGE -N.J
19	WOODS	Myer	41	M	S	May/10/1888-BOSTON-MASS	"- 143971	49 Geary St -SAN FRANCISCO -CAL.
20	WINSTON	Stanley	39	M	S	Nov/24/1891- N.Y City.	"- 671195	2 West 47 St - N.Y City.
21	WALKER	Clifford	47	M	M	Dec/20/1882 -CAMBRIDGE -MASS	"- 2385	50 Federal St - BOSTON - MASS
22	ZABRISKIE	Orlena	73	F	M	1857 - BOSTON - MASS	"- 131595	60 E -67 St N.Y City.
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

CLOSED AT NUMBER TWENTY TWO. (22)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

4

S. S. PARIS

sailing from HAVRE, France

April 2nd

19 30, Arriving at port of NEW-YORK N.Y.

APR - 9 1930

19 116

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOWELLS	John	18	M	March/11/1912. NEW-YORK N.Y.	Pass. N°127055	430 Park Avenue. NEW-YORK N.Y.
2	HARTMANN	Alfred	32	M	December/11/1897. East Orange N.J.	"- 159680	79 Madison Avenue NEW-YORK City
3	HADDUCK	Helen	65	F	July/22/1864. Yellow Springs. Ohio	"- 150122	325 E. 72nd St. NEW-YORK City
4	JAMES	E. William	37	M	September/1/1892. Lincolnton N.C.	"- 629405	270 Park Av. NEW-YORK City
5	JAMES	Priscilla S.	35	F	November/25/1895. St-Louis Mo.	"- 507828	115 Maple Avenue. GREENWICH Conn.
6	JOHNSON	Raymond	34	M	August/31/1895. Derby Conn.	"- 165013	107 Pitkin St. So. MANCHESTER Conn.
7	JOHNSON	Elsie	33	F	April/29/1896. So. Manchester. Conn.	"- -"	"- -" -"
8	JACCARD	Paul Henry	34	M	March/23/1896. New-York City	"- 156172	BELMORE. Long Island N.Y.
9	KLIPSTEIN	Emanuel	47	M	-----	"- 154436	962 Flotbush Avenue. BROOKLYN N.Y.
10	KLIPSTEIN	Harry	41	M	July/16/1888. New-York City	"- 157182	3438 Broadway. NEW-YORK City
11	LITTLEFORD	William	72	M	October/7/1857. Cincinnati Ohio.	"- 141	C/o E.M. Ballard. 6th & Main Streets. CINCINNATI Ohio.
12	LEGENDRE	Folwell	37	M	June/30/1892. New-Orleans. La.	"- 166168	2008 Octavia St. N-ORLEANS La.
13	LEFT	Mack	30	M	May/6/1899. Philadelphia Pa.	"- 667700	3 West 61st St. NEW-YORK City
14	LIPKE	Nathan	51	M	-----	"- 26057 Supreme court of Bronx County N.Y. April/28/1916	160 W. 170th St. N-YORK City
15	LIPKE	Mary D.	37	F	January/14/1893. NEW-YORK City.	"- -"	"- -" -"
16	LIPKE	Barbara	10	F	August/21/1919. -" -"	"- -"	"- -" -"
17	LIPKE	Herbert	7	M	January/10/1923. -" -"	"- -"	"- -" -"
18	LEON	Samuel L.	42	M	-----	"- 158861 U.S. Supreme Court. N.Y. April/1912.	1353. Plimpton Av. N-YORK City
19	LIVINGSTON	Harry	58	M	July/17/1872. Wilkes Barre Pa.	"- 149214	365 West End. Avenue. New-York City.
20	LIVINGSTON	Helen E.	32	F	-----	"- -" Southern District Court Of N.Y. March/1926	"- -" -"
21	MITCHELL	Frances	54	F	August/3/1875. Pawtucket R.I.	"- 149547	134 E. 74th St. NEW-YORK City
22	MAYER	Leon	48	M	Oct./7/1881. Bellaire Ohio	"- 162266	500 No. Dearborn St. CHICAGO Ill
23	MUSSELMAN	Mabel	49	F	December/18/1880. Philadelphia Pa.	"- 153640	260 Sycamore Av. MERION Pa.
24	MUSSELMAN	Mary	23	F	December/18/1906. Philadelphia Pa.	"- 153486	"- -" -"
25	NAUMBURG	Alfred	40	M	April/10/1889. Dobbs Ferry N.Y.	"- 171186	35 W. 81st St. NEW-YORK City
26	POLLOCK	John D.	44	M	September/28/1885. Spiceland Ind.	"- 2335	210 E. Pearson St. CHICAGO Ill.
27	POLLOCK	Catherine	27	F	April/20/1901. Omaha Neb.	"- -"	"- -" -"
28	PHILLIPS	Louis	51	M	June/27/1878. Elmira N.Y.	"- 7859	Commodore Hotel. NEW-YORK City
29	QUINN	Martin J.	35	M	March/6/1895. New-York City.	"- 683348	Cludson Harbor. GREENWICH Conn.
30	QUINN	Dorothy	29	F	January/7/1901. New-York City N.Y.	"- -"	"- -" -"

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

4

117

I, PISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", Sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of April, 19 20
at Paris

(Signature)
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST

States
SECO

A

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10

ST
States
SECO
Ar

No
on
List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Ar

NEW-YORK

APR - 9 1930

19

16

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD H. bert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard
First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either: Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

3

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

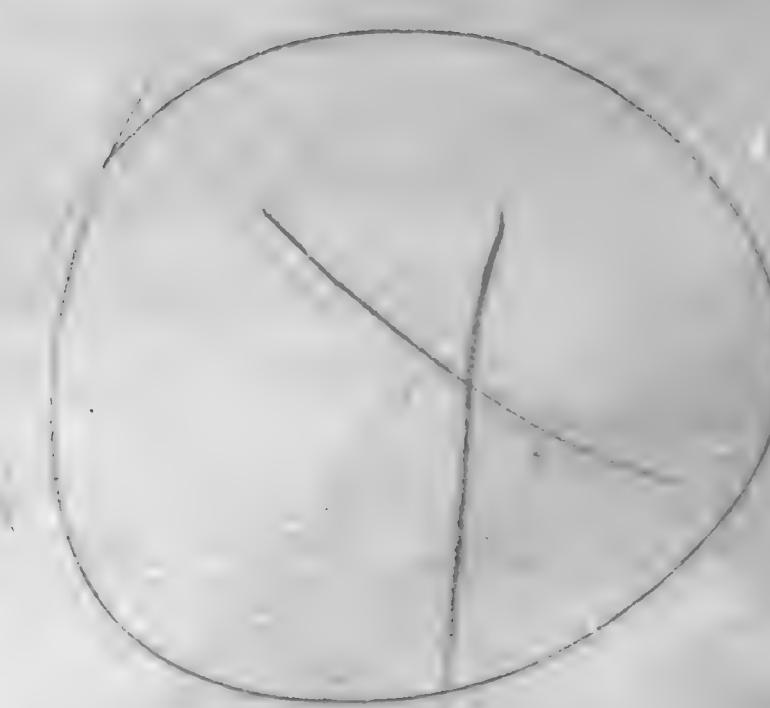
Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PARIS Passengers sailing from HAVRE, France, April 2nd, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		BURGI	Friedrick	63		M	W	Farmer	Y	German. Eng.	Y	Swiss	German	Switzerland	Seedorf	N.Q. 52	Berne	4/4/1930	U.S.A.	Kansasville	1
2		GYGER	Martha	25		F	M	H. Wife	Y	German	Y	"	"	Basel	Basel	Quota II 39	Basel	12/10/1929	Switzerland	Arsch	2
3		GOBET	François	32		M	S	Pastory cook	Y	French-Eng.	Y	"	French	Pres-vers-Moreas	R.P. 548798 App. 550474	Washington	11/21/1929	U.S.A.	Port Chester N.Y.	3	
4	TRANSIT	HOFFMANN	Max	25		M	S	Salesman	Y	French-Eng. German	Y	"	German	Kappel	Transit II	Zurich	3/7/1930	Switzerland	Kappel	4	
5		KALT	Rosa	29		F	S	Wife	Y	French-German	Y	"	"	Bottstein Klein Döttingen	Quota. 1090	Paris	2/1/1930	"	Zoug	5	
6		MULLER	Elsa	37		F	S	"	Y	"	Y	"	"	Bäle	Quota. 1080	"	1/8/1930	"	St Gall	6	
7		REYMOND	Renée	23		F	S	Agricultor	Y	French	Y	"	French	Le Sentier	Quota 242	Lausanne	12/11/1929	"	Le Sentier	7	
8	ADMITTED	SANLI	Rudolf	36		M	W	Laborer	Y	German	Y	"	German	Pietirien	N.I. 424 T.V.	Zurich	3/17/1930	"	Zurich	8	
9		"	Charles	26		M	S	"	Y	French-Eng. German	Y	"	"	Brone	R.P. 469962 App. 468147	Washington	4/13/1929	U.S.A.	New-York	9	
10		WITTRICH	Fritz	22		M	S	Butcher	Y	French-German	Y	"	"	Delemont	Quota 1245	Berne	2/6/1930	Switzerland	Delemont	10	
11	U.S. CITIZEN	BADAGNANI	Fermo	30		M	M	Laborer	Y	Eng-Italian	Y	U.S.A. citizen	Italian	American passport n° 132.343	Naturalized Court Bergen Co Hackensack N.J. - 10/5/1928	"	"	U.S.A.	Coyleville	11	
12		"	Guiseppa	21		F	M	H. Wife	Y	Italian	Y	"	"	Rivérsgare	N.Q. 2167	Gene	3/26/1930	Italy	Rivérsgare	12	
13	U.S. CITIZEN	IMPERATI APUZZO	Immacolate	25		F	M	Bookkeeper	Y	U.S. citizen	Y	"	"	New-York Cy	American passport n° 158.277	"	"	U.S.A.	New-York Cy	13	
14		IMPERATI	Mario	25		M	M	Mechanic	Y	French-Italian	Y	Italian	"	Agerola	N.Q. 59	Lyon	1/24/1930	France	Lyon	14	
15		MAGGI GUGLIEMONTI	Giovanni	21		F	M	H. Wife	Y	Italian	Y	"	"	Vernaseo	N.Q. 2164	Gene	3/26/1930	Italy	Vernaseo	15	
16		VILARIO GONZALES	Ana	27		F	M	"	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Cuba	Calabassa des allues	R.P. 508222 App. 509598	Washington	6/27/1929	U.S.A.	New-York Cy	16
17	U.S. CITIZEN	"	Adela	6		F	S	None	No	"	No	"	"	Boro Mass.	Birth certificat n° 31.895	"	8/2/1924	"	"	17	
18		LORONQ	Maria	16		F	S	H. work	Y	Spanish	Y	"	"	Galdecane	N.Q. 81	Bilbao	3/21/1930	Spain	Galdecane	18	
19		LORONA SORRIQUETA	Martino	38		F	M	H. Wife	Y	"	Y	"	"	Zaratane	N.Q. 80	"	"	"	"	19	
20		BUISSON	Pablo	45		M	S	Merchant	Y	"	Y	Uruguay	"	Montevideo	N.I. 128 T.V.	Buenos Aires	10/2/1929	France	Paris	20	
21		ARANCIBIA	Ines	23		F	S	Religieuse	Y	"	Y	Chily	Span-Amer.	Santiago	N.Q. 694	Paris	3/28/1930	"	Havre	21	
22		SILVA	Maria Eugenia	25		F	S	"	Y	"	Y	"	"	Talca	N.Q. 691	"	"	"	"	22	
23		VILLARROEL	Meris	24		F	S	"	Y	"	Y	"	"	Machali	N.Q. 690	"	"	"	"	23	
24		BOLDUR VOINESCU	Beatrice	41		F	M	Retired	Y	French-Eng. German	Y	Roumanian	Roumanian	Bucarest	N.I. 1243/81 A T.V.	Bucarest	3/12/1930	Rumania	Bucarest	24	
25	DIPLOMAT	PERIETEANU	Dem	32		M	S	Engineer	Y	French-Eng. Rumanian	Y	"	"	"	N.I. 1245/82 A T.V.	"	"	"	"	25	
26	ADMITTED	SIMON	Samoil	60		M	W	Coachman	Y	Rumanian	Y	"	"	Lumca	Quota 66	"	2/10/1930	"	Vintul de Jos	26	
27	ADMITTED	TRANDIAFILOFF	Ivan	25		M	S	Student	Y	French-Eng. German	Y	Bulgerian	Bulgerian	Bourgasse	N.I. 2693 T.V.	Paris	2/26/1930	France	Paris	27	
28		HORVATH	Christof	25		M	M	Farmer	Y	German	Y	Austrian	Austrian	Tschentschendorf	Quota II 06	Wien	2/6/1930	Austria	St Michael	28	
29		"	Gisela	25		F	M	H. Wife	Y	"	Y	"	"	St Michael	Quota II 04	"	"	"	"	29	
30	UNDER 14	"	Karl	2		M	S	None	No	"	No	"	"	"	Quota II 05	"	"	"	"	"	30
CLOSED AT NUMBER - THIRTY.-																					

CLOSED AT NUMBER - THIRTY -

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR - 9 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

150

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is subject to military or naval service in his native country or in any other country where he has resided	Whether alien is subject to military or naval service in the United States	Whether alien is subject to military or naval service in any other country	Whether alien is a polygamist	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	Brother Mr Hans Burgi - Seedorf - Bern - Switzerland	Wisc. Kansasville	NY	Self	Y	Y	1914 Kansasville	Son Mr Fritz Burgi at KANEASVILLE - Wisc.	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Br	None
2	Father Mr August Linder - Rosenmund at ARSCH - Switzerland	N.J. Rockaway	Y	-	Y	No	-	Husband Mr Max Gyger - Rockaway Ave. 100 - ROCKAWAY - N.J.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
3	Residence Pres v. Moreau - Ct Fribourg - Switzerland	N.Y. Port Chester	Y	-	Y	Y	1925 Port Chester	Employer Blind Brook Club, at PORT CHESTER - N.Y.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	Bl	Bl
4	Parent Mr Hoffmann at KAPPEL - Ct Zurich - Switzerland	Canada Toronto	Y	-	Y	Y	In transit	In transit to TORONTO Canada	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	Gr
5	Cousin Mr Kallt - Zoug - Bundesplace - Switzerland	N.Y. Oyster B. L.I.	Y	-	Y	No	-	Employer Mr P. Daviron in OYSTER B. - L.I. - N.Y.	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	Ch
6	Brother Mr Muller 21 Pstresse at St GALL - Switzerland	N.Y. Locust Valley	Y	-	Y	No	-	Friend Mr Cates at LOCUST VALLEY - N.Y.	Y	5 Years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
7	Father Mr Henri Raymond at LE SENTIER - Switzerland	Conn. Salisbury	NY	-	Y	No	-	Friend Mr A. Sommer-Lea Farm SALISBURY - Conn.	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
8	Wife - Mrs Rüd Sahli - Grublygasse 2 - ZURICH - Switzerland	Switzerland Zurich	Y	-	Y	Y	1927 N.York 1928	Sister Mrs Mina Sahli 3rd Ave. 333th E. - NEWYORK CY	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
9	Sister-in-law Mrs Sahli Rud Grublygasse 2 - ZURICH - Switzerland	N.Y. New-York Cy	Y	-	Y	Y	1925 1929	Sister -	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
10	Father Mr Christian Wuthrich route de Bossemillon DELEMONTE - Switz.	Maine Westbrook	Y	-	Y	No	-	Friend Mr Walter Graf 866 Maine St. at WESTBROOK Maine.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"
11	Father-in-law Mr Pietro Bettini at RIVERSGARS - Pais - Italy	N.Y. Coyleville	Y	-	Y	U.S. Citizen	-	Home at COYLEVILLE Box 88 N.Y.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	"	"	"
12	Father -	-	Y	-	Y	No	-	Husband -	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"
13	Brother-in-law Mr Alfonso Imperati 81 rue Crequi LYON	-	Y	-	Y	Born in U.S.A.	-	Home 1150 College Ave. NEW-YORK CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
14	Brother -	-	Y	-	Y	No	-	Wife -	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
15	Father Mr Pietro Maggi at VERNASCO - Piac. - Italy	N.Y. Corona L.I.	Y	Col. 23	Y	No	-	Husband Mr Luigi Gugilelmoni 104-20 Roosevelt Ave. CORONA L.I. N.Y.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
16	C/o Hotel Ausor - at SANTANER Spain.	-	Y	Self	Y	Y	1929 N.York	Husband Mr Pedro Gonzales 82 Madison St. NEW-YORK CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	"	"	"
17	-	-	Y	line 16	-	Born in U.S.A.	-	Father -	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
18	Mother Mrs Martina Lorone - Barrio Aguirre-GALDACANO-Spain	Cal. Saratoga	Y	Col. 17	Y	No	-	Father Mr Basilio Lorone Santa Clara Co. SARRATOGA - Cal.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
19	Home Barrio Aguirre - at GALDACANO - Visc. - Spain.	-	Y	Self	Y	No	-	Husband -	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
20	C/o Hotel Royal Lafayette PARIS	France Paris	Y	-	Y	No	-	Friend Mr George F. Lechat 171 Eastern Park Ave. NEW-YORK	Y	6 Mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Gr	Ch
21	C/o Petites Soeurs des Pauvres HAVRE, France	N.Y. Brooklyn N.Y.	Y	By Community	Y	No	-	C/o Petites soeurs des Pauvres Buxwich & Dekall Aves. BROOKLYN N.Y.	No	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Ch	Ch
22	-	-	Y	-	Y	No	-	-	No	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
23	-	-	Y	-	Y	No	-	-	No	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
24	C/o G. and Hotel Terminus PARIS	Rumania Bucarest	Y	Self	Y	Y	Jul. 28 N.Y. Sep. 28	C/o Legation de Roumanie at WASHINGTON - D.C.	Y	6 Mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Bl	Bl
25	-	-	Y	-	Y	No	-	-	Y	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	"	Br	Br
26	Son Mr Moritz Simon - VINTUL DE JOS - Rumania	N.Y. New-York	Y	Col. 23	Y	No	-	Daughter Miss Edith Simon 162 Dyckman St. NEW-YORK CY	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
27	Home 220 rue Marcadet PARIS	France Paris	Y	Self	Y	No	-	Friend Mr Hoffer 218 E. 62th Street NEW-YORK CY	Y	3 Mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	"
28	Father Mr L. dialaw Horvath 139 - St MICHAEL - Austria	N.Y. Passaic	Y	Col. 23	Y	No	-	Uncle Mr R. Leitner 206 Parker Ave. PASSAIC - N.Y.	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"
29	Father-in-law -	-	Y	-	Y	No	-	-	Y	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"
30	Grand-father -	-	Y	-	-	No	-	Grand-Uncle -	Y	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	2 -	"	"	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. M. Ward
First Officer.

Sworn to before me this 9 day of April, 1920

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

2

151

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[Signature]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

[Large handwritten mark]

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S.

PARIS

Passengers sailing from HAVRE, France

April 2nd

1930.

STA
States, or
SECOND

Arriò

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, APR - 9 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, length of time, and cause	Height	Color of—	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification								
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?																	
1	Home. 12 rue de l'Etoile PARIS	France	Paris	Y	Self	Y	Mar. 29 N.Y.	C/o Hotel Nassau 56 E. 59th St. NEW-YORK CY	Y	2 1/2 yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Ch	Bl	None
2	Father. -	-	-	Y	-	Y	No	-	Y	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
3	Mother. Mrs Marie Biscar et BANCA - B.P. France	Ida.	Malad	Y	-	Y	No	-	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	Drk	"
4	Residence. 47 Ave. Félix Faure PARIS.	N.Y.	Polham	Y	-	Y	Apr. 28 N.Y.	Friend. Mr Mac Toigat at PELHAM - N.Y.	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Br	Br	"
5	Brother. Mr Pierre Sedary et BIDARRAY - B.P.	Ore.	Bond	Y	-	Y	No	-	Y	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Ch	Ch	"
6	Mother. Mrs Marie Charreyere 174 rue Nationale PARIS	Cal.	San Francisco	Y	-	Y	No	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
7	Mother. Mrs Bertieri 106 rue de Beroy 12 PARIS	-	-	Y	-	Y	No	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
8	Sister. Miss Marie Calmettes 36 rue Madame PARIS	France	Paris	Y	-	Y	No	-	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
9	Residence. 140 Ave. Victor Hugo PARIS	-	-	Y	-	Y	No	-	Y	2 mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Drk	Drk	"
10	Mother. Mrs Clouet at TALENSAC 1je & Vil. France	N.J.	Lodi	Y	-	Y	No	-	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Ch	Br	"
11	Mother. Mrs Lucie Ferrere at GAUDENT par Chechets France	N.Y.	New-York Cy	Y	-	Y	No	-	Y	5 yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
12	Mother. Mrs Marie Faur at COMINAC - Ariège - France	-	-	Y	-	Y	No	-	No	Perman	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	"
13	Father. Mr Jean Gidon et AUZELLE P.de Dome - France	N.J.	North Bergen	Y	-	Y	No	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	Ch	"
14	Father. Mr Jean Jauréteche et BIDARRAY - B.P. France	Ore.	Roberts	Y	-	Y	No	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	"
15	Father. Mr Jullien - La Bourdonniere - at ALLAUCH - B.du R.	N.Y.	New-York Cy	Y	-	Y	No	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	"	"	"
16	Mother. Mrs H.G. Leger 22 rue de l'Abbé Groult PARIS	N.Y.	-	Y	-	Y	1922 N.York	Friend. Mrs M. Beakhurst 357 W. 15th St. NEW-YORK CY	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	"	"	"
17	C/o - Couvent - 19 rue des Capucines - St BRIEUC - C.D.N.	Conn.	Waterbury	NY	By community	Y	1921 1929	C/o Couvent St Jean 579 South Main St. WATERBURY - Conn.	Y	2 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	OF	"	"
18	Father. Mr Maxiller - Chenelet - GYZIA - Jura - France	N.Y.	Glen Cove	Y	Self	Y	No	-	Y	2 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Ch	Gr	"
19	Father. Mr Housseine Ben Hadj at DOUAR OUMASSA - Morocco	N.Y.	New-York Cy	Y	-	Y	No	-	Y	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
20	Brother. Mr Maurice Michel 41 rue du Port de l'Est St DENIS	France	St Denis	Y	-	Y	No	-	Y	4 mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	Drk	Drk	"
21	Wife. Mrs Maria Ribes at SACOM par Crechets - H.P. France	N.Y.	New-York	Y	-	Y	No	-	Y	5 yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Br	Br	"
22	Mother. -	-	-	Y	-	Y	No	-	Y	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
23	Father-in-law. Mr Marjorie au Salles de NADAILLAC - Dord.	Cal.	S. Francisco	Y	-	Y	U.S. Citizen	Home. 156 - 3rd St. SAN FRANCISCO Cal.	No	Perman	-	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
24	Father. -	-	-	Y	-	Y	1921 N.York	Husband. -	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"
25	Grand-father. -	-	-	Y	line 23	Y	No	-	No	-	Y	No	No	No	No	No	Good	No	4 2	"	"	"	"
26	C/o Hotel d'Anvers 6 Place d'Anvers PARIS	Ohio	Akron	Y	Self	Y	Oct. 29 N.Y.	C/o Hotel Portage at AKRON Ohio.	Y	2 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Drk	"	"
27	Father. Mr Vergain et St DIDIER de Formans - par Trevoux (Ain)	N.Y.	New-York Cy	Y	-	Y	No	-	Y	2 years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	"	Ch	Bl	"
28	C/o Hotel Scribe PARIS	Canada	Montreal	Y	-	Y	In transit	In transit to MONTREAL Canada	Y	TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	Br	"
29	C/o Petites Soeurs des Pauvres HAVRE. France	N.Y.	Brooklyn N.Y.	Y	By community	No	1910 Brooklyn	C/o Petites Soeurs des Pauvres, Baswick & Dekalb Aves. BROOKLYN N.Y.	No	Perman	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	"	Br	"	"
30	-	-	-	Y	-	No	1922 1928	-	No	-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s. "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

5

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-027

S. S. "PARIS"

sailing from PLYMOUTH England

, 19 , Arriving at port of NEW YORK.

APR - 9 1930

, 19 153

No.
on
List

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KARER	Esther C.	34	✓	✓	SEPT/7/1895 - ALBANY - NY	Passport No 332 <i>Bombay</i>	LITTLETON - MASS
2	NELSON	Elisabeth	23	✓	✓	-----	2453 Married at Elizabethtown Kentucky - July 7/1921	C/ Neil E Nelson Firestone fire AKRON - Ohio.
3	RAE	Stephen	43	✓	✓	AUG/9/1886 - BROOKLYN - NY	161726 -----	Berkeley Rd - SCARSDALE - NY.
4	RAE	Dorothy.	42	✓	✓	SEPT/15/1887 BROOKLYN - NY	161726 -----	Berkeley Rd - SCARSDALE - NY.
5	STEED	Berqice	34	✓	✓	DEC/19/1895 - GRAND RAPIDS - MICHIGAN.	331 <i>Bombay</i>	936 Wealthy St - GRAND RAPIDS - MICH.
6	WOODWARD	Julia	39	✓	✓	JAN/18/1880 - COLOMBUS - OHIO	347 <i>Bombay</i>	19 Hallside Ave - ILES MOINES - IOWA.
7								
8	CLOSED AT NUMBER SIX (6)							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

151

(Printed in England) 16-507

S. S. PARIS

sailing from LE HAVRE (France) April 2nd 1930, 19, Arriving at port of NEW-YORK U.S.A. APR - 9 1930, 19

W. S. S. 144

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	BUCZKA	John	38	M	M	-----	Pass. N° 163597 Circuit Court, Hammond Ind. March 21 1927.	1238 Columbia, HAMMOND, Ind.
2	BELJEAN	Adolph	69	M	M	-----	Pass. N° 69381 Elgin, Ill. October 19. 1889	768 Raymond Str. ELGIN, Ill.
3	COREY	Margaret	43	F	B	August. 8/1887 Philadelphia Pa.	Pass. N° 4154	Little Sisters of the Poor Bushwick - Kalb Ave. Brooklyn
4	DEITCH	Henry	32	M	B	-----	Pass. N° 155656 Chicago, Ill. Jan. 9/1930	35 21 Montrose Ave. CHICAGO Ill.
5	GRZEGULSKA	Mary	23	F	B	Nov. 30/1906 New-Hyde Park, N.Y.	Pass. N° 489.	135 Pine Hollow Oyster Bay N.Y.
6	GOLDBERG	Aaron	44	M	M	-----	Pass. N° 117421 Supreme Court of the Bronx, July 1921	405 B 67 str. Arverne L.I. N.Y.
7	GRYQUE	Andrew L.	48	M	B	-----	--- 136383. Fathers Papers, Pittsburgh Pa; June 7/1899.	St. Anthony's Church, 24 Decker Ave. LINCOLNVILLE S.I. N.Y.
8	GREGGIO	Arnaldo	31	M	B	May. 16/98. Paterson, N.Y.	--- 151212.	Sunmont, N.Y.
9	HERBERT	Mary B.	26	F	S	Oct. 1st 1898. Leominster Mass.	--- 664939.	579 South Main St. Waterburg Conn.
10	HUNT	Herbert	53	M	M	Aug. 6/1877. New-Port, R.I.	--- 5967.	40 E. 66th St. NEW-YORK, N.Y.
11	MIRSCHN	Aaron	46	M	M	-----	--- 673990 Philadelphia, Pa. May 1911.	4800 Locust St. PHILADELPHIA Pa.
12	KRIEGER	Marie	37	F	M	Dec. 1/1892. Chicago, Ill.	--- 161065.	1601 Delaware St. GARY, Ill.
13	KULEZEVSKI	John	44	M	M	-----	--- 159430 Camp Dix, N.Y. 1918	268 14th Str. AMERINDA Pa.
14	KERN	William	37	M	M	June 29/1892. Brooklyn, N.Y.	--- 154437	31 Ferner Place IRVINGTON. . N.J.
15	KERN	Angele	35	F	M	-----	--- By marriage Dec/21/1918 Rounded - France -	---
16	LUIBI	Giovanni	27	M	B	Dec/6/1903. Boston Mass.	--- 117153	Edist St. 116. BOSTON Mass.
17	LUBSY	Joseph	65	M	B	-----	--- 32080 Cincinnati Oh. Private Court May/25/1896.	5518 Ave M BROOKLYN, N.Y.
18	SIEBENMANN	Frederic John	32	M	M	-----	--- 156834 Chf Court of Moline Ill. September 1926.	1711 17 th Ave. MOLINE, Ill.
19	STRATTON	Virginia	27	F	B	Feb/12/1903 Pittsburg Penn.	--- 125344	Owenege Inn BRANFORD Conn.
20	STRATTON	Catherine	51	F	M	March/17/1879 Pittsburgh Penn.	--- 125781	---
21	SADOSKI	Vadislav	56	M	M	-----	--- 2964 Union County Elisabeth May/1916	39 Hanc Str. ALBANY Mass.
22	TORNIAFI	Marie L.	21	F	M	July 29/1909 Freeport Pa.	--- 673 Florence	310 E 94 st. NEW-YORK, N.Y.
23	YARROS	Victor	66	M	M	-----	--- 153514 The Criminal Court Cook Country Ill. Oct. 1900.	5000. E. 84th Ave. CHICAGO, Ill.
24	Closed at Number TWENTY THREE.							
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

9

155

I, BRISSET P.erre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

ABRISSET

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

QUOTA & NO QUOTA

S. S. PARIS

Passengers sailing from

HAVRE, France

Apr 11 2nd

1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		GRUNWALD	Jacob	61		M	M	Laborer	Y	Polish-German	Y	Polish	Polish	Poland	Zerke	Quota 454	Strasbourg	3/18/1930	France	Nancy	1
2		SKOK	Barbara	58		F	M	H. Wife	Y	Polish	Y	Polish	Polish	Poland	Wodawice	857	Calais	12/10/1929	France	Sallanminier	2
3		BISKIRLIE	Milka	26		F	M	H. Keeper	Y	Slavian	Y	Jugoslavian	Jugoslavian	Jugoslavia	Bosawa	N.Q. 840	Zagreb	3/26/1930	Jugoslavia	Bosawa	3
4		GRVARIC	Zakarija	33		M	M	Barber	Y	English	Y	U.S. Citizen	U.S. Citizen	U.S.A.	San Francisco	IOIS	Naturalized Court San Francisco	June 4/1928	U.S.A.	San Francisco	4
5		"	Marija	21		F	M	H. Wife	No		Y	Jugoslavian	Jugoslavian	Jugoslavia	Bosawa	N.Q. 841	Zagreb	3/26/1930	Jugoslavia	Bosawa	5
6		GRVARIC	Ljubica	23		F	M	H. Wife	Y	Slavian	Y	"	"	"	"	N.Q. 842	"	"	"	"	6
7		"	Mate	8		M	S	None	Y	"	Y	"	"	"	"	N.Q. 843	"	"	"	"	7
8		LALICH	Paul	47		M	D	Glasier	Y	English	Y	U.S. Citizen	U.S. Citizen	U.S.A.	New York	91.910	Naturalized District Court N. York	Apr 11/5/1926	U.S.A.	New York Cy	8
9		"	Dean	7		M	S	None	No		No	"	"	U.S.A.	Detroit Mich.	American passport n° 91.910	"	"	"	"	9
10		"	Milorad	10		M	S	"	Y	Slavian	Y	Jugoslavian	Jugoslavian	Jugoslavia	Panceva	N.Q. 202	Belgrade	3/27/1930	Jugoslavia	Panceva	10
11		"	Branislav	6		M	S	"	No		No	"	"	"	"	N.Q. 203	"	"	"	"	11
12		DOBES	Heim	16		M	S	"	Y	Rumanian	Y	Rumanian	Rumanian	Rumania	Soroca	Quota 2843	Bucharest	3/14/1930	Rumania	Soroca	12
13		CHERSCOVICH	Liba	19		F	S	"	Y	Rumanian	Y	"	"	"	Hanchesety	2539	"	"	"	Klassenieff	13
14		PASCOA	Vesili	44		M	M	Priest	Y	Rumanian	Y	"	"	"	Almachemari	N.Q. 00774	"	2/28/1930	"	Almachemari	14
15		GEORGE	Maria	25		F	M	H. Wife	No		No	Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria	Bregovo	N.Q. 104	Sofia	3/25/1930	Bulgaria	Bregovo	15
16		LIKEVA	Florika	41		F	M	"	No		No	"	"	"	Novoselo	Quota 6	"	3/12/1930	"	Novoselo	16
17																					17
18																					18
19		CLOSED AT NUMBER - <u>SIXTEEN</u> -																			19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers 16
U. S. citizens 2
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TA
es, or
ERAC

es, or
ERA
rri

rriv

on
or

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
0	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard
First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-28

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exempt, on what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

8

I, BRISOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

Sworn to before me this 7th day of April, 1930
at New York
J. H. Montgomerie
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

QUOTA & NO QUOTA

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAVRE, France

April 2nd

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if competent, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ABT	Augusta	50		F	S	Governess	Y	French-German	Y	French	French	France	Paris	Quota 7010	Paris	3/29/1930	France	Paris
2		ANCHERY	Auguste	31		M	S	Laborer	Y	French-Eng.	Y	-	-	-	Moulins	- 5780	-	2/1/1930	France	Dorne
3		COLLANGER	René Pierre	22		M	M	Cook	Y	-	Y	-	-	-	Am Breuil	- 1310	Havre	4/1/1930	-	Roanne
4		DESCHAMPS	Henri	53		M	S	Chief waiter	Y	-	Y	-	-	-	Marchesoul	N.Q. 679	Paris	3/20/1930	France	New-York
5		GUILLIE	Kléber	19		M	S	Cook	Y	French	Y	-	-	-	Belleme	Quota 3010	Cherbourg	2/4/1930	France	Lisieux
6		LEROY	Jean Félix	25		M	S	Laborer	Y	-	Y	-	-	-	Allennes les Marais	Quota 1356	Lille	2/24/1930	-	Lille
7		MILA	Joseph	18		M	S	F. m. lab.	Y	-	Y	-	-	-	Edern	Quota 2080	Nantes	1/14/1930	-	Lampagne Vert
8		METZGER	Albertine	22		F	S	Nurse	Y	-	Y	-	-	-	Guebwillers	- 2507	Strasbourg	12/16/1929	-	Guebwillers
9		NEFF	Hedwige	13		F	S	None	Y	German	Y	German	German	-	-	- 2508	-	-	-	-
10		-	Erwin	9		M	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	- 2509	-	-	-	-
11		-	Wera	4		F	S	-	No	-	No	-	-	Germany	Ubstatt	- 1966	-	3/1/1930	-	-
12		de MONTAIGNE	Jeanne	10		F	S	-	Y	French-Eng.	Y	Spanish	French	France	Paris	- 690	Paris	3/20/1930	-	Paris
13		-	Paul	8		M	S	-	No	-	No	-	-	-	-	- 691	-	-	-	-
14	U.S.C.	DECARLI	Herman	26		M	M	Laborer	Y	English	Y	U.S. Citizen	Italian	American passport n° 597,316 - Naturalized at Chicago Ill. 12/20/1927				U.S.A.	Chicago	
15	U.S.C.	-	Alfredo	-	7	M	S	None	No	-	No	-	-	-	-	-	-	Switzerland	Scareglia	
16		-	Disolina	21		F	M	H. Wife	Y	Italian	Y	Swiss	-	Switzerland	Scareglia	N.Q. 687	Paris	3/24/1930	-	-
17		MEKHITARIAN	Assadour	20		M	M	DISCHARGED	Y	Armenian	Y	Armenian	Armenian	Armenia	Mouche	N.Q. 215	Marseille	2/24/1930	France	Marseille
18		KRITIKOS	Stavroula	39		F	M	None	Y	Greek	No	Greek	Greek	Greece	Rhena	N.Q. 1500	Athens	3/15/1930	Greece	Rhena
19	U.S.C.	-	Stiven	16		M	S	Schoolboy	Y	English	Y	U.S. Citizen	-	U.S.A.	Peabody Mass.	American passport n° 864	-	U.S.A.	Peabody	
20		GEORGIOU	Varnavas	24		M	S	Farmer	Y	Greek	Y	Cypriot	-	Thyros	Para	Quota 453	Lyon	3/5/1930	France	Grenoble
21		DIJUK	Rose	45		F	M	H. Wife	No	-	No	Russian	Russian	Russia	Belilovka	N.Q. 463	Riga	3/20/1930	Russia	Leacayniac
22		-	Leja	17		F	S	None	Y	Russian	Y	-	-	-	-	N.Q. 464	-	-	-	-
23		-	Moishe	15		M	S	-	No	-	No	-	-	-	-	N.Q. 465	-	-	-	-
24		GALITZKAIA	Bounja	55		F	M	H. Wife	No	-	No	-	-	-	Wachmuth	Quota 1148	-	3/18/1930	-	Vannica
25		GOLOD	Moises	26		M	M	Mechanic	Y	French-Russian	Y	-	-	-	Ekateri-noslav	Quota 2500	Havre	2/17/1930	France	Havre
26		-	Golda	24		F	M	H. Wife	Y	-	Y	-	-	-	-	2464	-	-	-	-
27		PLOTKIN	Zalman	17		M	S	None	Y	Russian	Y	-	-	-	Swerche	N.Q. 462	Riga	3/20/1930	Russia	Gomel
28		POCORELI	Simeon	37		M	M	Laborer	Y	Russian-Rumanian	Y	-	-	-	Podlipnoe	Quota 2535	Bucarest	3/14/1930	Rumania	Mediach
29		RASSIN	Fayba	20		M	S	None	Y	Russian	Y	-	-	-	Suroche	Quota 2603	Riga	3/27/1930	Russia	Orel
30		-	Freyda	18		F	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	2604	-	-	-	-
CLOSED AT NUMBER THIRTY.															Completed by [Signature] April 9/1930 3.30 PM					

CLOSED AT NUMBER - THIRTY.

Completed by [Signature] April 9/1930 3.30pm

Total passengers
 U. S. citizens
 Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

158

APR - 9 1930

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Herbert 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

VIARD Herbert
1st Officer.

Sworn to before me this 9 day of April, 19 30
at Havre, France

James J. Connelley
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

7

I, BRIST T. Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List .

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

APR 11 2nd _____, 1920.

TRANSIT

S. S.

PARIS

Passengers sailing from HAVRE, France

TRANSIT		S.S.		PARIS		Passengers sailing from																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
---------	--	------	--	-------	--	-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Total passengers 2,000,000

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended abode, not that of a mere sojourner.

11 12

List

160

Arriving at Port of

NEW-YORK

APR - 9 1930

19

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Viard
First Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1918

at Havre, France

Immigration Officer.

16-428

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect (to which alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

6

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 9 day of July, 1918

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APR - 9 1930, 19

162

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventy in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AM Ward
First Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1920

at San Francisco, Cal.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this set. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has advised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

5

I, BRISNOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "anchored by others United" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Brissnot

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthonian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List _____

The entries on the sheet must be typewritten or printed.

164

Arriving at Port of NEW-YORK, APR - 9 1930, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1922
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISSOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAYRE. F. 10000

APR 11 2nd

1930

CLOSED AT NUMBER - ELEVEN.-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers 22,222,222

U. S. citizens

Aliens 198-200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000

List

166

Arriving at Port of NEW-YORK, APR - 9 1930, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard

First Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1917
at Havre, France

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood tinner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BRISOT Pierre, Surgeon of the French s/s "PARIS", Swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

REENTER PERMIT

S. S.

PARIS

Passengers sailing from

HAVRE, France

APR 11 2nd

1930.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

APR - 9 1930

19

168

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARIS", from HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. M. T. and

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

2

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

169

S. S. PARIS sailing from HAVRE, France, April 2nd, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. APR - 9 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	PALJUB	Mary	16	✓ F	July/28/1913. Pittsburgh Pa.	Pass. N° 242	2702 Norwalk St. TOLEDO Ohio.
2	STOENITSKY	Sarah	32	✓ F	-----	-"- I41980. Court of U.S. Brooklyn N.Y. September/25/1928	95 Memorial St. Meddle Village BROOKLYN N.Y.
3	SCHNEIDERMAN	Ana	43	✓ F	-----	-"- I46275 March/15/1928. Los Angeles Cal.	I257 1/2. Hallan Avenue. HOLLY- WOOD Cal.
4	SENN	Joseph	50	✓ M	-----	-"- I2993 Superior Court. San-Francisco Cal. August/30/1917.	51 Santa Marina St. SAN FRAN- CISCO. Cal.
5	TURNER	Ray.	28	✓ M	-----	-"- I04698. District Court of U.S. Chicago Ill. October/5/1928.	I519 S. California Av. CHICAGO Ill.
6	TRAJEARIC	Stefan	18	✓ M	July/24/1912. Bridgeport. Conn.	-"- 258	177 Sprece St. BRIDGEPORT. Conn.
7	TEKELI	Karol.	24	✓ M	October/21/1905. Coketon W.Va.	-"- 2514	257 Harison St. GARY Ind.
8	KRNO	John	37	✓ M	---	-"- I28128. District Court of Animas Co Trinidad. Feb/28/1923	106 Horeson Av. JOLIET Ill.
9							
10	CLOSED AT NUMBER EIGHT.						
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. P.A.R.I.S sailing from HAVRE, France, April 2nd, 19 30, Arriving at Port of NEW-YORK N.Y. APR - 9 1930, 19 30

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	Given Name					
1	AJSTER	Adolf	23	M	March 10/1907. Oglesby. Ill.	Pass. N° 243	H. 1837 22nd St. CHICAGO Ill.
2	AJSTER	Mary	25	F	December 9/1904. -" -"	-"- 242	-"- -"- -"
3	ABEL	Simon	62	M	----	-"- 478 District Court County of Gila Globe Ariz. June/22/1906.	1018 Broadway St. GLOBE Arizona.
4	BABAIANA	Pericli	30	M	----	-"- 57306 District Court of U.S. Providence R.I. Sept/30/1926	269 Main St. WOONSOCKETT. R.I.
5	-"	Stella	2	F	April/23/1928. Woonsockett. R.I.	-"- -"	-"- -"- -"
6	BACCEI	Salvatore	43	M	----	-"- 521449 Superior Court Of Woodland Cal. December/4/1919	WOOLAND Jolo. California.
7	CERATO	Antonio	21	M	June/17/1909. Old Forge Pa.	-"- 2653	185 Adam St. BROOKLYN N.Y.
8	CVETAS	Frank	23	M	November/30/1907. Pittsburgh Pa.	-"- 142697	5160 Natrona Ally. PITTSBURGH Pa.
9	DAGIEL	Marja	21	F	September/7/1909. Salem Mass.	-"- 2994	67 Richland St. WORCESTER Mass.
10	DOLINAR	Peter	35	M	----	-"- 651945 District Court of U.S. Cleveland Ohio. June/17/1927	1204 East 167th St. CLEVELAND Oh.
11	DE FILIPPIS	Francesco	45	M	----	-"- 478152 District Court of U.S. September/26/1927. Chicago Ill.	945 W. Taylor St. CHICAGO Ill.
12	GAMBURG	Wolf	27	M	----	-"- 145995 District Court Of N.Y. City May/17/1928	823 E. 176th St. Bronx. NEW-YORK
13	GEORGE	Peter	43	M	----	-"- 647867 U.S. Northern District Court. Toledo Ohio. Sept/6/1924	620 Front Street. TOLEDO Ohio.
14	GRELA	Stanley	38	M	----	-"- 669441 Court of Common Pleas at Camp Merritt N.J. Sept/12/1919	302 S. Kaley St. SOUTH BEND Ind.
15	GULESERIAN	Mike	25	M	----	-"- 133667 District Court of U.S. Los Angeles Cal. December/3/1926	1511 Jarvis Avenue. Chicago Ill.
16	GOUVIER COHN	Jeanne	29	F	----	-"- 171 by marriage. March 1920 in St. Nazaire (France)	150 Norman Avenue. BROOKLYN N.Y.
17	GONELLA	Battista	31	M	----	-"- 153238 District Court of U.S. Pittsburgh Pa. October/1/1929	Box 178. Glassmere. Pittsburgh Pa.
18	HLAVNA	John	42	M	----	-"- 161009 Superior Court of Cook County Chicago Ill. July/30/1920	7221 Rolland. DETROIT Mich.
19	KORNAGA	Piotr	48	M	----	-"- 1377 District Court of U.S. Chicago Ill. March/4/1927.	2253 W. Chicago Av. CHICAGO Ill.
20	KONIAKZ	Joseph	25	M	August/17/1905. Brooklyn N.Y.	-"- 3045	62 North 7th St. BROOKLYN N.Y.
21	MATTIOLI	Diego	48	M	----	-"- 98561 District Court Of U.S. Pittsburgh. December/27/1923	R.J.D.3 Box 102. PARENTUM Pa.
22	MASTORIDES	Aristoteles	30	M	----	-"- 26212 Common Pleas Court of Mahoning County. Youngstown Oh. Oct/4/23	109 Jefferson St. CAMPBELL Oh.
23	-"	Georgia	22	F	----	-"- -" Common Pleas Court of Mahoning County. Youngstown O. Dec/1/27	-"- -"- -"
24	-"	Totena	1	M	April/2/1922. Youngstown Ohio.	-"- -"	-"- -"- -"
25	MEDWEDEFF	Boris	29	M	By Father's Papers.	-"- 2808	50 Rockaway-Parkway BROOKLYN N.Y.
26	-"	Sonia	28	F	----	-"- 2380	-"- -"- -"
27	MAMAJ	Pavel	28	M	January/26/1902. Perryville Pa.	-"- 2556	396 Union St. ALLENTOWN Pa.
28	MAGODE	John	33	M	----	-"- 155617 Circuit Court Kenosha Wisc. Feb/18/1929.	2900. 52nd St. KENOSHA Wisc.
29	PETROUSA	Athan	45	M	----	-"- 916 District Court of U.S. San-Antonio. Tex. May/3/1915.	705 Chaparral St. CORPUS CHRISTI. Texas.
30	-"	Samsam	7	F	Dec/24/1923. Rihia Sparta. Greece. American Parents.	-"- -"	-"- -"- -"

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

171

S. S. PARIS FRENCH LINE

arrived April 9, 1930

, 192 ,

M.,

, from

Apr 9

No.	NAME OF ALIEN	Group	Number	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
				One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
19f	1 ✓ GHERCOVICE, Liba	2:10	9	13	1	TO CALL	Brooklyn ny Mother Aaron 2723 Marmad Ave.	Behl	4/10	1:30	1	1	1
20f	2 RASSIN, Tayba	2:30	8	17	2	TO CALL	Brother Leon Rassin 1001 3 rd	Johns	4/9	3:45	-	-	-
18f	Frejda						64 St Wash. Dc	"	"	"	-	-	-
55f	3 ✓ GALITZKIA, Bounja	3:00	8	24	1	TO CALL	son Ave 8 814 E. 163 St Bronx	Behl	4/10	11:45	1	-	1
25f	4 ✓ BISTRILIC, Milka	2:30	9	3	1	TO TELG	Bakland Calif RR Wash August Bistrilic 1391-16 St	"	"	1:00	1	1	1
23f	5 ✓ CRVARIC, Ljubica	2:20	9	6/7	2	TO CALL	Aust V Father Mattei Crvaric 311 E.	"	"	11:00	2	-	2
8m	✓ Mate						71 St. NYC	"	"	11:00	-	-	-
22f	6 ✓ METZGER, Albertine	3:00	8	8	1	TO CALL	Brooklyn ny Sister Adele Neff 651 Woodward	"	"	1:00	1	1	1
13f	7 ✓ NEFF, Hedwig	3:00	8	9/11	2	TO CALL	Parents Emile & Francis Neff	"	"	1:00	3	3	3
9m	✓ Edwin						651 Woodward Ave	"	"	1:00	-	-	-
3f	✓ Wore						Brooklyn ny	"	"	1:00	-	-	-
10f	8 ✓ DE MONTAIGNE, Jeanne	2:00	8	12/13	2	TO CALL	Mother Josephine Montaigne 54	Niklen	4/9	4:10	-	-	-
8m	✓ Paul						51 So St New York	"	"	"	-	-	-
19m	9 ✓ MEKHATRIAN, Assador	2:30	8	17	1	Ret 4/7/30 5 ⁰⁰ HOSP ON ARR	R. P. Dorian, Nagop, 605 So. Grand Ave, Detroit	Behl	4/7	10:00	-	-	-

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

172

S. S. PARIS

FRENCH LINE

arrived April 9, 1930

, 19

M.

from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP. No.	No. Person.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.
55m 1	REVEILLON, Boune	5 3	FRE	DOU SEC 3-2	1:30	STERN	4/10 1 Jack	4/10 27 Jack 3 ⁰⁰	99174/574						1 1 1							
27m 2	MATSSON, Eleno	5 6	FIN	DOU SEC 3-2	"	"	4/11 60 Jack	4/11 103 Jack 4 ⁰⁰	99174/617						✓ 2 ✓							
47f 3	BELLER, Estera	6 3/5	POL	PH DEF L.P.C.	"	"		4/10 110 do 10 ¹⁰							3-3							
21m	Aron																					
19f	Ejda																					
60m 4	SIMON, Samois 2nd Capin	3 26	ROU	PH DEF L.P.C.	"	JEAN		4/10 144 do 1 ⁰⁰							1 1 1							
30m 5	GIOLES, Adolf	5 5	JS	DOU SEC 3-2	"	STERN	4/10 13 68	4/10 78 Jack 3 ⁰⁰	99174/566						1 1 1							
1m 6	GRUNWALD, Jacob	9 1	POL	L.P.C. PH DEF	2:15	FLANN		4/10 91 do 10 ¹⁰							1-1							
58f 7	SKOK, Barbara	9 2	POL	L.P.C. PH DEF	2:15	"		4/10 147 1 ⁰⁰							1 1 1							
53fm 8	DESCHAMPS, Henry	8 4	FRE	L.P.C. PH DEF	2:30	HIBLER		4/10 155 K1 ⁰⁰							1 1 1							
44m 9	PASCOA, Vasili	9 14	RCU	VISA PH DEF	3:00	FLANN		4/10 20 Jack 3 ⁰⁰							1 1 1							
45f 10	DIJUK, Rosa	8 21	RUS	L.P.C.	3:00	HIBLER		4/11 37 EC 10 ⁴⁰							6 3 6							
17f	Leja																					
15m	Moishe																					
38m 11	SAHLI, Rudolf 2nd C	3 8	SWI	WITHOUT QUO	REV 4/23/30 9 ⁰⁰ HOSP ON APR 1:30	JEAN	4/10 148 St	4/10 20 St 12 ⁰⁰	Band 3 99174/741						- 1 -							

15

Line
Owners
Local Agents

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
LANGIN	Jean	28	French		
FOURNIGAU	André	28	"		
ALEXANDRE	Edouard	36	"		
DESPIERRE	Charles	35	"		
BOUVET	Jacques	26	"		
LASAUGH	Alphonse	34	SWISS		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Form 683

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF NEW-YORK, N.Y.

April 11th 1930.

I, master of the French s/s "PARIS", S.S. "PARIS", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 706 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (attached) 1
Number of seamen signed on at this port 6 Total crew this date 709

The above-named vessel arrived at this port April 9th 1930, 192, consigned to French Line 19 State Street NEW-YORK; is now lying at Pier 57 North River and is expected to sail April 11th 1930, 192, for HAVRE, France, via PLYMOUTH, England via United States port of NEW-YORK, N.Y. First port of call in United States this voyage was NEW-YORK, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

NONE

APR 17 30

(Print in English)

AS MEMBERS OF CREW

by the representatives of any vessel having such aliens
States. 175

from the port of HAVRE

APR 17 1930
Not 870 Imp. Co. T. Rate

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
48	M	FRENCH	FRENCH	5.8	159	NONE
33	"	"	"	5.4	155	"
37	"	"	"	5.1	145	"
33	"	"	"	5.2	147	"
28	"	"	"	5.5	150	"
33	"	"	"	5.3	148	"
19	"	"	"	4.8	146	"
22	"	"	"	5.2	149	"
47	"	"	"	5.4	153	"
36	"	"	"	5.2	150	"
43	"	"	"	5.1	148	"
24	"	"	"	4.9	150	"
26	"	"	"	5.1	150	"
38	"	"	"	5.3	151	"
32	"	"	"	5.1	149	"
31	"	"	"	4.8	145	"
31	"	"	"	4.9	146	"
38	"	"	"	5.2	151	"
32	"	"	"	5.4	153	"
48	"	"	"	4.8	149	"
41	"	"	"	4.6	145	"
42	"	"	"	4.9	147	"
29	"	"	"	5.1	149	"
28	"	"	"	5.2	150	"
38	"	"	"	4.8	146	"
32	"	"	"	4.7	144	"
33	"	"	"	5.2	149	"
33	"	"	"	4.8	146	"
31	"	"	"	4.8	147	"

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 990

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF.....NEW-YORK..CY

April 11th 1920.

I, master of the French s/s "PARIS" SS -- "PARIS" ---
(Nationality) England
from port of HAVRE France via PLYMOUTH, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	706	Number of seamen deserted.....	--none---
Number of seamen discharged.....	3	Seamen left in hospital (accidents).....	1
Number of seamen signed on at this port.....	6	Total crew this date.....	709

The above-named vessel arrived at this port April 9th 1930 192, consigned to French Line 19 State Street NEW-YORK ; is now lying at Pier 57 North River and is expected to sail April 11th 1930 192, for HAVRE France, via FLYMOUTH England via United States port of First port of call in United States this voyage was NEW-YORK CV. 192

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew :

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

INDEX

APR 1 1961

AS MEMBERS OF CREW
by the representatives of any vessel having such alien
States. 175

Sheet No. 1

Mod. 970 Imp C G T Haute

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
48	M	FRENCH	FRENCH	5.8	159	None
33	"	"	"	5.4	155	"
37	"	"	"	5.1	145	"
33	"	"	"	5.2	147	"
28	"	"	"	5.5	150	"
33	"	"	"	5.3	148	"
19	"	"	"	4.8	146	"
22	"	"	"	5.2	149	"
47	"	"	"	5.4	153	"
36	"	"	"	5.2	150	"
43	"	"	"	5.1	148	"
24	"	"	"	4.9	150	"
26	"	"	"	5.1	150	"
38	"	"	"	5.3	151	"
32	"	"	"	5.1	149	"
31	"	"	"	4.8	145	"
31	"	"	"	4.9	146	"
38	"	"	"	5.2	151	"
32	"	"	"	5.4	153	"
48	"	"	"	4.8	149	"
41	"	"	"	4.6	145	"
42	"	"	"	4.9	147	"
29	"	"	"	5.1	149	"
28	"	"	"	5.2	150	"
18	"	"	"	4.8	146	"
12	"	"	"	4.7	144	"
13	"	"	"	5.1	148	"
13	"	"	"	5.2	149	"
11	"	"	"	4.8	146	"
11	"	"	"	4.8	147	"

P.E.

30

DEFINITION

Jean

—

— • —

1

1

27

1

5.

149

—

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

LIST OR MANIFEST OF PERSONS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 20, 1917, as amended, to be delivered to the United States immigration officer at the port of arrival of the vessel upon arrival at a port of the United States.

Vessel **P.A.R.I.S.** arriving at **NEW YORK** on **April 18, 1930**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. on list	NAME IN	ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Where	Whether to be read
	Family Name				
1	PUGNET			NO	
2	VIARD				
3	GALLAIS				
4	RAVEAN				
5	MARIE				
6	CALLOCE				
7	LE BOURGELIER				
8	METTERIE				
9	LEMAITRE				
10	MAFFRAIS				
11	QUEMAR				
12	DORNADIC				
13	DORNADIC				
14	LE GOFF				
15	KEROLAN				
16	DUGAIN				
17	LE CHARLES				
18	FICHANT				
19	MEDA				
20	BUIHOT				
21	JEZEQUEL				
22	KERVAREC				
23	LE DU				
24	MICHEL				
25	TALAC				
26	RESOUR				
27	GUERQUEUR				
28	NICO				
29	KERLOCH				
30	LE PERON				

NOTICE TO DELIVER DETAIL ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Post of **NY**, 1930

To the Owner, Agent, Captain, Master or Officer in Charge of the

S.S. Paris

Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, and March 3, 1919, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board **53 Paris** and deport

the following named aliens with their baggage, your attention being

called to the fact that the above named persons are appearing on the

list of persons appearing on the

return side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

On, M., or 3d class (passenger)

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
ME Jean	36	French	Havre, April 2nd 1930	Pneumonia

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
CZERNIN Hans	25	Austrian	Havre, April 2nd 1930
CALLIEU Josyane	27	French	" "

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

Line
Owners
Local Agents

*See list of names on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2).

LIST OR MANIFEST OF CREW EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **PARIS** arriving at **NEW-YORK** **APR 8 - 1930** 19, from the port of **HAVRE**

APPD - 1930
Mod. 970 Imp CGT Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN Family Name	(3) NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE PORT OF NY 4/7 19 30 To the Owner, Agent, Consulate, Master or Officer in Charge of the vessel Paris French Line. Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, and March 3, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board 15/5 Paris and deport 15/5 Paris (Place of delivery or detention) the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the status appearing on the reverse side hereof: NAME STATUS ON VESSEL (Oct. 30, or 31 class (passenger); member of the crew; stevedore, etc.) Assier, Roger 18, French Arnaldi, Sylvain 45, Cook Lehou, Jean 22, Stevedore Wagner, Michel 31, " Rapin, Louis 26, " Shain, Peter 24, " "Have not established that they are bona fide seamen." BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE Lafont U. S. Immigrant Inspector. Receipt of the above notice is hereby acknowledged. Arnaldi (Signature) 15/5 off (Title of person signing receipt) 16-680 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928 (OVER)	(4) ENGAGED Where Havre	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival NO	(6) Whether able to read YES	(7) Age 48	(8) Sex M	(9) Race FRENCH	(10) Nationality FRENCH	(11) Height 5.8	(12) Weight 159	(13) Physical marks or peculiarities NONE
1	PUGNET											
2	VIARD					33				5.4	155	
3	GALLAIS					37				5.1	145	
4	RAVEAU					33				5.2	147	
5	MARIOLE					28				5.5	150	
6	CAILLOCE					33				5.3	148	
7	LE BOURELIER					19				4.8	146	
8	METTERIE					22				5.2	149	
9	LEMAITRE					47				5.4	153	
10	MAUFFRAIS					36				5.2	150	
11	QUEMAR					43				5.1	148	
12	DORNADIC					24				4.9	150	
13	DORNADIC					26				5.1	150	
14	LE GOFF					38				5.3	151	
15	KEROUMAN					32				5.1	149	
16	DUGAIN					31				4.8	145	
17	LE CHARLES					31				4.9	146	
18	FICHANT					38				5.2	151	
19	MEDA					32				5.4	153	
20	BUHOT					48				4.8	149	
21	JEZEQUEL					41				4.6	145	
22	KERVAREC					42				4.9	147	
23	LE DU					29				5.1	149	
24	MICHEL	François				28				5.2	150	
25	TALEC	Théodore				38				4.8	146	
26	REBOUR	François				32				4.7	144	
27	GUERMEUR	Jean				43				5.-	148	
28	NICO	Théodore				33				5.2	149	
29	KERLOCH	Joseph				41				4.8	146	
30	LE PERON	Jean				31				4.8	147	

Line
Owners
Local Agents

"See list of races on back hereof."
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress

Vessel **P A R**

36
French
Havre, April 2nd 1930
Pneumonia

When and where signed on:
Sickroom

When and where signed on:
Nationality

(1) No. on list	(2) NAME IN
Family Name	
1	PUGNET
2	VIARD
3	GALLAIS
4	RAVEAN
5	MARIELE
6	GAILLOCE
7	LE BOURELIER
8	METTERIE
9	LEMAITRE
10	MAUFFRAIS
11	QUEMAR
12	DORNADIC
13	DORNADIC
14	LE GOFF
15	KEROUMAN
16	DUGAIN
17	LE CHARLES
18	FICHANT
19	MEDA
20	BUHOT
21	JEZEQUEL
22	KERVAREC
23	LE DU
24	MICHEL
25	TALEC
26	REBOUR
27	GUERMEUR
28	NICO
29	KERLOCH
30	LE PERON

René Master
Hubert 1st Officer
Joseph 2nd Officer
Mazel 3rd
Jules 4th
Joseph 5th
René Midship
Maurice
Alfred Asst. Officer
Mathurin
François
Yves Carpenter
Pierre
Constant 2nd Boatswain
Joseph
François
Yves
François Sailor
Augustin
Charles
Félix
Louis
Henri
François
Théodore
François
Jean
Théodore
Joseph
Jean

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens
Arrival at a port of the United States. **175**

APR 2 - 1930
Havre
Mod 970 Imp C O T Havre

ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
Where									
Havre	NO	YES	48	M	FRENCH	FRENCH	5.8	159	ONE
"	"	"	33	"	"	"	5.4	155	"
"	"	"	37	"	"	"	5.1	145	"
"	"	"	33	"	"	"	5.2	147	"
"	"	"	28	"	"	"	5.5	150	"
"	"	"	33	"	"	"	5.3	148	"
"	"	"	19	"	"	"	4.8	146	"
"	"	"	22	"	"	"	5.2	149	"
"	"	"	47	"	"	"	5.4	153	"
"	"	"	36	"	"	"	5.2	150	"
"	"	"	43	"	"	"	5.1	148	"
"	"	"	24	"	"	"	4.9	150	"
"	"	"	26	"	"	"	5.1	150	"
"	"	"	38	"	"	"	5.3	151	"
"	"	"	32	"	"	"	5.1	149	"
"	"	"	31	"	"	"	4.8	145	"
"	"	"	31	"	"	"	4.9	146	"
"	"	"	38	"	"	"	5.2	151	"
"	"	"	32	"	"	"	5.4	153	"
"	"	"	48	"	"	"	4.8	149	"
"	"	"	41	"	"	"	4.6	145	"
"	"	"	42	"	"	"	4.9	147	"
"	"	"	29	"	"	"	5.1	149	"
"	"	"	28	"	"	"	5.2	150	"
"	"	"	38	"	"	"	4.8	146	"
"	"	"	32	"	"	"	4.7	144	"
"	"	"	43	"	"	"	5.0	148	"
"	"	"	33	"	"	"	5.2	149	"
"	"	"	41	"	"	"	4.8	146	"
"	"	"	31	"	"	"	4.8	147	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian, except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel P A R I S arriving at NEW-YORK 19 1918, from the port of HAVRE

178
APR 2 - 1918
Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	QUILLIC	Eugène	Sailor		Havre	NO	YES	34	M	FRENCH	FRENCH	5.2	149	NONE
2	PAILLER	Hervé	"	"	"	"	"	45	"	"	"	4.9	146	"
3	HELARY	Adrien	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.1	147	"
4	LE ROLLAND	Claude	"	"	"	"	"	49	"	"	"	4.7	152	"
P.E. 5	GAUVRY	Yves	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.2	153	"
P.E. 6	MAHO	André	"	"	"	"	"	35	"	"	"	4.9	148	"
NOT-ON-BOARD 7	AUTREL	Léon	"	"	"	"	"		"	"	"	4.8	152	"
P.E. 8	LE CHAPONNIER	André	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.1	146	"
P.E. 9	VITEL	Guillaume	"	"	"	"	"	30	"	"	"	4.9	147	"
P.E. 10	LE MERRER	Francisque	"	"	"	"	"	27	"	"	"	4.8	145	"
P.E. 11	GROUIEC	Yves	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4.6	144	"
P.E. 12	VIDAMENT	François	"	"	"	"	"	46	"	"	"	4.9	149	"
P.E. 13	TREVIDIC	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	4.8	147	"
P.E. 14	MERDRIGNAC	Jean	"	"	"	"	"	50	"	"	"	4.7	146	"
P.E. 15	LE SAINT	Guillaume	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.1	150	"
P.E. 16	GUILLOU	Henri	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.2	151	"
P.E. 17	CREN	Pierre	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.1	149	"
P.E. 18	CABILIC	Henri	"	"	"	"	"	34	"	"	"	4.8	146	"
19	LE COADOU	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	151	"
20	CONORT	Edouard	"	"	"	"	"	35	"	"	"	4.8	147	"
21	URVOAS	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.1	150	"
P.E. 22	LE LOUARN	Yves	"	"	"	"	"	33	"	"	"	4.7	146	"
23	ROUDANT	Claude	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4.5	143	"
P.E. 24	PERON	Laurent	"	"	"	"	"	29	"	"	"	4.8	147	"
25	QUENTEL	Corentin	"	"	"	"	"	32	"	"	"	4.9	148	"
P.E. 26	CAUGANT	Ambroise	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.1	150	"
P.E. 27	LE CORRE	Yves	"	"	"	"	"	22	"	"	"	4.8	147	"
P.E. 28	QUILLEVIC	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	4.6	146	"
29	QUILLEVIC	Jean	"	"	"	"	"	50	"	"	"	4.9	149	"
P.E. 30	DEHUEDE	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	149	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **" P A R I S "** arriving at **NEW-YORK** 19 **1930**, from the port of **HAVRE**.

APR 2 - 1930

Mod 970 Imp C G T Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family Name	Given Name		When	Where									
P.E.	1	L'HONNEU	Louis	Sailor		Havre	NO	YES	30	M	FRENCH	FRENCH	5.3	152	NONE
P.E.	2	RUMEAU	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	151	"
NOT-ON-BOARD	3	DOUAREC	Emile	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.4	149	"
P.E.	4	FOLLEZOUR	Jean	Apprentice	"	"	"	"	17	"	"	"	4.6	142	"
NOT-ON-BOARD	5	MAROS	Jean	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4.4	145	"
First	6	LEMOINE	Henri	Ship-Boy	"	"	"	"	14	"	"	"	4.4	141	"
	7	CERTAIN	Auguste	Ch. Engineer	"	"	"	"	53	"	"	"	5.3	158	"
	8	GUILLAUME	Pierre	2nd Ch. Engineer	"	"	"	"	48	"	"	"	5.2	155	"
	9	VERIN	Julien	Engineer	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	154	"
NOT-ON-BOARD	10	DUTAIL	Victor	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.3	156	"
	11	PERON	Séateur	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	155	"
	12	LEBORGNE	Louis	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.2	153	"
NOT-ON-BOARD	13	MESLET	André	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	152	"
	14	LE CAM	Joseph	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.2	155	"
	15	RAZIL	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	159	"
P.E.	16	GUILLOU	Marcel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	156	"
	17	LE LAGADEC	Roger	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	155	"
	18	MEROUR	Pierre	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	156	"
P.E.	19	GALLIER	Félix	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	160	"
	20	MIOSSEC	Jean	Asst Engineer	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	157	"
	21	DREAM	Eugène	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.3	155	"
	22	BALLANGER	Joséph	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.4	156	"
P.E.	23	QUERE	Yves	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	157	"
	24	QUERE	Louis	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	158	"
NOT-ON-BOARD	25	LE BAS	Charles	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.1	153	"
	26	MINIER	Auguste	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.3	155	"
	27	LE FRANCES	Célestin	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.4	157	"
P.E.	28	OLIVIER	Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.8	165	"
NOT-ON-BOARD	29	LE BRETON	Raymond	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	157	"
	30	GUEWAN	Lucien	Cadet	"	"	"	"	20	"	"	"	5.1	153	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

"The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

"Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ _____ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK 19, from the port of HAVRE

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	HUBERT	Henri	Cadet		Havre	NO	YES	21	M	French	French	5.2	153	NONE
First PE 2	DUVAL	Marcel	Oiler	-	-	"	"	38	"	"	"	5.3	154	-
First PE 3	LE BOURDONNEC	Emile	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.5	156	-
First 4	MALEFANT	Maurice	-	-	-	"	"	22	"	"	"	5.4	153	-
P.E. 5	ROUCOU	Georges	-	-	-	"	"	29	"	"	"	5.4	156	-
P.E. 6	COQUEN	Jean	-	-	-	"	"	28	"	"	"	5.4	154	-
7	TANNIOU	Germain	-	-	-	"	"	27	"	"	"	5.3	155	-
8	LE LOARER	Guillaume	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.3	153	-
9	LAMBERT	Louis	-	-	-	"	"	29	"	"	"	5.5	155	-
10	FRIGENT	François	-	-	-	"	"	38	"	"	"	5.3	152	-
11	ROBIN	Auguste	-	-	-	"	"	28	"	"	"	5.4	158	-
12	GAMBILLON	Marcel	-	-	-	"	"	42	"	"	"	5.5	156	-
13	CHANDELIER	Marcel	-	-	-	"	"	25	"	"	"	5.6	154	-
14	MARGOULET	Marcel	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.3	152	-
15	PAUMIER	Roger	-	-	-	"	"	25	"	"	"	5.4	153	-
16	FAURESTIER	Pierre	-	-	-	"	"	39	"	"	"	5.3	155	-
17	BENET	Armand	-	-	-	"	"	42	"	"	"	5.2	157	-
18	FRANCOISE	Paul	-	-	-	"	"	29	"	"	"	5.4	153	-
19	MATELOT	François	-	-	-	"	"	38	"	"	"	5.4	155	-
20	LE RIDANT	Vincent	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.5	156	-
21	RONDENKO	Nicolas	-	-	-	"	"	30	"	RUSSIAN	RUSSIAN	5.4	157	-
22	PILLET	Georges	-	-	-	"	"	31	"	French	French	5.3	154	-
23	LAHELLEC	Ernest	-	-	-	"	"	33	"	"	"	5.2	153	-
24	KERBRAT	Eoussaint	-	-	-	"	"	42	"	"	"	5.4	155	-
First PE 25	LEON	Henri	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.3	154	-
26	LE JEUNE	Joseph	1st Fireman	-	-	"	"	27	"	"	"	5.5	155	-
27	COSQUER	Louis	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.2	153	-
28	BELAIN	Jean	-	-	-	"	"	33	"	"	"	5.3	154	-
29	GUILLERMIC	Louis	-	-	-	"	"	43	"	"	"	5.4	155	-
30	LE BUZULIER	François	-	-	-	"	"	35	"	"	"	5.3	156	-

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS"

arriving at NEW-YORK

19, from the port of

HAVRE

179

APR 2 - 1920
Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	OLLIVIER	Jean	1st Fireman		Havre	NO	Yes	28	M	French	French	5.4	155	None
2	MALLET	Désiré						34	"	"	"	5.3	153	
3	GAUTIER	François						39	"	"	"	5.3	154	
4	COQUIN	Pierre						29	"	"	"	5.2	153	
5	LAOT	Jean						37	"	"	"	5.4	153	
6	DROUILLARD	Auguste						28	"	"	"	5.3	152	
7	OLLIVIER	Yves						35	"	"	"	5.4	153	
8	ROUAT	Emile						34	"	"	"	5.5	155	
9	LE COZANNET	Yves						27	"	"	"	5.3	152	
10	MENAGE	Gaston	Fireman					23	"	"	"	5.4	153	
11	SALAUN	Jean						23	"	"	"	5.5	155	
12	LE FLEM	Jean						26	"	"	"	5.3	154	
13	QUERE	François						26	"	"	"	5.2	153	
14	APPERE	François						36	"	"	"	5.4	154	
15	GUYOMARD	François						37	"	"	"	5.3	153	
16	AUDERN	Yves						27	"	"	"	5.5	155	
17	GUYONVARCH	Pierre						43	"	"	"	5.4	153	
18	BOULARD	Paul						32	"	"	"	5.3	154	
19	LE RU	Yves						32	"	"	"	5.2	153	
20	SIMON	Isidore						42	"	"	"	5.3	154	
21	LAMOUR	Henri						35	"	"	"	5.6	159	
22	LE BIHAN	Jean	1st fireman					41	"	"	"	5.3	154	
23	TOULINE	François	Fireman					20	"	"	"	5.2	153	
24	CADIC	Jean						24	"	"	"	5.4	154	
25	GARLAND	Jean						24	"	"	"	5.3	153	
26	OLLIVIER	Marcel						30	"	"	"	5.2	154	
27	LE BARS	François						28	"	"	"	5.5	155	
28	LE FLEM	Emile						31	"	"	"	5.3	152	
29	GOADON	François						52	"	"	"	5.4	153	
30	DONVAL	Jean						27	"	"	"	5.3	154	

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** 19 **APR 2 - 1930**, from the port of **HAVRE**
Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
P.R.	1	HERRY	François	Fireman	Havre	NO	YES	31	M	French	French	5.3	153	NONE
	2	MOREAU	Lucien	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	155	"
	3	DE MERLE	Ives	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	156	"
	4	PERHIRIN	Michel	"	"	"	"	44	"	"	"	5.3	154	"
	5	VERNEUIL	Joséph	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	154	"
	6	GOHIER	Pierre	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	153	"
	7	LE BIHAN	Célestin	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	155	"
	8	L'HOSTIS	Genery	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	156	"
	9	LE COZ	Pierre	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	155	"
	10	BRINIG	Auguste	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	153	"
	11	LE CHARLES	Eugène	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	153	"
	12	PERSON	Jean	"	"	"	"	45	"	"	"	5.2	151	"
	13	BOUZES	François	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	152	"
	14	LE SCRAIGNE	Jean	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	153	"
	15	LE SAUX	Yves	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	155	"
	16	LEVASSOUR	Marcel	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	154	"
	17	GONTIER	René	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	155	"
	18	L'HERIENAT	René	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	154	"
	19	PELLEN	François	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	153	"
	20	LE YEODET	Arthur	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	155	"
P.R.	21	BROUDIC	Marcel	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	153	"
	22	VIDAMENT	François	"	"	"	"	34	"	"	"	5.2	152	"
	23	AUFFRET	Francis	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	154	"
	24	LEVILLAIN	Paul	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	153	"
	25	MORIN	Marie	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	154	"
	26	LAGEAT	Jean	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	155	"
First	27	THOMAS	Alexandre	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	154	"
P.R.	28	COAT	Alain	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	153	"
First	29	TANGUY	Ives	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	155	"
First	30	ASSIRE	Roger	Cleaner	"	"	"	18	"	"	"	5.4	154	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **" P A R I S "** arriving at **NEW-YORK** 19 **1930**, from the port of **HAVRE**

181

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family Name	Given Name		When	Where									
P.E.	1	HELLEQUIN	Yves	Fireman	1930	Havre	NO	YES	23	M	French	French	5.4	154	NONE
First	2	MICHAUD	Jean	Cleaner	"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	153	"
P.E.	3	LE GRATIET	Guillaume	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	154	"
NOT ON BOARD		PETRY	Georges	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.5	155	"
P.E.	5	LE VAOU	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	154	"
P.E.	6	BRECHET	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	156	"
P.E.	7	BAINVEL	Mathurin	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	154	"
First	8	ARHANT	François	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	153	"
First	9	ANCIEN	Pierre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	154	"
First	10	GOBIER	Louis	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	155	"
First	11	QUIFFANT	Yves	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	154	"
First	12	DANTIN	Emile	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	153	"
First	13	ARHANT	Désiré	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	156	"
P.E.	14	LE BALCH	Lucien	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	155	"
P.E.	15	LE LOUBET	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	154	"
First	16	K. FURIC	Alexis	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	153	"
	17	MARZIN	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	155	"
	18	BUSSON	Louis	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	154	"
	19	NICHEL	François	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	153	"
	20	BREANT	Jean	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	154	"
	21	PRAT	Maximien	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	153	"
	22	LACHERAY	Lucien	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	155	"
	23	CORRE	Isidore	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	156	"
	24	LE BARS	Yves	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	155	"
	25	MAHE	Henri	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	154	"
	26	ROUSSEL	Yves	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	153	"
	27	QUIGUER	Yves	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	154	"
	28	LE QUELLENEC	Yves	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	155	"
	29	LEGALLON	Pierre	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	154	"
	30	LETHIEC	Désiré	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	153	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

182

Vessel **"PARIS"** arriving at **NEW-YORK**, from the port of **HAVRE**

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	RAULIN	Roger	Purser	APR 2 - 1930	Havre	NO	Yes	35	M	French	French	5.5	155	None.
2	de NIEUWENHOVE	Armand	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	157	"
3	BRISSET	Pierre	Surgeon	"	"	"	"	53	"	"	"	5.4	154	"
4	VERDET	Paul	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	152	"
5	MORETTE	Maurice	Ch. Purveyor	"	"	"	"	51	"	"	"	5.4	154	"
6	LEARD	Yves	Ch. Cook	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	155	"
7	LAVENUT	Emile	Ch. Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	156	"
8	MILLIEN	Camille	Ch. Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	158	"
9	BOISSE	Roger	Ch. Cabine Clerk	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	151	"
10	CAPITAINE	Emmanuel	Asst Surgeon	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	155	"
11	KERISIT	Jean	Wireless	"	"	"	"	41	"	"	"	5.3	156	"
12	BERTHOU	Guillaume	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	155	"
13	DESMAS	Jean	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	156	"
14	BOUCHARD	Georges	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	155	"
15	BOURDELIER	Romeo	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	153	"
16	BONIS	Joseph	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	156	"
17	GOURBAISVILLE	Charles	Baggage Master	"	"	"	"	36	"	"	"	5.2	153	"
18	LE BELZIC	Maurice	Asst Ch. Purveyor	"	"	"	"	31	"	"	"	5.2	160	"
19	VIMBERT	André	Clerk	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	154	"
20	COTARD	François	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.3	154	"
21	MACE	Jean	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.2	152	"
22	BERNARD	Xavier	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.4	154	"
23	REBOURS	Joseph	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	151	"
24	LE ME N	Edouard	Printer	"	"	"	"	35	"	"	"	5.1	151	"
25	DUFLO	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	153	"
26	QUILLERON	Yves	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.4	154	"
27	CAMPION	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	153	"
28	MOREL	Roger	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	152	"
29	LESIEUR	Maurice	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	154	"
30	LEDIGARCHER	Marcel	Interpreter	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	152	"

Line
Owners
Local Agents

8

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

8

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK, 19, from the port of HAVRE

ADD 2 - 1920

Mod. 970 Imp C & T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MAILLARD	Gabriel	Wireless Secretary	-	Havre	NO	YES	27	M	French	French	5.5	155	None.
2	BREAUTE	René	Téléphonist	-	-	"	"	21	M	-	-	5.4	154	-
3	EMMER	André	Steward	-	-	"	"	24	"	-	-	5.3	153	-
4	HARRISSON	Leslie	-	-	-	"	"	37	"	English	English	5.4	154	-
5	GUILLAUMEN	Louis	Second Ch. Cook	-	-	"	"	43	"	French	French	5.5	160	-
First	6	ANSALDI	Sylvain	-	-	"	"	45	"	Italian	Italian	5.4	154	-
P.E.	7	GRANDIN	Louis	-	-	"	"	28	"	French	French	5.3	153	-
First	8	LE PESQUER	Jean	-	-	"	"	19	"	-	-	5.5	155	-
First	9	JEUZER	Daniel	-	-	"	"	21	"	-	-	5.3	153	-
First	10	BOREL	Marcel	-	-	"	"	19	"	-	-	5.4	154	-
First	11	TRITSCH	Léon	-	-	"	"	25	"	-	-	5.6	156	-
First	12	PELLE	René	-	-	"	"	30	"	-	-	5.3	153	-
First	13	QUESNEL	Marcel	-	-	"	"	23	"	-	-	5.4	154	-
First	14	JAFFRE	Cyprien	-	-	"	"	25	"	-	-	5.3	153	-
First	15	VIGNE	Louis	-	-	"	"	18	"	-	-	5.5	155	-
P.E.	16	HANGUEL	René	-	-	"	"	23	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	17	VANIER	Albert	-	-	"	"	22	"	-	-	5.3	153	-
P.E.	18	PIERRE	André	-	-	"	"	29	"	-	-	5.5	155	-
P.E.	19	MALANDAIN	Henri	-	-	"	"	21	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	20	BINAY	Emile	-	-	"	"	22	"	-	-	5.5	155	-
P.E.	21	GUILLEVIC	Pierre	-	-	"	"	25	"	-	-	5.3	153	-
P.E.	22	LE BOZEC	Alexis	-	-	"	"	21	"	-	-	5.4	154	-
First	23	GAUTHIER	Yves	-	-	"	"	19	"	-	-	5.3	153	-
First	24	BARBIER	Emmanuel	-	-	"	"	17	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	25	LELOUARN	Eugène	-	-	"	"	25	"	-	-	5.5	155	-
P.E.	26	GOUPIL	Arsène	-	-	"	"	24	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	27	SCHWENDENER	Max	-	-	"	"	26	"	German	Swiss	5.3	153	-
P.E.	28	BOISSEL	Roger	-	-	"	"	25	"	French	French	5.2	152	-
P.E.	29	NIEL	Georges	-	-	"	"	24	"	-	-	5.3	153	-
P.E.	30	MARIE	Gustave	-	-	"	"	26	"	-	-	5.4	154	-

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

ПО ТЕМЕ

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

day of

Master, First or Second Officer

19

Immigrant Inspector

- The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

- Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver or report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$5 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"PARIS"** arriving at **NEW YORK**, 19 **1920**, from the port of **HAVRE.**

181
APR 2 - 1920
Mod. 970 Imp C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CORBEL	Yves	Baker		Havre	NO	Yes	32	M	French	French	5.5	155	None.
P.E.	2	CALBRY	Joseph	-	-	"	"	30	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	3	CAUVIN	Marcel	-	-	"	"	26	"	-	-	5.3	153	-
First	4	SCHELLES	René	-	-	"	"	25	"	-	-	5.2	152	-
	5	GRENET	Edmond	Butcher	-	"	"	55	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	6	LEVESQUE	Albert	-	-	"	"	28	"	-	-	5.6	156	-
First	7	VIGIER	Maurice	-	-	"	"	36	"	-	-	5.5	155	-
First	8	HUMEAN	René	-	-	"	"	35	"	-	-	5.5	155	-
	9	TINARD	Edouard	Pantry Cook	-	-	"	46	"	-	-	5.3	153	-
	10	PAUMELLE	Georges	-	-	-	"	25	"	-	-	5.5	155	-
P.E.	11	TAILLEBRESSE	Guillaume	-	-	-	"	19	"	-	-	5.4	154	-
P.E.	12	FREVAL	Marcel	-	-	-	"	24	"	-	-	5.3	153	-
First	13	PEUVEN	Henri	-	-	-	"	19	"	-	-	5.4	154	-
First	14	GRANGER	Robert	-	-	-	"	23	"	-	-	5.3	153	-
First	15	HERVALET	Robert	-	-	-	"	18	"	-	-	5.4	154	-
	16	PERIOU	Louis	Store Keeper	-	-	"	48	"	-	-	5.2	160	-
P.E.	17	RABE	Georges	-	-	-	"	22	"	-	-	5.3	153	-
	18	CHENEAU	Georges	Barman	-	-	"	50	"	-	-	5.2	152	-
	19	BAZILLE	René	-	-	-	"	43	"	-	-	5.3	153	-
	20	HAMON	François	-	-	-	"	38	"	-	-	5.5	155	-
	21	ROBAY	Georges	-	-	-	"	46	"	-	-	5.4	154	-
	22	LALONDE	Auguste	Cellarman	-	-	"	43	"	-	-	5.4	160	-
	23	RENAULT	Joseph	-	-	-	"	29	"	-	-	5.3	155	-
	24	DELAITRE	Louis	-	-	-	"	26	"	-	-	5.4	154	-
	25	TOULOUZAN	François	-	-	-	"	27	"	-	-	5.3	153	-
	26	JULIAU	Pierre	Pantryman	-	-	"	35	"	-	-	5.4	154	-
	27	LE QUELLEC	François	-	-	-	"	30	"	-	-	5.5	155	-
	28	LE DRET	paul	-	-	-	"	29	"	-	-	5.6	156	-
	29	PONCET	Henri	-	-	-	"	33	"	-	-	5.4	158	-
	30	ROUSSEL	Martial	-	-	-	"	28	"	-	-	5.3	155	-

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases as desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$____ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine. And, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK 19 , from the port of HAVRE

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEFEBVRE	Albert	Ch. Steward		Havre	NO	Yes	42	M	French	French	5.4	154	None.
2	HENNEQUIN	Léon				"	"	29	"	"	"	5.5	155	"
3	PONTES	Louis				"	"	27	"	"	"	5.3	153	"
4	MIGNAQUI	Charles				"	"	32	"	"	"	5.5	155	"
5	CHEVERON	Jean				"	"	30	"	"	"	5.3	153	"
6	LEBOURG	Edouard				"	"	51	"	"	"	5.4	160	"
7	PERRIN	Nestor				"	"	36	"	"	"	5.5	165	"
8	VILLARD	Pierre	Asst. Ch. Cabine Clerk			"	"	31	"	"	"	5.6	150	"
9	BUCHARD	Jean				"	"	39	"	"	"	5.5	155	"
10	VILLARD	Eugène				"	"	35	"	"	"	5.4	154	"
11	MARVIN	Maurice				"	"	26	"	"	"	5.2	152	"
12	LALOGÉ	Pierre				"	"	28	"	"	"	5.3	152	"
13	SISLIAN BEY	Jean Baptiste				"	"	26	"	Libanese	Libanese	5.4	154	"
14	RAZER	Yves	Wine Steward			"	"	46	"	French	French	5.3	153	"
15	VINCENTI	Abramo				"	"	40	"	Italian	Italian	5.5	155	"
16	PEDAUZE	Alexandre				"	"	39	"	French	French	5.4	154	"
17	GILLE	Auguste				"	"	39	"	"	"	5.3	153	"
18	BOUZEC	Joseph				"	"	30	"	"	"	5.4	154	"
19	CAPELLE	René	Asst. Ch. Steward			"	"	29	"	"	"	5.3	153	"
20	HAMON	Louis	Photographer			"	"	33	"	"	"	5.4	154	"
21	LEBIGOT	Emile	Cabinet-Maker			"	"	48	"	"	"	5.3	153	"
22	MICHEL	François				"	"	52	"	"	"	5.4	154	"
23	ROUSSEL	Alexandre				"	"	28	"	"	"	5.5	155	"
24	GUILBERT	Robert	Painter			"	"	36	"	"	"	5.4	154	"
25	OLLIVIER	Lucien	Ch. Steward			"	"	31	"	"	"	5.3	153	"
26	KEROULLE	Henri	Steward			"	"	26	"	"	"	5.4	154	"
27	YVINEC	André	Asst. Surgeon			"	"	38	"	"	"	5.3	153	"
28	PLANTEAU DE MAROUSSEN	Marie				"	"	44	"	"	"	5.4	154	"
29	LE CHEVANTON	Jean	Massor			"	"	42	"	"	"	5.5	155	"
P.F.	BUKA	Henri	Pressing Tailor			"	"	29	"	"	"	5.4	154	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10.00 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel **PARIS** arriving at **NEW-YORK** on **APR 2 - 1930**, from the port of **HAVRE**

Mod. 970 Imp C O T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
P.E.	1	WASSER	Louis	Pressing Tailor	APR 2 - 1930 Havre	NO	Yes	44	M	French	French	5.3	153	None.
First	2	LECONTE	Paul	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	154	"
	3	REGNAULT	Madeleine	Nurse	"	"	"	31	F	"	"	5.3	153	"
	4	PORDOY	Anasthasie	Maid Servant	"	"	"	45	F	"	"	5.4	154	"
	5	MARC	Jeanne	"	"	"	"	31	"	"	"	5.2	152	"
	6	DESROCQUES	Yvonne	"	"	"	"	31	"	"	"	5.1	151	"
	7	BIGRON	Victorine	"	"	"	"	59	"	"	"	5.2	149	"
	8	CAQUANT	Marie	"	"	"	"	54	"	"	"	5.3	153	"
	9	GODIN	Blanche	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	154	"
	10	LEBAS	Germaine	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	155	"
	11	LEGUILLIER	Marie	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	153	"
	12	BUREL	Alphonsine	"	"	"	"	38	"	"	"	5.2	152	"
	13	DUPUIS	Louise	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	153	"
	14	RAQUID	Marguerite	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	154	"
	15	DINGEMAN'S	Jean	Hair-Dresser	"	"	"	60	M	"	"	5.3	153	"
	16	DUBOIS	Henri	"	"	"	"	43	"	"	"	5.4	154	"
	17	BIRRE	Jules	"	"	"	"	42	"	"	"	5.3	153	"
	18	DION	Lucien	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	154	"
NOT ON BOARD	19	DUPLAZ	Albert	"	"	"	"	50	"	"	"	5.3	153	"
	20	MOUTHE	Paul	"	"	"	"	34	"	"	"	5.3	153	"
	21	SEVENOU	Charles	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	152	"
First	22	DE NAEYER	François	"	"	"	"	69	"	Belgian	Belgian	5.3	160	"
First	23	ROUGET	Germaine	Manucure	"	"	"	25	F	French	French	5.4	154	"
	24	CALLIEU	Josyane	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	152	"
	25	BELLIER	Hélène	Salepwoman	"	"	"	26	"	"	"	5.2	152	"
	26	DUBOIS	Georges	Musician	"	"	"	46	M	"	"	5.3	153	"
	27	BERNET	Marcel	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	154	"
NOT ON BOARD	28	TANWIERES	André	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	153	"
	29	SCHLACHTER	Israel	"	"	"	"	32	"	Russian	Russian	5.2	152	"
NOT ON BOARD	30	PETIT	Maximilien	"	"	"	"	28	"	French	French	5.3	153	"

Line
Owners
Local Agents

12

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

12

GREEN

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"PARIS"** arriving at **NEW-YORK** from the port of **HAVRE**. APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
NOT-ON-BOARD	HENNON	Henoni	Musician		Havre	NO	Yes	40	M	French	French	5.4	154	None.
2	FERRY	Joseph	Steward	-"	-"	"	"	29	"	"	"	5.3	053	-"
3	DOEUVRE	André	-"	-"	-"	"	"	47	"	"	"	5.2	152	-"
4	LAURENT	René	-"	-"	-"	"	"	31	"	"	"	5.4	154	-"
5	BOURDOULOUS	Fernand	-"	-"	-"	"	"	42	"	"	"	5.3	153	-"
6	MARIE	Robert	-"	-"	-"	"	"	40	"	"	"	5.2	152	-"
7	HUBERT	Georges	-"	-"	-"	"	"	25	"	"	"	5.4	154	-"
8	DELAMARE	Victor	-"	-"	-"	"	"	37	"	"	"	5.3	153	-"
9	HIAOUANI	Mokham	-"	-"	-"	"	"	39	"	"	"	5.5	155	-"
10	MEL	Jean	-"	-"	-"	"	"	36	"	"	"	5.3	153	-"
11	DELAVAU	Léopold	-"	-"	-"	"	"	51	"	"	"	5.2	152	-"
12	BOURGES	Pierre	-"	-"	-"	"	"	36	"	"	"	5.3	153	-"
13	CROC	Ernest	-"	-"	-"	"	"	45	"	"	"	5.4	154	-"
14	LECARDERONNEL	Désiré	-"	-"	-"	"	"	24	"	"	"	5.5	155	-"
15	DAGORNE	Casimir	-"	-"	-"	"	"	41	"	"	"	5.3	153	-"
16	BOURDOULOUS	Jean	-"	-"	-"	"	"	48	"	"	"	5.2	152	-"
17	SALLE	André	-"	-"	-"	"	"	37	"	"	"	5.3	153	-"
18	MESCAN	Jacques	-"	-"	-"	"	"	28	"	"	"	5.4	154	-"
19	KERNAONET	Pierre	-"	-"	-"	"	"	20	"	"	"	5.3	152	-"
20	COLLET	Emile	-"	-"	-"	"	"	27	"	"	"	5.2	152	-"
21	LE ROUX	Lucien	-"	-"	-"	"	"	28	"	"	"	5.3	153	-"
22	HILLION	François	-"	-"	-"	"	"	26	"	"	"	5.4	154	-"
23	SHARREL	Robert	-"	-"	-"	"	"	35	"	"	"	5.3	153	-"
24	MATTEI	Jean	-"	-"	-"	"	"	45	"	"	"	5.4	154	-"
25	SEITZ	André	-"	-"	-"	"	"	24	"	"	"	5.3	153	-"
26	LETELLIER	Lucien	-"	-"	-"	"	"	39	"	"	"	5.2	152	-"
27	PIE	Jean	-"	-"	-"	"	"	20	"	"	"	5.3	153	-"
28	COURTOIS	Maurice	-"	-"	-"	"	"	31	"	"	"	5.4	154	-"
29	PEN	Marcel	-"	-"	-"	"	"	36	"	"	"	5.5	155	-"
30	EMPSON	Roger	-"	-"	-"	"	"	28	"	English	English	5.4	154	-"

Line
Owners
Local Agents

13

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

13

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK 1930, from the port of HAVRE. APR 2 - 1930 188

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	JANVIER	Joseph	Steward		Havre	NO	YES	33	M	French	French	5.4	154	None.
2	LEROY	Charles	-	-	-	"	"	22	"	"	"	5.3	153	-
3	RAULT	Arsène	-	-	-	"	"	30	"	"	"	5.4	154	-
4	COZIC	Joseph	-	-	-	"	"	30	"	"	"	5.3	153	-
5	HEURTEL	Pierre	-	-	-	"	"	37	"	"	"	5.4	154	-
6	DE PROVOST	Lucien	-	-	-	"	"	28	"	"	"	5.5	155	-
7	DELAUNAY	André	-	-	-	"	"	32	"	"	"	5.3	153	-
8	ANDRE	Louis	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.4	154	-
9	ANDRE	Emmanuel	-	-	-	"	"	39	"	"	"	5.4	154	-
10	HERY	Henri	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.2	155	-
11	BRIARD	Amédée	-	-	-	"	"	43	"	"	"	5.3	153	-
12	FLOURY	Auguste	-	-	-	"	"	42	"	"	"	5.4	154	-
13	RIVOAL	Emile	-	-	-	"	"	41	"	"	"	5.3	156	-
14	BIEZENNEC	Louis	-	-	-	"	"	60	"	"	"	5.2	152	-
15	COAT	François	-	-	-	"	"	41	"	"	"	5.4	154	-
16	PELAN	Marcel	-	-	-	"	"	38	"	"	"	5.3	153	-
17	LE PON	Emile	-	-	-	"	"	39	"	"	"	5.4	154	-
18	CHOQUER	Hervé	-	-	-	"	"	39	"	"	"	5.5	158	-
19	LETELLIER	César	-	-	-	"	"	28	"	"	"	5.4	154	-
20	BOUGUE	Louis	-	-	-	"	"	37	"	"	"	5.3	153	-
21	HEVIN	Désiré	-	-	-	"	"	43	"	"	"	5.4	154	-
22	VERGER	Louis	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.6	157	-
23	TASSIN	Léon	-	-	-	"	"	35	"	"	"	5.5	154	-
24	QUERE	François	-	-	-	"	"	35	"	"	"	5.4	155	-
25	RICHARD	Louis	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.3	153	-
26	HENRY	Jean	-	-	-	"	"	50	"	"	"	5.3	156	-
27	BRUAL	Emmanuel	-	-	-	"	"	38	"	"	"	5.4	155	-
28	GIGUIERE	Roger	-	-	-	"	"	24	"	"	"	5.5	156	-
29	KERLANNE	Joseph	-	-	-	"	"	29	"	"	"	5.4	154	-
30	LESNE	Joseph	-	-	-	"	"	35	"	"	"	5.6	157	-

Line
Owners
Local Agents

14

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

STUD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms, provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel "P A R I S" arriving NEW-YORK from the port of HAVRE.

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp C O T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BAZILLE	Gaston	Steward		Havre	NO	YES	48	M	French	French	5.4	154	None.
2	MOUTIER	Adrien	-	-	-	"	"	48	"	"	"	5.3	153	-
3	LAGRANGE	Pierre	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.5	155	-
4	BOURNE	John	-	-	-	"	"	34	"	English	English	5.4	157	-
5	NEVEU	Georges	-	-	-	"	"	40	"	French	French	5.6	156	-
6	FENVARCH	Alexis	-	-	-	"	"	41	"	-	"	5.4	154	-
7	TREGUIER	Yves	-	-	-	"	"	27	"	"	"	5.5	158	-
8	DAVOULT	Georges	-	-	-	"	"	28	"	"	"	5.5	157	-
9	MEUBRY	Armand	-	-	-	"	"	33	"	"	"	5.6	156	-
10	VELLY	Yvon	-	-	-	"	"	43	"	"	"	5.5	155	-
11	BETZER	Olivier	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.4	154	-
12	BELIN	Herman	-	-	-	"	"	26	"	"	"	5.4	154	-
13	MICHEL	Louis	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.5	155	-
14	CUILLERON	René	-	-	-	"	"	42	"	"	"	5.4	157	-
15	RABAULT	Georges	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.6	156	-
16	LE GRUYER	Joseph	-	-	-	"	"	38	"	"	"	5.5	155	-
17	ASTOUL	Jules	-	-	-	"	"	29	"	"	"	5.6	156	-
18	OLLIVIER	Félix	-	-	-	"	"	39	"	"	"	5.7	157	-
19	BUROSSE	Georges	-	-	-	"	"	35	"	"	"	5.6	156	-
20	LEDRAPPIER	Joseph	-	-	-	"	"	43	"	"	"	5.5	155	-
21	LEMOINE	Charles	-	-	-	"	"	37	"	"	"	5.6	156	-
22	QUERE	Joseph	-	-	-	"	"	46	"	"	"	5.6	158	-
23	LE GOFF	Fernand	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.7	157	-
24	DAUNY	Bierre	-	-	-	"	"	27	"	"	"	5.6	156	-
25	GAREL	Michel	-	-	-	"	"	32	"	"	"	5.5	155	-
26	BENNECH	Emmanuel	-	-	-	"	"	42	"	"	"	5.6	156	-
27	CRENN	Louis	-	-	-	"	"	27	"	"	"	5.5	155	-
28	LEPEVRE	Hippolyte	-	-	-	"	"	33	"	"	"	5.5	157	-
29	OLIVE	Paul	-	-	-	"	"	32	"	"	"	5.6	156	-
30	MARIE	Georges	-	-	-	"	"	44	"	"	"	5.7	157	-

Line
Owners
Local Agents

13

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **" P A R I S "** arriving at **NEW-YORK** 19 **APR 2 - 1930**, from the port of **HAVRE.**

190

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BRAGANCE	Barnabé	Steward		Havre	NO	YES	30	M	West Indies	French	5.4	155	None.
2	GUYOMARD	Joseph						31		French		5.6	158	
3	ROUXEL	Célestin						29				5.4	154	
4	L'HOSPITALIER	Jean						52				5.5	155	
5	HEMON	Théodore						47				5.6	157	
6	MACE	Pierre						23				5.7	158	
7	COSONEC	Jean						23				5.5	155	
8	ROUVAULT	Louis						38				5.6	150	
9	LANGANAY	Michel						33				5.5	155	
10	NICOLAS	Joseph						34				5.7	157	
11	JEFFROY	Yves						44				5.7	159	
12	GOUPIL	Ange						30				5.8	160	
13	LEPRETTE	Pierre						44				5.5	157	
14	PERDRIEL	Paul						30				5.4	158	
15	AYENEL	André						42				5.6	156	
16	MASURIER	Emile						44				5.7	157	
17	PULLUARD	Francis						35				5.8	158	
18	MENUT	Emile						28				5.7	157	
19	LE TULIE	Jean						31				5.6	156	
20	LE VEUX	Henri						27				5.8	158	
21	OLIVIER	Georges						34				5.6	156	
22	CORFDIR	Georges						29				5.7	157	
23	HERRONEAU	Georges						25				5.6	156	
24	NEDELEC	François						31				5.8	158	
25	VALLERREY	Roger						26				5.6	156	
26	BERGOT	Emile						36				5.7	157	
27	LEFEVRE	Robert						23				5.8	158	
28	THOLIE	Jules						30				5.6	156	
29	COADOU	Fernand						25				5.7	157	
30	LE SAUT	Jean						30				5.6	156	

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK, from the port of HAVRE.

APR 2 - 1920

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
P.E.	1	FLOCH	François	Steward	Havre	NO	YES	38	M	French	French	5.5	155	None.
	2	POUHAER	François	-	-	"	"	30	"	"	"	5.6	156	-
	3	CORNALI	François	-	-	"	"	34	"	"	"	5.5	155	-
	4	RICHARD	Vincent	-	-	"	"	37	"	"	"	5.5	157	-
	5	PENNYCEN	Laurent	-	-	"	"	32	"	"	"	5.6	156	-
	6	MURIER	Marcel	-	-	"	"	24	"	"	"	5.7	157	-
	7	MIGNOT	Maurice	-	-	"	"	27	"	"	"	5.8	158	-
	8	MERDRIGNAC	Jean	-	-	"	"	30	"	"	"	5.9	159	-
	9	PERDRIEL	Elie	-	-	"	"	20	"	"	"	5.7	157	-
P.E.	10	GLEVO	Jean	-	-	"	"	37	"	"	"	5.6	156	-
P.E.	11	RENE	Henri	-	-	"	"	27	"	"	"	5.7	157	-
P.E.	12	GLECH	Robert	-	-	"	"	22	"	"	"	5.5	155	(
	13	LE PIVAIN	François	-	-	"	"	32	"	"	"	5.6	156	-
	14	FLOCH	Edouard	-	-	"	"	30	"	"	"	5.7	157	-
	15	LE SAULNIER	Félix	-	-	"	"	34	"	"	"	5.8	158	-
	16	ANGOUMARE	Armand	-	-	"	"	36	"	"	"	5.7	157	-
	17	GALES	Eugène	-	-	"	"	39	"	"	"	5.6	156	-
	18	JAOUEN	Yves	-	-	"	"	29	"	"	"	5.8	158	-
	19	MILLET	Marcel	-	-	"	"	24	"	"	"	5.7	157	-
	20	DUTEURTRE	Marcel	-	-	"	"	39	"	"	"	5.6	156	-
	21	LEBOUTILLER	André	-	-	"	"	31	"	"	"	5.7	157	-
	22	LE BOULANGER	France	-	-	"	"	24	"	"	"	5.6	156	-
	23	TALBOT	Bernard	-	-	"	"	20	"	"	"	5.5	155	-
	24	ALLAIN	Yves	-	-	"	"	45	"	"	"	5.6	156	-
	25	COLSON	Henri	-	-	"	"	23	"	"	"	5.7	157	-
	26	FUSS	Georges	-	-	"	"	25	"	"	"	5.8	156	-
	27	VITTECOQ	René	-	-	"	"	27	"	"	"	5.6	156	-
	28	POITEVIN	Georges	-	-	"	"	28	"	"	"	5.6	156	-
	29	COLAS	François	-	-	"	"	35	"	"	"	5.5	155	-
	30	DAVID	Jean	-	-	"	"	24	"	"	"	5.6	156	-

Line

Owners

Local Agents

See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10:

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS"

arriving at NEW YORK

19

from the port of HAVRE.

APR 2 - 1930

192

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DROGUET	Aristide	Steward	-	Havre	NO	YES	27	M	French	French	5.5	155	None.
2	BERTHO	Etienne	-	-	-	"	"	22	"	"	"	5.6	156	-
3	LE DORNER	Lionel	-	-	-	"	"	23	"	"	"	5.7	157	-
4	de ADARRAGA	René	-	-	-	"	"	29	"	"	"	5.8	158	-
5	JEANNES	Alain	-	-	-	"	"	34	"	"	"	5.7	157	-
6	GUTOMARD	André	-	-	-	"	"	22	"	"	"	5.8	158	-
7	HILLION	Adrien	-	-	-	"	"	23	"	"	"	5.6	159	-
8	CAPRA	François	-	-	-	"	"	31	"	"	Monégasque	5.7	157	-
9	LEFEBVRE	René	-	-	-	"	"	20	"	"	French	5.8	158	-
10	AVENEL	Georges	-	-	-	"	"	30	"	"	"	5.6	156	-
11	OLTEANU	Stelian	-	-	-	"	"	27	"	Roumanian	Roumanian	5.8	158	-
12	HACHE	Gaston	-	-	-	"	"	24	"	French	French	5.7	157	-
13	LAIR	Gaston	-	-	-	"	"	25	"	"	"	5.6	156	-
14	SANTERRE	Gustave	-	-	-	"	"	39	"	"	"	5.7	157	-
15	SIMENEL	Paul	-	-	-	"	"	20	"	"	"	5.8	158	-
16	HAVY	Eugène	-	-	-	"	"	20	"	"	"	5.6	156	-
17	POUBERT	Raul	-	-	-	"	"	25	"	"	"	5.7	157	-
18	TARLOST	Ernest	-	-	-	"	"	40	"	"	"	5.6	156	-
19	ANQUETIL	Charles	-	-	-	"	"	25	"	"	"	5.6	157	-
20	CLEMENT	Roger	-	-	-	"	"	19	"	"	"	5.7	158	-
21	TOUTAIN	Kléber	-	-	-	"	"	19	"	"	"	5.7	159	-
22	MEJEANT	Yves	-	-	-	"	"	45	"	"	"	5.6	156	-
23	LEDIGUERHER	Charles	-	-	-	"	"	23	"	"	"	5.7	157	-
24	LEVENEZ	Jean	-	-	-	"	"	27	"	"	"	5.6	156	-
25	KEROMEN	Eugène	-	-	-	"	"	20	"	"	"	5.4	154	-
26	LEFEBVRE	Paul	-	-	-	"	"	18	"	"	"	5.5	155	-
27	CARBON	Charles	-	-	-	"	"	21	"	"	"	5.6	156	-
28	VATINEL	René	-	-	-	"	"	31	"	"	"	5.6	157	-
29	LE CORET	Jean	-	-	-	"	"	19	"	"	"	5.8	158	-
30	GUQUEMELLE	Jean	-	-	-	"	"	23	"	"	"	5.7	157	-

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

CREW

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

FD-720

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK, 10, from the port of HAVRE.

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
P.E.	1	JEHANNO	Joseph	Steward	Havre	NO	YES	24	M	French	French	5.6	156	None.
P.E.	2	LEVESQUE	Marcel	-	-	"	"	19	"	"	"	5.5	155	-
	3	LEROUX	Louis	-	-	"	"	24	"	"	"	5.6	156	-
	4	LEFOULON	Alexandre	-	-	"	"	21	"	"	"	5.7	157	-
	5	LESALT	Henri	-	-	"	"	18	"	"	"	5.3	150	-
	6	LAURENCE	Marcel	-	-	"	"	18	"	"	"	5.4	152	-
	7	LE LOUS	Pierre	-	-	"	"	22	"	"	"	5.2	154	-
	8	VARIN	Robert	-	-	"	"	25	"	"	"	5.4	155	-
	9	DAVID	Robert	-	-	"	"	25	"	"	"	5.4	156	-
	10	LE CHEVANTON	Jean	-	-	"	"	18	"	"	"	5.3	154	-
	11	PROST	Louis	-	-	"	"	40	"	"	"	5.5	158	-
First	12	RIO	Alexandre	-	-	"	"	25	"	"	"	5.4	154	-
First	13	LEKOS	Jean	-	-	"	"	32	"	Greek	Greek	5.5	155	-
First	14	POUSSIER	Eugène	-	-	"	"	28	"	French	French	5.5	156	-
First	15	WAGNER	Nicolas	-	-	"	"	21	"	German	Luxemburg	5.6	156	-
First	16	LIEVIN	Louis	-	-	"	"	30	"	French	French	5.5	155	-
First	17	TANGUY	Pierre	-	-	"	"	23	"	"	"	5.4	154	-
First	18	PEREY	Raymond	-	-	"	"	17	"	"	"	5.3	153	-
First	19	BENOIT	Edouard	-	-	"	"	18	"	"	"	5.5	155	-
First	20	DRUILLENNEC	François	-	-	"	"	22	"	"	"	5.4	154	-
First	21	MAUGIS	Adrien	-	-	"	"	33	"	"	"	5.3	154	-
First	22	ROHAUT	Clément	-	-	"	"	25	"	"	"	5.5	152	-
First	23	de BEAUVIVIER	Dierre	-	-	"	"	26	"	"	"	5.4	154	-
First	24	RAMSAUER	Conrad	-	-	"	"	26	"	German	Swiss	5.6	156	-
P.E.	25	JOUAN	Pierre	-	-	"	"	44	"	French	French	5.4	154	-
First	26	QUEINEC	François	-	-	"	"	23	"	"	"	5.3	153	-
First	27	COSTES	Auguste	-	-	"	"	25	"	"	"	5.5	155	-
First	28	BLONDEL	Pierre	-	-	"	"	17	"	"	"	5.4	154	-
First	29	Parreau	Edgar d	-	-	"	"	25	"	"	"	5.4	156	-
First	30	GILLE	Georges	-	-	"	"	30	"	"	"	5.5	155	-

Line
Owners
Local Agents

19

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

19

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section _____ of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 684) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped, or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **P A R I S** arriving at **NEW YORK** from the port of **HAVRE**.

191

APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family Name	Given Name		When	Where									
P.E.	1	GRIME	Raymond	Steward		Havre	NO	YES	23	M	French	French	5.5	155	None.
First	2	DELAHAIS	Maurice				"	"	23	"	"	"	5.4	154	
First	3	STOCKER	Jean				"	"	20	"	"	"	5.6	156	
First	4	HARLET	Georges				"	"	24	"	"	"	5.4	154	
First	5	BORDEAUX	Robert				"	"	23	"	"	"	5.6	156	
First	6	DUBOSQ	Georges				"	"	28	"	"	"	5.4	154	
First	7	CONSTANTIN BONNEFIN	Jules				"	"	34	"	"	"	5.5	155	
First	8	SHEIN	Lew				"	"	26	"	Russian	Russian	5.1	151	
First	9	LE COURTOIS	Marcel				"	"	30	"	French	French	5.3	153	
First	10	LEVALLOIS	Noel				"	"	19	"	"	"	5.4	154	
First	11	BOURGEAT	Joseph				"	"	18	"	"	"	5/6	156	
First	12	PLAQUEVENT	Auguste				"	"	28	"	"	"	5.4	154	
First	13	VATINET	Auguste				"	"	32	"	"	"	5.3	153	
P.E.	14	FREMONT	Albert				"	"	36	"	"	"	5/5	155	
First	15	BENSAT	Laurent				"	"	27	"	"	"	5.6	156	
First	16	MOJON	Henri				"	"	26	"	"	"	5.4	154	
P.E.	17	HEBERT	Charles				"	"	18	"	"	"	5.3	153	
First	18	BRET	Georges				"	"	23	"	"	"	5.4	154	
First	19	ROBINE	Charles				"	"	17	"	"	"	5.5	156	
First	20	SAVARY	Victor				"	"	19	"	"	"	5.4	155	
First	21	VITECOQ	André				"	"	26	"	"	"	5.3	153	
First	22	L'HOSPITALIER	Jean				"	"	22	"	"	"	5.5	155	
First	23	ANDRE	Marcel				"	"	26	"	"	"	5.4	154	
P.E.	24	PIQUET	André				"	"	22	"	"	"	5.6	156	
First	25	METEYE	Yves				"	"	16	"	"	"	5.5	155	
First	26	WARRISE	Arthur				"	"	38	"	Belgian	Belgian	5.4	154	
First	27	BOUTIGNY	Jean				"	"	18	"	French	French	5.3	153	
First	28	DELACOURT	René				"	"	19	"	"	"	5.6	156	
First	29	LEPELTIER	Pierre				"	"	17	"	"	"	5.5	155	
First	30	LE FLOCH	Elie				"	"	17	"	"	"	5.6	158	

Line
Owners
Local Agents

20

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

20

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$50 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel PARIS arriving at NEW YORK 19 , from the port of HAVRE APR 2 - 1930

Mod. 970 Imp COT Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
First	1	LE RAZER	Marcel	Steward	Havre	NO	YES	22	M	French	French	5.6	156	None.
First	2	CHARNEUX	Emile	-	-	"	"	30	"	"	"	5.5	155	-
	3	CAMUS	Pierre	-	-	"	"	21	"	"	"	5.7	157	-
P.F.	4	SANNIER	Robert	-	-	"	"	35	"	"	"	5.6	156	-
First	5	MONNIER	Maximo	-	-	"	"	28	"	"	"	5.8	158	-
	6	LORIOT	André	-	-	"	"	31	"	"	"	5.7	157	-
First	7	CASSAN	Louis	-	-	"	"	35	"	"	"	5.6	156	-
	8	GAREL	Antoine	-	-	"	"	15	"	"	"	4.9	148	-
	9	MILON	Roger	-	-	"	"	16	"	"	"	4.7	145	-
	10	GIGUIERE	Marcel	-	-	"	"	15	"	"	"	4.9	150	-
	11	KERHIVEL	Eugène	-	-	"	"	16	"	"	"	5.	145	-
	12	DHELIN	Raymond	-	-	"	"	16	-	"	"	4.9	148	-
	13	BEAUCHAMP	Roger	-	-	"	"	16	-	"	"	5.1	146	-
	14	PERROT	René	-	-	-	"	16	"	"	"	4.8	143	-
	15	LE BERRE	Jean	-	-	"	"	16	"	"	"	4.7	146	-
	16	SOUDET	Armand	-	-	"	"	16	"	"	"	4.5	147	-
	17	LE JUNTIER	Eugène	-	-	"	"	16	"	"	"	5.1	147	-
	18	HAMUTE	Fernand	-	-	"	"	16	-	"	"	4.8	147	-
	19	SIMON	Bernard	-	-	"	"	16	"	"	"	4.6	145	-
	20	ORANGE	René	-	-	"	"	15	"	"	"	4.8	147	-
	21	POUTREL	Raymond	-	-	"	"	15	"	"	"	4.9	148	-
	22	HARDOUIN	Lucien	-	-	"	"	16	"	"	"	4.8	149	-
	23	THOURET	René	-	-	"	"	16	"	"	"	4.7	146	-
	24	TOSTAIN	Holland	-	-	"	"	16	"	"	"	4.8	148	-
	25	LAURENT	Robert	-	-	"	"	16	"	"	"	4.9	147	-
	26	TUDUAL	Pierre	-	-	"	"	17	"	"	"	4.7	147	-
	27	LE TUAL	Pierre	-	-	"	"	15	"	"	"	4.8	148	-
	28	ALEXANDRE	Marcel	-	-	"	"	17	"	"	"	4.7	147	-
	29	PARDUCCI	Jean	-	-	"	"	14	"	"	"	4.8	148	-
	30	DERRIEN	Louis	-	-	"	"	17	"	"	"	4.9	150	-

Line
Owners
Local Agents

24

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **" P A R I S "** arriving at **NEW-YORK** 19 **1946**, from the port of **HAVRE**.

Mod. 970 Imp. C. & T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BONNIARD	Auguste	Steward		Havre	NO	Yes	16	M	French	French	4.9	147	None.
2	GIRARD	Marcel	-	-	-	"	"	16	"	"	"	4.8	146	-
3	COBSE	René	-	-	-	"	"	16	"	"	"	4.9	148	-
4	HERNOT	Yves	-	-	-	"	"	16	"	"	"	4.8	147	-
5	LE CORRE	Roger	-	-	-	"	"	17	"	"	"	4.7	148	-
First	6	MANOURY	Charles	-	-	"	"	16	"	"	"	4.8	149	-
First	7	GARDEVERD	Roger	-	-	"	"	16	"	"	"	4.9	147	-
First	8	LE RAY	Jean	-	-	"	"	15	"	"	"	4.8	146	-
	9	RIO	Jean	-	-	"	"	16	"	"	"	4.7	147	-
First	10	REBECHAUD	Jean	Sailor	-	"	"	22	"	"	"	5.5	156	-
P.E.	11	PESTEL	Ernest	-	-	"	"	25	"	"	"	5.4	154	-
First	12	LE DU	Yves	Apprentice	-	"	"	17	"	"	"	4.8	150	-
P.E.	13	DIGNE	Louis	-	-	"	"	18	"	"	"	4.9	147	-
P.E.	14	VITTECOQ	Henri	-	-	"	"	16	"	"	"	4.8	148	-
First	15	BEQUET	René	Ship-Boy	-	"	"	16	"	"	"	4.7	145	-
First	16	SANTS	Alexandre	Cadet	-	"	"	19	"	"	"	5.3	153	-
P.E.	17	TANGUY	Jean	Oilier	-	"	"	23	"	"	"	5.4	154	-
P.E.	18	PAUGAM	Jean	Fireman	-	"	"	26	"	"	"	5.5	155	-
P.E.	19	LE BIVIC	Louis	-	-	"	"	48	"	"	"	5.6	156	-
P.E.	20	LEMASNE	Robert	Purser	-	"	"	29	"	"	"	5.5	155	-
	21	TOUSSAINT	Georges	Stoker	-	"	"	25	"	"	"	5.6	156	-
	22	PARIZOT	René	-	-	"	"	22	"	"	"	5.7	158	-
	23	BONNEAU	Roger	-	-	"	"	23	"	"	"	5.8	160	-
	24	PAPION	André	-	-	"	"	23	"	"	"	5.4	154	-
	25	COZ	Jamés	-	-	"	"	28	"	"	"	5.5	155	-
	26	PENTECOTE	Louis	-	-	"	"	55	"	"	"	5.-	160	-
	27	MUTEL	François	-	-	"	"	33	"	"	"	5.6	157	-
	28	CHRISTOPHE	Roger	-	-	"	"	28	"	"	"	5.8	159	-
	29	MOULIN	François	-	-	"	"	22	"	"	"	5.7	157	-
	30	AMRHEIN	Gaston	-	-	"	"	27	"	"	"	5.6	156	-

Line
Owners
Local Agents

22

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bošnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"P A R I S"** arriving at **NEW-YORK** 19 **1917**, from the port of **HAVRE**.

APR 2 - 1917
Mod 970 Imp C O T HAVRE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MASSON	Henri	Cook		Havre	NO	Yes	31	M	French	French	5.6	156	None.
2	BAUX	Emile	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.7	157	"
3	QUENESCOURT	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	155	"
4	LE COZ	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	156	"
5	JOSEPH	Henri	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8	158	"
6	MARTIN	Maurice	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	156	"
7	LARDE	André	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	157	"
8	LEROY	Léon	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.8	158	"
9	JOSEPH	René	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8	160	"
10	BETTE	Paul	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.7	155	"
11	DESAUNIER	René	Asst Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	156	"
12	DUBOC	Marcel	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	157	"
13	LE SAVOUREUX	Victor	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	158	"
14	DANIELOU	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8	159	"
15	LE TALLEC	Mathurin	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	156	"
16	LETRAY	Emile	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	154	"
17	L'HOSTIS	Lucien	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	157	"
18	LOISEL	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	154	"
19	JEGOU	Emile	Baker	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	155	"
20	BLONDEL	Abel	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	156	"
21	CLOAREC	Jean	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	157	"
22	QUIDE	Joseph	Butcher	"	"	"	"	28	"	"	"	5.8	158	"
23	DESCHAMPS	Ernest	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	156	"
24	LEGRIX	Auguste	Store Keeper	"	"	"	"	41	"	"	"	5.7	159	"
P. E. 25	VELTER	Pierre	Ch. Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	156	"
26	QUEMA	Eugène	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	157	"
P. E. 27	POYE	Alexandre	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.8	158	"
28	LE BRUN	Robert	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	156	"
P. E. 29	ARZUR	Marc	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	155	"
30	PORET	René	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	154	"

Line
Owners
Local Agents

25

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

25

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PARIS" arriving at NEW-YORK 19 , from the port of HAVRE.

APR 2 - 1920
Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
First	1	HACHE	Charles	Steward	Havre	NO	YES	26	M	French	French.	5.5	155	None.
First	2	LEMOING	Eugène	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	154	"
	3	CHATAIN	Maurice	"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	156	"
	4	MADELAINÉ	Roger	"	"	"	"	18	"	"	"	5.6	156	"
First	5	LE GOFF	Yves	"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	155	"
P.E.	6	PICOT	René	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	154	"
First	7	SARRAUTE	Robert	Postal Agent	"	"	"	34	"	"	"	5.6	156	"
P.E.	8	CAPITAINE	Germaine.	Asst-Surgeon	"	"	"	38	F	"	"	5.4	160	"
P.E.	9	GUICHARD-TOINET	Henri	Sailor	"	"	"	17	M	"	"	5.3	153	"
P.E.	10	OLIVIER	Jean	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	154	"
P.E.	11	LEGALL	Jean	Cleaner	"	"	"	27	"	"	"	5.6	156	"
	12	KRANCE	Michel	Interpreter	"	"	"	27	"	Polish	Polish	5.4	154	"
P.E.	13	BOURSIER	Jean	Typist	"	"	"	20	"	French	French	5.5	155	"
	14	DERREY	Roger	Steward	"	"	"	27	"	"	"	5.5	155	"
P.E.	15	LE GOAZIOU	Robert	"	"	"	"	17	"	"	"	5.6	156	"
First	16	LAZOU	Jean	Cook	"	"	"	35	"	"	"	5.4	154	"
First	17	MATHUR	Pierre	"	"	"	"	38	"	"	"	5.7	157	"
First	18	BILLON	René	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	158	"
First	19	EBIAN	Edouard	Asst Cook	"	"	"	32	"	"	"	5.5	155	"
First	20	THOMAS	Jean	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	157	"
First	21	PIEDFORT	Joseph	"	"	"	"	25	"	"	"	5.8	158	"
First	22	QUELO	Francis	Cleaner	"	"	"	19	"	"	"	5.5	160	"
First	23	JEAN	Gabriel	Asst. Cook	"	"	"	20	"	"	"	5.6	161	"
	24	LEMONNIER	Henri	Steward	"	"	"	41	"	"	"	5.5	165	"
P.E.	25	ESTIENNE	Pierre	Officer	"	"	"	29	"	"	"	5.4	161	"
P.E.	26	INDIKTON	André	Hair-dresser	"	"	"	37	"	"	"	5.5	155	"
P.E.	27	GONFERON	Gaston	Musician	"	"	"	21	"	"	"	5.4	154	"
P.E.	28	CADIEU	André	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	155	"
P.E.	29	ALAN	Jean	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	154	"
First	30	CZERNIN	Hans	Bank clerk	"	"	"	25	"	Austrian	Austrian	5.5	155	"

Closed with seven hundred & twenty (720) names

4-9-30

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, 1st Officer, of the French s/s "PARTS", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration, Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

[Signature]
First Officer

Immigrant Inspector

American Consulate

SEEN BY

For the journey to the United States

via Spain

Date Apr 2, 1930

Consul R. BORDEN REAMS

Stamp: 82

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL APR 25 1930 I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do
 BELLE NO. 00154 APR 25 1930 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

R M Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30

at NEW YORK

Cards Punched	<u>4/25/30</u>
Clerk	<u>APC</u>
Cards Removed	<u>4/25/30</u>
Cards Checked	<u>4/25/30</u>
Clerk	<u>APC</u>

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure and the surgeon authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED										PASSENGER
		S. I.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	
1st Cabin	11				6	17	1					165
2nd Cabin	7		1		7	11					1	27
STEERAGE	29	10			9	15					2	67
TOTAL	47	10	1		22	23	11				✓	259

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin 18	147	665
2nd Cabin 16	11	27
Steerage 25	15	67
Total	173	759

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PAN AMERICA"

Passengers sailing from BERMUDA

APRIL 7, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	11-10-30	GUERARD	ALEXINA	34		f	s	Manager	yes	English	yes	Canada	French	Canada	Quebec	Ex Order	3-3		Canada	Quebec	
2	11-10-30	SKINNER	JAMES.W.	55		m	m	Manager	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.I.	3-3		Bermuda	Hamilton	
3		JOHNSON	MARTHA	29		f	s	None	yes	English	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Stavenger	1015	Norway	1929	Norway	Stavenger	
4		POLLITT	LILLIAN	40		f	s	Governess	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Lancashire	34341	New York	1929	U.S.A.	Plainfield	
5	11-10-30	GUERIN	THOMAS	45		m	m	Journalist	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Montreal	Ex Order	3-3		Canada	Montreal	
6	11-10-30	LE MANCEL	MARIE	54		f	s	Maid	yes	English	yes	France	French	France	Lorne	Ex. Passport			U.S.A.	Greenwich	
7	11-10-30	POWER	WILLIAM	25		m	s	Merchant	yes	English	yes	Gt.Britain	Irish	Canada	Quebec	Ex Order	3-3		Canada	Quebec	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

26-420

List-5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

APRIL. 9th. 19 30

200

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the S/S PAN AMERICA, from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Port of arrival, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. M. Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA Passengers sailing from BUENOS AIRES

MARCH 21, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if English, read, or what good)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		SCHLIEPER FRERERICO	32	M	MERCHANT	SPANISH	ARG.	SP. AMER.	ARG. B. AIRES	T/V 383	BUENOS AIRES	MAR. 10, '30	ARG. BUENOS AIRES
2		SCHLIEPER MARIA	22	F	H/WIFE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
3		PENREATH ARTURO	27	M	S/S	JAPANESE	DO	DO	DO	DO	DO	MAR. 19, '30	URUG. MONTEVIDEO
4		OCHIAI MUMIO	45	M	AGENT	ENGLISH	DO	DO	DO	DO	DO	JAN. 18, '30	JAPAN KOBE
5		GRANDE NOVA NELLIE	33	M	H/WIFE	ENGLISH	DO	DO	DO	DO	DO	MAR. 25, '30	BRAZIL RIO DE JANEIRO
6		SCHULTZ ARMANDO	36	M	SALESMAN	PORTUGUESE	DO	DO	DO	DO	DO	FEB. 28, '30	DO DO
7		POLIDURA RAPHAEL	32	M	TOURIST	SPANISH	DO	DO	DO	DO	DO	FEB. 17, '30	N.Y. NEW YORK
8		BENCE SUZANNE	43	M	AGENT	DO	DO	DO	DO	DO	DO	MAR. 24, '30	BRAZIL RIO DE JANEIRO
9		FIGUEIRAS ANNA	23	F	MODISTE	PORTUGUESE	DO	DO	DO	DO	DO	MAR. 18, '30	DO DO
10		MACHADO IRINEU DE MELLO		F	WIFE OF DIPLOMAT	ENGLISH	DO	DO	DO	DO	DO	MAR. 22, '30	KANSAS SALINA
11		HINOJOSA VICTOR	30	M	EXPORTER	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICO MEX. CITY	T/V 5	PERNAMBUCO		

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.


Total passengers
U. S. citizens
Aliens

all except #10 - Lu Dolch Im Imp
April 9, 1930 - 3:30 p.m.

ST

States,
FIRST

Ar



202

No
on
Lis

1442

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the S/S PAN-AMERICA, from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER XXXXXX

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

901-1611
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA

Sailing from

BUENOS AIRES

MARCH 21,

1923, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 9, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SMITH	LEROY	35		M	M	BONHAM TEX. DEC. 14, 1894		1125 E. PARK ENID, OKLA.
2	MYERS	HAROLD	33		M	M	DECATUR, ILLINOIS APR. 26, 1896		606 SOUTH MICHIGAN AVENUE CHICAGO, ILLINOIS
3	MYERS	EVELYN	32		F	M	CHICAGO, ILLINOIS MAR. 31, 1897		SAME AS ABOVE
4	MYERS	JAMES	1	4	M	S	BUENOS AIRES, ARG. NOV. 18, 1920	U. S. PARENTS	SAME AS ABOVE
5	THOMEN	REUBEN	69		M	W	BALTIMORE, OHIO MAR. 3, 1861		JUNCTION CITY, KANSAS
6	BISSELL	ANNA	73		F	W	DE PERE, WISC. DEC. 2, 1846		112 COLLEGE AVE, S.E. GRAND RAPIDS, MICH.
7	SMITH	KATHERINE	67		F	W	DE PERE, WISC. JAN. 15, 1863		SAME AS ABOVE
8	SMITH	ETHEL	51		F	S	DE PERE, WISC. JUL. 17, 1878		SAME AS ABOVE
9	GURNEY	HOWARD	49		M	M	ALEXANDRIA, OHIO SEP. 27, 1888	U. S. SEA POST CLERK ON BOARD	154 E. 91ST STREET NEW YORK CITY
10	EVERETT	FRED	62		M	M	CHELSEA, MICH. DEC. 23, 1867		1057 EMPIRE BUILDING SEATTLE, WASH.
11	EVERETT	ELIZABETH	46		F	M	TOLEDO, OHIO OCT. 3, 1883		SAME AS ABOVE HUSBAND
12	FETTER	HARVEY	61		M	M	BUFFALO CO. WISC. APR. 13, 1868		1051 E. CALED STREET SEATTLE, WASHINGTON.
13	FETTER	SALLY	58		F	M	COVINGTON, KEN. DEC. 7, 1871		SAME AS ABOVE WITH HUSBAND
14	JARRETT	OTHERL	27		M	S	CHARLESTOWN, W. VA. OCT. 31, 1903		120 BROADWAY NEW YORK CITY
15	NORSTROM	GUSTAV	59		M	M		NATURALIZED SUP. COURT. ILLINOIS ABOUT 1897	472 EXAMINATION AVENUE MOUNT VERNON, NEW YORK
16	HENNING	HARRY	33		M	S	ALMA, MO. AUG. 19, 1896		1016 LIBERTY STREET INDEPENDENCE, MO.
17	BEALS	MARCIE	64		F	W	COLOMBIA, NEW YORK DEC. 18, 1860		1609 SUNSET AVENUE UTICA, NEW YORK
18	TOWER	FRANCES	63		F	W	GREENVILLE, R.I. NOV. 9, 1866		WAKEFIELD, R. I.
19	JORDAN	JOSEPH	34		M	S	SAN FRANCISCO, CAL. JUL 31, 1895		HOTEL BELMONT, NEW YORK CITY
20	MOODY	WILHELMINE	67		F	W		NATURALIZED BY MARRIAGE 1881	277 BIRCH AVENUE MILWAUKEE, WISCONSIN
21	HERPER	LILLIE	52		F	M	NEWARK, N.J. AUG. 22, 1867		750 CLINTON AVENUE NEW YORK, N.Y.
22	STACKPOLE	EDWARD	59		M	M	MONTGOMERY, PA. JAN. 18, 1861		TELEGRAPH BUILDING HARRISBURG, PENN.
23	SAYRE	CLAUDE	44		M	M	HARPER, KANSAS FEB. 12, 1886		322 MAIN STREET MADISON, WISC.
24	SAYRE	LYDA	36		F	M	FENNIMORE, WISC. JUN. 27, 1893		- DO - - DO - -
25	FORD	ALEXANDER	52		M	W	FLORENCE, S.C. APR. 3, 1868		COSMOS, CLUB WASHINGTON, D.C.
26	BREMER	HARRY	44		M	M	PAXTON, ILLINOIS JUN. 24, 1884		11548 LANDWOOD DR. CHICAGO, ILLINOIS
27	BREMER	FLORENCE	43		F	M	BLOOMINGTON, ILL. MAR. 14, 1885		- - - DO - - DO
28	WALKER	ASA	24		M	S	ERIE, PENNA. DEC. 30, 1904		46 WEST 75TH STREET NEW YORK CITY
29	KAMB	CARRIE	52		M	S	BOXBURY, MASS. JUL 6, 1867		25 IRVING TERRACE CAMBRIDGE, MASS.
30	KOEPEL	HELEN	31		F	S	LAKE LINDEN, MICH. APR. 26, 1899		BEACON HILL, MICHIGAN

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

201

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA

Sailing from

RIO DE JANEIRO

MARCH 27,

192

30

Arriving at Port of

NEW YORK 9, APRIL

192

30

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CHALRY	ANNA	35		F	S	LEIPSIG, GERMANY NOV 26, 1894	AMERICAN PARENTS	ALTOONA, PAN.
2	LE FEFER	JOHN	67		M	S	MILWAUKEE, WISC. FEB. 1, 1863	NATURALIZED U.S. CIRCUIT COURT PHILADELPHIA 1927	138 8TH STREET MILWAUKEE, WISC.
3	PAGOLA	ANGEL E.	39		M	M			1217 WEST 65 TH STREET PHILADELPHIA, PENN.
4	PAGOLA	EMMA	31		F	M	PHILADELPHIA, PENN. JUN. 21, 1898		SAME AS ABOVE
5	CAREY	WILLIAM	51		M	M	MOOSICK FALLS, N.Y. SEP. 14, 1878		10 E. 69TH ST. NEW YORK CITY
6	KALEY	CHARLES	32		M	S	COLUMBIA, PENN. JUL. 29, 1898		45 WOODLAWN AVENUE SCRANTON, PENN.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

205

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA Sailing from RIO DE JANEIRO MARCH 27, 1920, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 9TH, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GURKEN	JOSEPH	32		M	M	NEW YORK, N.Y. MAY. 22, 1897		125 E. POLK AVENUE CORONA, L.I. NEW YORK
2	GURKEN	BEATRICE	29		F	M		NATURALIZED BY MARRIAGE 1921	SAME AS ABOVE WITH HUSBAND
3	GURKEN	JAMES	7		M	S	NEW YORK, N.Y. JUL. 2, 1922		DO DO PARENT
4	GURKEN	EUGENE	5		M	S	RIO DE JANEIRO JUL. 14, 1924	AMER. PARENTS	DO DO DO
5	GURKEN	LOUIS	1	6	M	S	RIO DE JANEIRO OCT. 6, 1928	DO	DO DO DO
6	ORR	JAMES	44		M	M	COTTEVILLE, ILL. NOV. 1, 1888		112 BROAD STREET PHILADELPHIA, PENN.
7	ORR	MYRLA	29		F	M	SOUTH BEND, IND. DEC. 27, 1900		DO DO
8	ORR	JOYCE	2		M	S	PHILADELPHIA, PENN. APR. 8, 1927		DO DO
9	ZEIGLER	MARY	55		F	W	HAMBURG, PENNA. OCT. 1, 1864		HAMBURG, PENNSYLVANIA 560 KEYSTONE AVENUE RIVER FOREST, ILL.
10	BROUGHTON	JOHN	63		M	M	ST. CHARLES, MINN. NOV. 17, 1886		
11	BROUGHTON	HATTIE	60		F	M	POULTINE, VER. MAY 30, 1869		DO DO
12	LAMADE	DIETRICH	71		M	M		NATURALIZED LACOMING PA. 1881	746 W. 3RD STREET WILLIAMSPORT, PA.
13	LAMADE	LORENA	61		F	M	WILLIAMSPORT, PA. JAN. 12, 1859		DO DO
14	ALLEN	ROSS	29		M	S	HAIGLER, NEB. OCT. 3, 1900		222 BROADWAY SAN DIEGO, CALIFORNIA
15	JESSER	ARTHUR	50		M	M	NEW YORK, N.Y. JAN. 29, 1860		HAYWOOD ROAD HOLLIS, L.I. N.Y.
16	JESSER	ANNA	68		F	M	NEW YORK, N.Y. APR. 7, 1862		DO DO
17	MORTON	JOHN	44		M	M	MT. VERNON, OHIO MAR. 27, 1886		307 W. 49TH STREET NEW YORK CITY
18	MORTON	INGA	43		F	M	MINNEAPOLIS, MINN. OCT. 23, 1887		DO DO
19	MILLS	JOHN	49		M	M	HANOVER, GERMANY JAN. 12, 1881	AMERICAN PARENTS	HACKETTSTOWN, N.J.
20	MILLS	NELLIE	48		F	M	NEW YORK, N.Y. JAN. 6, 1882		DO DO
21	HINE	CHARLIE	35		M	S	FORSYTH CO. N.C. NOV. 18, 1894		R. F. D. #7 WINSTON-SALEM, N.C.
22	KONDAI	ALBERT	34		M	M		NATURALIZED BY FATHER'S PAPERS	2066 MORRIS AVENUE NEW YORK, N.Y.
23	KONDAI	ELSIE	29		F	M	CHARDON, OHIO DEC. 9, 1899		DO DO
24	EWART	WILLIAM	38		M	M	RIVER POINT, R. I. JUL. 14, 1891		585 FIFTH AVENUE NEW YORK CITY.
25	MORSE	DOROTHY	30		F	S	BOSTON, MASS. DEC. 19, 1899		RIVER VIEW MANOR DOBBS FERRY, N.Y.
26	SAIN	HUGH	28		M	S	CAMERON, MO. SEP. 29, 1901		6336 CLAYTON ST. ST. LOUIS, MOS.
27	UPSHUR	AMELIE	44		F	S	SAN FRANCISCO, CAL. APR. 27, 1884		140 BROADWAY NEW YORK CITY
28	HAYWARD	LYDIA	42		F	S	EVANSTON, ILLINOIS MAR. 22, 1888		BRONXVILLE, NEW YORK
29	STUPP	DOROTHY	34		F	S	AUBURN, NEW YORK OCT. 3, 1895		AUBURN, NEW YORK
30	BARTON	SUSIE	56		F	W	WORCHESTER, MASS. DEC. 29, 1873		HOTEL MANGER NEW YORK CITY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14
206

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PAN AMERICA" Sailing from BERMUDA., Arriving at Port of HOBOKEN, N. J. APRIL. 7, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	SUYDAM	LAWSON LAURA	48		f	m	Pittsburgh, Pa. April. 4. 1882.		5130 Pembroke Place, Pittsburgh, Pa.
2	SUYDAM	MARGARET	10		f	s	Pittsburgh, Pa. September. 13. 1919.		5130 Pembroke Place, Pittsburgh, Pa.
3	SUYDAM	CATHERINE.	27		f	s	Pittsburgh, Pa. April. 17. 1902.		5130 Pembroke Place, Pittsburgh, Pa.
4	ELLIOTT	HOWARD	30		m	s	St. Louis, Mo. November. 26. 1899.		11 E. 60th St, New York, N.Y.
5	HOFFMAN	RAYMOND	50		m	m	Pittsburgh, Pa. Novr. 13th. 1880.		235 Home Ave, Avalon, Pa.
6	HOFFMAN	JUSTINE	40		f	m	Pittsburgh, Pa. August. 5. 1890.		235 Home Ave, Avalon, Pa.
7	HOFFMAN	MARY ANNE	7		f	s	Pittsburgh, Pa. Febry. 19. 1923.		235 Home Ave, Avalon, Pa.
8	GUERIN	ALICE	29		f	m	New York, City. October. 2. 1900		300 Park Ave, New York, N.Y.
9	BARUCH	JOHNNIE	52		f	m	Nashville, Tenn. Febry. 16. 1878.		780 West End Ave, New York, N.Y.
10	HANLON	C. RAYMOND	41		m	m	Boston, Mass. May. 12. 1889.		196 Ash St, Brockton, Mass.
11	BERDELL	JEAN	39		f	m	New York, N.Y. Febry. 16. 1891.		Greenwich, Conn.
12	MAYFIELD	FRED	39		m	m	Indianapolis, Ind. June. 1. 1891.		36 Kuder Ave, Akron, Ohio.
13	MAYFIELD	MARGARET	35		f	m	Cleveland, Ohio. August. 4. 1895.		36 Kuder Ave, Akron, Ohio.
14	MCQUEEN	LOREN	38		m	m	Superior, Wis. January. 5. 1892.		320 Devonshire Rd, Akron, Ohio.
15	MCQUEEN	MARY	37		f	m	Grete, Neb. January. 16. 1893.		320 Devonshire Rd, Akron, Ohio.
16	LEE	HAL	29		m	s	New York, N.Y. March. 15. 1901.		6 Heathcote Rd, Scarsdale, N.Y.
17	MOST	BUCALY, L.	44		f	m		Husband. U.S. Citizen. ✓	310 West End Ave, New York, N.Y.
18	MOST	MELOS	15		m	s	New York, N.Y. April. 29. 1915.		310 West End Ave, New York, N.Y.
19	PAINE	RENE	59		m	m	Orange, N.J. November. 20. 1882.		34 Welsh Rd, Brookline, Mass.
20	ORCUTT	WILLIAM	59		m	m	West Lebanon, N.H. April. 18. 1870.		333 Commonwealth, Boston, Mass.
21	KITTREDGE,	EDMUND	19		m	s	ASPEN, VA. DECEMBER 5, 1910		YALE STATION 1229, NEW HAVEN, CONN
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PAN AMERICA"

Sailing from BERMUDA.

APRIL 7th., 1930, Arriving at Port of HOBOKEN, N.J.

APRIL 9th., 1930.

No. ON LIST.	No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	1	TAYLOR	JOHN.C.R.	64		m	m	Middletown, N.Y. December.8.1865.		Middletown, N.Y.
2	2	TAYLOR	JEANNETTE	57		f	m	New York City. September.30.1872.		Middletown, N.Y.
3	3	HUGHES	FREDERICK.J.	55		m	m	Plainfield, N.J. July.21.1877.		Plainfield, N.J.
4	4	ROBINSON	JOHN	64		m	m	Longmeadow, Mass. June.20.1865.		134 Chestnut St, Springfield, Mass.
5	5	WALLACE	MARY	41		f	m	Westfield, Mass. June.1.1888.		588 Longmeadow St, Longmeadow, Mass.
6	6	WALLACE	JOHN.R.	12		m	s	Springfield, Mass. May.14.1917.		588 Longmeadow St, Longmeadow, Mass.
7	7	WALLACE	MACK	10		m	s	Springfield, Mass. June.7.1920.		588 Longmeadow St, Longmeadow, Mass.
8	8	BENSEN	GEORGE	66		m	m		Naturalized October 1883. Southern District Court, New York, N.Y.	1621 E.15th St, Brooklyn, N.Y.
9	9	BENSEN	MATILDA.S.	55		f	m	New York, N.Y. March.6.1874.		1621 E.15th St, Brooklyn, N.Y.
10	10	FAJANS	CAROLINE	37		f	s	St. Louis, Mo. August.23.1892.		408 W.130th St, New York, N.Y.
11	11	SCANLON	DANIEL	34		m	m	Syracuse, N.Y. September.25.1895.		414 Burnett Park Drive, Syracuse, N.Y.
12	12	SCANLON	MARY.ROSE.	32		f	m	Syracuse, N.Y. August.2.1897.		414 Burnett Park Drive, Syracuse, N.Y.
13	13	BLACKFORD	CHARLES.E.	42		m	m	Brooklyn, N.Y. October.6.1888.		241 Summit Ave, Hackensack, N.J.
14	14	BLACKFORD	FLORENCE.J.	42		f	m	New York, N.Y. April.21.1888.		241 Summit Ave, Hackensack, N.J.
15	15	WHITLOCK	GEORGE.	49		m	m	Brooklyn, N.Y. September.5.1881.		110 Hill Park Ave, Great Neck, N.Y.
16	16	KELLER	JOSEPH	29		m	s	Brooklyn, N.Y. September.8.1901.		Hollis, Long Island, N.Y.
17	17	ROSSWORM	EDWARD	24		m	s	Ridgewood, N.J. December.7.1906.		5457 Madison St, Ridgewood, N.J.
18	18	ENFIELD	HELEN	27		f	s	Bedford, Pa. June.19.1902.		Bedford, Pa.
19	19	HUGHES.	FREDERICK	16		m	s	Plainfield, N.J. March.21.1924.		Plainfield, N.J.
20	20	DRANDT	JOHN	50		m	m	New York, N.Y. November.30.1880.		304 Grand Ave, Astoria, L.I.
21	21	DRANDT	ELIZABETH	50		f	m	New York, N.Y. March.26.1880.		304 Grand Ave, Astoria, L.I.
22	22	SEARS	HAROLD	61		m	m	West Newton, Mass. April.12.1868.		Brookline, Mass.
23	23	SEARS	JEANNETTE	61		f	m	Great Neck, L.I. June.18.1868.		Brookline, Mass.
24	24	STRICKLAND	DANIEL	37		m	m	Chicago, Ill. March.7.1893.		16 Lockwood Rd, Scarsdale, N.Y.
25	25	STRICKLAND	HELEN	36		f	m	Adams, Mass. September.9.1894.		16 Lockwood Rd, Scarsdale, N.Y.
26	26	BERDELL	ANNE	16		f	s	New York, N.Y. June.12.1914.		Greenwich, Conn.
27	27	GIBSON	ANNE	16		f	s	New York, N.Y. March.15.1914.		Greenwich, Conn.
28	28	PALMER	GENE	30		f	s	New York, N.Y. August.30.1900.		Hotel Shelton, N.Y.
29	29	BRYAN	MARY	30		f	s	New York, N.Y. August.2.1900.		120 E.59th St, New York, N.Y.
30	30	SEELY	WILLIAM.H.	49		m	m	Newark, N.J. November.27.1880.		300 Delavan Ave, Newark, N.J.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

208

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " PAN AMERICA " Sailing from BERMUDA. APRIL 7.30, 19, Arriving at Port of HOBOKEN, N.J. April. 9th, 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SEELY	EDITH	39		f	m	PORT MAMOUTH, N. J. April. 21. 1890.		300 Delavan Ave. Newark, N. J.
2	SEELY	WILLIAM. H. J.	18		m	s	Newark, N. J. February. 7. 1912.		300 Delavan Ave. Newark, N. J.
3	SEELY	ANNE	15		f	s	Newark, N. J. April. 12. 1915.		300 Delavan Ave. Newark, N. J.
4	SCHAEFER	FREDERICK	52		m	m		Naturalized 1901 Supreme Court of Boston, Mass.	1045 Devon Rd. Pittsburgh, Pa.
5	SCHAEFER	SARAH. B.	42		f	m	Pittsburgh, Pa. August. 5. 1888.		1045 Devon Rd. Pittsburgh, Pa.
6	SCHAEFER	KATHERINE	9		f	s	Pittsburgh, Pa. March. 24. 1920.		1045 Devon Rd. Pittsburgh, Pa.
7	SCHAEFER	FREDERICK? J.	11		m	s	Pittsburgh, Pa. April. 22. 1919.		1045 Devon Rd. Pittsburgh, Pa.
8	SCHAEFER	JANE.	13		f	s	Pittsburgh, Pa. August. 10. 1917.		1045 Devon Rd. Pittsburgh, Pa.
9	NEVILLE	EARL. J.	52		m	m	Argusville, N. Y. May. 25. 1878.		199 Amdassador Drive, Rochester, N. Y.
10	NEVILLE	ELEANOR	45		f	m		Husband. U. S. Citizen.	199 Amdassador Drive, Rochester, N. Y.
11	DAWE	HAZEL	22		f	s	Brooklyn, N. Y. July. 31. 1908.		47 Plaza St. Brooklyn, N. Y.
12	DAWE	MURIEL	17		f	s	Brooklyn, N. Y. July. 4. 1913.		47 Plaza St. Brooklyn, N. Y.
13	WILLIAMS	ELIZABETH	12		f	s	Plainfield, N. J. September. 15. 1918		1145 Woodland Ave. Plainfield, N. J.
14	WILLIAMS	MARY	14		f	s	Plainfield, N. J. JUNE 12 1915		1145 Woodland Ave. Plainfield, N. J.
15	SIMPSON	LOUISE. D.	62		f	m	Hoboken, N. J. November. 1. 1867.		Amherst, N. Hampshire.
16	RAWLE	HENRY	46		m	m	Philadelphia, Pa. October. 8. 1884		1435 Lexington Ave. New York, N. Y.
17	RAWLE	MARY	46		f	m	New York, N. Y. October. 8. 1884.		1435 Lexington Ave. New York, N. Y.
18	SARGENT	SULLIVAN	42		m	m	Boston, Mass. September. 30. 1887.		South St. Needham, Mass.
19	SARGENT	HELEN	40		f	m	Boston, Mass. March. 28. 1890.		South St. Needham, Mass.
20	LINDEMAN	THERESA	40		f	m		Husband. U. S. Citizen.	120 Marlborough St. Boston, Mass.
21	LEHAN	EMMA	30		f	s	Taunton, Mass. November. 1900.		20 Beacon Ave. Boston, Mass.
22	MORSE	LORINE	41		f	m	Scranton, Pa. April. 16. 1889.		Plainfield, N. J.
23	MORSE	LOUISE	8		f	s	PLAINFIELD? N. J. June. 9. 1922.		Plainfield, N. J.
24	MORSE	MARGARET	14		f	s	Plainfield, N. J. August. 2. 1930.		Plainfield, N. J.
25	BEIGEL	CHARLES. M.	30		m	m	New York, N. Y. May. 9. 1900.		26 Riverside Drive, New York, N. Y.
26	BEIGEL	ELIZABETH	27		f	m	Utica, N. Y. November. 21. 1903.		26 Riverside Drive, New York, N. Y.
27	STAADECKER	JOEL	22		m	s	Seattle, Wash. NOVEMBER 5 - 1908		821 YALE STATION, NEWHAVEN CONN
28	JOHNSTON	FRANK	21		m	s	Pittsburgh, Pa. JUNE 23- 1908		985 YALE STATION, NEWHAVEN CONN.
29	WETHERBY	GEORGE	23		m	s	Chicago, Ill. March. 20. 1907.		6020 Woodlawn Ave. Chicago, Ill.
30	SUYDAM	MOSES. B.	53		m	m	Pittsburgh, Pa. February. 6. 1877/		5130 Pembroke Place, Pittsburgh, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. M. Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30

at NEW YORK

Notary Public
State of New York
County of New York
City of New York
Notary Public
State of New York
County of New York
City of New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred enroute in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " PAN AMERICA "

Passengers sailing from

HAMILTON?BERMUDA

APRIL 7 1930

19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

210

Arriving at Port of New York, N.Y.

APR 11. 9th.

19 30.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER of the S/S PAN AMERICA, from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Rose

MASTER *XORR*

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

E. J. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Feed-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. M. Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 1930

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA

Passengers sailing from

BUENOS AIRES

MARCH 31,

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GLASS	SIDNEY W	33	M	S	ELEC. ENGR.	YES	ENGLISH	YES	GRT. BRIT.	IRISH	IRELAND	CO. ARAMCH	QUOTA 2684	ROSARIO, ARG.	DEC. 30, '29	ARG.	FARAGAL
2		DE SALOMAJN	CATALINA	62	F	M	DOCTOR	YES	FRENCH	YES	ARG.	FRENCH	ROUMANIA	PLATZ	N.I. 347	BUENOS AIRES	FEB. 11, '30	ARG.	BUENOS AIRES
3		LESUICK	JAN	34	M	S	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	RAZMAN	N.I. 370	DO	MAR. 1, '30	DO	DO
4	VL-188-402	CASTILLON	ALBERT	37	M	S	MECHANIC	YES	FRENCH	YES	ARG.	FRENCH	FRANCE	MARTAGAN	N.I. 41	DO	JUL. 27, '29	DO	DO
5	TRANSIT	DENNY	WILLIAM	24	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	GRT. BRIT.	SCOTCH	SCOTLAND	COLERTON	T/C 5	SANTOS	MAR. 24, '30	BRAZIL	SAO PAULO
6		NICOLETTI	DOMINGOS	40	M	M	MECHANIC	YES	PORTUGUESE	YES	BRAZIL	SP. AMER.	BRAZIL	SAO PAULO	N.I. 59	SAO PAULO	MAR. 20, '30	DO	DO
7		NICOLETTI	MARINO	9	M	S	STUDENT	YES	PORTUGUESE	YES	DO	DO	DO	DO	N.I. 59	DO	DO	DO	DO
8		MOREAU	JOSEPH	37	M	S	SURVEYOR	YES	FRENCH	YES	GRT. BRIT.	FRENCH	CANADA	MONTREAL	N.I. 115	RIO DE JANEIRO	MAR. 13, '30	BRAZIL	RIO DE JANEIRO
9		ZUMELINSKY	BESSE	47	F	S	NONE	YES	PORTUGUESE	YES	BRAZIL	ROUMANIAN	ROUMANIA	NICKISLY	N.I. 115	RIO DE JANEIRO	MAR. 13, '30	BRAZIL	RIO DE JANEIRO
10	VL-177-909	AZOLINA	PAULINE	44	F	W	NONE	YES	DO	DO	DO	POLISH	POLAND	WARSAW	N.I. 4	PERNABUCO	MAR. 12, '30	BRAZIL	PERNABUCO
11		JORDAN	EMIL L	27	M	S	MERCHANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	RUHS	Q 58	BAHIA	JAN. 22, '30	DO	BAHIA
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Note:
No 5.
not inspected
Boatling Div

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 9TH, 1930

212

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States				
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?									Feet	Inches	Color of—	Marks of identification				
1	STANDARD OIL COMPANY FARAGAL, ARGENTINA	CAL.	LOS ANGELES	NO	SELF	YES	YES	1916	N.Y.	TO VISIT SISTER	YES	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9 FR	RED	BLUE	NONE
2	HUSBAND 439 RIVADIVA, B. AIRES	MICH.	BATTLE CREEK	NO	DO	DO	NO	---	---	DR. SAMUEL BLICK, 16 ANN AVE. BATTLE CREEK, MICHIGAN	DO	4 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 LT	BRN	BRN	GOITER ON NECK
3	B.H. TURCO 940 RIVADIVA, B. AIRES	PA.	PHILADELPHIA	NO	DO	DO	NO	---	---	DR. PAUL DUBAS 814 NORTH 8TH ST. PHILADELPHIA, PA.	DO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 LT	BLND	BLUE	NONE
4	IRANELLES 1146 BUENOS AIRES, ARG.	DO	DO	NO	DO	DO	YES	1929	N.Y.	GREG. DIAS, 605 W. 142ND ST PHILADELPHIA, PENN.	DO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 LT	BLK	BLUE	NONE
5	SAN PAULO LIGHT & POWER SAN PAULO, BRAZIL	CANADA	MONTREAL	YES	DO	DO	NO	---	---	IN TRANSIT TO HOME IN CANADA	DO	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 LT	BRN	BLUE	NONE
6	CONTINENTAL PROD. CO. ALAMEDA CLEVELAND 50-RIO	IL	CHICAGO	NO	FIRM	DO	NO	---	---	R. F. EAGLE, CARE WILSON & CO. CHICAGO, ILLINOIS	DO	2 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 DK	GRY	BRN	NONE
7	AS ABOVE (WITH FATHER)	DO	DO	NO	FATHER	---	NO	---	---	SAME AS ABOVE	DO	2 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 0 LT	BRN	BRN	NONE
8	THE FOUNDATION COMPANY ORURO, BOLIVIA	CANADA	QUEBEC	NO	SELF	YES	YES	1926	TEX.	(4505 DE LA ROCHE ST.) IN TRANSIT TO HOME IN CANADA	DO	1 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 LT	BRN	BLUE	NONE
9	SISTER-32 ROSARIO BUENOS AIRES, ARG.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922	N.Y.	RELATIVES-35 140TH ST. NEW YORK CITY.	DO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 LT	GRY	BLUE	NONE
10	PARENTS-117 AVE 1ST OF MARCH. RIO DE JAN.	DO	DO	DO	DO	DO	NO	---	---	867 KELLY STREET NEW YORK CITY	DO	1 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 FR	BRN	BRN	NONE
11	JOSEPH GROBOWSKY BAHIA, BRAZIL (AUST CONSL)	DO	DO	DO	DO	DO	YES	1927	N.Y.	SYNTHETIC NITRO. COMPANY 265 MADISON AVE. N.Y.C.	NO	LIFE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9 DK	BRN	BLUE	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the S/S PAN AMERICA, from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Rose
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

M. H. [Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

"SECOND CLASS"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"SECOND CLASS"

213

S. S. "PAN AMERICA"

Sailing from

BERMUDA

APRIL 7.

19

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

APRIL.

9th

19

30.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CURTIS	NATALIE	28		f	s	New York, N.Y. December 8, 1901.		1031 Lehigh St., Easton, Pa.
2	HALEY	MARY	31		f	s	Waltham, Mass. March 2, 1899.		1417 Washington St., Newton, Mass.
3	MC CANN	ALICE	35		f	s	Charlestown, Me. November 7, 1895.		137 Neal St., Portland, Me.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3 by William L. J. 10/15/30
Barge office 4/11/30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *3*

S. S. PAN AMERICA

sailing from BUENOS AIRES

MARCH 21,

1930

Arriving at Port of *NY*

APRIL 9,

211

19 30

No. in List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	BRECKENRIDGE	ELMER	28	M	CAREY, KANSAS MAR. 17, 1902	NATURALIZED, DIST. COURT NEW YORK 1912	FORT COLLINS, COLORADO
2	BOYNOFF	DAVID	46	M		NATURALIZED, SUPERIOR COURT ITHACA, NEW YORK SEP. 1925	719 QUEENS STREET BROOKLYN, NEW YORK
3	TURCO	NAZZARENO	37	M		NATURALIZED DISTRICT COURT. FREEHOLD, NEW JERSEY APR. 1905	616 W. GREEN STREET ITHACA, NEW YORK
4	EPSTEIN	MAX	57	M		NATURALIZED BY ARMY DISCHARGE BOSTON, MASS. 1917	ASBURY PARK, NEW JERSEY
SAILING FROM RIO DE JANEIRO MARCH 27, 1930							
5	SYLVIA	FRANK	31	M			SUMMERVILLE, MASS. 146 CENTRAL AVENUE NEWARK, N. J.
6	SANDALL	BENJAMIN	71	M	BOONE CO. ILL. DEC. 31, 1859		WHITE PLAINS, NEW YORK
7	RENO	LOREN	58	M	NEW CASTLE, PENN. JUN. 1, 1872		WHITE PLAINS, NEW YORK
8	RENO	ALICE	57	F	NEW CASTLE, PENN. FEB. 12, 1873	NATURALIZED ST. PAUL DIST. COURT MAY 1900	296 PLEASANT AVENUE ST. PAUL, MINNESOTA
SAILING FROM BAHIA MARCH 29, 1930							
9	ROSENFELD	ABRAHAM	65	M			
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Waited by 3:30 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH do
(State whether surgeon "on the vessel" or "on shore")
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

215

R. M. Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30

at NEW YORK

ERATON
Imv
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. PAN AMERICA

Passengers sailing from BUENOS AIRES

MARCH 21, 1930

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

APRIL 9TH,

1930

215

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the S/S PAN AMERICA, from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Rose
MASTER

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

SPATTAN
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

217

R. M. Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 1930

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. PAN AMERICA

Passengers sailing from **BUENOS AIRES**

MARCH 21,, 1930

S. S. PAN AMERICA																Passengers sailing from BUENOS AIRES															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		SOIFER	OSHIA	58		M	M	MERCHANT	YES	YIDDISH	SPANISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	HAZIVILA	QUOTA 719	BUENOS AIRES	MAR. 5, '30	ARG.	B. AIRES										
2		LORENZ	SOPHIE	21		F	S	HOUSE-MAID	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MALSCI	640	DO	DEC. 6, '29	DO	DO											
3		TILINSKI	JOHANNE	23		F	M	HOUSE-WIFE	YES	SPANISH	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRAKE	695	DO	MAR. 7, '30	DO	DO										
4		ZELLER	FREDERICK	31		M	S	BUTCHER	YES	GERMAN	YES	DANZIG	DO	DO	DANZIG	DANZIG	86	DO	NOV. 27, '29	DO	DO										
5		SEIBOLD	CARL	26		M	S	LABORER	YES	SPANISH	GERMAN	YES	GERMANY	DO	GERMANY	FELLSBACH	659	DO	JAN. 1, '30	DO	DO										
6		EMSCI	HERMAN	29		M	S	MODELER	YES	FRENCH	GERMAN	YES	SWITZERLAND	DO	SWITZERLAND	BUGSWYL	991	DO	JAN. 2, '30	DO	DO										
7		HAMMER	SEBASTIAN	29		M	S	SHOE-MAKER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	DO	DO	GERMANY	ARNSTEN	660	DO	JAN. 8, '30	DO	DO										
8		PFEIFFER	GEORGE	31		M	M	GARDNER	YES	DO	YES	DO	DO	DO	DO	ZELL	669	DO	JAN. 2, '30	DO	DO										
9		CATALDI	FRANCISCO	40		M	M	DO	YES	ITALIAN	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	BARI	3623	SAO PAULO	FEB. 1, '30	BRAZIL	SAO PAULO											
10		HANSTEDT	OTTO	38		M	M	FARMER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SWEDERBELLER	1828	DO	MAR. 24, '30	DO	DO											
11		BUJACHER	MAMTEA	60		F	W	HOUSE-WIFE	YES	RUSSIAN	YES	ROUMANIA	ROUMANIAN	ROUMANIA	TUSCORA-CALACRA	766	DO	DEC. 2, '20	DO	DO											
12		ABEE	ALBRECHT	43		M	M	GARDNER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	RIETHMORDHAUSEN	1882	DO	MAR. 5, '30	DO	DO											
13		MOYER	WILHELMINE	46		F	W	H/WIFE	YES	GERMAN	YES	DO	DO	DO	RYDSAV	1633	RIO DE JANEIRO	JAN. 3, '30	DO	RIO DE JANEIRO											
Completed by [Signature] April 10/1930																															

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

218

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 9TH,

19 30

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
1	JUAN ECHLER RIVADAVIA 1785 B. AIRES	N.Y.	NEW YORK	YES	SON	10	NO	---	TO JOIN SON <i>Josef Knight</i> 133 BROOME ST. NEW YORK	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	LT	BL	GRY	NONE
2	R. SPEIGHT 1391 SUIPACHA	N.J.	JERSEY CTY	YES	SELF	30	NO	---	TO JOIN RELATIVE <i>Superior</i> 50 CHADWICK J. CITY	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	LT	BR	BRN	NONE
3	HUSBAND-JESS RIVADAVIA 817 B. AIRES	N.Y.	SP. VALLEY	NO	HUSBAND	3	NO	---	REL. <i>Jesus</i> to <i>Playa Reservoir</i> SPRING VALLEY, NEW YORK	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	LT	LT	BL	NONE
4	OTTO BALCHER MEXICO 1174 B.A. AIRES	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	45	NO	---	REL. ERNST <i>Scheller</i> brother 246 FRANKLIN ST. NEW YORK	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	LT	BR	BR	NONE
5	LUIS HEISTER LONDRES 1474 B. AIRES	N.Y.	DO	YES	DO	57	NO	---	UNGLE-F. SEIBOLD 642 68TH ST. BROOKLYN	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	LT	BL	BL	NONE
6	BRO. JUAN MISSIONES S. PIETRO	ILL.	DAKOTA	NO	DO	60	NO	---	F. M. EMSCH DAKOTA, ILLINOIS	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	LT	BR	BR	NONE
7	JOSE MORENO 396 HERNAN CORTES	N.Y.	BINGHAMTON	NO	DO	60	NO	---	SISTER-ANNA <i>Hamm</i> BINGHAMTON, N.Y.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	LT	BR	BR	NONE
8	MAX BARBI 1486 CONESA	N.J.	NEWARK	NO	DO	25	NO	---	WILLIAM SCHAEFFER <i>3 Maple Ave</i> 15 LINDEN ST. NEWARK	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	LT	BR	BL	NONE
9	ANTONIO CENDRE RUA JACOBA 95 S. PAULO	N.Y.	PATCHOGUE	NO	SELF	25	NO	---	FR. PIETRO VENTURI <i>120 Waverly Ave</i> A-1 152 WAVERLY AVE.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	DK	BR	BR	SCAR ON RIGHT CHIN
10	WIFE CALONIA RIGGRANDSE	N.Y.	NEW YORK	YES	DO	45	NO	---	TO SEEK EMPLOYMENT <i>235 E 94 St</i> ON FARM. NO RELATIVES US	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	DK	BR	BR	NONE
11	SISTER ESTER- BUJACKER-SAO PAULO	N.Y.	NEW YORK	YES	SON	45	NO	---	SON MORRIS <i>Bushaker</i> 113 <i>Duane St</i> 308 16TH ST NEW YORK	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 11	DK	GRY	BL	NONE
12	HUSBAND ST. CHRISTINA 54 S. PAULO	N.Y.	NEW YORK	YES	BROTHER	95	NO	---	BRO. OTTO WROBEL <i>3527 Cont Blue Rd</i> 3527 CONT BLUE RD. BRONX	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FR	FR	BL	NONE
13	FRED MORT LIBIA 23, S. PAULO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	65	NO	---	SIGFRIED GUTTELOFF <i>3657 E 10th St</i> 200 W 10TH STREET N.Y.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR	FR	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the S/S PAN AMERICA, from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Rose
MASTER

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTY THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

219

R. M. Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 1930

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

MARCH 21, 1930

Passengers sailing from **BUENOS AIRES**

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of names will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

220

APRIL 9.

1930

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **GEORGE ROSE, MASTER**, of the **S/S PAN AMERICA**, from **BUENOS AIRES**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets **TWENTY THREE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Rose

MASTER **XXXXX**

Sworn to before me this **NINTH** day of **APRIL**, 19 **30**
at **NEW YORK**

E. J. Allen

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the S/S PAN AMERICA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R M Whitehead

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 1930

at New York

Signature of Officer
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA

States, or
STEERAC

Arriv

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA Passengers sailing from BUENOS AIRES, MARCH 31, 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

List

222

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 9TH, 1930

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the S/S PAN AMERICA, from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this NINTH day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA sailing from BUENOS AIRES, MARCH 21, 1930, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 9, 1930

Line
No.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WAGNER	CARRIE	45		F	M		NATURALIZED BY MARRIAGE TO U. S. CITIZED PRIOR TO 1921	221 WEST 108TH STREET NEW YORK CITY
2	REGAN	JOHN	50		M	M	ST. CLAIRE, PA. MAR. 19, 1870		-----SAME AS ABOVE-----
3	RABINOWITZ	LOUIS	24		M	S		NATURALIZED SUPREME COURT BRONX COUNTY MAY 23, 1928	3602 THIRD AVENUE NEW YORK CITY
4	CZERMIK	MORRIS	18		M	S	NEW YORK, N.Y. JUL. 5, 1911		21618 110TH STREET QUEENS GARDEN, LONG ISLAND, N.Y.
5	BORDWELL	ROBERT	24		M	S	BEAVER FALLS, PA. JUN. 6, 1906		110 EAST 6TH STREET JAMESTOWN, NEW YORK
6	ILJAN	HERMAN	39		M	M		NATURALIZED BY ARMY SERVICE CAMP EVANS 1920	1773 LEXINGTON AVENUE NEW YORK, N.Y.
7	ILJAN	MARIE	36		F	M		NATURALIZED BY MARRIAGE TO U. S. CITIZEN PRIOR TO 1921	1773 LEXINGTON AVENUE NEW YORK, N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

EXTRACT Imp 3pm

96

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

221

S. S. PAN AMERICA LUNSON

arrived April 10, 1930

, 192

M.,

, from

Line No.	No.	NAME OF ALIEN	Time	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
				Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
	55m	1 ✓ TERCHRA, Antonio	10:30	17	3		1	Intransit	Destination, In Transit Azores	John	4/14	9:00	4	4	4
	26m	2 / DE AMORAL, Manuel	"	17	2		1	"	Destination, In Transit Azores	John	4/14	9:00	4	4	4
	37m	3 ✓ MADEIROS, Antonio	"	17	1		1	"	Destination, In Transit Azores	John	4/14	9:00	4	4	4
	60f	4 ✓ BUJACHER, Mantes	11:00	10	11		1	TO CALL	Belleville St. Son Morris Buchaker 113 Ralpk St.	Beal	4/10	3:00	-	1	-
	46f	5 ✓ MOYER, Wilhelmina	11:00	10	13		1	TO CALL	Road Bronx - NY Bro Otto Krobel 3257 Country Club Ave - NYC	"	"	3:15	-	1	-
	23f	6 ✓ TILINSKI, Johanna	11:00	10	3		1	TO CALL	Mrs Thurnelaa Radke 1808 Second St. Phila	Johns	4/11	10:00	1	1	1
	58m	7 ✓ SOIFER, Oshia	11:00	10	1		1	TO CALL	Son Joseph 133 Broome St. NYC	Beal	4/10	3:48	-	1	-
	48m	8 / BRENNER, John	11:40	9	1		1	Hosp on arr	Wife, Elizabeth, 203 W. Styles St, Phil. Pa.	John	4/12	10:25	-	-	-

T.D.

PAN AMERICA 4/10/39

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. PAN AMERICA MUNSON

arrived

April 10, 1930

, 19

M.,

, from

225

Line
No.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

Line
No.

NAMES

MANIFEST.

GROUP. No.

No. PERSONS.

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEF.-EXCL.

REHEARINGS.

ADMITTED.

DEPARTMENTAL AND
EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

Date. Page. Sec'y.

Date. Page. Sec'y.

Date. Page. Sec'y.

Date. Record No.

ORDERS.

DATE.

SHIP.

OFFICE.

REMARKS.

DINNER.

SUPPER.

20	1	RICCI, Maria	9 15	BRA	VISA	11:00	FLANN
21f	2	LORENZ, Spphie 21	10 2	GER	PH DEF L.P.C.	11:30	"
26m	3	MONTESI, Armando		BRA	VISA L.P.C.	11:30	"
22m	4	CUESTAS, Domingo	9 10	ARG	VISA	11:35	"
22m	5	CALO, Miguel	9 9	ARG	VISA	11:35	"
32m	6	SARABANDO, Antonio	9 12	POR	VISA	11:35	"
23m	7	BRIGHENTE, Luis	9 8	ARG	VISA	11:30	"
17m	8	CALVANO, Rosario	9 16	BRA	VISA	11:40	"
37m	9	FIGHIN, Fidel	9 1	ARG	VISA	11:55	"
22m	10	ANDREATTA, Eugenie	9 13	BRA	VISA	11:40	"

Hosp on arr Rev 4/14/30 10⁰⁰

4/12 91 1010⁰⁰

4/10 113 173³⁵

4/12 90 1010³⁵

4/12 97 10 4/15 111 125

4/12 97 10 4/15 111 125

4/10 45 1010³⁵

4/12 97 10 4/15 111 125

4/15 41 1010³⁵

4/14 81 1010³⁵

4/10 31 1010³⁵

49174/664
Landed 4/11/30 3⁴⁵

49174/664
Landed 4/11/30 2²⁵

49174/664
Landed 4/11/30 2²⁵

2 2 2

- 1 -

2 2 2

11 12 11

11 12 11

- 1 -

11 12 11

565

454

125

16

**OF VESSEL RECORDS
PRIOR TO DEPARTURE**

Line
Owners -
Local Ag

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. _____

231

08, RIO, BAHIA AND
/HAMILTON, BERMUDA

and on file in this Office.
I on file
head of office, at the Custodial of of

Copy of the List of the Crew of the American
py of it)

Port of _____,
day of _____, 19____, before me

Deputy Collector.

Master

Master of the said American
solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains
and vessel, together with the places of their birth and residence, as

REMARKS

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or other person in charge of such vessel, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in such vessel, the names of the company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the number of labor held in discharge on the port of arrival; or lists containing so many of the names of such aliens as may be desired by the principal immigration officer, and after the time of arrival, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to the apprehension of such alien, and the whereabouts of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, or consignee, to deliver to such immigration officer a further list containing the names of such alien, who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and who were not employed thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off or discharged by such vessel, if any, who were deserted or laid off, and in case of the failure of the owner, agent, or consignee to report

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. ENTERTAINMENT WEEKLY 11

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Grover Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, and the port, or place, to which they were respectively shipped or transported, and specifying those to be paid off and discharged at the time of arrival; or lists containing no more of such information than the names of the aliens, and the sum of the fines to be paid; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival of such vessel is situated, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

APRIL 11 1930 192

I, master of the AMERICAN S. S. PAN AMERICA
(Nationality.)
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 202 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged **202** Seamen left in hospital (or died) **NONE**Number of seamen signed on at this port 195 Total crew this date 195

The above-named vessel arrived at this port APRIL 9 1930, 192 , consigned to MUNSON S.S. LINE; is now lying at PIER 3 HOBOKEN, and is expected to sail APRIL 11 1930, 192 . for HAMILTON BERMUDA via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew 22c

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

202 Total Crs.

7

Sheet No.

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

19. *from the port of BUENOS AIRES, VIA MONTE, SANTO8, RIO, BAHO AND*
/AMILLTON BERNIDA

2331

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Whether born to free	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	48	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	37	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	42	M	FLEMISH	U.S.A.				
YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	36	M	POLISH	POLAND	59 145	none		
YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	42	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.				
YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	27	M	GERMAN	U.S.A.				
YES	29	M	SLOVAK	ESTHONIA	55	160	none	
YES	59	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-8	140	none	
YES	42	M	SLOVAK	U.S.A.				
YES	36	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-9	140	none	
YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	34	M	GERMAN	U.S.A.				
YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	33	M	SPANISH	SPAIN	1			
YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5-5	135	none	
YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	23	M	POLISH	U.S.A.				
YES	33	M	SPANISH	SPAIN	56	140	none	
YES	28	M	AMERICAN	USA				
YES	34	M	AMERICAN	USA				
YES	20	M	AMERICAN	USA				
YES	31	M	AMERICAN	USA				

• See list of fees on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

202 Tol
151 ~~151~~ WSC

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, APRIL 2TH 1930

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Family name	Given name			When	Where	
YES	ROSE,	GEORGE	✓	MASTER	2/19/30	N.Y.	PAID OFF
YES	FALLON,	JOHN, J	✓	CHIEF OFFICER	2/19/30	N.Y.	DISCHARGED
YES	ADAMS,	GEORGE, M	✓	1ST OFF.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	BARNHART,	VICTOR, J	✓	2ND OFF.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	WOODWARD,	ALBION, C	✓	3RD OFF.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	FOURNIER,	CHARLES	✓	JR. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	THORSEN,	GEORGE, T	✓	JR. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	LIEBTHAL,	GEORGE	✓	QUARTERMASTER	2/19/30	N.Y.	DO
YES	FLAHERTY,	ROLAND	✓	Q.M.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	GATEWOOD,	JOHN, T	✓	Q.M.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	LINDH,	GEORGE, A	✓	M.A.A.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	BEALS,	EDWARD	✓	M.A.A.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	BESELER,	KURT	✓	M.A.A.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	LEPPIK,	ALEXANDER	✓	BOATSWAIN	2/19/30	N.Y.	DO
YES	LOPEZ,	EMILIO	✓	BOSUN MATE	2/19/30	N.Y.	DO
YES	CALEM,	ANTON	✓	CARPENTER	2/19/30	N.Y.	DO
YES	SILVA,	JULIAO	✓	STOREKEEPER	2/19/30	N.Y.	DO
NO	CLIFFORD,	DANIEL	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	NOBLE,	OTTO	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	DELGART,	HARRY	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	CASAL,	EMILIO	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
YES	CUNTER,	HANS	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	DORENZ,	DAVID	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	HANCOCK,	THOMAS	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	TICK,	SAMUEL	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	CASAL,	JOHN	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	HOUCK,	JOHN	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	CROTTY,	JOHN, F	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	STERMAN,	WILBUR	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO
NO	SWARTZLANDER,	DEVEY	✓	A.B.	2/20/30	N.Y.	DO

WPA 11-18-30

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

AS PER FORM 560 ON FILE IMMIGRATION DEPT.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

14-1613

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

231

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, APRIL 9TH 1930, 1930, from the port of BUENOS AIRES, VIA MONTE, SANTOS, RIO, BAHIA AND HAMILTON, BERMUDA

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
YES	ROSE,	GEORGE	✓	MASTER	2/19/30	N.Y.	PAID OFF & DISCHARGED	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	FALLON,	JOHN, J	✓	CH.F. OFFICER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	ADAMS,	GEORGE, M	✓	1ST. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	48	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	BARNHART,	VICTOR, J	✓	2ND. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	WOODWARD,	ALBION, C	✓	3RD. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	37	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	FOURNIER,	CHARLES	✓	JR. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	42	M	FLEMISH	U.S.A.				
NO	THORSEN,	GEORGE, T	✓	JR. OFF.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	LIEBTHAL,	GEORGE	✓	QUARTERMASTER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	POLISH	POLAND	5-9 1/4	145	none	
YES	FLAHERTY,	ROLAND	✓	Q.M.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	GATEWOOD,	JOHN, T	✓	Q.M.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	LINDH,	GEORGE, A	✓	M.A.A.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	42	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.				
YES	BEALS,	EDWARD	✓	M.A.A.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	BESELER,	KURT	✓	M.A.A.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	27	M	GERMAN	U.S.A.				
NO	LEPPIK,	ALEXANDER	✓	BOATSWAIN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	SLOVAK	ESTHONIA	5-5 1/2	160	none	
YES	LOPEZ,	EMILIO	✓	BOSUN MATE	2/19/30	N.Y.	DO	YES	59	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-8 1/2	140	none	
YES	CALEM,	ANTON	✓	CARPENTER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	42	M	SLOVAK	U.S.A.				
YES	SILVA,	JULIAO	✓	STOREKEEPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-9 1/4	140	none	
NO	CLIFFORD,	DANIEL	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	NOBLE,	OTTO	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	GERMAN	U.S.A.				
YES	OELGART,	HARRY	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
YES	CASAL,	EMILIO	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	33	M	SPANISH	SPAIN				
YES	GUNTER,	HANS	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5-5 1/2	135	none	
NO	DORENZ,	DAVID	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.				
NO	HANCOCK,	THOMAS	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.				
NO	TICK,	SAMUEL	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	23	M	POLISH	U.S.A.				
NO	CASAL,	JOHN	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-6 1/4	140	none	
NO	HOUCK,	JOHN	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	AMERICAN	USA				
NO	CROTTY,	JOHN, F	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	AMERICAN	USA				
NO	STERTMAN,	WILBUR	✓	A.B.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	20	M	AMERICAN	USA				
NO	SWARTZLANDER,	DEWEY	✓	A.B.	2/20/30	N.Y.	DO	YES	31	M	AMERICAN	USA				

EXTRA 1600 2nd

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, APRIL 9TH, 1930, 19 , from the port of BUENOS AIRES, VIA, MONTE, SANTOS, RIO, DE JANEIRO, AND HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WEINSTEIN,	PHILLIP	✓	CADET	2/19/30	N.Y.	PAID OFF DISCHARGED	YES	17	M	AMERICAN	U.S.A.				
2	YES	COLLEY,	HOWARD	✓	CADET	2/19/30	N.Y.	DO	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.				
3	NO	JOHNSTON,	BENJAMIN	✓	O. SEAMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	SCOTCH	SCOTLAND	5-3	120	none	
4	YES	LERNER,	MOSES	✓	O. SEAMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.				
5	YES	PIERCE	GEORGE	✓	MESSBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	55	M	AMERICAN	U.S.A.				
6	NO	COLLINS,	LOUIS	✓	MESSBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
7	YES	GEOGHEGAN,	WILLIAM, D	✓	PURSER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.				
8	YES	KEATING,	ROBERT, C	✓	AS. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	23	M	AMERICAN	U.S.A.				
9	YES	RYERSON,	HARRY, K.	✓	FREIGHT CLERK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	AMERICAN	U.S.A.				
10	YES	KNIES,	EMIL, H	✓	CHF. RADIO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.				
11	YES	MICKELSON,	HERMAN	✓	2ND RADIO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.				
12	YES	DUTTON,	GEORGE	✓	3RD RADIO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.				
13	YES	WHITEHEAD,	RALPH, M	✓	SURGEON	2/19/30	N.Y.	DO	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.				
14	NO	ELBERFELD,	ARTHUR	✓	A.B.	2/21/30	N.Y.	DO	YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.				
15	NO	SORENSEN,	GEORGE	✓	CADET	2/21/30	N.Y.	DO	YES	17	M	AMERICAN	U.S.A.				
16	YES	RICHARDSON,	JOHN, L	✓	CHF. ENGINEER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	48	M	AMERICAN	U.S.A.				
17	YES	FIELD,	JOHN, A	✓	1 AST. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.				
18	YES	RAULERSON,	RALPH, E	✓	2 AST. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.				
19	YES	MC DOVE,	JOHN	✓	2 AST. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	SCOTCH	U.S.A.				
20	YES	FITZGERALD,	ROBERT	✓	3 AST. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	33	M	AMERICAN	U.S.A.				
21	YES	GUIDETTE,	MARIO, L	✓	JR. ENGINEER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	23	M	AMERICAN	U.S.A.				
22	YES	COOPER,	PERCY, S	✓	JR. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	39	M	AMERICAN	U.S.A.				
23	YES	PRIGGE,	FEDOR	✓	JR. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	HAWAIIAN, I.	U.S.A.				
24	YES	CHMIELECKI,	THEODORE	✓	MACHINIST	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5-5	150	none	
25	YES	DAHLQUIST,	IVER	✓	MACH. MATE	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	AMERICAN	U.S.A.				
26	YES	LA FRENTZ,	HENRY	✓	CHF. FREEZER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	50	M	GERMAN	U.S.A.				
27	YES	REQUEIRA,	SEBERO	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	47	M	SPANISH	U.S.A.				
28	YES	ASHBY,	NOVICE	✓	3RD DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
29	YES	SCHAEFER,	EUGENE	✓	CHF. ELECT.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	AMERICAN	U.S.A.				
30	YES	SORNES,	SIGFRIED	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	40	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5-11	160	none	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to transport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK APRIL 9TH, 1930, 19 , from the port of BUENOS AIRES, VIA MONTE, SANTOS, RIO, BAHIA, AND HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	MENTRAK,	STANLEY	✓	3RD ELECT.	2/19/30	N.Y.	PAID OFF DISCHARGED	YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.				
2	NO	VANCE,	CHARLES	✓	OILER	2/20/30	N.Y.	DO	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.				
3	NO	MERTZ,	CHARLES	✓	OILER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.				
4	NO	BUCKLEY,	FRED	✓	OILER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	20	M	AMERICAN	U.S.A.				
5	YES	KASK,	ALEXANDER	✓	OILER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	SLOVAK	ESTHONIA	5-5	150	none	
6	NO	ANDRZEJCZAK,	FRANK	✓	OILER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.				
7	NO	POLIK,	MAX, C	✓	WATER TEND.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	32	M	AMERICAN	U.S.A.				
8	YES	ROXAS,	TIRSO	✓	W. T.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	PHIL. I.	U.S.A.				
9	YES	IMPORTANTE,	ERNESTO	✓	W. T.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	37	M	PHIL. I.	U.S.A.				
10	NO	CARBONE,	PHILLIP	✓	W. T.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.				
11	YES	GEGANTO,	ALEJO	✓	W. T.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	PHIL. I.	U.S.A.				
12	NO	WORDON,	RICHARD	✓	W. T.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
13	NO	FREGARA,	HARRY	✓	WIPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	23	M	AMERICAN	U.S.A.				
14	NO	MARESCA,	FRED	✓	WIPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	24	M	AMERICAN	U.S.A.				
15	NO	NAULT,	GEORGE	✓	WIPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	26	M	AMERICAN	U.S.A.				
16	NO	DAVIDSON,	JAMES	✓	WIPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	AMERICAN	U.S.A.				
17	NO	MC GUIRE,	GEORGE	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.				
18	YES	BRELICH,	ANDREW	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.				DISCHARGED Santos, Brazil
19	YES	CORTEZ,	ALEXANDER	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
20	YES	SANCHEZ,	JOSE	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	SPANISH	SPAIN				
21	YES	OPPERMAN,	WILLIAM	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	GERMAN	U.S.A.				
22	YES	LA PLACE,	VICTOR	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	38	M	WEST IND.	U.S.A.				
23	NO	MATEYCIK,	GEORGE	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.				
24	YES	ABRUNTILLA,	CANUTO	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	43	M	PHIL. I.	PACIFIC ISLANDER	5-9	160	none	
25	YES	CHAVES,	DOMINGO	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	PHIL. I.	PACIFIC ISLANDER	5-6	150	none	
26	YES	RAMOS,	LUIS	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	31	M	PHIL. I.	PACIFIC ISLANDER	5-11	145	none	
27	NO	O'CONNOR,	WALTER	✓	FIREMAN	2/21/30	N.Y.	DO	YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.				
28	YES	CINESTET,	JOSE	✓	FIREMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	42	M	SPANISH	SPAIN	5-4	130	none	
29	YES	WESTWOOD,	JOHN	✓	PLUMBER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.				
30	YES	BROMS,	LEONARD	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK APRIL 9TH 1930, 19 , from the port of BUENOS AIRES, VIA MONTE, SANTOS, RIO, BAHIA
AND HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ESTRADA,	ESTABAN	✓	BOILERMAKER	2/19/30	N.Y.	PAID OFF DISCHARGED	YES	25	M	CUBAN	CUBA	5-9	140	none	
2	YES	HENNINGSEN,	JAMES	✓	STOREKEEPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	31	M	AMERICAN	U.S.A.				
3	YES	MURRAY,	JAMES	✓	YEOMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	18	M	IRISH	U.S.A.				
4	YES	REYES,	SANTOS	✓	MESSBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	22	M	PHIL. I.	U.S.A.				
5	YES	SARMIENTO,	ROBERTO	✓	MESSBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	PHIL. I.	U.S.A.				
6	NO	LOHRMAN,	WALTER	✓	FIREMAN	2/21/30	N.Y.	DO	YES	44	M	GERMAN	GERMANY	5-7	155	none	
7	NO	PASZTOR,	JOHN	✓	WIPER	2/21/30	N.Y.	DO	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.				
8	NO	BRENNON,	GOTFRIED	✓	CH.F. STEW'D	2/19/30	N.Y.	DO	YES	44	M	DANISH	U.S.A.				
9	YES	WITMAN,	CHARLES	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	50	M	AMERICAN	U.S.A.				
10	YES	PHILLIPS,	BARNEY	✓	3RD DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	35	M	AMERICAN	U.S.A.				
11	YES	JOA,	JOHN	✓	2ND C. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	61	M	DUTCH	U.S.A.				
12	YES	KLAUSS,	RICHARD	✓	SALOON DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	40	M	GERMAN	U.S.A.				
13	YES	PARSONS,	ALBERT	✓	DECK DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	60	M	ENGLISH	U.S.A.				
14	YES	DOYLE,	DANIEL	✓	DECK DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	AMERICAN	U.S.A.				
15	YES	MOORE,	WILLIAM	✓	BARMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.				
16	YES	KEZERINSKY,	MAX	✓	SM. RM. STD.	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	RUSSIAN	U.S.A.				
17	YES	TROUTMAN,	GREYSON	✓	HOSPITAL STEWARD	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	AMERICAN	U.S.A.				
18	YES	WILKENS,	JOHANNE	✓	STEWARDESS	2/19/30	N.Y.	DO	YES	45	F	GERMAN	U.S.A.				
19	YES	AMEBERG,	ABEL	✓	STEWARDESS	2/19/30	N.Y.	DO	YES	40	F	AMERICAN	U.S.A.				
20	YES	PABST,	FERDINAND	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	46	M	AMERICAN	U.S.A.				
21	YES	PEREZ,	ANTHONY	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	32	M	SPANISH	SPAIN	5-8	135	none	
22	YES	FERNANDEZ,	EDUARDO	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	35	M	SPANISH	U.S.A.				
23	YES	SANTOS,	MIGUEL	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	38	M	SPANISH	SPAIN	5-8	135	none	
24	YES	GROTH,	HANS	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5-6	140	none	
25	YES	MULLER,	CHRISTIAN	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	GERMAN	SWITZERLAND	5-9	165	none	
26	YES	APONTE,	FLORENTINO	✓	WAITER,	2/19/30	N.Y.	DO	YES	31	M	P.RICO	U.S.A.				
27	YES	GALIANO,	JOAQUIN	✓	WAITER,	2/19/30	N.Y.	DO	YES	47	M	ARGENTINE	ARGENTINE	5-2	140	none	
28	YES	ARUFE,	JOSE	✓	WAITER,	2/19/30	N.Y.	DO	YES	38	M	SPANISH	U.S.A.				
29	YES	CANO,	JOSE	✓	WAITER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	MEXICAN	MEXICO	5-5	135	none	
30	YES	WHITE,	FRANK	✓	WIATER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	39	M	AMERICAN	U.S.A.				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
10-1290

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

235

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK APRIL 9TH 1930, 19 , from the port of BUENOS AIRES, VIA MONTE, SANTOS, RIO, BAHIA AND HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
								PAID OFF									
1	YES	LEDO,	MANUEL	✓	WAITER	2-19-30	N. Y.	DISCHARGED	YES	34	M	P. RICO	U. S. A.				
2	YES	SCHULTZ,	FRANCK	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.				
3	YES	SCHWEDER	HENRY	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	41	M	GERMAN	U. S. A.				
4	YES	LOREN,	JESUS	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	39	M	SPANISH	U. S. A.				
5	YES	GOMEZ,	FRANK	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	26	M	SPANISH	SPAIN				
6	YES	HINOJOSA,	CARLOS	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	29	M	MEXICAN	U. S. A.				
7	YES	MC CARTHY,	CYRIL	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	23	M	AMERICAN	U. S. A.				
8	NO	JORGENSEN,	BERNARD	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	50	M	SCANDINAVIAN	DENMARK	5-9	145	none	
9	NO	BOLAND,	JOSEPH	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5-6	135	none	
10	NO	BUDROW,	EDWARD	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	23	M	AMERICAN	U. S. A.				
11	NO	KAPLAN,	JULIUS	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	34	M	RUSSIAN	U. S. A.				
12	NO	POLAR,	CHARLES	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	24	M	P. RICO	U. S. A.				
13	NO	SCHNEIDER,	JOHN	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	37	M	GERMAN	U. S. A.				
14	YES	CARRERA,	MANUEL	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	49	M	SPANISH	SPAIN	5-9	140	none	
15	NO	LAMANTIA,	JOHN	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.				
16	NO	SANTANA,	JOSEPH	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	34	M	SPANISH	U. S. A.				
17	NO	ISAAC,	JACK	✓	WAITER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.				
18	NO	RIVERO,	JOHN	✓	WAITER	2/20/30	N. Y.	DO	YES	23	M	P. RICO	U. S. A.				
19	YES	BUITRAGO,	JOAQUIN	✓	PRINTER	2/19/30	N. Y.	DO	YES	37	M	SPANISH-AMERICAN	U. S. A.				
20	YES	GANE,	ARON	✓	LINENMAN	2/19/30	N. Y.	DO	YES	36	M	ROUMANIAN	U. S. A.				
21	YES	HAUSCHULTZ,	FRED	✓	WATCHMAN	2/19/30	N. Y.	DO	YES	52	M	GERMAN	U. S. A.				
22	YES	CHENEY,	WILLIAM	✓	WATCHMAN	2/19/30	N. Y.	DO	YES	47	M	IRISH	U. S. A.				
23	YES	SANCHEZ,	SANTIAGO	✓	WATCHMAN	2/19/30	N. Y.	DO	YES	36	M	SPANISH	U. S. A.				
24	YES	CHAO,	MAGIN	✓	JANITOR	2/19/30	N. Y.	DO	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-6	155	none	
25	YES	BUSTO,	FERNANDO	✓	JANITOR	2/19/30	N. Y.	DO	YES	56	M	SPANISH	U. S. A.				
26	YES	STREIL,	FRED	✓	CHF. LAUNDRY	2/19/30	N. Y.	DO	YES	40	M	GERMAN	U. S. A.				
27	YES	DESER,	CHARLES	✓	2ND DO	2/19/30	N. Y.	DO	YES	34	M	GERMAN	U. S. A.				
28	YES	BLATT,	FRED	✓	3RD DO	2/19/30	N. Y.	DO	YES	31	M	GERMAN	GERMANY	5-5	130	none	
29	YES	MORALES,	SANTIAGO	✓	MESSMAN	2/19/30	N. Y.	DO	YES	28	M	P. RICO	U. S. A.				
30	YES	MOSES,	EARL	✓	MESSMAN	2/19/30	N. Y.	DO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of the liability to the payment of such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

236

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK APRIL 9TH, 1930, 19, from the port of BUENOS AIRES, VIA MONTE SANTOS, RIO, BAHIA HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
								PAID OFF									
1	NO	COLON,	ANTONIO	✓	MESSMAN	2/19/30	N.Y.	DISCHARGED	YES	24	M	P. RICO	U. S. A.				
2	NO	KNOWLES,	MYRON	✓	MESSMAN	2/20/30	N.Y.	DO	YES	30	M	AMERICAN	U. S. A.				
3	YES	CASTRO,	JOSE	✓	MESSMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	SPANISH	U. S. A.				
4	YES	CLARKE,	HOWARD	✓	BELLBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.				
5	NO	TULINO,	NICHOLAS	✓	BELLBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	24	M	AMERICAN	U. S. A.				
6	NO	PHILLIPS,	LEO	✓	BELLBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.				
7	YES	ITURBE,	LEON	✓	CHF. COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	SPANISH	U. S. A.				
8	YES	URIBE,	JUAN	✓	2ND. COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	SPANISH	U. S. A.				
9	YES	ALCORTA,	TIMOTEO	✓	3RD. COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-5	160	none	
10	YES	NAVERAN,	JUAN	✓	VEGE. COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	29	M	SPANISH	SPAIN	5-6	158	none	
11	YES	ARANGUENA,	JOSE	✓	CREW COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-7	150	none	
12	YES	MAGUREGUI,	TELESFORO	✓	STGE. COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-6	145	none	
13	YES	LOITI,	THOMAS	✓	BUTCHER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	SPANISH	U. S. A.				
14	YES	LOITI,	ANTONIO	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	34	M	SPANISH	SPAIN	5-4	190	none	
15	YES	MC CLARTY,	JAMES	✓	CHF. BAKER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	43	M	SCOTCH	ENGLAND	5-11	200	none	
16	YES	MULVEY,	BERNARD	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	32	M	SCOTCH	ENGLAND	5-6	140	none	
17	YES	WEATHERHEAD,	ROBERT	✓	3RD DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	SCOTCH	ENGLAND	5-6	135	none	
18	YES	NORTON,	JACK	✓	STOREKEEPER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	35	M	AMERICAN	U. S. A.				
19	YES	BRUNO,	SATURNINO	✓	PANTRYMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	41	M	SPANISH	SPAIN	5-11	170	none	
20	YES	LOPEZ,	MANUEL	✓	2ND DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	SPANISH	U. S. A.				
21	YES	GARCIA,	ANTONIO	✓	3RD DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	26	M	CUBAN	CUBA	5-2	130	none	
22	YES	MIRAS,	EDUARDO	✓	STGE. DO	2/19/30	N.Y.	DO	YES	33	M	SPANISH	U. S. A.				
23	YES	ELLORIAGA,	VICTOR	✓	SCULLERY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-6	140	none	
24	YES	COLCOQUE,	LORENZO	✓	SCULLERY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	SPANISH	SPAIN	5-2	130	none	
25	NO	VALES,	JOSE	✓	SCULLERY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	28	M	SPANISH	SPAIN	5-2	130	none	
26	YES	BESALU,	JOSE	✓	SCULLERY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-11	140	none	
27	YES	RAPESTA,	CESAR	✓	SCULLERY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	31	M	ARGENTINE	ARGENTINA	5-6	135	none	
28	YES	RAMOS,	DAVID	✓	SCULLERY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	SPANISH	SPAIN	5-5	135	none	
29	YES	DALEY,	DENNIS	✓	YEOMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	36	M	IRISH	U. S. A.				
30	YES	WITTAL,	FRED	✓	JOINER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	52	M	GERMAN	U. S. A.				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1290

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK APRIL 9TH 1930, from the port of BUENOS AIRES, VIA, MONTE, SANTOS, RIO, BAHIA HAMILTON, BERMAUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
1	YES	BARTEAUX,	N. WILLIS	✓	MUSICIAN	2/19/30	N.Y.	PAID OFF DISCHARGED	YES	36	M	AMERICAN	U.S.A.					
2	YES	SALZER,	HARRY, J	✓	MUSICIAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	40	M	AMERICAN	U.S.A.					
3	NO	STEPAN,	FRANK	✓	MUSICIAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	42	M	AMERICAN	U.S.A.					
4	YES	CORN,	DAVID	✓	MUSICIAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.					
5	YES	MEDLI COTT,	WALTER	✓	BARBER	2/19/30	N.Y.	DO	YES	46	M	ENGLISH	ENGLAND	158	155	none		
6	YES	MADSEN,	CHRISTINE	✓	MANICURIST	2/19/30	N.Y.	DO	YES	52	M	SCANDINAVIAN	DENMARK	159	145	none		
7	YES	PALACIOS,	AUGUSTINE	✓	SALADMAN	2/19/30	N.Y.	DO	YES	47	M	SPANISH	SPAIN	158	150	none		
8	NO	GARAY,	ANGEL	✓	ORDER COOK	2/19/30	N.Y.	DO	YES	23	M	SPANISH	SPAIN	156	135	none		
9	NO	RUDOLPH,	BERNARD	✓	BELLBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	25	M	U.S.A.	U.S.A.					
10	NO	BERNARD,	OSCAR	✓	BUSSBOY	2/19/30	N.Y.	DO	YES	20	M	U.S.A.	U.S.A.					
11	NO	ROSENFELD,	THEODORE	✓	BUSSBOY	2/21/30	N.Y.	DO	YES	20	M	GERMAN	U.S.A.					
12	NO	VAN LOOS,	HUGO	✓	WAITER	2/21/30	N.Y.	DO	YES	34	M	DUTCH	HOLLAND	15-11	175	none		
13	YES	FREEMAN,	ALFRED, B	✓	TRAV. STENO	2/21/30	N.Y.	DO	YES	44	M	ENGLISH	U.S.A.					
14	NO	JABENSKY	FRANK	✓	CADET	2/19/30	N.Y.	DO	YES	18	M	AMERICAN	U.S.A.					
15	<p>AMERICAN CONSULATE Rio de Janeiro, Brazil (City) (Country) BEEN For the journey to the United States via <u>South America</u> Date <u>Mar 21 1930</u> Signature <u>Pho. A. Vantler</u> AMERICAN VICE CONSUL</p> <p>THIS LIST IN 7 SHEETS BEARS THE NAMES OF 192 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, INCLUDING MASTER.</p> <p>Originals</p>																	
20	<p>Fletcher Fred ✓ Seaman Mar 21 B. Aires Yes Yes 20 M Amer. U.S.A. 5/11</p>																	
21	<p>Gonzalez Luis ✓ Wiper Mar 21 B. Aires Yes Yes 30 M Chilean Chilean 15/6</p>																	
22	<p>Garcia Eladio ✓ Dishwasher Mar 21 B. Aires Yes Yes 48 M Spain Spanish 15/6</p>																	
23	<p>Bosada Ramon ✓ Wiper Mar 21 B. Aires Yes Yes 27 M Porto Rico U.S.A. 5/6</p>																	
24	<p>Rodriguez Virgilio ✓ Wiper Mar 21 B. Aires Yes Yes 29 M Porto Rico U.S.A. 5/6</p>																	
25	<p>AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA SEEN FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES East Coast South America MAR 21 1930 AMERICAN VICE CONSUL</p> <p>Supplementary 5 (for) men</p> <p>197 (one-hundred-seventy-seven) all told</p>																	
26	<p>AMERICAN CONSULATE, SANTOS, BRAZIL MAR 26 1930</p>																	
27	<p>THIS LIST IN 7 SHEETS BEARS THE NAMES OF 197 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, INCLUDING MASTER.</p>																	
28	<p>197 (one-hundred-seventy-seven) all told</p>																	
29	<p>AMERICAN CONSULATE, SANTOS, BRAZIL MAR 26 1930</p>																	
30	<p>THIS LIST IN 7 SHEETS BEARS THE NAMES OF 197 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, INCLUDING MASTER.</p>																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1280

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Rose, of the S/S Paw Ammen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Rose
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Pan America, arriving at New York, Apr - 9 - 30, 1930, from the port of B.R. via Monte. Santo, Rio, Bahia & Pernambuco

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						When	Where									
1	Ketter	Jacob	✓	217	Sullivan	Mar 27	Ba	Paid off	✓	20	M	Irish	U.S.C.			
2	Brunk	John	✓		Billby				✓	31	M	Irish	U.S.C.			
3	Supplementary Visa															
4	AMERICAN CONSULATE Rio de Janeiro, Brazil Date: Jan 27, 1930 Vice Consul: [Signature]															
5	SEEN For the Journey to the United States via [Signature] [Signature] Date: Jan 27, 1930 Vice Consul: [Signature]															
6	THIS LIST IN 8 SHEETS BEARS THE NAMES OF 195 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, INCLUDING MASTER															
7	[Signature] AMERICAN VICE CONSUL															
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

195
85
87
82

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, APRIL 9, 1930, from the port of Buenos Aires, Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Bahia & Trinidad

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Connell	William	✓	74	Waiter	April 7, 1930	Bermuda	Paid Off	Yes	28	M	English	English			
2	White	John	✓		"	"	"			33	M		U S			
3	Goodell	Frank	✓		"	"	"			35	M		U S			
4	KeanE	John	✓		"	"	"			32	M		U S			
5	Levy	Harry	✓		"	"	"			35	M		U S			
6	Carey	Thomas	✓		"	"	"			26	M		U S			
7	Rechon	Eugene	✓		Busboy					29	M		U S			
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Supplemental
No. 202
AMERICAN CONSUL
Harrisburg, Pa.
SEEN
For the purpose of
VIR. RECHON
April 7-1930
No fee XXXX

202 Persons
in crew

Line _____
Officers _____
Local Agents _____
16-1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-9-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leage Rose Maska, of the S/S Dan American, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 9 day of April, 1930
[Signature]
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10240
Apr. 8-9-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 30 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 30 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

Volume 10241

INDEX OF PASSENGERS AND LISTS

April 9 - 1930.

Date	Steamships	Ports	Sheets
9	Bremen	Bremen	114
	Pennland	Antwerp	38
	Surrey	London	2
	American Banker	London	8
	Hans Leonhardt	Cuba	1
	Evviva	Sheet Harbor, N.S.	1

10241

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10241
Apr. 9-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 30 1943, 194.....

Eric S. [Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed

SEP 30 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S., Bremen, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30
at NEW-YORK

Car.
Clerk.
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer, and if any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES	MALES	FEMALES	TOTAL
African (black)	116	31	147
Armenian	63	12	75
Bohemian	37	108	145
Bosnian	39	206	245
Bulgarian	108	1500	1608
Chinese	77	125	202
Croatian	326	305	631
Cuban	16	266	282
Dalmatian	77	1597	1674
Dutch	71	1597	1668
East Indian	71	1597	1668
English	71	1597	1668
Finnish	71	1597	1668
Flemish	71	1597	1668
French	71	1597	1668
German	71	1597	1668
Greek	71	1597	1668
Hebrew	71	1597	1668
Herzegovinian	71	1597	1668
Irish	71	1597	1668
Italian (North)	71	1597	1668
Italian (South)	71	1597	1668
Japanese	71	1597	1668
Korean	71	1597	1668
Lithuanian	71	1597	1668
Magyar	71	1597	1668
Mexican	71	1597	1668
Montenegrin	71	1597	1668
Moravian	71	1597	1668
Pacific Islander	71	1597	1668
Polish	71	1597	1668
Portuguese	71	1597	1668
Roumanian	71	1597	1668
Russian	71	1597	1668
Ruthenian (Russiak)	71	1597	1668
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)	71	1597	1668
Scotch	71	1597	1668
Servian	71	1597	1668
Slovak	71	1597	1668
Slovenian	71	1597	1668
Spanish	71	1597	1668
Spanish American	71	1597	1668
Syrian	71	1597	1668
Turkish	71	1597	1668
Welsh	71	1597	1668
West Indian (other than Cuban)	71	1597	1668

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

MALES	100	226	326
FEMALES	197	108	305
TOTAL	760	206	966
MALES	1057	540	1597

3 men each due
US mail not counted
Addition

included
in above
figures
Tampa
April 15
(about 55)

Handwritten signature and notes

10241

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (plus) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMERHAVEN, APRIL 26, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																			
2																			
3																			
4	DIPL	KRAUSS	RUDOLPH	42	✓	M	M	MAIL INSPECT	Y	GERM. ENGL.	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	8661	BREMEN	AUG. 9. 1929	GERM. BREMEN
5		HEEMSOOTH	HERMANN	51	✓	M	M	ASSYSTENT	Y	"	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	VERDEB	8617	BREMEN	AUG. 8. 1929	GERMANY BREMEN
6		HELMKEN	ALBERT	38	✓	M	M	CLERK	Y	"	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	6373	BREMEN	MAY 10. 1929	GERMANY BREMEN
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NR. 1-3 AND 7-30 BLANK

PURSER

Total passengers 3
U. S. citizens
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 9th, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

17

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States
		State	City or town						Whether a anarchist	Whether a polygamist	Whether a socialist	Whether a communist									
1																					
2																					
3																					
4	WIFE: MRS. GRETCHEN KRUSS RICHARD STRAUSSPL., BREMEN	GERM.	BREMEN		IN MAIL SERVICE		IN MAIL SERVICE		IN MAIL SERVICE		IN MAIL SERVICE										
5	WIFE: MRS. HEEMSOOTH, 36 GELLETSR., BREMEN	GERM.	BREMEN		" " "		" " "		" " "		" " "										
6	WIFE: MRS. SOPHIE HELMKEN AM GERREN 60, BREMEN	GERM.	BREMEN		" " "		" " "		" " "		" " "										
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bredien", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S., "Bremen", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 1930

at NEW-YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S.S. BREMEN

Passengers sailing from Cherbourg

April 3rd

1030.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	50357	GEORGES	Constantin	23	10	M	S Industrial	y	English	y	Greece	Greek	Greece	PIREUS 66/1150	ATHENS Greece	Mar 17/1930	Greece	ATHENS
2		SCHMID	Anne	30	3	F	S Housemaid	y	do	y	Germany	German	Germany	Frankenhausen 559/772; 562646	WASHINGTON	Jan 21/1930	N.J.	DEAL
3		LIVINGS	Phoebe	42		F	S Maid	y	do.	y	Britain	English	Britain	Essex 559911/562938	WASHINGTON	Jan 22/1930	Pa.	PHILADELPHIA
4		LEMER	Sarah, Loveth	54		F	S Maid	y	do.	y	do	do	do	SHREWSBURY 273	ROME	Mar 14/1930	England	BURFORD Nr TEMEURY
5		HARRINGTON	Any Mc.Millan	59	9	F	W none	y	do	y	do	do	do	DETROIT 272	ROME	Mar 14/1930	England	LONDON
6	50382	HAYES	Mett	35	5	M	S Manager	y	do	y	Canadian	do	Canada	HAMILTON 90875	OTTOWA	Feb 7th/30	Canada	HAMILTON
7		JACOBSON	Ernst	30	5	M	S Merchant	y	do	y	Germany	German	Germany	MANNEHA 552615/555130	WASHINGTON	Dec 5/1929	Germany	MANNEHA
8		GIBBONS	Nora	35		F	S Secretary	y	do	y	Britain	English	England	Erdington 275	Rome	Mar 14/1930	England	HARPENDEN
9	50383	FLACH	Arthur	65		M	M Doctor	y	do	y	Switzerld.	German	Switzerld.	TRAVELLES 268	ZURICH	Mar 26/1930	Switzerl.	ST.MORITZ
10	50383	FLACH	Mabel, Elisabeth	50		F	M Housewife	y	do	y	do.	do.	do.	U.S.A. NEW YORK 299	do.	do.	do.	do.
11	50383	FLACH	Doris, Elisabeth	11	10	F	S none	y	do	y	do	do	do	Switzerld. BERN 290	do	do	do	do
12	50384	DUNTZE	George	41		M	M Merchant	y	do	y	France	French	France	REIMS 454	PARIS	Mar 19/1930	France	REIMS
13	50384	DUNTZE	Josephine	35		F	M none	y	do	y	France	Cuban	Cuba	Havana 455	do	do	do	do
14	50384	DUNTZE	Robert	12		M	S do	y	do	y	do	French	France	REIMS 455	do	do	do	do
15		DUNTZE	Lillian	8		F	S do	y	French	y	do	do	do	do 455	do	do	do	do
16		DUNTZE	Bertrand	5		M	S do	no	no	do	do	do	do	do 455	do	do	do	do
17	50384	Mc.CAMMON	Norman L.	42	11	M	M Buyer	y	English	y	Britain	English	N.Y. ALBANY	Canadian Passport 33666	OTTAWA	JAN. 28th. 1928	Canada	TORONTO
18	50384	DUDEN	Paul	61	2	M	wd Manager	y	German	y	Germany	German	Germany	XOBST 1328	Frankfort	Mar 27/1930	Germany	FRANKFURT
19		FRENKEL	Isaac	48	1	M	M Engineer	y	English	y	Poland	Bolish	Poland	Kohio 775	Paris	Sept 18/1929	France	Paris
20	50385	LOEYZEN	August P.	40		M	M Doctor	y	engl. german dutch, french	y	Holland	DUTCH	Holland	BOSCH 408	AMSTERDAM	MARCH 28. 1930	Holland	AMSTERDAM
21		JOHNSTON	William P.	33		M	M Valet	y	English	y	Britain	English	Britain	Musselburgh 553734	556170 Washington	Dec 10/ 1929	NEW YORK CITY	
22		BRUEHL	Anton	30		M	S photograph	y	English	y	Britain	english	Australia	Narrocorte 565841	Washington	Febr. 11/1930	U.S.A.	New York
23	50385	HEGGS	THOMAS	40		M	S secretary	y	English	y	Britain	English	England	LONDON 700	PARIS	APRIL 1. 1930	U.S.A.	New York
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

NR. 24 - 30 BLANC

PURSER		
Total Passengers	...	23
U.S. citizens	...	-
Aliens	...	23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

1

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 9th....., 1930.

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Dremen”**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **APRIL**, 1930
at **NEW-YORK**
[Signature]
Immigration Officer.

MASTER **XXXXXX**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **DR. HANS KRUEGER**, Surgeon of the **S.S., "Bremen"**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **UNIVERSITY OF ROSTOCK**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

Sworn to before me this **9th** day of **APRIL**, 19**30**
at **NEW YORK**

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST

States,
FIRST-

"BREMEN"

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

3RD APRIL

1950

Ar

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 9th 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No	If yes, Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
1	SISTER: J. HAKKEVOLD OLAV HES. PLATS. V. OSLO. NORWAY.	ENGLD.	LONDON		SIR H. DET- ERBING.	Y	N	-	-	PLAZA HTL. NEW YORK NY	Y	1 MTH	N	N	N	N	GOOD
2	MOTHER: A. COOPER: ROSEDALE COTT: WEYBOURNE. NORFOLK.	ENGLD	ASCOT		DO	Y	Y	1929	NY	DO	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
3	M. DETERDING: NEWNHAM GROUNDS DAVENTRY. NORTHANTS.	ENGLD	LONDON		SELF	Y	Y	SEV. TIMES	NEW YORK	FRIEND: R. AIREY: 65 BROADWAY. NEW YORK NY	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
4	DO	ENGLD	LONDON		HUSBAND	Y	Y	-	-	DO	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
5	WIFE: E. J. D. ELLIS: 119 INVERNESS TERR. W. 2	ENGL.	LONDON		SELF	Y	N	-	-	BARCLAYS BANK LTD. 44 BEAVER ST. NY.	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
6	FATHER: B. HANNON THE WARD CO. DUBLIN. IRELAND				LADY CUMMINGS	Y	N	-	-	SHELTON HOTEL LEXINGTON AVE 49th STR. NEW YORK CITY	Y	2	N	N	N	N	N
7	A. MOSS: 56 ERFINGHAM RD. PUTNEY. LONDON.				LADY HARRINGTON	Y	N	-	-	C/O BOWMAN BILTMORE. N.Y.	Y	3	N	N	N	N	N
8	WIFE: G. B. STAFFORD: RED ROOF BROCKENHURST. HANTS.)				SELF	Y	N	-	-	BARCLAYS BANK LTD. 44 BEAVER ST. N.Y.	Y	2 MTH	N	N	N	N	N
9	MRS. N. STRAUSSLER: 11a CLIFTON HILL. LONDON. NW.					Y	N	-	-	U.S. WAR DEPT. PORT HUMPHRIES. VA.	Y	2 MTH	N	N	N	N	N
10	K. A. WALLENBERG, EMILDA BANK STOCKHOLM, SWEDEN	SWEDEN	STOCKHOLM		SELF	Y	Y	1925	WASH. DC	WASH. DC HTL. PLAZA. NEW YORK NY	YES	2 MTHS	N	N	N	N	N
11	MARG WALLENBERG, EMILDA BANK STOCKHOLM, SWEDEN	SWEDEN	STOCKHOLM		SELF	Y	Y	1925	DO	DO	YES	2 MTHS	N	N	N	N	N
12	GUARDIAN: M. ELLIS: 17 ALBEMARLE ST. W. 1	ENGL.	LONDON		SELF	Y	N	-	-	BARCLAYS BANK LTD. 44 BEAVER ST. N.Y.	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
13	RITZ HOTEL, LONDON ENGLAND	N.J.	ENGLEWOOD		MRS. MORROW	Y	Y	1929	NJ	L.W. MORROW: ENGLEWOOD. NEW JERSEY	NO	PERM.	N	N	N	N	N
14	WIFE: F. S. COTTON: PYT COTT: HENLEY-ON-THAMES.	ENGL.	LONDON		SELF	Y	Y	1929	PA.	SHELTON HTL: NYC. NY	Y	2 MTH	N	N	N	N	N
15	HOME ADDRESS: 184 AVE DU ROULE NEUILLE ST. TIENE FRANCE	FRANC.	PARIS		MRS. FEDER	Y	Y	JAN. 1930	NEW YORK	973 FIFTH AV: NY	Y	2 MTH	N	N	N	N	N
16	HOME ADDRESS: 47 BORROWTRIGHTS STR S. E. 1 LONDON	ENGLD	LONDON		SELF	N	Y	1920	N.Y.	39 CORTLAND STREET HOIZE NEW YORK CITY c/o CLEMENS	Y	2 MTHS	N	N	N	N	N
17	J. T. RICHARDSON: 31 GALLOSSON RD. PLUMSTEAD. S. E.	ENGL.	LONDON		DR. L. S. FULLER	Y	N	-	-	HOTEL BELVEDERE BALTIMORE. MD.	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
18	MRS. W. VAN HOLST PELLEHAAN PELLEHAAN. THE HAGUE. HOLL.	MISS.	ST. LOUIS		SELF	Y	Y	12	CALIF.	FRIEND: R. AIREY: 65X BROADWAY. N.Y.	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
19	BURT. BOULTON & HAYWOOD LD. 29 RUE DUCALE. BRUSSELS	BELG.	BRUSSELS			Y	N	-	-	BUSINESS: 230 PARK AVE: NY CENTRAL BLDG. NY	Y	1 MTH	N	N	N	N	N
20	MRS. SOPHY: 9 NORTHEND RD. HAMPSHIRE. NW	ENGL.	LONDON			Y	N	-	-	PLAZA HTL. NYC. NY	YES	1 MTH	N	N	N	N	N
21	MOTHER: F. DUSCHNITZ: DOLLINGER GASSE 6. VIENNA. AUST.	AUST.	VIENNA		OPPENHEIM & CO.	Y	Y	1927	NY	COUSIN: R. SCHMAN: 550 PARK AVE. NEW YORK CITY NY	Y	3 WKS	N	N	N	N	N
22	DO				DO	Y	N	-	-	DO	Y	-	N	N	N	N	N
23	MOTHER: K. LICHTENHEIM. 4 KATHAUFEL. VIENNA. AUST.				SELF	Y	Y	27	NY	FRIENDS: IRVING BANK. NYC. NY	Y	2 1/2 MTH	N	N	N	N	N

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **"S.S., Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this *9th* day of **APRIL**, 19 **30**
at **NEW-YORK**

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S. "Bremen", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER" Passengers sailing from BREMERHAVEN

APRIL 20, 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	EMERSON	POENSGEN	ERWIN	48		M		EMBASSADOR	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	01-12 FREIBURG	1095	X BERLIN	MARCH 29, 1930	MEXICO	MEXICO CITY
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NR. 2 - 30 BLANK

PURSER
Total passengers 1
U. S. citizens
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
MASTER

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30
at NEW-YORK

U.S. [Signature]
Immigration Officer.

16-520

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; stevedore; company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S. "Lithuania", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (ship) must be for the listing of

- 1 -

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RUEDIGER	KURT WILHELM	32	M	MANUFACTURER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	RODEWISCH	197	DRESDEN	MARCH 11, 1930	GERMANY	ATESBACH
2		RUEDIGER	ILSE MARTHA	26	F	H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	AUERBACH, V.	198	DRESDEN	MARCH 11, 1930	DO	DO
3		STROBACH	ERNST	25	M	MANUFACTURER	Y	DO	Y	C.S.R.	DO	C.S.R.	SPRINGSHORNBAU	204	PRAG	MARCH 10, 1930	C.S.R.	SPRINGSHORNBAU
4		WEYERS	FRITZ	55	M	EDITOR	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	AACHEN	499	COELN	MARCH 21, 1930	GERMANY	AACHEN
5		VON CONTA	HELENE	54	F	PRIVATE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	STOLLBERG	2775	BERLIN	FEBR. 20, 1930	DO	WILSDALE
6		FRITZE	MAGDALENE	65	F	PRIVATE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BREMEN	2708	BREMEN	MARCH 19, 1930	DO	BREMEN
7		SCHUETTE	HEINRICH	75	M	MANUFACTURER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WALLEFELD	498	COLOGNE	MARCH 21, 1930	DO	COLOGNE
8		OPPENHEIMER	RUDOLF	25	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MANWHEIM	558440	WASHINGTON	JAN. 13, 1930	U.S.	PARWAY, N.J.
9		HUBERT	KURT FRANZ	42	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MAGDEBURG	4391	BERLIN	MARCH 24, 1930	GERMANY	BERLIN
10		KRONER	ANITA	33	F	H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	PFORZHEIM	4502	BERLIN	MARCH 27, 1930	DO	DO
11		FISCHER	MARGIT	25	F	NONE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ALBERODA	4500	BERLIN	MARCH 27, 1930	DO	DO
12		GURTH	MAX HEINRICH	46	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERLIN	4343	BERLIN	MARCH 24, 1930	DO	DO
13		BEHRNDT	MARTHA	57	F	H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	344	BERLIN	JAN. 6, 1930	DO	DO
14		SIEBER nee DIETRICH, (MARLENE)	MARIE MAGDALENE	25	F	ACTRESS	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	4127	BERLIN	MARCH 19, 1930	DO	DO
15		KUNZMANN	THERESIA	52	F	H. KEEPER	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	C.S.R.	PASCHEZAU	4129	BERLIN	MARCH 19, 1930	DO	DO
16		ESCOBAR-SERRANO	HECTOR	26	M	DIPLOMAT	Y	DO	Y	SALVADOR	SALVADOR	SALVADOR	SAN SALVADOR	1094	BERLIN	MARCH 27, 1930	DO	DO
17		KLITZSCH	LUDWIG	48	M	DIRECTOR	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HALLE/S.	4520	BERLIN	MARCH 28, 1930	DO	DO
18		KLITZSCH	ELFRIEDE	42	F	H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERLIN	4522	BERLIN	MARCH 28, 1930	DO	DO
19		DR. TOELLER	WILHELM	29	M	CHEMIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DUESSELDORF	377	STUTTGART	MARCH 27, 1930	DO	WANNHEIM
20		DR. MARQUERRE	FRITZ	52	M	DIRECTOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MANWHEIM	378	STUTTGART	MARCH 27, 1930	DO	DO
21		SIEGFRIED	WILHELM	69	M	MANUFACTURER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ASCHERS-LEBEN	298	LEIPZIG	MARCH 15, 1930	DO	LEIPZIG
22		ROGGER	GUSTAV	48	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	NOERDLINGEN	315	LEIPZIG	MARCH 25, 1930	DO	LEIPZIG
23		PECK	LYDIA	34	F	H. WIFE	Y	DO	Y	SWITZERLD.	HEBREW	SWITZERLD.	ZUERICH	66	ZUERICH	FEBR. 14, 1930	SWITZERLD.	ZUERICH
24		PECK	SAMUEL M.	29	M			U.S. CITIZEN		BORN: OCTOBER 16th, 1900 IN NEW YORK CITY, N.Y.								
25		PECK	STEPHEN B.	mos. 7	M	INFANT		U.S. CITIZEN		by AMERICAN BORN FATHER								
26		NITZ	HEINRICH	52	M	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DORTMUND	1282	FRANKFURT/M.	MAR. 24, 1930	GERMANY	WIESBADEN
27		NIER	KURT	31	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BEIERFELD	217	DRESDEN	MAR. 27, 1930	DO	BEIERFELD
28		DAHLSTROM	ERNST RUBEN	91	M	ENGINEER	Y	SWEDISH	Y	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	ESKILSTUVA	329	STOCKHOLM	MAR. 21, 1930	SWEDEN	STOCKHOLM
29		LOSCHGE	AUGUST	48	M	PROFESSOR LECTURER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NEUMACHT	308	MUNICH	MAR. 26, 1930	GERMANY	MUNICH
30		DR. BOJUNGA	HELMUT	31	M	OFFICIAL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HANNOVER	2736	BREMEN	MAR. 20, 1930	DO	HANNOVER

Total passengers 30
U. S. citizens 2
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 9th, 1930.

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.
19 - 1

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	FATHER: K. R. ERNST RUEDIGER, 96-HOUSE, RODEWISCH, V. SACHSEN, GERM.	GERM. AUERBACH	SELF	Y NO	FIRM: NORTH GERMAN LLOYD, 57-BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	Y 8 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	PAIR	BK GR	NONE
2	FATHER IN LAW: AS ABOVE	GERM. DO	SELF	Y NO	FIRM: AS ABOVE	Y 8 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	PAIR	BL GR	NONE
3	FATHER: LUDWIG STROBACH, 541-MUEHLSTR. STEINSCHOENAU, C. S. R.	C. S. R. STEINSCHOENAU	SELF	Y NO	FIRM: AS ABOVE	Y 8 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	PAIR	BR BR	NONE
4	WIFE: MRS. KARTE WEYERS, 18-ROLANDSTR. AACHEN, RHEINLAND, GERMANY	GERM. AACHEN	SELF	Y NO	FIRM: AS ABOVE	Y 4 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	PAIR	GR BR	NONE
5	BROTHER IN LAW: GEB. PAT. DOMBOIS, 167-KURFUERSTENDAM, GERMANY	GERM. WIESBADEN	SELF	Y NO	SON: WALTER VON CONTA, 685-BROOKLYN, N.Y.	Y 6 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 5	PAIR	BR BR	NONE
6	SON: HANS FRITZE, 22-PARK ALLEE, BREMEN-BREMEN, GERMANY	GERM. BREMEN	SELF	Y NO	SISTER: MRS. CARL MUELLER, 31-EAST 65th STR. NEW YORK, N.Y.	Y 4 MOS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 -	PAIR	GR GR	NONE
7	WIFE: MRS. SCHUETTE, AUF DEM SAND, RHEINBREITBACH, GERMANY	GERM. RHEINBREITBACH	SELF	SEVERAL TIMES Y Y U.S.A.	FIRM: CINCINNATI GRINDERS INCORPORATED, CINCINNATI, OHIO.	Y 2 MOS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	PAIR	GR BL	NONE
8	FATHER: SIEGFRIED OPPENHEIMER, 10-LUISENRING, MANNHEIM, BADEN, GERMANY	N. J. RAHWAY	SELF	1927-1929-FEBR. Y Y RAHWAY, N.J.	FRIEND: A. GUSMER, PROSPECT AVE. WOODBRIDGE, N.J.	NO PERM Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	PAIR	BR BR	NONE
9	WIFE: GRACE HUBERT, 7-NYMPHENBURGERSTR. BERLIN-SCHOENBERG, GERM.	GERM. BERLIN	SELF	SEVERAL TIMES Y Y NEW YORK	FIRM: UFA FILM INC. NEW YORK CITY, N.Y.	Y 3 MOS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 1	PAIR	BL GR	NONE
10	HUSBAND: FRIEDRICH KRONER, 45-SYKLSTR. BERLIN, GERMANY	GERM. BERLIN	SELF	Y NO	COUSIN: WALTER FINGER, 2-PIER, JERSEY CITY, N.J.	Y 4 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	PAIR	DK BR	NONE
11	AS ABOVE	GERM. DO	SELF	Y NO	AS ABOVE	Y 4 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	PAIR	DK GR	NONE
12	WIFE: MRS. ERNA GURTH, 47-BELL. BERLIN-S.W. 61, GERMANY	GERM. DO	SELF	Y NO	FIRM: PAUL ELBOGEN & CO. 50-EAST 42nd STR. NEW YORK, N.Y.	Y 6 MOS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	PAIR	GR GR	NONE
13	SON: FRITZ BEHRENDT, 34-KAISERDAMM. BERLIN, GERMANY	GERM. DO	SELF	1927-MAY-JUNE. Y Y CHICAGO, ILL.	BROTHER IN LAW: MR. MICHAEL BARNES, 819-JUNIOR TERRACE. CHICAGO, ILL.	Y 5 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	PAIR	BK BR	NONE
14	HUSBAND: RUDOLF SIEBER, 54-KAISERALLEE. BERLIN-WILMERSDORF, GERM.	GERM. BERLIN	SELF	Y NO	FIRM: PARAMOUNT FILM CORP. HOLLYWOOD, CAL.	Y 6 MOS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	PAIR	BL BL	NONE
15	BROTHER: OTTO KUNZMANN, 48-LUISENSTR. BERLIN-N.W. 6, GERMANY	GERM. DO	SELF	Y NO	FIRM: AS ABOVE	Y 6 MOS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	PAIR	BL BL	NONE
16	EMBASSY-CONSULATE, SAN SALVADOR, HIKIGSTR. BERLIN, GERMANY	SALV. SALVADOR	SELF	Y NO	CONSULATE SAN SALVADOR, NEW YORK, N.Y.	Y 15 DAYS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	PAIR	DK BR	NONE
17	MOTHER: MRS. KLITZSCH, 7-BEYMESTR. BERLIN-STEGELITZ, GERMANY	GERM. BERLIN	SELF	NOV. 1929 Y Y NEW YORK	FIRM: UFA FILM INC. NEW YORK CITY, N.Y.	Y 4 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 12	PAIR	BL GR	NONE
18	MOTHER IN LAW: AS ABOVE	GERM. DO	SELF	JULY 1927 Y Y NEW YORK	FIRM: AS ABOVE	Y 4 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	PAIR	BR BR	NONE
19	WIFE: LUISE TOELLER, 4-AUFELDSTR. MANNHEIM-NECKARAU, BADEN, GERM.	GERM. MANNHEIM	SELF	Y NO	ACQ.: COMBUSTION ENGINEERING CORP. NEW YORK, CITY, N.Y.	Y 6 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	PAIR	BL BL	NONE
20	WIFE: MATHILDE MARGUERITE, 23-COLLINSTR. MANNHEIM, BADEN, GERMANY	GERM. MANNHEIM	SELF	1925 Y Y NEW YORK	ACQ.: AS ABOVE	Y 6 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	PAIR	BR BR	NONE
21	SISTER: MRS. IDA GOTTSCHALK, 39 LINDENSTR., ASCHERSLEBEN, GERMANY	GERM. ERFURT	SELF	Y NO	ACQ. MR. G. A. SONDERHOF, 23 PEARL STREET, STAPLETON, STATEN ISLAND, NEW YORK	Y 6 WKS NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	PAIR	BL GR	NONE
22	WIFE: MRS. ELSE ROEGGER, 27 MONTBÉSTRASSE, LEIPZIG, GERMANY	GERM. LEIPZIG	SELF	SEP.-NOV. 1929 Y Y NEW YORK	BROTHER-IN-LAW: MR. GUSTAV ROSENFELDER, 253 WEST 28th STREET, NEW YORK CITY, NY	Y 2 MOS. NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	PAIR	GR GR	NONE
23	PENSION FONTANA, 57 GEVRIA STR., ZURICH SWITZERLAND	U.S.A. LONG BEACH	SELF	MAR.-MAY 1928 Y Y NEW YORK	HOME ADDRESS: PARKWAY COURT, 225 WEST PARK STR. LONG BEACH	NO PERM Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	PAIR	BK BR	NONE
24	DO	U.S. CITIZEN			AS ABOVE		NO	NO	NO	GOOD	NO		PAIR		NONE
25	DO	U.S. CITIZEN			AS ABOVE		NO	NO	NO	GOOD	NO		PAIR		NONE
26	WIFE: MRS. MARGARETHE NITZ, 5 WIESBADEN, GERMANY	IDSTEINERSTR. GERM. DORTMUND	SELF	1910 IN TRANSIT Y Y FROM CANADA	BUSINESS ACQ.: THE HUPHES OWN CO., LTD. MONTREAL, QUE., CANADA.	YES TRANSIT NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	PAIR	GR GR	NONE
27	WIFE: MRS. EVA NIER, 12 H BEIERFELD, SAXONIA, GERMANY	GERM. BEIERFELD	SELF	Y NO	BUSINESS ACQ.: ADOLF HUEST & CO., INC., 420 LEXINGTON AVE., NEW YORK CITY, N.Y.	Y 8 WKS. NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	PAIR	BL BL	NONE
28	WIFE: MRS. CAROLA DAHLSTROEM, 39 OEBOG, STOCKHOLM, SWEDEN	SWEDEN STOCKHOLM	SELF	Y NO	BUSINESS ACQ.: ARENCO MACHINE CO., 25 WEST 43rd STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	Y 2 MOS. NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 -	PAIR	GR GR	NONE
29	WIFE: MRS. GISELA LOSCHGE, 6 BOECKLINSTR., MUNICH, GERM.	GERM. MUNICH	SELF	OCT. 1925 Y Y NEW YORK	ACQ.: ENGINEER ORROK, NEW YORK EDISON CO., NEW YORK CITY, N.Y.	Y 4 WKS. NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 1	PAIR	GR BL	NONE
30	WIFE: MRS. MARGARETE BOJUNGA, 3 KANT-PLATZ, HANNOVER, GERMANY	GERM. HANNOVER	SELF	Y NO	BUSINESS ACQ.: BROWN BROTHERS & CO., NEW YORK CITY, N.Y.	Y 1 MON. NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	PAIR	BL BR	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S., "Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
MASTER

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 1930
at NEW-YORK

W. R. Rourke
Immigration Officer.

16-400

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the S.S., "Bremen", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 1930
at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

-3- S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from **BRENN**

APRIL 2nd 1930

CANCELLED: NR.25,26 WALLENBERG, ALEX & ELSA SEE LIST 6/10-11
NR.28 POENSGEN, ERWIN SEE LIST 5/1
NR.29 - 30 BLANC

Total passengers	25
U. S. citizens	-
Aliens	25

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 9th

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

12

-3-

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	WIFE: MRS. ANNA ZIMMER, 39 LESSINGSTRASSE, BERLIN, GERMANY	GERM. BERLIN	NO	CORPORATION Y	OCTOBER 1929 NEW YORK	BUSINESSACQ: UFA FILM CORP., BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	Y	1 MON.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 PAIR	BR GR	NONE
2	WIFE: MRS. KATHE VON BOHUSZEWICZ, 154 CECILIEN-ALLEN, DUESSELDORF, GERMANY	GERM. DUESSELDORF	Y	CORPORATION NO	1913-1919, OCT.-DEC. 1926	BUSINESSACQ: MR. ALFRED SUTER, 200 FIFTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.	Y	2 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2 PAIR	BR BL	NONE
3	WIFE: MRS. CHARLOTTE KIENZLE, 1 NEPOMUKSTR., VILLINGEN, BADEN, GERMANY	GERM. VILLINGEN	Y	SELF	1913-1919, OCT.-DEC. 1926	BUSINESSACQ: THE KIENZLE CLOCK CO., 221 FOURTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.	Y	4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10 PAIR	BL BL	NONE
4	BROTHER-IN-LAW: MR. C.M. RITTINGHAUSEN, 16 WIESSBADNERKLEE, BYEBRICH/RHEIN, GERMANY	GERM. HAMBURG	NO	SELF	Y NO	BUSINESSACQ: G.H. HAMMOND CO., UNION STOCK YARDS, CHICAGO, ILL.	Y	4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1 PAIR	BL GR	NONE
5	WIFE: MRS. MARIA KIRSTEN, 1 MAGDALENESTR., HAMBURG, GERMANY	GERM. HAMBURG	Y	SELF	1908, 1909, 1924, 1927	BUSINESSACQ: G.H. HAMMOND CO., UNION STOCK YARDS, CHICAGO, ILL.	Y	4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11 PAIR	GR BL	NONE
6	BUSINESSFRIEND: GEBR. ARNHOLD, 330 FRANZOESISCHE STRASSE, BERLIN W.56, GERM.	GERM. BERLIN	Y	SELF	Y NO	BROTHER-IN-LAW: MR. RICHARD BETTAUER, 500 W. 175th STR., NEW YORK CITY, N.Y.	Y	8 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1 PAIR	BL GR	NONE
7	BUSINESSFRIEND: AS ABOVE	GERM. BERLIN	Y	SELF	Y NO	BROTHER-IN-LAW: AS ABOVE	Y	8 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 PAIR	BR GR	NONE
8	WIFE: MRS. ANNA BAMBERGER, 10 KERTMANSTR., DUISBURG, GERMANY	GERM. DUISBURG	Y	SELF	Y	1925-1927 BUSINESSFRIEND: MR. HANS SCHRECK, 604 FRICK BUILDING, PITTSBURGH, PA.	Y	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11 PAIR	BL BL	NONE
9	MOTHER: MRS. ITHA WOLF, 30 GUTENBERGSTR., HEILBRONN, WURTE., GERMANY	GERM. HEILBRONN	Y	SELF	Y NO	BUSINESSACQ: UNITED SHOE MASHINERY CO., BOSTON, MASS.	Y	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 PAIR	BR GR	NONE
10	FATHER: MR. ALBERT ISRAEL, 23 BISMARCKSTR., HEILBRONN, WURTE., GERMANY	GERM. HEILBRONN	Y	SELF	Y NO	BUSINESSACQ: AS ABOVE	Y	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 PAIR	BK BR	NONE
11	ACQ: GEHEIMRAT CLEMM VON HOHENBERG, HERSCHING A/AMMERSEE NEAR MUNICH, BAVARIA, GERMANY	GERM. BERLIN	Y	SEE C.23	Y NO	BUSINESSACQ: MISS ELIZABETH ARDEN, 691 FIFTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.	Y	2 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11 PAIR	DK GR	NONE
12	FATHER: AS ABOVE	GERM. BERLIN	Y	SEE C.23	Y NO	BUSINESSACQ: AS ABOVE	Y	2 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1 PAIR	BL BL	NONE
13	FATHER: MR. GUSTAVE CHAUDOIR, 10 PLOESSLOASSE, VIENNA, AUSTRIA	U.S.A. NEW YORK	Y	SELF	Y NO	HUSBAND: MR. ALFRED O. CORBIN, 68 WEST 58th STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6 PAIR	DK BR	NONE
14	BROTHER: MR. GERHARD SCHOEELER, HOCH-STRASSE, OSNABRUECK, GERMANY	GERM. GREBESCH	Y	SELF	Y	FEB.-MAR. 1912. BROTHER-IN-LAW: MR. KURT SCHMIDT, 258 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK CITY, N.Y.	Y	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3 PAIR	BL BL	SCAR OVER RIGHT EYE!
15	BROTHER-IN-LAW: AS ABOVE	GERM. GREBESCH	Y	SELF	Y	FEB.-MAR. 1912. BROTHER-IN-LAW: AS ABOVE	Y	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 PAIR	BL BL	SCAR ON BACK OF HEAD!
16	MOTHER: MRS. CHARLOTTE HAHN, 2 BERGSTRASSE, BERLIN-WANSEEE, GERMANY	GERM. SALEM	Y	SELF	Y NO	LECTURING AND STUDYING NEW YORK CITY SHELTON HOTEL, LEXINGTON AVE.	Y	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1 PAIR	DK BL	SCAR ON BACK OF HEAD!
17	NEPHEW: MAJOR CHARLES CARINGTON, LADDER COTTAGE, KINGSTON HILL, SURREY, ENGLAND	ENGL. KINGSTON HILL	Y	SELF	Y NO	CARE OF THOMAS COOK & SON, 585 FIFTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.	Y	2 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 PAIR	GR GR	NONE
18	WIFE: MRS. ELLEN WOESTE, 133 GRUNERSTR., DUESSELDORF, GERMANY	GERM. DUESSELDORF	Y	SELF	Y NO	BUSINESSACQ: MR. ALFRED SUTER, 200 FIFTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.	Y	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10 PAIR	BL BL	NONE
19	WIFE: HELENE RAUTER, BRUNNESTR. 23 ESSEN GERMANY	GERM. ESSEN	YES	SELF	YES NO	PLAZA HOTEL, NEW YORK	YES	4 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 PAIR	GR GR	NONE
20	WIFE: MRS. L. BOKMAN DE MIRONDA, 10 PROMPEBERGWEG, HILVERSUM, HOLLAND	HOLLAND HILVERSUM	Y	SELF	Y	MAR.-MAY 1927 BILTMORE HOTEL, NEW YORK C.	Y	3 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 PAIR	BK GR	NONE
21	WIFE: MRS. BRUHN, KOPENHAGEN, DENMARK	DENMARK KOPENHAGEN	Y	SELF	1920, 1922, 1925	BUSINESSACQ: BENHEIM & BOGESEN, 8/10 BRIDGE STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	Y	1 MON.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9 PAIR	BL BL	NONE
22	WIFE: MRS. A.A. ES GIPS, RYKSDORP, WASSENAAR, HOLLAND	HOLLAND WASSENAAR	Y	SELF	1925, 1929	PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY	Y	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9 PAIR	BR GR	NONE
23	WIFE: MRS. G. MOELLERS, 85 ZWEIFERSTR., ESSEN/RUHR, GERMANY	GERM. ESSEN	Y	SELF	FEB.-MAR. 1929	PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY	Y	10 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 PAIR	GR GR	NONE
24	SISTER: MRS. THORHILDSEN, 32 KRONPRINSESSEGADE, COPENHAGEN, DENMARK	DENMARK COPENHAGEN	Y	SELF	NO NO	HOTEL MC ALPIN, NEW YORK C.	Y	1 MON.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2 PAIR	BR BL	NONE
25	BROTHER: MR. K.A. WALLEBERG, BMKILDA BANK IN STOCKHOLM, SWEDEN	SWEDEN STOCKHOLM	Y	SELF	1925	PLAZA HOTEL, WASHINGTON D.C.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3 PAIR	GR BL	NONE
26	BROTHER-IN-LAW: AS ABOVE	DO DO	Y	SELF	Y WASHINGTON D.C.	AS ABOVE	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3 PAIR	GR BL	NONE
27	HOME ADDRESS: 9 GASVEEKSWEG, KOPENHAGEN, DENMARK	DENMARK KOPENHAGEN	Y	SELF	1906-1910, 1920	HOTEL MC ALPIN, NEW YORK C.	Y	1 MON.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10 PAIR	BR BR	NONE
28	WIFE: MRS. IRENE POENSCEN, VILLA FRIEDRICH, KITZBUHTEL, TIROL	MEXICO MEXICO	NO	SELF	JAN.-FEB. 1930.	GERMAN EMBASSY IN MEXICO	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 PAIR	DK GR	NONE
29															GOOD	NO		PAIR		NONE
30															GOOD	NO		PAIR		NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
MASTER

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30
at NEW YORK

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

- 2 - S. S. "BREMER"

sailing from BREMEN, APRIL 2nd, 1930 Arriving at port of NEW YORK, N.Y. APRIL 9th 1930.

No. or Letter	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
2.	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	LINZ	SIMON	39	M	PASSPORT: 167469 1930-FEBR. 25th, WASHINGTON, D.C.	156-W 45 STR. NEW YORK, CITY, N.Y.
2	SELIKOWITZ	ADOLPH	53	M	PASSPORT: 16414 1929-APRIL 18th, WASHINGTON, D.C.	2423-AVE. BROOKLYN, N.Y.
3	MUELLER	MRS. CARL	60	F	PASSPORT: 162286 1930-FEBR. 8th, WASHINGTON, D.C.	31-EAST 85th STR. NEW YORK, CITY, N.Y.
4	BERNINGER	FRANK	46	M	1883-DEC. 17th, NEW YORK, N.Y.	8749-98th STR. WOODHAVEN, N.J.
5	BLANK	GEORGE EDUARD	31	M	PASSPORT: 157062 1930-JAN. 18th, WASHINGTON, D.C.	230-PARK AVE. NEW YORK, CITY, N.Y.
6	KAESTER	HENRY	52	M	PASSPORT: 606726 1928-JUNE 29th, WASHINGTON, D.C.	637-B. BERGENLINE AVE. WEST NEW YORK, N.Y.
7	DAMMANN	MILTON	52	M	1877-JUNE 1st, WASHINGTON, D.C.	271 MADISON AVE. NEW YORK CITY
8	DAMMANN	R. W. BETA W.	40	F	1889-JULY 11th, NEW YORK CITY N.Y.	AS ABOVE
9	BLUMENTHAL	ISAAC	51	M	1879-JAN. 4th, NEW YORK, N.Y.	% PARAMOUNT FAMOUS LASKY C. 1640-BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
10	POWER	THOMAS	69	M	PASSPORT: 669362 1929-JAN. 29th, WASHINGTON, D.C.	201-BOWMAN AVE. MERION, PA.
11	BAER	JULIUS	66	M	PASSPORT: 163177 1930-FEBR. 11th, WASHINGTON, D.C.	105-WEST 72nd STR. NEW YORK, CITY, N.Y.
12	BAER	JULIA	50	F	1880-SEPT. 22nd, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE.
13	SCHWARTZBERG	JENNIE	36	F	JUNE 19th, 1894, SHREVEPORT, LA.	627-TEXAS STR. SHREVEPORT, LA.
14	LANGER	EDWARD	66	M	PASSPORT: 358, SEPT. 20th, 1929 CONSUL GENERAL U.S.A., BERLIN, GERMANY.	SAVOY PLACE, NEW YORK, N.Y.
15	SILBERNAGEL	RAOUL P.	39	M	NOVEMBER 27th, 1890, NEW YORK CITY, N.Y.	3050 BARNBRIDGE AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
16	OSBORNE	CATHARINE D.	50	F	OCTOBER 7th, 1899, CHICAGO, ILL.	CHICAGO, ILL. 1455 NO. STATE PARKWAY, 15 W 75th STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
17	STROOCK	JAMES	38	M	SEPTEMBER 4th, 1891, BOSTON, ILL.	AS ABOVE
18	STROOCK	BIANCA	32	F	NOVEMBER 14th, 1898, NEW YORK CITY, N.Y.	10 DEWITT STREET BRYN MAWR PARK PA.
19	SCHOENFELD	KURT	40	M	PASSPORT: 160283 WASHINGTON, D.C., JANUARY 31st, 1930	612 REMBROKE ROAD. BRYN MAWR, PA.
20	GARDINER	EDWARD A.	33	M	NOVEMBER 22nd, 1896, PHILADELPHIA, PA.	1576 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.
21	JACOBS	JOSEPH	33	M	MAY 7th, 1896, NEW YORK CITY, N.Y.	505 WEST END AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
22	NASH	LOUIS J.	46	M	PASSPORT: 148465 WASHINGTON, D.C., OCTOBER 12th, 1929	96 E. 39th STREET, PATERSON, N.J.
23	PASS	ADOLPH	60	M	PASSPORT: 541790 WASHINGTON, D.C., APRIL 28th, 1928	274 PONDFIELD ROAD, BRONXVILLE, N.Y.
24	MUDGE	ROYAL B.	41	M	AUG. 19th, 1888, HASTINGS, MICH.	1355 PRESIDENT STREET, BROOKLYN, N.Y.
25	LEIBLER	HARRY A.	35	M	JANUARY 5th, 1894, BROOKLYN, N.Y.	AS ABOVE
26	LEIBLER	SYLVIA R.	26	F	DECEMBER 9th, 1903, BROOKLYN, N.Y.	214 WEST 30th STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
27	STEINER	MRIE	37	M	PASSPORT: 628451 WASHINGTON, D.C., AUGUST 22nd, 1929	% HALLGARTEN & CO., 44 PINE STREET, NEW YORK CITY, N.Y.
28	DR. MORGENSTERN	MAX	41	M	PASSPORT: 129467 WASHINGTON, D.C., SEPTEMBER 27th, 1929	

CANCELLED: NR. 28 DR. MORGENSTERN, MAX SEE LIST 4/6
NR. 29 - 50 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

S. S.

"BOSTON"

sailing from SOUTHAMPTON

3rd APRIL

1930

Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th

1930

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	ASH	RODNEY A.	38	M	M	PHILADELPHIA, PA. 6 JULY 1891		161 GRAND CONCOURSE, NYC. NY
2	BARGLEY	DOROTHY M.	35	F	M	ROCHESTER, NY 31 AUG. 1895		DOUGLASTON MANOR, POLASK, NY
3	BARGLEY	HUGH	37	M	M	LITTLE ROCK, ARK. 23 MAR. 1893		DO
4	GARY	WILLIAM H	58	M	M	BROOKLYN, NY 3 MAR. 1872		NEW CANAAN, CT.
5	GARY	KATHERINE T.	56	F	M	PORTLAND, ME. 26 FEB. 1874		DO.
6	GOLIN	RALPH F.	29	M	S	NEW YORK CITY NY 18 NOV. 1900		165 BROADWAY, NY
7	DAVIDSON	WATSON P	59	M	M	SOUTH POINT, OHIO 19 FEB. 1871		344 SUMMIT AVE, ST. PAUL, MINN.
8	DAVIDSON	SARAH	45	F	M	DO 30 NOV. 1875		DO.
9	DRELICH	SAMUEL	42	M	M	PHILADELPHIA, PA. 20 SEPT. 1888		165 PINEHURST AV, NYC. NY
10	DUELL	HOLLAND	49	M	M	SYRACUSE, NY 29 JAN. 1881		2 BEACH AV, LARCHMONT, NY
11	DUELL	EMILIE	45	F	M	ST. LOUIS, MO. 17 MAY 1884		DO
12	EVERHARD	EDGAR P	38	M	M	CANTON, OHIO. 23 DEC. 1891		HINSDALE, ILL.
13	HERMAN	HENRY	35	M	M	NEW YORK NY 25 DEC. 1894		1168 PARK AVE, NYC. NY
14	HERMAN	MARIE LAUER	32	F	M	DO 26 FEB. 1898		DO
15	KIRBY	GUSTAVUS TOWN	56	M	M	PHILADELPHIA, PA. 22 JAN. 1874		57 E. 56 ST. NYC. NY
16	KIRBY	WILHELMINES	45	F	M	NEW YORK NY 24 APR. 1895		DO
17	KIRBY	WILHELMINES	16	F	S	DO 19 JAN. 1914		DO
18	KLEIN	D. EMIL	61	M	M		162204 WASH. DC. 8 FEB. 1930	225 W. 86 ST. NYC. NY
19	KLEIN	SAIDEE	57	F	M	NEW YORK CITY NY 22 AUG. 1873		DO
20	LAMKIN	HARRY A.	51	M	M	MILWAUKEE, WIS. 2 SEPT. 1878		217 BRAYTON AV, FERRISDALE, MICH.
21	MILLER	ALICE MER	55	F	M	NEW YORK NY 23 JULY 1874		450 E. 52 ST. NYC. NY
22	ROCHE	THOMAS A.	68	M	S	NEW BRUNSWICK, NJ 30 NOV. 1861		ASBURY PARK, NJ
23	SCHENING	HARLAN C.	38	M	M	ST. LOUIS, MISS. 14 MAR. 1892		3017 HOGARTH ST. DETROIT, MICH.
24	SCHONINGER	JACK B	60	M	M	EASTON, PA. 14 MAR. 1870		1716 ESTES AV, CHICAGO, ILL.
25	SEELYE	CLAREL R.	42	M	S	MANITO, ILL. 8 OCT. 1888		AMBASSADOR HTL, LOS ANGELES, CA.
26	SIEGLE	JACOB C.	38	M	M	LEETONIA, OHIO 16 APR. 1891		2531 OHIO AV, YOUNGSTOWN, O.
27	SMITH	ALBERT W.	39	M	M	PUEBLO, COLO. 27 MAY 1891		265 CRONDALL AV, YOUNGSTOWN, O.
28	SMITH	LEONARD S.	34	M	M	CINCINNATI, O. 31 AUG. 1895		AMBLESIDE, BLUE ASH, OHIO
29	STONER	JACOB W.	63	M	M	CHAMBERSBURG, PA. 31 OCT. 1861		343 CLAYTON AV, WAYNESBORO, PA.
30	STONER	LU C.	50	F	M	SHIPPENSBURG, PA. 3 FEB. 1889		DO

APR 9 1930

8.30 am

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

15

Printed in English 16-408

S. S.

"BREMEN"

sailing from SOUTHAMPTON

3rd APRIL

19 30, Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th, 19 30

W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CABLE	EDITH	30	F	S	NEW YORK CITY NY 20 FEB. 1900	8936 -71 AVE: GLENDALE, LI: NJ
2	MARKS	BARNEY	42	M	M	CHICAGO, ILL. 16 SEPT. 1886	542 W. BROADWAY, CEDARHURST, LI
3	ZELL	OLIVER C.	39	M	S	BALTIMORE, MD. 29 AUG. 1892	517 N. CHARLES ST. NY
4	SADEK	BERTHA	45	F	S	U.S. DIST. CT. MILWAUKEE, WIS. 9 APR. 1923	550 HARWELL AV: MILWAUKEE, WIS.
5	YARNALL	ELISE L	37	F	M	PHILADELPHIA, PA. 1 JULY 1892	HAVERFORD, PA.
6	DAVIS	EUGENIA C.	34	F	M	DO. 1 SEPT. 1895	BERWYN, PA.
7	ADLER	CYRUS	66	M	M	VAN BUREN, KANSAS 13 SEPT. 1863	2041 N. BROAD ST. PA
8	ADLER	RACIE F.	57	F	M	BALTIMORE, MD. 5 AUG. 1872	DO
9	BIVENS	JAMES MONROE	51	M	M	BIRMINGHAM, ALA. 3 MAR. 1879	2912 COLLINGWOOD AV. DET. MICH
10	BIVENS	MAMIE	51	F	M	DETROIT, MICH. 15 MAR. 1879	DO
11	BLOCK	IRVING	29	M	S	NEW YORK NY 3 FEB. 1901	221 W. 82 ST. NEW YORK NY
12	COOK	CLARENCE P.	52	M	M	MILLERTON, NY 13 OCT. 1877	192 PROSPECT ST. WATERBURY CONN
13	FEDER	EDITH	53	F	M	WASHINGTON D.C. MARCH 15th. 1929	973 FIFTH AV. NY
14	FEINBERG	IRVING	32	M	M	161772 WASHINGTON D.C. 6 FEB. 1930	339 FIFTH AV. NY
15	FULLER	LAWRENCE	36	M	S	LAURENS, S.C. 21 JAN. 1894	LAURENS, S.C.
16	HALL	DURELL	42	M	S	BOSTON, MASS. 2 JULY 1887	MILTON, MASS.
17	HYMAN	JOSEPH C.	40	M	M	SYRACUSE, NY 14 DEC. 1889	210 W. 78 ST. NY
18	LIPSKY	LOUIS	53	M	M	ROCHESTER, NY NOV. 30. 1876	315 W. 902 ST. NY
19	MAGINN	JAMES F.	56	M	M	BALTIMORE, MD. 24 AUG. 1874	1001 S. PAUL ST. BALT. MD.
20	MORROW	ELIZABETH	56	F	M	CLEVELAND, O. 29 MAY 1873	LYDECKER ST. ENGLEWOOD NJ
21	QUINLAN	ELIZABETH C.	59	F	S	MADISON, WISC. 15 FEB. 1871	1711 EMERSON AV. MINN.
22	ROOT	LE ROY PERCY	40	M	M	DUNCANSBY, MASS. 22 DEC. 1890	2116 N.Y. AV: BROOKLYN NY
23	TREVOR	MARGARET S.	58	F	M	NEW YORK NY DEC. 16th. 1870	49 E. 78 ST. NEW YORK NY
24	MAXWELL	MARCIA	24	F	M	NORTH NORTH TEXAS JUL 30. 1905	BERDOFF GOODMAN, NEW YORK NY
25	SWEENEY	MARGARET ELLEN	35	F	S	4 NOV. 1895	2221 R. ST. WASH. DC.
26	ADAMS	FRANCES L.	61	F	M	TAUNTON, MASS. 16 JAN. 1869	DO.
27	FINGARD	DAVID	27	M	S	PERTH AMPHAY, N.Z. 17 OCT. 1902	157 HIGH ST. PERTH AMPHAY NJ
28	HUBLEE	JULIET B.	55	F	M	CHICAGO, ILL. 1875 MARCH 2nd.	242 E. 49 ST. NEW YORK CITY NY
29	HAGUE	EVELYN	43	F	M	ABILENE, TEXAS 7 JULY 1886	620 S. ARDMORE, L.A.
30	HAGUE	EVELYN	18	F	S	BRICE, IDAHO. 15 SEPT. 1912	DO.

CANCELLED: NR. 21 QUINLAN, ELIZABETH C. SEE LIST 15/11

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

16

Printed in England 14-508

S. S.

"BREMEN"

sailing from SOUTHAMPTON

3rd APRIL, 1930, Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th

1930

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HARRISON DAVID	38 10	M	NEW YORK NY 24 APL. 1891		821 S. GRAMERCY PL. LO. CAL.
2	SAUER CONSTANCE R.	45	F			
3	SAUER ROBERT P.	23	M			
4	SAUER PHILIP R.	20	M			
5	THOMPSON GERALD	19	M			
6	COOK EMMA J.		F			
7	WECKSTEIN JACOB	52	M	NEW YORK N.Y. AUG. 15th. 1879		220 W. 30 ST. NY
8	BRINTON B.H.		M			
9	BRINTON		F			
10	SAN HENRY	37	M		136183 WASH. DC. 24 OCT. 1929	HTL. WIGHT. 37 ST. NYC. NY
11	SCHNEIDER FRANZ	42	M	LAWRENCE. MASS. DEC. 1888 JULY 11th. 1887		1105 PARK AV. NYC. NY
12	JUDSON WILBUR	49	M	LANSING MICH. JULY 26th. 1880		75 EAST 45th STR. NEW YORK CITY
13	JUDSON MAY E.	42	F	MOSCOU MD. MAY 4th. 1887		AS ABOVE
14	LYETH J.M. RICHARDSON	43	M	STRONG CITY. KANSAS 13 APRIL 1886		41 BROAD ST. NY
15	WESTCOTT ERNEST W.	42	M	WEST NEWTON. MASS 22 MAR. 1888		320 BUFFALO AV. NIAGARA FALLS NY
16	NEARY JOHN F.	52 10	M	WILMINGTON. DEL. 11 JUNE 1877		130 E. 75 ST. NYC. NY
17	GIBSON WILLIAM R.	50	M		PASSPORT 646904 WASHINGTON D.C. NOV. 3rd. 1928	66 GREENWAY TERRACE FOREST HILLS, NEW YORK CITY
18	GIBSON DORA C.	50	F		AS ABOVE	AS ABOVE

*W. K. Lewis
Inspector
4/9/30*

11

CANCELLED: NR. 2 - 4 SAUER, CONSTANCE R., ROBERT P., PHILIP R. DID NOT SAIL
NR. 5 THOMPSON, GERALD, DID NOT SAIL
NR. 6 COOK, EMMA J. SEE LIST 11/24
NR. 8 - 9 BRINTON, B.H. & MRS. SEE LIST 10/13-14
NR. 10 SAN, HENRY SEE LIST 11/15

NR. 10 - 30 BLANC

W. K. Lewis

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-908

S. S. " BREMEN " sailing from BREMERHAVEN, APRIL 2nd., 1930, Arriving at port of NEW YORK APRIL 9th., 1930.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	MABON	ELISE H.S.	52	F	M NEW BRUNSWICK, NEW JERSEY JULY 10th.1879		420 PARK AVE. NEW YORK CITY N.Y.
2	JACKSON	ARTHUR	59	M	M MIDDLETOWN, N.Y. AUG.19th.1870		70 SCOTT ST. CHICAGO ILL.
3	JACKSON	LOU B.	56	F	M CHICAGO ILL. APRIL 8th.1874	PASSPORT 71958 WASHINGTON D.C. JUNE 5th.1929	AS ABOVE 142 BEACH 113th STR. ROCKAWAY PARK L.J. N.Y.
4	MATTERN	CHARLES	54	M	M		
5	MATTERN	DAISY	54	F	M	AS ABOVE PASSPORT 129467 WASHINGTON D.C. SEPT.27th.1929	AS ABOVE C/o HALLGARTEN & CO. 44 PINE STREET NEW YORK CITY N.Y.
6	MORGENSTERN	DR. MAX	41	M	S		
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

John Cron. Sup
APR 9 1930

11

NR. 7 - 30 BLANC

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in U.S.A. 16-500

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, APRIL 3rd, 1930, Arriving at port of NEW YORK APRIL 9th, 1930 18

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	APPEBY	JOHN T.	58	M	PASSPORT 663606 WASHINGTON D.C. JAN.9th.1929	600 MEMORIAL DRIVE, CAMBRIDGE MAS
2	GOLDBERGER	NORMAN	46	M	NEW YORK CITY N.Y. JAN.3rd.1884	258 BATH AVE. LONG BRANCH N.J.
3	GOLDBERGER	ADLE D.	34	F	NEW YORK CITY N.Y. SEPT.14th.1895	AS ABOVE
4	HIRSCH	MORTON	34	M	NEW YORK CITY N.Y. OCT.23rd.1896	30 WEST 70th STR. NEW YORK CITY
5	HIRSCH	EDITH P.	31	F	NEW YORK CITY N.Y. AUG.5th.1898	AS ABOVE
6	HIRSCH	FELIX	64	M	PASSPORT 111 NICE FRANCE MARCH 20th.1930	417 - 5th AVE. NEW YORK CITY
7	LEEDS	ABRAHAM	59	M	NEW YORK CITY N.Y. MAY 30th.1892	320 PARK AVE. NEW YORK CITY N.Y.
8	LEEDS	BLANCHE	52	F	NEW YORK CITY N.Y. FEBR.27th.1898	AS ABOVE
9	LORD	ANDRE	32	M	PASSPORT 4444 PARIS JUNE 6th 1928	14 WALLSTREET, NEW YORK CITY N.Y.
10	PITKIN	WILLIAM	40	M	BOSTON MASS. APRIL 29th.1889	116 MARLBOROUGH STR. BOSTON MASS.
11	QUINLAN	ELIZABETH C.	59	F	MADISON WISC. FEBR.15th.1871	1711 EMMERSON AVE. MINN.
12	STETTENHEIM	ISIBOR M.	74	M	PASSPORT 554718 WASHINGTON D.C. MAY 10th.1928	910 FIFTH AVE. NEW YORK CITY
13	STETTENHEIM	FLORA	64	F	NEW YORK CITY N.Y. AUG.21st.1865	AS ABOVE
14	WEYENHUSER	RUDOLPH	62	M	COAL VALLEY ILL. MARCH 11th.1868	266 SUMMIT AVE. ST. PAUL MINN.
15	WEYENHUSER	LOUISE	60	F	ST. PAUL MINN. MARCH 12th.1870	AS ABOVE

NR. 16 - 30 BLANC

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BREMEN

sailing from Cherbourg

, April 3rd, 1930., Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th

1930. 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex.	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	LANG	Rose	39	8	D	S NEW YORK CITY	Aug 26/1890	9324/207th Str. BELLAIRE L.N.Y.
2	KEAN	Walter P.	55	11	M	M PHILADELPHIA Pa.	May 5/1874	11 S Front Str. PHILADELPHIA Pa.
3	HENDLEY	Charles W.	51	10	M	M WASHINGTON D.C.	June 20/1878	4409 Greenway, BALTIMORE Md.
4	HELLENTHAL	Alois	66		M	M WASHINGTON	U.S.Passp.N°665386 issued at WASHINGTON D.C.on June 15/1929	6112 Rainier Ave. SEATTLE Wash.
5	DUNLAP	James Earle	39	11	M	S LOMPOC Cal.	Apr 27/1891	1500 Christian Ave. ANNESTON Ala.
6	BERNSTEIN	Lillian	30	3	F	M NEW YORK CITY	Jan 2/1900	70 - 5th Ave. NEW YORK CITY
7	BERNSTEIN	Bertram	6	9	M	S NEW YORK CITY	June 25/1923	do. do.
8	GORDON	Simon	32	9	M	M CHICAGO Ill.	July 2/1897	253 W 72 th Str. NEW YORK CITY
9	KIPS	Pierre	41		M	S	NEW YORK. U.S.Passp N° 685263 issued at Washington March 16/1929	973 Fifth Av. NEW YORK CITY
10	NEIDICH	Georges	38	5	M	S NEW YORK CITY	Dec 2/1896	Hotem WHITEHALL, NEW YORK CITY
11	KLING	James	38	7	M	S CHICAGO Ill.	Aug 8/1896	2920 Pingrove Ave. CHICAGO, Ill.
12	ST. JOHN	Frank	37	5	M	M BROOKLYN N.Y.	Dec 26/1892	2 Rector Str. NEW YORK CITY
13	ANTONIADES	Nicholas P.	38	11	M	M	NEW YORK C. U.S.Passp.N°82290 issued at WASHINGTON D.C.on June 14/1929	25 Beaver Street, NEW YORK C.
14	ANTONIADES	Mrs. Mary N.	32	9	F	M	NEW YORK C. U.S.Passp.N°88290 issued at WASHINGTON DC, June 14/1929	do. do.
15	WINKLER	Robert	46	9	M	M	ELIZABETH N.Y. U.S.Passp.N° 548375 issued at Washington DC, May 5/1928	651 Clark Str. WESTFIELD N.J.
16	BURDEN	William A.M	23	11	M	S NEW YORK CITY	April 8/1906	820 Fifth Ave. NEW YORK CITY
17	BURDEN	Shirley C.	21	5	M	S NEW YORK CITY	Dec 9/1908	do. do.
18	GALAMBOS	Elize	30		F	S	U.S.Passp.N° 104850 issued at WASHINGTON DC, on July 16/1930	480 Park Ave. NEW YORK CITY
19	KAY	Fred	45	5	M	M CAMP POINT Ill.	Febr 1/1885	Hotel White, NEW YORK CITY
20	XXXXXXXXXX Mo. BERNOTT	Louis	50	11	M	M ST. LOUIS Mo.	May 10th/1879	5579 CATES Ave. ST. LOUIS Mo.
21	XXXX-READE	A. J. R.	42		M	M NEW YORK CITY	July 26/1887	260 Fifth Ave. NEW YORK CITY
22	PAVLOVSKI	Witold	37	3	M	M PROVIDENCE R.I.	Jan 31/1893	General Motors Export Co 1175 Broadway, NEW YORK CITY
23	BERNHEIMER	Edwin Elias	59		M	M	US.Passport N° 155221 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 11/1930	100 Broadway NEW YORK CITY
24	BERNHEIMER	Ella	46		F	M	do. do.	do.
25	DUBBELS	SOPHIE	44		F	S	US.Passport N° 555693 issued at WASHINGTON D.C. May 11/1928	910 Fifth Ave. NEW YORK CITY

NR. 26 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

Printed in England 14-000

S. S.

" BREMEN "

sailing from Cherbourg

April 3rd

1930, Arriving at port of

Starbuck NEW YORK

APRIL 9th, 1930.20

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	KUHN	John J.	53	M	BROOKLYN N.Y.	March 7/1877	115 Broadway, NEW YORK CITY
2	KUHN	Pauline L.	38	F	NEW YORK CITY	Nov 7/1889	do. do.
3	FRAUDENHEIM	Benedict	47	M	ELMIRA N.Y.	March 27/1883	48 W. 48 Str. NEW YORK CITY
4	TRASK	Edward A.	55	M	ST. LOUIS Mo.	Dec 23/1874	340 Rosedale Ave. ST. LOUIS Mo.
5	SPRINGHORN	Edna M.	37	F	NEW YORK CITY	Aug 14/1892	19 Wayside Lane, Scarsdale, NEW YORK City
6	SPIESS	George	50	M	CHICAGO ILL.	March 17/1880	CHICAGO ILL. 27 EAST MONROE STR.
7	SPIESS Jr.	George	20	M	do.	March 28/1910	do.
8	SHARP	Carl	55	M	WYANDOTTE Ind.	May 30/1894	35 Alexander Ave. LYNDENBROOK N.Y.
9	PERKINS	Harry	28	M	DALLAS Tex.	July 24/1901	DALLAS Texas.
10	SCHIMMEL	LOUIS W.	70	M	GROSSE ILE Mich.	March 9/1860	GROSSE ILE Mich.
11	PAGE	Florence	59	F	DETROIT Mich.	May 31/1870	249 Eason, DETROIT Mich.
12	NEVIN	Edward	29	M	JERSEY CITY N.J.	June 30/1900	WATLEWOOD N.J.
13	NEILSON	William A.	61	M			Smith College, NORTHAMPTON Mass.
14	MURRAY	Mamie, Adams	37	F	MACON Ga.	Aug 14/1892	MACON Ga.
15	MURRAY	Terry Adams	13	M	do.	July 17/1916	do.
16	MURRAY	Edwards, Bobo	45	M	do.	Nov 28/1885	do.
17	LEVERING	Clara, S.	35	F	LAFAYETTE Ind.	Jan 14/1895	LAFAYETTE Ind.
18	LEVERING	Guy, P.	54	M	do.	Nov 16/1875	do.
19	M LAMAR	Walter, Douglas	66	M	MACON Ga.	Aug 21/1863	MACON Ga.
20	LAMAR	Dorothy, Blount,	63	F	do.	Febr. 28th. 1867	do.
21	WESTHEIMER	Henry P.	60	M	ST. JOSEPH Mo.	Jan. 30/1870	PICKSVILLE
22	WESTHEIMER	Carrie B.	42	F	BALTO Mo.	Nov 6/1887	Park Heights & Slade Ave. Mo.
23	WOLF	Martha K.	35	F	PITTSBURGH Penn.	May 23/1894	do.
24	WALL	Clarence R.	28	M	BOSTON Mass.	Jan 31/1902	PASADENA DRIVE, ASPENWALL Pa.
25	TRIFT	Olga	43	F			460 West 54 str. NEW YORK CITY
26	RAMSEY	Fred W.	49	M	CLEVELAND Ohio	Aug 16/1880	730 / 5th Ave. NEW YORK CITY
27	RAMSEY	Margaret	20	F	CLEVELAND Ohio	Jan 9/1890	2501 Artington Rd. CLEVELAND Ohio
28	PACKARD	Mildred E.	25	F	BROCKTON Mass.	Oct 25/1893	do. do.
29	PACKARD	Elizabeth	6	F	do do	Aug 16/1924	85 Washington Ave. NORTHAMPTON Mass.
30	LYONS	Ellen	47	F	BOSTON Mass.	Dec 18/1882	do. do.

NEW YORK, U.S. Passp. No. 161945 issued at WASHINGTON D.C. on Febr 7/1930

by Marriage, U.S. Passp. No. 627598 issued at WASHINGTON D.C. Aug 20/1928

CANCELLED NR. 8 SHARP, CARL DID NOT SAIL
NR. 12 NEVIN, EDWARD DID NOT SAIL

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 16-008

Number

S. S. BREMEN

sailing from Cherbourg

April 3rd

1930

Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th

1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALTMAN Gerson M.	50	1	M	US Passp. N° 609765 issued at WASHINGTON D.C. on July 5/1928	17 Union Bld; NEW YORK CITY
2	ALTMAN Winfrid	35	-	F	do.	do.
3	HIRST Harwey Ed;	41	11	M	PHILADELPHIA Pa. Apr 14/1888	RIVERTON N.J.
4	OESTREICH Charles	59	-	M	US Passp. N° 154025 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 8/1930	N.Y. 20 Cedarhurst Ave. CEDARHURST L.I.
5	OESTREICH Ida	49	-	F	do.	do.
6	FLEISCHMANN Charles A.	41	5	M	US Passp. N° 634.466 issued at WASHINGTON D.C. on Sept 19/1928	228 Andley Str. SOUTH ORANGE NY.
7	CASSOUN Alfred H.	28	-	M	US Passp. N° 158432 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 24/1930	220 Fifth Ave. NEW YORK CITY
8	APPLEBAUM Selma	16	8	F	NEW YORK CITY Aug 6/1913	680 West End Ave. NEW YORK CITY
9	BURKE Alfred	54	-	M	US Passp. N° 166862 issued at WASHINGTON D.C. ON Febr 24/1930	28 East Str. 10th, NEW YORK CITY
10	BURKE Lena A.	50	-	F	do.	do.
11	BOKER Herman D.	39	5	M	NEW YORK CITY Jan 6/1891	PAR HILLS, N.J.
12	BOKER Katharina B.	28	8	F	do.	do.
13	BRINTON Benjamin H.	37	10	M	ENGLEWOOD N.J. June 2/1892	ENGLEWOOD N.J.
14	BRINTON Cordelia M.	37	9	F	do. July 30/1892	ENGLEWOOD N.J.
15	CARTER John	43	11	M	THREE RIVERS Mich. May 18/1886	1610 West Main Str. STANSING Mich.
16	JOLLINS Wortham	36	-	M	PARIS Texas Apr 13/1894	DALLAS Texas.
17	Caoliage William A.	32	-	M	BOSTON Mass. Apr 10/1898	BOSTON Mass.
18	DAVIDSON Watson	50	8	M	SOUTH POINT Ohio Febr 10/1871	344 Sumner St. ST. PAUL Minn.
19	DAVIDSON Sarah	55	3	F	ST. LOUIS Mo. Nov 30/1874	do.
20	EICHENLAUB-CLARE Catherine, Edith	30	-	F	PITTSBURGH Pa: Apr 26/1900	c/o Mrs. I.A. Voll, ELMSWORTH Pa. 40/224 Ave. PENNSYLVANIA Ave.
21	GRACE Walter Jaspar	36	10	M	MACON Georgia 15 May 10/1893	MACON Ga.
22	GRACE Ruth S.	32	-	F	US Passp. N° 149 777 issued at WASHINGTON D.C. on Dec 16/1929	MACON Georgia.
23	GRAHAM Charles I.	38	6	M	SIOUX CITY Iowa. Oct 26 / 1891	The Texas Co. 17 Battery Place, NEW YORK CITY
24	GREEN Edith	47	-	F	US Passp. N° 2903 issued at WASHINGTON D.C. (Boston Series) on Febr 4/1929	PROVIDENCE R.J.
25	NIGHTINGALE Marjorie	26	2	F	BRUNSWICK Ga. Jan 10/1904	BRUNSWICK Ga.
26	HAPP Tatum, Pope	42	12	F	MACON Ga. Jan 23/1888	MACON Ga.
27	HUSTON Munnie Bullock	24	1	F	COLUMBUS Ga. Febr 9/1906	COLUMBUS Ga.
28	JOHNSTON Isabel I.	50	2	F	ATLANTA Ga. Febr 12/1880	MACON Ga.
29	JOHNSTON Isabel	23	5	F	ATLANTA Ga. Nov 29/1906	do.
30	JOHNSTON Pamela	21	11	F	ATLANTA Ga. Apr. 28/1908	do.

CANCELLED: NR. 18 DAVIDSON, WATSON AND NR. 19 DAVIDSON, SARAH SEE LIST 7/7-8

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

22

S. S. BREMEN

sailing from Cherbourg

, April 3rd, 1930, Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th, 1930.

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANDERS Stanley S.	43	M	M	NORRISTOWN Pa.	Oct 12/1886	1615 Be Kalb, NORRISTOWN.
2	ANDERS Elizabeth	42	F	M	do.	June 4/1887	do. do.
3	BENJAMIN Samuel	30	M	S	NEW YORK CITY	Sept 23/1898	395 Port Washington Ave. NEW YORK
4	BOOTH George E.	46	M	M	MARION Iowa	June 20/1882	166 W Jackson, CHICAGO Ill.
5	BOOTH Josephine	31	F	M	CLEVELAND Ohio	Oct 10/1898	do. do.
6	BIVENS J.M.	51	M	M	BIRMINGHAM Ala.	March 2/1879	8912 Collingwood Ave. DETROIT MI
7	GOLDSMITH Stanley A.	41	M	S	NEW LONDON Conn.	March 21/1889	Mohican Hotel, NEW LONDON Conn.
8	HIRSCH Alvin S.	37	M	S		US.Passp.N° 156176 issued at WASHINGTON D.C.on Jan 15/1930	225 W 86 Str. NEW YORK CITY
9	ADEE Geraldine F.	57	F	wid	NEW YORK CITY	June 24/1873	Tuxedo Park, NEW YORK CITY
10	VRITH Irving A.	41	M	S	NEW YORK CITY	Febr 6/1889	88 Central Park West, NEW YORK C.
11	POTTS Jr. Anita	21	F	S	ROCHESTER N.Y.	May 10/1908	220 East 62 Str. NEW YORK CITY
12	POTTS Anita	47	F	M	do.	Dec 16/1882	do. do.
13	ENDICOTT Lillian	43	F	S		US.Passp.N° 86146 issued at WASHINGTON D.C. on June 19/1929	1820 Chestnut Str. PHILADELPHIA Pa
14	BAIR Mary A.	42	F	S	PHILADELPHIA Pa.	Sept 1/1887	do. do.
15	SAN Henry	37	M	M		US.Passp.N° 136183 issued at PARIS France on 7 Febr. 1930	Hotel White, Lexington Ave. 37th Street, New York City N.Y.
16	SAN Beatrice	37	F	M	NEW YORK CITY	Nov 8/1892	Hotel White, Lexington Ave. & 37 Str. NEW YORK CITY
17	KRAUS Michael	41	M	M		Suprem Court BROOKLYN N.Y.May 15/1915 U.S.Passp.585 338 Washington 6/6/1928	44 Butler Place, BROOKLYN N.Y.
18	KRAUS Frieda	41	F	M		by marriage.	do. do.
19	THOMAS Richard Russel	19	M	S	ELIZABETH New Jersey	Jan 11/1911	218 West Jersey Str. NEW JERSEY
20	THOMAS Williamson	17	M	S	do. do.	Jan 29/1913	do. do.
21	SOKOLSKI Albert	56	M	M		U.S.Passp.N° 690454 issued at WASHINGTON D.C. March 25/1929	475 - 5th Ave. NEW YORK CITY
22	SOKOLSKI Ree	52	F	M	NEW YORK CITY	Jan 29/1878	do. do.
23	HEDGES Virginia	22	F	M	NEWARK N.J.	Sep 22/1907	231 Orange Rd. MONTCLARE N.J.
24	COOK Emma	51	F	M	NEW YORK CITY	July 22/1878	677 West End Ave. NEW YORK CITY
25	ANGELO John	53	M	M		U.S.Passp.N° 622770 issued at WASHINGTON D.C.on Aug 2nd 1928	2667 Bainbridge Ave. BRONX N.Y.
26	LAPICK Gaetano J.	46	M	S		US.Passp?NO 157657 issued at Washington D.C.on Jan 21/1930	1960 East 70 Str. CLEVELAND Ohio
27	HERZFELD Walter J.	43	M	M	NEW YORK CITY	Dec 7/1886	40 Exchange Place NEW YORK CITY
28	HERZFELD Ethel	39	F	M	MEDFORD Mass.	Aug 15/1890	do. do.
29	WEEKS Carl	53	M	M	TOBEVILLE Iowa	Dec 2/1876	124 Des MOINES Str. DES MOINES Io
30	PARTELLO Florence S.	41	F	M	CRESTLINE Ohio	May 31/1888	Plazza Hotel, NEW YORK CITY

CANCELLED: NR.3 BENJAMIN, SAMUEL DID NOT SAIL
NR.4 BOOTH, GEORGE E. DID NOT SAIL
NR.5 BOOTH, JOSEPHINE DID NOT SAIL
NR.6 BIVENS, J.M. SEE LIST 8/9

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. O.

" BREMEN "

sailing from BREMENHAVEN

APRIL 2nd, 1930, Arriving at port of NEW YORK

APRIL 9th, 1930

W. S. LAG

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME	AGE Given Name	SEX Yrs. Mos.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1						
2						
3						
4	LADE	WILLIAM P.	31	M S BROOKLYN N.Y.	DECB.16.1897	6920-64th STR.BROOKLYN N.Y.
5	NETTLETON	GEORGE	51	M DIV MILFRID CONN.	DECB.30.1878	352 WEST 15th STR.NEW YORK CITY
6	LOVIE	PAUL	56	M M PHILADELPHIA PA.	FEBR.2.1873	CHELSEA HOTEL, NEW YORK CITY
7	SCHREFFLER	BEN J.	32	M S WILLIAMSTOWN, PA.	AUG.4.1897	1325 S.WILTON STR.PHILADELPHIA
8	NATALIE	PAUL S.	25	M S NEW YORK CITY N.Y.	SEPT.26.1904	448-9th STREET, FAIRVIEW N.Y.
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

MAIL OFFICIALS

4/9 30
8/10 am

17

NR. 1 - 3 AND 9 - 30 BLANK

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., Bremen**, **SAILING THEREWITH**
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York.**

[Signature]
[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN " Passengers sailing from Cherbourg, April 3rd, 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if none, what language, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		ELLMAN	Isidore	34		M	M	Merchant	y	English	y	Poland	Russian	Russia	Dyrwian	563051/566203	WASHINGTON	Febr. 7/1930	U.S.A.	BROOKLYN N.Y.									
2		DUMESNIL	Maurice	46		M	M	Artist	y	French	y	France	French	France	ANGOULEME	2687	PARIS	May 13/1929	France	PARIS									
3	TRANSIT	PALACIOS	Ignacio	48		M	M	Engineer	y	Spanish	y	Mexico	Mexican	Mexico	MEXICO	X	NO VISA, IN TRANSIT TO MEXICO.		MEXICO	MEXICO									
4		PENASSIA de	Dromedios	47		F	M	none	y	Spanish	y	do	do	do	do	X	AS ABOVE.		do	do									
5		PALACIOS	Sash Maria	9	6	F	S	none	y	do	y	do	do	do	do	X	AS ABOVE.		do	do									
6		VITTORE de CASTANEDO	Evangelina	34		F	S	none	y	do	y	do	do	do	do	X	AS ABOVE.		do	Zuentias									
7		HARDALOU PAS	Evangelos	31		M	S	Clerk	y	Greek	y	Greece	Greek	Greece	Larissa	67	ATHENS	March 18/1930	Greece	ATHENS									
8		PENKERT	Rudolph	30	1	M	S	Importer	y	English	y	Czechoslov.	Slovak	Czechosl.	LANGENBRUCH	4562	BEELIN	March 29/1930	do	TORONTO									
9		SUTTON	Raffoul	21		M	S	Merchant	y	do	y	Syrian	Hebrew	Syria	ALEP	510454/513527	WASHINGTON	July 2/1929	N.Y.	BROOKLYN									
10		VIDALIS	Aristides And	28		M	S	Clerk	y	do	y	Greece	Greek	Greece	ASSYRA	68	ATHENS	March 20/1930	Greece	ATHENS									
11		MASHIOW	Mrs. Rose	46		F	Wd.	Dressmaker	y	Yiddish	y	Palestine	Hebrew	Palestine	JERUSALEM	500212/502122	Washington	June 8/1929	Palestine	JERUSALEM									
12		SIOLES	Delia	33		F	M	none	y	English	y	Greece	Greek	Greece	SOLAKE	521388/518289	WASHINGTON	AUG. 10. 1929	Greece	Ehalio									
13		FERNANDEZ	Carlos	35		M	M	Exportre	y	do	y	Spain	Spanish	Spain	ALICANTE	562734/565937	WASHINGTON	Febr 5/1930	NEW YORK CITY										
14		SIOLES	HARRY	43		M	M	U. S. CITIZEN																					
15		SABAN	HARON	57		M	S	MERCHANT	y	SPANISH	y	SYRIA	SYRIAN	SYRIA	BAMAS	477	BUEENOS AIRES	JUNE 4. 1929	FRANCE	PARIS									
16		SABAN	ISAAC	27		M	S	MERCHANT	y	SPANISH	y	SYRIA	SYRIAN	SYRIA	BAMAS	478	BUEENOS AIRES	JUN. 4. 1929	PARIS	FRANCE									
17		CAPPA	ALBERTO	27		M	S	WRITER	y	ITALIAN	y	ITALIA	ITALIAN	ITALY	ROME	32185	TURIN	MARCH 27. 30	ITALY	ROME									
18		MANGIARACINO	SALVATORE	43		M	M	MERCHANT	y	ITALIAN	y	ITALY	ITALIAN	ITALY	ROME	32186	ROME	MARCH 12. 1930	ITALY	ROME									
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOS. 19/30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . 18
U. S. citizens . . . 4
Aliens . . . 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 9TH

1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25

13

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	MOTHER: ZLATA ELLMANN, 1 TOPOLOWO, BREST-LITOWSK, POL.	NEW YORK CITY	self	16 years	Wife Rose 294 Utica Ave. BROOKLYN N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	none
2	Home address 86 Rue Cardinal, PARIS	NEW YORK CITY	do	yes 1929	NORTH GERMAN LLOYD OFFICE Broadway, NEW YORK	yes 6 Mths	no	no	no	no	no	good	no	6 2	fair	brown	none
3	ACQU.: CONSUL ING. ARTURO PARI, 26 RUE PASQUIER, PARIS	ZETLANTE Mexico	do	yes 1929	SECRETARIE RITZENTO EXTEN SI Ing. VAZQUEZ Mexico	yes transit	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	black	none
4	do; do;	do; do;	do	do	do	yes 6	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	none
5	do do	do do	do	do	do	yes 6	no	no	no	no	no	good	no	4 6	do	brown	none
6	Hotel TERMINUS ST. LAZARE PARIS.	PARIS	do	do	Ing Fioso G. INATO, MEXICO CITY	yes 6	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	brown	none
7	R. PENKERT, 24 Friesengasse GABLONG Csechosl.	Ont TORONTO	self	yes 1929	c/o Nat. Bank of Greece 51 Maiden Lane, NEW YORK C.Y.	no transit	no	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	brown	none
8	Hotel PARIS-NUCE, PARIS. 28 Rue du Fbg. Montmartre	N.Y. BROOKLYN	self	yes 1921	Home address 2027-65 str. BROOKLYN N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	grey
9	Hotel TERMINUS ST. LAZARE PARIS	NEW YORK CITY	do	do	Nat. Bank of Greece 51 Maiden Lane NEW YORK C. Y.	no perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	brown
10	Ruta Esther Mashioff; JERUSALEM Palestine	NEW YORK CITY	self	yes 1929	ABRAHAMOVITZ 251 Madison St. NEW YORK CITY	no perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dobrown	grey	none
11	BROTHER I.L. KONSTANTIN SIOLES, OTHALIA, MESSENNIA, GREECE.	Conn NORWALK	husband	yes 20	Husband Harry SIOLES 38 Wall St. NORWALK, Conn.	no perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	brown	brown	none
12	Home address NEW ROCHELLE 40 Maywood Rd. LAICHEMONT N.Y.	NEW YORK C.	self	yes 1929	Home address NEW ROCHELLE 40 Maywood rd. Laichmont N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray	none
13	U. S. C I T I Z E N !																
14	ACQU.: DR. CHARLES ZALTA, 2 RUE JOFFRE, PARIS, FRANCE.	FRANCE PARIS	SELF	Y N	FIRM: PACIFIC MILLS, 24 THOMAS STREET NEW YORK CITY, N.Y.	YES 2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	PAIR	GR BR	NONE
15	ACQU.: AS ABOVE	FRANCE PARIS	SELF	Y N	FIRM: AS ABOVE.	YES 2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	PAIR	BL BR	NONE
16	MOTHER: AMALIA CAPPA, 24 VIA DONIZETTI, ROME, ITALY	ROME ITALY	SELF	Y N	ACQU.: MRS. MARIE HILBERT, ONANTA FARMS, CARMEL, N.Y.	YES 3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	PAIR	BLACK	NONE
17	WIFE: GIACOM MAZZOLA MANGIARANO, 96 VIA FLAVIA, ROME.	ITALY ROME	SELF	Y N	COUSIN: STEFANO LAPPICOLA, 1524 MYRTLE AVE. BROOKLYN NY	YES 2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	PAIR	GR BR	NONE
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at **New York.**
W. Pearson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

26

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**.

[Signature]

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **9**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **"BREMER"**

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

3rd APRIL, 19**30**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1		ARON	HERMANN	44	10	M	M	MERCHANT	Y	ENG. GERMAN	Y	CANADA	GERMAN	CANADA MONTREAL	90457	OTTAWA	6 FEB. 1930	CANADA	MONTREAL
2		MOSS	MARTIN	68		F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	IRISH	IRISH	IRELAND DROGCASTLE	5967	LONDON	24 MAR. 1930	IRELAND	DROGCASTLE
3		ROEBER	ALBERT O.	64	4	M	M	FACTOR	Y		Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND LONDON	6369	LONDON	31-MAR-30	ENGLAND	REIGATE
4		SOLOMONS	NOAH	29	5	M	S	JEWELLER	Y		Y	ENGLAND	JEWISH	ENGLAND LONDON	875	LONDON	21 MAR. 1930	ENGLAND	LONDON
5		WOLFSON	ENA	21		F	S	HOME	Y	ENG. GERMAN	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND KARACHI	6260		28 MAR. 1930	ENGLAND	
6		JAFFE	ARTHUR	46	1	M	M	PRINTER	Y	GERMAN &c	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA VIENNA	574	VIENNA	24 MAR. 1930	AUSTRIA	VIENNA
7		HAGGER	JOSEPH	27	10	M	S	ENGINEER	Y	ENG. &c	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND FLSHING	428	AMSTERDAM	31 MAR. 1930	U.S.	NEW YORK

APR 9 1930

ROS. 8-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers 7
U. S. citizens —
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 9TH, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, relative paid by any other person, or by any corporation, society, consular, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he possess or advocate or teach the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to United States for full term of naturalization, or for less than full term, or for other purpose	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	WIFE: MRS. E. ARON 939 HARTLAND. MONTREAL. SON: FRANK A. MOSS, 1221 SUBWAY TERMINAL BLDG. LOS ANGELES, CAL.	GERMANY HAMBURG	Y	SELF	Y	Y	IN TRANSIT	Y	1 WK.	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5 3	BR	GR	NONE
2	COUSIN: DRI. ETHEL KILKELLY, WOOLWORTHHAMPTON, ENGLAND.	26 WATERLOO RD. AUSTL. PERTH	Y	"	Y	Y	DO	Y	6 MTH	N	N	N	N	N	N	"	N	5 9	FR	GR	"
3	WIFE: J. G. ROCHER; ECKINGTON VILLA. REIGATE	ENG. REIGATE	N	"	Y	Y	30 NY	Y	1 MTH	N	N	N	N	N	N	"	N	5 10	"	"	"
4	SISTER: K. LASKY, 116 AMHURST RD. HACKNEY, LONDON. E. 8	L.A. N. ORLEANS	N	"	Y	Y	1929 NY	Y	PERM	Y	N	N	N	N	N	"	N	5 11	DK	BR	TATTOO ON LEFT ARM SCAR ON UPPER LIP
5	PARENTS: WOLFSON; CHISLETT ROAD, LONDON. NW. 6	CNDA TORONTO	Y	MOTHER	Y	Y	"	Y	4 DYS	N	N	N	N	N	N	"	N	5 5	FR	"	NONE
6	FATHER: M. JAFFE; KLOSTER- GASSE 16, VIENNA, AUST.	AUST VIENNA	N	SELF	Y	Y	1925/29	Y	6 MTH	N	N	N	N	N	N	"	N	5 1	FR	GR	"
7	MOTHER: JOHANNA HARKER, 9 b PLATANENLAAN. BLOOMENDAAL, HOLL.	NEW YORK, NEW YORK	Y	FIRM: K.N.S.M.	Y	Y	1924 GALVS.	Y	PERM	N	N	N	N	N	N	"	N	5 7	BR	BR	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, Master** of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at **New York.**

W. R. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

28

Sworn to before me this **9th** day of **April**, **1930**
at **New York.**

W. S. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russeniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA

States, or
SECOND.

Arriv

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

- 8 - S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 2nd, 1930.

NO. 30 BLANK.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000

Total passengers	29
U. S. citizens	-
Aliens	29

Arriv

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

8

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at **New York.**
W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

30

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York.**

W. J. P. [Signature]
 In Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

- 7 -

S. S. "BREMER"

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 2nd, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read and write language (or, if exemption claimed, in what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BRODER	EMMA	29		F	S H. KEEPER	Y	GERMAN	Y	SWITZERL.	GERMAN	SWITZERL.	BERNETSCHWIL	1643	ZURICH	MARCH 20, 1930	SWITZERL.	USTER
2		MAESTLE	MAGDALENA	7		F	S PUPIL	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	DURLACH	18527	STUTTGART	MARCH 10, 1930	GERMANY	DURLACH
3		BURICK	FRIEDERICK	19		F	M H. WIFE	Y	DO	Y	ROUMANIA	DO	ROUMANIA	BANILA	00811	BUCAREST	MARCH 12, 1930	ROUMANIA	BANILA
4		JOERG	PAULA	21		F	S CLERK	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	EHINGEN	25346	STUTTGART	DEC. 21, 1929	GERMANY	BOTTWEIL
5		HLAVACEK	MARIE	30		F	M H. WIFE	Y	BOHEMIAN	Y	C.S.R.	CZECH	C.S.R.	POLESOVICE	2195	PRAG	JAN. 27, 1930	C.S.R.	KOSTELANY
6		HLAVACEK	JOSEF	8		M	S H. KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	2196	PRAG	JAN. 27, 1930	DO	DO
7	VL 9915	PETRI	OTTO	28		M	S CYCLIST	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	482	BERLIN	MARCH 10, 1930	U.S.A.	NEWARK, N.J.
8		HELMRATH	ANNALIESE	21		M	S PRIVAT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	COELN/RHEIN	1322	FRANKFURT/MAIN	MARCH 27, 1930	GERMANY	WIESBADEN
9		LINDER	SYLVIA	30		F	WD H. KEEPER	Y	DO	Y	DO	GERMAN	C.S.R.	ADICLOVCE	518230 519199	WASHINGTON	AUG. 2nd, 1929	U.S.A.	BROOKLYN, N.Y.
10		PAYLOVIC	VELJAN	41		M	M PACKER	Y	ENGLISH	Y	S.H.S.	SLAVENIAN	S.H.S.	BITOLJ	521351 513458	WASHINGTON	AUG 10, 1929	U.S.A.	DETROIT, MICH.
11	VL 2211745	STOJANOVIC	JOAN	42		M	M LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BUKOV	500506 503021	WASHINGTON	JUN. 8, 1929	DO	GARY, IND.
12	VL 171134	AVRAMOVIC	STEVAN	33		M	M LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CAPARI	528828 530942	WASHINGTON	SEPT. 11, 1929	DO	DO
13	VL 196	CHRISTOVICH	PANDO	38		M	M LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BITOLJ	468262 467215	WASHINGTON	APRIL 10, 1929	DO	DO
14		ALTMANN	GEORG	26		M	S CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	POLAND	KATTOWITZ	6067	WARSCHAU	MARCH 28, 1930	POLAND	KATTOWITZ
15		WESTHOFF	WALTER	4		M	S CHILD	NO	DO	NO	DO	DO	GERMANY	HERCHEN	10619	COELN	DEC. 4, 1930	GERMANY	COELN/RH.
16		DR. SCHMIDT	LUDWIG	63		M	M CHEMIST	Y	GERMAN	Y	DO	DO	DO	MAGDEBURG	508	COELN	MARCH 26, 1930	DO	NEUWIED
17		SCHMIDT	MARIE	52		F	M H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	U.S.A.	RICHMOND, VA.	509	COELN	MARCH 26, 1930	DO	DO
18		SIDOROFF	GRIGORJ	31		M	M ENGINEER	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	ZANOD-SADKA	4439	BERLIN	MARCH 26, 1930	RUSSIA	MOSKAU
19		SMIRNOFF	ALEXANDER	48		M	M TECHNOLOGIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CZEREPROVICE	3770	BERLIN	MARCH 12, 1930	DO	LENINGRAD
20		KUMETZOFF	IVAN	36		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SIKLO	4443	BERLIN	MARCH 26, 1930	DO	MOSKAU
21		TITOFF	VASILIJ	38		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BROWSKIJ	4441	BERLIN	MARCH 26, 1930	DO	DO
22		KOZICHEFF	EUDOSINE	39		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WIENION	4447	BERLIN	MARCH 26, 1930	DO	DO
23		TSCHINAREFF	ALEXIJ	30		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KOLOMNE	4449	BERLIN	MARCH 26, 1930	DO	DO
24		KRASIN	IVAN	40		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TIENSKAJA	3772	BERLIN	MARCH 12, 1930	DO	LENINGRAD
25		NIKITIN	TIMOFIJ	52		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	STARYJ	4445	BERLIN	MARCH 26, 1930	DO	MOSKAU
26		JUSSIN	BENJAMIN	30		M	M ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ODESSA	4552	BERLIN	MARCH 29, 1930	DO	DO
27		JUSSIN	DINA	32		F	M H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHERSON	4554	BERLIN	MARCH 29, 1930	DO	DO
28		JUSSIN	SVETLANA	14		F	S CHILD	NO	DO	NO	DO	DO	DO	CHASIKOFF	4554	BERLIN	MARCH 29, 1930	DO	DO
29		POPOFF	IVAN	41		M	M FARMER	Y	RUSSIAN	Y	DO	DO	DO	SE TO SERECLA	4462	BERLIN	MARCH 26, 1930	DO	DO
30		ALTER	EMIL	47		M	M MERCHANT	Y	GERMAN	Y	C.S.R.	DO	C.S.R.	WEATHE	370	PRAG	MAY 17, 1929	C.S.R.	PRAG.

Total passengers 30
U. S. citizens
Aliens 30* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-411

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 9 TH, 1950.

31

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York.**

Master
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., Bremen**, **SAILING THEREWITH**
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **20** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

32

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York.**

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

- 6 -

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 2nd 1930

Total passengers	30
U. S. citizens	2
Aliens	28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

6 33 0.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 9TH 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN**, MASTER of the **S. S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York.**
L. Ziegenbein Master
W. J. Farrell Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race of people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S., Bremen, **SAILING THEREWITH**
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, see in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
 at New York.

W. H. Ransom
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

Passengers sailing from BREMEN

19³⁰

Total passengers	30
U. S. citizens	—
Aliens	30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2448

S
S
SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, Master**, of the **S. S., "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at **New York.**

W. R. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

36

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York**

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST

States, c
SECOND

Arri

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

- 2 - S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from **BREMEN**

APRIL 204, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Ma.	Married or single		Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		PAULY	MARIA	63	F	WD. H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KESSELHORN	851768 854763	WASHINGTON	SEPT. 25, 1928	U.S.A.	BROOKLYN, N.Y.	1
2		PAULY	BARBARA	36	F	S. COOK	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	851769 854768	WASHINGTON	SEPT. 25, 1928	DO	DO	2
3		SCHTAERMAN	MICHAEL	46	M	M. ENGINEER	Y	DO	Y	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	WOHRLEW	3992	BERLIN	MARCH 14, 1930	RUSSIA	MOSKOW	3
4		ERMAKOFF	IVAN	42	M	M. ENGINEER	Y	DO	Y	DO	RUSSIAN	DO	BOSTON-DON	3919	BERLIN	MARCH 14, 1930	DO	DO	4
5		SOEHNCHEN	WALTER	23	M	M. ENGRAVER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SCHMALKALDEN	537295 540679	WASHINGTON	OCT. 27, 1929	U.S.A.	NEW YORK	5
6		SOEHNCHEN	GERTRUD	21	F	M. H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KEININGEN	6299	BERLIN	FEBR. 14, 1930	GERMANY	SCHMALKALDEN	6
7		STRAUB	WALTER	24	M	S. MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	COELN	471016 471744	WASHINGTON	APRIL 16, 1929	U.S.A.	MARTINEZ, CAL.	7
8		TENSCHER	MARTHA	26	F	S. H. KREPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TREBNITZ	59	BRESLAU	MARCH 14, 1930	GERMANY	BRESLAU	8
9		WEIG	GEORG	46	M	S. BISHOP	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERATZHAUSEN	31	BRESLAU	FEBR. 25, 1930	CHINA	TSINGTAU	9
10		WIRLAND	ELISABETH	26	F	S. GOVERNESS	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WALSCH	437388 493398	WASHINGTON	PROLONGED UNTILL MAY 19th, 1930	U.S.A.	NEW YORK	10
11		YAMADA	YAMORU	35	M	M. ARCHITECT	Y	DO	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	HIFUKEN	+	NO VISA	DO	JAPAN	TOKYO	11
12		HEILMANN	GOTTLIEB	40	M	M. PROCURIST	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FRANKFURT, MAIN	519	COELEN	MARCH 27, 1930	GERMANY	WERDEN	12
13		KICHERER	ERNST	39	F	M. PROCURIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HEIDENHEIM	371	STUTTGART	MARCH 21, 1930	DO	MAULBRONN	13
14		DEUSCHLE	HERMANN	32	M	M. BAKER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERKHEIM	570036 574548	WASHINGTON	MARCH 6, 1930	U.S.A.	CHICAGO, ILL.	14
15		GRAU	CARL	44	M	M. TURNER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERLIN	4281	BERLIN	21. 3. 1930	GERMANY	BERLIN	15
16		JIBBEN	DIRCK	48	M	WD. MERCHANT	Y	DO	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	409	AMSTERDAM	29. 3. 30	HOLLAND	AMSTERDAM	16
17		SCHULTZ	RAGNAR	28	M	M. MERCHANT	Y	DO	Y	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	KORSUAS	335	STOCKHOLM	MARCH 24, 1930	SWEDEN	SANDVIKEN	17
18		SAENGER	JOEL	37	M	M. BOOKKEEPER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	RUTHENWIESEN	4196	BERLIN	MARCH 19, 1930	GERMANY	FRANKFURT, M.	18
19		GASSMANN	WALTER	31	M	M. U.S. CITIZEN	Y	PASSPORT: 551406, 1928-NOV. 21st, WASHINGTON, D.C.	Y	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	19
20		GASSMANN	ELISE	30	F	M. H. WIFE	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD.	DO	SWITZERLD.	NIEDERGLATS	63	ZUERICH	FEBR. 10, 1930	SWITZERLD.	EGLISAU	20
21		GASSMANN	WALTER	mos	M	S. INFANT	NO	DO	NO	DO	DO	DO	ZUERICH	+	U. S. CITIZEN	U. S. CITIZEN PASSPORT: NO. 19	WALTER GASSMANN:	HERISAU	21
22		ZENKER	FRITZ	37	M	M. CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	DO	GERMANY	OBERSCHLEWIG	38	DRESDEN	AUG. 6, 1929	GERMANY	AACHEN	22
23		SEIDEL	WALTER	30	M	S. MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ZITTAU	36	DRESDEN	SEPT. 17, 1929	DO	DRESDEN	23
24		KIPPING	GEORG	37	M	M. MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SCHMOELLN	283	LEIPZIG	MARCH 1, 1930	DO	KLOSTER LAUSNITZ	24
25		SELSKAS	ARONAS	70	M	M. PRIVAT	NO	NO LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	SEIRIJAI	40	KOWNO	FEBR. 25, 1930	LITHUANIA	SEIRIJAI	25
26		POPPENSICKER	FRIEDRICH	41	M	M. ENGINEER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DORTMUND	612	COELEN	MARCH 27, 1930	GERMANY	COELEN	26
27		BRAUN	LEOPOLD	72	M	M. AGENT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	POSEN	526604 529163	WASHINGTON	AUG. 30, 1929	U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	27
28		BRAUN	KATHARINA	71	F	M. H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WIEN	528605 529162	WASHINGTON	AUG. 30, 1929	DO	DO	28
29		PIKELNIS	LEIBAS	26	M	S. STUDENT	Y	DO	Y	LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	DVORETZ	168	KAUNAS	JAN. 22, 1930	LITHUANIA	KAUNAS	29
30		SCHWARZ	GEORG	36	M	M. LEADER	Y	DO	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	12257	BREMEN	DEC. 2, 1929	GERMANY	BREMEN	30

APR 9 1930

Total passengers	30
U. S. citizens	1
Aliens	29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. * *

ST
States, o
SECOND
Arri

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APRIL 9TH 190.

37

2.

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENSEIN, Master** of the **S.S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York**

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect (the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr Hans Krueger**, Surgeon of the **BREMEN** **SAILING THEREWITH**
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

38

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**.

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

- 1 - S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from BREMEN

A P R I L 2nd 1930.

CANCELLED NO. 4 KANDLER, NO.15 HARA, DID NOT SAIL

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

28
—
28

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.**

APRIL 9TH

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

39

- 1 -

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by his employer, or by a corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a religious organization or is engaged in any religious organization activity	Whether alien is a member of a fraternal organization or is engaged in any fraternal organization activity	Whether alien is a member of a professional organization or is engaged in any professional organization activity	Whether alien is a member of a business organization or is engaged in any business organization activity	Whether alien is a member of a social organization or is engaged in any social organization activity	Whether alien is a member of a cultural organization or is engaged in any cultural organization activity	Whether alien is a member of a sports organization or is engaged in any sports organization activity	Whether alien is a member of a religious organization or is engaged in any religious organization activity	Whether alien is a member of a fraternal organization or is engaged in any fraternal organization activity	Whether alien is a member of a professional organization or is engaged in any professional organization activity	Whether alien is a member of a business organization or is engaged in any business organization activity	Whether alien is a member of a social organization or is engaged in any social organization activity	Whether alien is a member of a cultural organization or is engaged in any cultural organization activity	Whether alien is a member of a sports organization or is engaged in any sports organization activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		State	City or town				Yes No	Year or period of years																								Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	
1	FATHER: GUSTAV BLUM, 106-GUTHENBERGSTR. ESSEN, GERMANY.	GERM.	ESSEN	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	7	PAIR	BR	BR	NONE
2	SON: WILLI FRITZSCH, OBERE RINGSTR. SCHNEEBERG, SACHSEN, GERMANY	GERM.	SCHNEEBERG	Y	SELF	25	NO																					GOOD	NO	5	8	PAIR	GR	BR	NONE
3	SON: AS ABOVE	GERM.	DO	Y	SELF	25	NO																					GOOD	NO	5	8	PAIR	GR	BR	NONE
4	WIFE: BERTHA KANDLER, 67-LANGENFELD, GERMANY	GERM.	BIELEFELD	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	8	PAIR	GR	BR	NONE
5	FATHER: MAX REINPOLD, 8-PICARTENSTR. ALTONA-BLANKENHESE, GERMANY.	GERM.	ALTONA	Y	SEE C. 17	Y	NO																					GOOD	NO	5	11	PAIR	BL	BL	NONE
6	ACQ.: AS ABOVE	GERM.	DO	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	10	PAIR	BL	BL	NONE
7	WIFE: KILLY SCHILL, 16-OETKERSTR. OLIVA, DANZIG,	GERM.	DANZIG	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	8	PAIR	BL	GR	NONE
8	HUSBAND: ROBERT ABRAHAMSON, 45-CALANDRELLISTR. BERLIN, GERMANY.	GERM.	BERLIN	Y	SELF	1924-1925	NOV.																					GOOD	NO	5	8	PAIR	GR	BR	NONE
9	WIFE: MARIANNE BILLETTER, 18-VOGELGESANG ASCHERSLEBEN, SACHSEN, GERMANY	GERM.	ASCHERSLEBEN	Y	SELF	1910-1929																						GOOD	NO	5	10	PAIR	BL	BL	NONE
10	WIFE: MATILDE BRUENINGHAUS, 40-GROSSE FRIEDRICHSTR. BARMEN, GERMANY.	GERM.	BARMEN	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	8	PAIR	DK	BR	NONE
11	MOTHER: ANNA BUEHLER, 8-JAHNSTR. SALACH, WTTBG. GERMANY.	N.Y.	ROCHESTER	Y	SELF	1923-1929																						GOOD	NO	5	8	PAIR	BL	GR	NONE
12	WIFE: IDA BRP BERG-NEUKIRCHEN, RHEINLAND, GERM	GERM.	B. NEUKIRCHEN	Y	SELF	1925	Y	ROCHESTER																				GOOD	NO	5	8	PAIR	BL	GR	NONE
13	MOTHER: LINA RADTKE, 13-OHLSTR. HANNOVER, HANN. GERMANY.	GERM.	HANNOVER	NO	SEE C. 23	Y	NO																					GOOD	NO	5	4	PAIR	BL	BL	NONE
14	GR. MOTHER: AS ABOVE	GERM.	DO	NO	DO		NO																					GOOD	NO	4	10	PAIR	BL	BL	NONE
15	FATHER: M. VIGOROU, 17-BUE DU SOMMERED. PARIS, FRANCE.	JAPAN	SEKAI	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	4	PAIR	BR	BR	NONE
16	FATHER: ANTON HAUFFE, 36-DOBROUSKIENKO, POZNAN, POLAND,	POLAND	POZNAN	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	10	PAIR	BR	GR	NONE
17	FATHER: JAKOB HAUCK, BARBERROTH, PFALZ, GERMANY	L.I.	ELMHORST	NO	SELF	1923-1929	SEPT																					GOOD	NO	5	4	PAIR	DK	DK	NONE
18	DAUGHTER: MRS. ELSE MATHY, 5-MOZARTSTR. HEIDELBERG, BADEN, GERMANY.	GERM.	HEIDELBERG	Y	SELF	1916	MAY - AUG.																					GOOD	NO	5	6	PAIR	BR	BR	NONE
19	FATHER: WILHELM JAXTHEIMER, KLEINHEUBACH, MAIN. BAY. GERM.	OHIO	DAYTON	Y	SELF	1922-1930	JAN.																					GOOD	NO	5	1	PAIR	BR	BR	NONE
20	ACQ.: MRS. VOGEL, 2-REGENSBURGERSTR. BERLIN-W. 50, GERMANY.	JAPAN	HIROSHIMA	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	5	PAIR	BL	BR	NONE
21	SISTER: MRS. ADELHEID HOPMEISTER, 10-WALKMUEHLSTR. ERFURT, SACHSEN. GERMANY.	GERM.	ERFURT	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	5	PAIR	BL	BL	NONE
22	WIFE: OLGA UHLIG 9-MUELLERSTR. CHEMNITZ, SACHSEN, GERM	GERM.	CHEMNITZ	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	5	PAIR	BL	BL	NONE
23	FATHER: OSKAR KUEHLING, 45-E-MARKENDORF, CHEMNITZTAL, SA	N.Y.	LONG ISLAND CITY	Y	SELF	1926-1929	DEC.																					GOOD	NO	5	2	PAIR	BR	BR	NONE
24	COUSIN: ERNST GAUSS, SCHWANN, WTTBG. GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1926-1929	DEC.																					GOOD	NO	5	10	PAIR	BR	BR	NONE
25	COUSIN: AS ABOVE	N.Y.	DO	Y	SELF	25	NO																					GOOD	NO	5	7	PAIR	BL	GR	NONE
26	ACQ.: AS ABOVE	N.Y.	DO	Y	SELF	25	NO																					GOOD	NO	5	6	PAIR	BL	BL	NONE
27	MOTHER: JENNY MERX, 27-GEORGSTR. POESSNECK, THURGO. GERMANY	GERM.	POESSNECK	Y	SELF	Y	NO																					GOOD	NO	5	4	PAIR	BL	GR	NONE
28	MOTHER: WILHELMINE MONSCHKE, 9-FUNKENBURG, GELSENKIRCHEN WESTFALEN, GERM N.Y.	GERM.	NEW YORK	Y	SELF	1927-1929	DEC.																					GOOD	NO	5	6	PAIR	BL	BL	NONE
29	WIFE: THERESE OESTREICHER, 16-BRUNLBADGASSE. WIEN-IX, AUSTRIA.	AUSTRIA	WIEN	Y	SELF	1908-1909	FEBR.																					GOOD	NO	5	3	PAIR	BR	BR	NONE
30	MOTHER: LUISE KNOTT, 40-ANTON ULLRICHSTR. MEININGEN, THURGO. GERMANY	GERM.	MEININGEN	Y	SELF	1929-1930	FEBR.																					GOOD	NO	5	8	PAIR	BL	GR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENSEIN, Master** of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York.**

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-007

S. S. "BREMEN"

sailing from BREMEN, APRIL 2nd

, 19 30 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 9 1930

4. 40

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1.	FAMILY NAME	Given Name	Yrs. Mos.			
1	WOOD	MYRTA	59	M WD	1870-MAY 1st, SILVER SPRINGS, N.Y.	421-SENECA PARKWAY, ROCHESTER, N.Y.
2	CRAWLEY-THOMPSON	ROSE	40	M	NORFOLK, VA: 1909	30-WEST 138-STR.
3	CRAWLEY	WILSON	40	M	CHICAGO, ILL: 1900	16-180-STR.
4	DAMMANG	ANTON	43	M M	PASSPORT: 146881 1929-DEC. 5th, WASHINGTON, D. C.	265-EAST BURNSIDE AVE. BRONX, N.Y.
5	ZWIG	LOUIS	37	M M	PASSPORT: 164108 1930-FEBR. 14th, WASHINGTON, D. C.	1882-WEST 11th STR. BROOKLYN, N.Y.
6	SCHAUFELBERGER	HELENE	30	F M	PASSPORT: 151990 1930-DEC. 28th, WASHINGTON, D. C.	33-GARDEN STR. WEST ENGLEWOOD, N.J.
7	SCHAUFELBERGER	HELEN	4	F S	1925-MAY 11th, HACKENSACK, N.S.	AS ABOVE.
8	FETTEL	HENRY	66	M M	PASSPORT: 161953 1930-FEBR. 7th, WASHINGTON, D. C.	BRIGHTWATER, N.Y. 1874-LORING STR.
9	LANG	ROSE	45	F M	PASSPORT: 160735 1930-FEBR. 3rd, WASHINGTON, D. C.	BRONX, NEW YORK, N.Y. 2152-BELMONT AVE.
10	NIEDELMAN	RAY	29	F S	PASSPORT: 134370 1929-OCT. 17th, WASHINGTON, D. C.	BRONX, N.Y.
11	BUDNITZKY	LOUIS	35	M M	PASSPORT: 147884 1929-DEC. 7th, WASHINGTON, D. C.	HOME: 4123-9th AVE. BROOKLYN, N.Y.
12	POLLAK	ELIZABETH	43	F S	PASSPORT: 11247 1929-APRIL 12th, WASHINGTON, D. C.	127-W. 92nd STR. NEW YORK, CITY, N.Y.
13	PLAUT	LEOPOLD	44	M M	PASSPORT: 154839 1930-JAN. 10th, WASHINGTON, D. C.	501-W. 189th STR. NEW YORK, N.Y.
14	SCHONHARD	AUGUST	60	M M	PASSPORT: 124180 1929-SEPT. 9th, WASHINGTON, D. C.	353-WOSHOLU PK. NEW YORK, N.Y.
15	HAENDLER	ANTONIA	67	F WD	PASSPORT: 95720 1929-JULY 1st, WASHINGTON, D. C.	1725-ROSDALE AVE. CLEVELAND, OHIO.
16	STIEFEL	BENJAMIN	49	M M	PASSPORT: 530933 1928-APRIL 18th, WASHINGTON, D. C.	4509-FOSTER AVE. BROOKLYN, N.Y.
17	WIEBER	DAVID	46	M S	PASSPORT: 134748 1929-OCT. 18th, WASHINGTON, D. C.	F. W. F. ALLEN, MENTOR, OHIO.
18	SCHWEID	JAKOB	32	M S	PASSPORT: 631682 1928-SEPT. 5th, WASHINGTON, D. C.	HOME: HOTEL ALBERT, NEW YORK, N.Y.
19	PITTER	AARON	42	M M	PASSPORT 142450 1929-NOV. 19TH WASHINGTON S.C.	117 ALLEN STR. NEW YORK CITY N.Y.
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

get by 10:30 am 4/9/30

26

CANCELLED No 2/3, CRAWLEY-THOMPSON, (DID NOT SAIL)
NOS. 20-30 BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-607

Number

41

1930

S. S. "BREMEN" sailing from BREMEN APRIL 2nd, 1930 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 9th

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	BRAUN	ALBERT	27	M	S	PASSPORT: 154741 1930-JAN. 10th, WASHINGTON, D.C.	109-TRENTON AVE. ATLANTIC CITY, N.J.
2	BURG	SIGMUND	48	M	M	PASSPORT: 159413 1930-JAN. 28th, WASHINGTON, D.C.	29-EAST-MADISON STR. CHICAGO, ILL.
3	FLEXO	SAM	47	M	M	PASSPORT: 115405 1929-AUGUST 12th, WASHINGTON, D.C.	47-SUMMER AVE. BROOKLYN, N.Y.
4	FLEXO	ELLA	38	F	M	BY MARRIAGE.	AS ABOVE.
5	FLEXO	WALTER	4	M	S	1924-JULY 12th, BROOKLYN, N.Y.	AS ABOVE.
6	FLEXO	SHIRLEY	9	F	S	1921-JUNE 14th, BROOKLYN, N.Y.	AS ABOVE.
7	PREUDENBERGER	JOHN	53	M	M	PASSPORT: 147384 1929-DEC. 6th, WASHINGTON, D.C.	409-LUDLOW STR. DAYTON, OHIO.
8	FRIEDMAN	HENRY	49	M	S	PASSPORT: 157215 WASHINGTON D.C. 21.JAN.1930	1059-MAIN STR. WHEELING, VA. W.
9	GIANNINI	WILLIAM	64	M	WD	PASSPORT: 131662 1929-OCT. 5th, WASHINGTON, D.C.	CANADENSIS, PA. 1316-HIGHLAND AVE.
10	HEIN	HEINRICH	71	M	WD	PASSPORT: 503468 1928-MARCH 5th, WASHINGTON, D.C.	ATLANTA, GA. 149-SHELTON STR.
11	KRAUSHAAR	EMILY	63	F	WD	PASSPORT: 129014 1929-SEPT. 25th, WASHINGTON, D.C.	ROCHESTER, N.Y. 167-BRAYCHT AVE.
12	KUHN	JAKOB	42	M	M	PASSPORT: 139066 1929-NOV. 6th, WASHINGTON, D.C.	CLIFTON, N.J. 718-6th AVE.
13	LANGE	WILLIAM	46	M	M	PASSPORT: 154817 1930-JAN. 10th, WASHINGTON, D.C.	ANTIGO, WISC. 1123-BROADWAY,
14	LIEBMAN	MAX	39	M	M	PASSPORT: 143- MARCH 22nd, 1929, SYDNEY, AUSTRALIA.	NEW YORK CITY, N.Y.
15	LIEBMAN	ISER	37	M	M	PASSPORT: 162552 1930-FEBR. 10th, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE.
16	MICHAELS	HARRY	30	M	S	PASSPORT: 666699 1929-JAN. 19th, WASHINGTON, D.C.	2150-WALLACE AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
17	RANDALL	FREDERICK H.	65	M	S	1864-MARCH 16th, BOSTON, MASS.	BOX-3014 MONTREY, CAL.
18	REITER	MORIS	59	M	M	PASSPORT: 155716 1930-JAN. 15th, WASHINGTON, D.C.	97-ESSEX STR. NEW YORK CITY, N.Y.
19	SCHUCH	JOHN	49	M	M	PASSPORT: 150455 1929-DEC. 19th, WASHINGTON, D.C.	STATION R.6.BOX 570. MILWAUKEE, WISC.
20	SCHUCH	CECILIA	48	F	M	BY MARRIAGE. PASSPORT: 153203	AS ABOVE.
21	SCHUTTKER	HEDWIG	47	F	M	1930-JAN. 4th, WASHINGTON, D.C.	47-RODNEY AVE. BUFFALO, N.Y.
22	SIEBERT	LOUIS	55	M	M	PASSPORT: 155515 1930-JAN. 13th, WASHINGTON, D.C.	9-11-MERRICK RD. JAMAICA, LONG ISLAND CITY, N.Y.
23	SIEBERT	ROSE	51	F	M	BY MARRIAGE. PASSPORT: 666987	AS ABOVE.
24	SHAFER	MARGARETE	55	F	WD	1928-DEC. 7th, WASHINGTON, D.C. PASSPORT: 82883	174 SOUTH MAIN STR. WINSTON- SHEM, N.C.
25	STAPEL	ANNA	56	F	WD	1929-JUNE 15th, WASHINGTON, D.C.	ROCK PORT, MISS.
26	STAPEL	LILLIAN	13	F	S	1916-SEPT. 30th, TOPAKA, KANSAS.	AS ABOVE.
27	SPERH	GEORGE	53	M	S	PASSPORT: 157077 1930-JAN. 18th, WASHINGTON, D.C.	2340-7th AVE NEW YORK CITY, N.Y.
28	WALBRECHT	OTTO	63	M	WD	PASSPORT: 673142 1929 FEBR. 12th, WASHINGTON, D.C.	4540-HUDSON AVE. UNION CITY, N.J.
29	VON VOAST	ISABELL	57	F	S	1873-FEBR. 28th, MEDINA, N.Y.	1341-UNION STR SCHENECTADY, N.Y.
30	VOGEL	EMMA J.	49	F	M	PASSPORT: 159526 1930-JAN. 29th, WASHINGTON, D.C.	108-NORTH TRENTON AVE. ATLANTIC CITY, N.J.

CANCELLED No. 16, MICHAELS, (DID NOT SAIL).
CANCELLED NO. 24 SHAFER, DID NOT SAIL.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

42/10
19 30

(Printed in English)

S. S.

"BREMEN"

sailing from SOUTHAMPTON

, 3 APRIL

, 1930, Arriving at port of NEW YORK APRIL 9TH

W. A. S. 124

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	BRANCH	MAY W.	53	8	F	M	PANETSBURG, PA. 28 JUNE 1876		150 FIFTH AV. NYC. NY
2	BRANCH	JOHN C.	15	3	M	S	BROOKLYN NY 6 NOV. 1914		DO
3	BRANCH	PAUL W.	11	9	M	S	NAMI PAL. INDIA 15 MAY 1918		DO
4	BRANCH	MARY I.	9	4	F	S	BAREILLY. INDIA 24 FEB. 1924		DO
5	EISENBERG	HARRY	48	✓	M	M		559 WASH. D.C. 25 JUNE 1929	5509 SHERIDAN RD. CHICAGO. ILL.
6	FLAKSER FLAKSER	MAX	42	✓	M	M		609770 NEW YORK NY 5 JULY 1928	1437 E. 13 ST. BROOKLYN NY
7	HOAGLAND	CHARLES	50	✓	M	M	LUNENNE. MINA. 26 MAY 1880		MADISON. S. DAKOTA
8	KELDERMAN	JENNIE K.	57	✓	F	M	PHILADELPHIA. PA. 28 SEPT. 1872		7422 DEVON ST.
9	KRIGER	MYER	50	✓	M	M		148122 WASH. DC. 9 DEC. 1929	636 PARK ST. LONG BEACH. LI
10	KRIGER	ANNA	50	✓	F	M		DO	DO
11	KRIGER	TILLIE	53	✓	F	W		137350 WASH. DC. 29 OCT. 1929	564 MOSCO ST. CHICAGO. ILL.
12	MC CARTHY	MILDRED	38	✓	F	S	SUPERIOR. WIS. 14 JULY 1897		710 WOFFORD ST. WITCHIE FALLS. TEX.
13	MILLER	CLARE E.	24	✓	F	M	FORT CROOK. NEBR. 15 JULY 1906		2917 WALBROOK AV. BALTIMORE. MD.
14	PACKARD	GEORGE H.	54	✓	M	M	HUDSON. MASS. 17 FEB. 1876		45 PLEASANT ST. STONEHAM. MASS.
15	RHODES	LLOYD D.	41	✓	M	S	PROVIDENCE. R. I. 6 FEB. 1889		1 RHODES PL. PROVIDENCE. RI
16	ROSEBELITT	JACOB	45	✓	M	M		158684 WASH. DC. 25 JAN. 1930	1254 UNION ST. BROOKLYN. NY
17	SEMER	JOHN	56	✓	M	M	ESCANABA. MICH. 23 NOV. 1874		ESCANABA. MICH.
18	SEMER	SUSANNE	35	✓	F	M	MEMPHIS. MICH. 13 OCT. 1895		DO.
19	WALLIS	WILLIAM	69	✓	M	M	MAYFIELD. CAL. 11 JUNE 1861	28	182 MYANT ST. CAL.
20	HUSUM	FRED. F.	39	10	M	M		156807 WASH. DC. 18 JAN. 1930	CHICAGO. ILL.
21	HUSUM	ALICE	29	✓	F	M	CHICAGO. ILL. 8 MAR. 1901		DO.
22	KERVIN	GEORGE A.	24	✓	M	S	SALT LAKE CITY. UTAH 27 OCT. 1905		PENNSYLVANIA HTL. NY
23	LURIA	PHILIP							
24	LURIA	SIDNEY							
25	BARDEN	JOHN G.	29	3	M	S	GOLDSBORO. N.C. 20 DEC. 1900		R.F.D. 2, GOLDSBORO. N.C.
26	CANNON	JAMES	65	✓	M	W	SALISBURY. MD. 13 NOV. 1864		50 BLISS BLDG. WASH. DC.
27									
28									
29									
30									

CANCELLED NO. 23/24 LURIA, DID NOT SAIL.
NOS. 27/30 BLANK.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

43

(Printed in England)

S. S. " BREMEN "

sailing from Cherbourg

April 3rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 9TH, 1930.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED ON BIRTH			
1	KNIPP	Walter	57	5	M M	BALTIMORE Mo. Oct 1/1872	717 Title Bloc, BALTIMORE Mo.
2	MICHAELS	Harry	37		M M	US.Passp. N° 666699 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 19/1929	2150 Wallace Ave. NEW YORK CITY
3	ROSEN	David	46		M M	BROOKLYN N.Y. U.S.Passp. N° 667820 issued at WASHINGTON D.C. June 24/1929	690 Crown Str. BROOKLYN N.Y.
4	COHEN	Basil	36		M M	NEW YORK C. US.Passp. 86606 issued at WASHINGTON D.C. on June 19/1929	40 White Str. NEW YORK CITY
5	ASSIN	Issajah S.	34		M M	NEW YORK C. US.Passp. 158498 issued at WASHINGTON D.C. ON Jan 24/1930	220-5th Ave. NEW YORK CITY
6	ZAVE	Lewis	46		M S	NEW YORK CI. US.Passp. 157991 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 22/1930	2082 Crottaner Parkway, NEW YORK C.
7	BLUM	Louisa	50		F W.	NEW YORK CITY Febr 15/1880	3425 Creston Ave. BRONX NEW YORK.
8	SCHRODER	Arthur	69		M M	BROOKLYN N.Y. Sep 25/1860	c/o Athletic Club 7th Ave 58 Str. NEW YORK CITY
9	HIRSCH	Joseph	53		M M	NEW YORK C. U.S. Passp. N° 141768 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 16/1929	432-36 E Str. NEW YORK CITY
10	ROTHOLZ	Nathan	32		M S	BRONX N.Y. US. Passp. 669,009 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 28/ 1929	315 Seventh Ave. NEW YORK CITY
11	HOWARD	Nic. WALTER	50		M M	US. Passp. N° 590 507 issued at WASHINGTON D.C. on June 12/1928	1537 West Ave/ LOS ANGELES Cal.
12	HOWARD	Ella M.	44		F M	do. do.	do. do.
13	WYSS	Lillian	46		F S	CINCINNATI Ohio. Dec 14/1884	CINCINNATI Ohio. 103 West ST. Clair Street,
14	HIRSCH	Morton	34		M M	NEW YORK CITY 1896	30 WEST 70 Str. NEW YORK CITY
15	HIRSCH	Edith P.	31		F M	NEW YORK CITY 1898	do. do.
16	THORP	Alice	55		F S	NEW YORK CITY Apr 3/1875	298 Marlborough Str. BOSTON Ma.
17	HOOKER	Evelin	48		F S	CINCINNATI Ohio. Aug 10th 1881	18 Prospect Ave. NEW YORK CITY
18	BENJAMIN	Samuel	39		M S	NEW YORK CITY Sept 23/1890	395 Fort WASHINGTON Ave. NEW YORK City.
19	BERNSTEIN	Rae	22		F S	CHICAGO Ill. Apr 14/1908	731 W Roosevelt Rd. CHICAGO Ill.
20	WOLFGANG	Frank	35		M S	NEW YORK CITY Febr 26/1895	867 E 181 Str. BRONX NEW YORK
21	AMINOFF	Raphael	27		M S	NEW YORK CITY. U.S. Passp. 286 issued at WASHINGTON D.C. on Febr 4/1930	2047-65 str. BROOKLYN N.Y.
22	GROSKOFF	Mildred A.	26		F M	RUTHERFORD New Jersey Nov 11/1903	106 Wood str. RUTHERFORD N.J.
23	SCHWAB	Max	37		M S	NEW YORK. US. Passp. N° 164227 issued at WASHINGTON D.C. on Feb 14/1930	610 West 139 str. NEW YORK C.
24	BETESH	Isaac	34		M M	NEW YORK. U.S. Passp. N° 562945 issued at WASHINGTON DC. on May 17/1929	3081/57 str. BROOKLYN N.Y.
25	GERSTER	Charles W.	34		M S	Jersey CITY. US. Passp. N° 159917 issued at WASHINGTON DC. Jan 30/1930	2677 HUDSON Bd. JERSEY CITY N.J.
26	GUTRADT	Chas.	53		M M	NEW YORK. US. Passp. N° 160818 issued at WASHINGTON D.C. on June 10/1929	119 Orchard Str. NEW YORK CITY
27	GUTRADT	Maurice	32		M M	NEW YORK. U.S. Passp. N° 158724 issued at WASHINGTON DC. on Jan 25/1930	do. do.
28	JACOBS	Henry	38		M M	NEW YORK. US. Passp. N° 666408 issued at WASHINGTON DC. Jan 18/1929	1730 Harrison Ave. NEW YORK CITY
29	MOORE	Ernest O.	33		M M	PORT WORTH Texas Oct 6/1896	FEDERAL RESERVE BANK, NEW YORK C.
30	BERNICE	Joseph	22		M S	US. Passp. N° 145767 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 25/1930	242, 5th Ave. NEW YORK CITY

CANCELLED NOS. 14 & 15 HIRSCH, DID NOT SAIL.
CANCELLED NO. 30 SARNOFF, DID NOT SAIL.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

44

1930.

(Printed in duplicate) 14-90

S. S. BREMEN

sailing from Cherbourg

Apr 3rd

1930

Arriving at Port of

NEW YORK APRIL 9TH

W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SIOLIS	Harry	40	M	S	NEW YORK CITY, N.Y.	NEW YORK CITY, N.Y.	NEW YORK CITY, N.Y.
2	WEDNER	Charles	26	M	S		USPasp.N° 152612 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 2nd 1930	5552 Philipo Str. PITTSBURGH Pa.
3	HOROWITZ	Harold	20	M	S	NEW YORK CITY	Aug. 9/1909	333 West End Ave. NEW YORK C.
4	LUCAS	Hiram P.	26	M	S	KIRBY Montana	May 15/1903	Route 1. Box 1089, MONTEBELLO Cal 2760 BARNERS AVE. BRONX N.Y.
5	CHARAK	DAVID	57	M	WD		U.S.PASSPORT 41. CONSULATE GENERAL AMSTERDAM, NETHERLAND, JUL. 18. 1928	820 WEST END AVE, NEW YORK.
6	BAUMGOLD	SAM	39	M	M		PASSPORT 125079. SEPT. 12. 1929 WASHINGTON D.C.	1702 AVE O. BROOKLYN N.Y.
7	ENGEL	NATHAN	39	M	M		PASSPORT 161363 WASHINGTON D.C. FEB. 6. 1930	701 WEST 177 STREET NEW YORK N.Y.
8	GIATA	PETER	43	M	M		PASSPORT NO. 117, CONSULATE GENERAL U.S. CONSULATE GENERAL CONSTANTINOPLE 7/11/28	
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

CANCELLED NO. 1 SIOLIS, SEE IN SHEET 13/14.
NOS. 9/30 BLANK.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this 9th day of April, 19 30
at New-York

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

List

33.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN Passengers sailing from BREMEN, APRIL 2ND, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	CLEMENS	JACQUES	2	M	U.S. CITIZEN		BORN TENACK, N.Y., JAN. 4TH 1928				GERMANY	NEUSTADT	557043	WASH., D.C.	1.2.30	U.S.A.	UNION CITY
2		SEEL	MAGDALENA	33	F	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NEUSTADT	559977				
3		UNDERSTADT	ARTHUR	47	M	PAINTER						POLAND	SLERAKOWO	555906		12.21.29		NEW YORK
4		WATTE	MARTEA	31	F	NURSE						GERMANY	LUDWIGSHAFEN	526403		8.30.29		
5		HAEHNEL	ERNST	31	M	WEAVER							THELHEIM	529128		9.28.29		
6		HAEHNEL	MARIA	34	F	H.WIFE							LUDWIGSHAFEN	534488		9.28.29		
7		MUELLER	ELLA	23	F	SERVANT							ALBENS DORF	532507		8.17.29		BALTIMORE
8		POBATH	AUGUST	69	M	FARMER							STARGARD	534489		10.18.29		HARPURSVILLE
9		BRINKEN	META	30	F	H.WIFE							MARIENBERG	527102		10.17.29		DETROIT
10		BRUKER	WILLIAM	27	M	LOCKSMITH							SOLDINGEN	540118		11.12.29		CHICAGO
11		HERKERT	JOSEF	27	M	LABORER							STURZENHARD	544615		11.30.29		ASTORIA
12		PASSEK	GEORGE	30	M	ENGINEER							GLEWITZ	546970		12.6.29		PHILADELPHIA
13		PASSEK	WILHELMINE	25	F	H.WIFE							HAUBORN	551533		10.7.29		
14		HOLLMANN	ELSA	40	F	DRESSMAK							POESSNECK	553521		5.7.29		GREENSVILLE
15		SCHERNE	JULIUS	36	M	TINSMITH							REICHENBACH	483022		10.15.29		NEW YORK
16		HIMMELREICH	OTTO	26	M	MERCHANT							WIMPFELL	536780		10.23.29		ARLINGTON
17		RIPPERLE	HELENE	28	F	SERVANT							GOEPPINGEN	540276		11.2.29		ANITYVILLE
18		MAUB	MATHILDE	27	F	DRESSMAK							WIESENTHAL	541308		10.23.29		NEW YORK
19		FROMELICH	OTTO	27	M	MASON							DUHMERSHEIM	542582		11.19.29		
20		FROMELICH	THERESE	27	F	H.WIFE							ASCHAFFENBURG	548228		11.2.29		
21		HARTIG	ANNA	34	F	SERVANT							OB. NORKA	545355		11.30.29		BROOKLYN
22		RESIG	LINA	29	F	CASHIER							VIMBACH	551473		10.28.29		NEW YORK
23		REGENOLD	RUDOLF	24	M	WRIGHT							NEUM-KIRCHEN	554352		11.9.29		
24		REGENOLD	ELISABETH	24	F	H.WIFE							VIMBACH	540082		11.6.29		
25		REGENOLD	JOSEF	21	M	BAKER							COELN	542550		8.10.29		
26		FEHRENBACH	MARIA	40	F	H.WIFE							ERLAHEIM	544240		10.31.29		PHILADELPHIA
27		WALTER	GUSTAV	24	M	JOINER							ALITZHEIM	546631		11.27.29		NEW YORK
28		KNAUF	LEO	26	M	PAINTER							ELBERFELD	542379		11.26.29		MILWAUKEE
29		NUSS	HERTHA	18	F	H.WIFE							MUEBCHEN	547656		12.16.29		NEW YORK
30		PLISSNER	ANNI	36	F	NONE								521178				

Total passengers 38
U. S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of New York

APR - 9 1930

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

46

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	U.S. CITIZEN																			
2	MOTHER MARIA SHEL, RATHAUS-STR. 19, NEUSTADT	N.Y. UNION CITY	SELF	1923-1930	HOME 78 EDISON AVE, PALISADES PARK, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE			
3	BROTHER MAX UDERSTADT, 80 BOERSENSTR., WILHELMSHAVEN	" NEW YORK	"	1912-1930	AUNT MAGD. WERRLE, 802 NEW YORK AVE., UNION CITY, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE			
4	MOTHER MRS. KARL WATTER, 23 ROONSTR., LAHN	" BROOKLYN	"	1929-1930	HOME: 326 E. 26 STR., NEW YORK CITY	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BL.	BL.	NONE			
5	BROTHER I-L JOHN SCHLIND-WEIN, 72 KIRCHENSTR., WEIDEN	N.Y. NEW YORK	"	1923-1929	BROTHER MAX WATTER HUMBOLDT STR. 351, BROOKLYN, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE			
6	BROTHER	"	"	1923-1929	UNCLE LOI HAEHNEL, 121 BOX R. D. UNION AVE., ELIZABETH, N.J.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE			
7	FATHER EMIL SCHLOTTER, 115 QUERGASSE, JENA	MD. BALTIMORE	"	1925-1929	HOME: 305 WILTON AVE., BALTIMORE, MD.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BR.	BR.	NONE			
8	SISTER ANNA CONRADT, 80 KROJANKER STR., SCHNEIDEMUEHL	N.Y. HARPURSVILLE	"	1913-1929	HOME: HARPURSVILLE, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	GR.	BL.	NONE			
9	PARENTS WILH. HEIDT, JOH. STR. 2, SIEGBURG	MICH. DETROIT	"	1924-1929	HOME: 19332 CHARLESTON AVE., DETROIT, MICH.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE			
10	FATHER FRANZ BREUKER, 99 USLARER STR., SOLDINGEN	ILL. CHICAGO	"	1925-1929	BROTHER HENRY BREUKER, 936 MONTAINE AVE., CHICAGO, ILL.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BL.	GR.	NONE			
11	MOTHER ROSA HERBERT, STURZENHARD	N.Y. ASTORIA	"	1923-1929	BROTHER KARL HERBERT, 2370 27 STR., ASTORIA, I-L, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BL.	GR.	NONE			
12	FATHER KARL PASSEK, 12 MALAPANERSTR., OPPELE	PA. PHILADELPH	"	1926-1929	HOME: 5825 N. 21 STR., PHILADELPHIA, PA.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BL.	BR.	NONE			
13	MOTHER MARIE SCHNEIDER, 8 WEISSADLERSTR., WETZLAR	"	"	1924-1929	"	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BL.	BR.	NONE			
14	PARENTS HOLLMANN, 44/1 STEINSTR., LEIPZIG 3	MASS BOSTON	"	1925-1929	UNCLE GEO E. GERMERS, GREENSVILLE, N.H.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE			
15	WIFE HERMINE SCHOENE, 33 FRIEDHOFSTR., MACKENBACH	N.Y. LG. ISLAND	"	1926-1929	BROTHER I-L HEINR. SCHROER, FLORAL PK., LONG ISLAND, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE			
16	MOTHER LUISE HIMMELREICH, 127 MARKTRAIN, WIMPERN	N.J. ARLINGTON	"	1924-1929	BROTHER EMIL HIMMELREICH, 60 CENTER AVE., WESTWOOD, N.J.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BR.	BR.	NONE			
17	FATHER AUG. EIPPERLE, 16 FREIHOFSTR., GOEPFINGEN	N.Y. ANITYVILLE	"	1928-1929	FRIEND GG. MALLERSON, CARMEN PL. 85, ANITYVILLE, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BR.	BL.	NONE			
18	MOTHER MARG. MAUS, KARLSRUHERSTR. 37, WIESENTHAL	" NEW YORK	"	1926-1929	HOME: 114 W. 78 STR., NEW YORK CITY	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE			
19	FATHER ANTON FROEHLICH, 677 KALSERSTR., DIRMERSHEIM	"	"	1927-1929	HOME: 417 EAST 70TH STREET, NEW-YORK, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BL.	BR.	NONE			
20	FATHER I-L	"	"	1927-1929	HOME	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BL.	GR.	NONE			
21	FATHER ANTON HARTIG, 4 SCHLOSSEB., ASCHAFFENBURG	" BROOKLYN	"	1924-1929	HOME: 111 FLEMING STR., BROOKLYN, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BLK.	BR.	NONE			
22	FATHER PAUL RESIG, OB. HORKA	" NEW YORK	"	1923-1929	HOME: 259 E. FREMONT AVE., BRONX, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BL.	BR.	NONE			
23	FATHER WENDELIN REGENOLD, 80, VIMBACH	"	"	1927-1929	HOME: 2286-A AVE., NEW YORK CITY	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BL.	BR.	NONE			
24	FATHER ERNST GAENSINGER, 11 ROLLERSTR., NEUNKIRCHEN	"	"	1925-1929	"	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BR.	BL.	NONE			
25	FATHER KARL REGENOLD, 26 BAUPSTR., VIMBACH	"	"	1927-1929	"	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE			
26	SISTER CHRIST. ELAERSER, 17a LORETTOSTR., FREIBURG	"	"	1927-1929	HOME: 461 E. 135 STR., NEW YORK CITY	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE			
27	MOTHER REGINA WALTER, ERLAHEIM	PA. PHILADELPHIA	"	1925-1929	FRIEND HERM. NEFF, 5908 N. LEITHGOW STR., PHILADELPHIA	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BL.	BR.	NONE			
28	FATHER GEORG KNAUP, ALITZHEIM	N.Y. NEW YORK	"	1928-1930	HOME: 790 DAWSON STREET BRONX, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	6	2	FAIR	BLK.	BR.	NONE			
29	FATHER EMIL FINKE, 166 OB RONSORTERSTR., BARMEN	WIS. MILWAUKEE	"	1929-1930	HOME: 745 BARTLETT AVE., MILWAUKEE WIS.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE			
30	MOTHER M. FLEISSNER, TESER-SEERLANDSTR., MUECHEN	N.Y. NEW YORK	"	1921-1930	EMPLOYER INR. MASBACK, 575 PARK AVE., NEW YORK CITY	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAST of the S.S. Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York
W. H. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen, SAILING THERE do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 34 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New-York

W. K. Russell
In Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

BREMER

Passengers sailing from

BREMER

APRIL 2ND

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Ann- Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town										
		34																											
1		LINDNER	ERNA	23		F S	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY MARKENDORF	550123	WASH., D.C.	P	11.26.29	U.S.A.	CHICAGO										
2		SCHROEDER	LUISE	40		F M	H.WIFE						KIRCHHAIN	556337		P	12.27.29		BALTIMORE										
3		GRATER	PAUL	25		M M	MECHANIC						BOHNLANDEN	559790		P	6.2.30		INDIANAPOLIS										
4		BUTKE	HENRY	27		M S	TURNER						HASTE	559140		P	12.26.29		NEW YORK										
5		BUTKE	MARIA	24		F S	EMBROID							552092		P	9.21.29												
6		KOHLER	KARL	27		M WD	JOINER						PLEININGEN	552198		P	1.4.30		PHILADELPHIA										
7		SEEHOLZER	ANNA	34		F S	MAID						REGENSBURG	552275		P	10.8.29		BROOKLYN										
8		BUCHHOLZ	HERTA	23		F S	EMBROID						BROMBERG	546969		P	11.15.29		CHICAGO										
9		BURKHARDT	ELISE	36		F S	HOME						WEIDENTHAL	470263		P	4.15.29		BROOKLYN										
10		MUEHLER	HANS	22		M S	PAINTER						BREMER-VOERDE	557468		P	1.2.30		MONTCLAIRE										
11		WEINKOETZ	ROSE	35		F S	GOVERN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY KONSTANZ	558809	EXTENDED UNTIL 4.12.30	WASH., D.C.	P	4.12.28	U.S.A.	NEW YORK									
12		PAPPRATH	ANNIE	46		F WD	H.WIFE						KASSEL	470998		P	4.16.29		WOODSIDE										
13		FUHR	CHRISTIAN	33		M M	PAINTER						MANHEIM	471894		P	11.29.29		PHILADELPHIA										
14		WILLIAMS	GUSTAF	47		M M	JOINER				FINLAND	FINNISH	FINLAND RAUMA	551130		P	5.2.29		BROOKLYN										
15		WILLIAMS	ELSA	41		F M	H.WIFE							480682		P	4.27.29												
16		WILLIAMS	JUDITH	7		F S	U.S. CITIZEN, BORN SEATTLE, WASH. APRIL 14TH 1922.																						
17		BERGMANN	ALFRED	37		M M	BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY GROSSEN	487395		P	2.2.30	U.S.A.	CLATBORNE										
18		DUROSKA	JOHN	23		M M	U.S. CITIZEN, PASSPORT 29588, WASH., SEPT. 27TH, 1929.																						
19		DUROSKA	EMILIE	26		F M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	C.B.R.	SLOV.	C.B.R. MYJAV	552469	WASH., D.C.	P	9.28.29	U.S.A.	NEW YORK										
20		BENTEL	YOLMAR	24		M S	EXPERT				GERMANY	GERMAN	GERMANY BECKMAUERN	534257		P	12.6.29		DAYTON										
21		ROTTMAYER	FRANZISKA	26		F S	MILLINER						DIEDESFELD	552815		P	11.14.29		PALISADES PARK										
22		MERKLE	HERMANN	25		M M	MACHINIST						ESSLINGEN	546032		P	11.23.29		APPLETON										
23		MERKLE	ELSE	22		F M	H.WIFE						REB	550963		P	11.23.29												
24		BERGMANN	RICHARD	25		M M	FARMER						BECKEDORF	549418		P	10.11.29		BROOKLYN										
25		BERGMANN	ALICE	24		F M	H.WIFE							552470		P	10.11.29												
26		MANNHERZ	FLORIAN	27		M S	LABORER						SOUHEIM	549419		P	11.20.29		NEW YORK										
27		OPFERMANN	ARNOLD	23		M S	MERCHANT						LEIPZIG	539244		P	11.26.29												
28		HIRSCH	WALTER	31		M S	GARDENER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY WUTTLINGEN	539241	WASH., D.C.	P	10.7.29	U.S.A.	CINCINNATI										
29		BLENDINGER	IDA	24		F S	HOME						WURZBURG	49158	EXTENDED UNTIL 7.21.30	WASH., D.C.	P	1.21.29		ST. LOUIS									
30		SZEIBERT	TEREZIA	32		F M	H.WIFE				S.H.S.		SEKIC	480344		P	11.21.29		BROOKLYN										

CANCELLED NO 27, OFFERMANN, SEE LIST 40 NO 14.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19

48

List

The entries on this list must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— You or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town					Length of time alien intends to remain in the United States										Feet Inches			Complexion	
1	FATHER MAX LINDNER, NEU-GASSE 22, PENIG	ILL.	CHICAGO	Y	SELF	25 Y	CHICAGO	1921-1930 AUNT ANNA ROSSOW, PAULINE AVE 4856, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BR. BR.	NONE
2	FRIEND FRZ BAEHRER, KIRCHHAHN	MD	BALTIMORE	Y	"	25	BALTIMORE	1923-1930 HOME: 105 NORTH GLOVER, BALTIMORE, MD.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BL.	NONE
3	FATHER JULIUS GRAETER, BOHNLAENDER	IND	INDIANA-POLIS	Y	"	25	INDIANAPOLIS	1923-1929 HOME: 17 REGENT STR., INDIANAPOLIS, IND.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	FAIR	BL. BR.	NONE
4	FATHER HEINRICH BUTKE, 166 DODERHEIDE, HASTE	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	NEW YORK	1925-1930 SISTER AGNES BUTKE, 14 EAST 90 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. GR.	NONE
5	"	"	"	Y	"	25	NEW YORK	1926-1929 " " " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL. BR.	NONE
6	FATHER GUSTAV KOHLER, 15 STITZERSTR., PLEININGEN	PA.	PHILADELPH	Y	"	25	PHILADELPH	1927-1929 FRIEND MICH. SCHAIBLE, 647 W LYKOMING STR., PHILADELPHIA, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL. BR.	NONE
7	FATHER GG. SIERHOLZER, OSTEN-GASSE 17, REGENSBURG	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	BROOKLYN	1926-1929 FRIEND A. SCHNAP, 108a-7TH AVE., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR. BR.	NONE
8	MOTHER MARIE BUCHHOLZ, 57 GILDEHAUSERSTR., GRONAU	ILL.	CHICAGO	Y	"	25	CHICAGO	1922-1929 SISTER ELSE STAHR, 2152 GRACE STR., CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. BL.	NONE
9	MOTHER ELISE BURKHARDT, 89 HAUPTSTR., WEIDENTHAL	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	BROOKLYN	1927-1929 HOME: 295 ST. JOHNS PLACE, BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BL.	NONE
10	FATHER H. JUERG. MUELLER, 29 BERGSTR., BREMERVOERDE	N.Y.	MONTCLAIRE	Y	"	25	MONTCLAIRE	1923-1930 HOME: STREET 119, WELWOOD STREET AVE., MONTCLAIRE, N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. GR.	NONE
11	FATHER HEINR. WEINKORTZ, 16 SCHMUTZENMATTWEG, WALDSHUT	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25 Y	CHICAGO	1916-1928 FRIEND ROSA SATTLER, 12 W. 50 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. BR.	NONE
12	MOTHER KATH. SCHERB, NEUKIRCHEN	"	WOODSIDE	Y	"	25	WOODSIDE	1925-1929 SONS WOLFG. PAPPRATH, 5046-47 STR., WOODSIDE, L.I. N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BR.	NONE
13	WIFE JOH. FUHR, Q. 7-8, MANNHEIM	PA.	PHILADELPH	Y	"	25	PHILADELPH	1929-1930 COUSIN MATH. MURSCH, 2102 2. NORTH ST., PHILADELPHIA, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. GR.	NONE
14	FATHER GUST. LEHTONEN, MAA-LAISKUNTA, KORTELA, RAUMA	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	BROOKLYN	1922-1929 HOME: 4223-7TH AVE BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. BL.	NONE
15	FATHER-I-L :	"	"	Y	"	25	BROOKLYN	1922-1929 " " " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. GR.	NONE
16	U.S. CITIZEN	"	"	Y	"	25	"	" " " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	"	FAIR	"	NONE
17	SISTER NANNY PFIL, WERDER-STR. 1, GERA	MD	CLAIROBNE	Y	SELF	Y Y	CLAIROBNE	1912-1930 HOME: CLAIROBNE, MD.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL. GR.	NONE
18	U.S. CITIZEN	"	"	Y	"	25	"	22 PARK AVE., GUTTENBERG, N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	"	FAIR	"	NONE
19	FATHER-I-L JOH. DUBOSKA, XV ZUPA, 195, MYJAV, C.S.R.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y Y	NEW YORK	1921-1929 " " " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BL.	NONE
20	MOTHER SOPHIE BEUTEL, SECKMAUERN	OHIO	DAYTON	Y	"	Y	DAYTON	1926-1930 COUSIN EL. FREUDENBERGER, 437 WAYNE STR., DAYTON, OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. BR.	NONE
21	MOTHER ADELH. BOTTMEYER, 54 SALZSTR., DIERESFELD	N.Y.	PARK	Y	"	25	PARK	1927-1929 SISTER GERTR. CLEMENS, 78 EDISON AVE., PALISADES PARK	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BR. GR.	NONE
22	FATHER FRIEDR. MERKLE, 4 MAILLE, ESSLINGEN	WIS	APPLETON	Y	"	25	APPLETON	1925-1929 HOME: 536 NORTH DEW STR., APPLETON, WIS.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BR.	NONE
23	FATHER-I-L :	"	"	Y	"	25	APPLETON	1924-1929 " " " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BR.	NONE
24	PARENTS-I-L : TORC. SYD. BJOERNSTAD, DAHLBERGST., ORLO	N.Y.	NEW YORK	Y	"	Y	BROOKLYN	1925-1929 AUNT MRS. EDWARD WAGGER, 339 101 STR., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. GR.	NONE
25	PARENTS :	N.Y.	"	Y	"	"	BROOKLYN	1927-1929 " " " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BL.	NONE
26	FATHER ANTON MANNHERZ, 24 STAUFENBERGERSTR., BONTHEIM	"	"	Y	"	25	NEW YORK	1923-1929 FRIEND ADAM SCHERER, 42 AV GREENLEAF AVE, WEST NEWGARD, BRIGHTON, STATEN ISLAND, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. BR.	NONE
27	FATHER CARL OFFERMAN, 57 KINGSTR., LEMER	"	"	Y	"	25	NEW YORK	1927-1929 AUNT MARY BORDEN, 616 REISS BL, BRONX, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BL.	NONE
28	FATHER WILH. HIRSCH, BIRKENFELD	OHIO	MENTON	Y	SELF	25 Y	CINCINNATI	1923-1929 BROTHER HELMUTH HIRSCH, 1425 PROSPECT STR., MENTON, OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BR.	NONE
29	FATHER ERNST BLENDINGER, 23 WITTELSBACHERSTR., WUERZBURG	MO	ST. LOUIS	Y	"	25	ST. LOUIS	1928-1929 FRIEND ANNA KOLK, 3134 A WINNIBAGO STR., ST. LOUIS, MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL. BR.	NONE
30	FATHER JOH. WAHL, 8KIC 23, S.H.S.	N.Y.	BROOKLYN	Y	"	20	BROOKLYN	1921-1929 HOME: 413 ONDERDONK AVE., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. BL.	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching, disbelieved in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the L. S. Breuer, from Breuer, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Zeegenbein
Master Officer

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the SS Bremen SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 25
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

Arriving at Port of New York, APR - 9 1930, 19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification			
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?						Length of time alien has been in United States	Whether alien is known to be in United States		Hair	Eyes	
1	FATHER DAVID PINCKH, SALACH	GERM.	SALACH	Y	SELF	25	N	-	AUNT MARTHA DUERR, DUKE STR., ROCHESTER, N.Y.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. GR.	NONE
2	PARENTS FERD. NICOLAI, UFF PL. 8, BAD SACHSA	"	BAD SACHSA	"	"	25	"	-	AUNT AUG. FRIED. PFEIFFER, 809 S. 16TH STR., QUINCY, ILL.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. BL.	NONE
3	PARENTS BOLLERT, KAISERALLE 200, BERLIN	"	BERLIN	"	"	25	Y	1929-1930 NEW YORK	FRIEND WALTER DEHNERT, 756 S. 20 STR., NEWARK, N.J.	YES	4 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. BL.	NONE
4	SON THOVALD JOHNSON, 5 KA-STELSVG., KOPENHAGEN	DENM.	KOPENHAGEN	"	"	Y	"	1898-1899 BOSTON	SON JOHN JOHNSON, EAST ROB-WICH, LONG ISLAND, N.Y.	YES	3 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL. GR.	NONE
5	WIFE JOH. GOEDECKE, 12 JOHANNESSTR., DRESDEN-A.	GERM.	DRESDEN	"	"	"	"	-	FRIEND RUDI SCHEFFLER, 106 COLUMBIA HEIGHTS, BROOKLYN, N.Y.	YES	3 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BL.	NONE
6	FATHER PROF. DR. EMIL HORNER, IX SEEGASSE 6, WIEN	AUST.	WIEN	"	"	"	"	-	FRIEND DR. OSC. FRIEDMAN, 32 GARDEN PL., BROOKLYN, N.Y.	YES	1 YR.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BLK. BR.	NONE
7	HUSBAND CHRIST. HEISSMANN, 30 GRABENSTR., HERSBRUCK	GERM.	HERSBRUCK	"	"	"	"	-	SON I-L. CONR. SCHMIDT, 4526 BERNARDY STR., CHICAGO, ILL.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	GR. BL.	NONE
8	HUSBAND WILH. BLOETE, 83, ST. MAGNUS	"	ST. MAGNUS	"	"	"	"	-	SON WILLI BLOETE, 423 PARK AVE., WEST NEW YORK, N.J.	YES	8 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BL.	NONE
9	FATHER CHRIST. SCHWARZ, SAL-VERSTR., PFORZHEIM	"	PFORZHEIM	"	"	"	"	-	BUS. FRIENDS KURTZ & DAWER INC., 1170 BROADWAY, NEW YORK	Y	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BL.	NONE
10	MOTHER CLARA SIEGFRIED, 39/2 LINDENSTR., ASCHERSLEBEN	"	ASCHERSLEBEN	"	"	"	"	-	FRIEND G.A. SONDERHOF, PEARL STR. 23, NEW YORK CITY	YES	6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BLK. GR.	NONE
11	FATHER MAX MUELLER, ALLEE-STR. 14, HANNOVER	"	HANNOVER	"	"	"	Y	1929-1930 CINCINNATI	FRIEND R.C. HOPFF, 3741 EDL-BARDE RD., CINCINNATI, OHIO	YES	3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BL.	NONE
12	BROTHER HEINR. WEHRSTEDT, 36 ARNDTSTR., HANNOVER	"	"	"	SON	"	"	-	SON KARL WEHRSTEDT, ROGERS AVE. 497, BROOKLYN, N.Y.	YES	3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	GR. GR.	NONE
13	BROTHER I-L.	"	"	"	"	"	"	-	"	YES	3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	GR. BL.	NONE
14	WIFE ALIDA STEINHAUFF, 3/3 UNT. ROSENSTR., MARBURG	"	MARBURG	"	"	"	"	-	SON KONR. STEINHAUFF, 31-42 36 STR., LONG ISLAND C., N.Y.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BR.	NONE
15	DAUGHTER ANNA SCHAEFER, 14 WERBERSTR., LUDWIGSHAFEN	"	LUDWIGSHAFEN	"	FRIEND	25	"	-	FRIEND MARTHA ALLENDORFF, 612 GRIER AVE., ELIZABETH, N.J.	YES	3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BL.	NONE
16	BROTHER WILH. BLAU, NOSTITZ-WALLWITZ PL. 8, DRESDEN A. 28	"	DRESDEN	"	"	Y	"	-	FRIEND EMMA HERRMANN, 461C TACKAWANNA ST. PHILADELPHIA	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL. BL.	NONE
17	U.S. CITIZEN	"	"	"	"	"	"	-	HOME: PALACE HOTEL, SAN FRANCISCO, CAL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	FAIR	-	NONE
18	FATHER GQ. LUZ. OESCHINGEN O/A ROTTENBURG	GERM.	OESCHINGEN	Y	SELF	25	N	-	UNCLE FRED SCHWAILER, PALACE HOTEL, S. FRANCISCO, CAL.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL. BL.	NONE
19	WIFE BI. SACHER, AJGSBURGER-STR. 44, BERLIN	"	BERLIN	"	"	25	"	-	SISTER ANNE DAVIS, 1975-84 84 STR., BROOKLYN, N.Y.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	GR. BR.	NONE
20	HUSBAND ERZ. SCHEER, NIEDER-TOR 118, HUENFELD	"	HUENFELD	"	"	Y	"	-	DAUGHTER TH. STRACK, TREYES ST. 56, ROCHESTER, N.Y.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. BR.	NONE
21	WIFE ILSE ROEHL, WAGNERSTR. 22, BRESLAU	"	BRESLAU	"	"	"	"	-	COUSIN BOLKO GRAP V. PFEIL, 5TH AVE., NEW YORK CITY	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR. GR.	NONE
22	SON MAX PETIG, SCHNURSTR. 56, BARMEN	"	BARMEN	"	"	Y	N. BERGEN	1927-1930	SON FRITZ PETIG, KANSAS AVE. 1852, NORTH BERGEN, N.J.	YES	60 DS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	GR. GR.	NONE
23	WIFE ANITA MARCUS, 105 BIS-MARCKSTR., BERLIN-CHARL.	"	BERLIN	"	"	"	"	-	UNCLE EMIL FISCHL, 420-1070 PARK AVE-88 STR. BROADWAY, NEW YORK CITY	YES	60 DS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BLK. BR.	NONE
24	FATHER WALTER LINKE, GOTT-SCHEDSTR. 14, LEIPZIG	"	LEIPZIG	"	"	30	"	-	AUNT LOTTE OLGA SKYPARTH, 3808 YOKUM BLVD. HOUSTON, TEX.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BLK. BR.	NONE
25	WIFE KLARA LAMBERG, MARKT 14, LAUBAN	"	LAUBAN	"	"	Y	"	-	SON CURTIS LAMBERG, 541 S. SPRING STR. LOS ANGELES, CAL.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	GR. BL.	NONE
26	MOTHER:	"	"	"	"	"	"	-	BROTHER:	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BR.	NONE
27	FATHER AD. KURZAWA, 32 RATHENOWSTR., BERLIN	"	BERLIN	"	"	"	"	-	FRIEND E. EARL TRAYER, 31 WELLINGTON AVE., CLIFTON, N.Y.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR. BR.	NONE
28	HUSBAND CHRIST. KELLERS, 55 HUELSESTR., KREFELD	"	KREFELD	"	"	"	"	-	BROTHER I-L. JAC. WILH. SPIES, 105 ELM STR., MYSTRI, CONN.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	GR. BL.	NONE
29	HUSBAND HERR. FAUER, KRONEN-STR. 20, BREMEN	"	BREMEN	"	"	Y	NEW YORK	1908	SON WILH. PETER, PROSPECT AVE. 568, BROOK, N.Y.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BR. BR.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the **S.S. "Bremen"** from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

A. K. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.), and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:
"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 9th day of April, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

36

ALL ALIENS arriving at a port of call in the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

BREMEN

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		36 Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	GNUSCHKA	URSULA	29	✓	MUSIC-TRACHER	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	03-12 GERMANY CHAR-LOTTEBURG	2930	BERLIN	NI	2.26.30.	GERMANY BERLIN
2	✓	COLMIE	GERTRUD	34	✓	HOTEL-KEEPER	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	12 MAYEN	462	COLOGNE	NI	3.11.30.	12 MAYEN
3	✓	BEUTEL	MARGARETHE	37	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	03 VIENNA	547	VIENNA	NI	3.10.30	03 AUSTRIA VIENNA
4	✓	BERGER	FRANZ	35	✓	MANUFACT.	✓	GERMAN	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND LONDON	175	DANZIG	NI	2.4.30	GERMANY DANZIG
5	✓	BERGER	MARTINA	32	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	U.S.A. PHILADELPHIA	175	PHILADELPHIA	NI	2.4.30	GERMANY WEIMAR
6	✓	BAERINGER	ELSE	43	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY WEIMAR	269	LEIPZIG	NI	2.24.30	GERMANY WEIMAR
7	✓	BADENDIEK	CARL	65	✓	MERCHANT	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY STRALSUND	789	HAMBURG	NI	3.13.30.	GERMANY LUEBECK
8	✓	BADENDIEK	CATHARINE	67	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY ECKERN-FOERDE	789	HAMBURG	NI	3.13.30.	GERMANY LUEBECK
9	✓	SPIEGEL	ERNST	34	✓	NONE	✓	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	03 AUSTRIA VIENNA	541	VIENNA	NI	3.7.30	03 AUSTRIA VIENNA
10	✓	SPIEGEL	ANNA	36	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	03 GERMANY WEIMAR	542	VIENNA	NI	3.7.30	03 GERMANY WEIMAR
11	✓	JUNG	CHRISTIANA	36	✓	CHILD	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	U.S.A. NEW YORK	1208	FRANKFURT	NI	3.19.30	GERMANY DARMSTADT
12	✓	JUNG	INGEBORG	9	✓	CHILD	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY KIRCHBERG	1208	FRANKFURT	NI	3.19.30	GERMANY DARMSTADT
13	✓	WERNER	JOHANNA	36	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY RUDOLSTADT	306	LEIPZIG	NI	3.19.30	GERMANY GERA
14	✓	RECHNITZ	FRITZ	27	✓	AGENT	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY BERLIN	1180	FRANKFURT	NI	3.18.30	GERMANY KASSEL
15	✓	VOSSER	JOSEFINE	68	✓	H.WIFE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY CLAUDORT	511	COLOGNE	NI	3.26.30	GERMANY DUESSELDORF
16	✓	ROITBERG	CLARA	30	✓	STUDENT	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	RUSSIA ODESSA	579	VIENNA	NI	3.25.30	03 AUSTRIA VIENNA
17	✓	KLARMANN	LENI	24	✓	NONE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY FUERZBURG	314	MUNICH	NI	3.28.30	GERMANY FUERZBURG
18	✓	WEISE	WILLY	31	✓	MERCHANT	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	02-12 GERMANY SCHWABEN	314	LEIPZIG	NI	3.26.30	02-12 LEIPZIG
19	✓	HAUMANN	EMMY	21	✓	NONE	✓	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	03-12 GERMANY SULZHAYN	312	LEIPZIG	NI	3.22.30	03-12 GERMANY SULZHAYN

CANCELLED NO 19, BLANC
NO 21-30 BLANC.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19

52

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is capable of earning his own living in the United States	Whether alien is capable of supporting himself and family in the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a criminal gang	Whether alien is a member of a gang of thieves	Whether alien is a member of a gang of prostitutes	Whether alien is a member of a gang of vagabonds	Whether alien is a member of a gang of beggars	Whether alien is a member of a gang of loafers	Whether alien is a member of a gang of idlers	
		State	City or town			If yes— Year or period of years											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
36	FATHER ERNST GNUSCHKA, 11 SCHOENFL. ST. HOHENHEUENDORF	GERM. BERLIN		Y	SELF	75		FRIEND WM. ZIRBISS, 455 EVERGREEN AVE BROOKLYN, N.Y.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR. BR. NONE
1	MOTHER MARG. COLMIE, 40 COBLENZERSTR., MAYEN	" MAYEN		"	"	150		SISTER MARG. GROSS, CATON 3415 CATON AVE., BALTIMORE, MD.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. BR. NONE
2	HUSBAND WALT. BEUTEL, 123 PENZINBERSTR., WIEN XIII	AUST. WIEN		"	"	Discharged		BROTHER DR. PAUL GOEDRICH, PARK RIDGE, NEW JERSEY, N.J.	YES 4 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR. GR. NONE
3	SISTER C. HACHENBERGER, 10 STADTELNERSTR., LEIPZIG-O.	DANZ. DANZIG		"	"	1922-1926		MOTHER I-L. GES. LINDENKOHLE, BRICK HOT., GEORGETOWN, DEL.	YES 2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	FAIR	BR. BR. NONE
4	"	"		"	"	1898-1926		MOTHER: PHILADELPH.	YES 2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BR. BR. NONE
5	HUSBAND KARL BARRINGER, 13 MUSAEUSSTR., WEIMAR	GERM. WEIMAR		"	"	Discharged		SON KURT BARRINGER, RHAVEN ST. 1911, PHILADELPHIA, PA.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BL. NONE
6	SON I-L. HEINR. DERLIEN, 6 ANTONISTR., LUEBECK	LUEBECK		"	"	Discharged		NEPHEW AUG. JUERGENSEN, 3681 BROADWAY, NEW YORK CITY	YES 4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	GR. GR. NONE
7	"	"		"	"	Discharged		"	YES 4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BL. BR. NONE
8	MOTHER ELISE SPIEGEL, 17 WERBERTORSGASSE, WIEN I	AUST. WIEN		"	"	Discharged		FRIEND DR. MC CARTHY, TEMPLE UNIVERSITY, PHILADELPHIA, PA.	YES 3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR. GR. NONE
9	MOTHER I-L.:	"		"	"	Discharged		"	YES 3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. BR. NONE
10	HUSBAND DR. OTTO JUNG, 10 ERBACHERSTR., DARMSTADT	GERM. DARMSTADT		"	"	1896-1901		SISTER H.G. ZIEGLER, HELLISIDE AVE. 14623, JAMAICA, L.I. N.Y.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BL. NONE
11	FATHER:	"		"	"	Discharged		AUNT: 14415-87	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. GR. NONE
12	HUSBAND PAUL WERNER, 26 MARIENSTR., GERA	" GERA		"	"	Discharged		BROTHER WM. MOELLER, LINCOLNDALE, N.Y.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BR. NONE
13	FATHER ERNST RECHNITZ, 20 KLOPSTOCKSTR., BERLIN NW 87	" KASSEL		"	"	Discharged		BUS. FR. ANDR. MILLS & SONS, 52 S. STR. & 7 JOANES L. NEW YORK	YES 4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR. BR. NONE
14	HUSBAND PETER VOSSEN, 22 WILHELMSTR., DUESSELDORF	" TRENTON		"	"	Discharged		SON JOSEF VOSSEN, 69 WEST STR., TRENTON, N.Y.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. BR. NONE
15	UNCLE SONE SOBELMAN, 52 LIBERTATI, BALTI, ROUMANIA	AUST. WIEN		"	"	Discharged		UNCLE MORRIS SOBELMAN, 243 BRISTOL STR., BROOKLYN, N.Y.	YES 6 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BL. NONE
16	PARENTS SEB. KLARMANN, 28 FRIEDENSTR., WUERZBURG	GERM. WUERZBURG		"	"	Discharged		FRIEND OTTO PEICK, KNICKER- BOCKER HOTEL, NEW YORK CITY	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BL. NONE
17	HOME: KAISER WILHELMSTR. 35. LEIPZIG, GERMANY.	" LEIPZIG		"	"	1927-1928		FRIEND CL. STANZER, LAFAY- ETTESTR. 29, NEW ROCHELLE, N.Y.	YES 1 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. GR. NONE
18	"	"		"	"	Y Y NEW YORK		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
19	FATHER CHRIST. NAUMANN, 66, SULZHAYN	GERM. SULZHAYN		"	"	Discharged		BROTHER PAUL NAUMANN, MILFORD, CONN.	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
20	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
21	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
22	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
23	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
24	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
25	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
26	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
27	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
28	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
29	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE
30	"	"		"	"	Discharged		"	YES 6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR. NONE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

WIGAN, LANCASHIRE, ENGLAND

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen, SAILING THEREWITH do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

W. J. Russell
In duplicate
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This white sheet is for the listing of

S. S.

TOURIST THIRD CABIN
TECHNICAL ADVISED
BREMEN

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
		37 Family name Given name	Yrs. Mos.	Married or single										
1		HEINECKE HANS JOACHIM	10	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	16885	HAMBURG	Q 3.1.30	GERMANY LEMKENDORF
2		DUNKEL MARGARETE	29	F	M H.WIFE					GUESHRIM	14021	COLOGNE	Q 3.25.30	" KELSTERBACH
3		DUNKEL JOSEF	5	M	S CHILD					BUCHENAU	14021		Q 3.25.30	" "
4		STAUB MARGOT	39	F	M H.WIFE					DRESDEN	5387	BERLIN	Q 1.15.30	" DRESDEN
5		BACHMANN ERIKA	18	F	S SERVANT					LEIPZIG	6467		Q 12.14.29	" LEIPZIG
6		REHBEIN HELEN	24	F	M U.S. CITIZEN									
7		REHBEIN HANS	26	M	M WAITER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	3040	BERLIN	Q 3.13.30	U.S.A. NEW YORK
8		OTT GENTA	35	F	M H.WIFE					SCHOENSEE	294	STUTTGART	NQ 2.13.30	" DENVER
9		THOMAS DAVID	41	M	S MASON					SCHIRG	14215	COLOGNE	Q 1.4.30	GERMANY LEMBERG
10		HARNISCH ERNA	18	F	S KEEPER					OSCHATZ	441	BERLIN	NQ 2.28.30	" MARKRANSTADT
11		FOOS EDNA	24	F	S SERVANT					DIEDESFELD	15529	COLOGNE	Q 1.15.30	" SCHIFFERSTADT
12		DAMMANN MARIE	31	F	M H.WIFE					KIRCH-BOITZEN	8448	BREMEN	Q 3.6.30	" BREMEN
13		BORNNEBRUCH EMILIE	35	F	DIV. DRESSMAK.					HOCHUM	12950	COLOGNE	Q 12.4.29	" AACHEN
14		KOHLHAUF ANNIE	32	F	M U.S. CITIZEN									
15		KOHLHAUF EDMUND	9	M	S CHILD	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	323	STUTTGART	NQ 3.3.30	GERMANY MUENCHEN
16		OLDIGS JOHANN	38	F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	263	WESTERHOLZ	NQ 3.24.30	GERMANY WESTERHOLZ
17		BECK CHRISTEN	25	F	M U.S. CITIZEN									
18		BECK BERTHA	24	F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	DENMARK	SCAND.	208	HADERS-LEBEN	Q 3.21.30	DENMARK ROEDDING
19		BREUNIG ALEXANDER	27	M	M ELECTRICIAN					GERMANY	556321	COBLENHAGEN	NQ 12.29.29	U.S.A. NEW YORK
20		BREUNIG EDNA	26	F	M H.WIFE					KARLSRUHE	18608	STUTTGART	Q 3.21.30	GERMANY RASTATT
21		LUECKEN EDUARD	30	M	M FARMER					WIESENS	546870	STUTTGART	P 11.15.29	U.S.A. GURLEY
22		LUECKEN ALINE	24	F	M H.WIFE						8490	BREMEN	Q 3.20.30	GERMANY WILHELMSHAVEN
23		HAIMERL MARGARETE	44	F	M					MUERNBERG	268	STUTTGART	NQ 1.26.30	U.S.A. JERSEY CITY
24		HAIMERL ADOLF	19	M	S JOINER						269	STUTTGART	NQ 1.26.30	" "
25		OSTERODT FRIEDRICH	19	M	S FARMER					HARPENFELD	9623	BREMEN	Q 3.18.30	GERMANY BAD ESSEN
26		HOLICOVA HOLICA STEFAN	40	M	M U.S. CITIZEN									
27		HOLICOVA HOLICA ANTONIE	18	F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	HUNG.	SLOV.	1388	PRAG	NQ 2.25.30	C.S.R. KATERINSKA HUTA
28		KUERSCHNER MARTHA	34	F	S U.S. CITIZEN									
29		KUERNERT MARTIN	13	M	S STUDENT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	439	BERLIN	NQ 2.27.30	GERMANY PENIG

CANCELLED NO. 16, BLANC.

PURSER.

Total passengers . . . 29
U. S. citizens . . . 5
Aliens . . . 24*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

List 37.

the entries on this sheet must be
pewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

APR - 9 1930

190

54

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the **S.S. „Bremen”**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New-York

W. C. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **SS. Bremen** **SAILING THEREWITH**, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

55

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**

at **New-York**

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

38

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN

Passengers sailing from

Bremen

APR - 2 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		HAHN	HANS	46		M	MERCHANT	Y		GERMAN	GERMAN	GERMANY	BERLIN	415	MEXICO CITY	2.4.30	MEXICO	MEXICO CITY	1
2		CASTREJON	CONCEPCION	30		F	H. WIFE			MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO CITY	844	HAMBURG	3.28.30			2
3		CASTREJON	AMANDA	14		F	WIFE							844		3.28.30			3
4		CASTREJON	MARIO	9		M	CHILD							844		3.28.30			4
5		CASTREJON	WILHELMINE	8		F								844		3.28.30			5
6		PIELE	IDA	21		F	SERVANT			GERMANY	GERMAN	GERMANY	WOLMIR-STILT	845		3.28.30	GERMANY	HAMBURG	6
7		WEIDISCH	WENZEL	34		M	EXPERT			C.S.R.		C.S.R.	PEPLITZ-SCHOENAU	14	PRAG	3.17.30	C.S.R.	PROSETITZ	7

MAX Kline
Inspector 4/9/30 12 30 PM

NO 8-30 BLANK

Total passengers 7
U. S. citizens 7
Aliens 0

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST

States, of
STEER

Arri

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the **S.S., Bremen**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York
W. J. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

MILWAUKEE, WIS., APR. 12, 1930

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. Bremen**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**

at **New York**

[Signature]
[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

39.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This white sheet is for the listing of)

S. S.

BREMEN

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND

1930

S. S. BREMEN															Passengers sailing from														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Head what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
		39																											
1	44951	BANJERT	WILHELM	35		M	S	MANUFACT. Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	02-12	GERMANY	KASSEL	† 1264	FRANKFURT	NI	3.22.30	GERMANY	KASSEL								
2	44952	BORTZ	PAUL	45		M	S	LAWYER	1-361	"	"	"	"	"	LOETPEN	† 4572	BERLIN	NI	3.31.30	"	ALLENSTEIN								
3	44953	KAYSER	HANS	43		M	S	MERCHANT	1-501	"	"	"	"	"	LEIPZIG	† 290	LEIPZIG	NI	3.5.30	"	LEIPZIG								
4	44954	KURTENBACH	EGID	42		M	M	"	1-561	"	"	"	"	"	LIMBURG	† 1047	FRANKFURT	NI	3.10.30	"	LIMBURG								
5	44955	LUBENOW	HUBERT	39		M	S	TEACHER	1-561	"	"	"	"	"	M.-FRIED-RICHSHAG	† 4570	BERLIN	NI	3.31.30	"	KOESLIN								
6	44956	ROESTEL	HERMANN	45		M	M	SLATER	1-561	"	"	"	"	"	WURZBACH	† 185	DRESDEN	NI	2.14.30	"	CHEMNITZ								
7	44957	THEILE	ARTHUR	22		M	S	MERCHANT	1-561	"	"	"	"	"	NEUENRODE	† 315	MUNICH	NI	3.28.30	"	NEUENBERG								
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NO 8-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers 7
U. S. citizens 7
Aliens 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR - 9 1930, 19

58

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket in such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a racket	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a monopoly	
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?									Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
39	MOTHER BONA BANGERT, 2 BIS- MARCKSTR., KASSEL	GERM.	KASSEL	Y	SELF	Y	N	-	NORTH GERMAN LLOYD CRUISE. PENNSYLVANIA HOTEL, NEW-YORK N.Y.	YES 3 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 3	PAIR BL. GR.	BONE
	MOTHER WILH. BORTZ, 20/I 2 ZEPPELINSTR., ALLENSTEIN	"	ALLENSTEIN	"	"	"	"	-	AS ABOVE	YES 4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	PAIR BL. BL.	BONE
	NONE	"	LEIPZIG	"	"	25	"	-	"	YES 1 MONTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	PAIR BL. BL.	BONE
	359 NUERNBERG STR., LEIPZIG	"	LEIPZIG	"	"	"	"	-	"	YES 4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	PAIR BR. BL.	BONE
	WIFE MRS. KURTENBACH, 4 LIMBURG A/LAHN	"	LIMBURG	"	"	Y	"	-	"	YES 4 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	PAIR BL. BL.	BONE
	MOTHER EMMA LUBENOW, AM 5 STADTBALNHOF, CASTROW	"	CASTROW	"	"	"	"	-	"	YES 1 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	PAIR BL. GR.	BONE
	WIFE ALMA ROESTEL, LUTHER- STR. 20, CHEMNITZ	"	CHEMNITZ	"	"	"	"	-	"	YES 3 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	PAIR BL. BR.	BONE
	FATHER ARTHUR THEILE, 7 KAISERGARTEN, NEUENRODE	"	NEUENRODE	"	"	"	"	-	"												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAST. of the **S.S., Bremen**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN.**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN.**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK).**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. Bremen**, **SAILING THEREWITH**,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

59

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of ~~TORREON~~ ~~THREE CANALS~~ a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

BREMER

Passengers sailing from

BREMER

APRIL 2ND

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		JAEGER	CURT	34		M	M U.S. CITIZEN, PASSPORT 163620, WASH., 2.13.30.											
2		JAEGER	LEONA	5		F	S U.S. CITIZEN, BORN PLAINFIELD, N.J., MARCH 26TH, 1925.							557366 560743	WASH., D.C.	P 1.6.30	U.S.A.	NEW BRUNSWICK
3		JAEGER	GERTRUD	32		F	M H.WIFE Y GERMAN Y WITHOUT GERMAN GERMANY MERANE											
4		BRESNICK	FRANK	28		M	M U.S. CITIZEN, PASSPORT 140310, WASH., 11.11.30.							533010 536863	WASH., D.C.	P 10.2.29	U.S.A.	JERSEY CITY
5		BRESNICK	PILLIE	27		F	M H.WIFE Y GERMAN Y WITHOUT HEBREW POLAND BNYATIN											
6		CSEMA	MARY	30		F	S U.S. CITIZEN, PASSPORT 115254, WASH., AUG. 9TH, 1923.							523490 526868	WASH., D.C.	P 8.19.29	U.S.A.	MOUNT VERNON
7		CSEMA	KATHERINE JANOSNY KATHARINA	69		F	M H.WIFE Y GERMAN Y U.S.B. SLOV. U.S.B. JASOO											
8		ERBES	PHILLIP	25		M	M U.S. CITIZEN, PASSPORT 852, WASH., 6.25.29.							500865 508650 525610	WASH., D.C.	P 6.10.29	U.S.A.	CHICAGO
9		ERBES	CHRISTINA	19		F	M H.WIFE Y GERMAN Y WITHOUT GERMAN S.H.S. SEKIC							528631 525613 528630		P 8.26.29	"	BROOKLYN
10		WAGNER	NICOLAUS	33		M	M MASON " " " S.H.S. " "							52271 447433		P 8.26.29	"	"
11		WAGNER	KATHARINA	30		F	M H.WIFE " " " " " " "							442271 447433		P 12.5.28	"	NEW YORK
12		HORAK	WINDRICH	30		M	M PAINTER " " " C.S.B. BOHEMIAN C.S.B. PRISOV							472820 471137		P 4.18.29	"	"
13		KAVELLI	JACOB	54		M	M TAYLOR " " " S.H.S. GERMAN S.H.S. PARABUC							551379 554689		P 11.26.29	"	"
14		OFFERMANN	ARNOLD	23		M	S MERCHANT " " " GERMANY " GERMANY LENNEP							528744 531777		P 9.14.29	"	BREYDT
15		VAN DIEPEN	PETER	53		M	M WEAVER " " " " " " HOLLAND SOMMEREN							513361 506058		P 7.13.29	"	"
16		VAN DIEPEN	ANNA	33		F	M H.WIFE " " " " " " GERMANY CREPOLD											
17		KEREKES	STEPHANIE	5		F	S U.S. CITIZEN, BORN ELIZABETH, N.J., SEPT. 23RD, 1924.											
18		KEREKES	SIDOR TIBOR	-		M	S U.S. CITIZEN, BORN WASHINGTON, D.C., JUNE 24TH, 1929.							548335 552725	WASH., D.C.	P 11.19.29	U.S.A.	WASHINGTON
19		KEREKES	THERESE	30		F	M H.WIFE Y GERMAN Y WITHOUT ITALIAN S. ITALY PALERMO							545922 547962		P 11.12.29	"	BALTIMORE
20		ALBERTH	ELIZABETH	24		F	S MAID " " " GERMANY GERMAN GERMANY STADT							515673 515045		P 7.23.29	"	NEW YORK
21		PRISCHLER	MARIE	36		F	S SERVANT " " " WITHOUT " AUSTRIA SCHNOKA							529875 532496		P 9.18.29	"	CHICAGO
22		SUNDIN	KARL	47		M	M PAINTER " " " SWEDEN " SWEDEN SKEDVI							559568 562610		P 1.20.30	"	NEW YORK
23		BRENNER	BENJAMIN	28		M	M " " " WITHOUT " ROMANIA VRAZCANCA											

NO 24-30 BLANK.

Total passengers . . . 23
U. S. citizens . . . 7
Aliens . . . 16

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

60

APR - 9 1930

199

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the **S.S., "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

W. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen SAILING THERE, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

41

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

TOURIST-THIRD CABIN
NON TECHNICAL ADVISED
BREMEN

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		41 Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1																				41
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30 LIMITED
30 LIMITED

KURICKAS / LEONAS
KURICKAS / JANKELIS

45 M M MERCHANT
9 M S CHILD

Y GERMAN Y LITHUANIA HEBREW

LITHUANIA JANAYA
KOWNO

160 KOWNO HQ 1.3.30
161 KOWNO HQ 1.3.30

LITHUANIA KOWNO
27

For entry disp April 9/1930 3 days

30

NO 3-30 BLANC.

PURSER.

Total passengers 2
U. S. citizens 2
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Arri

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arri

Arri

Arri

Arri

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the **S.S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master *Officer.*

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

AK [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen SAILING THEREWITH do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New-York

U. S. Marshall
in charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST-THIRD CABIN

List

43.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

BREMER

Passengers sailing from

APRIL 2ND

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
		43																				
1		PESARIK	BLAZENA	23	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	C.S.R.	BOHEMIAN	C.S.R.	HARM VES	1465	PRAG	NY	3.26.30	C.S.R. PRAG			
2		MORGENSTERN	OSCAR	31	M	M	ENGINEER	"	"	"	"	GERMAN	C.S.R.	MAHR.-SCHONBERG	559614	WASH., D.C.	P	1.20.30	U.S.A. CHICAGO			
3		MORGENSTERN	WALLI	31	F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	GERMAN	BRUKOELLN	6280	BERLIN	Q	2.19.30	GERMANY BERLIN			
4		WOLF	LOUIS	27	M	M	U.S. CITIZEN	PASSPORT 148694, WASH., DEC. 11TH, 1929.														
5		WOLF	HELEN	17	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	WITHOUT	HEBREW	C.S.R.	TAZOV	1476	PRAG	NY	3.29.30	C.S.R. TAZOV			
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

APR 9 1930

NO 6-30 BLANC.

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01

Total passengers 5
U. S. citizens 1
Aliens 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Stat'ns, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APR - 9 1930

19

61

List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$25 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of any organization, society, or association, or is or has been engaged in any activity, in which he is or has been engaged, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
43	FATHER JUST. MELZER, VRCHM. OFFICIAL, PRAG 15	ILL. BERWYN		SELF	Y	1928-1930	HOME: 2423 SO. HARVEY AVE., BERWYN, ILL.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIRER. BL.	NONE	
	PARENTS LUDW. MORGENSTERN, MUEHLFELDSER., M. SCHOENBERG	CHICAGO			Y	CHICAGO	FRIEND THOM. MILLER, 1338 EDDY STR., CHICAGO, ILL.	NO ALWAYS YES	NO	NO	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 -	FAIRER. BL.	NONE	
	PARENTS-I-L.: " "	"			Y	"	"	NO ALWAYS YES	NO	NO	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIRBLK. OR.	NONE	
	U.S. CITIZEN						HOME: 968 N. 6 STR., PHILADELPHIA, PA.	NO ALWAYS YES	NO	NO	N	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		
	FATHER LAZAR SMIBOVICS, 507, TACOV, C.S.R.	PA. PHILADELPH.		SELF	Y	"	"	NO ALWAYS YES	NO	NO	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL BL NONE	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAST, of the **S.S., Bremen**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krüger, Surgeon of the S.S. "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this 9th. day of April, 19 30

at New-York

W. E. Russell
Immigrant
(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 3rd

19 30.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CARVER	HUMPHREY	27	3	M	S	ARCHITECT	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	5889	LONDON NI	22. MAR. 1930	ENGLAND	LONDON
2		PROHLICH	JOHANNES G.W.	32	5	M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH G.	X	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STOLP	76	BRESLAU NI	27 APR. 1929	GERMANY	GLOGAU
3		MCFARLANE	ELIZABETH	38	4	F	S	MAID	Y	ENGLISH	Y	SCOTLAND	SCOTCH	SCOTLAND	CHILTREE	4999	LONDON NI	10. MAR. 1930	ENGLAND	LONDON
4		RICHARDS	JAMES M.	22	7	M	S	ARCHITECT	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	WIMBORNE	5891	LONDON NI	22. MAR. 1930	ENGLAND	LONDON
5		UNWIN	ETHEL E.	51	5	F	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	CANADIAN CITIZEN NO VISA REQUIRED			CANADA	BARBY
6		WAGNER	PHILIPPE	48		M	M	MERCHANT	Y	GERMAN &c	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KUNZELSAU	5884	LONDON NI	22. MAR. 1930	ENGLAND	LONDON
7		OESER	KARL	26		M	S	PHOTO-GRAPHER	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	RAPPOLTS-WEILER	548502 552236	WASH. D.C. P.	20. NOV. 1929	CHICAGO	CHICAGO

APR 9 1930

CANCELLED NO 7 BLANKS
CAN NO 9 - 30 BLANKS.

Total passengers . . . 7
U. S. citizens . . . 1
Aliens . . . 6

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

NOTE.—Full text of question 52 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entering and teaching unlawful in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Master, of the S.S. "R.R. R.M.M.", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
MASTER

Sworn to before me this 9th day of April, 1930, at New - York

W. P. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HANS KRUEGER, Surgeon of the SS. "BREMEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 19 30

at NEW-YORK

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S. S.

B R E M E N

Passengers sailing from CHEMBOURG

APRIL 3rd . 1930.

CANCELLED NO 7, BLANC.
NO 15-30 BLANC.

Total passengers	13
U. S. citizens	—
Aliens	13

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

68

APRIL 9th.

19

30.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN of the S.S. "BREMEN", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER Officer.

Sworn to before me this 9th. day of APRIL, 19 30.
at NEW-YORK

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom cost passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

W. C. Russell
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

TECHNICAL ADVISED.

Passengers sailing from _____ BREMEN

APRIL 2ND.

No.

S. S. <i>Passengers sailing from</i>																				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
								Read	Write			Country	City or town				Country	City or town		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Head	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Country	City or town	Country	City or town									
		62.																		
1		LIPPERT	ELISABETH	38	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	REUTH	18 472	STUTTGART	Q	3. 1. 30.	GERMANY	TETTAU
2		LIPPERT	GERTRUD	15	F	S	NONE								18 471		Q			
3		MAURUS	MAGDALENA	19	F	S	SERVANT							KAUPREUREN	22 466	STUTTGART	Q	2. 13. 20.		NEUBURG
4		MOELLER	WILLI	20	M	S	FARMLAB.							LADBERGEN	13 439	COLOGNE	Q	1. 14. 30.		LADBERGEN
5		MUELLER	ANNA	31	F	M	H. WIFE							SOLLERN	18 192	STUTTGART	Q	12. 13. 29.		MUELLERBERG
6		MOEHLMANN	FRANZ	24	M	S	FARMLAB.							WORTRUP	10 623	COLOGNE	Q	12. 6. 29.		WUELLEN
7		MARBACH	MARTIN	23	M	S	WAITER							DRESDEN	5 457	BERLIN	Q	12. 9. 29.		DRESDEN
8		MOLITOR	MARGA	29	F	S	STENOGR.							BREMEN	7 966	BREMEN	Q	12. 17. 29.		BREMEN
9		MOLTER	BRUNO	22	M	S	PIREMAN							HERBORT	13 061	COLOGNE	Q	12. 10. 29.		HERBORT
10		ORSTER	CHRISTINE	28	F	M	H. WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PALLING	18 334	STUTTGART	Q	1. 23. 30.	GERMANY	KAMMER
11	at Bremen 4/23/30 E.H.A.	PISKVOSS	HERTHOLD	32	M	M	TECHNIC.							HANNOVER	8 049	BREMEN	Q	1. 8. 30.		HANNOVER
12	at Cologne 4/23/30	PALAPYS	WALTHER	32	M	M	MERCHANT.							TILSIT	11 269	COLOGNE	Q	3. 3. 30.		VELBERT
13	at Stuttgart 4/23/30	PONORATZ	KARL	31	M	S	CLERK							MUNICH	22 084	STUTTGART	Q	2. 3. 30.		MUNICH
14		QUAS	OTTO	31	M	S													U.S.A.	ST. LOUIS
15		QUAS	ANNA	33	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STAKENDORF					GERMANY	WESTERLAND
16		RICKMERS	BERNHARD	20	M	S	FARMLAB. YNS							OLDSUM	16 922	HAMBURG	Q	2. 3. 30.	GERMANY	OLDSUM
17		REINATH	MATHILDE	52	F	M	H. WIFE							VOHRINGEN	18 466	STUTTGART	Q	3. 1. 30.		VOHRINGEN
18		REINATH	BERTA	18	F	S	SERVANT								18 467		Q			
19		REINATH	AMALIE	16	F	S	NONE							BIBERACH	18 466		Q			
20		REINATH	ERNEST	10	M	S	NONE							VOHRINGEN	18 466		Q			
21		REINATH	HELENE	5	F	S								AU	19 470		Q			
22		REUTER	MARIA	30	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y				DUPPAOH	10 628		Q			
23		REUTER	GERHARD	2	M	S	NONE							MAYEN	10 627		Q			
24		RUDOLPH	MARTHA	35	F	S	NONE	Y	GERMAN	Y				IDAR	13 876		Q	12. 10. 29		IDAR
25		RUTSCHMANN	ELISABETH	23	F	S	MILLINER							ETTLINGEN	21 749		Q	1. 20. 30.		ETTLINGEN
26		RUPP	PETER	33	M	S	CHAUF.							ESSEN	12 964	COLOGNE	Q	12. 5. 29.		ESSEN
27	at Cologne 4/23/30	RUPPERT	JOSEF	29	M	M	PAINTER							AACHEN	12 971	COLOGNE	Q	12. 5. 29.		AACHEN
28		REINHARDT	ALFRED	26	M	S	ELECTR.							ESSEN	13 229	COLOGNE	Q	1. 3. 30.		ESSEN
29		ROST	ARTHUR	30	M	S	ENGINEER							MITTWEIDA	15 433	COLOGNE	Q	12. 13. 29.		FRANKFURT
30		SOMMERBERGER	AUSTON	24	M	S	CARPENTER							HABERSBRUNN	22914	STUTTGART	Q	3. 5. 30		HABERSBRUNN
LA/15 QUAS OTTO & ANNA DID NOT SAIL																				

~~CANCELLED: No. 9 MOLLBERGER, ERNST, No. 14/15 QUAAH, OTTO & ANNA DID NOT SAIL~~

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—

PURSER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States			Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	Whether alien has been in the United States	
1	FATHER CHRISTIAN MOLL, PIL-GRAMSDORF/BAVARIA N2.115	OHIO	CANTON	SELF	50		HUSBAND JOHANN LIPPERT, 903-3RD STREET, CANTON OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	GR	NONE	
2	GRANDFATHER			FATHER			FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	GR	NONE	
3	FATHER EDUARD MAURUS, NEUBURG/BAVARIA, DONAUWERTHERSTR. N.Y. NEW YORK			SELF	25		BROTHER EDUARD MAURUS, 7968 HOOSACKST, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	BL	NONE	
4	FATHER WILHELM MOELLER, HORN-TER 12 LADBERGEN/WESTFL. ILL. CHICAGO				75		FRIEND HENRY DECKER, 34-OL FLOUROY STR., CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL	GR	NONE	
5	FATHER JOHANN KINSKOPF, MURN-BERG/BAVARIA, DENIS STR.25 PA. PHILAD.				25		HUSBAND EHRGOTT MUELLER, 333 GODFREY AVE, PHILADELPHIA, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	BR	NONE	
6	FATHER THEODOR MOEHLHANN, NORTHERUP/HANN., N.DAK. HILLSBORO				70		COUSIN J.B. KELLCHER, HILLSBORO N.DAK.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL	GR	NONE	
7	SISTER MARIACH, DRESDEN 30, WACHTERSTR.25 N.Y. NEW YORK				25		FRIEND FRANK LUDWIG, 17 POST AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR	GR	NONE	
8	MOTHER GEBINE MOLITOR, BREMEN, SCHUETZENSTR.13 MICH.DETROIT				200		PIANCORE ARNOLD SCHLUETER, 3914 ARLDUMSTR., DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	GR	NONE	
9	MOTHER ANNA MOELBERGER, HED-PORT, HOLLETSZOG 3 PA. ALLESTOWN				30		FRIEND EDWARD IRLICH, 267 307 HAN STR., ALLESTOWN PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	GR	NONE	
10	FATHER MATHAUS ERTL, PALLING/UPPERBAVARIA N.Y. NEW YORK			SELF	25	NO	HUSBAND KONRAD ORTNER, 1350 SHAKESPEARE AVE. BROOK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	HL	NONE	
11	WIFE AGNES PINKVOSS, HANNO-VER, VOLTA STR.1 MICH.DETROIT				25		COUSIN FRITZ BRINKMANN, 7458 12 STREET, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE	
12	WIFE EMY PALAPP, VELBERT/RHLD., HEFFELERSTR.24 N.J. MAPLEWOOD				30		MR. I.L. KARL LEIVE, 8 HUGHES MAPLEWOOD N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	HL	BL	NONE	
13	MOTHER MARIA PONGRATZ, MURN-CHEN, OHLWUELLERSTR.12/3 N.Y. BROOKLYN				25		SISTER PANNY PONGRATZ, 128 RIED AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	HL	BR	NONE	
14							HOME 425 BURDES BLDG. ST. LOUIS MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR			NONE	
15	FATHER WILHELM STEFFEN, STAKENBORG/NO. ST. LOUIS			SELF	500		HUSBAND OTTO QUAYS, 425 BUR-SEN BLDG., ST. LOUIS MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR	BR	NONE	
16	FATHER HINRICH RICKMERS, OLDSUM/FOHR N.Y. BROOKLYN			SELF	30	NO	COUSIN INGWERT BREWEN.1116 8TH AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL	BL	NONE	
17	BROTHER HANS MADER, VONH-RINGEN/BAVARIA NEBR. OMAHA				100		HUSBAND GUSTAV REINHATH, 3812 W. STR., OMAHA NEBR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BR	BL	NONE	
18	UNCLE			FATHER			FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR	BR	NONE	
19	UNCLE						FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	BL	NONE	
20	UNCLE						FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	BL	BL	NONE	
21	UNCLE						FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	HL	BL	NONE	
22	FATHER MATH. LAMBERTY, DUFPACH/BAVARIAN N.Y. NEW YORK			SELF	50		HUSBAND FRANZ REUTER, 315/99 STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	BR	NONE	
23	GRANDFATHER			FATHER			FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	HL	BL	NONE	
24	SISTER PAULA RUDOLPH, IDAR/OLDES., HAUPTSTR.13 N.Y. NEW YORK			SELF	100		FRIEND ELSE KUNZE, 444-68TH STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	GR	NONE	
25	FATHER EMIL RUTSCHMANN, ETT-LINGEN/BADEW, KIRCHENPLATZ N.Y. NEW YORK				50		FRIEND ERNST SCHNEIDER, 152-E-84th STREET NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	BR	NONE	
26	MOTHER MARIA RUPP, EBSER/RLHD., LADENSPLEDERSTR.34 MICH. DETROIT				250		BROTHER KARL RUPP, 6427 SENE-CA AVE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BR	BR	NONE	
27	WIFE FRIEDRIKE RUPPERT, AACHEN/RLHD., AVETZSTR. N.Y. NEW YORK				30		MR. I.L. FRANZ RUPPERT, 554 E. 149 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	GR	NONE	
28	FATHER AUGUST REINHARDT, EBSER/RLHD., SCHORNSTR.10 N.Y. BRONX				65		FRIEND MR. URBAN, 2334 WEBSTER AVE. BRONX N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL	BL	NONE	
29	FATHER ARTHUR ROST, WISDORE/H.N., WORNLESTR.20 OHIO CLEVELAND				200		FRIEND KARL MARX, 1529 KENIL-WORTH AVE, CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE	
30	FATHER JOSEF SOMMERSBERGER, HABERSBRUNN/WETTERBAVARIA OHIO TOLEDO				25		ST. BROTHER JOS. KREMPLE, 653 SEERLING STR., TOLEDO OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL	BR	NONE	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York

L. Ziegenbein
Master

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect (the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., "Bremen"** **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New-York**

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ruseniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND,

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BELLMANN	MARGARETE	48	P	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAUSLAU	522137	WASHINGTON	P	U.S.A.	OTIS
2		DUEHN	KAROLINA	28	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	18 147	STUTTGART	Q	GERMANY	HOCHSTETTER
3		ENDRIKAT	HAUS	22	M	CLERK	"	"	"	"	"	"	SOLINGEN	13 301	COLOGNE	Q	"	SOLINGEN
4		KNECHT	MARIE	46	F	TAILOR	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	21292	STUTTGART	Q	"	STUTTGART
5		KONNIG	FRIEDERIKE	46	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	3 603	STUTTGART	Q	"	STUTTGART
6		KONNIG	LUISE	18	F	NONE	"	"	"	"	"	"	"	3 604	"	Q	"	"
7		KONNIG	ERICH	5	M	NONE	"	"	"	"	"	"	"	3 605	"	Q	"	"
8		JURCZYK	HEBTA	21	F	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	"	"	"	STUTTGART	18 351	STUTTGART	Q	"	HEIDELBERG
9		JOTROCK	JOHANN	25	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	HAMBURG	10 007	HAMBURG	Q	"	WIMPESDORF
10		MUEHNKEN	KATHARINA	22	F	SEWING	"	"	"	"	"	"	VOLLERBORN				"	VOLLERBORN
11		HEILER	HEINRICH	60	M	CLERK	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FRANKFURT	981	FRANKFURT	NI	GERMANY	WORMS
12		JUHL	THEODORA	25	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	22 817	STUTTGART	Q	"	BERGHAUS
13		DOERNER	WALTER	26	M	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	COLOGNE	13 478	COLOGNE	Q	"	HAAS
14		DALQUEN	KARL	34	M	MUSICIAN	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	25 302	STUTTGART	Q	"	MUNICH
15		DALQUEN	KATHARINA	33	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	MUNICH	05 207	"	Q	"	"
16		DAVID	HEDWIG	26	F	NURSE	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	ESSEN	13 517	COLOGNE	Q	GERMANY	ESSEN
17		DOMBERG	WALTER	19	M	MECHAN.	"	"	"	"	"	"	COLOGNE	14 294	COLOGNE	Q	"	GELSEN- KROENEN
18		DECKER	HEDWIG	19	F	SEWING	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	25 584	STUTTGART	Q	"	KANNENHEIM
19		DREYMUILLER	ETALD	34	M	PURRIER	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	6 522	STUTTGART	Q	"	LEIPZIG
20		DEMMEI	VINZENZ	19	M	SEWING	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	03 063	STUTTGART	Q	"	MUNICH
21		BADAMANN	EMILIE	32	F	H. WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	18 329	STUTTGART	Q	GERMANY	SOSTERHEIM
22		BADAMANN	RUTH	9	F	NONE	"	"	"	"	"	"	"	18 331	"	Q	"	"
23		BADAMANN	HOLP	3	M	NONE	"	"	"	"	"	"	"	18 330	"	Q	"	"
24		BAUMANN	JOSEF	24	M	CHAUF.	Y	GERMAN	Y	"	"	"	STUTTGART	35 037	STUTTGART	Q	"	MUNICH
25		BUESSELMANN	GERTJE	34	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	7 882	STUTTGART	Q	"	BREMEN
26		BAUER	WILLY	28	M	FINISHER	"	"	"	"	"	"	STUTTGART	22 002	STUTTGART	Q	"	KARLSRUHE
27		BUEHNER	ANNA	35	F	H. WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	18 157	STUTTGART	Q	GERMANY	SCHWEN- SINGEN
28		BUEHNER	ANNA	11	F	NONE	"	"	"	"	"	"	"	18 159	"	Q	"	"
29		BUEHNER	WILLY	10	M	NONE	"	"	"	"	"	"	"	18 158	"	Q	"	"
30		BRISSEWENGER	EUGEN	29	M	INSTAL.	"	"	"	"	"	"	STUTTGART				"	STUTTGART

CANCELLED: No.10 MUEHNKEN, KATHARINA; No.15 DALQUEN, KATHARINA; No.20 DEMMEI, VINZENZ; No.26 BAUER, WILLY; No.30 BRISSEWENGER, EUGEN

CANCELLED: No. 10 MUEHNKEN, KATHARINA; No. 15 DALQUEN, KATHARINA; No. 20 DEMMEI, VINZENZ; No. 26 BAUER, WILLY; No. 30 BRISSEWENGER, EUGEN

DID NOT SAIL.

Total passengers . . . 25
U. S. citizens . . .
Aliens . . . 25

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

BRO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 3 Reel 542

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
	check items to be re-taken						
Volume # 10241							
Pages 73	✓						Blurred
95 to 97	✓				x		"
							Rechecked
							PR

Inspected by: J. Brown Date: 1/24/44
 Immigration & Naturalization Service
 Retakes ordered by: J. Brown Date: 1/24/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 7 1944
Date

Joseph Scelmon
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FEB 7 1944
Date

Eric S. Baker Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APR - 9 1930

NEW YORK

195

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen”**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hottentot alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"** **SAILING THEREWITH** *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereon" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
New York
at _____

W. Pearson
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR -9 1930

30.

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

64

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time since last in the United States	As to whether he is a member of the United States	Whether he is a member of the United States						Feet	Inches	Complexion	Hair		Eyes
1	FATHER FRIEDRICH HUBER, NEU-STADT/BADEN, PPAUENSTR. 7	N.Y.	NEW YORK		SELF	25			FRIEND ALFONS HALM, 220 E. 78 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	BL	BR	NONE
2	FATHER HUSOLD, BEURKE I./SAXONIA, OBERGASSE 60	N.Y.	BUFFALO						BR. I. L. OTTO HARTMANN, 327 MOSSEL STR., BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
3	FATHER GRANDMOTHER K. HANDLOSER, RADOLFEZELL/BADEN	N.Y.	NEW YORK						BR. I. L. COUSIN JOSEF HAHN, 16845 88TH AVE., JAMAICA N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	NONE
4	FATHER HERMANN HOFKER, GORDENS	IOWA	MONTICELLO			25			NEPHEW JOHN WILLMS, R. 2, MONTICELLO IOWA	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	NONE
5	FATHER WILHELM REGER, KARLSRUHE/BADEN, KRIEGSTR. 78	PA.	PHILADELPHIA			25			FRIEND ROBERT LUGER, 2828 THOMPSON STR., PHILADELPHIA	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
6	FRIEND GERDA MEYER, STUTTGART/WITBO., DELLMANSTR. 19	N.Y.	NEW YORK			25			DAUGHTER ELSE WEDALIUS, 141 W. 195 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	NONE
7	FRIEND								SISTER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	NONE
8	FATHER GUSTAV GALL, STEFFEN								BROTHER KARL GALL, 357 MADISON AVE., CEDARHURST N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	NONE
9	BROHN/BADEN, HAUPTSTR. 107	N.Y.	OMAHURST			25			BR. I. L. OTTO BOHN, 3321 BELMONT AVE. CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	NONE
10	FATHER FRIEDRICH GRUBER, FIRMASSEN, SCHAEFERGASSE	ILL.	CHICAGO		SELF	25			FRIEND MARTHA HAUG, 7150 COLLES AVE. CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	NONE
11	MOTHER JOSEFINE GILNER, LANGENARGEN/WITBO.,	ILL.	CHICAGO			25			FRIEND PAUL URBAN, 349 WILSON AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
12	FATHER HEINRICH GHWAT, VERDEM/ASTPRUSSIA	N.Y.	BROOKLYN			25			FRIEND KURT FIEHL, ELKINS CLUB FREEPORT N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
13	FATHER F. BERTHOLD, DORTMUND/VESEPL., NADSTR. 62	N.Y.	NEW YORK			25			UNCLE BERNHARD ROMBACH, 1827 BROADWAY STR., LOGANSPOET IND.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
14	FATHER AUGUST GRAP, KIRCHENSING, BRAMVAHNLENWEG 5	IND.	LOGANSPOET			25			FRIEND FERDINAND KOEHLER, 397 CHEW STR., ALLENTOWN PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	NONE
15	FATHER JOHANN FRILMISTER, RAUBLING/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK			25			FRIEND HANS SCHMIDTMANN, 41 AVE "A", ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
16	FATHER ANTON FROENLICH, DURNERSHEIM/BADEN, KAISERSTR.	N.Y.	POUGHKEEPSIE			25			AUNT ELISE BLICKLE, 72-49 GOTHAM ST., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	NONE
17	FATHER WILHELM FRITZ, HERDORF/W. N. HOLLERTSZUG 7	PA.	ALLENTOWN			25			BROTHER ADOLF FISCHER, QUINCEY STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
18	WIFE LOTTE FRANK, KALDENKIRCHEN, STENGSTR. 16	N.Y.	ROCHESTER			25			FRIEND: FRED ON. TILVER, 324 WEBSTER STREET, CINCINNATI OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	NONE
19	MOTHER EMILIE BREITFELD, STUTTGART-DEGERLOCH, DORNHALD STR.	N.Y.	BROOKLYN			25			FRIEND JOHANN SPRANKEL, 3480 W-54 STREET, CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
20	MOTHER KATHARINA FISCHER, GRIESHEIM/N. N., ELEKTRONSTR.	N.Y.	NEW YORK			25			HUSBAND HEINRICH ESCH, 62 W. 21 STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	NONE
21	MOTHER MRS. HUMMERICH, DUESSELDORE/PHLD., MUEHSTENGSTR. 151	OHIO	CINCINNATI			25			FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	NONE
22	FATHER JOHANN EIMER, GROSSEICHEN/ROEDERESSEN, DR. I. L. JACOB DREWS, KOELN/PHLD., STORRGASSE 17	N.Y.	NEW YORK			25			FRIEND ALBERT ALTENHOFER, 3106 MAIN STREET, BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
23	UNCLE				FATHER				FRIEND MARIE MAIER, 456 A. 9 STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	NONE
24	FATHER GUSTAV ERNST, ESSEN/PHLD., HELLINGHAUSERSTR.	N.Y.	BUFFALO		SELF	100			FRIEND MICH. BAAS, KOENIG, 4-AVE, WESTWOOD-CINCINNATI OH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
25	BROTHER OTTO EMHARDT, RCHTER-DINGEN/WITBO.,	N.Y.	BROOKLYN		SELF	25			FRIEND	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	NONE
26	BROTHER JAKOB MUEHL, LOGANSPOET	OHIO	CINCINNATI			25			FRIEND	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
27	HURST/BADEN,								FRIEND	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
28	BR. I. L.									NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
29	UNCLE									NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
30	UNCLE									NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. „Bremen”**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at **New-York**

W. P. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of Poland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

BRO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:		Camera # 3 Reel 542							
Defects Found		Retakes Required							
Identification of Document		not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot	Remarks
Volume # 10241									
Pages 73	✓								Blurred
95 to 97	↓					x			"
									Rechecked
									PR

Inspected by: J. Brown Date: 1/24/44
 Immigration & Naturalization Service
 Retakes ordered by: J. Brown Date: 1/24/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 7 1944
Date

J. Brown
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FEB 7 1944
Date

J. Brown Chief
 Mail, Files and Records Section
 Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. Bremen, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

76

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification										
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
1	FATHER JOH. HEICHELBERG, BADEN-BADEN, LANGSTR. 105	N.Y. NEW YORK	SELF	25	NO	FRIEND ANNA LYNCH, 364 ROOSEVELT STR., PAIRVIEW N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	NONE	
2	MOTHER MARIE HERS, NUERNBERG, M. PR., MAXTOR GRADEN	ILL. CHICAGO	"	25	"	FRIEND MATILDE PHRIPS, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE	
3	MOTHER ANNA WILMS, WEGERMUNDEN, WIRSTERSTR. 321	N.Y. BROOKLYN	"	25	"	FATHER HENRICH WILMS, 714 PRINCE ST., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	NONE	
4	BROTHER WILH. WAIDELICH, WAISSACH/WTBO., NUSSDORFERSTR. N.J.	N.J. BRUNSWICK	NO	SELF	25	NO	FRIEND CHRISTIAN STRICKER, HERBERTS COR. EAST BRUNSWICK TOWNSHIP NEW BRUNSWICK N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	NONE	
5	MOTHER KATHARINA VARTH, BISCHBRUNN/BAVARIA	N.Y. NEW YORK	"	"	100	"	FRIEND EDUARD FLECKENSTEIN, 29 KING AVE, WERHAWEN N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	GR	NONE
6	FATHER C. VOGT, KALDENKIRCHEN/RHLD., STREIGSTR. 63	N.Y. ROCHESTER	"	"	100	"	FIANCHE JOH. SCHMIDTMANN, 41 AVE "A" ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
7	FATHER HEINRICH VANGANGELT, KOELB-DRUTZ, DRUTZKALKESTR. N.Y.	N.Y. NEW YORK	Y	"	100	"	SISTER ANNE SCHMITZ, 19 STUYVESANT STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BL	NONE
8	FATHER KARL VOGEL, LAHR I./BADEN, FRIEDHOFSTR. 13	N.Y. NEW YORK	Y	"	25	"	SISTER MINNA BOGEL, 473 WEST END AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	BL	NONE
9	FATHER FRITZ TOENJES, WIMMER/HAND., OHIO CLEVELAND	"	"	"	40	"	COUSIN FRIEDR. BRACKSINK, 924 E. 129 STR., CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
10	FATHER BERNHARD TANNENBAUM, FRANKFURT, RONDERRERGWEG	N.Y. NEW YORK	Y	"	60	"	BROTHER MAX TANNENBAUM, 674 E. 240 STR., WAKEFIELD N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	10	FAIR	BR	OR	NONE
11	FATHER MICHAEL TACHNER, NUERNBERG/M. PR., VOLTA STR. 56	N.Y. ELTINGVILLE	Y	"	25	"	UNCLE WILLIAM WOLTERS, 32 ORMSBEE AVE, ELTINGVILLE N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	OR	NONE
12	FATHER JOSEF STRASSWIMER, MARSBACH/BADEN	N.Y. NEW YORK	"	"	25	"	FRIEND ANNA STRIGLEDER, 27 W. 86 STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	OR	NONE
13	ST. MOTHER MARGARETHE STECHER, STUTTGART/WTBO., BISMARCKSTR. N.Y.	N.Y. FALLS	Y	"	25	"	FRIEND MR. LEISSE, 445 E. 2438 LASALLE STREET, NINCARA FALLS N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL	BR	NONE
14	FATHER ALOIS WERNET, BREITENHAUSEN/BADEN, DIERENBACHSTR. MICH.	DETROIT	Y	"	25	"	HUSBAND FRANZ SCHARTZLE, 2245 LONGWORTH AVE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE
15	MOTHER ELLA STORK, MACKENBACH, SCHWEDLACHSTR. 23	N.Y. BROOKLYN	Y	"	30	"	FATHER LUDWIG STORK, 107 MEL ROSE STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
16	FATHER LUDWIG SCHATZ, ZELLERSBERG/BAVARIA	N.Y. BROOKLYN	Y	"	15	"	BROTHER EMIL SCHATZ, 1816 PALMETTO STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	BL	NONE
17	FATHER ROBERT SCHMIDT, BRAUNSCHWEIG, STEINWEG 42	WISC. MILWAUKEE	Y	"	120	"	COUSIN OTTO SANDER, 1379 1/2 W. 24 STREET, MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	11	FAIR	BR	OR	NONE
18	FATHER I.L.	"	"	"	"	"	COUSIN	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	GR	NONE
19	FATHER JOHANN STULER, MACKENBACH/RHPPALZ, PIURCHENSTR. N.Y.	BROOKLYN	Y	"	50	"	MR. I.L. KARL HUEPPCHEN, 167 STANHOPE STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BR	BR	NONE
20	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	UNCLE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	GR	NONE
21	FATHER JOHANN SCHLINDWEIN, WEIDEN/BAVARIA	N.J. BELLEVILLE	"	"	50	"	COUSIN MARIA HERNHIL, 81 BRYMOND STR., BELLEVILLE N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BL	GR	NONE
22	FATHER ERASMUS SCHWAMM, EISENBERG/RHPPALZ	MO. KANSAS CITY	Y	"	25	"	FRIEND GEORGE WARNEKE, 5800 BROOKSIDE BLVD, KANSAS CITY	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	GR	NONE
23	FATHER WILH. SCHLICKER, PIRMASENS, GÖTTESTR.	N.J. PATERSON	Y	"	50	"	SISTER JOHANN SCHLICKER, 369 1/2 43 STREET, PATERSON N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BR	NONE
24	FATHER KONRAD SCHMITT, PIRMASENS, BRECHSTR. 31	PA. PHILAD.	"	"	25	"	FRIEND SAMUEL DEUTSCH, DILLIGERS, LARSEN ST.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
25	FATHER ADAM SCHMITT, PIRMASENS/PPALZ, WINZLERSTR. 111	N.Y. WATERLOO	Y	SELF	250	NO	FRIEND CLARENCE VAN WICKLE, NORTH ROAD, WATERLOO N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR	BR	NONE
26	WIFE ANNA SCHWARZ, FUERTH/BAVARIA, BARUMLERSTR. 8	N.Y. NEW YORK	"	"	25	"	FRIEND WALTER KATHEDEM, 234 EAST 86 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BR	NONE
27	BROTHER ANNO SCHMIDT, KOELB KALK/WTBO., FUGELSTR. 24	ILL. ROCK ISLAND	"	"	25	"	FRIEND CHRISTIAN KOEHLER, 2419 9TH STREET, ROCK ISLAND ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
28	FATHER FRIEDRICH SCHRÖDER, GRONITZEN, EASTPRUSSIA	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	500	NO	BROTHER ERNST SCHRÖDER, 1571 SHERIDAN AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BL	NONE
29	MOTHER KAROLINE SCHLEGEL, OBER-ESSLINGEN, GARTENSTR.	GERM. OBER-ESSLINGEN	"	"	25	"	SISTER LINA ERLER, 12 SPRUCE STREET, HEMPSTAD N.Y.	YES 6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
30	FATHER AUGUST SANDWEG, BERGISCHE-BORN/RHPRVZ.	PA. PHILAD.	Y	"	25	"	FRIEND EMILI SCHULTEN, 2079 E. ORLEANS STR., PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BR	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen“**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel, **still** thereon, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of **all** of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named herein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

W.C. Ramey
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S., Bremen, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DREHM"

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND.

1900

Passengers sailing from															Last permanent residence						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Country					
		Read	Write				Country	City or town			Country	City or town									
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.		Read what language (or, if exception claimed, on what ground)														
		66.																			
1		SEBALD	JOHANN	32		M	CHAUF.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ZIEHBACH	21 938	STUTTGART	Q	1. 24. 30.	GERMANY	NUREMBERG	
2		SEBALD	BABETTE	31		F	H. WIFE							HEIMERS-DORF	21 934		Q				
3		SEBALD	ROSA	7		F	NONE							SUERNBERG	21 935		Q				
4		SAMMET	ADOLF	29		M	BUTCHER							DUEHREN-ZIMMERH	21 829	STUTTGART	Q	1. 28. 30.		NORDBEIM	
5		SAMMET	ANNA	23		F	H. WIFE							KIRCHHEIM	21 827		Q				
6		SUTTER	ALFRED	26		M	WORKMAN							GERSBACH	21 808	STUTTGART	Q	1. 21. 30.		FAHRNAU	
7		SUTTER	ELISABETH	26		F	H. WIFE							SORD-SCHWABEN	21 805		Q				
8		SEBALD	HEINRICH	54		M	HOUSE							FERNBERG	11 549	COLOGNE	Q	3. 7. 30.	GERMANY	OLDENBURG	
9		MICHAEL	GERTRUDE	41		F	WD. TILSON.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	3 543	BERLIN	Q	1. 18. 30.		CHARLOT-TEMBURG	
10		MICHAEL	VERA	20		F	STENOGR.						RUSSIA	PETERSBURG	3 544	BERLIN	Q	1. 18. 30.			
11		MODERY	PAULA	23		F	STENOGR.							GERMANY	MASSHEIM	22 208	STUTTGART	Q	2. 6. 30.		MASSHEIM
12		LIEDICK	HUBERT	31		M	PAINTER							BORECK	11 045	COLOGNE	Q	2. 3. 30.		BORECK	
13		LIMBERG	FRIEDRICH	35		M	PAINTER							BUEH-ERLE	11 010	COLOGNE	Q	2. 3. 30.		OSTERFELD	
14		LEPSCH	SOPHIE	22		F	SERVANT							ROSENWELD	25 907	STUTTGART	Q	1. 17. 30.		ROSENWELD	
15		LICHTY	ERNEST	18		M	PARMLAB.							GROSS-MERZDORF	11 276	COLOGNE	Q	3. 5. 30.		WANDER-HECKEL	
16		LINTSCHER	WILHELM	18		M	WAITER							MUNICH	21 995	STUTTGART	Q	2. 1. 30.		MUNICH	
17		LINZ	FRIEDRICH	23		M	SADDLEMAN								23 133	STUTTGART	Q	3. 11. 30.		HAVERHUTH	
18		LINDE VON DER	BERND	27		M	ENGINEER							WADEN	5 207	BERLIN	Q	3. 12. 30.		CHENWITZ	
19		LINDE VON DER	KAROLINE	20		F	H. WIFE							OPPENBACH	3 208		Q				
20		KORNER	ELISE	25		F	NURSE							BERLIN	25 454	STUTTGART	Q	12. 30. 29.		WIESLOCH	
21		KUMME RT	FRANZ	37		M	PARMLAB.							LEIPZIG	18 325	STUTTGART	Q	1. 22. 30.		ABELSBERG	
22		KLETT	OTTO	22		M	S. CHAUF.							HUECHEN-BRONN	22 295	STUTTGART	Q	2. 8. 30.		PFORZHEIM	
23		KRIEOL	ANASTASIA	21		F	PARMLAB.							MUTTERS-HAM	18 367	STUTTGART	Q	2. 3. 30.		MUTTERSHEIM	
24		AUERBACH	HEINRICH	67		M	HOUSE				POLAND	HEBREW	POLAND	ADMIERSZ-ZUWKA	501	BERLIN	Q	4. 1. 30.		BERLIN	
25		AUERBACH	BERTHA	66		F	H. WIFE							PODNO-LOCZYKA	500		Q				
26		ARNOLD	LUDWIG	24		M	S. CLERK				GERMANY	GERMAN	GERMANY	WIESBADEN	15 434	COLOGNE	Q	12. 19. 29.		WIESBADEN	
27		SCHACHTEL	AGNES	19		F	PARMLAB.							HURT	18 584	STUTTGART	Q	3. 17. 30.		HURT	
28		HOFFMANN	LOTHAR	19		M	S. SCHOLAR							OBERHAUSEN	10 694	COLOGNE	Q	2. 3. 30.		OBERHAUSEN	
29		HALLER	JOSIEF	33		M	JOINER							GOPPERTS-NOPEN	22 080	STUTTGART	Q	2. 3. 30.		RICHBERGEL	
30		HEINRICH	FRANZ	25		M	S. MILLER							ALL KERNES-DORF	3 454	BERLIN	Q	2. 6. 30.		ALLESTEDT	

CANCELLED: No. 8 SKODA, HEINRICH, DID NOT SAIL.

Total passengers 29
U. S. Citizens
Aliens 29

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST

States
STEEL

Ar

19

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

No.
on
List

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at **New-York**
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

S.S., Bremen

I, Dr. Hans Krueger

Surgeon of the

SAILING THEREWITH, do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

9th

day of

April

1930

at

New-York

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

S. S.

"BREMEN"

Passengers sailing from

BRM7N

APRIL 2ND

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name 67.	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town
1		JAKOB	LUDWIG	50	M	MUSICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MACKENZACH	546340	WASHINGTON	P	11.15.29.	U.S.A.	JERSEY CITY
2		JAKOB	EMMA	21	F	SERVANT								549982		P	11.15.29.		JERSEY CITY
3		GROSSE	MARGARETHE	37	F	H.WIFE							STETTIN	558118		P	12. 7.29.		CLEVELAND
4		WEBER	QUIRIN	35	M	PAINTER							ROSENHEIM	556519		P	12. 2.29.		BROOKLYN
5		WEBER	CHARLOTTE	37	F	H.WIFE							KORNIGSBERG	533111		P			
6		WILLE	HEINRICH	32	M	LOCKSMITH							NORTHIM	535984		P	8. 14.29.		NEW YORK
7		WILLE	ELLY	31	F	H.WIFE								533110		P	8. 14.29.		NEW YORK
8		GANDER	SOPHIE	21	F	HAIRDR.							MANHEIM	535980		P	9. 6. 29.		CLEVELAND
9		JANSSEN	DIE DRICH	60	M	JOINER							ALTE NECK	522443		P	11. 7.29.		NEW YORK
10		JANSSEN	FRANZISKA	59	F	H.WIFE							CHARLOTTE- TENBURG	525560		P	10.31.29.		
11		LUTHRS	GEORG	28	M	WAITER								525562		P			
12		HOFMEISTER	GEORG	34	M	MONTREUR							FALKENBERG	522445		P	12.11.29.		WHITE PLAINS
13		HOFMEISTER	ANNA	31	F	H.WIFE							MUERENBERG	549960		P	11.25.29.		NEW YORK
14		STORZ	CARL	23	M	TAILOR								553158		P	11.25.29.		NEW YORK
15		BOISELGER	HEINRICH	24	M	MACHIN.							MANHEIM	549592		P	12.12.29.		
16		ISERMANN	AUGUST	23	M	CARPENTER							LITTEL	554526		P	10.26.29.		MILWAUKEE
17		SCHWEIZER	BARBARA	29	F	SERVANT							GADENKRECH	539746		P	10.26.29.		MILWAUKEE
18		VOLZ	EMMA	29	F	SERVANT							PAUTEWICH	545532		P	11.19.29.		WHITE PLAINS
19		LAURER	OTTO	27	M	MECHAN.							SINDEL- PINGEN	544023		P	10.21.29.		WETMORE
20		GOPPERT	ANDREAS	32	M	WORKMAN								547945		P	10.21.29.		KANSAS CITY
21		STRICKLING	HENRY	29	M	LOCKSMITH							KORTENBERG	537766		P	10.21.29.		WEYLARK
22		LOITZ	BRUNO	36	M	ELECTR.							DORF	540116		P	12.23.29.		NEW YORK
23		GESSNER	JOHANN	27	F	H.WIFE							HALTER	555977		P	12.19.29.		ROCHESTER
24		SEIDLER	BERTHA	24	F	SERVANT							SCHORR	555607		P	12.30.29.		ELIZABETH
25		STERNECKER	LEONHARD	23	M	JOINER							WERDER	558606		P	12.26.29.		BROOKLYN
26		VOLZ	ANTON	27	M	MECHAN.							BRAND	559338		P	12.27.29.		BROOKLYN
27		WINTER	FRITZ	26	M	CARPENTER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BLENDER	559965	WASHINGTON	P	1. 2. 30.	U.S.A.	CHICAGO
28		DIERSEN	CHRISTOPH	36	M	MASON							SCHWABE	558220		P	1. 13.30.	GERMANY	CHICAGO
29		LIRNAU	ANNA	26	F	H.WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MOERBE	561548	WASHINGTON	P	1. 4. 30.	U.S.A.	RAYWOOD
30		MANZ	JOHANN	18	F	SERVANT							WIESEN	562176		P	2. 3. 30.		BROOKLYN
													KOBLENZ	564748		P	1. 16.30.		ST-CLAIR
														559080		P			
														562118		P			

CANCELLED: NO. 26 VOLZ, ANTON; NO. 28 DIERSEN, CHRISTOPH, DID NOT SAIL

APR 9 1930

CANCELLED: NO. 26 VOLZ, ANTON; No. 28 DIERSEN, CHRISTOPH, DID NOT SAIL

APR 9 1930

Total passengers 28
U. S. citizens
Aliens 28

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR - 9 1930, 1930.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a benevolent organization	Whether alien is a member of a charitable organization				Hair	Eyes		
1	WIFE EMMA JAKOB, MACKENBACH/RHEFALZ, FRIEDHOFSTR. 26	N.Y.	BROOKLYN	SELF			250	Y	1926-1929	BROTHER: HEINRICH JAKOB, 86 BOWERS STR., JERSEY CITY N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	NONE
2	MOTHER " "	"	"	"			250	"	1926-1929	UNCLE " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	NONE	
3	MOTHER HEDWIG SCHMIDT, STETTIN, GR. DORNSTR. 24	OHIO	CLEVELAND	"			25	"	1927-1929	HUSBAND: RUDOLF GROSSE, 2089 WEST 32 STR., CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	NONE	
4	FATHER WILHELM WEBER, ROSENHEIM/BAVARIA, WESTERMANSTR. 1	N.Y.	BROOKLYN	Y			"	"	1926-1929	HOMER: 79 IRVING AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	NONE	
5	FATHER I.L. " "	"	"	"			"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	NONE	
6	MOTHER LUISE WILLE, NORTHEIM/HANNOVER, HEUSTADT 24	N.Y.	NEW YORK	Y			100	"	1924-1929	FRIEND: J.C. SIBILLY, 300 WEST END AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	NONE	
7	MOTHER I.L. " "	"	"	"			"	"	1926-1929	FRIEND " "	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	"	FAIR	BL	NONE	
8	FATHER ADOLF GANDER, MANNHEIM/BADEN, MEERFELDTSTR. 62	OHIO	CLEVELAND	Y			25	"	1926-1929	COUSIN: FRED HAMMERLE, 13783 MADISON AVE, CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	NONE	
9	MRS. BEHN, MERLIN-SCHMENGEL-DORF/BRDGB., A. VICTORIASTR.	N.Y.	NEW YORK	Y			50	"	1923-1929	HOMER: 2483 TREBONT AVE, BRONX N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR	NONE	
10	" " " "	"	"	"			"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR	NONE	
11	FATHER GEORG KUNERS, FAIKENBERG/HR. 9	N.Y.	WHITE PLAINS	Y			25	"	1927-1929	HOMER: BOX 33, HAWTON WHITE PLAINS WHITE PLAINS N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	NONE	
12	MOTHER KATHARINA HOFMEISTER, STRILSBROHN/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK	Y			25	"	1927-1929	BR. I.L. LUDWIG WERNER, 214 E. 98TH STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	NONE	
13	MOTHER I.L. " "	"	"	"			"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	NONE	
14	FATHER CARL STORZ, MANNHEIM/BADEN, SECKENHEIMERSTR.	N.Y.	NEW YORK	Y			25	"	1924-1929	FRIEND JOHN BONGERT, 165 E. 98TH STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	NONE	
15	FATHER JOHANN BOESELEGER, LITTEL/OLDGB.,	WISC.	MILWAUKEE	Y			"	"	1926-1929	COUSIN FRITZ DIERS, 873-10th STREET MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	NONE	
16	FATHER FRIEDRICH ISERMANN, BUEHSTEL/OLDGB.,	WISC.	MILWAUKEE	Y			25	"	1928-1929	FRIEND A. SKOBIS, 990-49TH STREET, MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	GR	
17	FATHER JOSEF SCHWEIZER, FAUTENBACH/BADEN	N.Y.	WHITE PLAINS	Y			25	"	1927-1929	BROTHER KARL SCHWEIZER, 1613 WHITE PLAINS FARM, WHITE PLAINS N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE	
18	WIFE GOTTLIEB VOLZ, SINDL-FINGEN/WTBGB., WETTBACHSTR. 10	MO.	WETTMORE	N			25	"	1923-1929	UNCLE FERD. SIGMUND, ROAD 2, WETTMORE WETTMORE NEAR KANSAS MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE	
19	MOTHER MARIA LAUBER, SINDL-FINGEN/WTBGB., WOLDBOLDSTR. 10	MO.	KANSAS CITY	N			25	"	1923-1929	UNCLE WILHELM LAUBER, 2541 KANSAS CITY WABASCH STR. KANSAS CITY MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	GR	
20	WIFE MARG. GOPPERT, PUSSENDOERF/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK	Y			25	"	1928-1929	FRIEND MR. ANDAUER, WEYLAROCK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	NONE	
21	WIFE MARIA STRICKLING, DORTMUND/WESTFL., HANGENERSTR. 1	N.Y.	NEW YORK	Y			25	"	1925-1930	HOMER: 523 ST ANNS AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	
22	MOTHER BERTHA LOEY, STARGARD/POMMERN, FRIEDRICHSTR. 26	N.Y.	ROCHESTER	Y			50	"	1926-1930	HOMER: 294 ANDREW STREET, ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE	
23	FATHER MAX KRAUSE, ZWICKAU/SAXONIA, ZWICKAUERHOFSTR.	N.J.	ELIZABETH	N			"	"	1926-1930	HUSBAND JOHN GESSNER, 940 EMMASTR., ELIZABETH N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	GR	
24	FATHER ALFRED SEIDLER, OSTER-WANNA NEAR OTTERNDORF	N.Y.	BROOKLYN	Y			50	"	1922-1930	HOMER: 395 BERGEN STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE	
25	FATHER GEORG STERNHECKER, WIESENTHAL/BAVARIA	N.Y.	BROOKLYN	Y			100	"	1926-1930	HOMER: 246 CORNELIA STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE	
26	FATHER AUGUST VOLZ, KARLSRUHE/BADEN, SEVINGEN STR. 2	ILL.	CHICAGO	N			50	"	1923-1929	FRIEND THEODOR REITERBERGER, 615 GARFIELD AVE. CHICAGO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	NONE	
27	FATHER JOHANN WINTER, BLENDER/HANNOVER	ILL.	CHICAGO	N	SELF		25	YES	1924-1930	HOMER: 1736 WEST 33RD. PLACE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE	
28	BROTHER FRITZ DIENKE, SCHWABE-WERDEN, No. 219	ILL.	CHICAGO	N			25	"	1925-1930	HOMER: 912 SOUTH 5TH AVE, WILMWOOD NEAR CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	NONE	
29	MOTHER MAGDALENE ROGERS, MORRIS NEAR UPTERSEEN/HOIST	N.Y.	NEW YORK	N	SELF		25	YES	1923-1930	HUSBAND JOHANNES ADENAU, 121 12TH STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE	
30	MOTHER KATHARINA MANZ, KOBLENZ/RLD., LOHRSTR. 79	N.J.	MT. CLAIR	N			50	"	1927-1930	HOMER: 114 SOUTH AVE, MOUNT CLAIR N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	NONE	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen”**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krüger, Surgeon of the S.S. "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 9th day of April, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

82

Arriving at Port of NEW-YORK, APRIL 9th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a racket	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a monopoly			
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No			
1	FATHER: FRIEDR. ZOELLER, SIEGEN/WESTF. 52 HEESERSTR.	NY.	BROOKLYN	Y	SELF	1922-1930	HUSBAND: SIDNEY WOOD, 326-92 STR., BROOKLYN, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	BL	NONE
2	U.S. CITIZEN						FATHER: AS ABOVE												5 6				NONE
3	U.S. CITIZEN						FATHER: AS ABOVE												-				NONE
4	MOTHER: ELISABETH WAGNER-ESSANWERDEN/RHL. BORNSTR. 74	MICH	DETROIT	N	SELF	25 Y	1926-1929 HUSBAND: FRED WAGNER, 6161 HOHNS AVE, DETROIT, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE
5	MOTHER IL.: ELIS. GABER, SCHNIESHEIM, HEIDELBERGERSTR.	N.Y.	NEW-YORK	Y	SELF	25 Y	1926-1930 FRIEND: CHARLY OBRIN, 400 244 STR. NEW-YORK, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE
6	MOTHER: AS ABOVE	N.Y.	"	Y	SELF	Y Y	1926-1929 FRIEND: AS ABOVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR	BL	NONE
7	WIFE: MARIA WAGNER, PLAUEN SAX. 46 WILHELMSTR.	N.Y.	LONG ISLAND	SELF		25 Y	1926-1929 FRIEND: WILLY FLAACKE, 314 LONG ISLAND JACKSON AVE. NEW-YORK, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	BL	NONE
8	FATHER: AUG. RUTHER, AHI-HORN, OLDBG. NR. 35	NEBR	HOOPER	Y	SELF	25 Y	1924-1929 FRIEND: WILHELM FRYE, HOOPER, NEBR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL	GR	NONE
9	MOTHER: MARGAR. RAU, WASSER-LIESCH/RHLD.	WISC	MILWAUKEE	Y	SELF	25 Y	1925-1929 BROTHER: PETER RAU, 1471-28TH STR. MILWAUKEE, WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL	BL	NONE
10	MOTHER: WILH. POTTEBERG, HANNOVER, QUERSTR. 20	MICH	STURGIS	N	SELF	25 Y	1925-1929 HOME: 212 SOUTH MONROE STR. STURGIS, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL	BL	NONE
11	GRANDMOTHER: EMILIE KASSEBERG, HANNOVER, WITTEKINDSTR.	N.J.	NEWARK	Y	SELF	25 Y	1924-1929 FATHER: KARL MEYER, 112 FABI-AN PLACE, NEWARK, N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	GR	NONE
12	S. IL. JOH. GERWIN, BRAUN-SCHWIG, LANGESTR. 10	N.Y.	NEW-YORK	N	SELF	100 Y	1928-1929 WIFE: AUGUSTE HILDEBRAND, 322 E. 125 STR. NEW-YORK, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR	GR	NONE
13	FATHER: CARL GUBBE, KLEIN-HEHLEN/HANNOVER	WISC	MILWAUKEE	N	SELF	25 Y	1925-1929 HOME: 678, 35 STR. MILWAUKEE, WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	GR	NONE
14	SISTER: JOHANNA GRILL, SCHORNDORF, MARKTPLATZ	N.Y.	BUFFALO	Y	SELF	25 Y	1925-1929 UNCLE: JOHANN NOLLER, 2 BAILEY AVE., BUFFALO, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	BR	NONE
15	WIFE: ROSA BRONDEL, ROE-DALBEN/PFALZ, KIRCHBERGSTR.	N.DAK.	TOLEY	N	SELF	25 Y	1925-1928 FRIEND: ROY KOHL, TOLEY, N.DAK.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR	BR	NONE
17	FATHER: AUGUST WEISSMUELLER, NUERNBERG, KUESCHOFSTR.	MD.	BALTIMORE	Y	SELF	25 Y	1925-1929 HUSBAND: MARTIN BERTHA, 2321 EAGER STR. BALTIMORE, MD.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	BL	NONE
18	WIFE: MARIE SCHRAUT, SCHWEINFURT/BAV. KIRCHPLATZ	N.Y.	NEW-YORK	N	SELF	25 Y	1929 BROTHER: CARL SCHRAUT, 2813 19 STR., BROOKLYN, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL	GR	NONE
19	FATHER: ANDREAS HUBER, AUGSBURG, HOCHVOEGELSTR.	N.Y.	NEW-YORK	N	SELF	25 Y	1925-1929 UNCLE: ANTON HARTL, 125 W. MAIN STR. PATCHOQUE, N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
21	MOTHER: ROSA SCHRAUT, SCHWEINFURT/BAV. BRUECKENSTR.	N.Y.	NEW-YORK	N	SELF	25 Y	1926-1929 BROTHER: KARL SCHRAUT, 2813 E. 19 STR. BROOKLYN, NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BR	BL	NONE
22	FATHER: MICHEL LA BOUYE, ORSCHOLZ/SAARBB. GATTENFELD	WISC	SHEBOYGAN	N	SELF	25 Y	1925-1929 WIFE: AGNES LA BOUYE, 1019 DELLINGHAM, SHEBOYGAN, WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	BR	NONE
23	FATHER: HEINRICH OSTMANN, OLDENBURG, RUTHNUNGSTR.	PA.	CHESTER	N	SELF	10 Y	1928-1930 HOME: 920 BARKLAY STR. CHESTER, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL	BL	NONE
24	FATHER: HEINRICH ABRATZ, WERNEKALLEN/EASTPRUSSIA	MICH	DETROIT	Y	SELF	Y	1924-1929 UNCLE: FRED SCHMIDT, R.F.D. 4 NOMEENEE, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL	GR	NONE
25	U.S. CITIZEN						HOME: 1634 WEST, 69 STR. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	NONE
26	U.S. CITIZEN						HOME: AS ABOVE																
27	U.S. CITIZEN						HOME: AS ABOVE																
28	FATHER: SIGMONTAS IVASKEVICIUS, BURNIAI/LITH.	ILL.	CHICAGO	N	SEE C 23	25 Y	1929 HUSBAND: JOHN PETROSHUS, 1634 W. 69 STR. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	BL	NONE
29	WIFE: MARIA KULIS, DOVHE, CZ.-SL. NR. 20	PA.	PHILADELPHIA	N	SEE C 23	5 Y	1923-1929 BROTHER: STEFAN KULIS, PHILADELPHIA 1433 N., 4 STR. PHILADELPHIA, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Master, of the S.S. "BREMER", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

MASTER

Sworn to before me this 9th. day of April, 1920
at New-York

[Signature]
Immigration Officer.

14-580

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. „Bremen“** SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New-York**

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. TECHNICAL ADVISED. "BREMER" Passengers sailing from BRMEN APRIL 2ND. 1930.

S. S. DEPARTURE Passengers sailing from																		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country		City or town		
																		99			
1		KERN	AUGUST	31	M	INSTAL.	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMAN	54959	WASHINGTON	P	11.15.29.	U.S.A.	HOBOKEN	1		
2		KERN	ANNI	24	F	H. WIFE							8 405	BRMEN	Q	3. 3. 30.	GERMAN	BRMEN	2		
3		BENZENBERG	RUUDOLF	46	M	JOINER							550623	WASHINGTON	P	1. 27.29.	U.S.A.	BROOKLYN	3		
4		BENZENBERG	HULDA	45	F	H. WIFE							558823	WASHINGTON	P	1. 27.29.	U.S.A.	BROOKLYN	4		
5		BENZENBERG	MARGRET	18	F	H. WIFE							298	COLOGNE	HQ	2. 20.29.			5		
6		BENZENBERG	HERBERT	5	M	H. WIFE							299	COLOGNE	HQ	2. 20.29.			6		
																		U.S. CITIZEN			
7		LEISS	KARL	31	M													LA SALLE	7		
8		LEISS	THEKLA	28	F	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMAN	11 399	COLOGNE	Q	3. 10.30.	GERMAN	WIESDORF	8		
9		ZUBER	ALBERT	22	M	BAKER	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMAN	22 591	STUTTGART	Q	2. 17.30.		WIESDORF	9		
10		ZORN	LUDWIG	19	M	WORKMAN							18 198	STUTTGART	Q	12.13.29.		WIESDORF	10		
11		ZITZMANN	THERESE	28	F	H. WIFE							21 930	STUTTGART	Q	1. 24.30.		WIESDORF	11		
12		HOFFMANN	KARL	20	M	WORKMAN							14 522	COLOGNE	Q	1. 23.30.		WIESDORF	12		
13		WENDEL	ARTHUR	28	M	WORKMAN							8 401	BRMEN	Q	3. 1. 30.		WIESDORF	13		
14		GRITHE	ELSE	19	F	H. WIFE							6 295	BRMEN	Q	2. 14.30.		WIESDORF	14		
15		WILK	OTTO	40	M	WORKMAN							6 297		Q				15		
16		WILK	EMMA	39	F	H. WIFE							6 296		Q				16		
17		WILK	IDA	19	F	H. WIFE							13 914	COLOGNE	Q	1. 22.30.		WIESDORF	17		
18		WILL	MARIA	25	F	H. WIFE							13 913		Q				18		
19		WILL	URSULA	5	F	H. WIFE							22 588	STUTTGART	Q	2. 17.30.		WIESDORF	19		
20		WILHELM	ELSA	20	F	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMAN	8 274	BRMEN	Q	2. 5. 30.		WIESDORF	20		
21		KUPPERS	FRIEDRICH	38	M	ENGINEER							8 273		Q				21		
22		KUPPERS	ELISABETH	32	F	H. WIFE							11 447	COLOGNE	Q	3. 11.30.		WIESDORF	22		
23		KYBILKA	WILHELM	20	M	LOCKSMITH							23 202	STUTTGART	Q	3. 13.30.		WIESDORF	23		
24		KRIEGER	LUISA	21	F	SERVANT							14 404	COLOGNE	Q	3. 24.30.		WIESDORF	24		
25		KOHL	ANNA	24	F	H. WIFE							13 399	COLOGNE	Q	1. 13.30.		WIESDORF	25		
26		KOTZMANN	FRANZ	22	M	WAGON													26		
27		KAPFER	REGINA	32	F	H. WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMAN	506155	WASHINGTON	P	6. 4. 29.	U.S.A.	CHICAGO	27		
28		KAPFER	REGINA	9	F	H. WIFE							18 128	STUTTGART	Q	12. 3.29.	GERMAN	WIESDORF	28		
29		KAPFER	REGINA	9	F	H. WIFE							6 283	BRMEN	Q	3. 1. 30.		WIESDORF	29		
30		KAPFER	ERICH	23	M	LOCKSMITH													30		
CANCELLED: No. 7/8 LEISS, KARL AND THEKLA DID NOT SAIL. Cancelled 20 27, please																					

CANCELLED: No. 7/8 LEISS, KARL AND THEKLA DID NOT SAIL. Cancelled No 27, please

M. M. PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . 27
U. S. citizens . . . 1
Aliens . . . 26

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

NEW YORK

APR - 9 1930

139

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission to the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**17**
at **New York**
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Fixed destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such fixed destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not "Yes or No" in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"** **SAILING THEREWITH**, do

solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

W. E. Ransome
Immigration Officer

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.
S. S. "BREMER" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 2ND, 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence														
		Family name 70.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town													
1		HAUBMANN	ELSA	30		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GERMUND	476624 476913 474902	WASHINGTON	P	4. 26. 29.	U.S.A.	SAYREVILLE												
2		STANICZEK	FRANZ	31		M	S	BUTCHER	"	"	"	"	"	"	STUDZIRONNA	473391 551879	"	P	4. 23. 29.	"	GR. RAPIDS												
3		SCHUHMAN	EDMUND	24		M	S	PARMLAB.	"	"	"	"	"	"	SINGENHEIM	555210 516684	"	P	12. 2. 29.	"	COLL. POINT												
4	10/15/20 yrs	UHLMANN	KARL	27		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	ROE DLITZ	515040 492572	"	P	7. 27. 29.	"	NEW YORK												
5		KRAPPMANN	PETER	34		M	M	CARPENTER	"	"	"	"	"	"	URTZING	492733	"	P	5. 25. 29.	"	BROOKLYN												
6		KRAPPMANN	MATHILDE	34		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	OBER-LANGHEIM	492574 492734	"	P	"	"	"												
7		REINHARD	JACOB	38		M	M	MENHRT.	"	"	"	"	"	"	MARBACH	530166 533041	"	P	9. 18. 29.	"	AMHURST												
8		VARELMANN	PAUL	25		M	S	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	VAREL	501211 504162	"	P	1. 10. 29.	"	DETROIT PHILIPP-VILLE												
9		DIERICH	LYDIA	25		F	S	SEYMSTH.	"	"	"	"	"	"	OSSWELL	509635 512371	"	P	6. 29. 29.	"	"												
10		SCHMIDT	ANNA	43		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	ODERBERG	474150 474891	"	P	4. 22. 29.	"	BROOKLYN												
11	13 71	MUSSEL	ROBERT	40		M	M			U. S. CITIZEN		U.S. PASSPORT 118756, WASHINGTON, D.C. 8. 21. 29.	ESSEX COUNTY NEWARK N.J., NOVEMBER 24TH. 1926						U. S. CITIZEN		IRVINGTON												
12	13 71	MUSSEL	ROBERT	4		M	S			U. S. CITIZEN		BORN JANUARY 24TH. 1925	IRVINGTON N.J.						U. S. CITIZEN		"												
13		MUSSEL	MARIE	33		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HANNOVER	523543 527416	WASHINGTON	P	4/7/29	"	IRVINGTON												
14		REIDHARDT	HERMINE	47		F	W	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	OHENZ	522581 525321	"	P	8. 14. 29.	"	CHICAGO												
15		REIDHARDT	GERDA	20		F	S	MILLINER	"	"	"	"	"	"	BERLIN	522582 525322	"	P	8. 14. 29.	"	CHICAGO												
16		SCHUFF	ARNOLD	28		M	M	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	MACKENBACH	536474 537878	"	P	10. 14. 29.	"	BROOKLYN												
17		SCHUFF	ADELHEID	25		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	536473 537877	"	P	"	"	"												
18	13 71	SCHUFF	ARNOLD	1		M	S	NONE		U. S. CITIZEN		BORN JANUARY 15TH. 1929	BROOKLYN N.Y.								"												
19		WENDEL	OSCAR	27		M	M	MUSICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MACKENBACH	532225 535200	WASHINGTON	P	9. 27. 29.	"	SECAUCUS												
20		WENDEL	ANNA	24		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	532226 535199	"	P	"	"	"												
21		GOLDSCHMIDT	HEINRICH	25		M	M	MONTREUR	"	"	"	"	"	"	DURLACH	544099 547056	"	P	11. 9. 29.	"	LONG ISLAND												
22		ZIVLASKO	PAUL	32		M	S	PARMLAB.	"	"	"	"	"	"	LISKEN	543455 546391	"	P	11. 8. 29.	"	BAY PORT												
23	9/15/20 8	KOENIG	EMMA	34		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	LURNEBURG	534487 537438	"	P	10. 7. 29.	"	NEW YORK												
24	12 2 8	KUENZEL	FRICH	21		M	S	PAINTER	"	"	"	"	"	"	PLAUVEN	551242 554693	"	P	11. 29. 29.	"	NEW YORK												
25		DORLAND	JENNY	8		F	S			U. S. CITIZEN		BORN MARCH 9TH. 1928	DETROIT MICH.								DETROIT												
26		DORLAND	HEINRICH	30		M	M	WORKMAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN		"				"												
27		DORLAND	ELISABETH	31		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"		"				"												
28		DE IER	JOSEPH	38		M	S	TURNER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MANNHEIM	547843 551044	WASHINGTON	P	11. 18. 29.	GERMANY	NEW YORK												
29		PUNK	KURT	33		M	M	MENHRT.	"	"	"	"	"	"	LEIPZIG	552333 555260	"	P	12. 4. 29.	"	BROOKLYN												
30		PUNK	ANNA	25		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	DINKLSBERG	521336 524370	"	P	8. 10. 29.	"	NEW YORK												
CANCELLED: No. 25/27 DORLAND, JENNY, HEINRICH, ELISABETH; DID NOT SAIL																																	

CANCELLED: No. 25/27 DORLAND, JENNY, HEINRICH, ELISABETH: DID NOT SAIL

Total passengers . . . 27
U. S. citizens . . . 3
Aliens . . . 24

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
			State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization			
1	1	FATHER ALBERT HAUSMANN, SCHW. GEMUND/WITBO., SIECHTERBERG	N.J.	SAYREVILLE	SELF	25	1924-1929	BR. I. L. KARL BETHMANN, 14 KATHARINE STR., SAYREVILLE N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	GR	NONE
2	2	MOTHER ANTONIE STANICZEK, STUZIROWNE/SILESIA	N.Y.	NEW YORK	Y	200	1923-1929	HOME: 802 BUTTERWORTH STREET, S.W. GRAND RAPIDS MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIRBR	GR	NONE
3	3	MOTHER EMMA SCHUMANN, SINGENREIN/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK	Y	50	1925-1930	HOME: 205-11th STR. COLLEGE POINT, L.I. N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	GR	NONE
4	4	FATHER AUGUST UHLMANN, LICH- TENSTRIE/SAXONIA	N.Y.	NEW YORK	Y	50	1926-1929	BROTHER OSWALD UHLMANN, 193 ACADEMY STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIRBL	GR	NONE
5	5	FATHER GEORG BAUSCHEL, UETZING/BAVARIA	N.Y.	BROOKLYN	Y	25	1924-1929	HOME: 184 IRVING AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	GR	NONE
6	6	FATHER I. L.					1925-1929		NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIRBR	BR	NONE
7	7	WIFE MARIA REINHARD, FRANK- FURT/H.N., REBSTOECKERSTR.	OHIO	AMHURST	Y	100	1926-1929	COUSIN JACOB REINHARD, 868 ELYRIA AVE, AMHURST OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 -	FAIRBR	BL	NONE
8	8	FATHER GEORG VARRELMANN, VAREL/OLDBG., HAFERKAMPSTR.	MICH.	DETROIT	Y	50	1923-1929	HOME: 495 LEDYARD STREET, DETROIT, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIRBR	GR	NONE
9	9	FATHER JOHANN DIETRICH, ZUPFENHAUSEN, MOENCHSBERGSTR.	PA.	PHILIPPS	Y	100	1926-1930	FRIEND LYDIA POWELL, 130 BU- CHANAUSTE., PHILIPPSVILLE PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 -	FAIRBL	GR	NONE
10	10	HUSBAND OTTO SCHMIDT, BERLIN- TEGEL, VEITSTR. 89	N.Y.	BROOKLYN	Y	50	1928-1929	DAUGHTER HERTHA BUTT, 302 PAL- METTO STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBL	GR	NONE
11	11							HOME: 122 38 STREET, IRVINGTON N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE
12	12								NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE
13	13	FATHER JULIUS THOMAS, HANNO- VER-LINDEN, STRASSBURGSTR.	N.J.	IRVINGTON	SELF	25	1922-1929	HUSBAND ROBERT MUSEL, 122 38 STREET, IRVINGTON N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIRBR	BR	NONE
14	14	SISTER EMMA DANKOFF, TANGER- MUPNDE, LANGESTR. 54	ILL.	CHICAGO	Y	25	1926-1929	HOME: 2234 N. SPRINGFIELD AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	GR	NONE
15	15	AUNT					1926-1929		NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIRBL	BL	NONE
16	16	FATHER JOHANNES SCHUFF, MACKEN- BACH/RHFFALZ, PLURCHENSTR. 147	N.Y.	BROOKLYN	Y	100	1923-1929	BROTHER OSWALD SCHUFF, 71 EVERGREEN AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	BR	NONE
17	17	FATHER I. L.					1923-1929	BR. I. L.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	GR	NONE
18	18	GRANDFATHER					1929	UNCLE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIRBL	GR	NONE
19	19	FATHER JAKON WENDEL, MACKEN- BACH/RHFFALZ, KINDSBACHSTR.	N.Y.	BROOKLYN	Y	100	1926-1929	BR. I. L. JOHANNES KLEEMANN, 275 BOON STR., SECAUVUS N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	BR	NONE
20	20	FATHER I. L.					1926-1929	BROTHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	GR	NONE
21	21	FATHER KARL GOLDSCHMIDT, DUR- LACH/BADEB, JARGERSTR. 60	N.Y.	NEW YORK	Y	25	1927-1929	HOME: ROSLYN HIGHTS, LONG ISLAND LONG ISLAND N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	GR	NONE
22	22	MOTHER ANALIE ZIELASKO, LISKEN/EASTPRUSSIA	MICH.	PIGIRON	Y	50	1925-1929	BROTHER RUDOLF ZIELASKO, BAY PORT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBR	GR	NONE
23	23	HUSBAND WILHELM KORNIG, NORDENHAM, KEZBERGERSTR. 15	N.Y.	NEW YORK	Y	25	1928-1929	FRIEND EGOR, 349 EAST 84TH. STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBL	BL	NONE
24	24	FATHER OTTO KUNZEL, PLAUEB/ SAXONIA, WILHELMSTR. 44	N.Y.	NEW YORK	Y	25	1928-1929	FRIEND FRANZ POHLEY, 152 W. 98TH. STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIRBR	GR	NONE
25	25							HOME: 8414 GENTRELLIE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE
26	26	MOTHER ANNA DORRAB, BERLIN- N.W. 5, BIRKENSTR. 12	MICH.	DETROIT	SELF	50	1925-1929	BR. I. L. ERICH HILDEBRAND, 8414 GENTRELLIE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBR	BL	NONE
27	27	MOTHER I. L.						BROTHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBR	BL	NONE
28	28	MOTHER MARG. GREIB, MANNHEIM- WALDHOF, UNTERE RIEDSTR. 11	N.Y.	NEW YORK	Y	25	1927-1929	BR. I. L. HENRY HEPPT, 1788 AM- STERDAM AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIRBR	BL	NONE
29	29	FATHER ADOLF PUNKE, LEIPZIG/ SAXONIA, WILDERITZSCHE RSTR.	N.Y.	NEW YORK	Y	50	1923-1929	HOME: 3344 FT. INDEPENDENCE STREET, BRONX N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIRBR	GR	NONE
30	30	FATHER I. L.							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR		NONE

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**
W. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. "Bremen" SAILING THEREWITH, ^(State whether Surgeon "sailed therewith" or "employed by vessel thereat" as the case may be) 30 years' experience as a Physician solemnly, sincerely, and truly swear that I have had and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New-York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

APRIL 2ND. 1930

CANCELLED: No.12 BERLIN, PAUL; No.15 DEFFERT, JULIUS; ~~No.16~~ DID NOT SAIL

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TA

tes, or
EERA

Mrrie

APR - 9 1930

APR - 9 1930

1936

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

No.
on
List

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen”**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New-York

W. R. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

Sworn to before me this

9th

day of

April

1920

New York

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List -----

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APR - 9 1930

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen“**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

L. Ziegenbein
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. „Bremen”** **SAILING THEREWITH**
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

91

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New-York**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

• BREMEN •

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND.

19 30.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
		73.																											
1		BARTH	KURT	33		M	S	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DRESDEN	78	BARCELONA	Q	1. 3. 30.	SPAIN	BARCELONA								
2		FRITZ	MARIE	25		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	OBER DINGEN-HEIM	505	BASSEL	Q	2. 6. 30.	SWISS	BASSEL								
3		KRUCHTEN	ALOYS	22		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	BESSERINGEN	1 978	STRASSBURG	Q	2-3 '30 1-9-30	GERMANY	BESSERINGEN								
4		KLEIN	ELSE	28		F	S	TEACHER	"	"	"	"	"	FRANCE	ALGERINGEN	2 499	STRASSBURG	Q	12.16.29.	GERMANY	SAAERBRUCKEN								
5		REMY	ILSE	19		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	GERMANY	NEUN-KIRCHEN	1 952	STRASSBURG	Q	12. 6. 29.	"	ALTRIS-KESSEL								
6		ONISBERGER	EUGEN	26		M	S	BUTCHER	"	"	"	"	"	"	MUEHLEBACH	1 629	ZUERICH	Q	3. 17. 30.	SWISS	OBERRAACH								
7		PETER	KARL	23		M	S	TAILOR	"	"	"	"	"	"	KIPPENHEIM	2 434	ZUERICH	Q	12. 11. 29.	SWISS	ZUERICH								
8		MATHIEU	IDA	21		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	ST. INGERT	1 960	STRASSBURG	Q	1- 7. 30.	GERMANY	ST. INGERT								
9		MATHIEU	HANS	2		M	S	NONE	N CHILD	N	"	"	"	"	"	1 961	"	Q	"	"	"								
10		HAURSTEIN	JOHANN	32		M	M	ELECTR.	Y	GERMAN	Y	SWISS	GERMAN	SWISS	URTikon	519290 \$21234	WASHINGTON	P	8. 5. 29.	U.S.A.	LONG ISLAND								
11		HAURSTEIN	LUISE	23		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BOCH	1 645	ZUERICH	Q	3. 21. 30.	SWISS	HANS								
12		HERLITSCHER	JACOB	47		M	M	"	U. S. C I T I Z E N	"	"	"	"	"	ROTHENBURG	1 107	NEW YORK	"	"	U.S.A.	NEW YORK								
13		HERLITSCHER	MARGARETHE	24		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	WITHOUT	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	347	VIENNA	MQ	3 24 30.	AUSTRIA	VIENNA								
14		HESS	ANNA	25		F	S	SERVANT	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	MUEHNBURG	2 198	VIENNA	Q	3. 4. 30.	AUSTRIA	VIENNA								
15		LUGER	JOHANN	33		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	AUSTRIA	MANTHAUSEN	1 207	VIENNA	Q	3. 1. 30.	AUSTRIA	EBELSDORF								
16		LUGER	MARIA	31		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	KIZIN-MUNICHEN	1 209	"	Q	"	"	"								
17		LUGER	JOHANN	6		M	S	NONE	N CHILD	N	"	"	"	"	EBELSDORF	1 208	"	Q	"	"	"								
18		POELL	JOSEF	25		M	M	"	U. S. C I T I Z E N	"	"	"	"	"	ST. LOUIS	1 107	ST. LOUIS MO.	"	"	U.S.A.	ST. LOUIS								
19		POELL	THERESIA	20		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	KITZLEBEN	351	VIENNA	MQ	3. 25. 30.	AUSTRIA	KITZLEBEN								
20		REITER	AGNES	20		F	S	FARMLAB.	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	UNTER-BILDEIN	1 165	VIENNA	Q	3. 10. 30.	AUSTRIA	UNTER-BILDEIN								
21		HANZL	ANNA	19		F	S	FARMLAB.	"	"	"	"	"	"	RAUCHWARTH	1 202	VIENNA	Q	3. 17. 30.	"	RAUCHWARTH								
22		THEMEL	MARIA	20		F	S	FARMLAB.	"	"	"	"	"	"	DEUTSCH-SCHUTZEN	1 172	VIENNA	Q	3. 14. 30.	"	DEUTSCH-SCHUTZEN								
23		FRISLINGER	JOHANN	27		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	RUNSELSDORF	1 030	VIENNA	Q	2. 1. 30.	"	RUNSELSDORF								
24		STETTER	ALEXIUS	43		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	BOCKSDORF	909	"	Q	1. 21. 30.	"	BOCKSDORF								
25		STETTER	MARIA	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	LEOPOLDSDORF	908	"	Q	"	"	"								
26		PUTZ	JOSEF	33		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	GRAFEN-SCHACHEN	945	"	Q	1. 2. 30.	"	GRAFEN-SCHACHEN								
27		PUTZ	PAULA	31		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	946	"	Q	"	"	"								
28		PUTZ	JOSEF	1		M	S	NONE	N CHILD	N	"	"	"	"	"	947	"	Q	"	"	"								
29		PUTZ	FRANZ	11		M	S	NONE	N INFANT	N	"	"	"	"	"	978	"	Q	"	"	"								
30		FRISLINGER	ELISABETH	19		F	S	FARMLAB.	Y	GERMAN	Y	"	"	"	RUMPERSDORF	889	VIENNA	Q	1. 14. 30.	"	RUMPERSDORF								

Total passengers	30
------------------	----

U. S. citizens 2

28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

* Permanent residence within the meaning of this act.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR -9 1930

190.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether paid by alien, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of stay in United States	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year	Whether alien has been in United States for more than 1 year
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?													
1	MOTHER ANNA BARTH, GRITHIM/ SAXONIA, MARIENSTR. 25	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1927-1929	NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIRER	BR
2	BROTHER PAUL FRITZ, OBER- DIGISHIM/WTBQ.	MO.	ST. LOUIS	Y	SELF	1927-1929	ST. LOUIS MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIRBL	GR
3	FATHER JOH. KRUCHTEN, BRESSE- RINGER/SAARGEB.	ILL.	CHICAGO	Y	SELF	1927-1929	CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIRBL	GR
4	MOTHER KAROLINE KLEIN, HOM- BURG/SAARGEBALZ, FRIEDHOFSTR.	N.Y.	SYRACUSE	Y	SELF	1927-1929	SYRACUSE N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIRBL	BR
5	FATHER ALBERT REMY, ALTH- KESSEL/SAARGEB.	ILL.	CHICAGO	Y	SELF	1927-1929	CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIRER	GR
6	FATHER AUG. GRISBERGER, OBER- AACH/SWISS.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1927-1929	NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIRER	BL
7	FATHER ERNST PETER, KIPPEN- HRIM/LAHR	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1927-1929	NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIRBL	GR
8	FATHER FRANZ FUHRMISTEER, MT. INGEBERT/SAARGEB.	PA.	PITTSBURGH	Y	SELF	1927-1929	PITTSBURGH PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIRBL	BR
9	GRANDFATHER							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIRBL	BL
10	MOTHER ELISABETH HAUENSTEIN, URTIKON/SWISS	N.Y.	LONG ISLAND CITY	Y	SELF	1927-1929	LONG ISLAND CITY N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	GR
11	MOTHER I.L.							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	GR
12								NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	
13	MOTHER GISELA STOLPER, VIENNA/ AUSTRIA	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1927-1929	NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	BR
14	MOTHER MARIE HESS, NUERN- BERG/M.FR., MANTOR GRAHN	ILL.	CHICAGO	Y	SELF	1927-1929	CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIRBL	BL
15	MOTHER KLARA LUGER, REBELS- BERG/AUSTRIA	WISC.	WAUTOMA	Y	SELF	1927-1929	WAUTOMA WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIRBL	BR
16	MOTHER I.L.							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIRBL	BR
17	GRANDMOTHER							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIRBL	BL
18								NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	
19	FATHER MATIAS LEHNER, KITZ- LEDER/AUSTRIA	MO.	ST. LOUIS	Y	SELF	1927-1929	ST. LOUIS MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	BR
20	FATHER JOSEF REITER, UNTER- BILDEIN/AUSTRIA No. 32	PA.	KEMPTON	Y	SELF	1927-1929	KEMPTON PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIRBL	GR
21	WIFE ROSALIA STRAUSS, RAUCH- WARTH/AUSTRIA No. 42	PA.	NORTHAMPTON	Y	SELF	1927-1929	NORTHAMPTON PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIRBL	BR
22	FATHER GEORG FEMMEL, DEUTSCH- SCHUTZEN/AUSTRIA	MO.	ST. LOUIS	Y	SELF	1927-1929	ST. LOUIS MO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIRBL	BR
23	FATHER MATIAS FREISBERGER, RUNSBERG/AUSTRIA	MICH.	WHITEHALL	Y	SELF	1927-1929	WHITEHALL MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	BL
24	WIFE MAGDALENE STETTER, BOOKSDORF/AUSTRIA	MICH.	MT. CLEMENS	Y	SELF	1927-1929	MT. CLEMENS MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIRBL	GR
25	MOTHER							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIRBL	GR
26	MOTHER TERESIA PUTZ, GRAFEN- SCHACHEN/AUSTRIA No. 2	ILL.	CHICAGO	Y	SELF	1927-1929	CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	BR
27	MOTHER I.L.							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIRBL	GR
28	GRANDMOTHER							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIRBL	GR
29	GRANDMOTHER							NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIRBL	BL
30	FATHER MATIAS FREISLINGER, RUNSBERG/AUSTRIA	MICH.	WHITEHALL	Y	SELF	1927-1929	WHITEHALL MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIRBL	BL

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen”**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
 at **New-York**

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., Bremen**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
New York
 at _____

 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NON QUOTA "BREMER" Passengers sailing from BREMER, APRIL 2ND, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column is for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read, write, or speak English (or, if exception claimed, in what language)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Country City or town	Date	Last permanent residence Country City or town
1		GRONMEIER JOHANN	28	M	M FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY WINTER-STETTER	309	STUTTGART	2. 28.30.	U.S.A. NEW BRIGHTON
2		GRONMEIER ANNA	31	F	M H. WIFE	"	"	"	" OBERSTORF	310	"	"	"
3		BRUNNER WALTER	36	M	M FARMER	"	"	"	" SWISS WENCH	58	BERN	3. 5. 30.	UNION CITY
4		SCHWIKERT GEORGE	34	M	"	"	U. S. CITIZEN	"	U.S. PASSP. 143322, WASHINGTON, D.C. 11.21.29 POST OFFICE NEWARK N.J. MAY 14TH. 1928	"	"	"	IRVINGTON
5		SCHWIKERT KATHARINA	29	F	M H. WIFE	"	U. S. CITIZEN	"	"	"	"	"	"
6		SCHWIKERT MARIA	9	F	S NONE	Y	GERMAN	Y	WITHOUT GERMANY TALHEIM	302	STUTTGART	2. 20.30.	"
7		MAHLER FRIDA	22	F	M H. WIFE	"	U. S. CITIZEN	"	BORN WHITEHALL L. MICH. JAN. 20 1902 (U.S. PASSP. 1279, WASH. D.C. 8.9.29)	"	"	"	WHITEHALL
8		MAHLER EMIL	29	M	M CARPENTER	Y	GERMAN	Y	GERMANY WERNFELD	242	STUTTGART	12. 19. 29.	"
9		KOLDITZ HELENE	18	F	S NONE	"	"	"	" WEINHODEN	256	BRESEN	3. 13. 30.	BLSCOMFIELD
10		KELSHOFER JOSEPH	30	M	S FARMER	"	"	"	" BRUKIRCHEN	299	STUTTGART	2. 19. 30.	HUPFELD
11		SKOLNIK ANNA	31	F	M H. WIFE	"	SLOVAK	"	CZ.-SL. SP. VLACHY	1 406	PRAGUE	2. 27. 30.	CZ.-SL. SP. VLACHY
12		SKOLNIK GISELLA	8	F	S NONE	"	"	"	"	1 406	"	"	"
13		SATANEK JOHN	30	M	"	"	U. S. CITIZEN	"	BORN SEPTEMBER 25TH. 1900 BRADDOCK PA.	"	"	"	U.S.A. BRADDOCK
14		SATANEK ANNA	29	F	M WIFE	Y	SLOVAK	Y	CZ.-SL. BARDEJO	1 469	PRAGUE	3. 28. 30.	CZ.-SL. BARDEJO

BLANK: No. 15 - 30

Total passengers 14
U. S. citizens 4
Aliens 10

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

BRO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:		Camera # 3 Reel 542							
Defects Found		Retakes Required							
Identification of Document		not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot	Remarks
Pages 73	✓								Blurred
95 to 97	✓					x			"
									Rechecked
									PR

Inspected by: J. Brown Date: 1/24/44
 Immigration & Naturalization Service
 Retakes ordered by: J. Brown Date: 1/24/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 7 1944
Date

Joseph Scelmon
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FEB 7 1944
Date

Eric S. [Signature] Chief
 Mail, Files and Records Section
 Port of New York

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

APR - 9 1930

139.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

94

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, **S.S., Bremen** **SAILING THEREWITH**, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New-York**
W. P. Rance
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *75*

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. *"BREMER"* Passengers sailing from *BREMER*, APRIL 2ND, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		UHLMANN	ANNA	60	✓	H. WIFE	✓	✓	GERMAN	GERMAN	GERMANY	RODLITZ	210	✓	3. 25. 30	GERMANY	LICHTENSTADT
2		WILKE	WALTER	27	✓	TEACHER	✓	✓	"	"	GERMANY	MAGDEBURG	305	✓	3. 18. 30	GERMANY	MAGDEBURG
3		KROBOTH	MARIA	19	✓	SERVANT	✓	✓	AUSTRIA	"	AUSTRIA	GUNSSING	544	✓	3. 8. 30	AUSTRIA	RING
4		HAMMELHLE	HEDWIG	25	✓	GOVERN.	✓	✓	GERMAN	"	GERMANY	ORTLINGEN	285	✓	3. 20. 30	SWISS	DAVOS
5		EBELING	AUGUST	63	✓	PRIVATE	✓	✓	"	"	"	WENZEN	1 541	✓	2. 11. 30	GERMANY	BREMER
6		EBELING	MARGARETHE	59	✓	H. WIFE	✓	✓	"	"	"	MATTFELD	1 541	✓		"	"
7																	
8		ERNST	FRANZ	39	✓	ENGINEER	✓	✓	GERMAN	GERMAN	GERMANY	LAUBRUCHT		✓	3. 21. 30	GERMANY	LAUBRUCHT
9		STRIER	ORTEL	34	✓	H. WIFE	✓	✓	GERMAN	GERMAN	GERMANY	LAUTERN	1 244	✓	3. 27. 30	GERMANY	LAUTERN
10		SCHOTTLE	HEINRICH	24	✓	ENGINEER	✓	✓	"	"	"	OSTERHOLZ	2 839	✓		"	"
11		BRANDT	DOROTHEA	67	✓	WIFE	✓	✓	"	"	"	THALE	286	✓	3. 4. 30	"	"
12		KALAMAR	MATUS	51	✓	WORKMAN	✓	✓	SLOVAK	CZ.-SL.	SLOVAK	DEVA	1 334	✓	2. 17. 30	U.S.A.	WARREN
13		HASCHER	FRANZ	45	✓	MERCHANT	✓	✓	GERMAN	GERMAN	GERMANY	REICHENBACH	309	✓	3. 26. 30	GERMANY	HOF
14		BRUNS	HEINRICH	20	✓	LOCKSMITH	✓	✓	GERMAN	GERMAN	GERMANY	GODENSHOLT	4 842	✓	3. 28. 30	GERMANY	GODENSHOLT
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

CANCELLED: No. 8 ERNST, FRANZ DID NOT SAIL; BLANK No. 7, 15 - 30

Total passengers 12
U. S. citizens 10
Aliens 12

M. M. M.
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

190.

Lis

The entries on this sheet must
be typewritten or printed. *1786*

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master Officer

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**
[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing ofS. S. TECHNICAL ADVISED.
"BREMER"Passengers sailing from BREMER, APRIL 2ND., 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs.	Mos.			Read	Write				Country	City or town	Country	City or town
		76.																	
1		KIRK	ERICH	20	M S	FARMLAB.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	20-12 GERMANY	ZEMMINER	4 516	BERLIN	Q	1. 20.30.	GERMANY	ZEMMINER
2		MERGENTHALER	ANSON	21	M S	JOINER	"	"	"	"	"	"	KNETZGAU	22 899	STUTTGART	Q	3. 4. 30.	"	KNETZGAU
3		SCHMIDT	OTTO	27	M M	MASON	"	"	"	"	"	"	HELMSTEDT	16 475	HAMBURG	Q	1. 27.30.	"	NEBEL
4		SCHMIDT	KANTHE	28	F M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	NEBEL	16 476	"	Q	"	"	"
5	UNDER 18	SCHMIDT	KANTHI	—	F S	NONE	N	INFANT	N	"	"	"	"	16 477	"	Q	"	"	"
6		HESSE	LIDDY	27	F S	LABOURER	Y	GERMAN	"	"	"	"	CHEMNITZ	5 225	BERLIN	Q	3. 5. 30	"	CHEMNITZ
7		KEMSER	JOHANN	28	M S	BUTCHER	"	"	"	"	"	"	PARTEN- KIRCHEN	24 935	STUTTGART	Q	12.10.29.	"	MUNICH
8		HEINRICH	EMMA	18	F S	NONE	"	"	"	"	"	"	HELM- BRECHT	22 258	STUTTGART	Q	2. 7. 30.	"	HELM- BRECHTS
9		OESTERREICH	HELENE	31	F M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	STETTIN	8 204	BREMEN	Q	2. 3. 30.	"	BREMENHAVEN
10		OESTERREICH	KANTHE	18	F S	SHOPGIRL	"	"	"	"	"	"	"	8 205	"	Q	"	"	"
11		GLASBERNER	FRIEDRICH	19	M S	MECHAN.	"	"	"	"	"	"	MURKHARDT	25 412	STUTTGART	Q	12.23.29.	"	BACKNANG
12		HOLLAND	ELSA	29	F M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	DERENBURG	6 397	BERLIN	Q	1. 16.30.	"	WERNIGERODE
13		SPERZEL	MARGARETHE	28	F S	STENOGR.	"	"	"	"	"	"	ESSEN	13 502	COLOGNE	Q	1. 16.30.	"	ESSEN
14		KLUSSMANN	LOTTI	29	F S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	DIEPHOLZ	8 441	BREMEN	Q	3. 5. 30.	"	DIEPHOLZ
15		STED	HANS	30	M M	JOINER	"	"	"	"	"	"	OBERWEILER	25 029	STUTTGART	Q	12.12.29.	"	ALBENBERG
16		WINZER	HUDOLF	21	M S	STUDENT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	4 001	BERLIN	Q	2. 12.30.	GERMANY	BERLIN
17		BESTHORN	OLGA	29	F S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	KLEIN- BOHNENBERG	3 744	BERLIN	Q	12. 7. 29	"	BRANDENBURG
18		BENDER	JAKOB	25	M M	MASON	"	"	"	"	"	08-12 20	OSTWIG	571639 534845	WASHINGTON	P	9. 24.29.	U.S.A.	BROOKLYN
19		BENDER	ELISABETHA	21	F M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	13 985	COLOGNE	Q	1. 8. 30.	GERMANY	OSTWIG
20		SCHWARZ	MATHILDE	25	F S	TAILOR	"	"	"	"	"	"	MUNICH	22 710	STUTTGART	Q	2. 19.30.	"	PLATTING
21		WOLZ	ELLA	18	F S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	GROSS- HEUBACH	22 019	STUTTGART	Q	2. 1. 30.	"	GROSS- HEUBACH
22		SARNGER	OTTO	34	M M	JOINER	"	"	"	"	"	"	WEIMAR	6 279	BERLIN	Q	2. 20.30.	"	WEIMAR
23		KAHRS	ADELHEID	28	F S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	BEHRSTE	8 070	BREMEN	Q	1. 9. 30.	"	BREMENVOERDE
24		SCHMITT	EMIL	29	M M	FARMER	"	"	"	"	"	"	PREMICH	25 193	STUTTGART	Q	12.18.29.	"	PREMICH
25		DETROY	MATHILDE	20	F S	LABOURER	"	"	"	"	"	"	LUDWIGS- HAFEN	14 400	COLOGNE	Q	3. 24. 30	"	LAMPERTHEIM
26		BASQUIT	ADOLF	24	M S	MERCHANT.	"	"	"	"	"	"	BIEBRICH	15 436	COLOGNE	Q	12.18.29.	"	WINSBADEN
27		GEHRIG	CHRISTINE	24	F S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	HALSHEIM	22 847	STUTTGART	Q	3. 3. 30.	"	HALSHEIM
28		TREUTLEIN	BERNADETTE	23	F S	NONE	"	"	"	"	"	"	HALSHEIM	22 848	STUTTGART	Q	3. 3. 30.	"	HALSHEIM
29		GRUENR	KUNIGUNDE	20	F S	LABOURER	"	"	"	"	"	"	BEYREUTH	22 708	STUTTGART	Q	2. 19.30.	"	MARKT- SCHOENEGAST
30		HILLE	FRITZ	18	M S	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	DURLACH	25 687	STUTTGART	Q	1. 11. 29	"	DURLACH

CANCELLED: W4.15 STED, HANS; DID NOT SAIL

Total passengers 29
U. S. citizens
Aliens 29

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19.

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

98

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$34. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien has been in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	FATHER OTTO KIRK, ZIMMERMAN KLUCKEN/POMMEREN	WISC. OMRO	Y	SEE C. 23	25	N	FRIEND ERNST POLLEX, R.F.D. 3, OMRO WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BL BR	NONE
2	MOTHER MARIA MERGENTHALER, KNETZGAU/BAVARIA	ILL. CHICAGO	N	"	25	"	UNCLE FRITZ MUEHLFELDER, 1939 OTTO STR., CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BL GR	NONE
3	FATHER I. L. HANSEN BERNHARD, HEBEL A. AMRUM/HOLSTEIN	CAL. LOS ANGELES	Y	"	25	"	BR. I. L. HANSEN SINGFRIED, 164 E. 64 STR., LOS ANGELES CAL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR BR BR	NONE
4	FATHER	"	"	"	"	"	BROTHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR BL GR	NONE
5	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	UNCLE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	"	FAIR BL BL	NONE
6	FATHER RICHARD HESSE, CHEM- NITZ/SAKONIA, LEOPOLDSTR. 15	OREG. PORTLAND	Y	"	25	"	FRIEND FRANZ ROEBER, 1044 PHILADELPHIA STR., PORTLAND OREG.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BL BR	NONE
7	MOTHER MARIE KEMMER, PARTEN- KIRCHEN/BAVARIA	WASH. SEATTLE	Y	"	25	"	BROTHER SINGFRIED KEMMER, 2317 E. ALDER STR., SEATTLE WASH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BL GR	NONE
8	FATHER WILH. HEINRICH, HELM- BRECHTS/BAVARIA	MASS. SOMERVILLE	N	"	25	"	AUNT LINA CILKA, 55 BARTLETT STREET, SOMERVILLE MASS.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BR BR	NONE
9	DR. I. L. EMIL OSTERREICH, BREMERHAVEN, SONNERSTR. 1	N.J. HOBOKEN	Y	"	50	"	HUSBAND WILHELM OSTERREICH, 123 WASH. STR., HOBOKEN N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BR GR	NONE
10	UNCLE	"	"	"	"	"	FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	BR BR	NONE
11	FATHER GOTTLIEB GRASBRENNER, BACKHANG/UTTOB., MAURACHSTR. PA.	PHILA.	Y	"	25	"	SISTER MARY GLASBRENNER, 3325 N. PALETHORP STR., PHILADELPHIA	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BL BL	NONE
12	MOTHER ANTONIE MUEHLEBERG, DERFEBURG/SAKONIA	PA. PHILAD.	N	"	25	"	HUSBAND ERNST HOLLAND, 801 W. PIEST STR., PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR BL BL	NONE
13	FATHER BARTMANN SPERZEL, HSSER/RLD., RAHMHOFFSTR.	PA. PHILAD.	N	"	100	"	COUSIN HEDWIG LOOS, 3544 N. 16 STREET, PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BL BR	NONE
14	MOTHER ANNA KLUSMANN, DIERP- HOLZ/HANN., MARSCHWEG 3	MICH. DETROIT	Y	"	25	"	SISTER MARIE RUSTMANN, 1580 PRAIRIE AVE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BL GR	NONE
15	FATHER JOH. STEIN, ALTESTEIG/ UTTOB., PAULUS STR. 60	MICH. OR. RAPIDS	Y	"	50	"	BROTHER GEORG STEIN, 1052 N. TICKET AVE, GRAND RAPIDS MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BL GR	NONE
16	UNCLE BRUNO WINGER, BERLIN, BURGERSTR. 13	MICH. DETROIT	Y	SEE C. 23	25	NO	FATHER ALFRED WINGER, 3588-15 SPRINT, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BL GR	NONE
17	FATHER OTTO HESTERHORN, MARIEN- BURG/WESTPR., TESSENSDOHF	N.Y. BUFFALO	N	"	25	"	BROTHER OTTO HESTERHORN, 433 GOODCARE STREET, BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR BL BL	NONE
18	FATHER I. L. PETER REDINGER, GONTWIG/PFALZ, BLUMENSTR.	N.Y. BROOKLYN	Y	"	25	1926-1929 Y BROOKLYN	DR. I. L. LUDWIG HOCHREITER, 308 GROVE STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BL BR	NONE
19	FATHER	"	"	"	"	"	BROTHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	BL BR	NONE
20	MOTHER MONIKA SCHWARZ, PLATT- LING/WETTERBAVARIA	N.Y. BROOKLYN	Y	"	25	"	FIANCEE FRANZ BEER, 1081 PLU- SHING AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BR GR	NONE
21	FATHER RAIMUND WOLZ, GROSS- HEUBACH/BAVARIA, PAULGASSE	N.Y. BROOKLYN	Y	"	"	"	BR. I. L. FRED KARNEMANN, 845-41 STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR BR BL	NONE
22	WIFE HELENE SAENGER, WIMAR/ THUER., GRUNER MARKT 2	N.J. NO. BURLINGTON	Y	"	25	"	COUSIN GEORG GEIGER, 81 FAIR- MOST AVE, NORTH ARLINGTON N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BR GR	NONE
23	MOTHER ELISABETH KAHRS, BEHRSTE/ HANNOVER No. 10	N.Y. BROOKLYN	Y	"	25	"	FRIEND FRED HEINE, 138-7TH AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR BR BR	NONE
24	WIFE ANTONIE SCHMITT, PRE- MICH/WETTERBAVARIA	OHIO CLEVELAND	Y	"	25	"	BROTHER JOSEF SCHMITT, 1654 E. 35 STR., CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BL GR	NONE
25	FATHER HEINRICH DETROY, LAM- PERTHEIM/HESSER,	N.Y. NEW YORK	Y	"	25	"	FRIEND ANNA KISTNER, 985 EAST 174 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BR BL	NONE
26	MOTHER MARIE BASQUIT, WIES- BADEN, FRIEDRICHSTR. 1	OHIO CLEVELAND	Y	"	100	"	FRIEND WILLIAM FREIMUTH, 4200 LOREAIN AVE, CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR BL BR	NONE
27	MOTHER MARIA GEHRIG, HALSHEIM/ BAVARIA No. 5 1/3	N.Y. BROOKLYN	N	"	50	"	FIANCEE HERMANN SCHREYER, 476 WOODWARD AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR BR BR	NONE
28	FATHER JOHANN TREUTLEIN, HALSHEIM/BAVARIA No. 59	N.Y. BROOKLYN	N	"	50	"	BROTHER ALFRED TREUTLEIN, 406 EVENGREEN AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BR BL	NONE
29	FATHER JOHANN GRUNER, RAY- BRUTH/BAVARIA WERTHSTR.	N.Y. AMSTERDAM	N	"	25	"	ST. BROTHER CONRAD TRAUTNER, 9 WILBUR STR., AMSTERDAM N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BR BL	NONE
30	FATHER LAVER HILLE, DURLACH/ BACH, WEINGARTENSTR. 44	N.Y. NEW YORK	N	"	25	"	SISTER JOHANNA HERBERGER, 1521 WASHINGTON AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BL BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York
W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Camera # 3 Reel 542

Inspected by: J. Brown Date: 1/24/44
Immigration & Naturalization Service
Retakes ordered by: _____ Date: 1/24/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

FEB 7 1944
Date

me that these retakes were made.

Joseph Schuman
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

FFR 7 1944

Rockefeller Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"** **SAILING THEREWITH** do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
 at **New-York**

 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. TECHNICAL ADVISOR
"BREMER"

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 27th

1912

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yr. Mos.				Read that language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town					Country	City or town
		77.																		
1		HAEGLER	KARL	25	M	S	JOINER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WERBBERG	22 629	STUTTGART	Q	2. 13.30.	GERMANY	WERBBERG
2		SCHINER	MARGARETHE	26	F	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	WERBBERG	22 619	STUTTGART	Q	2. 18.30.	.	WERBBERG
3		PAINTNER	KAROLINA	21	F	S	SONE	.	.	.	.	.	.	REICHSTADT	22 891	STUTTGART	Q	3. 1.30.	.	REICHSTADT
4		PILLER	RICHARD	21	M	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	KALTENBERG	6 019	BERLIN	Q	12.10.29.	.	KALTENBERG
5		FRAMFERSPERGER	MICHAEL	23	M	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	HOLZHAUSER	22879	STUTTGART	Q	3. 4. 30.	.	HOLZHAUSER
6		FRAMFERSPERGER	ANTON	21	M	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	HOLZHAUSER	22880	STUTTGART	Q	3. 3. 30.	.	.
7		HOHN	FRIDA	21	F	S	SERVANT	.	.	.	.	.	.	ZELL	21 720	STUTTGART	Q	1. 20.30.	.	ZELL
8		WESCH-DENGEL	BERNHARD	22	M	S	TAILOR	.	.	.	.	.	.	MUESCH-WEILER	14 223	COLOGNE	Q	2. 19.30.	.	MUESCH-WEILER
9		BRITKREUZ	KARLOTTA	31	F	M	H. WIFE	.	.	.	.	.	.	BREMEN	8 339	BREMEN	Q	2. 10.30.	.	BREMEN
10	UNDER 18	BRITKREUZ	ANSELIESE	9	F	S	SCHOLAR	.	.	.	.	.	.	.	8 339	.	Q	.	.	.
11	180058-12-2-25-113	SRIDL	ALFONS	22	M	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	REICHSTADT	22 894	STUTTGART	Q	3. 4. 30.	.	REICHSTADT
12		MATZER	ERNA	21	F	M	H. WIFE	.	.	.	.	.	.	OLDSUM	16 381	HAMBURG	Q	1. 6. 30.	.	OLDSUM
13		MATZER	ERKA	1	F	S	WIFE	S	CHILD	M	.	.	.	.	16 382	.	Q	.	.	.
14		SCHMIDBAUER	THERESIA	19	F	S	PARMLAB.	Y	GERMAN	Y	.	.	.	FORSTHART	23 089	STUTTGART	Q	3. 10.30.	.	FORSTHART
15		VOSS	FLORENTINE	17	F	S	SONE	.	.	.	.	.	.	BREMER-VOERDE	9 995	BREMEN	Q	1. 6. 30.	.	BREMER-VOERDE
16		ADLER	OTTO	19	M	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	BAHLINGEN	18 394	STUTTGART	Q	2. 7. 30.	.	BAHLINGEN
17		FELLNER	ZENZI	22	F	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	WIMBERG	23 373	STUTTGART	Q	3. 19.30.	.	WIMBERG
18		BIER	ELISABETH	26	F	S	SERVANT	.	.	.	.	.	.	OBER-SCHUESS	15 412	COLOGNE	Q	12.17.29.	.	OBER-SCHUESS
19		PIOTTER	WILLI	20	M	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	GLOWITZ	4 525	BERLIN	Q	2. 14.30.	.	GLOWITZ
20		BRUNOGEJANN	ANNA	39	F	S	SERVANT	.	.	.	.	.	.	HASCEFFEL	8 281	BREMEN	Q	2. 8. 30.	.	BREMEN
21		REPPERMUND	ROSA	28	F	IV	SERVANT	.	.	.	.	.	.	OBERHAUSEN	13 190	COLOGNE	Q	12.17.29.	.	OBERHAUSEN
22		SCHULTE	ERTHA	26	F	S	SONE	.	.	.	.	.	.	BRUN	.	.	.	.	.	BRUN
23		FRATZER	PETER	20	M	S	BUTCHER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	13 111	COLOGNE	Q	12.11.29.	GERMANY	COLOGNE
24		FRIEDRICH	ELISABETH	19	F	S	SERVANT	.	.	.	.	.	.	FUERTH	25 347	STUTTGART	Q	12.21.29.	.	FUERTH
25		WOLTERS	ELISABETH	18	F	S	PARMLAB.	.	.	.	.	.	.	BLENDER	7 930	BERLIN	Q	12.13.29.	.	BLENDER
26		MARTIN	LINA	17	F	S	SONE	.	.	.	.	.	.	PERCELE-BERG	24 997	STUTTGART	Q	12.11.29.	.	PERCELE-BERG
27																				
28																				
29		OPISSELE	WILLI	20	M	S	PARMLAB.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GISSMANN-DORF	4 612	BERLIN	Q	1. 3. 30.	GERMANY	GISSMANN-DORF
30		HARJES	HERMINE	16	F	S	SERVANT	.	.	.	.	.	.	LESUMBERG	8 095	BREMEN	Q	1. 10.30.	.	LESUMBERG
CANCELLED: No.22 SCHULTE, ERTA; No. 27/28 BLANG.																				

CANCELLED: No. 22 SCHULTE, ERTA; No. 27/28 BLANG.

Total passengers 27
U. S. citizens
Aliens 27

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

100

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
1	FATHER SIMON HANGLER, WERNBERG/BAVARIA N.Y. 70	N.Y. BUFFALO	SEE C. 23	NO	FRIEND JOSEF SCHINNER, 56 GREY STREET, BUFFALO N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BL GR	NONE									
2	MOTHER ANNA SCHINNER, WERNBERG/BAVARIA N.Y. 67	N.Y. BUFFALO	"	NO	BROTHER ERNST SCHINNER, 56 GREY STR., BUFFALO N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 2	FAIR BL GR	NONE									
3	MOTHER LINA PAINTER, REICHS-PORT/NETHERBAVARIA	PA. ALTOONA	"	NO	AUNT AMALIE HUMER ROSEN, 1020 PLEAS. VAL. AVE, ALTOONA PA.	ALWAYS YES	NO	NO	5 4	FAIR BR BR	NONE									
4	SISTER FRAMA FILLER, KALTENBERG/THUR. N.Y.	N.Y. LACKAWANNA	"	NO	UNCLE EDWIN DESER, 193 CLEVELAND STR. LACKAWANNA N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 7	FAIR BL GR	NONE									
5	FATHER JOSEF FRAMERSPERGER, HOLZHAUSER/NETHERBAV.	N.Y. BROOKLYN	"	NO	BROTHER JOSEF FRAMERSPERGER, 1287 GREENE AVE, BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 9	FAIR BR GR	NONE									
6	FATHER	"	"	NO	BROTHER	ALWAYS YES	NO	NO	5 11	FAIR BR GR	NONE									
7	FATHER HERMANN HOHN, ZELLERSBERG/BAVARIA	N.Y. BROOKLYN	"	NO	BROTHER HERMANN HOHN, 1816 PALMETTO STR., BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5	FAIR BL BL	NONE									
8	MOTHER MARTHA DENGEL, MUEHNDORF/BAVARIA	OHIO COLUMBUS	"	NO	UNCLE KARL FISCHER, 796 THURM- DEN AVE, COLUMBUS OHIO	ALWAYS YES	NO	NO	5 2	FAIR BL GR	NONE									
9	FATHER HEINRICH HANSEMAN, BREMEN, BASINGSTR. 3	N.Y. NEW YORK	"	NO	HUSBAND PAUL BREITKREUZ, 333 E. 10TH STR., BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 2	FAIR BL BL	NONE									
10	GRANDFATHER	"	"	NO	FATHER	ALWAYS YES	NO	NO	5	FAIR BL BL	NONE									
11	FATHER LUDWIG SEIDL, REICHS-PORT/NETHERBAVARIA	N.Y. BROOKLYN	"	NO	BROTHER MICHAEL SEIDL, 6 WY- KOFF AVE, BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 4	FAIR BR BR	NONE									
12	FATHER CHRISTIAN JUERGENSE, OLDSUM/HOLSTEIN	N.Y. BROOKLYN	"	NO	HUSBAND ERNST MATZEL, 231 BECKER STR., BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 4	FAIR BL BL	NONE									
13	GRANDFATHER	"	"	NO	FATHER	ALWAYS YES	NO	NO	5	FAIR BL BL	NONE									
14	MOTHER MARIA ALGER, FORST- HART/NETHERBAVARIA	N.Y. BROOKLYN	"	NO	COUSIN JOHANN BAUMGARTNER, 445 BUSHWICK AVE, BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BR BR	NONE									
15	MOTHER ELISE BOSS, BREMER- VOERLE/HANN., RITTERSTR.	N.Y. NEW YORK	"	NO	BROTHER KARL BOSS, 114 1/2 ST. STREET, WEST NEW YORK N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 7	FAIR BR GR	NONE									
16	MOTHER MARIA ADLER, BAHLIN- GEN/BADEN	N.Y. YOUNGSTOWN	"	NO	UNCLE CARL BOSS, GREEK ROAD, YOUNGSTOWN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BL BL	NONE									
17	MOTHER THERESE FELLNER, FRAU- ENDORF/NETHERBAVARIA	OHIO TOLEDO	"	NO	FRIEND EDWARD HALLHUBER, 726 GREEN STR., TOLEDO OHIO	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BR BR	NONE									
18	FATHER GEORG BAUER, OBER- VORSCHUTZ/H.N., HAUPTSTR.	N.Y. BROOKLYN	"	NO	COUSIN ANNA HARBUSCH, 778 SE- NECA AVE, BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BR GR	NONE									
19	FATHER WILHELM PIOTTER, GLOWITZ/POMMERN	N.Y. ROCHESTER	"	NO	UNCLE JOHN HELFER, SENECA PARK AVE, ROCHESTER N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 5	FAIR BL BL	NONE									
20	FATHER ADOLF SICK, STADE I. HANJ., TUNERSTR. 3	N.Y. NEW YORK	"	NO	FRIEND ANNA BLUM, 203 WEST END AVE, NEW YORK N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 5	FAIR BL BL	NONE									
21	FATHER JOHANN MEURER, OBER- HAUSEN/OLD., LIPTERHEIDSTR.	N.Y. NEW YORK	"	NO	FRIEND MINI NEUMANN, 36TH- 310 E-36TH STREET, NEW YORK N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BL BL	NONE									
22	FATHER CHRISTIAN SCHULTZ, BERG- HART/NETHERBAVARIA	N.Y. NEW YORK	"	NO	COUSIN ADOLF BRANNING, 304 SUMMIT ST., BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BL BL	NONE									
23	FATHER HERMANN PRANTZER, COLOGNE, HAHNSTR. 60	N.Y. BROOKLYN	SEE C. 23	NO	AUNT PAULINE MANHALTER, 2139 BEVERLY ROAD, BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 7	FAIR BR BR	NONE									
24	FATHER WILH. FRIEDRICH, HOFEN- BAVARIA, LOTHARSTR. 2	N.Y. NEW YORK	"	NO	SISTER CHRISTINE FRIEDRICH, 1830-2 AVE, CHICAGO ILL.	ALWAYS YES	NO	NO	5 8	FAIR BL BR	NONE									
25	FATHER CHRISTEL WOLTERS, BLENDER/HANNOVER	N.Y. FLUSHING	"	NO	FRIEND JOHN SCHUMACHER, FRESH MEADOW ROAD, FLUSHING N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 1	FAIR BL BL	NONE									
26	MOTHER ANNA MARTIN, FORCHTEN- BERG/NETHERBAV.	N.J. NEWARK	"	NO	AUNT CHRISTIANA RAMIG, 614 SO. 13 STREET, NEWARK N.J.	ALWAYS YES	NO	NO	5 6	FAIR BL BR	NONE									
27						ALWAYS YES	NO	NO		FAIR	NONE									
28						ALWAYS YES	NO	NO		FAIR	NONE									
29	FATHER FRITZ GLIBLER, NEUDORF/ SILEZIA, A. GORDITZBERG	MD. CEDARVILLE	SEE C. 23	NO	FRIEND FRANK WEINELT, CEDARVILLE MD.	ALWAYS YES	NO	NO	6	FAIR BL BL	NONE									
30	FATHER HIRSH HANJES, LESUM- BROK/BRZ BRAUN N. 24	N.Y. BROOKLYN	"	NO	AUNT ANNA BEHLER, 467-12TH STREET, BROOKLYN N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	5 4	FAIR BL BL	NONE									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

APR - 9 1930

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S., "Bremen" SAILING THEREWITH, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this 7th day of April, 1930
at New York

W. P. ...
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

" B R E A K " 

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND.

1930

CANCELLED: No. 7 ROEPE, LUDWIG; No. 21 BRANDT, DOROTHEA; DID NOT SAIL

APR 9 1930

28
Aliens

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST

**States
STEEL**

Ar

APR - 9 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New-York**

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by

race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last

permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country

of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States

and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future

permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence,

if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either

Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage

was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in

each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head

of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries

should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period

of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The

answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or

friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in

answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. „Bremen”** **SAILING THEREWITH**
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

103

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York**

[Signature]
 (Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TECHNICAL ADVISEE.

S. S.

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND.

190

Total passengers	30
U. S. citizens	-
Aliens	30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

104

NEW YORK

APR - 9 1930

३७

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make *physical and mental* examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this *9th* day of *April*, 19*20*
at **New-York**

W. P. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNIVERSITY MICROFILMS

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S. "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
at **New York**

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

APR - 9 1930

19

100

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**.

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (whether direct or indirect) shall be for the listing of

S. S.

" B R E M E N "

Passengers sailing from

BREAKS

1991, 1992, 1993

19

		S. S.																Passengers sailing from													
		1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Vias Number	Issued at	Date	Last permanent residence												
		Family name 82.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if completely dumb, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		JAHN ✓	MARCELLE	34		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MEERANE	6 374	✓	Q	1. 24.76.	GERMANY	STUTTGART										
2	UNDER 18	JAHN ✓	PHILIPP	6		M	S	NONE	N	"	"	"	"	"	MEUSELBACH	6 378	✓	Q	"	"	"										
3	UNDER 18	JAHN ✓	HEIDI	4		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	6 376	✓	Q	"	"	"										
4		FISCHER	JOSEF	25		M	S	DENTIST	Y	GERMAN	Y	"	"	"	REGENSBURG	24 946	✓	Q	12.10.29.	"	REGENSBURG										
5		SCHAEFER	OTTO	22		M	S	FARM LAB.	"	"	"	"	"	"	HORBACH	14 350	✓	Q	3. 21.30.	"	HORBACH										
6		BACHER	GOTTLIEB	31		M	S	CARPENTER	"	"	"	"	"	"	HALLERBACH	23 055	✓	Q	3. 10.30.	"	HAITSBRACH										
7		KLEIN ✓	MONIKA	19		F	S	HOUSE	"	"	"	"	"	"	SCHMITZ- HAUSEN	14 351	✓	Q	3. 21.30.	"	SCHMITZ- HAUSEN										
8		FAHRBACH	WILHELM	31		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	ZUPPEN- HAUSEN	22 945	✓	Q	3. 9. 30.	"	ZUPPEN- HAUSEN										
9		WINDGASSEN ✓	ELSE	23		F	S	TAILOR	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BARMEN	13 158	✓	Q	12.13.29.	GERMANY	BARMEN										
10		KOLBE ✓	AUGUSTE	39		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	EATZ	3 633	✓	Q	12.16.29	"	BERLIN										
11		MAHERL	FRANZ	29		M	S	BANK CLERK	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH	21 760	✓	Q	1. 21.30.	GERMANY	MUNICH										
12		VIRKHOFER	ALMA	19		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	BOCHUM	12 954	✓	Q	12. 4.29.	"	BOCHUM										
13		KRAATZ ✓	WERNER	30		M	M	MERCHANT.	"	"	"	"	"	"	BERLIN	547076 551085	✓	P	11.16.29.	U.S.A.	NEW YORK										
14		KRAATZ ✓	ANNA	32		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	DUESSELDORF	4 663	✓	Q	2. 14.30.	GERMANY	DUESSELDORF										
15		TRAUTMANN	THEODOR	19		M	S	BUTCHER	"	"	"	"	"	"	SULDBACH	23 185	✓	Q	3. 13.30.	GERMANY	SULDBACH										
16		SOHNREIDER	HELENE	23		F	S	SERVANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HOHNHOLLEN	14371	✓	Q	3. 21.30.	GERMANY	HOHNHOLLEN										
17		PIREL	SONIE	21		F	S	HOUSE	"	"	"	"	"	"	KIRCHDORF	22 919	✓	Q	3. 5. 30.	"	KIRCHDORF										
18		STEIN	JOSEF	27		M	S	NURSE	"	"	"	"	"	"	BERDORP	22 737	✓	Q	3. 11.30.	"	BERDORP										
19		MARTENS	FRIEDRICH	20		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	MULSUM	9 646	✓	Q	3. 20.30.	"	BRUNSVORDE										
20		MUEHLER	DIEDRICH	18		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	BRUNNEN- VORDE	9 445	✓	Q	2. 10.30.	"	BRUNNEN- VORDE										
21		ANGEL	RUDOLF	31		M	M	CLERK	"	"	"	"	"	"	MUELHEIM	558859 561656	✓	P	1. 16.30.	U.S.A.	NEW YORK										
22		ANGEL	ELSE	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	GRUNHUETTE	3 297	✓	Q	3. 18.30.	GERMANY	BERLIN										
23		JOZSA ✓	ELISABETH	30		F	M	H.WIFE	"	HUNGARIAN	"	CZ.-SL.	HUNGARIAN	CZ.-SL.	DVORSIKY	2 642	✓	Q	3. 24.30.	CZ.-SL.	DVORSIKY										
24		JOZSA ✓	JOSEF	10		M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	2 643	✓	Q	"	"	"										
25	UNDER 18	HEISS	JOSEF	22		M	S	FARM LAB.	"	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FORSTHART	22 989	✓	Q	3. 4. 30.	GERMANY	FORSTHART										
26		BAUER	ALFONS	21		M	S	FARM LAB.	"	"	"	"	"	"	ALLERSDORF	22 863	✓	Q	3. 4. 30.	"	WALLERFING										
27		SOMMER	HILDE	17		F	S	HOUSE	"	"	"	"	"	"	SULZBACH	22 400	✓	Q	3. 18.30.	"	SULZBACH										
28		KATZ ✓	LUDWIG	21		M	S	MERCHANT.	"	"	"	"	"	"	WEISINGEN	6 489	✓	Q	12.11.29.	"	HEBERT										
29		AMREIN ✓	HERMANN	17		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	RANDERS- ACKER	23 059	✓	Q	3. 10.30.	"	RANDERS- ACKER										
30																															
CANCELLED: No.8 FAHRBACH,WILHELM; No.16 TRAUTMANN,THEODOR; DID NOT SAIL																															

CANCELLED: No.8 FAHRBACH, WILHELM; No.16 TRAUTMANN, THEODOR; DID NOT SAIL
 BEANC No. 11

Total passengers	27
U. S. citizens	-
Aliens	27

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

APR - 3 1939

193

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen”**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **37** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New-York**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, **S.S., Bremen**, Surgeon of the **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **8** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**10**
at **New York**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (this (white) sheet is for the listing of

TRANSIT TO CANADA.

S. S.

"BREMER"

Passengers sailing from

BREREN

APRIL 2ND, 1920

															Last permanent residence					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town
		85.																		
1	ADMITTED	RAAB	LUDWIG	46	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SCHLI. BEACH 2 902	18	4. 1. 20.	GERMANY	SCHLIERBACH			
2	ADMITTED	PODZIMKOVA	ANNA	28	F	H. WIFE	"	BOHEMISH	"	CZ.-SL.	BOHEMIAN	CZ.-SL.	HARM. RUDOL 3-8	15	2. 28. 20.	CZ.-SL.	RUDOL			
3	ADMITTED	POSPISIL	PAVEL	44	M	FARMER	"	CZ.-SL.	"	CZ.-SL.	CZ.-SL.	CZ.-SL.	BOJANOVIC 3-8	13	2. 29. 20.	CZ.-SL.	BOJANOVIC			
4	ADMITTED	POSPISIL	CECILIA	25	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	+ 3-8	18	"	"	"			
5	ADMITTED	KOTASEK	TOMAS	26	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	RATISKOVICE 3-8	17	2. 28. 20.	"	RATISKOVICE			
6	ADMITTED	KOTASEK	JOSEFA	23	F	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	+ 3-8	17	"	"	"			
7	ADMITTED	CAPOVCAK	ONDREJ	32	M	FARMER	"	SLOVAK	"	CZ.-SL	SLOVAK	"	HUM. ROKYTOV 3-8	19	3. 29. 20.	"	HUM-ROKYTOV			
8	ADMITTED	LAUF	ELISABETH	22	F	H. WIFE	"	GERMAN	"	"	GERMAN	"	STAR. LISA 3-8	16	3. 28. 30.	"	STAR. LISA			
graphically imp. 1 st class 7/9/20																				

BLANK: No. 9-30

Total passengers 8
U. S. citizens
Aliens 8

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be within the territorial jurisdiction of any one or more States of the United States.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR -9 1930

79

110

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time since last arrival in United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity?	Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	WIFE LILLY RAAB, SCHLIER- BACH/H.N., MOTHER MARIE PRIBYL, HARM RUZODOL/CZ.-SL. N. 225	SASK. ORPINGTON	N	SELF	100 N		DAUGHTER ANNI RAAB, 320-W- NEW YORK N.Y. - 86TH STREET HUSBAND JOSEF PODZINEK, 1265 CITY HALL AVE. MONTREAL QUEB.	LEAVE U.S.A. WITH IN 60 DAYS AFTER ENTRY	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR GR GR	NONE		
2	BROTHER CYRILL POSPISIL, BOJANOVIC/CZ.-SL.	SASK. MARYO	Y	"	70 N		HOME: NY. 22, MARYOL SASK.		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BR BR	NONE		
4	BR. I.L. FATHER JAN KOTASEK, RATIS- KOVICE/CZ.-SL.	SASK. KUROKI	Y	"	100		HOME: KUROKI SASK.		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 -	FAIR BL BL	NONE		
6	FATHER I.L. WIFE ANNA CAPOVCAK, NIZNA RADVAN/CZ.-SL. N. 13	QUEB. MONTREAL	Y	"	20		CITY HALL 1260, MONTREAL QUEB		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR BR. BL	NONE		
7	MOTHER I.L. MARIA LAUF, STARA LEGNA/CZ.-SL. N. 46	ONT. E. HAMILTON	Y	SEE C. 23	25 N		HUSBAND JOHN LAUF, 216 KING STREET, E. HAMILTON ONT.		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BR. BR	NONE		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **8** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Officer.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New-York**

[Signature]
Immigration Officer.

24-58

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the languages or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Krueger, Surgeon of the S.S. "Bremen" **SAILING THEREWITH**, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

111

Sworn to before me this 9th day of April, 1920
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Notz.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

PERMIT TO REENTER.
" BREMEN "

Passengers sailing from

3B BREMEN

APRIL 25 1964

19 30.

S. S. Passengers sailing from															12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence						
		Family name 94.	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town			
1		NAGY	JAN	59	M	WORKMAN	H	JOINS SON	N	CZ.-SL.	HUNGARIAN	CZ.-SL.	SEHNENEC	531515 534531	WASHINGTON	P	9. 23. 29.	U.S.A.	CLEVELAND			
2		NAGY	JULIA	58	F	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	528278 530758	"	P	9. 7. 29.	"	"			
3		JANCO	ONDREJ	41	M	WORKMAN	Y	SLOVAK	Y	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	PLANA	515061 523353	"	P	7. 20. 29.	"	CROSVILLE			
4		GAJDOS	MICHAL	40	M	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	BEZOVCE	526240 467832	"	P	8. 16. 29.	"	BRIDGEPORT			
5		GAJDOS	MARIA	32	F	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	VYSOKA	466970 467831	"	P	4. 10. 29.	"	"			
6		GAJDOS	MARIA	9	F	S	NONE	"	"	"	"	"	BEZOVCE	466909	"	P	"	"	"			
7	U.S. CI.	GAJDOS	MICHAL	6	M	S	NONE	U. S. C I T I Z E N.		BORN NOVEMBER 27TH 1924 AMBRIDGE PA.				558362								
8		KURTOVICH	JAKOB	46	M	WORKMAN	Y	CROAT	Y	YUGOSL.	CROAT	YUGOSL.	TROLOKVE	561220 526989	WASHINGTON	P	3. 11. 30.	"	CHICAGO			
9		SKOVIRA	JAN	30	M	WORKMAN	Y	SLOVAK	Y	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	REPAR	529755 555186	"	P	9. 3. 29.	"	YOUNGSTOWN			
10		HORVATH	FRANK	39	M	WORKMAN	"	HUNGARISH	"	HUNGARY	HUNGARIAN	HUNGARY	LIPINGA	552205 526331	"	P	12. 17. 29.	"	AKRON			
11		HEINE	MARIE	25	F	H.WIFE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BEIERKES	559283	"	P	12. 27. 29.	"	BROOKLYN			
12	U.S. CI.	HEINE	HELEN	3	F	S	NONE	N	CHILD	N	U.S.A.	U.S.A.	BROOKLYN	BORN OCTOBER 16TH 1927								
13	U.S. CI.	HEINE	MARGARETHE	2	F	S	"	"	"	"	"	"	"	BORN DECEMBER 19TH 1928								
14		WUKITSCHWITSCH	MATHIAS	32	M	WORKMAN	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	OBERRAAN	512216 513988	WASHINGTON	P	7. 10. 29.	"	NEW YORK			
15		WUKITSCHWITSCH	MARIA	26	F	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	511623 513987	"	P	"	"	"			
16		WUKITSCHWITSCH	HERMANN	7	M	S	NONE	"	"	U.S.A.	U.S.A.	NEW YORK	BORN NOVEMBER 28TH 1923									
17	VL-214-977	SERNA	NICK	37	M	MCHAN.	"	UKRAIN	"	WITHOUT	UKRAIN	ROMANIA	BEWEKAUT	484838 488023	WASHINGTON	P	5. 10. 29.	"	FLINT			
18		BURGSU	JOSEF	44	M	WORKMAN	"	SLOVAK	"	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	KRAVOVA	488320 493300	"	P	5. 18. 29.	"	FRANKLIN			
19		HLINKA	MICHAL	39	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	LITMANOVA	536498 538775	"	P	10. 14. 29.	"	NEW YORK			
20		STETAR	MARTIN	44	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	LIESK	490111 492727	"	P	5. 11. 29.	"	SMOCK			
21		BAUMANN	MARGARETHE	38	F	H.WIFE	"	GERMAN	"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	SCHURTZEN	485396 482798	"	P	5. 6. 29.	"	NEW YORK			
22		BAUMANN	RUDOLF	17	M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	485397 482729	"	P	"	"	"			
23		BAUMANN	STEFAN	8	M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	485398	"	P	"	"	"			
24		BAUMANN	WILHELM	2	M	S	NONE	U. S. C I T I Z E N.		BORN JUNE 3RD 1929 NEW YORK												
25		KLEIN	ADAM	46	M	M		U. S. C I T I Z E N.		PHILADELPHIA PA., NOVEMBER 1929 (U.S. PASSP. 14774, WASH. D.C. 4. 16. 29)												
26		KLEIN	MARIANNE	42	F	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	ROUM.	GERMAN	ROUM.	ST. PETR.	470000	WASHINGTON	P	4. 24. 29.	"	PHILADELPHIA			
27		MAUTNER	LUDMILLA	23	F	S	SERVANT	"	"	AUSTRIA	"	AUSTRIA	KROTENDORF	520000 520000	"	P	4. 17. 29.	"	NEW BRITAIN			
28		DERKITS	FRANK	24	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	SCHELLENDORF	520000 489715	"	P	12. 4. 29.	"	ROTHAMPTON			
29		RABOLD	FELIX	28	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	SCHURTZEN	470000 526945	"	"	5. 11. 29.	"	NEW YORK			
30		WEBER	ROSA	48	F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	KROBOLEK	509712	"	P	5. 22. 30.	"	NEW BRITAIN			

Total passengers	30
U. S. citizens	6
Aliens	24

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of names will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

NEW YORK

APR - 9 1930

19³⁰

Lis

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

112

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make ~~physical~~ physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**

L. Ziegenbein
Master ~~Officer~~

W. J. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Helleson alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Hans Krueger**, **S.S., Bremen**, Surgeon of the **SAILING THEREWITH** do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 "contract" or "as the case may be")
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **11** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

113

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**30**
 at **New York**

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

TECHNICAL ADVISED.

" BREMEN "

Passengers sailing from

BREMEN

ARRIVED

19 30.

S. S. Passengers sailing from															15					
															14					
															13					
															12					
															11					
															10					
															9					
															8					
															7					
															6					
															5					
															4					
															3					
															2					
															1					
															*Last permanent residence					
															Country					
															City or town					
															Date					
															Issued at					
															Immigration Visa Number					
															Place of birth					
															Country					
															City or town					
															Nationality (Country of which citizen or subject)					
															† Race or people					
															Able to—					
															Read					
															Write					
															Calling or occupation					
															Sex					
															Married or single					
															Age					
															Yrs. Mos.					
															Given name					
															Family name					
															NAME IN FULL					
															HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)					
															No. on List					
1		RIEPMANN	MINNA	29	F	DV	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STEINBACH	6 339	BERLIN	Q	2. 6. 30.	GERMANY	STEINBACH
2		BOCHMANN	JOHANNES	20	M	S	PARMLAB.	"	"	"	"	"	"	HOLDORF	9 296	BREMEN	Q	12. 17. 29.	1.2	HOLDORF
3		KLAPAC	DOROTHEA	42	F	M	H. WIFE	"	JOINS-HUSBAND	"	WITHOUT	SLOVAK	CZ.-SL.	SP. HRUSOV	1 473	PRAGUE	Q	3. 29. 30.	06	SP. VLACHY
4		KLAPAC	HELENA	15	F	S	NONE	Y	SLOVAK	Y	"	"	"	SP. VLACHY	1 474	"	Q	"	"	"
5		KLAPAC	JAN	8	M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	1 475	"	Q	"	"	"
6		LEPACIK	JUSTINE	23	F	M	H. WIFE	"	"	"	CZ.-SL.	"	"	DRACIOE	2 111	"	Q	"	"	"
7		LEPACIK	STEFANIE	4	F	S	NONE	"	CHILD	"	"	"	"	TRSTENA	2 112	"	Q	"	"	"
8		LEPACIK	ALOIS	2	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	2 113	"	Q	"	"	"
9		GARSKE	JOSEFINE	15	F	S	SCHOLAR	Y	GERMAN	Y	WITHOUT	GERMAN	GERMANY	DORTMUND	14 006	COLOGNE	Q	3. 2. 30.	GERMANY	LANDAU
10		SCHWERTFEGGER	ARTHUR	25	M	S	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	HANNOVER	518671	WASHINGTON	P	7. 27. 29.	29	NEW YORK
11		BECKER	MARTA	22	F	M	NONE	"	"	"	GERMANY	"	"	BRUNNE	5 263	BERLIN	Q	2. 15. 30.	12	CARLSRUHE
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

BIANC: No. 12 - 30

BLANC: No. 12 - 30

Total passengers 11
U. S. citizens
Aliens 11

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number
10241 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

SEP 30 1943
Date

Joe Baseman
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number

10241 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 30 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

SEP 30 1943
Date

Eric Bassan
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR - 9 1930, 1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

114

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public utility organization	Whether alien is a member of a transportation organization	Whether alien is a member of a communication organization	Whether alien is a member of a financial organization	Whether alien is a member of a manufacturing organization	Whether alien is a member of a mining organization		
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public utility organization	Whether alien is a member of a transportation organization	Whether alien is a member of a communication organization	Whether alien is a member of a financial organization	Whether alien is a member of a manufacturing organization	Whether alien is a member of a mining organization	
1	FATHER CASPAR USBECK, STEIN-BACH-HALLEMBERG, HAUPTSTR.	N.Y.	NEW YORK	N	SEE C. 23	50	N															
2	MOTHER KAROLINE BOECKMANN, WOLDORF/OLDBG.	OHIO	CINCINNATI	Y	SELF	50	"															
3	SON JOSEF KLAPAC, SPIS VLA-CHY/CZ.-SL. No. 142	OHIO	STRUTHERS	Y	SEE C. 23	50	"															
4	BROTHER	"	"	"	"	"	"															
5	BROTHER	"	"	"	"	"	"															
6	FATHER JAN SAMELAK, TRSTENA/CZ.-SL.	IND.	WHITING	Y	SEE C. 23	40	"															
7	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	"															
8	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	"															
9	INSTITUT DER ENGL. FRAULEIN, LANDAU/PFALZ	N.Y.	JAMESTOWN	Y	SELF	25	1926-1927															
10	MOTHER LINA SCHWERTFEGGER, HANNOVER, SILBERSTR. 18	N.J.	NEWARK	N	"	25	1927-1929															
11	FATHER WILHELM SCHMIDT, CARWESER/BRDBG.,	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C. 23	25	N															
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person, who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S., "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 9th day of April, 1918
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (S) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

S.S., Bremen

I, **Dr. Hans Krueger**, Surgeon of the **S.S., Bremen**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **19** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NOT TECHNICAL ADVISED.

S. S.

"BREMEN"

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND,

1930.

S. S. Passengers sailing from															Last permanent residence			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Country	City or town
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town					
		86.																
1		HESCHL	MAGDALENE	27	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA REINTAL	349	VIENNA	NQ	3. 26.30.	AUSTRIA PRINZENSDORF
2	U.S.C.	STELZER	JOHANNA	28	F	M			U. S. C I T I Z E N	JUNE 1929	PITTSBURGH PA.	(US.PASSP.112556, WASH.D.C.0.8.2.29)	# 3009007				U.S.A.	PITTSBURGH
3	U.S.C.	STELZER	JOHANNA	7	F	S	NONE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA GRAZ	3504	VIENNA	NQ	3. 28.30.	AUSTRIA GRAZ
4		KNAUS	FRANZ	18	M	S	FARMLAB.		"	"	"	"	MUEHLGRABEN	1082	VIENNA	Q	2. 3. 30.	AUSTRIA MUEHLGRABEN
5		BRETZ	JOHN	31	M	M			U. S. C I T I Z E N	MARCH 1929	CHICAGO ILL.	(US.PASSP.1862, WASH.D.C.11.29.29)					U.S.A.	CHICAGO
6		BRETZ	HERMINE	27	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	ROUMANIA	GERMAN	ROUMANIA RUPEA	82	BUCHAREST	NQ	3. 19.30.	ROUMANIA HONOROD
7		GRAF	HUGO	25	M	M	FARMLAB.		"	"	AUSTRIA	"	AUSTRIA RAUCHWARTH	1 175	VIENNA	Q	3. 12.30.	AUSTRIA RAUCHWARTH
8		STEINER	MARIA	23	F	S	FARMLAB.		"	"	"	"	NEUSTIFT	1 158	VIENNA	Q	3. 1. 30.	AUSTRIA NEUSTIFT
9		STEINER	THERESIA	21	F	S	"		"	"	"	"	"	1 158	"	Q	"	"
10		STEINER	GISELLA	15	F	S	NONE		"	"	"	"	"	1 158	"	Q	"	"
11		SILBER	FRIEDA	31	F	M	H. WIFE	Y	HUNGARISH	Y	HUNGARY	HUNGARISH	HUNGARY VACZ	466	BUDAPEST	NQ	3. 24.30	HUNGARY VACZ
12		SILBER	ARMIN	7	M	S	NONE		"	"	"	"	"	470	"	NQ	"	"
13		SILBER	ILONA	6	F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	469	"	NQ	"	"
14		SILBER	BEILA	4	F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	467	"	NQ	"	"
15		SILBER	LEOPOLD	2	M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	468	"	NQ	"	"
16		KASUM	ANA	28	F	M	H. WIFE	Y	CROAT	Y	YUGOSL.	CROAT	YUGOSL. LIPLJE	951	AGREB	NQ	3. 28.30.	YUGOSL. LIPLJE
17	U.S.C.	KASUM	DANICA	3	F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	"	"	"	"
18	U.S.C.	SPITZER	JOHANN	30	M	M			U. S. C I T I Z E N	HACKENSACK N.J.	DECEMBER 1929	(US.PASSP.151387, WASH.D.C.12.26.29)					U.S.A.	FAIRVIEW
19		SPITZER	WILHELMINE	29	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA EBERGASSING	328	VIENNA	NQ	2. 18.30.	AUSTRIA EBERGASSING
Completed April 9/1930. 3.30 pm Treasury. Inc.																		

Completed April 9/1930. 3.30 pm
H. J. J. J.

Total passengers . . . 19
U. S. citizens . . . 3
Aliens . . . 16

PURSE

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APR - 9 1919

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether having a ticket in each final destination	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to enter in country where he came after having been previously admitted to the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization			
		State	City or town			If yes— Year or period of years	Whether										Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	MOTHER THERESIA SCHLEMMER, PRINZENROD/AUSTRIA No. 31	MICH.	DETROIT	Y	SELF	25	N	HUSBAND JOSEF MESCHL, 12785 HAWTHORNE, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BR	BL	NONE
2	GRANDFATHER FRANZ PRISCH, GRAZ/AUSTRIA	PA.	PITTSBURGH	N	SEE C. 23	30	"	HOME: 803 DYNAMO STREET, PITTSBURGH PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BR	BL	NONE
3	UNCLE GUSTAV KNAUS, MUEHL-GRABEN/AUSTRIA No. 72	CONN.	NEW BRITAIN	Y	"	15	"	MOTHER JOHANNA STELZER, 803 DYNAMO STR., PITTSBURGH PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BL	BL	NONE
4	SISTER SELMA LURTZ, HOMOROD/ROUMANIA, HAUPTPLATZ 8	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C. 23	30	"	UNCLE JOSEF KNAUS, SEYMOUR PARK, NEW BRITAIN CONN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BR	OR	NONE
5	FATHER ANDREAS GRAF, RAUCH-WARTH/AUSTRIA	N.Y.	ALBANY	N	SELF	35	"	HOME: 4440 MONTANA AVE, CHICAGO ILL. 3504	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
6	FATHER JOHANN STEINER, NEU-STIFT/AUSTRIA No. 69	PA.	KUTZTOWN	N	"	25	"	BR. I. L. HANS LEHNER, R. P. D. 1, ALBANY N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	GR	NONE
7	FATHER	"	"	"	"	"	"	EMPLOYER FRANK NICHOLAS, KUTZTOWN PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL	BL	NONE
8	MOTHER MOSESSE BRAUN, VACZY HUNGARY, HARAMSAGTER 1	N.Y.	BROOKLYN	N	SEE C. 23	10	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	BL	NONE
9	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	OR	NONE
10	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
11	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
12	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
13	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
14	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
15	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
16	BR. I. L. IVAN KASUM, LIPLJE, YUGOSL.	NEBR.	OMAHA	Y	"	20	"	HUSBAND ANTON KASUM, 3413 W. 13TH STREET, OMAHA NEBR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	OR	NONE
17	UNCLE	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	BL	NONE
18	MOTHER MARIE DUKAC, BERGASSING/AUSTRIA	N.J.	FAIRVIEW	N	SEE C. 23	15	N	HOME: 187 BROAD AVE, FAIRVIEW N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	BL	NONE
19	HUSBAND JOHN SPITZER, 187 BROAD AVE, FAIRVIEW N.J.	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"** from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **19** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**
W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Hans Krueger, Surgeon of the S.S. "Bremen" **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 9th day of April, 1930
New York
 at New York
[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or a

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a STEERAGE

PERMIT TO REENTER.

S. S.

" BREMEN "

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 2ND, 1930.

STA

Arriv

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
		87.																													
1		BASTIAN	AUGUST	32		M	M	WORKMAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DURME RSHIM	538281	WASHINGTON	P	10.22.29.	U.S.A.	ASTORIA	1									
2		PIREBAUER	FRANK	58		M	WD	GARDNER	"	"	"	AUSTRIA	"	AUSTRIA	HOCHNRU-KIRCHEN	544005	"	P	11. 9.29.	"	CHICAGO	2									
3		SANDVOSS	ANNA	25		F	M	H. WIFE	"	"	"	GERMANY	"	AUSTRIA	NEUGRABEN	555331	"	P	12.18.29.	"	MILWAUKEE	3									
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers 3
U. S. citizens
Aliens 3

PURSET

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

19°

The entries on this sheet must be typewritten or printed

118

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business, occupation, profession, or trade Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political activity Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret activity Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive activity Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal activity Whether alien is a member of a gang or is engaged in any gang activity Whether alien is a member of a mob or is engaged in any mob activity Whether alien is a member of a racket or is engaged in any racket activity Whether alien is a member of a syndicate or is engaged in any syndicate activity Whether alien is a member of a trust or is engaged in any trust activity Whether alien is a member of a monopoly or is engaged in any monopoly activity Whether alien is a member of a cartel or is engaged in any cartel activity Whether alien is a member of a conspiracy or is engaged in any conspiracy activity Whether alien is a member of a combination or is engaged in any combination activity Whether alien is a member of a pool or is engaged in any pool activity Whether alien is a member of a ring or is engaged in any ring activity Whether alien is a member of a syndicate or is engaged in any syndicate activity Whether alien is a member of a trust or is engaged in any trust activity Whether alien is a member of a monopoly or is engaged in any monopoly activity Whether alien is a member of a cartel or is engaged in any cartel activity Whether alien is a member of a conspiracy or is engaged in any conspiracy activity Whether alien is a member of a combination or is engaged in any combination activity Whether alien is a member of a pool or is engaged in any pool activity Whether alien is a member of a ring or is engaged in any ring activity	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization or is engaged in any subversive activity	Whether a member of a criminal organization or is engaged in any criminal activity	Whether a member of a gang or is engaged in any gang activity	Whether a member of a mob or is engaged in any mob activity	Whether a member of a racket or is engaged in any racket activity	Whether a member of a syndicate or is engaged in any syndicate activity	Whether a member of a trust or is engaged in any trust activity	Whether a member of a monopoly or is engaged in any monopoly activity	Whether a member of a cartel or is engaged in any cartel activity	Whether a member of a conspiracy or is engaged in any conspiracy activity	Whether a member of a combination or is engaged in any combination activity	Whether a member of a pool or is engaged in any pool activity	Whether a member of a ring or is engaged in any ring activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	FATHER MICHAEL BASTIAN, DURSHEIM/BADEN, HAUPTSTR.	N.Y. ASTORIA	SELF	25	Y	1924-1930 NEW YORK	WIFE MATHILDE BASTIAN. 164 ASTORIA AVE, NEW YORK	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR	NONE						
2	SON ALOIS PIRIBAUER, HOCHNEUKINGEN/AUSTRIA	ILL. CHICAGO	"	60	"	1913-1929 CHICAGO	DAUGHTER JOSEFINE HOPP, 2912 ELMWOOD PARK, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BL	NONE						
3	FATHER JOSEF POSCH, POXDORF/AUSTRIA, No. 56	WISC. MILWAUKEE	SELF	50	Y	1922-1930 MILWAUKEE	HUSBAND WILLIAM SANDVOSS, 28-500-28th STREET, ST. LOUIS, MISSOURI	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR	NONE						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S., Bremen**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this **9th** day of **April**, 19**20**
at **New York**

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be, especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. HEINRICH KRUEGER, Surgeon of the S.S. "BREMEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of APRIL, 1930

at NEW-YORK, N.Y.

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from **CHERBOURG**

APR. 3rd 1930

BLANK, No. 4, 6-30

Total passengers	4
U. S. citizens	—
Aliens	4

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

19

120

1400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "BREMEN"**, from **CHERBOURG**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **FOUR** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
MASTER

Sworn to before me this **9th** day of **APRIL**, 19 **30**
at **NEW-YORK, N.Y.**

U.S. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

TOURIST-THIRD CABIN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

TOURIST THIRD CABIN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BREMEN

sailing from

BREMEN

APRIL 2ND, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 9 1930

121³⁰

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BISKUP	PAUL	18	✓	M	BORN BRISCO, PA., SEPT. 18TH, 1911 N.Y.		BOX 37, CEMSIBLE, PA.
2	WILLIAMS	IRENE	25	✓	F	" NEW YORK CITY, MAY 2ND, 1904		929 AMSTERDAM AVE., NEW YORK CITY
3	PREY	ADOLF	64	✓	M	"	PASSPORT 528679, WASH., 4.16.28	431 SOUTH BEECH STR., SYRACUSE, N.Y.
4	WILLIAMS	ERNEST	15	✓	M	BORN SEATTLE, WASH., OCT. 5TH, 1914		4223-7TH AVE., BROOKLYN, N.Y.
5	ZIEGLER	EMMA	30	✓	F	"	PASSPORT 49523, WASH., MAY 16TH, 1929	300 W. 21ST STR., NEW YORK CITY
6	LERCHE	KNUD	29	✓	M	"	PASSPORT 165724, WASH., 2.19.30	114-5TH STR., RIDGEFIELD PARK, N.J.
7	BOHLEND BOHLAND	MAX	34	✓	M	"	162783, WASH., 2.10.30	8517-107 STR., RICHMOND HILL, N.Y.
8	HUTTER	KATHARINA	46	✓	F	"	599457, WASH., 6.20.28	835 WEST NORD AVE., CHICAGO, ILL.
9	STEINBERG	JOHN	56	✓	M	"	686369, WASH., 3.18.29	78 WILLOWHBI STR., BROOKLYN, N.Y.
10	SCHLAILE	FRED	54	✓	M	"	859, WASH., 4.2.30	556 CALIFORNIA STREET PALACE HOTEL, SAN FRANCISCO, CAL.
11	MAYES	MARTIN	24	✓	M	"	35454, WASH., 5.6.29	109 STATE ST. BLD., JEFFERSON CITY
12	DORRING	ALSA	29	✓	F	"	PASSPORT 97333, WASH., 7.3.29	18-40 EAST 79 STR., CLEVELAND, OHIO
13	DORRING	WERNER	5	✓	M	BORN CLEVELAND, OHIO, SEPT. 28TH, 1924		" " " "
14	THIEMANN	WALTER	27	✓	M	"	PASSPORT 96497, WASH., 7.2.29	822 WILT STR., FORT WAYNE, IND.
15	ONDOWSCHAK	FREDERIC	30	✓	M	BORN PLYMOUTH, PA., NOV. 2ND, 1918		267 E. DORIAN, PLYMOUTH, PA.
16	BRESSLER	OTTO	35	✓	M	"	PASSPORT 108509, WASH., 7.23.29	MARION, VA.
17	SCHAEFER	EDWIN	42	✓	M	BORN FORT EDWARD, N.Y., JUNE 6TH, 1877		FORT EDWARD, N.Y.
18	BOLGER	VICTOR	27	✓	M	" MINOCAYA, WIS., JULY 28TH, 1902		972-26TH AVE MILWAUKEE, WIS.
19	LETZLER	SIMON	49	✓	M	"	PASSPORT 164082, WASH., 2.14.30	2801 AVE. R, BROOKLYN, N.Y.
20	ADAM	HERMANN	60	✓	M	"	133910, WASH., 10.17.29	ST. C. R. 3, BOX 245a, TOLEDO, OHIO
21	LANGENHEDER	HENRY	25	✓	M	"	139249, WASH., 7.7.29	ROUTE 1, LIME CITY, OHIO
22	BACHSCHNEIDER	ANNA	30	✓	F	"	133788, WASH., 10.15.29	WILLONGHBY, OHIO
23	GUNTHER	ALEXANDER	40	✓	M	"	145382, WASH., 11.29.29	2019 MOHAWK STR., CHICAGO, ILL.
24	AMBAUM	WILLIAM	64	✓	M	"	144876, WASH., 11.26.29	852 MAIN STR., PATERSON, N.Y.
25	BINZER	HENRY	26	✓	M	"	145666, WASH., 11.30.29	657 CENTER STR., CHICAGO, ILL.
26	WERNECK	ERNEST	25	✓	M	"	147220, WASH., 12.5.29	LAHIGH COUNTRY CLUB, ALLENTOWN, PA.
27	WALHEIM	JOSEPH	51	✓	M	"	142855, WASH., 11.20.29	2822 N. WARNACK STR., PHILADELPHIA
28	FRIESE	FERDINAND	44	✓	M	"	149631, WASH., 12.16.29	9361 EPPOLINE STR., DETROIT, MICH.
29	MAIER	ANNA	49	✓	F	"	147888, WASH., 12.7.30	43 TOWN PATH, GLEN COVE, N.Y.
30	PFISTER	EDNA	34	✓	F	BORN KANKAKEE, ILL., MARCH 27TH, 1895		3033-107TH STR., RICHMOND HILL, N.Y.

CANCELLED NO 5 ZIEGLER DID NOT SAIL.
 CANCELLED NO 11, MAYES, SEE LIST 45 NO 10.
 CANCELLED NO 25, ONDOWSCHAK, DID NOT SAIL.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

TOURIST-THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, APRIL 2ND, 1930, Arriving at Port of NEW YORK APR - 9 1930, 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
32	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	SCHEN	ERNEST	37	M M	PASSPORT 154495, WASH., 1.6.30	211 E. 60th ST., PHILADELPHIA, PA.
2	SCHEN	LOUISE	30	F M	" 154495, WASH., 1.6.30	" " " " " " " " " " " "
3	BERTHOLD	PHILIPP	67	M M	PASSPORT 149936, WASH., 12.17.29	409 E. 69 ST., NEW YORK CITY
4	KUKOWSKI	JOHN	54	M M	" 117267, WASH., 8.15.29	8734 MARQUETT AVE., CHICAGO, ILL.
5	WILLINGS	RICHARD	59	M M	" 159750, WASH., 1.29.30	19 PARK CIRCLE, MILFORD, CONN.
6	CHRIST	OSCAR	48	M M	" 154562, WASH., 1.9.30	1109 KERN ST., WATERLOO, IND.
7	KUHNERT	MARTIN	13	M S	" 150422, WASH., 12.19.29	1320 NORTH STADE ST., CHICAGO, ILL.
8	KUPHCHNER	MARTHA	34	F S	" 150422, WASH., 12.19.29	" " " " " " " " " " " "
9	WORTHINGTON	ALBERTA	43	F S	BORN BARRIE, N. DAK., FEB. 1ST, 1887	PEKING INST., 61 BROADWAY, NEW YORK C.
10	PURCELL	MARY	43	F S	" CATONSVILLE, MD., NOV. 24TH, 1886	3100 CLIFTON AVE., BALTIMORE, MD.
11	HAAS	MOSES	40	M M	" NEW YORK CITY, SEPT. 8TH, 1890	ASTOR HOTEL, NEW YORK CITY
12	HECKERMANN	BERNHARD	44	M M	PASSPORT 162136, WASH., 2.8.30	300 MAPLE ST., SYRACUSE, N.Y.
13	SCHLOSSER	JACOB	64	M M	" 1493, WASH., 9.20.29	DESPLAINES, ILLS.
14	SCHLOSSER	KATIE	58	F M	" 1493, WASH., 9.20.29	DESPLAINES, ILLS.
15	SIMPRIED	MAY	35	F S	BORN KNO VILLE, PA., JULY 26TH, 1895	143 MILLBANK ST., ROCHESTER, N.Y.
16	ZUCKER	FRIEDRICH	46	M M	BORN PORT WAYNE, IND., DEC. 31ST, 1883	1316 HARMER ST., FORT WAYNE, IND.
17	THIEL	KATHARINA	25	F S	PASSPORT 158714, WASH., 12.18.28	5915 GROVE ST., BROOKLYN, N.Y.
18	MUELLER	ELISABETH	16	F S	BORN CHICAGO, ILL., APRIL 18TH, 1914	23.24 LINDEN ST., BROOKLYN, N.Y.
19	SCHLESINGER	LEWIS	33	M M	" NEW YORK CITY, MARCH 19TH, 1897	1026 WINTHROP ST., BROOKLYN, N.Y.
20	HELMANN	SADIE	27	F S	PASSPORT 137720, WASH., 10.31.29	1027 WOLTON AVE. BRONX, N.Y.
21	WEINER	WILLIAM	33	M S	" 151301, WASH., 12.26.30	840 TINTON AVE., BRONX, N.Y.
22	KATZ	GUSTAV	68	M M	" 615669, WASH., 7.16.28	73 GREEN ST., CATONAKET, N.I.
23	KATZ	ERNESTINE	62	F M	" 615669, WASH., 7.16.28	" " " " " " " " " " " "
24	GOLDKLANG	JACOB	53	M M	" 531289, WASH., 4.18.28	2074 ARTHUR AVE. BRONX, N.Y.
25	HIRSCHFELD	ZOLTAN	28	M S	" 163536, WASH., 2.12.30	182 S. AVE., BROOKLYN, N.Y.
26	SCHWARTZ	ALEXANDER	25	M M	" 149917, WASH., 12.17.30	769 BRYANT AVE. BRONX, N.Y.
27	SCHWARTZ	ALICE	22	F M	" 149917, WASH., 12.17.30	" " " " " " " " " " " "
28	SCHWARTZ	RUDOLF	24	M S	BORN NEW HAVEN, CONN., MAY 9TH, 1905	JACKSON HEIGHTS, 3134-83 STR., LONG ISLAND CITY, N.Y.
29	SCHULER	JOHN	47	M DIV	PASSPORT 689207, WASH., 3.23.30	3239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO, ILL.
30	VOSE	CHARLES	39	M M	" 159956 WASH. D.C. 1.30.30.	1860 BILLINGSLEY TERRACE, NEW YORK, N.Y.

CANCELLED NO 1+2, SCHEN, DID NOT SAIL.
CANCELLED NO 7, KUHNERT, SEE LIST 37 NO 30.
CANCELLED NO 8, KUPHCHNER, SEE LIST 37 NO 29.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

TOURIST-THIRD CABIN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

42
123

S. S. BREMEN

sailing from

BREMEN

APRIL 2ND, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 3 1930

1930

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
42	FAMILY NAME	Given Name	Yrs. Mos.			
1	SANDNER	ANNA	37	F S	PASSPORT 150318, WASH., 12.19.29	143 HONOK STR., BROOKLYN, N.Y.
2	KORDYAKA	MARGARET	39	F M	PASSPORT 115525, WASH., 8.9.30	326 PARK AVE., NEWARK, N.J.
3	RATZ	ADOLPH	42	M M	" 163474, WASH., 2.12.30	618 W. 177 STR., NEW YORK CITY
4	BLUEH	FRIEDA	32	F M	" 123562, WASH., 9.7.29	1559 YORK AVE., NEW YORK CITY
5	BLUEH	ROBERT	5	M S	BORN NEW YORK CITY, MAY 19TH, 1924	" " " "
6	BLUEH	HEROLD	3	M S	" NEW YORK CITY, JUNE 21ST, 1926	" " " "
7	KAUFMANN	HARRY	35	M M	PASSPORT 654032, WASH., 11.30.30	705 E. 5TH STR., NEW YORK CITY
8	LAHM	LOUISE	29	F S	" 15195, WASH., 12.28.30	277 WESTEND AVE., NEW YORK CITY
9	RUDQUIST	EDITH	33	F S	" 159969, WASH., 1.30.30	175-5TH AVE., NEW YORK CITY
10	ESCHER PESARIK	CHARLES	25	M M	" 143257, WASH., 11.21.29	2423 80. HARVEY AVE., BERWYN, ILL.
11	STRAUSS	MARIE	42	F M	" 152074, WASH., 12.28.29	203 E. 13 STR., NEW YORK CITY
12	LANG	WILLIAM	45	M M	BORN ST. LOUIS, MO., OCT. 13TH, 1885	25 E. 124 STR., NEW YORK CITY
13	RICEMAN	ISAAC	42	M M	PASSPORT 649339, WASH., 3.13.28	473 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK CITY
14	PEDAE	OLAF	35	M M	NO 877281 DISTRICT COURT OF NATURALIZED WALSH COUNTY, JUNE 7, 1920 GRAND FORKS, N. DAK. /HELD AT GRAPTON, N. D./	
15	BRENDER	MAX	36	M M	PASSPORT 625818, WASH. D.C., 8.13.1929	232 S-2nd STREET, BROOKLYN, N.Y.
16	BRENDER	ELLEN	32	F M	" 135893, WASH. D.C., 10.23.1929	" " "
17	BRENDER	MYRON	5	M S	BORN NEW-YORK, N.Y., 10.19.24.	" " "
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

NO 18-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

TOURIST-THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

42
123

S. S.

TOURIST THIRD CABIN

BREMEN

sailing from

BREMEN

APRIL 2ND, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK

APR - 1930

1930

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	42	FAMILY NAME	Yrs.	Mos.					
1	SANDNER	ANNA	37		F	S		PASSPORT 150318, WASH., 12.19.29	143 HONOK STR., BROOKLYN, N.Y.
2	KORDYAKA	MARGARET	39		F	M		PASSPORT 115525, WASH., 8.9.30	326 PARK AVE., NEWARK, N.J.
3	BATZ	ADOLPH	42		M	M		" 163474, WASH., 2.12.30	618 W. 177 STR., NEW YORK CITY
4	BLUEH	FRIEDA	32		F	M		" 123662, WASH., 9.7.29	1559 YORK AVE., NEW YORK CITY
5	BLUEH	ROBERT	5		M	S	BORN NEW YORK CITY, MAY 19TH, 1924		" " " "
6	BLUEH	HEROLD	3		M	S	" NEW YORK CITY, JUNE 21ST, 1926		" " " "
7	KAUFMANN	HARRY	35		M	M		PASSPORT 654032, WASH., 11.30.30	705 E. 5TH STR., NEW YORK CITY
8	LAHM	LOUISE	29		F	S		" 15195, WASH., 12.28.30	277 WESTEND AVE., NEW YORK CITY
9	RUDQUIST	EDITH	33		F	S		" 159969, WASH., 1.30.30	175-5TH AVE., NEW YORK CITY
10	ESOBEL PESARIK	CHARLES	25		M	M		" 143257, WASH., 11.21.29	2423 80. HARVEY AVE., BERWYN, ILL.
11	STRAUSS	MARIE	42		F	M		" 152074, WASH., 12.28.29	203 E. 13 STR., NEW YORK CITY
12	LANG	WILLIAM	45		M	M	BORN ST. LOUIS, MO., OCT. 13TH, 1895		25 E. 124 STR., NEW YORK CITY
13	RICHMAN	ISAAC	42		M	M		PASSPORT 649339, WASH., 3.13.28	473 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK CITY
14	FEDJE	OLAF	35		M	M		NO 877281 DISTRICT COURT OF NATURALIZED WALSH COUNTY, JUNE 16, 1920 GRAND FORKS, N. DAK. Held at GRAPTON, N. D.	
15	BRENDER	MAX	36		M	M		PASSPORT 625818, WASH. D.C., 8.13.1929	232 S-2nd STREET, BROOKLYN, N.Y.
16	BRENDER	ELLEN	32		F	M		" 135893, WASH. D.C., 10.23.1929	" " "
17	BRENDER	MYRON	5		M	S	BORN NEW-YORK, N.Y., 10.19.24.		" " "
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NO 18-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

THIRD CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

THIRD CLASS

Number

(Printed in England 10-114)

APR - 9 1930

19 30.

S. S. BREMEN

sailing from

BREMEN

APRIL 2ND., 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

No.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1.	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	LINDEMANN	MARGARETHE	47	P M	PASSPORT 396 WASH. FEBR. 27TH. 1930 COURT OF CHICAGO ILL.	2712 MILWAUKEE AVE, CHICAGO ILL.
2	KLEMMANN	EMIL, C.	50	M S	US. PASSP. 137039, WASH. 10.28.29 BATH MAINE, JANUARY 27TH. 1917 PASSPORT 153052 WASH. AN. 3RD. 1930 STATE OF MINNESOTA COUNTY REDWOOD,	GRAND POINT MICH. WALNUT GROVE MINN. 77 ATKINSON STREET, ROCHESTER N.Y.
3	ILLR	OTTO	39	M S		
4	BLASKO	JOSEPH	23	M S	NOVEMBER 11TH. 1906 ROCHESTER N.Y.	
5	BIRGENZAHN	CARL	44	M S	PASSPORT 653537 WASH. NOV. 28TH. 1928 GLENDINE MONT. SEPT. 3RD. 1920 PASSPORT 409 BUDAPEST 13.3.1930 MANNVILLE N. J. SEPT. 26TH. 1921	HETTINGER N. DAK. 278 HOME AVE, TRENTON N. J.
6	SZABO	JOLANKA	18	F S	US. PASSP. 134891, WASH. 10.18.29 LA SALLE COUNTY ILL. JUNE 14TH. 1929	629 7TH. STREET, LA SALLE ILL.
7	LEISS	KARL	31	M M	US. PASSP. 71506, WASH. 6.5.29 SHEBOYGAN WISC. 1906	343 GRAND STREET, BROOKLYN N.Y.
8	RAMMELSKINIS	FRANK	49	M M	PASSPORT 139854 WASH. NOV. 9TH. 1929 QUARTER SESSIONS COURT PHILADELPHIA	705 NORTH 3RD. STREET, PHILADELPHIA PA.
9	ALBU	JOHN	46	M M		3644 PALMER STREET, DETROIT MICH.
10	SOMMER	THERESIA	18	F S	NOVEMBER 4TH. 1912 WEST COPLAY PA.	723 AMERICAN STREET, PHILADELPHIA PA.
11	SIMICAN	ROSA ROSCA	40	F M	18th JULY 1916 PHILADELPHIA PA.	
12	SIMICAN	JULIA	14	F S	5th 1921 DECEMBER PHILADELPHIA PA.	
13	SIMICAN	ANNA	5	F S	11th 1926 JULY PHILADELPHIA PA.	
14	SIMICAN	JOHN	4	M S		
15	GUTSSELL	MARTHA	29	F M		5543 SO. CALIFORNIA AVE, CHICAGO ILL.
16	TRESCANSZKY	ANNA	52	F M		65 BART AVE, TRENTON N. J.
17	MIHOLIC	KATARINA	18	F S	BRIDGEPORT CONN. AUG. 3RD. 1911 TA	140 SPRUCE STREET, BRIDGEPORT CONN.
18	VEGER	J ULIUS	45	M M		9332 KIMBACK AVE, CHICAGO ILL.
19	SAMPL	JOHANNA	19	F S	APRIL 20TH. 1910 NEW BRITAIN CONN. TA	213 GLEN STREET, NEW BRITAIN CONN.
20	LANGER	MATHILDE	56	F M		145 CLINTON STREET, PATERSON N. J.
21	KARZMAN	SALOMON	62	M M	PASSPORT 539420 WASH. APRIL 26TH. 1928 DISTRICT COURT PATERSON N. J. MARCH 1924 PATERSON N. J. MARCH 1924 SUPREME COURT NEW YORK N. Y. 1920 PASSPORT 153872 WASH. JAN. 7TH. 1931 BRONX N. Y. JUNE 21ST. 1929 PASSPORT 156805 WASH. JAN. 18TH. 1930 CHICAGO ILL. MAY 1929 PASSPORT 161249 WASH. FEBR. 5TH. 1930 NEWARK N. J.	68 CHAND STREET, BRONX N. Y.
22	KATZ	ADOLF	28	M M		897 HUNTZ PAINT AVE, BRONX N. Y.
23	GRISPIEL	ARNOLD	25	M S		2315 MANGO AVE, CHICAGO ILL.
24	STEINBERG	MAX	45	M M		2337 CONEY ISLAND AVE, BROOKLYN N. Y.
25	PFRIPFER	STEFAN	52	M M		1407 N. HOPE STREET, PHILADELPHIA PA.
26	HUBER	VICTOR	41	M S		811 NORTH AVE, CHICAGO ILL.
27	SCHAUER	HENRY	35	M DV		1012 GARRISON AVE, BRONX N. Y.
28	STEINER	PETER	44	M M		92 WINANS AVE, CRANFORD N. J.
29	ORYSZCZYNN	SAM	45	M M		220-E-7th STREET, NEWYORK-CITY, N. Y.
30	ORYSZCZYNN	WILLIAM	9	M S	1921 Jul 8th NEWYORK-CITY, N. Y.	HOME: AS ABOVE

CANCELLED: No. 21 KARZMAN SALOMON; DID NOT SAIL

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

THIRD CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

" BREMEN "

sailing from

BREMEN

APRIL 2ND

19

30

Arriving at Port of

NEW YORK

Number

APR 9 1930

LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
61.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	ROESCH	MARIE	30	F	PASSPORT 237302 WASH. SEPT. 26. 1928 OCTOBER 3RD. 1928 NEW YORK N.Y. PASSPORT 106500 WASH. JULY 19. 1929 BY MARRIAGE 1897 BUFFALO N.Y.	580-30TH STREET, BROOKLYN N.Y. 36 COLORADO STREET, BUFFALO N.Y.
2	FINK	BARTHA	37	F	PASSPORT 112579 WASH. AUG. 2ND. 1929 CIRCUIT COURT EASTERN DISTRICT OF PA.	REDEAND AVE, THOROFARE N.J.
3	FRENHOFCH	ELDONORE	53	F	PASSPORT 133029 WASH. OCTER. 11. 1929 BY MARRIAGE NOVEMBER 4TH. 1919	1445 NORTH 28TH STREET, PHILADELPHIA PA.
4	CARAVELLI	GERTRUDE	34	F	PASSPORT 119304 WASH. AUG. 22ND. 1929 BOROUGH OF QUEENS N.Y. MAY 23RD. 1921	1882 GREENE AVE, BROOKLYN N.Y.
5	BULLINGER	ALEX	53	M	PASSPORT 124315 WASH. SEPT. 10. 1929 GILLETTE WYG. APRIL 1ST. 1914	GILLETTE WYG.
6	ENGLER	ARNOLD	46	M		150 PARK AVE, CLEWCOE ILL.
7	GREMP	HELEN	28	F	CHICAGO ILL. AUGUST 20TH. 1902	347 EAST 73RD STREET, NEW YORK N.Y.
8	KEISLER	ELIZABETH	52	F		HOLLEY ROAD, BROCKPORT N.Y.
9	HORTENBEACH	PAUL	63	M		15 STUNZ STREET, ROCHESTER N.Y.
10	WILDERICH	FRIEDA	30	F		R.I. BOX 16, ELAND WISC.
11	WYRWAS	STANLEY	44	M		R.I., SCOTTVILLE MICH.
12	THURLOW	WILLIAM	53	M		
13	DIEBITZ	WALTER	25	M		SEABURG WISC.
14	WALLIS	M INNA	65	F		2823 N. KILDNER AVE, CHICAGO ILL.
15	WEDEL	ALBERT	30	M		206 SEWARD STREET, ROCHESTER N.Y.
16	FLAMME	WILLIAM	24	M		112-39 NEW YORK BOULEVARD, JAMAICA N.Y.
17	HINTERKUTNER	RICHARD	23	M		112 WEST 127RD STREET, NEW YORK N.Y.
18	ALM	PAULINE	36	F		161.67 ELIZABETH STREET, CHICAGO ILL.
19	SCHAU	ERNST	30	M		1211 E. SHERIDAN AVE, PHILADELPHIA PA.
20	SCHAU	LOUISE	29	F	DECEMBER 9TH. 1900 PHILADELPHIA PA.	
21	KREMP	OTTO	28	M		5490 ST. SHORE DRIV. CHICAGO ILL.
22	KREMP	ELIZABETH, K.	29	F		
23	TANNER	FRANK	50	M		
24	KRILL	JOHANN	32	M		
25	GERLASH	WILLIAM	37	M		
26	GERLASH	MARIE	36	F		
27	MUEHLBERGER	MARIA	19	F	APRIL 24TH. 1910 KANSAS CITY MO.	
28	CARSTENSES	SIEGFRIED	26	M		
29	LIEBERT	JOSEPHINE	51	F		
30	LIEBERT	JOHN	5	M	AUGUST 26TH. 1924 KIMBERLY PA.	

APR 9 1930 8.50 am
CANCELLED: No. 13 DIEBITZ, WALTER DID NOT SAIL

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

TOURIST-THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. J.

"BREMEN"

sailing from SOUTHAMPTON

3rd APRIL

1930, Arriving at Port of NEW YORK

19

126

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	CARTER	LUIE	40	F	DAUVILLE, IND. 13 FEB. 1890		5123 OGDEN STREET, PHILADELPHIA 5650 STREET ST. INE. PA. 42 DEPEW AVE 42-DEPEW-AT: DOVER, NJ
2	FOGELSON	DORIS	28	F		PASSP. 152187 WASHINGTON, D.C. 12.30.29.	DO
3	FOGELSON	ADELAIDE ADELAINE	6	F	MORRISTOWN, N.J. MARCH 31 1923		DO
4	FOGELSON	ALBERT	3	M	MORRISTOWN, N.J. MARCH 7 1927.		DO
5	SALIT	LILLIAN	19	F	PHILADELPHIA, PA. 21 AUG. 1910		DO
6	SALIT	PETER W.	40	M	DO	PASSP. 109810 WASH. D.C. 7.26.29. UNITED STATES CONSULATE GENERAL 222 ZURICH 24 JAN. 1930	DO
7	BILLETER	OSKAR A.	20	M			368 G ST. SALT LAKE CITY, UTAH
8	FROST	PAUL	47	M	CAMBRIDGE, MASS. 2 MAY 1883		12 ASH ST. PL. CAMBRIDGE, MASS
9	GLASSMAN	SAMUEL	30	M	CHICAGO, ILL. 16 FEB. 1900		1226 S. PLYMOUTH BLVD. LOS ANGELES, CAL.
10	MAYES	MARTIN	24	M	RICHMOND, MISS. 3 JULY 1905		538 E. MAIN ST. RICHMOND, MISS.
11	ZIMMERMAN	MAX F.					
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

CANCELLED NO 11, ZIMMERMAN, SEE LIST 47 NO 1.
NO 12-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

THIRD CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

127

(Printed in England 14-24)

S. S.

" Bremen "

sailing from ~~EMMERTON~~ CHERBOURG, Apr 3rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APR - 9 1930

1930

No. on list.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	NEUBERGER	Harry	43	M		US Passp. No 153867 issued at WASHINGTON DC. on Jan 7th 1930	408 E 10th Ave/ NEW YORK CITY
2	CAPPS Jr.	Edward	28	M	CHICAGO Ill. Jan 9/1902		150 Fitz Randolph, PRINCETON N.J.
3	COMOLLI	PETER	28	M		US. PASSP. 173691, WASH. 5.10.30	BOX 789, LEE, MASS
4	COMOLLI	MARY	23	F		AS ABOVE	AS ABOVE
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

BLANK: No. 5 - 30

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 542

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
Volume # 1,0 2 4 1							
Front of Page 130							Partly Photographed
							Rechecked
							PR

Inspected by: L. Weiss Date: 12/11/43

Immigration & Naturalization Service
Retakes Ordered by: Date: 12/12/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 17 1943

Date

John Mead
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 17 1943

Date

 Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

TOURIST-THIRD CABIN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN

sailing from ~~Amsterdam~~ Eberbourg, Apr 3rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

APR - 9 1930, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	De ARELLANO	Jorge, Ramirez	35	M	S	LAJAS Panto Rico	Jan 24/1895	20 Carlton Ave. POST WASHINGTON
2	PAGE	Helen	37	F	S	NEWTON Mass	Oct 6/1892	154 West 4th Ave. NEW YORK CITY
3	NOCKA	Paul F.	25	M	S	BOSTON Mass	Sep 14/1904	263 Newburg Str. BOSTON Mass.
4	HIRSCHFELDT	Julien	24	M	S		US. Passp. No 163536 issued at WASHINGTON D.C. on Febr 12/1930	182 Ave S. BROOKLYN N.Y.
5	DIARMID	Ronald	33	M	S	CALAIS Me.	Apr 10/1896	145 West 4th Str. NEW YORK CITY
6	BETTONKEY	Harry	62	M	M		BOSTON Mass. US. Passp. No 11210 issued at WASHINGTON DC. Apr 12/1929	BOSTON Mass. 106 Chestnut Ave. Jamaica Plain.
7	ALFORT	Samuel	46	M	Wd.		NEW YORK. US. Passp. No 44101 issued at WASHINGTON DC. May 11. 1929	4731 Ingleside Ave. NEW YORK C.
8	ALFORT	Sally	17	F	S	Chicago Ill.	Sept 2/1913	do. do.
9	ESAU	Margarethe	59	F	M		San Francisco. US. Passp. 668962 issued at WASHINGTON DC. June 28/1929	1909 Haste Str. BERKELY Cal.
10	BOURKE	Lydia	27	F	M	NEW YORK CITY N.Y.	March 24/1903	8 West 118 str NEW YORK CITY
11	WATSON	Charles R.	56	M	M		US. Passp. No 244343 issued at WASHINGTON D.C. on June 10/1926	PHILADELPHIA Pa. 1000 Land Title Building;
12	ROEDER	Josephine	26	F	S	LEHANNON Pa.	August 13/1903	1548 Delaware Ave. WYOMISSING Pa.
13	ROEDER	Paul H.	30	M	S	READING Pa.	Jan 24/1900	807 Spyuce Str. PHILADELPHIA Pa.
14	JUDD	Jedwig HEDWIG	33	F	M		By Marriage. U.S. Passp. No 657393 issued at WASHINGTON DC. on Dec 13/1928	21 East 24th Str. NEW YORK CITY
15	FISCHBEIN	Benjamin	32	M	M		US. Passp. No 171686 issued at WASHINGTON DC. on March 6th 1930	178 East 85 Str. NEW YORK CITY
16	HRICH	Robert W.	22	M	S	NEW YORK CITY N.Y.	Apr 23/1908	35 East 9th Str. NEW YORK CITY
17	COOPERMAN	Julius	26	M	S		US. Passp. No 141729 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 16/1929	95 Clinton Str. NEWARK N.J.
18	DAYENTZ	Hermine	47	F	M		By Marriage. US. Passp. No 154628 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 9th 1930	811 Beacon Str. BOSTON Mass.
19	DAYENTZ	Flora	19	F	S	BOSTON Mass.	Febr 19/1911	do. do.
20	VOGEL	Charles	39	M	M		US. Passp. No 159056 issued at WASHINGTON D.C. on Jan 30/1930	1860 Billingsby, TERRACE N.Y.
21	STEIN	Jack	37	M	M		US. Passp. No 158275 issued at WASHINGTON D.C. on Jan. 23rd 1930	1833, Bryant Ave. BRONX N.Y.
22	EMMET jr.	CHRISTOPHER	30	M	S	PORTCHESTON N.Y.	March 18/1900	901 Lexington Ave. PORTCHESTON N.Y.
23	SARNOFF	Josef	22	M	S		US. Passp. No 145767 issued at WASHINGTON D.C. on Nov 30/1929	362, 5th Ave. NEW YORK CITY
24	JOHNSON	BEATRICE	27	F	S	Bt Pleasant N.Y. Aug 21 1902	U.S. PASSPORT No. 124207 ISSUED AT WASHINGTON D.C., NOV. 9, 1929	510 RICHMOND AVE., POINT PLEASANT, N.J.
25	BOTKIN	HENRY ALBERT	33	M	S	BORN BOSTON, MASS., APRIL 5, 1896	U.S. PASSPORT No. 512941 ISSUED AT WASHINGTON D.C., MARCH 24, 1928	131 E-34 STREET, NEW-YORK, N.Y.
26	MARCOFF	ELIA	32	M	M		U.S. PASSPORT No. 112223 ISSUED AT WASHINGTON D.C., AUG. 2, 1929	ELISABETH, PA., BOX 358
27								
28								
29								
30								

CANCELLED NO 1, DE ARELLANO, DID NOT SAIL.
CANCELLED NO 4 HIRSCHFELDT, SEE LIST NO 25.
CANCELLED NO 20, VOGEL, SEE LIST NO 30.
NO 27-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

129

S. S. BREMEN N.G.L. arrived April 9, 1930, 192 M., from Germany

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
51f	1	SILBER, Frieda	4:05	86	11/14	5	TO CALL	Hush V. Kather Landon Silber	Lehl	4/10	10:20	5	-	5
7		ARMIN					5102 St Hamilton	"	"	"		-	-	-
6	✓	Ilona					Parkway	"	"	"		-	-	-
4f	✓	Bella					Brooklyn	"	"	"		-	-	-
2m		Leopold					ny	"	"	"		-	-	-

Bremen 4/9

Bremen 4/9

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 130

S. S. BREMEN NGL

arrived April 9, 1930

, 19

M.

from

Index No.	NAMES	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
		GROUP.	No.	No. PERSON.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REMARKS.	DINER.	SUTTER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.										Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
15m 1	KURICKAS, Leonas	41	1/2	LIT VISA	3:00	HIBLER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 130

S. S.

BREMEN

NGL

arrived April 9, 1930

, 19

M.,

from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
		Group.	No.			No. Person.	Dep.-Excl.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DUES.	FUTTER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
45m	1 KURICKAS, Leonas	41	1/2	LIT VISA	3:00 HIBLER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					

S.I. BREMEN 4/9/30

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 131

S. S.

BREMEN

N. G. L.

arrived

April 10, 1930

, 19

M.

, from

No.

131

7 meals

Index No.	Sheet # 2	NAMES	MANIFEST.		No. Person.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
			GROUP.	No.				DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUTEL.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
1	27	KOLDITZ, Helene	74	9	GER	PH DEF L.P.C.	10:30	BUSHMAN							4/10 85 27.2 ³⁵																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 3 Reel 542

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
Volume # 1,0 2 4 1							
Front of Page 130							Partly Photographed
							Rechecked
							PR

Inspected by: L. Weiss

Date: 12/11/43

Immigration & Naturalization Service

Retakes Ordered by: Immigration & Naturalization Service

Date: 12/12/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 11 1943

Date

John Mead
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 11 1943

Date

Eric Sauer
Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Sheet No.

134

officer by the representatives of any vessel having such aliens States.

BREMEN
19³⁰, from the port of

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

April 12th., 1930

I, master of the German S. S. "DRENN"
(Nationality.)

from port of Bremen (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 1001 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 1

Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 1003

The above-named vessel arrived at this port April 28th., 1930, consigned to New - York; is now lying at Pier 4, Brooklyn, and is expected to sail April 12th., 1930, for Bremerhaven.
via United States port of _____ First port of call in United States
this voyage was New - York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

132

[illegible]

14-1012

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying their date of arrival, and the date of departure, and the sum of \$10 for each alien of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the said lists are received, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of such vessel, and to report thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been discharged and returned to the vessel; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or in case of the failure to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the said immigration officer a fine of \$10 for each alien of which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

REFERENCES

14-1019

NO	YES	M	GERMANY	5/9	146	NONE
60	29			5/4	140	
58				5/9	145	
38				5/3	155	
40				5/9	175	
51				6/-	180	
53				5/6	174	
55				5/-	142	
48				5/5	172	
41				5/2	200	
30				5/6	150	
34				5/8	148	
44				5/9	170	
31				7/3	149	
29				5/8	150	
35				5/8	140	
31				4/4	150	
28				4/4	150	

faces on back hereof

is punishable by a fine of ten dollars for each alarm. See other sections.

PURSER

Local Agents
14-1746

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 9th.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Tietje, Nikolaus	52	German	Bremerhaven, 6.3.1929	adenitis

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Falkenberg, Ernst	26	German	Bremerhaven, 6.1.1929
(transferred to S.S. "MÜNCHEN")			

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
Family name.	Given name.				When	Where
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	35	MASTER	APRIL 1st. 1930	BREMER HAVEN
DAHNE	WILHELM		21	1. OFFICER		
KEMPF	HEINRICH		15			
SMIDT	HANS		17			
ROESSING	GUENTHER		9			
V.D. BEHRENS	JOHANNES		9	2.		
NOMAK	ERAST		8			
HEINZE	BRUNO		7			
GROESCHEL	HANS		10			
PASLER	LOTHAR		7	3.		
RICKLEFS	HERMANN		8			
<hr/>						
DR. KRUEGER	HANS	NONE	18	SURGEON	APR 1 1930	Bremerhaven
DR. MAIR	LUDWIG		1m			
HELMERS	HEINRICH		26	BAGGAGEMAST.		
SCHWARZ	MAX		2			
MEYER	GEORG		14			
HUNDT	JULIUS		30	MANAGING CHIEF ENGINEER		
HAAKE	HEINRICH		32	1. ENGINEER		
MILENTZ	ENWALD		32			
GRAHL	BRUNO		29			
MUELLER	FRITZ		22	2.		
WUEHRMANN	JOHANNES		6			
MANDELS	HEINRICH		13			
LOHAUS	FRIEDRICH		24			
TANTZEN	HAGEN		8			
HASSLOOP	HERMANN		7			
KOESTERGARTEN	ALBERT		10			
LABAN	KARL		7			
LETZING	FRIEDRICH		7			



NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Local Agents
14-1240



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

134

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK, APRIL 9th, 1930, from the port of BREMEN

(9) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	35	MASTER	APRIL 1st. 1930	BREMER HAVEN	NO	Y	56	M	GERMAN	GERMANY	5/3	154	NONE
DAEHNE	WILHELM		21	1. OFFICER	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	138	"
KEMPF	HEINRICH		15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/2	166	"
SMIDT	HANS		17	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	155	"
ROESSING	GUENTHER		9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	146	"
V.D. BEHRENS	JOHANNES		9	2.	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	140	"
NOWAK	ERNST		8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	129	"
HEINZE	BRUNO		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	170	"
GROESCHEL	HANS		10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	156	"
PAESLER	LOTHAR		7	3.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	144	"
RICKLEFS	HERMANN		8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	135	"
ESCHTUBURG	HANS		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	146	"
DR. KRAEGER	HANS	NONE	18	SURGEON	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	60	M	GERMAN	GERMANY	5/9	146	NONE
DR. MAIER	LUDWIG		1m	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	140	"
HELMERS	HEINRICH		26	BAGGAGEMAST.	"	"	"	"	58	"	"	"	5/9	145	"
SCHWARZ	MAX		2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
MEYER	GEORG		14	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	175	"
HUNDT	JULIUS		30	MANAGING CHIEF ENGINEER	"	"	"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
HAAKE	HEINRICH		32	1. ENGINEER	"	"	"	"	53	"	"	"	5/6	174	"
MILENTZ	ENWALD		32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
GRAHL	BRUNO		29	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	172	"
MUELLER	FRITZ		22	2.	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	200	"
WUEHRMANN	JOHANNES		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	150	"
MANGELS	HEINRICH		13	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	148	"
LOHAUS	FRIEDRICH		24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	170	"
TANTZEN	HAGEN		8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	7/3	149	"
HAESLOOP	HERMANN		7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	150	"
KOBSTERGARTEN	ALBERT		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
LABAN	KARL		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	4/4	150	"
LETZING	FRIEDRICH		7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	4/4	150	"

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

PURSER

See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 850
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under A

Vessel **B R E**

Form 850
NOTICE TO DELIVER, RETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **New York Apr 9, 1930**

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. **Bremen** Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 3, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board **95 Bremen** the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL
(If member of the crew, state so.)

Hans Bock Firmman
Not on vessel
Crew list

By Direction of the Immigration Officer in Charge

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

(OVER)

EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on arrival at a port of the United States.

APRIL 9th, 1930, from the port of **BREMEN**.

Sheet No.

135

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) Line	(4) Ship's Name	(5) When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	NUESTEDT	HERMA	ER	APRIL 1st 1930	BREMER-HAVEN	NO	Y.	29	M	GERMAN	GERMANY	4/4	150	NONE
2	SEKAMP	WILHE		"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	145	"
3	FISCHER	ALEXA		"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	122	"
4	SCHATTING	PAUL		"	"	"	"	30	"	"	"	5/2	160	"
5	VICK	WALTE		"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	160	"
6	VOGELSANG	HEINR		"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
7	ECKERT	ERNST		"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	135	"
8	FALKENBERG	ERNST		"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	135	"
9	HUSHERR	HEINR		"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	160	"
10	JOANS	GUSTA		"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
11	KNUTH	WALTE		"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	168	"
12	LUECKE	WILHE		"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	143	"
13	PATSCHE	FRIED		"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	156	"
14	PADECKEN	HEINR	ER	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/8	138	NONE
15	SENNING	CHRIS		"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	146	"
16	STACHE	FRIED		"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
17	WIECHMANN	ARNOL		"	"	"	"	30	"	"	"	6/2	186	"
18	WESSELER	ALBER		"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	160	"
19	AHRENS	KARL	ASS.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	137	"
20	BAHL	ROBERT		"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	128	"
21	BALZER	FRIEDRICH		"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
22	BOECKER	HEINRICH		"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	138	"
23	BUTNERBERG	WERNER		"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	135	"
24	GOORNIS	GERHARD		"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	146	"
25	GOORNIS	ARNOLD		"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	136	"
26	LANGE	ARTHUR		"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	130	"
27	LUDWIG	PAUL		"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
28	MUELLER	FRITZ		"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	125	"
29	PAULSEN	OTTO		"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"
30	SEEMANN	KARL		"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	146	"

Line **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN**

Owners **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN**

Local Agents **NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK**

Immigrant Inspector.

PURSER

*See list of races on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (9), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4/13 did not sail

(29)

[Signature]



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

135

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th. , 1930 , from the port of BREMEN .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	NUESTEDT	HERMANN	NONE	7	3. ENGINEER	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	29	M	GERMAN	GERMANY	4/4	150	NONE
2	SEEKAMP	WILHELM		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	145	"
3	FISCHER	ALEXANDER		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	122	"
4	SCHATTING	PAUL		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/2	160	"
5	VICK	WALTER		16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	160	"
6	VOGELSANG	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
7	ECKERT	ERNST		4	4.	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	135	"
8	FALKENBERG	ERNST		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	135	"
9	HUSHERR	HEINRICH		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	160	"
10	JOANS	GUSTAV		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
11	KNUTH	WALTER		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	168	"
12	LUECKE	WILHELM		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	143	"
13	PADECKE	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	156	"
14	PADECKEN	HEINRICH	NONE	5	4. ENGINEER	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/8	138	NONE
15	SENNING	CHRISTIAN		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	146	"
16	STACHE	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
17	WIECHMANN	ARNOLD		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/2	186	"
18	WESSELER	ALBERT		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	160	"
19	AHRENS	KARL		2	ENGINEER ASS.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	137	"
20	BAHL	ROBERT		5m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	128	"
21	BALZER	FRIEDRICH		9m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
22	BOECKER	HEINRICH		9m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	138	"
23	BUNNEBERG	WERNER		1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	135	"
24	COORLES	GERHARD		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	146	"
25	COORLES	ARNOLD	NONE	1	ENG. - ASS.	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/8	136	NONE
26	LANGE	ARTHUR		10m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	130	"
27	LUDWIG	PAUL		10m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
28	MUELLER	FRITZ		10m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	125	"
29	PAULSEN	OTTO		8m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"
30	SEEMANN	KARL		10m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	146	"

Line
Owners
Local Agents

NORDDUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDDUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

PURSER

of 13 did not sail.

See list of races on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet, No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

3

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th. , 1930 , from the port of BREMEN

3

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WESSELS	RICHARD	NONE	1	ENGINEER ASS	APRIL 1st. 1930	BREMER-HAVEN	NO	Y	21	M	GERMAN	GERMANY	6/1	150	NONE
2	WITTIG	WILLI		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	
3	HUSKAMP	WALTER		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	152	
4	SCHWARTING	WILHELM		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	13	
5	JUNGCLAUS	ARTHUR		4	4. ENGINEER	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	124	
6	PIWONSKI	WILHELM	NONE	20	CHIEF ELECTR.	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	47	M	GERMAN	GERMANY	5/4	140	NONE
7	SCHROEDER	HEINRICH		16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	130	
8	STEINKE	KURT		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	
9	MUELLER	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	130	
10	JOELLRICHS	AUGUST		7m	CLERK	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	145	
11	KRAUS	WILHELM		40	PURSER	"	"	"	"	63	"	"	"	5/7	220	
12	BRUMMER	DIEDRICH		5	ASS.	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	130	
13	NASS	FRANZ		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	165	
14	GITTNER	ERWIN		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	
15	HUELLSIEK	HERMANN		5	ASS.	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	130	
16	HAASE	HEINZ		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	
17	HJESSEN	RICHARD		7	INFORM. OFF.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/11	165	
18	BREMER	LUDWIG		1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	164	
19	V. SALKOWSKI	ADRIAN		34	MANAGING CHIEF COOK	"	"	"	"	61	"	"	"	5/7	156	
20	KUENLEN	HERBERT		13	CHIEF COOK	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	200	
21	FABRICIUS	HERMANN		14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	138	
22	BRAUENIG	KURT		6	ASS.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	170	
23	MIZGALSKI	CESLAW		2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	145	
24	DITZEN	WILHELM		11m	PURSER, CLERK	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	130	
25	FRIEDRICHS	HANS		11m	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	
26	LAUDI	HERBERT		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	150	
27	LENK	WILHELM		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	115	
28	KUEHN	WILHELM		7m	CLERK	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	150	
29	MAHLSTEDT	HANS		1	BOOKKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	172	
30	PINDUR	AMBROSIOUS		9m	CASHIER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	

Line
Owners
Local Agents
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.



Immigrant Inspector.

No. 5 did not sail

PURSER



See list of cases on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

137

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK, APRIL 9th, 1930, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	MINNERT	RICHARD	NONE	35	MANAGING CHIEF STEWARD	APRIL 1st. 1930.	BREMER- HAVEN	NO	Y	59	M	GERMAN	GERMANY	5/5	193	NONE
2	MEYER	SIEGFRIED		30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	168	"
3	POHL	AUGUST		30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6/11	193	"
4	BUESCHER	JOHANNES	NONE	26	CHIEF-Steward	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/4	180	NONE
5	FISCHER	ARTHUR		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/9	150	"
6	KELLNER	ARTHUR	NONE	16	CHIEF- Steward ASS.	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	31	M	GERMAN	GERMANY	5/8	160	NONE
7	DUNKEL	OSKAR		25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	162	"
8	SCHAEDELMANN	FRANZ		14	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	154	"
9	SCHMIDT	GUENTHER		28	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/9	160	"
10	SCHIRM	EMIL		1	MUSICIAN	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	160	"
11	BERNDT	ERICH		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	130	"
12	BUDDENHAGEN	HANS		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/1	195	"
13	EHRLICH	RICHARD		11m	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	170	"
14	FARMANN	KARL		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	130	"
15	FREUDENBERG	THEODOR		2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	165	"
16	GOLLISKI	KURT		4	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	165	"
17	HOEGL	MICHAEL		11m	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	140	"
18	KROGULL	ALBERT		8m	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	140	"
19	KUHNE	OTTO		3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	160	"
20	PETERSEN	KARL		2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	143	"
21	PETERS	JOHANN		10m	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
22	POMMERENKE	PAUL		8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6/7	190	"
23	SCHLEMM	OTTO		10m	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	142	"
24	SCHOLZ	GEORG		12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	142	"
25	WIEBKING	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	195	"
26	WELLEN	ERNST		10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	155	"
27	SCHUCH	PAUL		19	WIRELESS OPERATOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	184	"
28	VENTUR	ERICH		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	152	"
29	DARGATZ	RICHARD		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	160	"
30	LIEBERWIRTH	HARRY		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	132	"

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

See list of names on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

138

5

Vessel " BREMEN "

, arriving at NEW-YORK

APRIL 9th

, 1930, from the port of BREMEN.

5

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	THURLEY	ALBERT	NONE	3	WIRELESS- OPERATOR	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	25	M	GERMAN	GERMANY	5/9	150	NONE
2	GUENTHER	ERNST		2	ASS.	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	149	"
3	STEIN	HANS		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
4	GROMMISCH	KARL		25	BOATSWAIN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/6	150	"
5	NORK	AUGUST		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	145	"
6	NESS	AUGUST		23	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	135	"
7	SCHWETMANN	KARL		17	CARPENTER	"	"	"	"	44	"	"	"	6/2	148	"
8	STROTZ	KARL		25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	159	"
9	HINRICHS	KARL		16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	170	"
10	BECKEBROCK	HEINRICH		20	QUARTERMAST.	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	175	"
11	GRENDA	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	132	"
12	GUST	WILHELM		20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/2	150	"
13	KUHLMANN	JOHANNES		15	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/8	150	"
14	SCHEIBE	CHRISTIAN		24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	145	"
15	WICKE	GOTTLIEB		25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	132	"
16	KRIEGESMANN	HERMANN		11	FIRE BRIGADE	"	"	"	"	43	"	"	"	6/-	152	"
17	LOHEIDE	KARL		6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	162	"
18	NOLTE	FRIEDRICH		15	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/5	140	"
19	SIEFERT	ALFRED		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	195	"
20	SYRBE	RICHARD		15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	150	"
21	SCHROEDER	BERND		12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	150	"
22	BOHNKE	EMIL		4	HOSPITAL- WAITER	"	"	"	"	41	"	"	"	4/3	145	"
23	HUNG	RUDOLF		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	180	"
24	Y. GARNIN	GARA		8m	HOSPITAL- NURSE	"	"	"	"	33	F	"	"	5/5	170	"
25	YONGELAUS	ERNST	NONE	3	JOINER	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/8	125	NONE
26	BOPP	GEORG		16	A.B.	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	152	"
27	BUNGER	WERNER		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	149	"
28	BROCKMANN	WALTER		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	130	"
29	BUSS	WALTER		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	159	"
30	DOESCHER	WILLY		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	140	"

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK, APRIL 6th, 1930, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ERNST	ECKEHARD	NONE	2	A.B.	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	19	M	GERMAN	GERMANY	5/3	125	NONE
2	FALK	DIRK		30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	190	"
3	FRISCHKORN	JOHANN		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	160	"
4	GOEKEN	KARL		6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	145	"
5	HORSTMANN	BERNHARD		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	135	"
6	HASSE	LUDWIG		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	4/9	135	"
7	HEROLD	FRITZ		8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	145	"
8	JAEGER	KURT		8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	145	"
9	KIEL	GOTTFRIED		12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	132	"
10	KOESTER	JOHANN		20	"	"	"	"	"	31	"	"	"	4/10	136	"
11	KLUGERT	HANS		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	134	"
12	MESS	WALTER		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	134	"
13	MARKSCHEIT	MAX		15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"
14	MIETHNER	HERMANN		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	135	"
15	MILCHBREIT	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	132	"
16	MOELLER	HUGO	NONE	7	A.I.	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/6	143	NONE
17	MUELLER	WOLFGANG		16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	190	"
18	MOEBIUS	PAUL		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	145	"
19	OSTERHOLZ	HEINRICH		12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	128	"
20	PFEIFER	ERWIN		18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	145	"
21	PIPER	ALBERT		25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	145	"
22	POHLMANN	FRIEDRICH		8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/2	130	"
23	REHLING	KARL		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	138	"
24	RICHTER	FRANZ		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	139	"
25	RADTKE	FRANZ		13	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	160	"
26	RICHMANN	REINHOLD		18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	150	"
27	SUCHY	JOHANNES		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
28	SOHNS	ADOLF		20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	140	"
29	SCHULZE	PAUL		9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	157	"
30	TESMEN	ADOLF		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/3	180	"

Line

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Owners

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

Local Agents

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

14-1249

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK, APRIL 4th, 1930, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	TEUDELOFF	HERMANN	NONE	9	A-B.	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	29	M	GERMAN	GERMANY	6/1	190	NONE
2	WECKMANN	JOHANN	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	134	"
3	WERNER	OSWALD	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	155	"
4	WILHELM	FRIEDRICH	✓	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	149	"
5	HOERMANN	KARL	✓	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
6	ADOLF	ADOLF	✓	1	O.S.	"	"	"	"	16	"	"	"	4/1	90	"
7	BOHMING	BERNHARD	NONE	1	O.S.	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	20	M	GERMAN	GERMANY	5/-	106	"
8	BUDDENBAUM	HEINRICH	✓	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
9	HOFFMANN	KARL	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	122	"
10	HISSENKAEMPER	HEINRICH	✓	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	123	"
11	MULLER	CONRAD E.	✓	11m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	102	"
12	STERNBERG	FRIEDRICH	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
13	VOIGT	WILHELM	✓	4m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	145	"
14	WARNKE	HEINZ	✓	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135	"
15	WINTER	FRIEDRICH	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	4/10	92	"
16	BREUER	RUDOLF	✓	2	DECKBOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/2	120	"
17	BIELECKI	GEORG	✓	9m	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	84	"
18	BEHNKE	KARL	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	120	"
19	DUNKEL	WILHELM	✓	10m	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	98	"
20	ELFERS	HERMANN	✓	10m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	89	"
21	JAKOBS	ALFRED	✓	4m	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	90	"
22	LEPSIN	ERNST	✓	5m	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	127	"
23	MITTELSTAEDT	ALFRED	✓	8m	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/-	110	"
24	SCHNEIDER	KARL	✓	9m	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	100	"
25	SAUER	KARL	✓	9m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135	"
26	MURKEN	ARTHUR	✓	10m	ELECTR. ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	159	"
27	HEMPE	HERMANN	✓	10m	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	140	"
28	DROESCHER	ADOLF	✓	10m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	132	"
29	GRUNEWALD	EMIL	✓	5m	STOREKEEPER	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	170	"
30	SCHARNWEBER	OTTO	✓	6m	LIFT- MONTEUR.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"

Line

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Owners

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Local Agents

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

8

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN .

141

8

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	FICHTNER	ALBERT	NONE	18	REFREG.- ENGINEER	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	41	M	GERMAN	GERMANY	5/-	130	NONE
2	STELLING	AUGUST		18	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	146	"
3	V.RODEN	KARL		12	BOLZERSMITH	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	150	"
4	SIEBERS	HEINRICH		9m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	150	"
5	KRUMWIEDE	KARL		4	COPPERSMITH	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	150	"
6	LIEHR	FRANZ		10m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	150	"
7	PAUL	ADOLF		6m	TURNER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	124	"
8	MAGNUS	WALTER		7m	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	144	"
9	BRANDES	WILHELM		14	OILER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	144	"
10	EGGERS	AUGUST		5	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	120	"
11	PUESSINGER	OTTO		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	145	"
12	JBERDEN	THEODOR		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	145	"
		MYLO		8	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	180	"
		WALTER		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	126	"
		THEODOR	NONE	8m	OILER	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	29	M	GERMAN	GERMANY	5/4	129	NONE
16	MERTIN	ALBERT		2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	159	"
17	MAX	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	200	"
18	MELZER	THEODOR		17	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	196	"
19	PFITZENMAIER	ROBERT		24	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	140	"
20	RUDLOFF	ERICH		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/-	140	"
21	ROSTECK	KARL		18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	138	"
22	SOMMER	JOHANN		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	159	"
23	SCHWEIZER	JOHANN		21	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/4	142	"
24	SCHIER	BERND		10m	"	"	"	"	"	28	"	"	"	4/5	128	"
25	WEHking	THOMAS		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	130	"
26	WEIDEMANN	WILHELM		28	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	150	"
27	SCHWARZ	KARL		23	STOREKEEPER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	170	"
28	ISENBERG	MAGNUS		7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	"
29	GIRZIG	FRIEDRICH		20	CHIEF- FIREMAN	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	136	"
30	HOEGER	GEORG		22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	190	"

Line

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .

Owners

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .

Local Agents

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect shall be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN ,

9

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	JORDAN	WILHELM	NONE	20	CHIEF- FIREMAN	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	44	M	GERMAN	GERMANY	6/6	150	NONE
2	KUHL	WILHELM		28	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	150	"
3	MEYER	WILHELM		28	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	150	"
4	PRZYSUCHA	AUGUST		36	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/7	190	"
5	REESE	HEINRICH		26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	138	"
6	ROHR	ANTON		32	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/8	138	"
7	SCHULZ I	WILHELM		12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	190	"
8	SCHULZ II	WILHELM		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	112	"
9	SCHNITZLEIN	ARTHUR		8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	153	"
10	TJETJE	NIKOLAUS		30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	190	"
11	BAHRENBURG	HEINRICH		23	FIREMAN	"	"	"	"	64	"	"	"	5/6	160	"
12	BROECKEL	FRANZ		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	144	"
13	BRUEGGEMANN	HANS		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	157	"
14	BRUNS	HERMANN		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	140	"
15	BRUNS	RUDOLF		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	120	"
16	DE BOES	ALBERT		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	152	"
17	BULLMANN	WILLI		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
18	BROCKHOFF	HERMANN		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	146	"
19	CARLS	JOHANN	NONE	20	FIREMAN	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	42	M	GERMAN	GERMANY	5/9	129	NONE
20	DOERR	LUDWIG		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	120	"
21	ENDERLING	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	160	"
22	FLACHSBART	ERICH	NONE	3	Fireman	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/9	140	NONE
23	GUHL	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	133	"
24	GRELLE	HEINRICH		9m	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
25	HARTMANN	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	126	"
26	HENNECK	JOHANN		9m	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	140	"
27	HAHN	FRITZ		8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	159	"
28	HELLMANN	GUSTAV		1	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	150	"
29	HENTE	WILHELM		15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	142	"
30	JOEITZ	KARL		28	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	160	"

Line
Owners
Local Agents
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .

14-1240

Immigrant Inspector.

PURSER

No. 21 did not sail.

See back hereof.

Not to be used to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

10

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of NEW-YORK BREMEN .

143

10

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	JARGER	EMIL	NONE	10m	FIREMAN	APRIL 1st. BREMER- 1930 HAVEN.		NO	Y	43	M	GERMAN	GERMANY	5/4	128	NONE
2	KATT	JOHANN		3						23				4/9	136	
3	KERLS	KARL		7						28				6/2	170	
4	KUSCHWESKI	MATHEUS		20						47				5/8	169	
5	KRUMSIEK	HEINRICH		5						32				5/3	130	
6	KELLNER	HUBERT		7m						22				5/9	140	
7	KRANZ	AUGUST		15						54				5/4	134	
8	LADWIG	PAUL		30						57				5/6	130	
9	MANTHEY	ALFRED		2						22				5/4	130	
10	PYRITZ	JOHANNES		6						27				5/6	135	
11	PETERSEN	JOHANNES		2						31				5/6	152	
12	REDDECK	FRIDRICH		5						25				5/6	139	
13	RASMUSSEN	WENNER		3						31				5/4	148	
14	RUNGE	CLAUS		9m						25				5/5	128	
15	SOMPLATZKI	WILHELM		4						27				5/1	138	
16	SEELKE	OTTO		4						29				5/-	140	
17	STEGMANN	WIRICH		6						25				5/5	135	
18	STRANDT	HANS		2						23				5/8	138	
19	SCHROEDER	ROBERT		4						29				5/3	146	
20	SCHILLING	BERNHARD		4						23				5/8	150	
21	TIETJE	JOHANN		32						57				5/3	149	
22	TIETJEN	JOHANN		1						21				5/8	134	
23	TIEDECKEN	JOHANN		8m						20				5/3	120	
24	WERNMEYER	JOHANNES		4						21				5/9	142	
25	WOHLERT	KARL		2						26				5/3	143	
26	WEIBEL	KARL		10						44				5/2	135	
27	BETJEMANN	REINIGER		9m	CLEANER					24				5/5	129	
28	BODE	JOHANN		5m						20				5/9	123	
29	DORBER	HERMANN		1						23				5/8	133	
30	GROSSE	HERBERT		2						21				5/3	130	

10

10

Line NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
 Owners NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
 Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 100
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th. , 1930 , from the port of BREMEN .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GEHLE	KARL	NONE	2	CLEANER	APRIL 1st. 1930	BREMEN- HAVEN	NO	Y	22	M	GERMAN	GERMANY	5/4	125	NONE
2	HODURECK	ALFRED		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/-	130	"
3	KOPPELMANN	WILHELM		9m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	135	"
4	KAISER	WILHELM		9m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	145	"
5	KUESTER	FRITZ		9m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	130	"
6	LANGENBERG	HELMUT		9m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	130	"
7	LUDWIG	HUGO		9m	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	130	"
8	LOEBBERING	HEINRICH		9m	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	136	"
9	MUSSBACH	LUDWIG		9m	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	140	"
10	PETERS	OTTO		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
11	RODENBERG	DIEDRICH		6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	132	"
12	SCHAEFER	WILLY		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	120	"
13	SCHWING	E. RUDOLF		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	120	"
14	WILHELM	KARL		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	116	"
15	WODE	CONRAD		8m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	120	"
16	WEMHOENER	HERMANN		8m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	134	"
17	ZELLER	PAUL		9m	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	154	"
18	BERGMANN	ALBERT		1 2 m	FIREMEN- WAITER	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"
19	ERMEIER	SEBASTIAN		9m	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
20	GRUENE	HANS		6m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	135	"
21	DEPENDOERP	ALBERT		1 1/2 m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	125	"
22	HOFFMANN	FRIEDRICH		3	1. COOK	"	"	"	"	40	"	"	"	4/4	198	"
23	LIPPOLD	MAX		15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	196	"
24	ORTHSTEIN	FRITZ-FRANZ		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	130	"
25	STOEHR	EDUARD		3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	4/9	175	"
26	SCHAUMLOEFFEL	THEODOR		5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	164	"
27	WITTE	RUDOLF		16	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	132	"
28	BOLLES	GERHARD		3	2.	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	187	"
29	BRINKMANN	HEINZ		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	136	"
30	BICKE	AUGUST		2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	128	"

Line
Owners
Local Agents
14-1249

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.



See list of duties on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (9), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

12

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 4th. , 1930 , from the port of BREMEN .

145

12

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	EHLERS	ALBERT	NONE	2	2. COOK	APRIL 1st.	BREMER- HAVEN	NO	Y.	26	M	GERMAN	GERMANY	5/5	145	NONE
2	PINK	VICTOR		11m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
3	GROSSMANN	WALTER		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	186	"
4	GALLES	ARTHUR		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	186	"
5	HESS	GUENTHER		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	145	"
6	KOSSE	KARL		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	130	"
7	KRAUSE	EDUARD		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/-	118	"
8	KELLERMANN	WILLI		5m	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	124	"
9	LEHNIGK	OSKAR		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	128	"
10	NEUMANN	HERBERT		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	138	"
11	NEUKIRCHNER	FRITZ		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	126	"
12	PROBST	WALTER		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	123	"
13	ROEHR	ERICH		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	148	"
14	SEHRT	ALBERT		4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	128	"
15	SCHMIDT	HEINZ		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	132	"
16	SCHUECK	SIEGFRIED		2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	132	"
17	ULBRICH	HANS		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	4/5	128	"
18	WEISSENBOHN	FIRZ		9m	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	136	"
19	WACKER	WILLI		24	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	156	"
20	WEILAND	RUDOLF		6m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	143	"
21	WOITHE	WILHELM		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	160	"
22	BEYER	WILHELM		1/2m	3.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	178	"
23	BICKEL	JAKOB		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	150	"
24	HACKBARTH	ERNST	NONE	8m	3. COOK	APRIL 1st.	BREMER- HAVEN	NO	Y.	19	M	GERMAN	GERMANY	5/7	145	"
25	MIEHLING	SIEGFRIED		5m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	127	"
26	STRICKER	EDUARD		5m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/9	140	"
27	WAGNER	HEINZ		8m	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/1	132	"
28	WUERDEMANN	JOHANN		11m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	146	"
29	ZEITSCH	OTTO		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	154	"
30	BENECKE	HEINRICH		11m	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	128	"

12

12

Line
Owners
Local Agents
14-1240

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK



(28)

Immigrant Inspector.



See back hereof.
Not to be used for full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

13

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th. , 1930 , from the port of BREMEN .

146

13

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	OTTERSTEDT	KARL	NONE	30	PANTRYCOOK	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	54	M	GERMAN	GERMANY	5/9	190	NONE
2	HORST	HEINRICH		18	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/-	190	"
3	BOURBECK	GEORG		16	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/-	180	"
4	RINGLEB	HERMANN		14	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/-	142	"
5	PECH	FRANZ		17	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	130	"
6	ALBRECHT	PAUL		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	128	"
7	BRAUER	PAUL		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	130	"
8	BLANKE	KARL		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	160	"
9	DMUSCHAWSKI	EMIL		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	130	"
10	EICHHOLZ	HINRICH		3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	135	"
11	GERHARD	JOSEF		9m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	140	"
12	SKATULLA	HEINRICH		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	145	"
13	SMOGLINSKI	WALTER		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	145	"
14	OSYMECK	GUSTAV	NONE	18	PANTRYCOOK	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	34	M	GERMAN	GERMANY	5/9	138	NONE
15	SCHMITT	GERHARD		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	4/6	140	"
16	WESSEL	WILHELM		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	145	"
17	WAGNER	ALEXANDER		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	145	"
18	DIEHL	GEORG		5m	COFFEECOOK	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	159	"
19	KORBER	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/-	145	"
20	KLEB	FRANZ		8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	130	"
21	KOENIG	WILHELM		12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/7	150	"
22	LEITNER	LUDWIG		23	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/1	130	"
23	WISSMANN	HERMANN		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
24	BEHR	LUDWIG		15	RIT.COOK	"	"	"	"	52	"	HEBREW	"	5/4	180	"
25	DRECHSLEH	GEORG		18	STEAMCOOK	"	"	"	"	42	"	GERMAN	"	5/9	170	"
26	SCHULZE	ERNST		3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
27	BEISMANN	RICHARD		5	CONFECTIONAR	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	145	"
28	BECKER	RUDOLF		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	140	"
29	GEBHARDT	G.HELLMUTH		5m	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	130	"
30	HOY	WILLIBALD		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	140	"

Line

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN,

Owners

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

Local Agents

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

See back of page for back hereof.

Not to be used for full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

14

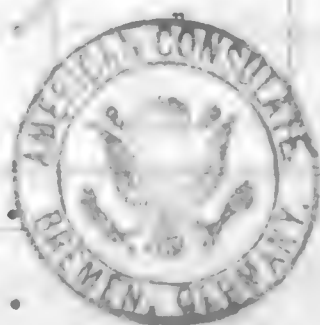
Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN .

14

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	IBA	HANS	NONE	3	CONFECTIONAR	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	23	M	GERMAN	GERMANY	5/9	154	NONE
2	LAUMEN	HEINRICH		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	130	"
3	SIPTITZ	WILHELM		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	145	"
4	WIPPERMANN	PAUL		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	145	"
5	TEICHLER	KURT		3	ASS.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/1	120	"
6	SCHUMANN	HERBERT		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	125	"
7	SIEMEN	MARTIN		30	BAKER	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	150	"
8	BIWALD	HERMANN		3	2.	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	136	"
9	RAMSEL C. NOLTE	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	126	"
10	RUDOLPH	HEINRICH		8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/1	130	"
11	TOBEN	PETER		3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	130	"
12	SCHLEMEYER	HEINRICH		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	144	"
13	BERGMANN	WILHELM		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	130	"
14	DAAS	WILHELM		8m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	135	"
15	KRUSE	ALFRED		25	STOREKEEPER	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	160	"
16	GETTERS	JOHANN		8	BUTCHER	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	186	"
17	KARCKES	LUDWIG		3	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	150	"
18	SCHUMANN	KURT		25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	160	"
19	ELLERMANN	ERNST		3	2.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	160	"
20	SONSALLA	VICTOR		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	140	"
21	STORBE	WALTER		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	145	"
22	ULLRICH	WILHELM		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	140	"
23	FELDMANN	HANS		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	4/10	120	"
24	WASEL	ROBERT		20	CHIEF SCULL.	"	"	"	"	48	"	"	"	6/-	180	"
25	APEL	ALFRED		1	SCULLION	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	140	"
26	BARWOLF	WALTER		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	150	"
27	BOENING	BERNHARD		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	165	"
28	BÄRHOOLD	ERICH		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	165	"
29	BUESLING	THEODOR		7m	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
30	BERGT	ERHARDT		9m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	134	"

Line
Owners
Local Agents
14-1240

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK



(30)

Immigrant Inspector.

* See list of names on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by \$100.00 dollars for each alien. See other side.



14

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1210

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

15

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 4th. , 1930 , from the port of BREMEN ,

148 15

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BAYER	GEORG	NONE	1	SCULLION	APRIL 1st 1930	BREMER HAVEN	NO.	Y.	20	M	GERMAN	GERMANY	5/4	154	NONE
2	BROEMMER	HERMANN		7m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	152	"
3	HENNEMANN	OTTO		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	148	"
4	HEINIKEN	ARTHUR		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	123	"
5	HOPNER	OTTO		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	133	"
6	HAMMERS	RICHARD		8m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	140	"
7	HENKEL	HEINRICH		8m	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	122	"
8	HEIN	HEINRICH		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	122	"
9	JAEGER	LUDWIG		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	138	"
10	JANKUS	JOHANNES		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	138	"
11	KLEIN	EDW.		8m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	145	"
12	KROOG	KARL		8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	160	"
13	KAUFFMANN	OTTO		9m	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/1	115	"
14	KIESIG	KURT		8m	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	125	"
15	KRUEGER	J. KURT		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	125	"
16	KONZERNER	ERICH		3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/-	147	"
17	KURICH	PAUL		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	140	"
18	LANGE	KURT	NONE	2	SCULLION	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	23	M	GERMAN	GERMANY	6/2	183	"
19	LOEFFLER	ERNST		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	130	"
20	MOLS	FRANZISKAS		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/-	144	"
21	MICHALAK	FRANZ		3	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/-	164	"
22	MAEHLCK	LUDWIG		2	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	140	"
23	MUELLER	HARRY		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	105	"
24	MEHRTENS	FRIEDRICH		3m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	153	"
25	NEUMANN	CORNELIUS		11m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	150	"
26	POPALL	OTTO		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	140	"
27	PRZYBYLSKI	WILHELM		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	140	"
28	PIVRNEC	FRITZ		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	150	"
29	OTAO	WALTER		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/-	135	"
30	REINERS	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	160	"

Line
Owners
Local Agents
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN ,
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 800
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

149

16

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 4th , 1930 , from the port of BREMEN .

16

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HOETTINGHAUSEN	ERNST	NONE	2	SCULLION	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	31	M	GERMAN	GERMANY	5/4	135	NONE
2	SCHAEFER	ROBERT	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	160	"
3	SCHUETZ	ALBERT	✓	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	150	"
4	SEEBECK	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/-	128	"
5	SCHAUER	ARNO	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/-	140	"
6	SUETTERLIN	LUDWIG	✓	8m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	155	"
7	THIESEN	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	140	"
8	WEDELICH	GEORG	✓	5m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/2	173	"
9	WEMKEN	GEORG	✓	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	"
10	WACHHOLZ	REINHOLD	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	161	"
11	WELLMANN	CHRISTIAN	✓	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	178	"
12	GROB	ANDREAS	✓	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	132	"
13	SCHMIDT	JOHANN	✓	5m	CHIEF COOK	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	145	"
14	GRAF	HANS	✓	1	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	166	"
15	BACH	WILHELM	✓	9m	ASS.	"	"	"	"	51	"	"	"	5/7	132	"
16	JIEGER	HANS	✓	4	ASS.	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	189	"
17	WETZEL	HEINZ	✓	11m	BARKPEPER	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	139	"
18	BAUMANN	OTTO	✓	8m	CHEF DE RANG	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	150	"
19	ACK	ALBERT	✓	7m	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	152	"
20	TEL	KARL	NONE	5m	CHEF D. RANG	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	29	M	GERMAN	GERMANY	5/8	165	"
21	GRUND	SIEGFRIED	✓	8m	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	140	"
22	GERLACH	WALTER	✓	9m	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/1	130	"
23	GREIFZU	MAX	✓	9m	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
24	JAENICKEN	HERBERT	✓	6m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
25	OTTO	BERNHARD	✓	7m	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	144	"
26	PORCH	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	140	"
27	PFOHE	WALTER	✓	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	160	"
28	BAUERLE	HANS	✓	3m	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	140	"
29	BRANDENBURG	HEINZ	✓	8m	COMMIS DE NG.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	125	"
30	BERNKE	HANS	✓	5m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	7/-	145	"

Line
Owners
Local Agents

NORDBEUTSCHER LLOYD, BREMEN .

NORDBEUTSCHER LLOYD, BREMEN .

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16

16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

17

Vessel " BREMEN " arriving at NEW-YORK , APRIL 1st , 1930 , from the port of BREMEN .

150 17

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DIERK	WERNER	NONE	9m	COMMIS. DE RG.	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	18	M	GERMAN	GERMANY	5/2	119	NONE
2	DEKE	KURT		8m						20				5/3	127	
3	DAHLHEIMER	FRITZ		7/2m						32				5/1	120	
4	ELBERT	ALFRED		9m						25				5/4	136	
5	GUTH	GEORG	NONE	8m	COMMIS. D.R.G.	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	18	M	GERMAN	GERMANY	5/8	134	NONE
6	JACOB	MAX		8m						20				5/8	145	
7	KORN	OSKAR		8m						19				5/8	125	
8	KRIELKE	KURT		8m						20				5/4	124	
9	POHL	GERHARD		10m						24				5/9	145	
10	SCHLUSSELER	HEINZ		7/2m						21				5/5	160	
11	SCHUPPE	WERNER	NONE	1	COMMIS. D.R.G.	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	18	M	GERMAN	GERMANY	5/8	120	NONE
12	BADING	EDUARD		2	BOY					16				5/3	116	
13	BOESCHNER	LODOLG		5	1. COOK					28				5/6	154	
14	MALLUNAT	PAUL	NONE	5	1. COOK	APR 1 , 1930	Bremerhaven	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMANY	5/5	125	NONE
15	BACKER	EDUARD		7m	2. COOK					19				5/7	140	
16	HOF SOMMER	HANS		1						24				5/6	150	
17	MEYER	KARL		8m						29				5/4	138	
18	BOCHE	JULIUS		15						44				5/1	140	
19	SEDLMEIER	FRIEDRICH		7/2m						20				5/8	128	
20	PRIGER	ERST		7/2m						32				5/6	140	
21	SALEMANN	WALTER	NONE	5	COOK	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	165	NONE
22	MUELLNER	HANS		2m						22				5/6	110	
23	BLOCK	WILLI		7/2m	ANNONCEUR					39				5/8	192	
24	BINDER	KARL		7m	COF. B. CODE					22				5/9	148	
25	BAUNGARTNER	L. KARL		5m	CONFECTIONAR					41				5/4	126	
26	DREHER	ALFRED		3m						28				5/8	160	
27	MBIXNER	HUGO		9m	BAKER					27				5/1	136	
28	BUCK	ALBERT		2	SCULLION					21				5/4	140	
29	BRUECKNER	ALFRED		1						22				6/-	147	
30	CARSTENSEN	PETER		7/2m						25				5/8	145	

Line
Owners
Local Agents
14-1249

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.



(27)

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

18

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 4th. , 1930 , from the port of BREMEN

18

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GLOYER	JOHANN	NONE	2	SCULLION	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	21	M	GERMAN	GERMANY	5/5	140	NONE
2	HENNIG	WILHELM		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	140	"
3	HORSTMANN	HEINRICH		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	120	"
4	LENKE	OTTO		10m	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	130	"
5	RICHTER	KURT		1/2m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	160	"
6	WENZKE	HERMANN		10m	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	133	"
7	WALDMANN	ADALBERT		27	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/1 15	158	"
8	ASMUSSEN	HEINRICH		6m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/1	170	"
9	EHLER	HERMANN		7m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	115	"
10	KUMMER	GERHARD		3m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	130	"
11	DREES	JOHANN		9	LINENKEEPER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	150	"
12	HILLMER	GUSTAV		13	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	"
13	THORMANN	DIEDR.		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	145	"
14	BEHRENS	ELSA		3	STEWARDESS	"	"	"	"	40	F.	"	"	5/-	140	"
15	BERGENN	IRMA		3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	130	"
16	GLANDER	MARIE		4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	130	"
17	NIEMEYER	JOHANNE		11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	137	"
18	OLDENBURG	HELENE		10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	176	"
19	PETERS	JOHANNA		2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	150	"
20		MARTHA		2	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	165	"
21		ANNA		3	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	132	"
22		ERNST	NONE	2	SWIMMINGPOOL- WAITER, SWIMMINGPOOL- WAITRESS	APR 1 , 1930	Bremerhaven	NO	YES	39	M	GERMAN	GERMANY	5/6	154	"
23		VICT. LOUISE		3m	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	135	"
24	BARKHORN	HEINRICH	NONE	15	TRAINER	APR 1 , 1930	Bremerhaven	NO	YES	39	M	GERMAN	GERMANY	5/5	160	"
25	PREUSSE	ADOLF		2	LIFTBOY	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	138	"
26	HOLMANN	HEINRICH		9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	170	"
27	KLENTZKE	ADOLF		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	128	"
28	SCHUEERING	HELMUTH		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	114	"
29	RATH	HERMANN		9m	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	162	"
30		ARNO		6m	SCULLION	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	142	"

Line
Owners
Local Agents
14-1210

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

19

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN.

19

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ALTENDORF	HEINRICH	NONE	1	SCULLION	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	25	M	GERMAN	GERMANY	5/3	140	NONE
2	BUSCH	JOHANN		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	154	"
3	BERNHARDT	JGNAZ		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	160	"
4	GAETH	PAUL		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	160	"
5	HOPPHENKE	HANS		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	125	"
6	HECKER	KARL		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	135	"
7	HASSE	JOHANN		4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/-	130	"
8	JANTZEN	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	139	"
9	KRUSE	JOHANN		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	146	"
10	KLUIN	JOHANN		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/7	164	"
11	POPALL	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	128	"
12	POSCHMANN	HEINRICH		4	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	136	"
13	SCHLECH	WILHELM		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	168	"
14	SCHNEIDER	OTTO		5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/7	136	"
15	VIDAHL	OTTO	NONE	4	Scullion	APR 1 st 1930	Bremerhaven	NO	YES	34	M	GERMAN	GERMANY	5/4	160	NONE
16	WILMS	ANTON		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/0	142	"
17	WEBER	EILERT		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	140	"
18	WERNER	GERHARD		8m	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	130	"
19	WILMS	EMIL	NONE	32	STEWARD	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	51	M	GERMAN	GERMANY	5/6	130	NONE
20	WASSMANN	AUGUST		25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/2	140	"
21	APBL	MARTIN		10	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	136	"
22	BAHLMANN	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	160	"
23	BORMANN	AUGUST		10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	185	"
24	BLOME	WALTER		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	150	"
25	BARGMANN	WILHELM		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	162	"
26	BEGEMANN	AUGUST		11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/2	124	"
27	BEHRENS	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	150	"
28	BENN	AUGUST		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	136	"
29	BEUTENBERG	EDMUND		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	106	"
30	BEHL	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	156	"

19

19

Line
Owners
Local Agents
14-1249
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

PURSER

No. 14 did not sail.

See list of races on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

20

Vessel " BREMEN "

, arriving at NEW-YORK

, APRIL 1st.

, 19 30, from the port of BREMEN.

20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BLUME	HERMANN	NONE	10	STEWARD	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	38	M	GERMAN	GERMANY	5/6	156	NONE
2	BLUME	KARL		13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/1	140	"
3	BOTHE	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	150	"
4	BURMEISTER	RICHARD		20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	200	"
5	BOMBERG	PAUL		25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	145	"
6	BORCHERS	JOHANNES		26	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	140	"
7	BRUNS	HEINRICH		10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6/-	180	"
8	BREMER	HANS		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	140	"
9	BRANDT	KARL		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	130	"
10	BLUMKE	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	135	"
11	BERGEMANN	FRIEDRICH		10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	139	"
12	BLOCK	JOSEF		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	150	"
13	BRUNKE	KARL		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	145	"
14	BUBENDEY	WILHELM		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	132	"
15	BECKER	AUGUST		3m	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	155	"
16	DOERGE	HEINZ		15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	140	"
17	DISTRICH	OTTO		25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	160	"
18	DORN	DAVID		29	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	160	"
19	EBBINGHAUS	EMIL		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	125	"
20	EICHERT	OTTO	NONE	20	STEWARD	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	43	M	GERMAN	GERMANY	5/5	176	"
21	EGGERS	WILHELM		6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	132	"
22	EBBINGHAUS	PAUL		11	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	135	"
23	EWALD	KARL		9m	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	126	"
24	ERDMANN	JULIUS		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	130	"
25	EWALD	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/1	157	"
26	EWALD	RICHARD		16	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	142	"
27	FORSTER	JOHANN	NONE	15	STEWARD	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	32	M	GERMAN	GERMANY	5/5	140	NONE
28	F.D. FELSEN	ANTON		7m	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/1	126	"
29	FRANCK	WILHELM		16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	130	"
30	FRICK	ALEXANDER		18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	142	"

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

21

Vessel " BREMEN "

, arriving at NEW-YORK

, APRIL 1st

, 1930, from the port of BREMEN.

21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GRUNWALD	HEINRICH REINH.	NONE	16	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y.	37	M	GERMAN	GERMANY	5/3	148	NONE
2	GUNTHER	EDUARD		8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	150	"
3	GRUSS	HEINRICH		36	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	200	"
4	GUTH	CHRISTIAN		25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/4	186	"
5	HEIDNER	ERNST		3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	135	"
6	V. HAEFEN	PETER		20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	150	"
7	HORNSCHUH	FRIEDRICH		7	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/9	186	"
8	HINCK	ARNOLD		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	134	"
9	HORSTMANN	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	112	"
10	HAASE	THEODOR		24	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/2	152	"
11	HAASPER	KARL		28	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	158	"
12	HAGENAH	WILHELM		20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	130	"
13	HASELBRING	EMIL		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	158	"
14	HEXGER	FRANZ		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/.	150	"
15	HINRICHS	FRITZ		10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	142	"
16	HESSENIUS	CHRISTIAN		25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/9	155	"
17	HOFFMANN	KURT		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	114	"
18	HUFFZIGER	HERMANN		8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	148	"
19	HEINRICH	RICHARD		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	129	"
20	HIPPLER	JOSEF		14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	185	"
21	JAKOB	WALTER		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	135	"
22	JACOB CZYK	FRANZ		12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	138	"
23	ISENSE I	HANS		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	120	"
24	ISENSE II	FRITZ		5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	145	"
25	H. JANSEN	JOHANN		8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	150	"
26	JUNGHAEDEL	KURT		3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	160	"
27	JMIELA	GEORG		10m	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/1	126	"
28	KUNERT	OTTO		33	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	165	"
29	KLAMP	ERST		4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	138	"
30	KRYSL	RUDOLF	NONE	4	Steward	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/9	142	"



21

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.



Immigrant Inspector.



* - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (Subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 100
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

22

22

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 8th, 1930, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	KLINGER	MAX	NONE	5	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMEN HAYEN	NO	Y	41	M	GERMAN	GERMANY	5/1	134	NONE
2	KLIEM	OTTO	NONE	5	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMEN HAYEN	NO	Y	28	M	GERMAN	GERMANY	5/8	146	NONE
3	KNOERIG	KARL		26	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	170	"
4	KOBHNE	GEORG		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	136	"
5	KOENNECKER	WILHELM		16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	160	"
6	KOOPMANN	KARL		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	138	"
7	KOTTSEPER	OTTO		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	4/5	124	"
8	KMIECZINSKI	PAUL		4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/1	165	"
9	KIRSTENPFAD	KARL		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	136	"
10		JAN		6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	130	"
11		JOSIEF		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	138	"
12		AUGUST	NONE	18	Steward	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	44	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
13	LANGE	ERNST		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	148	"
14	LEISTE	FERDINAND		7	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	134	"
15	LESSER	WILLY		10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	135	"
16	WALTER	FRANZ		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	142	"
17	MENZEL	ROBERT	NONE	3	Steward	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	31	M	GERMAN	GERMANY	5/9	138	NONE
18	MLYNSKA	EDUARD		22	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	136	"
19	MAZONI-TROSCANI	FRIEDRICH		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	130	"
20	MUEHE	ERICH		5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	146	"
21	MATHEUS	FRITZ		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	142	"
22	MARECK	WILHELM		21	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	151	"
23	MUELLER	GEORG		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	180	"
24	NOWAK	WALTER		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	160	"
25	NAST	AUGUST		25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	160	"
26	NEUMANN	JOHANN		12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	138	"
27	OLMS	HEINRICH		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	150	"
28	OCHSE	OSKAR		20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	154	"
29	OCHSE	ERNST		4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	120	"
30	OEHLEICH	WILHELM		6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	150	"

22

22

Line
Owners
Local Agents
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

PURSER

No. 1 did not sail

Note: If any of the above information is furnished in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

156

23

23

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 1st , 1930 , from the port of BREMEN .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	OTTE	HERMANN	NONE	30	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	47	M	GERMAN	GERMANY	5/4	150	NONE
2	OTTERSTEDT	OTTO		36	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	138	"
3	OTTEN	AUGUST		1	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	134	"
4	OSTERLOH	WALDEMAR		16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	150	"
5	OLZMANN	WILHELM		7	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	180	"
6	POHLMANN	ERNST		3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	162	"
7	PETERS	EMIL		11	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
8	PETRI	FRANZ		12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	140	"
9	PLATE	HEINRICH		10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	129	"
10	PERLITZ	KARL		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	128	"
11	PAWLIK	PAUL		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	152	"
12	RIEWALDE	ARNO		4m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	118	"
13	RA. RADOMSKI	WILHELM	NONE	4	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	21	M	GERMAN	GERMANY	5/8	130	"
14	RAUCH	GEORG		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	142	"
15	RAUCHFUSS	WILHELM		4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/2	112	"
16	RIECHERS	ALEXANDER		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	130	"
17	RAESCH	WILHELM		25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	156	"
18	REHKOPP	HEINRICH		10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	160	"
19	RICHTERS	HEINRICH		15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	132	"
20	ROEPKE	GEORG		12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	150	"
21	REGUL	RICHARD		18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	153	"
22	SEEL	OTTO		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4/11	120	"
23	SENSS	WALTER		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	145	"
24	SIEGEL	ARTHUR		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	125	"
25	SIEGELE	WILHELM		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	122	"
26	SEEBADE	HERMANN		7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	165	"
27	SCHMIDT	KARL		25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	6/1	170	"
28	SCHMIDT	WILHELM		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	170	"
29	SCHULLER	KURT	NONE	1	Steward	APR 1 1930	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/3	155	NONE
30	SCHWARZ	CARL		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/10	184	"

Line
 Owners
 Local Agents

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .

14-1249

Immigrant Inspector.

23

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

24

Vessel " BREMEN "

, arriving at NEW-YORK

APRIL 5th.

, 1930, from the port of

BREMEN.

24

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHAPER	BRUNO	NONE	4	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	18	M	GERMAN	GERMANY	5/1	112	NONE
2	SCHAEDE	PAUL	/	11	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	150	"
3	SCHNEIDER	ALBERT	/	21	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	146	"
4	SCHROEDER	RADO	/	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	140	"
5	SCHROEDER	HANS	/	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	123	"
6	SCHROEDER	WILHELM	/	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	106	"
7	SCHROEDER	EMIL	/	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	128	"
8	SCHUMACHER	FRANZ	/	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	170	"
9	SCHULWITZ	PAUL	/	9	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/2	130	"
10	SCHUELER	ERNST	/	24	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	140	"
11	SCHWENKER	ALBERT	/	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	148	"
12	SCHWARZ	JOHANN	/	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	150	"
13	SANDERS	HANS	/	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	150	"
14	SACHS	BERNHARD	/	27	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/4	138	"
15	SOEFFKY	ERICH	/	10	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	138	"
16	STOLZ	HEINRICH	/	18	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/-	118	"
17	SCHOENENBERGER	ANTON	/	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	160	"
18	SCHMALZ	FRIEDRICH	/	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/7	165	"
19	SCHULZ	JOHANN	/	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6 23	136	"
20	STALLING	HEINRICH	/	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	165	"
21	STOECKMANN	HANS	/	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	174	"
22	STOETERAU	HANS	/	15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/-	180	"
23	TENGE	EUGEN	/	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6/2	169	"
24	TELL	REINHOLD	/	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	142	"
25	TACKER	HEINRICH	/	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/9	180	"
26	TRICHMANN	WILLY	/	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	153	"
27	THIELE	BERNHARD	/	25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	150	"
28	THIELE	JOHANNES	/	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	165	"
29	VOY	JOHANNES	/	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	144	"
30	V.D.VRING	KARL	/	14	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/-	145	"

24

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

14-1240

Immigrant Inspector.

See list of rules on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

178

25

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN .

25

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	VOGEL	KARL	NONE	29	STEWARD	APRIL 1st BREMER 1930	HAVEN	NO	Y	40	M	GERMAN	GERMANY	5/2	120	NONE
2	WERK	MAX	NONE	2	STEWARD	APRIL 1st BREMER 1930	HAVEN	NO	Y	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	135	NONE
3	WINKLER	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	132	"
4	WILKENING	Dr. FRIEDRICH	"	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	180	"
5	WITTE	FRIEDRICH	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	160	"
6	WULFF	WILHELM	"	30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	160	"
7	WESTENDORF	HANS	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	140	"
8	WEISS	LUDWIG	"	5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	140	"
9	WEIDEMANN	WILHELM	"	31	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	160	"
10	WOHLFAHRT	EMIL	"	45	"	"	"	"	"	62	"	"	"	4/10	140	"
11	WEDLER	FRIEDRICH	"	14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	162	"
12	WINGEMANN	CHRISTIAN	"	30	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	170	"
13	WOLF	RICHARD	"	26	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/4	160	"
14	WOLTER	AUGUST	"	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	169	"
15	WULFF	FRIEDRICH	"	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	169	"
16	WRAGE	MAX	"	25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/9	172	"
17	ZUEHLKE	GEORG	"	21	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	156	"
18	ZUCHOLD	OTTO	"	19	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	148	"
19	ZUFALL	GEORG	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	126	"
20	ZIEGLER	HERMANN	"	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	126	"
21	BOCZEK	FRANZ	"	15	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	139	"
22	HERTRAMPF	OTTOMAR	"	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	137	"
23	HEUTZE	HEINRICH	"	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	168	"
24	SCHROEDER	HERMANN	"	7	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	130	"
25	SCHNEIDER	PAUL	"	4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	120	"
26	WITTICH	HEINRICH	"	10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	133	"
27	ANETZBERGER	SIEGFRIED	"	2	BOY	"	"	"	"	16	"	"	"	4/10	100	"
28	GRUBER	ALBERT	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/-	92	"
29	HUETTNER	ERICH	"	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	122	"
30	LORDEMAN	HERMANN	"	8m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	120	"

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1210

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

26

Vessel " BREMEN "

, arriving at NEW-YORK

, APRIL 5th

, 1900, from the port of BREMEN.

159

26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LAUE	HERBERT	NONE	8m	BOY	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	15	M	GERMAN	GERMANY	5/3	96	NONE
2	MINNEMANN	WILHELM		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	4/11	128	"
3	MOLDENHAUER	KARL		4m	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/7	86	"
4	OTTE	HEINZ		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	85	"
5	PACHULLA	HERBERT		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/1	100	"
6	SALJE	AUGUST		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/4	101	"
7	WITTICH	GUENTHER		9m	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	85	"
8	TIETJEN	WALTER		1	STEWARD	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	122	"
9	BAUER	ALFRED		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	155	"
10	CRUSIUS	ALFRED		3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	146	"
11	MEHL	WALTER		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	114	"
12	SCHWING	RUDOLF		14	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	176	"
13	JANZEN	HANS		2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	80	"
14	HADDER	9m FRIEDRICH		9m	BOY	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	100	"
15	REINERS	HEINZ		3m	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/7	87	"
16	KRUEGER	ANNA		7	STEWARDESS	"	"	"	"	49	F	"	"	3/3	130	"
17	OLDENBURG	ELSA		3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	4/11	110	"
18	HAESSNER	ERNST	NONE	7m	SCULLION	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	21	M	GERMAN	GERMANY	6/-	160	NONE
19	HERZOG	ANTON		7m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	135	"
20	MEINEL	WALTER		7m	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	128	"
21	REUSS	FRANZ		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	145	"
22	REHKOPF	WILHELM		11	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	128	"
23	WEHRHAN	KARL		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	142	"
24	MARTIN	FRANZ		12	TRAINER	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	150	"
25	KOOP	WILHELM		10	LIFTBOY	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	125	"
26	HAEGER	PAUL		18	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	152	"
27	ALTHOFF	HEINZ		3	STEWARD	"	"	"	"	21	"	"	"	6/2	138	"
28	BAIER	HERMANN		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	190	"
29	BERNHARDT	WILHELM		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	156	"
30	BOOG	ALWIN		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	125	"

26

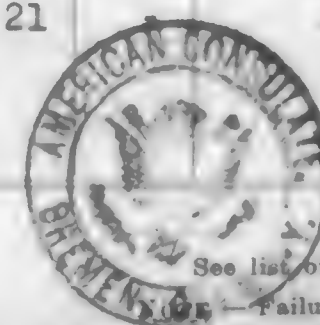
26

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.



(29)

Immigrant Inspector.



See list of races on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 800
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

27

Vessel

" BREMEN "

, arriving at

NEW-YORK

APRIL 8th, 19³⁰

, from the port of

BREMEN .

160

27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BAUM	HERMANN	NONE	5	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	128	NONE
2	BERBIG	KARL		30	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/4	154	"
3	BOMKE	ALFRED		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	160	"
4	ENGELKE	KARL		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	135	"
5	DOMDALSKI	PAUL		7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	142	"
6	PACH	HEINRICH		6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	170	"
7	FIEDLER	AUGUST		25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/9	182	"
8	FOMFERA	FRITZ		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/2	150	"
9	GRAEPER	HEINRICH		8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	160	"
10	GRUENDLING	HARRY		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	160	"
11	GRESS	EDUARD		28	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	126	"
12	GATTERMANN	GUSTAV		24	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	151	"
13	GAEWNER	FRIEDRICH		22	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	185	"
14	H. GAUSCHE	KARL		10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	160	"
15	GENG	HEINRICH		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	130	"
16	GREIFF	NICKELS		15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	150	"
17	GRUBE	FRIEDRICH		25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	165	"
18	HEYER	HEINRICH		16	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	200	"
19	HERMANN	FRIEDRICH		28	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	210	"
20	KEIL	HERMANN		21	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/4	125	"
21	KELLNER	WILHELM	NONE	4	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	27	M	GERMAN	GERMANY	5/8	166	NONE
22	KARBOWSKI	HERMANN		12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	136	"
23	LOHMANN	KARL		1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	120	"
24	LAWRENZ	WILHELM		21	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	140	"
25	LITFOLD	FRANZ		38	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	130	"
26	MAURITIUS	WILLY	NONE	2	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	27	M	GERMAN	GERMANY	5/3	132	NONE
27	MOSES	FRANZ		36	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	132	"
28	MOSES	ELIAS		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	4/11	160	"
29	MEYER	JONNY		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	132	"
30	MEYER	WILHELM		30	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/9	160	"

27

Line _____ NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
 Owners _____ NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
 Local Agents _____ NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .



(38)

Immigrant Inspector.



See instructions on back hereof.
 Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

28

Vessel " BREMEN "

, arriving at NEW-YORK

, APRIL 1st

, 1930, from the port of

BREMEN

161 28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	MEENDSEN	JONNY	NONE	3	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	24	M	GERMAN	GERMANY	5/6	131	NONE
2	MOELLER	ALFRED		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	160	"
3	MUELLER	KURT		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	130	"
4	MUETSCHKE	ARTHUR		2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	144	"
5	NOTHOLT	EMIL		10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	144	"
6	NEUNER	WILHELM		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	140	"
7	PELTRE	FRIEDRICH		15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	130	"
8	POHNDORF	WILHELM		6	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	195	"
9	RIEGL	HANS		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	120	"
10	RINGWELSKI	BERNHARD		13	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/1	136	"
11	ROBBERS	JULIUS		35	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6/-	160	"
12	ROHDE	FRITZ		5	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	135	"
13	ROEPER	KARL		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	136	"
14	REINERS	ERNST		10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	176	"
15	REUTER	KONRAD		4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	120	"
16	ROHRIG	KARL		20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	122	"
17	SCHONENBERGER	HANS		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	132	"
18	D-SÄHLING	HEINRICH		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	132	"
19	SCHINZEL	HERMANN		18	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	150	"
20	SCHLOEMER	KURT		4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	156	"
21	SIERENBERG	ROBERT		27	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	140	"
22	SKROBLIES	RICHARD		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	155	"
23	STRUCK	OTTO		25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	120	"
24	STUERENBERG	K. JOHANNES		7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	149	"
25	TASTO	HEINRICH		15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6/1	160	"
26	ULBRICH	WILHELM		14	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	154	"
27	WIEGMANN	ALBERT		3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	135	"
28	WILKEHR	HANS		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	156	"
29	WLOCHAL	WILLI		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	160	"
30	WIECHMANN	JOHANN		24	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	154	"

28

Line

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Owners

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Local Agents

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

See list of on back hereof.

Not to be used to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 980
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

29

Vessel **BREMER**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 9th**, 19**30**, from the port of **BREMEN**.

162

29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WIEBKING	GEORG	NONE	7	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	36	M	GERMAN	GERMANY	5/9	170	NONE
2	ZAHN	HERBERT		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	112	"
3	WALDMANN	KARL		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	136	"
4	ALBERTZ	FRITZ		40	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/6	170	"
5	CAHLO	WILHELM		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/-	150	"
6	BLOHM	JOHANNES		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/1	108	"
7	FEHRMANN	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	144	"
8	WIESCH	JONNY		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	140	"
9	WARDENBURG	ERNST		2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	120	"
10	ROSENQUIST	DRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	100	"
11	B-SASS	HEINZ		9m	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	128	"
12	BRUCKERT	JOHANN		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	122	"
13	DEHNKE	KARL		9m	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5/6	113	"
14	GEHRKE	HEINZ		2	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	4/10	95	"
15	MEINERT	EMIL		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	116	"
16	RAHN	KARLA-KLARA		19	Stewardess	"	"	"	"	50	F	"	"	5/5	120	"
17	KOWALL	MARIE		6	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	130	"
18	RUETER	JOHANN		2	SCULLION	"	"	"	"	22	M	"	"	6/-	170	"
19	STRACKELJAN	KARL		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	146	"
20	WIGBERT	ADOLF		7m	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	142	"
21	ZEUBE	MAX		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	160	"
22	ALBRECHT	ALFRED		8	STEWARD	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	160	"
23	BOBROWSKI	KURT		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	143	"
24	BUEHLER	GEORG		5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/1	155	"
25	DOERSCHMANN	ROBERT		5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	156	"
26	DARDAT	CHRISTIAN		7	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	165	"
27	DIERS	HELMUTH		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	114	"
28	FRIEDRICH	FELIX		20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	160	"
29	FOEGE	HEINRICH		26	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	184	"
30	GERDES	GERHARD		5	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/2	129	"

29

Line **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.**
Owners **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.**
Local Agents **NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.**



(30)

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished; and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

163

30

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 29th , 1930 , from the port of BREMEN .

30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GERICKE	HERMANN	NONE	2	STEWARD	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	46	M	GERMAN	GERMANY	4/10	135	NONE
2	GRUNKOWSKI	MAX		21						44				4/9	132	
3	GOELLNER	HEINRICH	NONE	15	STEWARD	APRIL 1st. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	33	M	GERMAN	GERMANY	5/3	140	NONE
4	GALATOIRE	ERICH		3						27				5/6	140	
5	HERING	LUDWIG		33						53				5/2	142	
6	JANZEN	EMIL		11						38				5/1	118	
7	JARK	PETER		12						34				5/1	179	
8	KNIELING	ERNST		4						33				5/8	179	
9	KOENIG	KARL		29						45				5/6	150	
10	KUHRI	KARL		4						22				5/6	132	
11	LEMKE	KURT		5						20				6/-	146	
12	LUX	KARL		2						30				5/4	140	
13	LOEW	OSIAS		4						42		HEBREW		5/4	160	
14	MUELLER	PAUL		6						35		GERMAN		5/5	136	
15	MATHEIS	EMIL		2						25				6/1	138	
16	ROEHS	WALTER		3						24				6/2	154	
17	RASCHEN	BERNHARD		11						34				5/3	116	
18	SOPALLA	PAUL		10						37				5/3	130	
19	SABARTH	ERWIN		15						35				6/1	144	
20	SCHONAUER	JOHANN		5						44				5/5	138	
21	VOG	BERNHARD		15						33				5/7	156	
22	WEBER	PAUL		12						49				5/4	124	
23	WEBER	MAXIMILIAN		10m						17				5/2	125	
24	WILKING	ERICH		5						23				5/5	135	
25	WITTEKIND	KARL		16						38				5/6	145	
26	GRUENDLING	PAUL		34						61				5/5	175	
27	HEITLUEBERT	GERHARD		24						60				5/5	140	
28	NESSLER	HEINZ		1	BOY					19				5/-	120	
29	BLOCH	ANNA		3	STEWARDESS					42	F			5/4	128	
30	SACHS	MARTHA		10						48				4/10	129	

30

Line
Owners
Local Agents

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN .
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK .



(29)

Immigrant Inspector.



* See list of names on back hereof.
NOTE: It is the duty of the vessel to furnish full and correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cubans).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

31

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN ,

31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	KOELL	JONNAY	NONE	2	SCULLION	APRIL 1st 1930	BREMER- HAYEN	NO	Y	27	M	GERMAN	GERMANY	6/1	147	NONE
2	PREDIGER	HEINRICH	"	18	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6/-	160	"
3	UNREIN	JOHANN	"	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	147	"
4	AHLENDORF	ARTHUR	"	1	STEWARD	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	110	"
5	AURIN	OTTO	"	7	"	"	"	"	"	20	"	"	"	4/11	112	"
6	BAHLMANN	AUGUST	"	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	154	"
7	BEHRMANN	EDWIN	"	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	162	"
8	BIKE	FRANZ	"	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/1	128	"
9	BRUNS	GEORG	"	11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	120	"
10	BUDELMANN	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/2	185	"
11	V. CONRADI	ERWIN	"	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	135	"
12	EHRING	OTTO	"	12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	155	"
13	FRITZSCHE	WILLI	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	130	"
14	FORSBERG	SELIM	"	5m	"	"	"	"	"	46	"	Scandinavian	"	5/8	155	"
15	GUENTHER	PAUL	"	15	"	"	"	"	"	43	"	German	Germany	5/3	165	"
16	GROTHJANN	AUGUST	"	16	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	172	"
17	HERTEL	PAUL	"	28	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/2	120	"
18	HUSEMANN	HEINRICH	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	134	"
19	KAMPEN	HEINRICH	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	150	"
20	KOEPPE	PAUL	"	11	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/9	155	"
21	KRENKEL	WILHELM	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	142	"
22	KRUEHNE	KARL	"	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	135	"
23	LEHMANN	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	138	"
24	LEHMANN	RICHARD	"	12	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	150	"
25	LEOPOLD	MAX	"	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	197	"
26	MUELLER	WILHELM	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	145	"
27	MIEHE	PAUL	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
28	PIOCH	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	130	"
29	SCHAPER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4/11	142	"
30	SCHLODTMANN	EMIL	"	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	165	"

31

31

Line NORDDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Owners NORDDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

165

32

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th. , 1930 , from the port of BREMEN .

32

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHLANGE	WILHELM	NONE	36	STEWARD	APRIL 1st 1930	BREMER HAVEN	NO	Y	58	M	GERMAN	GERMANY	5/8	142	NONE
2	TODTENHAUPT	WILHELM		3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	130	"
3	WETJEN	EMIL		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	142	"
4	WEGENER	WILLY		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	128	"
5	WENDT	KARL-HEINZ		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	130	"
6	WOLSKE	ALEXANDER		20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	140	"
7	WIETHOFF	HERBERT		7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	136	"
8	WIETHOFF	PAUL		26	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/2	160	"
9	GALLINGER	GEORG		1	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	128	"
10	RIEDEL	BRUNO	NONE	2	Steward BOY	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	16	M	GERMAN	GERMANY	5/2	98	NONE
11	MARKEL	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	127	"
12	EWERT	MAX		9	PRINTER	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	150	"
13	FLINT	ANTON		8	"	"	"	"	"	45	"	"	"	4/10	120	"
14	PASTJE	HEINRICH		7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	150	"
15	LEMKE	PAUL		4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	135	"
16	WALTER	KONRAD		17	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/-	132	"
17	SCHOBER	JOSEF		20	INTERPRETER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	125	"
18	HAHNEMANN	ERNST		4	CINEMA- OPERATOR	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	146	"
19	FLEISCHHUT	RICHARD		21	PHOTOGR.	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	185	"
20	CWOJDZINSKI	WILHELM		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	116	"
21	CWOJDZINSKI	PAUL		8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	160	"
22	SCHMUESER	RICHARD REINHARD		10m	" ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	122	"
23	EDLER	HERMANN		5	TAYLOR	"	"	"	"	46	"	"	"	4/11	145	"
24	EDLER	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/3	160	"
25	NEUHOF	OTTO		3m	" ASS.	"	"	"	"	20	"	"	"	4/10	114	"
26	JANSSEN	KLAUS		10m	SHOEMAKER	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	132	"
27	HUEBNER	BRUNO		8m	BARBER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	145	"
28	HERBST	ANTON		9m	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	124	"
29	KERNKE	ERNST		9m	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	118	"
30	HEINRICH	ALBERT		9m	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	148	"

32

32

Line
Owners
Local Agents
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

166

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

33

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th , 1930 , from the port of BREMEN .

33

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHROETER	OTTO	NONE	25	BARBER	APRIL 1st. 1930	BREMER HAVEN	NO	Y	46	M	GERMAN	GERMANY	5/4	136	NONE
2	RABE	FRITZ		15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	144	"
3	KLEINDICK	HEINRICH		6m	ISS.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	123	"
4	MOLKE	ERICH		5m	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	136	"
5	MILLER	PAUL		5m	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	114	"
6	MILLER	HELENE		5m	HAIRDRESSER	"	"	"	"	25	F	"	"	5/4	120	"
7	SCHULZ	ELISABETH	NONE	9m	FRISSEUSE	APRIL 1st. 1930	BREMER HAVEN	NO	Y	19	F	GERMAN	GERMANY	5/6	134	"
8	HUEMERS	CHRISTINE		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/-	130	"
9	LAUKS	ELISABETH		9m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	110	"
10	SIDEL	STEPHANIE		5m	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5/3	118	"
11	LACHMANN	PAUL	NONE	7m	BOOKSELLER	APRIL 1st. 1930	BREMER HAVEN	NO	Y	29	M	GERMAN	GERMANY	5/6	127	"
12	ROTHE	OTTO		10m	FLORIST	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	160	"
13	STACH	HUGO		13	MASSEUR	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	172	"
14	PILLATH	MAX		8m	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	160	"
15	KABUS	ROSEMARIE		10m	"	"	"	"	"	23	F	"	"	4/10	118	"
16	JAECKEL	HERBERT		26	SALESMAN	"	"	"	"	49	M	"	"	5/6	160	"
17	BEHRENS	VILMA		6m	SALONWOMAN	"	"	"	"	28	F	"	"	4/11	120	"
18	HOPPENBERG	ELSE	NONE	3m	Saleslady	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	20	F	GERMAN	GERMANY	5/8	123	NONE
19	CHING AH LANG			5	CHIN. WASHMAN	"	"	"	"	35	M	CHINESE	CHINA	5/5	166	"
20	WANG SE SENG			4	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	130	"
21	WANG YA			4	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	130	"
22	CHANG CHUNG			4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	120	"
23	PE ZAN DING		NONE	5	Washman	APR 1, 1930	Bremerhaven	NO	YES	44	M	Chinese	China	5/3	159	NONE
24	DU TSCHANG DING			5	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	150	"
25	JUNG	HEINRICH		25	CH. STEWARD ASS.	"	"	"	"	42	"	GERMAN	GERMANY	5/3	152	"
26	MUELLER	EDY		1/2m	CASHIER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	120	"
27	WEGNER	KARL		7m	ENGINEER ASS.	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
28	JERRENTURP	HUGO		20	REFREQ. ENG.	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	163	"
29	SIEBERT	WILHELM		5m	FIREMAN	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	128	"
30	SPET	WENDEL		3	BIT-COOK	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	132	"

Line
Owners
Local Agents
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

PURSER

to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

 Form 600
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

34

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 9th. , 1930 , from the port of BREMEN .

34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GROTHER	WILHELM	NONE	3m	LIFTMONTEUR	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	31	M	GERMAN	GERMANY	5/8	154	NONE
2	HOLST	ARNOLD		15	ENGINEER	"	"	"	"	62	"	"	"	5/7	180	"
3	BOEDECKER	KARL		7m	COPPERSMITH	"	"	"	"	60	"	"	"	5/-	135	"
4	LEEB	JOHANN		1/2m	BARBER ASS.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	128	"
5	WARTSMANN	GERHARD		3	FIREMAN	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	160	"
6	SCHOENFELDER	WALTER		7m	STEWARD	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	135	"
7	LADEBURG	OTTO		4m	FLORIST	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	142	"
First PE First	Maisch	Wilhelm		28	Chief Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	175	"
"	Herrmann	Christian		20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	160	"
First PE First	Stütze	Albert		None	Commis de Rang	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	130	"
"	Köteler	Rudolf		6mo	Ing. Asst.	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	142	"
"	Vöge	Georg		8	4. Engineer	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	144	"
"	Schürmann	Hans-Werner		4	4. Officer	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
"	Kleiber	Johann		15	Wirel. Officer	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	142	"
"	Preser	Oskar		5 1/2	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	61-	150	"
"	Ehlers	August		15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	135	"
"	Tietjen	Johannes		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	155	"
"	Grünwald	Arthur		20	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/6	160	"
"	Hüfler	Richard		3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	170	"
"	Schmidt	Andreas		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	120	"
"	Becker	Julius		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
"	Waltemate	Fritz		12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	130	"
First PE First	W. Zimmermann	Hubertus		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	132	"
"	Schultze	Hermann		18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/1	135	"
"	Sauerwein	Karl		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
"	Fromm	Karl		6mo	Scullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	130	"
"	Lürssen	Johann		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	156	"
"	Sauer	Herbert		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	145	"
"	Meyer	Johanne		5	Stewardess	"	"	"	"	50	F	"	"	5/3	145	"
"	Dörmann	Arthur		9mo	Steward	"	"	"	"	15	M	"	"	5/3	124	"

34

 Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
 Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
 Local Agents North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

 * See list of ration back sheet.
 NOTE - Failure to furnish full and correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of \$100 for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel Bremen, arriving at New York, April 9, 1930, from the port of Bremerhaven.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
PE First 1	Pleok	Hermann	None	7	4. Officer	April 1st 1930	Bremerhaven.	No	Yes	24	M	German	Germany	6/3	160	None
PE First 2	Heimann	Max	"	3	Wirel. Officer	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	140	"
PE First 3	Dammann	Otto	"	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	174	"
PE First 4	Niemeyer	Johann	"	8	4. Ingenseer	"	"	"	"	28	"	"	"	6/2	196	"
PE First 5	Barghorn	Oskar	"	3	Ing. Asst.	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	132	"
PE First 6	Laur	Paul	"	4	A.- B.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	168	"
PE First 7	Fendler	Helmuth	"	9mo	Deckboy	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	97	"
PE First 8	Hohn	Johannes	"	4	Oiler	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	153	"
PE First 9	Dunder	Johann	"	10	Fireman	"	"	"	"	45	"	"	"	5/2	138	"
PE First 10	Rademacher	Karl	"	2 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	140	"
First 11	Lippke	Richard	"	None	Chef de Rang	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	148	"
PE First 12	Isaac	Max	"	None	rit. Cook	"	"	"	"	26	"	Hebren	"	5/3	125	"
PE First 13	Miehl	Fritz	"	2	Scullion	"	"	"	"	24	"	GERMAN	"	5/6	135	"
PE First 14	Keil	Hans	"	2	Steward	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	139	2
PE First 15	Knauth	Meta	"	4	Stewardess	"	"	"	"	46	F	"	"	5/6	130	"
PE First 16	Schneider	Hanna	"	None	Hospit. Nurse	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
PE First 17	Bickel	Nakob	"	1 1/2	Cook	"	"	"	"	22	M	"	"	5/5	150	"
PE First 18	Gack	Rudolf	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	140	"
PE First 19	Bär	Otto	"	9mo	Scullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	130	"
PE First 20	Hermann	Werner	"	None	Chef de Rang	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	126	"
PE First 21	Brinkmann	Walter	"	20	Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	177	"
PE First 22	Henken	Georg	"	24	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	140	"
PE First 23	Schmidt	Herbert	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/5	188	"

Service No. 2912

One Thousand & seven (1007) Names

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

Thirty six (36) Sheets

SEEN

For the journey to the United States

L. S. Graham

American Vice Consul

Date: April 1st, 1930

Paid \$ 2.00 U.S. Cy.



Line
Owners
Local Agents

Norddeutscher Lloyd, Bremen
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Fiegenbein, Clerk, of the German S.S. Bremen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930

L. Fiegenbein
Master, ~~First~~ Second Officer.

W. J. Mansel
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 610
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

36

Vessel **Bremen**

, arriving at **New York**, April **9**, 19 **30**, from the port of **Bremerhaven**.

169
36

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
First 1	Fu To Yen		None	2	Washman	April 1st 1930	Bremerhaven.	No	Yes	27	M	China	Chinan	5/3	110	None
First 2	Hartmann	Irmgard	"	None	Friseur	"	"	"	"	17	F.	German	Germany	4/10	114	"
First 3	Bluhm	Katherina	"	None	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	116	"
First 4	Rudolph	Robert	"	4	Steward	"	"	"	"	24	M	"	"	5/4	130	"
First 5	Kutzner	Gerhard	"	3mo	Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
First 6	Lieberwirth	Gertrud	"	None	Masseuse	"	"	"	"	29	F	"	"	4/10	95	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED April 2, 1930



American Vice
Bremerhaven, Germany.

Augustus Osterberg
AMERICAN VICE CONSUL

Service No. 126 Dollars 10.00
No fee prescribed

36

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York
Local Agents 14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

36

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Fiegenstein, Master, of the German S.S. "Damen", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 9. M. day of April, 1930

W. C. [Signature]
Immigrant Inspector.

L. Fiegenstein
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

170

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

37

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 9th**, 19 **30**, from the port of **BREMEN**

37

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BOCK	HANS	NONE	2	FIREMAN	APRIL 2nd. 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	32	M	GERMAN	GERMANY	5/4	160	NONE
2	ABOVE SEAMAN WERE SIGNED ON THE DAY OF SAILING, BUT TOO LATE TO BE INCLUDED ON VISITED LIST.															
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*State Dept notified 4/10/30.
Letter, authenticating Hans Bock, rec'd 11:30 PM 4/10/30
Vessel sailed New York 4/14/30*

PURSER.

37

37

Line **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN**

Owners

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN**, **MASTER**, of the **GERMAN S.S. "BREMEN"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **9.8** th. day of **APRIL**, 19 **30**

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 200
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

SPECIAL-MANIFEST OF CHINESE MEMBERS OF CREW.

171

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 9th**, 19 **30**, from the port of **BREMEN**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	CHING AH SANG		NONE	5	WASHMAN	APRIL 1st 1930	BREMER- HAVEN	NO	Y	35	M	CHINESE	CHINA	5/5	166	NONE
2	WANG SE SENG		"	4	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	130	"
3	PE ZAN DING		"	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	139	"
4	DU TSOHANG DING		"	5	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	150	"
5	FU TE YEN		"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	110	"
6			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
7			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
8			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
9			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
10			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
11			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
12			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
13			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
14			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
15			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
16			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
17			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
18			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
19			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
20			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
21			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
22			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
23			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
24			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
25			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
26			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
27			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
28			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
29			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"
30			"		"	"	"	"	"		"	"	"			"

Line **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN**

Owners

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN**, **MASTER**, of the **GERMAN S.S. BREMEN**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **9th** day of **APRIL**, 19**30**

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DEPT OF JUSTICE
APR 1 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the U.S. Customs Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Buenos Aires, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

Cards to
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

Sworn to before me this 17th day of April, 1930
at New York

Bayer

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	RACE OR PEOPLE						TOTAL THIRTY
		1	2	3	4	5	6	
ITALIAN								
GERMAN								
STILAGE	68	3		6	7	3	9	165
TOTAL	68	3		6	7	3	9	165

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

1st Class 91 7- 165
2nd Class 91 7- 165



List

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENLAND Passengers sailing from HALIFAX, 7th APRIL, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TEMPORARY	HANRAHAN	Cyril	42		M	M	Marine Pilot	yes	English	yes	Canada	Irish	02-10	York Redoubt N.S.	f			Canada	Halifax	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30
Lines 2 to 30 blank... m34mmer Purser.																					

Lines 2 to 30 blank... *M. H. Purser.*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST

States,
STEEL

Ar

NEW YORK

9th APRIL

1930

19

173

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No.
on
List

14-490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. [Signature], of the [Signature], from [Signature], do solemnly, sincerely, and truly [Signature] that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [Signature] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Chief Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1930
at [Signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hungarian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the PENNLAND, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels - British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Sworn to before me this ninth day of April, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, OF

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENNA AND

Passengers sailing from ANTWERP

MARCH 28, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married & single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		CHAROFF	IVAN	31	✓	M	S	GLOBE TROTTER	YES	BULGARIAN	YES	BU GARTIA	BULGARIAN	03-05	BU GARTIA	TRUYAN	133 N1	ANTWERP	3-2	10.11.30	BELGIUM	ANTWERP									
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30		One (1) name. Lines 1 to 30 blank																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

T

tes, c
EERA

rrr

19

on this sheet
or printed

175

No.
on
List

14-000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. Hughes, Chief Officer, of the IRANLAND, from Salvest, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHE).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the PENNLAND, sailing herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels. British certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

Sworn to before me this ninth day of April, 1930

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. PENN - LAND

Passengers sailing from ANTWERP

MARCH 6TH.

1930

STA

States, or
STEERAC

Arriu

Total passengers	. . . . .	_____
U. S. citizens	. . . . .	_____
Aliens	. . . . .	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

12-9 APR 1930

19

177

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. Hughes, Chief Officer of the PENNLAND, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Hughes
Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this 23rd day of April, 1918

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST THIRD CACIN

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States, shall be listed on this form.

S. S. PENNELL

Passengers sailing from ANTWERP

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	DIPLOMAT	CAMBLON ✓	ANGEL	30	✓	M	S	CAPTAIN REGT. YEM. ARMY-2	YES	SPANISH	YES	URUGUAY	SPANISH	61-96	URUGUAY	RIVERA	+ 1 DIPA	BRUSSELS	3.11.30	of BE OIA	BRUSSELS
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 2 to 30 blank.....Purser.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

179

Arriving at Port of New York

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John A. Smith, of the United States, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Smith
Officer.

Sworn to before me this 9 day of April, 1923
at New York

John A. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John J. Smith, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this 10 day of June, 1918
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

TOURIST THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENN LAND

Passengers sailing from ANTWERP

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	DIPL.	REYSEBETH ✓	LOUIS	3 ✓		S	CIVIL ENGINEER	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FRENCH	01-91 GUATEMALA GUATEMALA	U. S. 61	DIPL.	1.11.30	04	BRUSSELS
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

01-91

GUATEMALA GUATEMALA

U. S. 61

DIPL.

1.11.30

04

BRUSSELS

81

msHendall

Purser

Lines 2 to 30 blank.....

Purser

Archieve List 1/24/30

Lines 2 to 30 blank...Purser

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 9 APR 1930, 19

List 6
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

181

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States			Due to persecution or other reasons, or for other reasons, is alien being deported by treaty, or is he being deported by law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of the Government of the United States, or of any other Government, or of any other organization, society, municipality, or government, or is he being deported by law?	Whether alien is a member of the Government of the United States, or of any other Government, or of any other organization, society, municipality, or government, or is he being deported by law?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	MOTHER JESSIE B. EYSEBETH. BRUSSELS, BELGIUM	BEIG.	BRUSSELS	NO	SELF	YES	YES 1905 S. FRANCISCO; 1910 N.Y.	IN TRANSIT TO: FATHER GUATEMALA CITY, GUATEMALA 15 CAME PONIENTE	YES	MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BRN	GREY	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. H. H., of the U. S. S. S., from U. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Toughness
Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1917
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. H. Miller, Surgeon of the U. S. S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

W. H. Miller

Sworn to before me this 10 day of July, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

Passengers sailing from ANTWERP

1935

Lines 8 to 30 blank.....Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on each sheet must be typewritten or printed.

183

printed

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James P. Jones, of the Steamship, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James P. Jones
First Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1918
at New York

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sam. Zager, Surgeon of the U.S. Port of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

184

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at New York

Sam. Zager
Surgeon


(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, arriving from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the Hawaiian Islands, on or about _____, 19____.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENNELL

Passengers sailing from ANTWERP

10TH APR. 1935

Lines 3 to 30 blank.....Purser

[illegible]

U.S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

185

Arriving at Port of NEW YORK, 1914, 19

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas J. Murphy, of the United States, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas J. Murphy
Chief Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1918
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Dayer, Surgeon of the S. S. Pomerania, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, Bel. Goff., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

Sworn to before me this 5 APR 1920 day of _____, 19

at New York


(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TOURIST

S. S.

PENNLAND

Passengers sailing from

AMTREP 2814 14-03 1970

. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be subject to examination by the immigration officers of the United States at such port, and shall be admitted to the United States only if they are found to be qualified for admission under the laws of the United States.

Lines 14 to 30 blank.....Purser.

Total passengers

U. S. citizen

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 19

List 9
The entries on this sheet must
be typewritten or printed
187

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether he is coming to the United States to engage in a business, to work, to study, to visit, or for other purpose? If for business, state the nature of the business. If to work, state the nature of the work. If to study, state the nature of the study. If to visit, state the name of the person to be visited. If for other purpose, state the purpose.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government
		State	City or town														Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
	Brother in law Victor Oyen					1920 Hoboken	Mrs Schevenhals Wife.														
1	Antwerp, Belgium Father. Albert Van Leeuw	NJ	Hoboken	yes	self	yes yes 1930 NJ	204 Hudson St. Hoboken	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	brn blu	nil
2	Louvain, Belgium Sister. Mrs Kerremans	Ill	Chicago	no	self	yes yes 1929 Ill	Home. Cleveland Avenue Chicago, Illinois.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fr	brn blu	cast in right eye
3	Antwerp, Belgium	Mich	Detroit	yes	self	yes yes 1929 Mich	Home 2653 Hillager St Detroit, Mich	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	brn blu	nil
4	Father. Peter Meersman					1913 Boston	Home 26 Cleveland Ave Boston, Mass.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	brn blu	nil
5	St Nikolaas, Belgium Father in Law, P. Meersman	Mass	Boston	yes	self	yes yes 1929 Mass	Home 26 Cleveland Ave Boston, Mass.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	brn brn	nil
6	St Nikolaas, Belgium	Mass	Boston	yes	husband	yes yes 1929 Mass	Home 26 Cleveland Ave Boston, Mass.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	brn brn	nil
7	Mother in law Mrs Claerhout					1914 Detroit	Home 4180 Eastlawn Avenue Detroit, Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	brn blu	scar on neck
8	Ruyssselede, Belgium	Mich	Detroit	no	self	yes yes 1930 Mich	Home 4180 Eastlawn Avenue Detroit, Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	dk blu	nil
9	Mother. Mrs Claerhout Ruyssselede, Belgium Grandmother Mrs Claerhout	Mich	Detroit	no	husband	yes yes 1930 Mich	Home 4180 Eastlawn Avenue Detroit, Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	fr brn	nil
10	Ruyssselede, Belgium Friend. Mr Van Hove	Mich	Detroit	no	Father	yes yes 1930 Mich	Home 4180 Eastlawn Avenue Detroit, Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	dk gr	nil
11	Brussels, Belgium Friend. S. Hollogne	NY	New York	yes	self	yes yes 1929 city	1 Manhattan Ave. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	dk gr	nil
12	Beverly Hills, California	Calif	Beverly Hills	yes	self	yes yes 1929 Calif	605 Hill Crest Rd. Home	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	fr brn	nil
13	Grandmother Mrs Claerhout					1914 Detroit	Home 4180 Eastlawn Avenue Detroit, Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	dk gr	nil

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas J. Ryan, Chief Officer of the T. J. Cornwall, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1-5 day of APR. 1930, 19
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, inn molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon B. B. B., Surgeon of the U. S. S. S., do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

189

Sworn to before me this 9 APR. 1930 day of April, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. [Signature] of the U.S.S. [Signature], from [Signature], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Chief Officer.

Sworn to before me this 10 day of January, 1918
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John H. Taylor, Surgeon of the U.S. S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Miami, Fla., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

190

Sworn to before me this 11th day of April, 1918
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

11

TOURIST THIRD CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENNARD

Passengers sailing from ANTWERP

DATE 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WOUTERS	CHARLES	40				TABACCO GROGER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	DUTCH	BRUSSELS	STRAAT	1561	ANTWERP	3.11.30	BELGIUM	ANTWERP
2		WOUTERS	MARIA	39				H. WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	156	ANTWERP	3.11.30	BELGIUM	ANTWERP
3	UNDER 18	WOUTERS	LOUIS	6				CHILD	NO	CHILD	NO	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	1562	ANTWERP	3.11.30	BELGIUM	ANTWERP
4		DE MEU ENAERE	EDGAR	3				PAR. AB.	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	STREVE	156	ANTWERP	3.11.30	BELGIUM	ANTWERP
5		ROUEN	PAUL	3				MERCHANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	TRIER	13110	COLOGNE	11.XII.29	GERMANY	TRIER
6		ROUEN	SPARKMAN LINA	9				H. WORK SHOP	YES	GERMAN	YES	NETHERLAND	GERMAN	NETHERLAND	SAPPE	156	BERNE	13.XII.29	NETHERLAND	SAPPE
7		ROUEN	ANTHONY	27				ASSISTANT	YES	GERMAN	YES	NETHERLAND	GERMAN	NETHERLAND	BRUSSELS	156	BRUSSELS	24.3.1930	NETHERLAND	BRUSSELS
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 8 to 30 blank.....Parser.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

191

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John A. Brown, of the U.S.S. Albatross, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventy in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Brown
Chief Officer.

Sworn to before me this 10th day of Nov, 1917
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Dwyer, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Missouri, Dist. of, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this 11 day of April, 1920
at New York

Leon Dwyer
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. PERKINS

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

MARCH 29th

1930.

S. S. <u>PRINLAND</u> Passengers sailing from																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BAISEWELL	Thomas Gretton	21	✓	M	✓	engineering student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Silverhampton	543498	Washington	Mar 4th, 1928	U.S.A.	Passaic
2		Holles	Katherine E	27	✓	F	✓	Housewife	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Elsham	U.S. 304	London	Nov 10th, 1920	U.S.A.	Passaic
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 3 to 30 blank.....Purser

Lines 31 to 30 balnk.....Purser

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

193

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 10, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket in each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, polity, or government)	Whether in possession of \$4. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States			
		State	City or town				Yes or No		If yes— Year or period of years	Where?	Whether a polygamist											Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	mother, Alice Maud Bakewell, Lansdowne Cottage, Teignmouth, S.Devon, England.	N.J.	Passaic	no	self	yes	Passaic 1927/1928	cousin, Henry Richardson, 236, Van Houten Ave, Passaic, N.J. Husband. Mr. Mollieley	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	1	dk	blk	br	none
2	Wickham, 1011, England	N.Y.	New York	no	self	yes	1930	116 E. 93rd St. New York	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	b.g.	none
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. [Signature] of the SS. [Ship Name] from [Port], do solemnly, sincerely, and truly [Signature] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [Number] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Chief Officer.

Sworn to before me this [Day] day of [Month], 19 [Year]
at [City]

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sam. H. Baker, Surgeon of the U.S.S. Albatross, sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Buenos Aires, B. A. P. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of June, 1914

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.


LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PLATE AND

Permit class - Non Immigrants -

A large, stylized, black number '13' is the central focus of the advertisement. The '1' is a simple vertical bar, while the '3' is more ornate with a thick, rounded top and a small loop at the bottom. The number is set against a light, textured background.

ST

States
STEE

Ar

S. S.

PENN LAND

Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 29th

19₃₀

Lines 7 to 30 blank.....Parser

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten

C. 13

195

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to remain in the United States							Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States		Whether alien intends to remain in the United States	Hair	Eyes	
1	Home <u>husb. wife</u> 34 Avenue de Neuilly Paris	<u>France</u>	<u>New York</u>	Yes	Sister	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	5	3	fr	brn	gr	None
2	Wife Mr. <u>Spicer</u> Le Chaix des Landes, Switz	<u>Switz</u>	<u>des Landes</u>	Yes	self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	good	5	6	fr	dk	brn	none
3	Wife Mr. <u>Spicer</u> Gland, Switzerland	<u>Switz</u>	<u>Gland</u>	Yes	self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	good	5	6	fr	bk	gr	none
4	Princess <u>Touvanoff</u> Aunt. 225 Rue de L'University Paris	<u>N.Y.</u>	<u>New York</u>	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	good	5	10	fr	fr	gr	none
5	Patner, <u>Monte de Chasseloup-Loubat</u> 51 Ave Montagne, Paris	<u>France</u>	<u>Paris</u>	Yes	self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	good	5	10	fr	fr	gr	none
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C. 13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. Smith, of the United States, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James H. Smith
Chief Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1921
at San Francisco

James H. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Residence status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, house-painter, mining engineer, brass polisher, steel polisher, light miller, wood turner, etc., and not simply an engineer, painter, miller, turner, or other indefinite designation.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.
Column 8 (This to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sam. Bayen, Surgeon of the Pennland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Russia. Dist. 6th., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 APR. 1930 day of April, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PENNLAND

Tourist class - Quota

153

C.16

14

ST

States
STEEL

Ar

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

CHRIST CLASS QUT A PASSENGER

S. S.

P E N N L A N D

Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 20th

19 20

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	SEP 1	SALVAN	Leon Jacques	29	V	M	S	Employe	Yes	French English	Yes	France	French	France	St Jean d'Angely 700		Paris	March 1st 1930	France	Paris									
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Lines 2 to 30 blank.....Purser

Lines 2 to 30 blank.....Purser

Total passengers

U. S. citizens . . .

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ST

States
STEEL

Ar

19

No
on
I

14-424

0.16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. [unclear], of the United States, from Chicago, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Immigration Officer.

Sworn to before me this 10 day of November, 1917
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Hayer, Surgeon of the U.S. Marine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Texas Med. Coll., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

Sworn to before me this 12 9 APR 1920 day of _____, 19
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 9th APRIL 1930, 19

199

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Hughes, of the U. S. S. Albatross, from Califon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, the in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hughes
Chief Officer.

Sworn to before me this 11th day of 1917,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayes, Surgeon of the PENNLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels - British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

200

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

Bayes

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENNLAND

Passengers sailing from ANTWERP

LEIGH 18TH.

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MACIEWICZ	WYBRANT	33		M	WORKMAN	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	NAHAWCZOWA 46143	WASHINGTON	9.4.30	USA	DANVERS	
2		CUDOWSKA	AUDWIKA	31		F	H. WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BIAYSTOK 3665	WASHINGTON	9.4.30	N.J.	PASSAIC	
3		KREYSER	JOSEF	38		M	WORKER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	RODA 46143	WASHINGTON	10.5.30	PA.	NEW CASTLE	
4		DE REUGERE	RENE	30		M	JOURNALIST	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ST. E. 3665	WASHINGTON	10.11.30	IND.	S. BEND	
5		DE REUGERE	MARIE	30		F	H. WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP 3665	WASHINGTON	10.11.30	IND.	S. BEND	
6		DE REUGERE	ALFONSE	8		M	CHILD	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP 3665	WASHINGTON	10.11.30	IND.	S. BEND	
7		KUDLICKI	FERDINAND	40		M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	POZNAN 46646	WASHINGTON	9.4.30	IND.	GRAND RAPIDS	
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

91

Mr. J. H

Seven (7) names. Lines 8 to 30 blank.....Parser

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List
The entries of this list are
unpublished or printed
201

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

9 APR 1930, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. Hughes, Chief Officer, of the PENNLAND, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, given in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hughes
Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

Immigration Officer.

14-280

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the FENNLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels - British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

202

Sworn to before me this ninth day of April, 1920
at New York

L. Bayer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENNAAND

Passengers sailing from ANTWERP

MARCH 8TH.

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if examples claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		JURIS	STEFAN	32		M	PARLAB.	YES	S OVAK	YES	CZ.S OVAKIA S OVAK		CZ.S OVAKIA LAZ	13	PRAGUE		14.3.30	CZ.S OVAKIA LAZ	
2		BAKULA	STANISLAW	26		M	PARLAB.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	CZERNOWSKIE	358	WARSAW		4. .30	POLAND CZERNOWSKIE
3		GRUBEL	HERMANN	22		M	PARLAB.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SZCZECIN	3064	WARSAW		8.1.30	POLAND SZCZECIN
4		CIBPOLY	ANTONI	6		M	PARLAB.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	STRUSZOW	3671	WARSAW		14.3.30	POLAND STRUSZOW
5		POGODA	BELLA MIR A	1		F	PARLAB.	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	391	WARSAW		1. .30	POLAND WARSAW
6		POGODA	CHAJA	18		F	H.WORK	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	3914	WARSAW		1. .30	POLAND WARSAW
7		POGODA	CYWA	12		F	H.WORK	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	3913	WARSAW		1. .30	POLAND WARSAW
8		DANKO	MARJA	29		F	H.WIFE	NO	NONE	NO	POLAND	POLISH	POLAND	WOLCZE	3737	WARSAW		1. .30	POLAND WOLCZE
9		DANKO	KASIA MARJA	11		F	STUDENT	YES	RUSSIAN	YES	POLAND	POLISH	POLAND	WOLCZE	3740	WARSAW		1. .30	POLAND WOLCZE
10		DANKO	JENKA	9		F	STUDENT	NO	CHILD	NO	POLAND	POLISH	POLAND	WOLCZE	3739	WARSAW		1. .30	POLAND WOLCZE
11		DANKO	MIROSLAW	7		M	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	POLISH	POLAND	WOLCZE	3738	WARSAW		1. .30	POLAND WOLCZE
12		IGEL	GITTEL	6		F	H.WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	DOBRODZIER	3596	WARSAW		6. .30	POLAND DOBRODZIER
13		IGEL	MAJER PINCHUS	3		M	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	DOBRODZIER	3597	WARSAW		6. .30	POLAND DOBRODZIER
14		RYCHTIGER	SRUL	26		M	SHOEMK.	NO	NONE	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	3745	WARSAW		9.1.30	POLAND WARSAW
15		RYCHTIGER	ETA BILKA	24		F	H.WIFE	NO	NONE	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	3746	WARSAW		9.1.30	POLAND WARSAW
16		SHIEZEK	ALEXANDER	31		M	PARLAB.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	ORZECZOWA	3573	WARSAW		11.3.30	POLAND ORZECZOWA
17		SCHAL	PETER	40		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERGEM	3716	COLOGNE		1.11.30	GERMANY BERGEM
18		JANIAK	ANNA	4		F	H.WORK	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERGEM	3714	COLOGNE		6.3.30	GERMANY BERGEM
19		VAN DER SANDER	JOSEF	1		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	ENGLAND	GERMAN	ENGLAND	LYTON	3660	COLOGNE		1.11.30	GERMANY AACHEN
20		VAN DER SANDER	GEORG HEINRICH	1		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	ENGLAND	GERMAN	ENGLAND	LYTON	3704	COLOGNE		1.11.30	GERMANY AACHEN
21		WINTERSCHIEDT	PETER	4		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3711	COLOGNE		6.3.30	GERMANY COLOGNE
22		WINTERSCHIEDT	MARTHA	43		F	H.WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3712	COLOGNE		6.3.30	GERMANY COLOGNE
23		WINTERSCHIEDT	MARIA	14		F	STUDENT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3713	COLOGNE		6.3.30	GERMANY COLOGNE
24		CEMPACKI	JOSEF	25		M	PARLAB.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	WARSAW	3660	WARSAW		6.11.29	POLAND WARSAW
25		BERGE	JOSEF	1		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3714	COLOGNE		16.1.30	GERMANY COLOGNE
26		FIDERER	JOSEF	2		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3715	COLOGNE		12.11.30	GERMANY COLOGNE
27		WALTER	JOSEF	3		M	PARLAB.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3716	COLOGNE		1.11.30	GERMANY COLOGNE
28		VAN POTTE BERGHE	FREDERICK	47		M	PARLAB.	YES	FLEMISH	YES	BEGLIA	FLEMISH	BEGLIA	STIEREN	360	ANTWERP		4. .30	BEGLIA STIEREN
29		VAN BESSEN	JULIUS	1		M	PARLAB.	YES	FLEMISH	YES	BEGLIA	FLEMISH	BEGLIA	THOROUT	360	ANTWERP		4.11.30	BEGLIA THOROUT
30		RIES	CATHERINE	6		F	H.WORK	YES	FRENCH	YES	LUXEMBURG	FRENCH	FRANCE	ANTWERP	360	ANTWERP		1.1.30	LUXEMBURG ANTWERP

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

203

1 = 9 APR 1961

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, The. Hughes, Chief Officer, of the VERMILAND, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hughes
Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of April, 1920
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holmew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the PENNLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels - British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

204

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PENN LAND

Passengers sailing from ANTWERP

MARCH 27th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		OLEJARI	RYMKA	28		F	M	H. WIFE	NO	NONE	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	GOWORON	141	WARSAW	30.1.30	POLAND	GOWORON	29
2		VAN DEN BERGHE	FRANS	35		M	S	FARMER	YES	F. ENGLISH	YES	BE. GIU.	FLEMISH	BE. GIU.	ST. PETERS	1	ANTWERP	1.11.30	BE. GIU.	ANTWERP	99
3		DE SAUIN	Justas	28		M	M					U. S. A.		Naturalized U.S. Supreme Ct., Chicago, Ill. Dec. 1928.				Passport No. 145242			3
4		DE BRUYN	Christina	17		F	M	Housewife	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Hulst	161	Rotterdam	Mar. 13. 1930	Holland	Halst	27
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Four (4) names. Lines 5 to 30 blank.

M. J. H. M. PURSER.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

205

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joe Hughes, Chief Officer, of the PENNLAND, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joe Hughes
Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayes, Surgeon of the FINLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels. British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20C

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APR 9 1930

19

202

24-424

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. Hughes, Chief Officer of the BERNARD, from Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), wd (widowed), or D (divorced).

D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

(column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims

(Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully examined by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of

constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last

residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804-1807, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in the case of the 24th column, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leon Bayer, Surgeon of the PENNLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Brussels - British Certificate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

208

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 500B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ST
States
STEE
An

A

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

MARCH 29th, 1950.

10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **3**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.
209

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 9 AM 10:21, 19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States											Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States
1	aunt, Mrs Susan Riddell, 1492, Plaisley Rd.W., Glasgow.	Cal	San Francisco	yes	self	yes	no		grandmother, Mrs Susan Riddell, 137, Ripley St, San Francisco.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	br	hasel	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos. Hughes, Chief Officer, of the PENNLAND, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Hughes
Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of April, 1930
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

16-488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or color*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTE).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

(Printed by K. 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

21C

S. PENN. I. N. D.

sailing from A N T .. E R F

ARR. 18TH., 1930, Arriving at Port of NEW YORK 9 APR 1930

...., 13
W 4 8 14

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Sex				
1	BOROWIEC	JOSEF	38 ✓	M	S	WARREN, MASS. NOVEMBER 14TH. 1907	MASS.	WEST WARREN P.O. Box 189
2	DERRONSKA	REBECCA	24 ✓	F	S	SCHENECTADY, N.Y. MAY 16TH. 1900	N.Y.	SCHENECTADY, N.Y. STANLEY STR. #100
3	DOLANSKI	KASIMIER	17 ✓	F	S	SAYREVILLE, N.J. MARCH 4TH. 1915	N.J.	SAYREVILLE, N.J. BOX 100
4	ELJES	ANNA IRMA	17 ✓	F	S	CARLETON, PA. AUGUST 6TH. 1911	PA.	CHICAGO, ILL. P.O. Box 611
5	KOSCIKOWSKI	EDWARD	4 ✓	M	S	BRIDGEPORT, CT. MARCH 10TH. 1900	CT.	FATHER ANTONI KOSIKOWSKI, FARMINGDALE, L.I. N.Y. NEASON STR. 46
6	GOPRON	ANNA WIGANDIA	3 ✓	F	S	CHICAGO, ILL. APRIL 1ST. 1907	ILL.	FRIEND STANISLAW WOJCIECHOWSKI, CHICAGO, 1031 W. SPRINGFIELD STR. TOBY, N.Y.
7	J. SLESINSKI	REGINA	4 ✓	F	S	N.Y. CITY. APRIL 6TH. 1900	N.Y.	CHICAGO, 1031 W. SPRINGFIELD STR. TOBY, N.Y.
8	POMAK	JULIA	8 ✓	F	S	CHICAGO, ILL. DECEMBER 13TH. 1901	ILL.	CO SIN STEFANIA DYER, CHICAGO, 111 E. 18TH ST. JASSON AVE
9	PREKLASA	JAN	40 ✓	M	S	DETROIT, MICH. NOVEMBER 16TH. 1900	MICH.	SISTER ARY KNIRICK, 111 E. 18TH ST. JASSON AVE
10	GOBACH	JOSEPH JAN	29 ✓	M	S	NEWARK, N.J. MAY 6TH. 1911	N.J.	NEWARK, N.J. 500 Market Street
11			APR 9 1930					
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30	10 (Ten) names. Lines 11 to 30 blank							

mzHmcu

PUSSE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S.

TOURIST CLASS MANIFEST -

P E N N L A N D

sailing from

CHERBOURG on March 29th

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 9 APR 1930

4211

49

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	CHURCH	Imogene	34	F	M Leadville Colorado 1895	Passport No 12345	1725 Eu Rd CLEVELAND Ohio
2	SWAFFORD	Elizabeth	35	F	M Pleasant Iowa February 18th 1895	Passport No 12345	2546 Kenilworth road CLEVELAND HEIGHTS Oh.
3	SMITH	Ethel Stow	41	F	M Norwalk Conn. September 8th 1886		MIDDLE TOWN Connecticut.
4	HUBBARD	MARGARET	26	F	M WASHINGTON, D.C. APRIL 14th 1904	Passport No 131807	c/o National Saving and Trust Co Washington D.C.
5	GALLAHER	HUGH	37	M	M SANTA BARBARA, CALI; SEPTEMBER 20th 93	Passport No 1234	433 Professor Row, Tufts College. Mass.
6	GALLAHER	CATHERINE	37	F	M CLAREMONT, N.H. JULY 4th 1893	Passport No 1234	do. do.
7	GALLAHER	ELIZABETH	6	F	S CLAREMONT, N.H. JULY 9th 1893	Passport No 1234	do. do.
8	GALLAHER	MARY	3	F	S	Born in Paris of American parents Passport No 482 November 23rd 1926	do. do.
9	KASS	BURT	67	F	WD LANCASTER, PA. 28th AUGUST. 1863	Passport No 342	c/o Kings National Bank. Washington.
10	WARNER	ZAYDEL	50	F	S ONAWA, IOWA. 24th June 1880	Passport No 224643	1839 85th Street Brooklyn, NY
11					<i>Refusing to sign</i>		
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line 3. SMITH, Ethel Stow, did not embark.

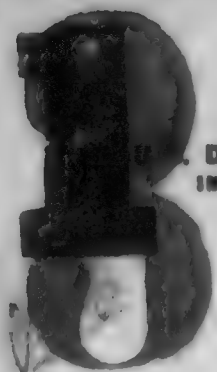
Lines 11 to 30 blank. *in 34 only*.....Purser

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 500-B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

212

3

S.S.

PARKLAND

sailing from

SOUTHAMPTON

MARCH 29th

, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 9th, 1930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DUNBAR	H	27		f		May 14th, 1902, Chicago, Ill.	Passport No 96487	1, W 72nd St, New York City.
2	GRANT	Rosamond Hamilton	29		f		Jan 2nd, 1901, Fitchburg, Mass.	Passport No 96254	31 Dwight St. New Haven, Conn. Yale University, New Haven, Conn.
3	BREWER	Reginald Albert	39		m		Passport No 145476	District Court, Nth Ohio, 1913	1848, E 65th St, Cleveland, Ohio.
4	SPICER	Charles Phipps	22		m		Nov 20th, 1907, Detroit, Mich.	Passport No 103456	490, Fiske Ave, Detroit, Mich.
5	FURLONG	Ethelbert E	35		m		Nov 23rd, 1894, Dover, N.J.	Passport No 103456	325, Grove St, Montclair, N.J.
6	HARRISON	George C	66		m		Aug 14th, 1863, Brockport, N.Y.	Passport No 543544	359, Linwood Ave, Ridgewood, N.J.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 7 to 30 blank.....Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

213

2

(Printed in England 14-214)

TOURIST

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRENSLAND sailing from Antwerp, 28th MARCH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

No. or List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LESAGE	IRMAINE	47		M		Passport No 5	Rock Island. Ill. 16th September 1913	Melbury. Ohio. RI.
2	LESAGE	LOUISA	38		M		Passport No 5	by marriage	Melbury. Ohio. RI.
3	LESAGE	MARGUERITE	13		S		Rock Island. Ill. 1st March 1917	Passport No 5	do. do.
4	LESAGE	LAUREL	2		S		Des Moines. Iowa. 9th July 1927	Passport No 5	do. do.
5	MEADOWS	ETTA	32		M		SPEARVILLE. LA. 5th September 1897	Passport No 3415	411 North Vienna St. Weston. La.
6	MEADOWS	MARGUERITE	7		S		PHILIPPINE ISLES. 14th September 1922	Passport No 3415	do. do.
7	MEADOWS	DOROTHY	5		S		Santiago. Cali. 14th September 1925	Passport No 3415	do. do.
8							<i>Religious Insp. 8th</i>		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 8 to 30 blank.....Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

FOURIST

Form 630 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 16-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number
214 16
W. & S. 144.

S. S. PENNLAND sailing from HALIFAX, 7th April, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 9th APRIL 1930

No. or List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	KNIGHT	Horace	35		M	M	Wright County. Iowa 1st Feb 1895		Galveston. Tx.
2	KNIGHT	Gladys	35		F	M	Hilliard. Ohio 14th Sept 1895		do.
3	KNIGHT	Helen	9		F	S	OMAHA. Neb. 21st Feb 1921		do.
4	KNIGHT	Virginia	7		F	S	Omaha. Neb 19th June 1923		do.
5	KNIGHT	Jane	4		F	S	Omaha. Neb 7th March 1926		do.
6	STERLING	Sydney H.	30		M	S	Council Bluff. Iowa 2nd Nov 1899		2425 Avenue C. Council Bluffs. Ia.
7							<i>W. H. Young Insp. B. 114.</i>		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 7 to 30 blank.....Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

215

(Printed in England 16-514)

TOURIST

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

THIRD CABIN

S. S. PENNAND

sailing from ANTWERP

LEIGH STN.

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

79

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	BERG	MARY	21	✓	F	Passport No 156471	BY MARRIAGE.	156471 BERG M. L.	
2	VERHOEFF	JOHN	30	✓	M	Passport no 156480	BY MARRIAGE.	156480 VERHOEFF J. L.	
3	VERHOEFF	CHARLES	2	✓	M	Centerlyne, Mich. 18th September 1924	Passport no 156409	156409 VERHOEFF C. L.	
4	ADAMS	ANNE	68	✓	F	WD CARLISLE, Ky. 9th November 1862	Passport No 124024 District Court of Georgia 12th June 1918	Woodbine Ave, Glendale, Ohio. 646 6th Street, Portsmouth, Ohio	
5	ADAMS	JOHN	40	✓	M	Passport No 229	do.	do.	
6	ADAMS	IRMA	33	✓	F	Monticello, Ind. April 1st 1896	Passport No 229 Born of American parents at Monticello 10th April 1896. Claims American citizenship	do.	do.
7	ADAMS	PAUL	26	✓	M	Passport No 229	do.	do.	
8	ADAMS	THOMAS	59	✓	M	GRAEFENBERG, KY. 3rd August 1870	Passport No 3443	101 East Ridge St Mansford Pa.	
9	ZYCHLINSKI	JOHN	32	✓	M	NEW YORK CITY, N.Y. 21st October 1897	Passport No 1784	do.	
10	ZYCHLINSKI	JOHN	32	✓	M	NEW YORK CITY, N.Y. 21st October 1897	Passport No 1784	do.	
11	ZYCHLINSKI	ELIZABETH	2	✓	F	Passport No 1784	Do. of American parents at Prague. Claims American citizenship	do.	do.
12	SCHAEZEL	WILLIAM	53	✓	M	Passport No 223	District Court of Pittsburgh 24th September 1906	5612 Cleveland Ave. Baltimore.	
13	SCHAEZEL	WILLIAM	34	✓	M	Passport No 223	naturalized by marriage	do.	do.
14	SCHAEZEL	WILLIAM	15	✓	F	Passport No 223	Born at Darjeeling of American parents Claims American citizenship.	do.	do.
15	SCHAEZEL	DEBORAH	12	✓	F	Passport No 223	Born at Calcutta, India of American parents Claims citizenship	do.	do.
16	SCHAEZEL	WILLIAM	3	✓	F	Passport No 223	Passport No 223	do.	do.
17	SCHAEZEL	WILLIAM	35	✓	M	PHILADELPHIA, Pa. 21st October 1894	Passport No 1784	5470 Garfield Ave. Phila.	
18	SCHAEZEL	WILLIAM	33	✓	F	ROCHESTER, N.Y. 18th May 1896	Passport No 25 Born in Siam of American parents Claims American citizenship	do.	do.
19	SCHAEZEL	WILLIAM	8	✓	F	Passport No 25	Passport No 25	do.	do.
20	SCHAEZEL	WILLIAM	4	✓	F	Passport No 25	Passport No 25	do.	do.
21	SCHAEZEL	WILLIAM	43	✓	M	SAN FRANCISCO. 23rd September 1886	Passport No 1182 District Court of East Maryland. 1895	107 7th St, Havana, New York Box 120 Port Morris, New Jersey.	
22	SCHAEZEL	WILLIAM	56	✓	M	Passport No 153741	Passport No 153741	Port Morris, New Jersey.	
23	SCHAEZEL	WILLIAM	47	✓	F	PORT MORRIS, N.J. 14th May 1893	Passport No 153741	do.	do.
24	SCHAEZEL	WILLIAM	4	✓	F	PORT MORRIS, N.J. 1st July 1926	Passport No 91	47 Elm Street, Elizabeth, N.J.	
25	SCHAEZEL	WILLIAM	57	✓	M	BRIDGETON, MD. July 27th 1873	Passport No 91 District Court of New York 4th March 1925	do.	do.
26	SCHAEZEL	WILLIAM	54	✓	F	BRIDGETON, MD. 28th March 1876	Passport No 1182 District Court of California April August 1925	185 Ivy Street, Buffalo, New York	
27	SCHAEZEL	WILLIAM	27	✓	F	Passport No 1182	Passport No 1182	747 Madison Avenue, New York.	
28	SCHAEZEL	WILLIAM	11	✓	F	New York, N.Y. 10th July 1899	District Court of Miami, Florida 1919	1875 1st Ave. Brooklyn, N.Y.	
29	SCHAEZEL	WILLIAM	70	✓	F	Passport No 3118	do.	3515, 34th Street Astoria, L.I.	
30	SCHAEZEL	WILLIAM	16	✓	F	Passport No 3118	do.	do.	

Line 12. ZYCHLINSKI Mrs Helen. Died at sea on 6th April 1930.

Parser.

Line 19. ZYCHLINSKI Mrs Helen. Died at sea on 31st April 1930.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S 4

Form 530 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number S 4
216

S.S.

PENLAND

sailing from

SOUTHAMPTON

MARCH 29th

, 1930. Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 9 APR 1930 , 1930.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MARTIN	William Inkerman	73	Y	m wd APR 9 1930	646674 Nat. U.S. Dist. Ct., Clearfield, Pa. Sept 17th, 1888,	Clearfield Co., Horitzdale, Pa.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30	See (1) name, lines 2 to 30 blank						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
C.1
S.S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

- ORDINARY THIRD CLASS MANIFEST -

PENLAND

sailing from

CHERBOURG on March 29th

, 1940, Arriving at Port of NEW-YORK

Number
C.1
947

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	MARTY	Joe	33	✓	M	S	1288888	Cleveland Ohio 1929 Feb.	2477 W. 63rd st CLEVELAND Ohio	
2	BUHLER	Amelia	53	Y	F	W	140553	District court January 12th 1914 ESCAMBA Michigan	RAPID RIVER Michigan	
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30	Two (2) names. Lines 3 to 31 blank Mrs Howell PUSSE									

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

218

S. S. PENNLAND RED STAR arrived April 9, 1930, 192, M., from

No.	NAME OF ALIEN	TIME	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
26m	1 / CIEPLY, Antoni	1:15	3	4	1	TO TELG \$	by Father Bazyl Ciepły Box 2 Haganen 53 Larder St Bristol Conn	Sell	4/10	10:45	1	-	1
55m	2 / CZAPLICKI, Josef	1:15	3	24	1	TO TELG \$	RR Co Daughter Bronslawa Meszynkowska	"	"	1:55	1	1	1
26f	3 / IGEL, Gittle	1:15	3	12/13	2	TO CALL	Musky Father Abram Deibel 42 Attorney St N.Y.C.	"	"	4:30	2	-	2
3m	/ Meyer								"	9:30	-	-	-
39f	4 / DANKO, Marja	1:15	3	8/11	4	TO TELG \$	Musky Johan 6140 Willow St Johns	"	4/9	4:10	-	-	-
11f	/ Kasia						Phila Pa	"	"	"	-	-	-
9f	/ Jewka						do	"	"	"	-	-	-
7m	/ Mikoly						do	"	"	"	-	-	-
29m	5 / SALVAN, Leon	2:30	14	1	1	Hosp on arr	S. I.	John	4/10	9:00	-	-	-

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

219

S. S. PENLAND RED STAR

arrived April 9 1930

, 19

M.,

, from

Index No.	NAME	MANIFEST. GROUP. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
						DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BRKFAST.	DINNER.	SUPPER.						
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.								
200	1	PCGODA, Beila	3	5	POL D.P.C.PH DEF	2:45	FLANN																
18f		Chaja																					
15f		Cywja																					
29m	2	Salvan Lem Jagnin	4	1	for TO Apr 15 9:00 am no trip on arrival Ex. Med Cert. 11078 Tuberculosis of lungs																		

4/10/30 10:11:30

3-3

4/15/30 KS

LED

200 4/25/30 Medical cert - 1 - n

RED STAFFLINE

[illegible]

Stellung

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position which they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are to be held in custody and discharged on arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, the details of each alien who has been illegally landed from the departure of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have since the departure of her departure, and also the names of those, if any, who have since arrived, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report the details of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, as may be required by the Secretary of Labor, to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, a sum of \$10 for each alien concerning whom clearance has not been delivered or a true report is not made as above required, and as such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, no interest in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Master.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of New York
April 11th, 1920
S S Pennland

Total crew at time of arrival 266 ✓ Number of seamen deserted one ✓
 Number of seamen discharged nil ✓ Seamen left in hospital (or died) nil ✓
 Number of seamen signed on at this port one ✓ Total crew this date 266 ✓

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

220

[illegible]

14-1615

Sheet No

ANSWERS

221

21

A. 1000 7-23

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Sex	Race ^a	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	Whether able to read	Whether changed at arrival	to be paid					

[illegible][illegible]

	do	do	do	6.8	166
	do	33	do	6.	175

36	do	do	5.8	165
32	do	do	5.6	145

do	29	do	do	5.10	170
do	54	do	Scand	Norwegian	5.6 156

do	38	do	Dutch	Holland	5.5	160
do	49	do	Finnish	Finnish	5.6	155

do	48	do	Flemish	Belgian	5.7	166
do	57	do	do	do	5.5	145

do	5.1	do	do	5.7	155	
do	5.9	do	Greek	Greek	5.6	155

do	24	do	Flemish	Belgian	5.6	150
do	34	do	French	Belgian	5.6	150

do	36	do	Scand	Sweden	5.8	150
----	----	----	-------	--------	-----	-----

do	37	do	Dutch	Holland	5.10/156
do	38	do	English	British	5.6 145

de	do	Dutch	Holland	5.6	155
do	do	Flemish	Belgian	5.6	155

do	31	do	Scand	Swede	5.11	170
do	41	do	English	British	5.6	165

do	41	do	Flamish	Belgian	5.6	145
do	51	do	Russian	Russian	5.7	160

do	41	do	Klemish	Belgian	5.5	145
do	32	do	do	do	do	do

do	do	do	5.7	160
do	do	do	5.7	160
do	do	do	5.7	160

23	do	do	5.8	150
25	do	Scand	Swede	5.10 18

⁶See list of races on back hereof.
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

222

ASTORIA

St. 2000 23.9 27

4/19/20
 4/19/20
 4/19/20
 4/19/20
 4/19/20
 4/19/20
 4/19/20

1. Type _____
 Owners _____
 Local Agents _____
 11-1160

RED STAR

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

LIST OR MANIFEST OF ALIEN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **FEARLAND**arriving at **NEW-YORK**

9 APR 1930

19, from the port of

ANTWERP

221

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race ^a	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
MAKING	Victor		23 Yrs	MASTER	26.3.30	ANTWERP	No	YES	42	Male	English	British	5.6	140	
HUGHES	Thomas	663991	22	Chief Officer	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	140	
CHILMEN	Frederick	936228	19	1st Mate	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8	165	
MURRAY	Charles	921937	16	2nd "	do	do	do	do	33	do	do	do	6.	175	
WILLIAMS	Leonard	543402	19	3rd "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.8	165	
JENKINS	Walter	878985	17	4th "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	145	
LOE	John	1038171	13	5th "	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	170	
LEHRMANN	Charles	879690	38	Boatswain	do	do	do	do	54	do	Scand	Norwegian	5.6	156	
MOMMAAS	Karel	653672	24	Boatswain Mate	do	do	do	do	38	do	Dutch	Holland	5.5	160	
ANDERSEN	Wilhelm	783294	30	Carpenter	do	do	do	do	49	do	Finnish	Finnish	5.6	155	
VAN DER VEKEN	Victor	1068229	18	Carptr's Mate	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	5.7	166	
DE GROOF	Corneel	1068716	30	Storekeeper	do	do	do	do	57	do	do	do	5.5	145	
VERDONCK	Jack	114334	31	Lamptrimmer	do	do	do	do	51	do	do	do	5.7	155	
CHRONIOS	Sophokles	1069879	20	Quartermaster	do	do	do	do	39	do	Greek	Greek	5.6	165	
VAN HUL	Richard	R 38967	12	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
BUHAGLEAR	Michel	R 82786	23	do	do	do	do	do	34	do	English	British	5.7	150	
CEDERWALL	Axel	1070052	20	do	do	do	do	do	36	do	Scand	Swede	5.8	160	
BLAIT	Jack	1085938	17	do	do	do	do	do	33	do	English	British	5.6	145	
KROP	Johannes	1107898	25	do	do	do	do	do	37	do	Dutch	Holland	5.10	156	
LANGENBERG	Jacob	R 20172	27	L.O.&A.B.	do	do	do	do	43	do	Dutch	Holland	5.6	155	
SEBRIGHTS	Leonard	1069096	25	do	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.6	155	
NORDLANDER	Erik	1069117	16	do	do	do	do	do	31	do	Scand	Swede	5.11	170	
HOLLIDAY	John	1122274	10	do	do	do	do	do	41	do	English	British	5.6	155	
CALCOIN	Camiel	984118	20	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
STADNIKOFF	Eugene	1122174	15	do	do	do	do	do	31	do	Russian	Russian	5.7	160	
LAFORTE	Jan	368776	30	A.B.	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
DE CLERCK	Frans	R 39093	18	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	160	
VAN DE VELDE	Arthur-	851275	15	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	180	
BACHLESE	Faltazar	1103069	8	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.8	150	
FEHRSSON	Frank	776873	10	do	do	do	do	do	25	do	Scand	Swede	5.10	165	

Line
OwnersLocal Agents
11-1180

REDETAOLINE

Immigrant Inspector.

^aSee list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Thomas C. H. H. H.*, of the *U. S. S. S.*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *9* APR 1930 day of *April*, 19*30*

Thomas C. H. H. H.
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel NEW-YORK, arriving at NEW-YORK, 17-9 APR 1930, 19 1930, from the port of ANTWERP

223

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENOAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CAPPAERTS	Jacob	1068847	8 Yrs	A.B.	24.3.30	Antwerp	No	Yes	30	Male	Flemish	Belgian	5.6	150	
2	VAN SPRAN	Henry	1107963	18	do	do	do	do	do	35	do	Dutch	Holland	5.11	175	
3	NOPS	Arnold	R 39136	8	do	do	do	do	do	28	do	Esthonian	Esthonian	5.10	160	
4	DELIERE	Albert	R 38581	4	do	do	do	do	do	19	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
5	PEDUS	Frans	547637	30	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.6	155	
6	HERTOGS	Constant	712439	30	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.7	145	
7	BUNGE	Peter	830445	25	do	do	do	do	do	38	do	Lettish	Lettish	5.11	170	
8	KALBAS	Jakob	R 39797	4	do	do	do	do	do	30	do	Esthonian	Esthonian	5.6	155	
9	POULSEN	Peter	984073	22	do	do	do	do	do	37	do	Scand	Danish	5.7	155	
10	NIELSEN	Richard	R 4443	10	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	160	
11	VAN DER LINDEN	John	684847	46	do	do	do	do	do	58	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
12	SCHUFFNER	Constantin	562681	7	do	do	do	do	do	37	do	Russian	Russian	5.10	160	
13	WANDERS	Albert	R 38531	12	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.7	170	
14	MUTSAERS	Isidore	787434	18	O.S.	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7	150	
15	VITVITSKY	Jean	1122175	16	do	do	do	do	do	30	do	Russian	Russian	5.5	140	
16	VAN HERZEELE	Emiel	R 62777	1	do	do	do	do	do	15	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
17	WEIGHTMAN	William	First Voy		DECK BOY	do	do	do	do	16	do	English	British	5.6	135	
18	SEGBERS	Victor	R 52787	5 Mts	Deck Boy	do	do	do	do	16	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
19	RUTTEN	Theodore		7 Mts	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.5	135	
20	HAMMOND	Reginald	710028	17 Yrs	1st wireless Opr	do	do	do	do	33	do	English	British	5.5	145	
21	MERRY	Leonard	877578	14	2nd do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	150	
22	SWAN	James	R 77599	4 Mts	3rd do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	145	
23	VENCAUTEREN	Charles	1069050	12 Yrs	Officer Stwd	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
24	MOLEMACKERS	Jules		4	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6	155	
25	DE HERDT	Leon		4 Mts	Cadet	do	do	do	do	18	do	do	do	5.5	135	
26	SKALSKI	Marjon		1 Mth	do	do	do	do	do	19	do	Polish	Polish	5.6	145	
27																
28																
29																
30																

Lieut
Owners
Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICESheet No. **2****LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **NEWCASTLE**, arriving at **NEW-YORK**, **17-9 APR. 1930**, 19, from the port of **ANTWERP**

St. 2000 28 9 27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CAPPAERTS	Jacob	1068847	8 Yrs	A.B.	24.3.30	Antwerp	No	Yes	30	Male	Flemish	Belgian	5.6	150	
2	VAN SPRANDE	Henry	1107963	18	do	do	do	do	do	35	do	Dutch	Holland	5.11	175	
3	NOPS	Arnold	R 39136	8	do	do	do	do	do	28	do	Estonian	Estonian	5.10	160	
4	DELIERE	Albert	R 38581	4	do	do	do	do	do	19	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
5	PEDUS	Frans	547627	30	do	do	do	do	do	54	do	do	do	5.6	155	
6	HERTOGS	Constan	712439	30	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.7	145	
7	BUNGE	Peter	830446	25	do	do	do	do	do	38	do	Lettish	Lettish	5.11	170	
8	KALBAS	Jakob	R 39797	4	do	do	do	do	do	30	do	Estonian	Estonian	5.6	155	
9	POULSEN	Peter	984073	22	do	do	do	do	do	37	do	Scand	Danish	5.7	155	
10	NIELSEN	Richard	R 4443	10	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	160	
11	VAN DER LINDEN	John	684847	46	do	do	do	do	do	58	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
12	SCHUFFNER	Constantin	562684	7	do	do	do	do	do	37	do	Russian	Russian	5.10	160	
13	WANDERS	Albert	R 38531	12	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.7	170	
14	MUTSAERS	Isidore	767434	18	O.S.	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7	150	
15	VITVITSKY	Jean	1122175	16	do	do	do	do	do	30	do	Russian	Russian	5.5	140	
16	VAN HERZELE	Emiel	R 62777	1	do	do	do	do	do	15	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
17	WRIGHTMAN	William	First Voy		DECK BOY	do	do	do	do	16	do	English	British	5.6	135	
18	SEGBERS	Victor	R 52787	5 Mts	Deck Boy	do	do	do	do	16	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
19	RUTTEN	Theodore		7 Mts	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.5	135	
20	HAMMOND	Reginald	710028	17 Yrs	1st Wireless Opr	do	do	do	do	33	do	English	British	5.5	145	
21	MERRY	Leonard	877578	14	2nd do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	150	
22	SWAN	James	R 77599	4 Mts	3rd do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	145	
23	VERCAUTEREN	Charles	1069050	12 Yrs	Officers Stwd	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
24	MOLEMACKERS	Jules		4	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	155	
25	DE HERDT	Leon		4 Mts	Cadet	do	do	do	do	18	do	do	do	5.5	135	
26	SKALSKI	Marjon		1 Mth	do	do	do	do	do	19	do	Polish	Polish	5.6	145	
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoti.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

arriving at NEW-YORK

1-9 APR. 1920

, 19 , from the port of

ANTWERP

223

U. S. 1000 P. 20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race ^a	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WEBSTER	Alexander	822008	28 Yrs	Chf Engineer	24.3.30	ANTWERP	No	YES	50	Male	English	British	5.11	185	
2	WILSON	Andrew	711528	16	Sr. 2nd "	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	170	
3	LETBE	Robert	946418	18	" 3rd "	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	160	
4	WILKIE	David	1050681	10	" 4th "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.5	145	
5	HAY	John	1041277	10	Sr. Asst. 2nd "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	160	
6	HUNTER	Aydney	1085862	7	" " 3rd "	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	150	
7	LOWE	Arnold	1070300	7	" " 4th "	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	150	
8	ELLIS	Richard	1122255	5	Ex. Jr. Asst 4th "	do	do	do	do	26	do	American	American	5.6	145	
9	ALLAN	Charles	1132268	5	Senr 5th "	do	do	do	do	26	do	English	British	5.5	145	
10	AITCHISON	John	1108198	7	Ex. Sr. 5th "	do	do	do	do	33	do	do	do	5.5	140	
11	BEATON	Alaister	R 62410	1	Senr 6th "	do	do	do	do	24	do	do	do	5.11	160	
12	WATERS	Arnold	R 62425	6 M's	Junior Engr	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
13	HUMPHREYS	Leslie	R 39088	1 Year	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	140	
14	RIGBY	Thomas	R 62453	5 Mts	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	155	
15	HORNE	Thomas	947991	14 Yrs	Boilermaker	do	do	do	do	43	do	do	do	5.7	160	
16	ORR	William	1064586	7	Sanitary Engr	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	155	
17	WHITEFORD	David	1070294	6	1st Electrician	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	140	
18	ELGAR	Seymour	1122203	4	2nd do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	140	
19	SMITH	William	R 14375	4	3rd do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	155	
20	THORNE	Jack	R 38783	1	4th do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	155	
21	POTTER	Jack	R 59331	1	5th do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.5	145	
22	VAN DEN HAUTE	Joseph	712712	30	Storekeeper	do	do	do	do	53	do	Flemish	Belgian	5.6	180	
23	BECKELS	Joseph	325580	34	Asst Storekpr	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	170	
24	WEECKX	Henri	519342	23	Greaser	do	do	do	do	40	do	do	do	5.5	145	
25	VAN DER LINDEN	Victor	416990	32	do	do	do	do	do	59	do	do	do	5.7	160	
26	VERRYDT	Constan	465646	22	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.7	160	
27	POTTIEZ	Arthur-	835282	28	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5.7	160	
28	CLAEYS	Victor	778784	25	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.5	145	
29	DE COCK	Alfons	984444	10	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	155	
30	FRET	Jan	984540	9	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	150	

Line

Owners

Local Agents
11-1240

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

^aSee list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

arriving at

NEW-YORK

19

from the port of

ANTWERP

224

U. S. 1000 1-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BUDTS	Charles	R 4242	15 Yrs	Greaser	24.3.30	ANTWERP	No	YES	38	Male	Flemish	Belgian	5.7	165	
2	LINDGREN	Gusta	1069918	18	do	do	do	do	do	35	do	Scand	Swede	5.7	165	
3	SNEELDERS	Joseph	R 20418	26	do	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	5.6	146	
4	NOORDYK	Isaac	820326	34	do	do	do	do	do	53	do	Dutch	Holland	5.10	160	
5	VANDAMME	August	1108164	27	do	do	do	do	do	55	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
6	SMITH	Albert	R 62506	14	do	do	do	do	do	30	do	English	British	5.8	140	
7	COOLS	Petrus	1108173	13	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
8	JANSSEN	Frans	994556	8	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	160	
9	VERBEECK	August	455492	20	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	155	
10	PYNENBURGH	Petrus	397177	27	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.7	160	
11	VERBRAECKEN	Jan	174327	38	do	do	do	do	do	56	do	do	do	5.6	155	
12	DE JONG	Hubert	776902	8	ATTENDANT	do	do	do	do	40	do	do	do	5.5	145	
13	SVENSSON	Sven	1068966	24	do	do	do	do	do	43	do	Scand	Swede	5.10	170	
14	VERKEM	Joseph	R 5905	2	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
15	USTERUD	Anders	R 62680	7 Mts	do	do	do	do	do	26	do	Scand	Norwegian	5.6	166	
16	VAN DEN BOSCH	Henri	776462	8 Yrs	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.6	175	
17	DU LION	Joanes	776369	8	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.5	145	
18	BOSMAN	Joseph	1065763	15	CLEANER	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	190	
19	COENEN	Cornelius	576131	32	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5.5	145	
20	WOMANS	Constan	R 5940	9	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.5	145	
21	DE MUNCK	Edward	1069808	7	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	145	
22	VAN BAKEL	Petrus	1108152	8	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.6	160	
23	GARMENDIA	Martin	1069116	13	do	do	do	do	do	32	do	Spanish	Spanish	5.7	160	
24	REYKERS	Peter	14504	24	do	do	do	do	do	62	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
25	GROSS	Theodore	776902	23	do	do	do	do	do	38	do	Polish	Polish	5.8	180	
26	MARTINEZ	Manuel	795271	38	do	do	do	do	do	57	do	Spanish	Spanish	5.7	160	
27	SMOLDERS	Petrus	R 4208	7	MESSMAN	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.8	190	
28	ADAM	Albert	776300	6	Engr's Stwd	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	160	
29	NAUWENS	Antoon	R 62771	4	do	do	do	do	do	27	do	Dutch	Holland	5.10	175	
30	PEDERSEN	Rudolph	1132422	4	do	do	do	do	do	24	do	Scand	Danish	5.5	145	

Owners

Local Agents
1-1-1920

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **DEUTLAND**

arriving at

NEW YORK

19

from the port of

ANTWERP

225

K. X. 1000-9-09

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race ^a	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BAYER	Leon	776276	9 Yrs.	Surgeon	24.3.1930	ANTWERP	No	YES	51	Male	Flemish	Belgian	6.0	180	
2	HOWELL	Sydney	776381	9 "	Purser	do	do	do	do	35	do	English	British	5.8	150	
3	HOLGROFT	William	R 38748	2 "	Asst. Purser	do	do	do	do	23	do	do	do	5.9	155	
4	WHITE	Francis	1095985	10 "	Clerk	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	200	
5	MITCHELL	Maurice		1 Mth.	Writer	do	do	do	do	18	do	Canadian	British	5.6	140	
6	ALLAN	Roger		21 Yrs.	Chief Steward	do	do	do	do	40	do	English	do	6.0	190	
7	LION	Leopold	1132267	4 "	Asst. 2nd Stwd	do	do	do	do	46	do	Dutch	Dutch	5.8	170	
8	ORTON	John	961284	25 "	Chf. Storekpr.	do	do	do	do	53	do	English	British	5.8	200	
9	HEWITT	Oscar	734740	30 "	2nd do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	140	
10	TERKASON	Eduard	778663	10 "	Asst. do	do	do	do	do	30	do	French	Belgian	5.6	160	
11	HEINS	John	R 3983	5 "	do	do	do	do	do	40	do	Dutch	Dutch	5.7	185	
12	NICOLAY	Frans	1108140	5 "	Printer	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
13	DUNN	William	R 20549	3 "	Linenkeeper	do	do	do	do	30	do	English	British	5.9	160	
14	WOOD	Frederick	827942	15 "	Chf. Sal. Waiter	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	155	
15	WEST	Victor	1097091	10 "	2nd. Sal. Waiter	do	do	do	do	26	do	do	do	6.2	160	
16	LENNY	John	R 53525	2 "	Cabin Waiter	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6	146	
17	LAUWEN	Karel	R 4120	4 "	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.0	140	
18	ALLAERT	Henri	776021	10 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	140	
19	TIBBLE	Albert	981503	15 "	do	do	do	do	do	34	do	English	British	5.9	140	
20	SCHILLINCKX	Robert	1069822	9 "	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
21	VAN HULLE	Adolphe	1069840	8 "	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	160	
22	ARNOU	Frans	1122199	10 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	150	
23	BEVAN	Richard	1092736	17 "	do	do	do	do	do	42	do	English	British	5.9	142	
24	ZIEMER	Carl	R 62340	5 "	do	do	do	do	do	29	do	German	German	5.5	115	
25	DE WEVER	Gerard	984159	8 "	do	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	5.4	130	
26	DE MEES	Frans	983763	10 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	135	
27	SHATT	Robin	R 24391	3 "	do	do	do	do	do	24	do	English	British	5.9	140	
28	COLART	John	R 20726	7 "	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.7	140	
29	STEENWERCKERS	Frans	R 38958	3 "	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3	150	
30	STOOP	Albert	R 4301	31 "	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.5	150	

Line
OwnersLocal Agents
11-1500

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

^aSee list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from
the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of
all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's
company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those
to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such infor-
mation as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any
such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such
immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has
illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any infor-
mation likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be
the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a
further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the
time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the
names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to
deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to
report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if
required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in
which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct
lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall
be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment
of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such
fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determi-
nation of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a
notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FENNLAND arriving at NEW YORK, 9 APR 1930, 19, from the port of ANTWERP

226

K. X. 100-1-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MORRIS	Louis	R 3976	3 Yrs.	Cabin Waiter	24.3.1930	ANTWERP	No	YES	19	Male	English	British	5.6	140	
2	DALLEY	Leonard	1128445	8 "	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.9	154	
3	WALTERS	Frank	959612	12 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	140	
4	CORTHOOT	Eduard	1108066	7 "	do	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.4	132	
5	WYCKMANS	Antoine	1107902	10 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.5	130	
6	KOWALCZYK	Antoni	R 38763	3 "	do	do	do	do	do	33	do	Polish	Polish	5.9	140	
7	SUTCLIFFE	Leslie	R 62505	7 Mths.	do	do	do	do	do	28	do	English	British	5.10	119	
8	SUTTON	Cyril	R 43917	3 Yrs.	do	do	do	do	do	19	do	English	British	5.10	130	
9	ELLMER	George	R 20396	4 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.10	150	
10	MULLARKEY	Hohn	R 19282	3 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.11	140	
11	TORODE	James	R 32536	6 Mths.	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.8	147	
12	REDWOOD	Joseph	R 38595	2 Yrs.	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.11	154	
13	ROOSE	Charles	372753	15 "	do	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
14	VERBEECK	Charles	776307	10 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	156	
15	DUNSTER	Archibald	1040165	9 "	S.R. Waiter	do	do	do	do	25	do	English	British	6.0	176	
16	JULIENS	Frans	776225	10 "	Gym. Waiter	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.4	130	
17	PROOST	Joseph	776309	16 "	Deck Waiter	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	155	
18	EISDON	Sidney	1089256	10 "	Lounge Waiter	do	do	do	do	27	do	English	British	5.4	148	
19	DELGANO	Arthur	R 26914	3 "	Bugler	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	148	
20	SMITH	Harry	529245	20 "	B.R. Waiter	do	do	do	do	41	do	do	do	5.11	159	
21	DOYLE	Michel	620493	19 "	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	150	
22	RISBRIDGER	Albert	1114088	10 "	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.5	125	
23	WOUTERS	Frans	1107763	10 "	do	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
24	FINDLEY	Robert	778620	17 "	do	do	do	do	do	31	do	English	British	5.8	140	
25	HOFMAN	Johan	1085997	22 "	do	do	do	do	do	38	do	Dutch	Dutch	6.0	156	
26	CALUWAERT	Paul	1069038	8 "	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.9	180	
27	VAN GOETHEM	Alphonse	776375	10 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	170	
28	MOORE	Alfred	R 40702	14 "	do	do	do	do	do	36	do	English	British	5.8	160	
29	CRAUWELS	Frederick	613730	22 "	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	160	
30	STEPHENSON	Robert	1070065	18 "	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	166	

Line RED STAR LINE
Owners
Local Agents
11-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

arriving at

NEW-YORK

, 19

, from the port of

ANTWERP

227

K. X. 1000 1-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race ^a	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HUGHES	Thomas	860007	15 Yrs.	B.R. Waiter	24.3.1930	ANTWERP	No	YES	36	Male	Irishé	British	5.8	150	
2	EDEVAIN	Eduard	905003	25 "	do	do	do	do	do	39	do	English	do	5.7	160	
3	PESCOD	Charles	763641	30 "	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.8	140	
4	PARKS	John	1041144	11 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.4	138	
5	LINCE	Ernest	1106419	9 "	Bath & Lav. Waiter	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	164	
6	BELON	Lambert	776024	10 "	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.10	155	
7	VOETEN	Edward	776482	16 "	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.9	170	
8	MARSHALL	GLADYB	R 38678	2 "	Bath & Lav. Stewardess	do	do	do	do	23	Female	English	British	5.4	110	
9	VERDONCK	Isabelle	1088862	7 "	do	do	do	do	do	40	do	Flemish	Belgian	5.3	140	
10	PITTOORS	Clothilde	R 20589	2 "	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.1	100	
11	LEMON	Annie	1107925	5 "	Stewardess	do	do	do	do	38	do	English	British	5.8	144	
12	ROADLEY	Elisabeth	R 3978	4 "	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	198	
13	BAILLEUX	Helene	R 39866	1 "	do	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.3	120	
14	DEACON	Edith	R 38770	2 "	do	do	do	do	do	30	do	English	British	5.6	147	
15	CUTTING	Clara	R 38648	2 "	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.4	119	
16	GRANT	Louise	R 38627	2 "	Conductress	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	126	
17	CLAESSENS	LOUIS	1070044	8 "	Chf. Boots	do	do	do	do	30	Male	Flemish	Belgian	5.4	138	
18	SMETS	Guillaume	R 20708	5 "	Asst. Boots	do	do	do	do	24	do	do	do	5.3	150	
19	SEARIES	Willi	R 39152	1 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.6	130	
20	VAN WINKEL	Frans	R 62770	4 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	150	
21	VERSTRAETEN	Frans	R 62770	1 "	Bell Boy	do	do	do	do	16	do	do	do	5.5	120	
22	HORNE	George	R 62775	1 Mth.	do	do	do	do	do	17	do	English	British	5.4	100	
23	SEARLE	Eduard	R 62610	5 Mths.	do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.2	92	
24	HEESTEROMANS	Joseph	R 62521	9 "	do	do	do	do	do	16	do	Dutch	British	5.8	120	
25	JAGO	Albert	R 62784	1 "	do	do	do	do	do	14	do	English	British	5.3	100	
26	LANNIN	George	676620	20 "	Chief Pastryman	do	do	do	do	37	do	do	do	5.10	220	
27	KWAME	Lagnus	1107905	18 "	2nd Pastryman	do	do	do	do	36	do	Scandinavian	Norwegian	5.6	170	
28	VERESSEN	Joseph	R 62621	2 "	Asst. Pastryman	do	do	do	do	19	do	Flemish	Belgian	5.10	140	
29	LANOT	Arthur		1 Mth.	do	do	do	do	do	18	do	do	do	6.0	180	
30	VAN DEN ABEELE	Jules	R 62652	6 "	Flateran	do	do	do	do	44	do	do	do	5.0	142	

Line
Owners
Local Agents
11-1240

REGISTERED

Immigrant Inspector.

^aSee list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from
the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of
all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's
company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those
to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such infor-
mation as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any
such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such
immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has
illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any infor-
mation likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be
the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a
further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the
time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the
names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to
deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to
report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if
required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in
which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct
lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall
be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment
of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such
fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determi-
nation of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a
notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

228

Vessel

arriving at

NEW-YORK

9 APR. 1930

19, from the port of

ANTWERP

U. S. 1000 7-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	KRASTEN	David	871427	14 Yrs.	Chf. 3rd Cl. Steward	24.3.30	ANTWERP	No	YES	31	Male	English	British	5.8	200	
2	VIAMINCKX	Joseph	984686	9 "	Chief 3rd Class Waiter	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
3	SILBERBERGH	Marcus	R 20653	3 "	3rd Cl. Waiter	do	do	do	do	30	do	Polish	Belgian	5.6	160	
4	MORLEY	Charles	1122126	12 "	do	do	do	do	do	38	do	English	British	5.11	168	
5	TERMEER	Andre	1085522	9 "	3rd Cl. Lounge Waiter	do	do	do	do	27	do	Dutch	Dutch	5.7	154	
6	BOESMANS	Rene	R 4245	4 "	3rd Class S.A. Waiter	do	do	do	do	18	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
7	SHAUER	Charles	R 59675	3 "	3rd Cl. Lounge Waiter	do	do	do	do	38	do	English	British	5.3	156	
8	WILLAERT	Jules	R 62772	1 "	3rd Class S.A. Waiter	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.6	135	
9	VIAMINCKX	Frans	776268	13 "	Bath and Lav. Waiter	do	do	do	do	52	do	do	do	5.5	159	
10	SOMERS	Frans	1085823	19 "	3rd Cl. Pantryman	do	do	do	do	39	do	do	do	5.4	180	
11	VAN DER MERLEN	Leon	R 40221	4 "	Ass. Pantryman	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	180	
12	KAUS	Marie	R 62540	2 "	Matron	do	do	do	do	43	Female	do	do	5.6	145	
13	KUBU	Joseph	R 4065	15 "	Hospital Att.	do	do	do	do	55	Male	Checko	Slovakien	5.6	147	
14	LIPZICK	Rudolphe	R 38863	2 "	Interpreter	do	do	do	do	31	do	Polish	Polish	5.6	150	
15	HELBOSCH	August	776586	17 "	Captain's Waiter	do	do	do	do	45	do	Flemish	Belgian	5.9	185	
16	BRESSINCK	Rene	R 20500	2 "	Barber	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	145	
17	VAN HOUWAERT	August	984143	20 "	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.5	135	
18	MARZIALE	Pierre		1 "	Bandmaster	do	do	do	do	26	do	Italian	Belgian	5.3	146	
19	DE WERT	Arthur		8 "	Musician	do	do	do	do	46	do	Flemish	do	5.2	130	
20	JANSEN	Edmond		2 "	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	130	
21	WERCK	Fernand		2 "	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	120	
22	VAN DEN HURCK	Cornelis	1132611	7 "	G.H. Waiter	do	do	do	do	33	do	Dutch	Dutch	5.4	140	
23	BOESSENS	Jean	R 38952	5 "	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.8	185	
24	VAN SCHAREN	Charles	1132222	5 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4	140	
25	VAN DER MERLEN	John	1132277	8 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.9	157	
26	VERDON	John	229346	39 "	Night watchman	do	do	do	do	54	do	English	British	5.9	197	
27	VAN MUSSCHER	Jaak	1085998	24 "	do	do	do	do	do	68	do	Dutch	Dutch	5.10	180	
28	CLARYS	Jen	326218	26 "	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.7	142	
29	OPSTAELE	Pierre	1122258	6 "	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.6	200	
30	VAN RYN	Frans	1132557	6 "	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	140	

Line

Owners

Local Agents
14-1280

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICESheet No. **9****LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

, arriving at

NEW-YORK

17 APR 1918

, 19

from the port of

ANTWERP

229

St. 2000 22-9-17

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
<i>first DE</i> 1	DUA	Victor	✓ 1132362	6 Yrs.	Flateman	24.3.30	Antwerp	No	Yes	22	Male	Flemish	Belgian	5.6	120	
<i>first</i> 2	LAKE	Janet	✓ R 12793	5	Manicurist	do	do	do	do	31	Female	English	British	5.5	135	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

RED STAR LINE

Line
Owners
Local Agents
14-1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Thomas Hughes, Chief Officer*, of the *SS. Florida*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

, 19

Master, First or Second Officer.
Chief

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanesse.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel

DEUTLAND

arriving at NEW YORK

9 APR. 1930

, 19 , from the port of

ANTWERP

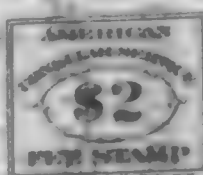
230

U. S. 1000 2-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	VAN DE VLOET	Leendert	1132386	5 Yrs.	Chef	24.3.1930	ANTWERP	No	YES	27	Male	Dutch	Dutch	5.0	180	
2	BUGNARD	Paul	776497	15 "	Sauce Cook	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.6	195	
3	DE WIT	Maurice	R 3908	4 "	Larder Cook	do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	154	
4	WILSON	Thomas	1068903	10 "	Entree Cook	do	do	do	do	32	do	English	British	5.7	150	
5	ENDELBEEN	Emile	1085694	17 "	R. & Gr. Cook	do	do	do	do	35	do	Flemish	Belgian	5.6	168	
6	VAN ECHTELPOEL	Jean	747786	21 "	Veg. Cook	do	do	do	do	41	do	do	do	5.11	145	
7	WILLIAMS	James	976357	12 "	Scullion	do	do	do	do	32	do	English	British	5.7	142	
8	LINAARD	Herman	R 62474	1 "	do	do	do	do	do	53	do	Flemish	Belgian	5.1	165	
9	DE GREEF	Frans	1107920	14 "	Passenger Cook	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	150	
10	CURTIS	Harry	R 10025	6 "	Asst. Cook	do	do	do	do	28	do	English	British	5.10	145	
11	STENTEN	Joseph	776396	14 "	Scullion	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
12	MEERTENS	Alphonse	994246	18 "	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	150	
13	LARSEN	Peter	924974	44 "	Ship's Cook	do	do	do	do	61	do	Scandinavian	Denish	5.5	149	
14	BAELDE	Alexander	776795	9 "	Asst. Cook	do	do	do	do	43	do	Flemish	Belgian	5.4	160	
15	MORREMAN	Eugene	R 62620	1 "	Scullion	do	do	do	do	23	do	do	do	5.3	140	
16	ROMBAUT	George	R 62710	1 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5	170	
17	RIECK	Paul	850952	18 "	Chf. Baker	do	do	do	do	40	do	Flemish	Belgian	5.9	200	
18	VAN LOMBEREN	Edmond	R 20527	4 "	2nd Baker	do	do	do	do	34	do	do	do	5.6	180	
19	GAETHOFS	August	1085920	10 "	Extra 2nd Baker and Confectioner	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	168	
20	VEREIST	Alphonse	1st Trip		Asst. Baker	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	150	
21	PILLOT	Joseph	R 62624	1 Yr.	do	do	do	do	do	25	do	Dutch	Dutch	5.6	150	
22	VAN DYCK	Guillaume	776718	10 Yrs.	Chief Butcher	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.6	170	
23	VAN DEN BOGAERDE	Leon	673628	19 "	2nd Butcher	do	do	do	do	47	do	do	do	5.5	160	
24	DE BAL	Jen	R 60655	2 "	Asst. Butcher	do	do	do	do	25	do	do	do	5.4	140	
25	SWIGGERS	Alfons	994415	10 "	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.4	165	
26	HEAMAN	Isaac	984039	2 "	Hebrew Cook	do	do	do	do	32	do	Polish	Polish	5.6	140	
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							



AMERICAN CONSULATE GENERAL
at ANTWERP, BELGIUM
No. 105
for the journey to the United States
via Southampton, Philadelphia, Baltimore
Weyden
Date 6-6-30



Line
Owners
Local Agents
1-1940

Consular fee stamp of \$ 1.00
affixed to original of this document
Fee No.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Thomas Baynes*, of the *L. L. Connell*, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of
Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 9 APR 1930 day of 19

Rushes
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from
the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of
all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's
company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those
to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such infor-
mation as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any
such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such
immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has
illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any infor-
mation likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be
the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a
further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the
time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the
names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to
deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to
report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if
required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in
which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct
lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall
be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment
of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such
fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determi-
nation of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a
notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 2^a (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 231

Vessel Seunland, arriving at NEW YORK, 1 FEB 1920, 19, from the port of Antwerp

St. 2000 28-9-27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MIDDLE	William	112218	10 yrs.	Cabin waiter	28.5.30	Antwerp	do	do	36	Male	English	British	5.4	135	
2	MIDDLE	William	112219	3 "	Cabin waiter	do	do	do	do	27	do	Dutch	Dutch	5.9	160	
3	MIDDLE	Ernest	112220	17 "	Cabin waiter	do	do	do	do	45	do	Czechoslovakian	Czechoslovakian	5.8	110	
4	MIDDLE	Jose	112217	10 yrs	Crosser	do	do	do	do	36	do	Spanish	Spanish	5.6	145	
5	MIDDLE	Frans	112216	4 "	Off. N.A. Stwd	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
6	MIDDLE	Frans	112215	5 "	Cabin waiter	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	155	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at ANTWERP, BELGIUM
SAEN
for the journey to States
via Southampton, England
Date MAR 28 1920
1287
NO FLS FURNISHED

Line
Owners
Local Agents
14-1280

Immigration Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-9-38

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Thomas Hughes*, of the *S.S. Pennland*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 9 APR. 1938 day of 19
Immigrant Inspector.

Hughes
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SYBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

99A
19
P.E.S.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24.3.30. LONDON	BRITISH.	26	DOOLEY EDWARD
When and where signed on	Nationality	Age.	Name

DESERTING SEAMEN.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

1070 APR 22

Port of New York
April 20th 1930
Surrey
S. S. British
(Steamship)
LONDON
from port of
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 50
Number of seamen discharged 2
Seamen left in hospital (or died) 44
Total crew this date 49
Number of seamen deserted 1
The above-named vessel arrived at this port April 9th
Norton Lily Co Beaver St NY is now lying at No 2 Bush Terminal and is expected to sail April 30 1930, for Australia.
New York United States port of
this voyage was New York

203

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PRIOR TO DEPARTURE.

[illegible]

Sec. 3. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessels, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively engaged, and specifying those to be paid for their passage; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; no person before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all aliens employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed, so and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or furnished, in addition to the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be credited or returned; This clearance may be granted prior to the arrival of such line.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Owner
Local Agents

Walter & Lilly

Walter & Lilly
Immigration Inspector
April 24 1930

See list of names on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
APRIL 30th 1930
I, master of the BRITISH S. S. SURREY
LONDON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 50 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 49
The above-named vessel arrived at this port APRIL 9th 1930, consigned to NORTON LILLY CO BEAVER ST. N.Y., is now lying at Nº 2 BUSH TERMINAL and is expected to sail APRIL 30 1930, for AUSTRALIA.
via United States port of NEWPORT First port of call in United States this voyage was New York 233

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Dooley Edward	26	BRITISH	24. 3. 30 LONDON

[CONTINUED OVER]

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

234

1930, from the port of

LONDON, England, March 24, 1930

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Not to be paid discharged at of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
YES.		40.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	12.5	NONE.
YES.		38.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.1	NONE.
YES.		27.	MALE	IRISH.	BRITISH.	5' 9"	12.7	NONE.
YES.		25.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	10.7	NONE.
YES.		22.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.10	NONE.
YES.		27.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 6"	9.4	NONE.
YES.		24.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	6' 1"	11.10	NONE.
YES.		23.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.0	ANCHOR RIGHT ARM.
YES.		25.	MALE	SCOTCH.	BRITISH.	5' 11"	12.7	HEART RIGHT ARM.
YES.		23.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	11.2	NONE.
YES.		23.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	11.1	J.M. ON LEFT ARM.
YES.		25.	MALE	SCOTCH.	BRITISH.	5' 7"	11.2	NONE.
YES.		24.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 9"	11.10	NONE.
YES.		18.	MALE	SCOTCH.	BRITISH.	5' 5"	9.13	NONE.
YES.		16.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	10.0	NONE.
YES.		16.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 6"	9.1	NONE.
YES.		21.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	10.11	NONE.
YES.		17.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 9"	9.7	EDITH ON LEFT ARM.
YES.		19.	MALE	WELSH.	BRITISH.	5' 9"	11.0	NONE.
YES.		20.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	12.5	SCAR ON RIGHT HIP.
YES.		61.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	12.4	NONE.
YES.		32.	MALE	WELSH.	BRITISH.	5' 8"	10.6	NONE.
YES.		31.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	10.8	NONE.
YES.		26.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 4"	12.6	NONE.
YES.		29.	MALE	SCOTCH.	BRITISH.	5' 9"	11.1	NONE.
YES.		26.	MALE	SCOTCH.	BRITISH.	6' 0"	11.2	NONE.
YES.		24.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	12.1	NONE.
YES.		45.	MALE	SCOTCH.	BRITISH.	5' 11"	12.9	NONE.
YES.		49.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	11.11	NONE.
YES.		30.	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	9.5	VARIOUS ARMS & CHEST.

AS MEMBERS OF CREW

Names of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

234

From the port of

LONDON

England March 24, 1917

(6)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease

YES.	40.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 9"	12.5	NONE.
YES.	30.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.1	NONE.
YES.	27.	MALE.	IRISH.	BRITISH.	5' 9"	12.7	NONE.
YES.	25.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	10.7	NONE.
YES.	22.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.10	NONE.
YES.	27.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 6"	9.4	NONE.
YES.	24.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	6' 1"	11.10	NONE.
YES.	25.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.0	ANCHOR ARM.
YES.	25.	MALE.	SCOTCH.	BRITISH.	5' 11"	12.7	HEART RIGHT ARM.
YES.	23.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	11.2	NONE.
YES.	25.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	11.1	J.M. ON LEFT ARM.
YES.	25.	MALE.	SCOTCH.	BRITISH.	5' 7"	11.2	NONE.
YES.	24.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 9"	11.10	NONE.
YES.	18.	MALE.	SCOTCH.	BRITISH.	5' 5"	9.13	NONE.
YES.	16.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	10.0	NONE.
YES.	16.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	9.1	NONE.
YES.	21.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	10.11	NONE.
YES.	17.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 9"	9.7	EDITH ON LEFT ARM.
YES.	19.	MALE.	WELSH.	BRITISH.	5' 9"	11.0	NONE.
YES.	20.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	12.5	SCAR ON RIGHT HLP.
YES.	31.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	12.4	NONE.
YES.	32.	MALE.	WELSH.	BRITISH.	5' 8"	10.6	NONE.
YES.	31.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	10.8	NONE.
YES.	26.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 4"	12.6	NONE.
YES.	26.	MALE.	SCOTCH.	BRITISH.	5' 9"	11.1	NONE.
YES.	24.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	12.1	NONE.
YES.	43.	MALE.	SCOTCH.	BRITISH.	5' 11"	12.9	NONE.
YES.	20.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	11.11	NONE.
YES.	30.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 10"	9.5	VARIOUS ARMS & CHEST.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



FIRST.
FIRST.
FIRST.
FIRST.
FIRST.

Page 3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
HAMILTON David	24	BRITISH.			
MACLEOD Stanley	24	"			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
------	-----	-------------	--------------------------	----------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[Signature] Master.

(over)

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
DONAVAN James	44	BRITISH.	24 3 30 LONDON
ANGELL ARTHUR	20	BRITISH.	24 3 30 LONDON

Owner: *Hamilton & Stanley*
Local Agents: *Hamilton & Stanley*

Immigrant Inspector: *1430*

British
VESSEL

234

PL
FIRST
RST
PL
FIRST
R
FIRST

F
PE
FIRST
PE
FIRST
PE
FIRST
PE
FIRST

PE
P FIRST
PE FIRST.
FIRST.
F
FIR

Local Agents

Worton & Lilly Co

Whitney Street 41
Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN GRAHAM ALMOND, ^{Master} of the S.S. "SURREY", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

9th day of April, 1930
Michael J. Burger
 US Immigration Inspector.

J. G. Almond
 Master, First or Second Officer.

35

41930

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

235

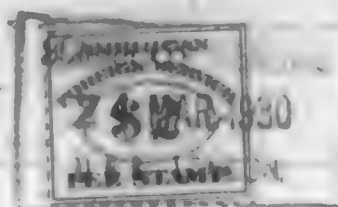
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"SURREY"**, arriving at **NEW YORK**, *April 9th*, 19*30*, from the port of **LONDON, England** *March 24 1930*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DAVIDSON	DAVID	1000640	15	STOREKEEPER & LAMPTRIMMER	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	38.	MALE.	IRISH.	BRITISH.	5' 6"	10.6	VARIOUS BOTH ARMS.
2	FORD	ARTHUR	981549	11	GREASER.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	35.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	11.1	NONE.
3	DONOVAN	JAMES	427664	9	GREASER.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	47.	MALE.	IRISH.	BRITISH.	5' 6"	11.0	"TRUE LOVE" LEFT ARM.
4	TWEEDDALE	EDWARD	R-84757	1	GREASER.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	21.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	11.4	NONE.
5	MEAD	HERBERT	924574	20	REFRIGERATING GREASER.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	47.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	10.7	BIRD ON RIGHT ARM.
6	CRABB	ARTHUR	1150869	5	FIREMAN.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	48.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 5"	11.1	NONE.
7	LOBB	BERT	R-8716	1	FIREMAN.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	31.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	10.9	NONE.
8	SEQUIN	EDWARD	1423665	5	FIREMAN.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	25.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 4"	10.3	BUTTERFLY RIGHT ARM.
9	BIRD	WILLIAM	R-17174	4	FIREMAN.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	23.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	12.0	NONE.
10	SPRIGGS	GEORGE	R-5746	3	FIREMAN.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	21.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	12.0	NONE.
11	DOOLEY	EDWARD	R-53866	2	FIREMAN.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	26.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 7"	10.8	ANCHOR ON RIGHT ARM.
12	JESSE	JOSEPH	725176	17	STEWARD-IN-CHARGE.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	35.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	9.2	NONE.
13	EADES	FREDERICK	756809	16	CHIEF & SHIP'S COOK.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	40.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 11"	11.4	NONE.
14	MURPHY	PATRICK	977693	10	SECOND-COOK & BAKER.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	35.	MALE.	IRISH.	BRITISH.	5' 3"	8.4	FLAG ON LEFT ARM.
15	CLARK	JOHN	48154	32	BUTCHER & ASST. COOK.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	61.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 5"	9.1	NONE.
16	WEBBER	FREDERICK	R-15241	3	ASSISTANT STEWARD.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	19.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 5"	11.0	BIRD ON LEFT ARM.
17	SAUNDERS	BERNARD	55537	2	ASSISTANT STEWARD.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	16.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 9"	9.8	NONE.
18	HAMILTON	WILLIAM	R-52295	4	ASSISTANT STEWARD.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	20.	MALE.	SCOTCH.	BRITISH.	5' 8"	10.10	NONE.
19	ANDERSON	JAMES		2 weeks	STEWARDS BOY.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	15.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 4"	8.10	NONE.
20	HENRY	THOMAS		2 weeks	STEWARDS BOY.	24 MAR. 1930	LONDON.	NO.	YES.	17.	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5' 8"	8.10	NONE.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 178
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via *Atlantic*
D. MILLER
Vice Consul
Date MAR 24 1930

Service No. 3159
Fee \$2 = 8s.4d



The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Line

Owners

Local Agents

Morton Lilly Co

Michael J. Dwyer 4/9/30
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-5-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JOHN GRAHAM FLMOND** ^{master} of the **SS SURREY**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

9th day of April, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL
WILL NO. 205175 WILL NO. 12312

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Blue, Surgeon of the U.S. American Bank, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York.
License # 23653, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

236

Cards Punched 10/21
Olerk 10/21
Cards Removed 10/21
Cards Checked 10/21
Olerk 10/21

Sworn to before me this

9 day of April, 1930

J. Simpson Blue M.D.

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

19	3	58
19	3	58
19	3	58

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Class	30	30
2nd Class		
3rd Class		

11-3 11-6

10241

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AMERICAN BANKER"

Passengers sailing from LONDON, ENGLAND

MARCH 27TH

1930

Total passengers	58
U. S. citizens	34
Aliens	24

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

237

Arriving at Port of NEW YORK

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. Pedersen Master of the American Tanker, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 7 day of April, 1930
at New York
H. A. Pedersen
Master
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully passed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

238

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN BANKER

Sailing from

LONDON, ENGLAND

MARCH 27th., 192

Arriving at Port of

NEW YORK

192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mon					
1	Lobger	Rose	32	2	F	M	Cardiff, Wales. 9th. January 1897	Nat. bu marriage 31st. January 1919	250 Government St., Mobile, Ala.
2	Lobger	R.M. Miss	8	5	F	S	Pacolet, S.C. 19th. October 1921		DO
3	Trowbridge	Robertson	69	7	M	S	New York. 30th. October 1860		Union League Club, New York City.
4	Ingar	Dave	44	9	M	S	Bacan, Rumania. 18th. June 1885	Denver, Col. 31st. August 1906	Berks Counth, Penna.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

105

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14-608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

239

S. S. AMERICAN BANKERSailing from LONDON, ENGLAND, MARCH 27TH, 19230, Arriving at Port of NEW YORK

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos					
1	Low	William Allan	8		M		Dundee, Scotland, 3rd. April 1926	Father citizen.	333 86th. Street, Brooklyn, New York
2	Tippett	Edith	18	10	F	S	Chicago, Ill. 8th. May. 1912		17 Cortland Ave., Yonkers, New York.
3	Roberts	Penelope Miss	20	11	F	S	Philadelphia, Pa. 26th. April 1909		149 West 12th. Street, New York City.
4	O'Connor	Gerald Brown	30		M	S	San Francisco, Cal. 28th. Feb. 1900		2740 Green Street, San Francisco, Calif.
5	Rabinowitz	Max Dr.	32	2	M	M	Palestine 31st. January 1898	Naturalized by Parents.	7922 21st. Avenue, Brooklyn, New York.
6	Rabinowitz	Ray C. Mrs.	23		F	M	Brooklyn, New York. 6th. March 1907		DO
7	Sharp	Mary A.	54	3	F	M	Columbus, Ohio. 24th. December 1875		Harrellsville, Hartford County North Carolina.
8	Sharp	Katherine	27		F	S	Kobe, Japan 5th. March 1903		DO
9	Liggett	William K.	70	8	M	M	Jerome, Ohio 20th. July 1859		393 West 8th Avenue, Columbus, Ohio.
10	Liggett	Drusella Mrs.	69	5	F	M	Maryville, Ohio. 26th. Oct. 1860		DO
11	Delgado	M.S.	53		F	M	San Francisco, Cal. 1877		1 West 72nd. Street, New York City.
12	MacDonald	John K.	43	1	M	M	Montgomery Ala. 25th. Feb. 1887		Paducah, Kentucky.
13	MacDonald	J.K. Mrs.	39	5	F	M	Paducah, Ky. 11th. Oct. 1890		DO
14	MacDonald	Virginia	11		F		Paducah, Ky. 15th. March 1919		DO
15	MacDonald	Rosenar	5	6	F		Chicago, Ill. 10th. Sept. 1924		DO
16	MacDonald	Master John K.	14	3	M		Atlanta, Ga. 15th. December 1915		DO
17	Springer	Frank	59	2	M	S	Abington, Ill. 21st. January 1871		240 Kensington Ave., Buffalo, New York.
18	Brand	Henry N.	33	2	M	M	Toledo, Ohio. 9th. January 1897		2835 Parkwood Avenue, Chicago, Ill.
19	Brand	Elizabeth	30	10	F	M	Washington, D.C. 5th. May 1899		DO
20	Clark	James S.	79	6	M	M	England. 10th. September 1850	Naturalized at Cinn. 1876	6106 Princeton Avenue, Chicago, Ill.
21	Noetzel	Grover A.J.	22	9	M	S	Greenwood, Wis. 14th. June 1908		Greenwood, Wis.
22	Vayana	Nunzio	51	7	M	M	Italy. 28th. August 1878	Supreme Court - 22nd. April 1929	Ogunquit, Maine
23	Vayana	Eleonora	24		F	M	Boston, Maine May 1906		713 Woodland Drive, Greenboro, N.C.
24	Painter	Pennell	42		M	M	Washington, D.C. 1st. March 1888		DO
25	Painter	Suzanner	38	11	F	M	Baltimore, Md. April 17th. 1891		DO
26	Painter	Pennell Jr.	12		M	S	Baltimore, Md. 3rd. April 1918		Tokoma Park, Washington, D.C.
27	Heald	Bertram M.	45	10	M	M	Flandrean, S.D. 12th. June 1884		DO
28	Heald	Elba R.	38	2	F	M	Houlton, Maine 29th. Jan. 1892		DO
29	Heald	Roger	4	2	M	S	Johannesburgh S. Africa. 19th. Jan. 1926		DO
30	Balfour	Frederick C.	44	1	M	S	Marsilion, Ohio 26th. Feb. 1886		93 Redington St., Swampscott, Mass.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

240

Vessel American Banker, arriving at New York, April 7th, 1930, from the port of London, England.

AMERICAN BANKER

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED 1930		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Pedersen	Haaken A.			Master							Norwegian	American			
1	Ohman	Edward A.			Chief Officer	Mar. 13th.	New York	Yes	Yes	36	M	Swedes	"	5	9	"
2	Flood	Boye J.			2nd. Officer	"	"	"	"	41	M	"	"	6	1	"
3	Horka	Archie			3rd. Officer	"	"	"	"	28	M	English	"	5	7	"
4	Howland,	Ernest			Sr. Radio	"	"	"	"	23	M	"	"	5	11	"
5	Petraglia	Frank			Jr. Radio	"	"	"	"	24	M	Italian	"	5	10	"
6	Blue	J. Simpson M.D.			Surgeon	"	"	"	"	25	M	Roumanian	"	5	10	"
7	Springman	Clark			Carpenter	"	"	"	"	38	M	English	"	6	00	"
8	Schmits	Kurt			Bos'n.	"	"	"	"	33	M	Germany	"	5	10	"
9	Hunyadi	John			A.B.	"	"	"	"	28	M	Italian	"	5	10	"
10	Williams	John			A.B.	"	"	"	"	26	M	English	"	6	--	"
11	McPherson	John P.			A.B.	"	"	"	"	26	M	"	"	5	9	"
12	Cusick	John			A.B.	"	"	"	"	24	M	"	"	5	8	"
13	Rudner	Henden			A.B.	"	"	"	"	24	M	"	"	5	10	"
14	Fairchild	John			A.B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5	5	"
15	Hamilton	Howard			A.B.	"	"	"	"	31	M	"	"	5	9	"
16	Cattonar	Giovanni			A.B.	"	"	"	"	29	M	Italian	"	5	8	"
17	Claus	Frits.			A.B.	"	"	"	"	29	M	German	"	5	9	"
18	Hammond	James			A.B.	"	"	"	"	37	M	English	"	6	--	"
19	Meador	Philip F.			A.B.	"	"	"	"	31	M	English	"	5	8	"
20	Mcquillan	Hugh			O.S.	"	"	"	"	21	M	Irish	"	5	8	"
21	Drenchie	Stephen			O.S.	"	"	"	"	20	M	English	"	5	9	"
22	Yandell	Frank C.			Chief Engineer	"	"	"	"	47	M	English	"	5	10	"
23	Miller	Fred C.			1st. Asst. Eng.	"	"	"	"	33	M	"	"	5	11	"
24	Isachsen	Enar			2nd. Asst. Eng.	"	"	"	"	29	M	Scotch	"	5	9	"
25	Miller	Edward			3rd. Asst. Eng.	"	"	"	"	27	M	English	"	5	8	"
26	Speight	Wesley			Refer. Eng.	"	"	"	"	48	M	"	"	5	9	"
27	Nobles	Ernest			Deck Eng.	"	"	"	"	26	M	"	"	5	11	"
28	Rosse	Joseph			Electrician	"	"	"	"	41	M	Austrian	"	5	11	"
29	Thompson	Walter			Plumber	"	"	"	"	31	M	English	"	5	8	"
30	Ilanza	Landelino			W.T.	"	"	"	"	34	M	Spanish	"	5	6	"

Line American Merchant Line
 Owners United States Lines
 Local Agents 45 Broadway, New York City

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A. Pedersen - Master of the S.S. "American Banker", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 19 30

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "American Banker", arriving at New York, April 7th, 1930, from the port of London, England.

241

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED 1930		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Olsen	Tprvald			W.T.	Mar. 13th.	New York	Yes	Yes	39	M	Norwegian	American	6	1	None
2	Watson	Joseph			W.T.	"	"	"	"	32	M	English	"	5	7	"
3	Dillard	Charles			Oiler	"	"	"	"	48	M	"	"	5	6	"
4	Wynne	Boyd B.			Oiler	"	"	"	"	33	M	"	"	5	7	"
5	Homan	Julius			Oiler	"	"	"	"	37	M	"	"	5	10	"
6	Kennedy	Joseph			Oiler	"	"	"	"	35	M	Irish	"	5	10	"
7	Williams	Ernest			Oiler	"	"	"	"	32	M	English	"	5	8½	"
8	Leahy	John			Oiler	"	"	"	"	42	M	"	"	5	7½	"
9	Blanchard	John			Oiler	"	"	"	"	34	M	Welsh	"	5	8	"
10	Marsh	Williams			Oiler	"	"	"	"	24	M	English	"	5	6	"
11	Murphy	William			Fireman	"	"	"	"	25	M	Irish	"	6	1	"
12	Welsh	Martin			Fireman	"	"	"	"	41	M	Irish	"	5	6	"
13	McCaul	John			Fireman	"	"	"	"	42	M	Irish	"	5	4	"
14	Doolan	John			Fireman	"	"	"	"	32	M	Irish	"	5	11	"
15	Rykowski	Theodore			Fireman	"	"	"	"	23	M	Polish	"	5	7	"
16	Krzsowski	Anthony			Fireman	"	"	"	"	29	M	Polish	"	5	8	"
17	Evans,	John G.			Purser- Steward	"	"	"	"	51	M	English	"	6	1	"
18	Honelle	Charles			Chief Cook	"	"	"	"	36	M	Swiss	"	5	3	"
19	Nickols	Essex			2nd. Cook	"	"	"	"	40	M	English	"	5	11	"
20	Jaughin	Charles			Baker	"	"	"	"	49	M	English	English	5	4	"
21	Batten	Harry			Butcher	"	"	"	"	23	M	English	English	5	9	"
22	Moriarty	Daniel			Pantryman	"	"	"	"	29	M	French	American	5	8	"
23	Caine	Josiah			Deck Steward	"	"	"	"	52	M	English	"	5	6	"
24	Jasiulonor	Bernard			Utilityman	"	"	"	"	23	M	Italian	"	5	8½	"
25	McCarthy	Molly			Stewardess	"	"	"	"	38	F	Irish	"	5	6	"
26	O'Hanlon	Joseph			Dishwasher	"	"	"	"	29	M	Irish	"	6	--	"
27	Burton	Frank			Waiter	"	"	"	"	25	M	English	English	5	5	"
28	Richardson	Elbert			Waiter	"	"	"	"	30	M	English	American	5	5	"
29	Mahony	Alfred			Waiter	"	"	"	"	40	M	English Irish	"	5	8	"
30	De Uva	John			Waiter	"	"	"	"	35	M	Brasilien	"	5	8	"

Line American Merchant Line.
Owners United States Lines.
Local Agents 45 Broadway, New York City.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A. Pedersen - Master of the S.S. "American Banker", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "American Banker", arriving at New York, April 7th, 1930, from the port of London, England.

242

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED 1930		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Robideau	Arthur	✓		Waiter	Mar. 7th.	New York	Yes	Yes	39	M	French	American	5	9	None
2	Winkel	John	✓		Waiter	"	"	"	"	30	M	Dutch	"	5	8	"
3	Anderson	Walter	✓		Waiter	"	"	"	"	30	M	Dutch	"	5	7	"
4	Anderson	Henry	✓		Messboy	"	"	"	"	30	M	English	"	5	11	"
5	Knippel	John	✓		Messboy	"	"	"	"	23	M	Dutch	"	5	10	"
6	Martineau	John	✓		Messboy	"	"	"	"	21	M	French	"	5	9	"
7	Hogen	Thomas Jr.	✓		Night Watchman	"	"	"	"	40	M	Irish	"	5	6	"
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 184
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
Via D. MILLER
Vice Consul
Date MAR 26 1930
and
amp No fee presented

John A. Wall Insp. 4/9/30

Line American Merchant Line
Owners United States Lines
Local Agents 45 Broadway, New York City.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-30

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.A. Pedersen - Master of the S.S. "American Banker", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 7th day of March, 19 30

[Signature]
Master, First or Second Officer

[Signature]
Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Rev. Adoniram

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require to regulate the employment of such aliens; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report such immigration officers of the port of arrival of such vessel, and to cause such vessel to be legally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and to leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival; and if such owner, agent, consignee, or master shall fail to report such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be allowed to leave any port of arrival until such owner, agent, consignee, or master has paid such sum, or until, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
11th of April 1920

I, master of the German U.S. Howe Honolulu
from port of Honolulu ^(originally), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted none
 Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 22 22

The above-named vessel arrived at this port 9th of April, 1930, consigned to
Atlantic Navigation Corp.; is now lying at Pier 20 East R., and is
expected to sail 11th of April, 1930. for Santiago de Cuba
via United States port of _____ First port of call in United States
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

243

[illegible]

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL ^{As provided} AS MEMBERS OF CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

to representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

214

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
To be paid handed at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		1400 34	Male	for	for	5.8	140	None
		108 37	Male	COLOMB	COLOMB	5.8	140	
		44				6.2	171	
		47				6.7	247	
		46				6.7	238	
		44				6.8	132	
		48				6.1	207	
		41				6.7	212	
		22				6.9	240	
		24				6.8	240	
		23				6.5	210	
		28				6.7	244	
		28				6.7	243	
		40				6.7	230	
		26				6.30	206	
		20				6.31	244	
		64				6.8	277	
		46				6.9	203	
		20				6.8	171	
		26				6.8	246	
		20				6.7	265	
		20				6.31	240	
		24				6.8	204	

Excluded 2000 3000

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States

Vessel Rosa Leonhardt, arriving April 7, 1918

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be discharged at port of arrival
					Family name	Given name				When	Where	
Walter Koch	21	German	Hamburg 12/6 29	Blood-Poisoning	Koch	Walter	1	20	Master	April 2 1918	Hamburg	Yes
					Vogt	Walter	1	20	1. Mate	24/10 29	"	Yes
					Garn	Carl	1	33	2. "	23/9 29	Hottelshaus	Yes
					Schmidt	Johannes	1	6	Wireless	4/11 27	Hamburg	Yes
					Andersen	Pape	1	26	1. Engineer	4/11 27	"	Yes
					Eath	Georg	1	29	2. "	6/6 29	"	Yes
					Schmalisch	Fritz	1	16	3. "	11/6 29	"	Yes
					Koch	Walter	1	4	4. "	12/6 29	"	Yes
					Wolff	August	1	1	Engineer, assist.	19/6 29	"	Yes
					Gund	Walter	1	1	"	11/6 29	"	Yes
					Jacobs	Ernst	1	1	"	23/9 29	Hottelshaus	Yes
					Lagereen	Ally	1	1	Electrician	1/6 29	Hamburg	Yes
					Poth	Friedrich	1	4	Cook	12/8 29	Hottelshaus	Yes
					Frank	Alhelm	1	8	Steward	7/9 29	"	Yes
					Spremann	Gerthold	1	1	Mate	31/6 29	Hamburg	Yes
					Both	Helmut	1	39	A. S. Miller	30/5 29	"	Yes
					Perl	Georg	1	32	"	14/6 29	"	Yes
					Koch	Julius	1	9	"	12/6 29	"	Yes
					Kosmole	Emil	1	5	"	14/6 29	"	Yes
					Koch	Walter	1	1	Carpenter	7/9 29	Hottelshaus	Yes
					Kosmole	Emil	1	1	Steward	14/6 29	Hamburg	Yes
					Kosmole	Emil	1	3	Stewardess	4/11 27	"	Yes

244
American Consulate
at Hamburg, 14 July, 1918.

SEEN alive with total crew of twenty-two (22)
For the purpose of the United States
Immigration Service
at Hamburg



Walter Koch, 21 years, Hamburg 12/6 29, Blood-Poisoning
Long Island College Hospital

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on
[Empty table area]			

Line 2

Owners Garcia & Diaz

Local Agents

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Walter Koch 4/11

Walter Koch 4/11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ^{German} VESSEL AS MEMBERS OF CREW

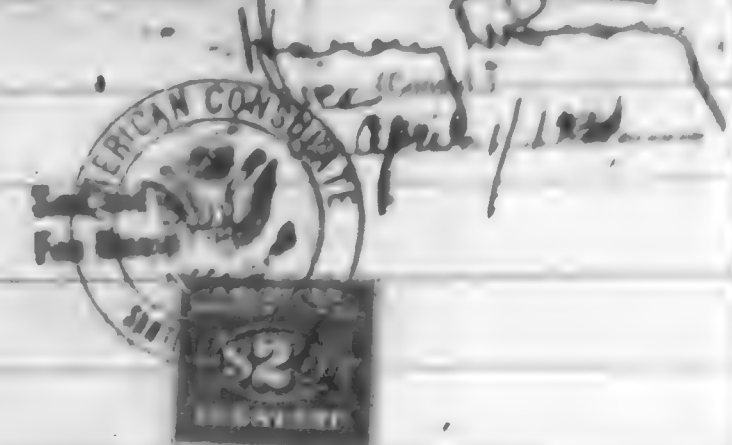
Hired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

244

Vessel Hans Leonhardt, arriving at New York, April 9th, 1930, from the port of Santiago Cuba April 4/1930.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Madronski	Ernest		20	Master	October 1929	Hamburg	no	yes	37	Male	Ger	German	5.9	120	None
Vogt	Walter		20	1. Mate	8/10 29	"	no	yes	37	Male	German	German	5.9	120	None
Schmitt	Carl		23	2. "	21/9 29	Rotterdam	no	"	44	"	"	"	6.2	172	"
Schmidt	Johannes		6	Wireless	4/11 27	Hamburg	"	"	47	"	"	"	5.7	147	"
Andersen	Hugo		26	1. Engineer	2/11 27	"	"	"	26	"	"	"	5.7	132	"
Kath	Georg		29	2. "	8/6 29	"	"	"	44	"	"	"	5.8	132	"
Schmalisch	Fritz		16	3. "	11/6 29	"	"	"	40	"	"	"	6.1	167	"
Koch	Walter		4	4. "	12/6 29	"	"	"	41	"	"	"	6.7	162	"
Welfron	August		6	Engineer assist.	19/6 29	"	"	"	22	"	"	"	6.9	160	"
Gund	Wald		1	"	11/6 29	"	"	"	26	"	"	"	5.8	148	"
Jueger	Karl		1	"	21/9 29	Rotterdam	"	"	23	"	"	"	5.5	118	"
Ingerson	Ally		1	Electrician	1/6 29	Hamburg	"	"	23	"	"	"	5.7	144	"
Peth	Friedrich		4	Cook	10/4 29	Holtenau	"	"	40	"	"	"	5.7	216	"
Franko	Wilhelm		6	Steward	9/9 29	"	"	"	26	"	"	"	5.16	126	"
Oppermann	Guthold		1	Deckboy	31/5 29	Hamburg	"	"	18	"	"	"	5.12	144	"
Beth	Heinrich		39	A.B. Sailor	30/5 29	"	"	"	64	"	"	"	5.8	177	"
Perl	Georg		32	"	14/6 29	"	"	"	46	"	"	"	6.9	163	"
Kosch	Julian		9	"	15/6 29	"	"	"	23	"	"	"	5.8	171	"
Kosmowski	Rudolf		8	"	14/6 29	"	"	"	24	"	"	"	5.8	116	"
Koch	Walter		1	Carpenter	7/9 29	Holtenau	"	"	20	"	"	"	5.7	165	"
Kosmowski	Hans		1	Deckboy	10/6 29	Hamburg	"	"	20	"	"	"	5.11	168	"
Madronski	Wladyslaw		3	Stewardess	4/11 27	"	"	"	24	Female	"	"	5.8	224	"

244
Santiago de Cuba, Cuba
(City)
SEEN Claim with total crew of twenty-two (22)
For the journey to the United States
in Guatemala.



crew 22 all aliens

Michael J. Grogan 4/9/30

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Walter Koch 21 years, Hamburg 12/6 29 Black & white

Koch 21 years, Hamburg 12/6 29 Black & white

4-5-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Hans Leonhardt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. V. Rucinski
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 9th day of April, 1930

W. Michael J. Hays
U.S. Immigration Inspector.

Santiago 4/1/30
Guantanamo 4/2/30

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required, be liable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$5.00 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Immigrants and the poor.

[illegible]

L. L. Skill
Master.

[illegible]

14-1613

[illegible]

14-1613

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
40	M.	Swedish	Norwegian	170			
37	"	"	"	155	162	"	
35	"	"	"	170	173	"	
33	"	"	"	160	140	"	
36	"	"	"	160	140	"	
36	"	"	"	170	181	"	
42	"	"	Swedish	150	142	"	
32	"	"	Norwegian	170	166	"	
32	"	"	"	170	168	"	
19	"	"	"	168	155	"	
32	"	"	"	167	150	"	
35	"	"	"	165	148	"	
26	"	"	"	170	170	"	
25	"	"	"	170	166	"	
25	"	"	"	170	168	"	
22	"	"	"	168	158	"	
23	"	"	"	170	167	"	
35	"	"	"	160	150	"	

• See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-00000 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Line *Spanish American Line*
Owners *Williams & Harner*
Local Agents *Garcia & Gray*
12-1280

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. S. Skill
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1612

[illegible]

PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore Md.
April 22nd 1930

I, master of the Norwegian S.S. Esmeralda,
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	16	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	1	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	2.	Total crew this date	14.

The above-named vessel arrived at this port April 14th, 1930, consigned to Robert C. Guderco; is now lying at Curtis Bay, and is expected to sail 22nd, 1930, for Souris River, Minnesota, Minn. via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **246**

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No.	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
110			Berberia	Norwegian	170		No	
27			"	"	165	162	"	
35			"	"	170	173	"	
33			"	"	160	140	"	
36			"	"	160	140	"	
36			"	"	170	181	"	
42			"	"	170	142	"	
22			"	Norwegian	170	166	"	
22			"	"	170	168	"	
19			"	"	168	155	"	
22			"	"	167	150	"	
35			"	"	166	148	"	
26			"	"	170	170	"	
25			"	"	170	166	"	
25			"	"	170	168	"	
22			"	"	168	158	"	
23			"	"	170	167	"	
35			"	"	162	150	"	

ESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

30, from the port of San Francisco N. C.

217

Sheet No.

Local Agents

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Evovira, arriving at New York, April 9th, 1930, from the port of Shut Harbour N.S.

247

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	Skille	Johan A.	25	Master	10-24-29	Baltimore	Stay	yes	40	M.	Scandinavian	Norwegian	165cm	170		
	Bruvik	Nicolaus	10	Master	12-6-28	New York	"	"	27	"	"	"	165"	162		
	Eriksen	Karl	15	1st Eng.	7-6-27	Bergen	"	"	35	"	"	"	170"	173		
	Toran	Johans	30	2nd	3-11-30	Philadelphia	Pay off	"	53	"	"	"	160"	140		
	Bjornsen	Petter	16	Steward	4-2-30	Norfolk	Pay off	"	36	"	"	"	160"	140		
	Olson	Hjalmar	40	Cook	4-3-30	Philadelphia	Pay off	"	56	"	"	"	170"	181		
	Gustavson	Gunning	20	Boatman	3-11-30	"	Pay off	"	42	"	"	Swede	158"	142		
	Gedersen	Karl	5	A.B.	9-18-29	Halifax	Pay off	"	22	"	"	Norwegian	170"	166		
	Thorslinsen	Anker	4	"	3-11-30	Philadelphia	Pay off	"	22	"	"	"	170"	168		
	Harsen	Nils	3	O.S.	3-2-30	Norfolk	Pay off	"	19	"	"	"	168"	155		
	Harsen	Kolbjorn	2	"	4-2-30	"	Pay off	"	22	"	"	"	167"	150		
	Jacobsen	Olaf	18	Donkym	4-2-30	"	Pay off	"	35	"	"	"	168"	148		
	Maldstad	Olaf	5	Steward	2-4-30	"	Pay off	"	26	"	"	"	176"	170		
	Hansen	Hans	7	"	2-4-30	"	Pay off	"	25	"	"	"	170"	166		
	Brokmo	Toar	7	"	2-4-30	"	Pay off	"	25	"	"	"	170"	168		
	Holberg	Einarr	4	Steward	2-4-30	"	Pay off	"	22	"	"	"	168"	158		
	Pettersen	Odd	6	O.S.	3-11-30	Philadelphia	Pay off	"	23	"	"	"	170"	167		
First	Lucassen	Oscar	15	O.S.	29-3-30	Halifax	Stay	"	35	"	"	"	162"	150		

no visa

Required

J. Miller
master

Line Spanish America Line
Owners William Hansen
Local Agents Garcia & Diaz

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-9-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. A. Skille, of the U.S.S. Erriva, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 3, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 9 day of April, 1930

J. A. Skille
Master, First or Second Officer.

Harold R. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but it shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10241
Apr. 9-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 30 1943, 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed

SEP 30 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

